



AIRCLIMA 18000 CASSETTE INDOOR CONNECTED

AIRCLIMA 18000 CASSETTE OUTDOOR

AIRCLIMA 18000 CASSETTE PANEL

AIRCLIMA 24000 CASSETTE INDOOR CONNECTED

AIRCLIMA 24000 CASSETTE OUTDOOR

AIRCLIMA 24000 CASSETTE PANEL

Aire acondicionado de cassette /Cassette air conditioning



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	9
Instructions de sécurité	13
Sicherheitshinweise	18
Istruzioni di sicurezza	23
Instruções de segurança	28
Veiligheidsinstructies	33
Instrukcja bezpieczeństwa	38
Bezpečnostní pokyny	42
Güvenlik talimatları	47

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	52
2. Antes de usar	55
3. Instalación	56
4. Funcionamiento	76
5. Conectividad Wi-Fi y aplicación móvil	82
6. Limpieza y mantenimiento	82
7. Resolución de problemas	90
8. Especificaciones técnicas	94
9. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	99
10. Garantía y SAT	99
11. Copyright	100
12. Declaración de conformidad	100

INDEX

1. Parts and components	101
2. Before use	104
3. Installation	105
4. Operation	124
5. Wi-Fi connectivity and mobile App	130
6. Cleaning and maintenance	130
7. Troubleshooting	137
8. Technical specifications	141
9. Disposal of old electrical and electronic appliances	146
10. Technical support and warranty	147
11. Copyright	147
12. Declaration of conformity	147

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	148
2. Avant utilisation	151
3. Installation	152
4. Fonctionnement	172
5. Connexion via Wi-Fi et application pour Smartphones	179
6. Nettoyage et entretien	179
7. Résolution de problèmes	186
8. Spécifications techniques	191
9. Recyclage des appareils électriques et électroniques	197
10. Garantie et SAV	197
11. Copyright	198
12. Déclaration de conformité	198

INHALT

1. Teile und Komponenten	199
2. Vor dem Gebrauch	202
3. Montage	203
4. Bedienung	223
5. App und Wi-Fi Verbindung	229
6. Reinigung und Wartung	229
7. Problembehebung	237
8. Technische Spezifikationen	241
9. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	247
10. Garantie und Kundendienst	247
11. Copyright	247
12. Konformitätserklärung	248

INDICE

1. Parti e componenti	249
2. Prima dell'uso	252
3. Installazione	253
4. Funzionamento	273
5. Connettività Wi-Fi e App	279
6. Pulizia e manutenzione	280
7. Risoluzione di problemi	287
8. Specifiche tecniche	291
9. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	297
10. Garanzia e supporto tecnico	297
11. Copyright	298
12. Dichiarazione di conformità	298

ÍNDICE

1. Peças e componentes	299
2. Antes de usar	302
3. Instalação	303
4. Funcionamento	323
5. App e ligação Wi-Fi	329
6. Limpeza e manutenção	329
7. Resolução de problemas	337
8. Especificações técnicas	341
9. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	347
10. Garantia e SAT	347
11. Copyright	348
12. Declaração de conformidade	348

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	349
2. Vóór u het apparaat gebruikt	352
3. Installatie	353
4. Werking	373
5. Wi-Fi-connectiviteit en mobiele toepassing	379
6. Schoonmaak en onderhoud	379
7. Probleemoplossing	386
8. Technische specificaties	391
9. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	396
10. Garantie en technische ondersteuning	397
11. Copyright	397
12. Verklaring van overeenstemming	397

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	398
2. Przed użyciem	401
3. Instalacja	402
4. Funkcjonowanie	422
5. Łączność wi-fi i aplikacja mobilna	428
6. Czyszczenie i konserwacja	428
7. Rozwiązywanie problemów	436
8. Specyfikacja techniczna	441
9. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	447
10. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	447
11. Prawa autorskie	447
12. Deklaracja zgodności	448

OBSAH

1. Díly a součásti	449
2. Před používáním	452
3. Instalace	453
4. Provoz	472
5. Připojení k síti Wi-Fi a mobilní aplikace	477
6. Čištění a údržba	478
7. Řešení problémů	484
8. Technické specifikace	488
9. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	494
10. Záruka a technický servis	494
11. Copyright	495
12. Prohlášení o shodě	495

İÇİNDEKİLER

1. Parçalar ve bileşenler	496
2. Kullanmadan önce	499
3. Kurulum	500
4. Kullanım	519
5. Wi-Fi bağlantısı ve mobil uygulama	524
6. Temizlik ve bakım	525
7. Sorun Giderme	531
8. Teknik bilgiler	536
9. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	541
10. Garanti ve Teknik servis	541
11. Telif Hakları	541
12. Uygunluk beyannamesi	542

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

-  Este icono significa: ¡PRECAUCIÓN! Riesgo de fuego.
-  Este icono significa: ¡PRECAUCIÓN! Lea el manual de instrucciones antes de usar el aparato.
-  Este icono significa: Manual del operador; instrucciones de uso. Antes de instalar el aire acondicionado, lea primero el manual de instrucciones.
-  Este icono significa: Indicador de servicio; lea el manual de instrucciones. Antes de reparar el aire acondicionado, lea primero el manual de instrucciones.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- El aparato debe estar alimentado a muy baja tensión de seguridad establecida en el mercado del producto.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

- Las tuberías deben protegerse de daños físicos y no deben instalarse en un espacio sin ventilación.
- Debe observar la conformidad con los reglamentos de gas nacionales.
- Las conexiones mecánicas deben ser accesibles para fines de mantenimiento.
- ADVERTENCIA: mantenga las aberturas de ventilación limpias de obstrucciones.
- AVISO: el servicio debe realizarse solo como recomienda el fabricante.
- El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
- ADVERTENCIA: el aparato se debe almacenar en un área bien ventilada donde el tamaño de la habitación se corresponda con el área de la habitación según se especifica para el funcionamiento.
- ADVERTENCIA: el aparato se debe almacenar en una habitación sin llamas al aire libre que funcionan continuamente (por ejemplo, un aparato a gas en funcionamiento) ni fuentes de ignición (por ejemplo, un calentador eléctrico en funcionamiento).
- El aparato debe almacenarse para evitar que se produzcan daños mecánicos.
- Cualquier persona involucrada en el trabajo o en la intervención sobre un circuito refrigerante debería estar en posesión de un certificado válido en vigor emitido por una autoridad de evaluación acreditada por la industria, que autorice su competencia para manipular refrigerantes de manera segura de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por la industria.
- El servicio solo debe realizarse según recomienda el fabricante del equipo. El mantenimiento y la reparación

que requieran la ayuda de otro personal cualificado deben realizarse bajo la supervisión de la persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.

- El personal de servicio que debe ser instruido para desempeñar lo siguiente cuando realice el servicio de un aparato que utiliza un refrigerante inflamable.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Debe mantener a los niños y animales alejados de la zona de instalación durante la misma.
- La limpieza y el mantenimiento deben ser realizados por técnicos especializados. En cualquier caso, el aparato debe estar desconectado de la alimentación antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte fija del producto en agua o cualquier otro líquido. No exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- No transporte el producto o estire de él usando el cable de alimentación. No use el cable como asa. No fuerce el cable contra esquinas o bordes afilados. No pase el producto por encima del cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No use el producto si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños, no funcionan correctamente o han sufrido alguna caída.
- No use el producto en espacios cerrados donde puedan producirse vapores explosivos o inflamables.
- Instale el aire acondicionado alejado de fuentes de calor.

- No intente reparar el producto por sí mismo. Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
- No instale el aire acondicionado en el baño u otros ambientes húmedos.
- El aire acondicionado está diseñado únicamente para uso interior y no es compatible con otro tipo de usos.

Instrucciones sobre las pilas

- La ingestión de pilas puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocar quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir pilas acuda rápidamente a su centro médico más cercano.
- No permita que los niños sustituyan pilas sin la supervisión de un adulto.
- No desmonte, abra o destruya las pilas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. Mantenga especialmente las pilas consideradas pequeñas fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de una pila, debe buscar rápidamente asistencia médica.
- No exponga las pilas al calor o al fuego. Evite el almacenamiento a la luz directa del sol.
- No cortocircuite un elemento o una pila. No almacene las pilas o baterías de forma desordenada en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por otros objetos metálicos.
- No someta las pilas a golpes mecánicos.
- Tanto las baterías como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. En caso de fuga de una célula, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en

contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la pila y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

- Observe las marcas de positivo (+) y negativo (-) en las pilas y el mando y asegúrese de su correcta utilización.
- No utilice ninguna pila que no esté diseñada para su uso con el mando.
- No mezcle pilas de diferente fabricación, capacidad, tamaño o tipo dentro del mando.
- El uso de las pilas por parte de los niños debe ser supervisado.
- Compre siempre las pilas recomendadas.
- Mantenga las pilas limpias y secas. Limpie los terminales de las pilas con un paño limpio y seco si se ensucian.
- Conserve la documentación original del producto para futuras consultas.
- Utilice las pilas solo con el fin para el que fueron concebidas.
- Siempre que sea posible, retire las pilas cuando no esté en uso.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

-  This symbol means: WARNING! Risk of fire.
-  This symbol means: WARNING! Read the instruction manual before using the appliance.
-  This symbol means: operator's manual; instructions for use. Before installing the air conditioner, read the instruction manual first.
-  This symbol means: service indicator; read the instruction manual. Before repairing the air conditioner, read the instruction manual first.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- The device must be powered at a low safety voltage as stated on the marking.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service or similar qualified personnel to avoid risks.

- Piping must be protected from physical damage and must not be installed in a space without ventilation.
- Compliance with national gas regulations must be observed.
- Mechanical connections shall be accessible for maintenance purposes.
- WARNING: keep the ventilation openings clear from obstructions.
- NOTE: servicing should be performed only as recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be installed in accordance with national electrical installation regulations
- WARNING: the appliance must be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
- WARNING: the appliance must be stored in a room without continuously operating open flames (e.g. an operating gas appliance) or sources of ignition (e.g. an operating electric heater).
- The appliance must be stored in such a way as to prevent mechanical damage.
- Any person involved in work or intervention on a refrigerant circuit should hold a current valid certificate issued by an industry-accredited assessment authority, authorising their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry-recognised assessment specification.
- Servicing should only be carried out as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repairs requiring the assistance of other qualified personnel must be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.

- Service personnel must be instructed to perform the following when servicing an appliance using a flammable refrigerant.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- Children and animals should be kept away from the installation area during installation.
- Cleaning and maintenance must be carried out by qualified personnel. In any case, the appliance must be disconnected from the power supply before carrying out any cleaning or maintenance operations.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- Do not carry or pull the appliance from the power cable. Do not use the power cable as handle. Do not push the cable against corners or sharp edges. Do not crush the power cable with the full weight of the appliance. Keep the cable away from hot surfaces.
- Do not operate the appliance if its cable, plug, or body show visible damage, do not operate properly, or have been dropped.
- Do not use the appliance in confined spaces with explosive or flammable vapours.
- Install the air conditioner far away from heat sources.
- Do not try to repair the appliance by yourself. Contact the official Cecotec Technical Support Service.
- Do not install the air conditioner in the bathroom or other humid environments.

- The air conditioner is designed for indoor use only and is not compatible with other uses.

Instructions on batteries

- Battery ingestion can cause burns, soft-tissue perforation, and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- Do not allow children to replace batteries without adult supervision.
- Do not disassemble, open, or damage the batteries.
- Keep the batteries out of the reach of children. Pay particular attention to small batteries. In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- Do not expose batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not short-circuit an element or a battery. Do not store batteries in an untidy manner, in a box, or drawer where they can short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- Do not subject batteries to mechanical shock.
- Both batteries and cells can leak under extreme conditions. In the event of a battery leak, keep your skin and eyes away from the liquid. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.

- Pay attention to the positive (+) and negative (-) marks on the batteries and the remote-control compartment to ensure they are inserted correctly.
- Do not use any batteries that are not designed for use with the remote control.
- Do not use the remote control if powered with batteries that differ in capacity, size, or type.
- Children should be allowed to handle the batteries only under adult supervision.
- Always buy recommended batteries.
- Keep the batteries clean and dry. Wipe the battery terminals with a clean, dry cloth if they become dirty.
- Keep the original instruction manual for future reference.
- Use the batteries only for their intended purpose.
- Whenever possible, remove the batteries when not in use.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

-  Cette icône signifie : PRÉCAUTION ! Risque d'incendie.
-  Cette icône signifie : PRÉCAUTION ! Lisez ce manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.
-  Cette icône signifie : Manuel d'installation ; manuel d'instructions. Avant d'installer le climatiseur, lisez d'abord le manuel d'instructions.
-  Cette icône signifie : Indicateur de service ; lisez ce manuel d'instructions. Avant d'entretenir le climatiseur, lisez d'abord le manuel d'instructions.

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- L'appareil doit être alimenté à une très basse tension de sécurité indiquée sur le produit.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- La tuyauterie doit être protégée contre les dommages physiques et ne doit pas être installée dans un espace non ventilé.
- Il convient de respecter les réglementations nationales en matière de gaz.
- Les connexions mécaniques doivent être accessibles pour les possibles travaux d'entretien.
- **AVERTISSEMENT** : maintenez les ouvertures de ventilation libres de toute obstruction.
- **AVERTISSEMENT** : l'entretien doit être effectué uniquement selon les recommandations du fabricant.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales relatives aux installations électriques.

- AVERTISSEMENT : l'appareil doit être stocké dans un endroit bien ventilé où la taille de la pièce correspond à celle spécifiée pour le fonctionnement.
- AVERTISSEMENT : l'appareil doit être stocké dans une pièce sans flamme nue en fonctionnement continu (par exemple, un appareil à gaz en fonctionnement) ou source d'inflammation (par exemple, un chauffe-eau électrique en fonctionnement).
- L'appareil doit être stocké de manière à éviter tout dommage mécanique.
- Toute personne impliquée dans un travail ou une intervention sur un circuit de fluide frigorigène doit être titulaire d'un certificat en cours de validité émis par une autorité d'évaluation accréditée par l'industrie, autorisant sa compétence à manipuler les réfrigérants en toute sécurité, conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie.
- L'entretien doit être effectué uniquement selon les recommandations du fabricant de l'appareil. Les travaux d'entretien ou les réparations qui exigent de l'assistance du personnel qualifié, doivent être réalisés sous la surveillance d'une personne complètement spécialisé en matière d'utilisation de réfrigérants inflammables.
- Le personnel d'entretien doit recevoir les instructions suivantes lors de l'entretien d'un appareil utilisant un réfrigérant inflammable.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Maintenez les enfants et les animaux à l'écart de la zone d'installation pendant l'installation.

- Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués par des techniciens spécialisés. Dans tous les cas, l'appareil doit être débranché de l'alimentation électrique avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien.
- Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie fixe du produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Ne transportez ni n'étirez le produit en utilisant le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble en tant que poignée. Ne forcez pas le câble contre les recoins et bords pointus. Ne passez pas le produit sur le câble d'alimentation. Maintenez le câble éloigné des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas le produit si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- N'utilisez pas le produit dans des espaces fermés où des vapeurs explosives ou toxiques pourraient se produire.
- Installez le climatiseur éloigné des sources de chaleur.
- N'essayez pas de réparer le produit vous-même. Contactez le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
- N'installez pas le climatiseur dans des salles de bain ni dans des ambiances humides.
- Le climatiseur est conçu pour un usage intérieur uniquement et n'est pas compatible avec d'autres utilisations.

Instructions pour les piles

- L'ingestion des piles peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.

- En cas d'ingestion de piles, consultez immédiatement un médecin.
- Ne laissez pas les enfants remplacer les piles sans la surveillance d'un adulte.
- Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne détruisez pas les piles.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants. Maintenez surtout les petites piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, il est nécessaire de consulter votre médecin.
- N'exposez pas les piles à la chaleur ou au feu. Évitez de la stocker à la lumière directe du soleil.
- Ne court-circuitez pas un élément ou une pile. Ne stockez pas les piles de manière désordonnée dans une boîte ou un tiroir où elles peuvent se court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
- N'exposez pas les piles à des chocs mécaniques.
- La batterie et les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. En cas de fuite d'une cellule, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- Faites attention à la polarité des piles (+/-) lorsque vous les insérez dans la télécommande et assurez-vous qu'elles sont utilisées correctement.
- N'utilisez pas de piles qui ne sont pas conçues pour être utilisées avec la télécommande.

- N'utilisez pas des piles de fabrication, de capacité, de taille ou de type différents pour la télécommande.
- Les enfants doivent être surveillés lorsqu'ils utilisent des piles.
- Achetez toujours les piles recommandées.
- Gardez les piles propres et sèches. Nettoyez les bornes des piles avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- Conservez la documentation originale du produit pour de futures références.
- N'utilisez les piles que pour l'usage auquel elles sont destinées.
- Dans la mesure du possible, retirez les piles lorsque vous ne les utilisez pas.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

-  Das Steuerkabel muss zusammen mit den thermisch isolierten Kältemittelleitungen umwickelt werden. VORSICHT! Feuergefahr.
-  Dieses Symbol bedeutet: VORSICHT! Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät benutzen.
-  Dieses Symbol bedeutet: Bedienungsanleitung; Gebrauchsanweisungen. Lesen Sie vor dem Einbau der Klimaanlage zunächst die Bedienungsanleitung.
-  Dieses Symbol bedeutet: Wartungsanzeige; Bedienungsanleitung lesen. Bevor Sie die Klimaanlage reparieren, lesen Sie bitte die Betriebsanleitung.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Gerät muss mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen sehr niedrigen Sicherheitsspannung betrieben werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.
- Die Rohrleitungen müssen vor physischen Schäden geschützt werden und dürfen nicht in einem unbelüfteten Raum installiert werden.
- Die nationalen Gasvorschriften müssen beachtet werden.
- Die mechanischen Anschlüsse müssen für Wartungszwecke zugänglich sein.
- **WARNUNG:** Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts frei von Hindernissen.
- **HINWEIS:** Die Wartung sollte nur gemäß den Empfehlungen des Herstellers durchgeführt werden.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften für Elektroinstallationen installiert werden.
- **WARNUNG:** Das Gerät muss in einem gut belüfteten Raum gelagert werden, dessen Größe der für den Betrieb angegebenen Raumfläche entspricht.

- **WARNUNG:** Das Gerät muss in einem Raum aufbewahrt werden, in dem keine offenen Flammen (z. B. ein in Betrieb befindliches Gasgerät) oder Zündquellen (z. B. ein in Betrieb befindliches Elektroheizgerät) ständig brennen.
- Das Gerät muss so gelagert werden, dass es nicht mechanisch beschädigt wird.
- Jeder, der an Arbeiten oder Eingriffen an einem Kältemittelkreislauf beteiligt ist, sollte über ein aktuelles, gültiges Zertifikat verfügen, das von einer von der Industrie anerkannten Bewertungsstelle ausgestellt wurde und seine Kompetenz zum sicheren Umgang mit Kältemitteln in Übereinstimmung mit einer von der Industrie anerkannten Bewertungsspezifikation bestätigt.
- Die Wartung sollte nur gemäß den Empfehlungen des Geräteherstellers durchgeführt werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten, die die Hilfe anderer qualifizierter Personen erfordern, müssen unter der Aufsicht einer für den Umgang mit brennbaren Kältemitteln zuständigen Person durchgeführt werden.
- Servicepersonal, das angewiesen werden muss, bei der Wartung eines Geräts, das ein entflammbares Kältemittel verwendet, Folgendes zu beachten.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Kinder und Tiere sollten während der Installation vom Installationsbereich ferngehalten werden.
- Reinigung und Wartung müssen von spezialisierten Technikern durchgeführt werden. In jedem Fall muss das Gerät vor der Durchführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten von der Stromversorgung getrennt werden.

- Tauchen Sie das Kabel, Netzstecker oder andere Teile nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Tauchen Sie elektrische Verbindungen nicht in Wasser. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihre Hände völlig trocknen sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Transportieren Sie das Produkt nicht und ziehen Sie es nicht durch das Netzkabel. Verwenden Sie das Kabel als Griff. Seien Sie sehr vorsichtig mit den Ecken und schärfene Tischränder. Lassen Sie keinesfalls das Gerät über den Netzkabel übergehen. Halten Sie das Produkt von wärme Oberfläche fern.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, den Stecker oder das Gehäuse sichtbaren Schaden aufweisen, nicht korrekt funktionieren oder runter gefallen sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in geschlossenen Räumen, in denen explosiven oder brennbaren Dämpfe erzeugen könnten.
- Stellen Sie die Klimaanlage nicht in der Nähe von Wärmequellen auf.
- Versuchen Sie auf keinem Fall das Produkt selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Installieren Sie die Klimaanlage nicht im Badezimmer oder in anderen feuchten Räumen.
- Die Klimaanlage ist für den Innenraum einsetzbar und es ist nicht mit anderen Anwendungen kompatibel.

Hinweise zu Batterien

- Das Verschlucken von Batterien kann zu Verbrennungen, Weichteilperforation und Tod führen. Es kann innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken schwere Verbrennungen verursachen.

- Wenn Batterien verschluckt werden, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Lassen Sie Kinder die Batterien nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen austauschen.
- Batterien dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerstört werden.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bewahren Sie insbesondere kleine Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Im Falle des Verschluckens einer Batterie sollte umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Setzen Sie die Batterien weder Hitze noch Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Schließen Sie weder ein Element noch eine Batterie kurz. Bewahren Sie Akkus bzw. Batterien nicht ungeordnet in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- Setzen Sie die Batterien keinen mechanischen Stößen aus.
- Sowohl Batterien als auch Akkus können unter extremen Bedingungen auslaufen. Falls eine Batteriezelle ausläuft, darf die Flüssigkeit nicht mit Haut oder Augen in Berührung kommen. Wenn die Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Tragen Sie beim Umgang mit der Batterie/Akku Handschuhe und entsorgen Sie ihn umgehend gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Achten Sie auf die positiven (+) und negativen (-) Markierungen auf den Batterien und der Fernbedienung und stellen Sie sicher, dass sie richtig eingesetzt werden.

- Verwenden Sie keine Batterien, die nicht für die Verwendung mit dem Steuergerät vorgesehen sind.
- Mischen Sie keine Batterien unterschiedlicher Herstellung, Kapazität, Größe oder Typs aus dem Inneren der Fernbedienung.
- Die Verwendung von Batterien durch Kinder sollte beaufsichtigt werden.
- Kaufen Sie immer die empfohlenen Batterien.
- Halten Sie Batterien sauber und trocken. Wischen Sie die Batteriepole mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, wenn sie verschmutzt sind.
- Bewahren Sie die Original-Produktdokumentation für spätere Zwecke auf.
- Verwenden Sie Batterien nur für den vorgesehenen Zweck.
- Nehmen Sie die Batterien nach Möglichkeit aus dem Gerät, wenn es nicht benutzt wird.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

-  Questa icona significa: ATTENZIONE! Rischio di incendio.
-  Questa icona significa: ATTENZIONE! Leggere il manuale di istruzioni prima di usare l'apparecchio.
-  Questa icona significa: Manuale dell'operatore; istruzioni per l'uso. Prima di installare il climatizzatore, leggere il manuale di istruzioni.
-  Questa icona significa: Indicatore di manutenzione; leggere il manuale di istruzioni. Prima di riparare il condizionatore, leggere il manuale di istruzioni.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Alimentare l'apparecchio a una tensione molto bassa come indicato sulla marcatura.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.
- Le tubature devono essere protette da danni fisici e non devono essere installate in uno spazio non ventilato.
- È necessario rispettare le normative nazionali in materia di gas.
- I collegamenti meccanici devono essere accessibili per la manutenzione.
- AVVERTENZA: mantenere le aperture di ventilazione libere da ostruzioni.
- AVVISO: la manutenzione deve essere eseguita solo come raccomandato dal produttore.
- L'apparecchio deve essere installato in conformità con le norme nazionali d'installazione elettrica.
- AVVERTENZA: l'apparecchio deve essere conservato in un'area ben ventilata, le cui dimensioni corrispondano alla superficie del locale specificata per il funzionamento.

- **AVVERTENZA:** l'apparecchio deve essere conservato in un locale privo di fiamme libere in funzione continua (ad esempio, un elettrodomestico a gas acceso) o di fonti di ignizione (ad esempio, un radiatore elettrico acceso).
- L'apparecchio deve essere conservato in modo da evitare danni meccanici.
- Chiunque sia coinvolto in lavori o mansioni di manutenzione su un circuito refrigerante, deve essere in possesso di un certificato valido rilasciato da un'autorità di valutazione accreditata dal settore che ne autorizzi la competenza a maneggiare tali circuiti in modo sicuro e in conformità a una specifica di valutazione riconosciuta dal settore.
- La manutenzione dell'apparecchio deve essere realizzata seguendo unicamente le raccomandazioni del produttore. La manutenzione e la riparazione richiedenti l'assistenza di altro personale qualificato devono essere eseguite sotto la supervisione di una persona competente nell'uso di refrigeranti infiammabili.
- Il personale di assistenza deve essere istruito a realizzare le seguenti operazioni quando si effettua la manutenzione di un apparecchio che utilizza un refrigerante infiammabile.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Durante l'installazione, bambini e animali devono essere tenuti lontani dall'area di installazione.
- La pulizia e la manutenzione devono essere effettuate da tecnici specializzati. In ogni caso, l'apparecchio deve essere scollegato dalla corrente prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte fissa dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro

liquido. Non esporre le parti elettriche all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.

- Non trasportare o trascinare l'apparecchio dal cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo come manico. Non forzare il cavo contro angoli o bordi affilati. Non schiacciare il cavo di alimentazione con il peso stesso dell'apparecchio. Mantenere il cavo lontano da superfici calde.
- Non usare l'apparecchio se il cavo, la spina o la struttura presentano danni o se non funziona correttamente, è caduto o è stato danneggiato.
- Non usare l'apparecchio in spazi chiusi dove possano prodursi vapori esplosivi o infiammabili.
- Installare il condizionatore lontano da fonti di calore.
- Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non installare il condizionatore in bagni o altri ambienti umidi.
- Il condizionatore è stato progettato unicamente per uso interno e non è compatibile ad altri usi.

Istruzioni relative all'uso delle pile

- L'ingestione di pile può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.
- In caso di ingestione delle pile, dirigersi immediatamente al centro medico più vicino.
- Non permettere ai bambini di sostituire le pile senza la supervisione di un adulto.
- Non smontare, aprire o danneggiare le pile.

- Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini. Tenere le pile di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione di una pila, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non esporre le pile al calore o al fuoco. Non conservare le pile alla luce diretta del sole.
- Non cortocircuitare un elemento o pila. Non conservare le pile o batterie in modo disordinato, in una scatola o in un cassetto dove possano entrare in cortocircuito tra loro o essere messe in cortocircuito da altri oggetti metallici.
- Non sottoporre le pile a urti meccanici.
- La batteria e le pile possono perdere in condizioni estreme. In caso di perdita della batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Utilizzare dei guanti per maneggiare le pile e smaltirle immediatamente secondo la normativa locale.
- Osservare i simboli di positivo (+) e negativo (-) sulle pile e sul telecomando e assicurarsi che siano inserite correttamente.
- Si sconsiglia l'uso di pile incompatibili con il telecomando.
- Non utilizzare pile di fabbricazione, capacità, dimensioni o tipo diversi.
- L'uso delle pile da parte di bambini è consentito solo sotto stretta supervisione.
- Acquistare solo le pile consigliate.
- Mantenere le pile pulite e asciutte. Pulire i terminali delle pile con un panno pulito e asciutto se sporche.
- Conservare il manuale d'istruzioni originale dell'apparecchio per riferimenti futuri.

- Utilizzare le pile solo allo scopo per cui sono state ideate.
- Se possibile, rimuovere le pile quando non vengono utilizzate.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

-  Este ícone significa: ATENÇÃO: Risco de incêndio.
-  Este ícone significa: ATENÇÃO: Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho.
-  Este ícone significa: Manual do operador; instruções de utilização. Antes de instalar o ar condicionado, leia primeiro o manual de instruções.
-  Este ícone significa: Indicador de manutenção; leia o manual de instruções. Antes de instalar o ar condicionado, leia primeiro o manual de instruções.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- O aparelho deve ser alimentado com a tensão de segurança muito baixa indicada na marcação do aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
- Os tubos devem ser protegidos de danos físicos e não devem ser instalados num espaço não ventilado.
- O cumprimento dos regulamentos nacionais sobre gás deve ser observado.
- As conexões mecânicas devem ser acessíveis para possíveis trabalhos de manutenção.
- ADVERTÊNCIA: mantenha as aberturas de ventilação livres de obstruções.
- AVISO: a manutenção deve ser executada apenas como recomendado pelo fabricante.
- O aparelho deve ser instalado de acordo com as normas nacionais de instalação elétrica.
- AVISO: o aparelho deve ser armazenado numa área bem ventilada onde o tamanho da sala corresponda à área da sala conforme especificado para o funcionamento.
- AVISO: o aparelho deve ser armazenado numa sala sem chama ao ar livre em funcionamento contínuo (por exemplo, um aparelho a gás em funcionamento) ou fontes de ignição (por exemplo, um aquecedor elétrico em funcionamento).
- O aparelho deve ser armazenado de modo a evitar danos mecânicos.
- Qualquer pessoa envolvida no trabalho ou na intervenção num circuito de refrigeração deve possuir um certificado válido emitido por uma autoridade de avaliação acreditada pela indústria, autorizando a sua competência para manusear refrigerantes em segurança, de acordo com uma especificação de avaliação reconhecida pela indústria.

- O serviço só deve ser efetuado como recomendado pelo fabricante do equipamento. A manutenção e reparação que requeiram a assistência de outro pessoal qualificado devem ser efetuadas sob a supervisão da pessoa competente na utilização de fluidos refrigerantes inflamáveis.
- O pessoal de serviço que deve ser instruído para executar o seguinte quando realizar o serviço de um aparelho utilizando um líquido refrigerante inflamável.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- As crianças e os animais devem ser mantidos afastados da área de instalação durante a instalação.
- A limpeza e a manutenção devem ser efetuadas por técnicos especializados. Em qualquer caso, o aparelho deve ser desligado da corrente antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou manutenção.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Não transporte o aparelho ou estique através do cabo de alimentação. Não use o cabo como pega. Não force o cabo contra esquinas ou bordas afiadas. Não passe o aparelho sobre o cabo de alimentação. Mantenha o cabo longe das superfícies quentes.
- Não utilize o aparelho se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos, não funcionam corretamente ou sofreram alguma queda.
- Não utilize o aparelho em espaços fechados onde possam ser produzidos vapores explosivos ou inflamáveis.

- Mantenha o ar condicionado suficientemente longe de fontes de calor.
- Não tente reparar o produto por si próprio. Contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Não instale o ar condicionado em casas de banho ou outros ambientes húmidos.
- O ar condicionado é concebido apenas para uso interior e não é compatível com outras utilizações.

Instruções sobre as pilhas

- Engolir as pilhas pode causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Pode causar queimaduras graves nas duas horas seguintes à sua ingestão.
- Se as pilhas forem engolidas, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.
- Não permita que as crianças substituam pilhas sem a supervisão de adultos.
- Não desmonte, abra ou destrua as pilhas.
- Mantenha as crianças fora do alcance das pilhas. Mantenha especialmente as pilhas pequenas fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão de uma pilha, consulte imediatamente um médico.
- Não exponha as pilhas ao calor ou ao fogo. Evite o armazenamento à luz solar direta.
- Não curto-circuite um elemento ou uma pilha. Não guarde as pilhas ou baterias de forma desarrumada numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito ou ser curto-circuitadas por outros objetos metálicos.
- Não submeta as pilhas a choques mecânicos.
- Tanto as baterias como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. No caso de uma fuga de bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele

ou os olhos. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave-se imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manejar a pilha e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.

- Observe as marcações positivas (+) e negativas (-) nas pilhas e na unidade de controlo e assegure-se de que são utilizadas corretamente.
- Não utilize nenhuma pilha que não tenham sido concebidas para utilização com o controlo remoto.
- Não use pilhas de fabrico, capacidade, tamanho ou tipo diferentes dentro do controlo.
- A utilização de pilhas pelas crianças deve ser supervisionada.
- Compre sempre as pilhas recomendadas.
- Mantenha as pilhas limpas e secas. Limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco se ficarem sujos.
- Guarde a documentação original do aparelho para referência futura.
- Utilize as pilhas apenas para o fim a que se destinam.
- Sempre que possível, remova as pilhas quando não estiverem a ser utilizadas.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

-  Dit icoon betekent: LET OP! Risico op brand.
-  Dit icoon betekent: LET OP! Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt.
-  Dit icoon betekent: Handleiding; gebruiksaanwijzing. Lees eerst de handleiding voordat u de airconditioner installeert.
-  Dit icoon betekent: Onderhoudsindicator; lees de handleiding. Lees eerst de handleiding voordat u de airconditioner repareert.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Het apparaat moet worden gevoed met de zeer lage veiligheidsspanning die op de productmarkering staat vermeld.
- Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.

- Buizen moeten worden beschermd tegen fysieke schade en mogen niet worden geïnstalleerd in een ruimte die niet geventileerd is.
- De nationale gasvoorschriften moeten worden nageleefd.
- De mechanische verbindingen moeten toegankelijk zijn voor onderhoudsdoeleinden.
- WAARSCHUWING: Houd de ventilatieopeningen vrij van obstructies.
- OPMERKING: Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd zoals aanbevolen door de fabrikant.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd volgens de nationale voorschriften voor elektrische installaties.
- WAARSCHUWING: Het apparaat moet worden opgeslagen in een goed geventileerde ruimte waar de grootte van de ruimte overeenkomt met de voor de werking gespecificeerde ruimte.
- WAARSCHUWING: Het apparaat moet worden opgeslagen in een ruimte zonder continu werkende open vlammen (bijv. een werkend gasapparaat) of ontstekingsbronnen (bijv. een werkend elektrisch verwarmingselement).
- Het apparaat moet zodanig worden opgeslagen dat mechanische schade wordt voorkomen.
- Iedereen die betrokken is bij werkzaamheden of interventies in een koelcircuit dient in het bezit te zijn van een geldig certificaat dat is afgegeven door een door de industrie erkende beoordelingsinstantie en dat zijn bekwaamheid om veilig met koelmiddelen om te gaan in overeenstemming met een door de industrie erkende beoordelingsspecificatie bevestigt.
- Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd zoals aanbevolen door de fabrikant. Onderhoud en reparatie waarvoor de hulp van ander gekwalificeerd personeel nodig is, moeten worden

uitgevoerd onder toezicht van de persoon die bevoegd is in het gebruik van ontvlambare koelmiddelen.

- Onderhoudspersoneel dat moet worden geïnstrueerd om het volgende te doen bij het onderhoud van een apparaat dat een ontvlambaar koelmiddel gebruikt.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Kinderen en dieren moeten tijdens de installatie uit de buurt van het installatiegebied worden gehouden.
- Reiniging en onderhoud moeten worden uitgevoerd door gespecialiseerde technici. In ieder geval moet het apparaat worden losgekoppeld van de stroomvoorziening voordat reinigings- of onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd.
- Dompel niet de kabel, stekker of vaste onderdelen van het product in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Verplaats en trek niet aan het product via de voedingskabel. Gebruik de kabel niet als handgreep. Forceer de kabel niet in hoeken of tegen scherpe randen. Zet het product niet op de voedingskabel. Bewaar afstand tussen de kabel en hete oppervlakken.
- Gebruik het apparaat niet als de kabel, de stekker of het frame beschadigd zijn, niet correct werken of als ze gevallen zijn.
- Gebruik het apparaat niet in besloten ruimtes waar explosieve of brandbare dampen voor zouden kunnen komen.
- Installeer de airconditioner uit de buurt van warmtebronnen.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

- Installeer de airconditioner niet in de badkamer of andere vochtige omgevingen.
- De airconditioner is uitsluitend ontworpen voor gebruik binnenshuis en is niet geschikt voor ander gebruik.

Instructies over de batterijen

- Het inslikken van de batterij kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Kan ernstige brandwonden veroorzaken binnen twee uur na inname.
- Als de batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Laat kinderen geen batterijen vervangen zonder toezicht van een volwassene.
- Batterijen niet demonteren, openen of vernietigen.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Houd vooral kleine batterijen buiten het bereik van kinderen. Als een batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Stel batterijen niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Sluit geen element of batterij kort. Bewaar batterijen niet op een slordige manier in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of kortgesloten kunnen worden door andere metalen voorwerpen.
- Stel batterijen niet bloot aan mechanische schokken.
- Zowel batterijen als accu's kunnen onder extreme omstandigheden lekken. In geval van een cel-lek, mag de vloeistof niet in contact komen met de huid of de ogen. Indien de vloeistof van een accu in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en

zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi ze onmiddellijk weg overeenkomstig de lokale wetgeving.

- Let op de positieve (+) en negatieve (-) markeringen op de batterijen en de besturingseenheid en zorg voor het juiste gebruik.
- Gebruik geen batterijen die niet zijn ontworpen voor gebruik met de afstandsbediening.
- Meng geen batterijen van verschillende fabricage, capaciteit, grootte of type in de regelaar.
- Het gebruik van batterijen door kinderen moet onder toezicht staan.
- Koop altijd de aanbevolen batterijen.
- Houd batterijen schoon en droog. Veeg de accupolen af met een schone, droge doek als ze vuil zijn geworden.
- Bewaar de originele productdocumentatie voor toekomstig gebruik.
- Gebruik batterijen alleen voor het beoogde doel.
- Verwijder indien mogelijk de batterij uit het apparaat wanneer het niet in gebruik is.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

-  Ta ikona oznacza: UWAGA! Zagrożenie pożarowe.
-  Ta ikona oznacza: UWAGA! Przed obsługą urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi.
-  Ta ikona oznacza: Podręcznik operatora; instrukcje obsługi. Przed instalacją klimatyzacji należy zapoznać się z instrukcją obsługi.
-  Ta ikona oznacza: Podręcznik techniczny; przeczytaj instrukcję obsługi. Przed naprawą klimatyzacji należy zapoznać się z instrukcją obsługi.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie musi być zasilane prądem o bardzo niskim napięciu bezpieczeństwa określonym w oznakowaniu produktu.

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel w celu uniknięcia zagrożenia.
- Rury powinny być chronione przed uszkodzeniami fizycznymi i nie powinny być zakładane w pomieszczeniach bez wentylacji.
- Należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących gazu.
- Połączenia mechaniczne powinny być łatwo dostępne do celów konserwacji.
- OSTRZEŻENIE: otwory wentylacyjne muszą być drożne.
- UWAGA: urządzenie należy obsługiwać zgodnie z zaleceniami producenta.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
- OSTRZEŻENIE: Urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, którego wielkość odpowiada powierzchni pomieszczenia zalecanej do jego użytku.
- OSTRZEŻENIE: urządzenie powinno być przechowywane w pomieszczeniu wolnym od stale palącego się otwartego ognia (na przykład działającego urządzenia gazowego) lub źródeł zapłonu (na przykład działającego grzejnika elektrycznego).
- Urządzenie musi być przechowywane w sposób zapobiegający uszkodzeniom mechanicznym.
- Każda osoba zaangażowana w pracę lub interwencję w obieg chłodniczy powinna posiadać aktualny ważny certyfikat wydany przez odpowiedni akredytowany organ oceniający, upoważniający do bezpiecznego obchodzenia się z czynnikami chłodniczymi zgodnie z uznaną w tym sektorze specyfikacją oceny.

- Czynności serwisowe należy wykonywać wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta sprzętu. Konserwacja i naprawy wymagające pomocy innego wykwalifikowanego personelu muszą być przeprowadzane pod nadzorem osoby kompetentnej w zakresie stosowania łatwopalnych czynników chłodniczych.
- Personel serwisowy musi zostać poinstruowany w zakresie wykonywania czynności podczas serwisowania urządzenia wykorzystującego łatwopalny czynnik chłodniczy.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz, że wtyczka jest uziemiona.
- Należy trzymać dzieci i zwierzęta z dala od miejsca instalacji.
- Czyszczenie i konserwacja muszą być wykonywane przez wyspecjalizowanych techników. W każdym przypadku urządzenia należy odłączyć od zasilania przed przystąpieniem do czyszczenia lub czynności konserwacyjnych.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej nieodłącznej części produktu w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Nie przenoś produktu ciągnąc go za przewód zasilający. Nie używaj przewodu jako uchwytu. Nie dociskaj na siłę przewodu o ostre rogi lub krawędzie. Nie przeciągaj produktu po przewodzie zasilającym. Trzymaj przewód z dala od gorących powierzchni.
- Nie używaj produktu, jeśli przewód, wtyczka lub struktura są uszkodzone, działają nieprawidłowo lub zostały upuszczone.
- Nie używaj produktu w zamkniętych pomieszczeniach, w których mogą występować wybuchowe lub łatwopalne opary.

- Zainstaluj urządzenie z dala od źródeł ciepła.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Nie instaluj klimatyzacji w łazience ani w innych wilgotnych miejscach.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach i nie nadaje się do innych zastosowań.

Instrukcje dotyczące baterii

- Połknięcie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Może spowodować poważne oparzenia w ciągu dwóch godzin od połknięcia.
- W przypadku połknięcia baterii udaj się natychmiast do najbliższego centrum medycznego.
- Nie pozwalaj dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru osoby dorosłej.
- Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszczyć baterii.
- Przechowuj baterie poza zasięgiem dzieci. Przede wszystkim małe baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku połknięcia baterii należy szybko zwrócić się o pomoc medyczną.
- Nie wystawiaj baterii na działanie ciepła lub ognia. Unikaj przechowywania baterii w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie doprowadzaj do zwarcia elementu ani baterii. Nie przechowuj ogniwo ani baterii w sposób nieuporządkowany w pudełku lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie doprowadzić do zwarcia lub może dojść do ich zwarcia za pomocą innych metalowych przedmiotów.
- Nie narażaj baterii na uderzenia mechaniczne.
- Ogniwa jak i baterie mogą wyciec w ekstremalnych warunkach. W przypadku wycieku, nie dopuść do kontaktu

płynu ze skórą lub oczami. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza. Podczas obchodzenia się z baterią należy nosić rękawiczki i natychmiast zutylizować ją zgodnie z lokalnymi przepisami.

- Zwróć uwagę na oznaczenia dodatnie (+) i ujemne (-) na bateriach i pilocie, i upewnij się, że są one używane prawidłowo.
- Nie używaj baterii, które nie są przeznaczone do użytku z pilotem.
- Nie należy mieszać baterii różnych producentów, pojemności, rozmiarów lub typów wewnątrz pilota.
- Stosowanie baterii przez dzieci powinno być nadzorowane.
- Używaj zawsze zalecanych baterii.
- Baterie należy utrzymywać zawsze czyste i suche. Oczyszć styki baterii czystą, suchą ściereczką, jeśli się zabrudzą.
- Zachowaj oryginalną dokumentację produktu do wykorzystania w przyszłości.
- Baterii należy używać wyłącznie do celów, do których zostały wyprodukowane.
- Jeśli to możliwe, wyjmuj baterie, gdy nie są używane.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

-  Tato ikona znamená: POZOR! Nebezpečí ohně.

-  Tato ikona znamená: POZOR! Přečtěte si návod k použití před začátkem používání spotřebiče.
-  Tato ikona znamená: Návod k obsluze; návod k použití. Před instalací klimatizace si nejprve přečtěte návod k použití.
-  Tato ikona znamená: Indikátor údržby; přečtěte si návod k použití. Před instalací klimatizace si nejprve přečtěte návod k použití.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Spotřebič musí být napájen velmi nízkým bezpečným napětím uvedeným na označení výrobku.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí ho vyměnit výrobce, jeho poprodejní servis nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.
- Potrubí musí být chráněno před fyzickým poškozením a nesmí být instalováno v nevětraném prostoru.
- Je třeba dodržovat národní předpisy pro plyn.
- Mechanická připojení musí být přístupná pro účely údržby.
- VAROVÁNÍ: Udržujte větrací otvory čisté a bez překážek.
- UPOZORNĚNÍ: Údržbu provádějte pouze podle doporučení výrobce.
- Spotřebič musí být instalován v souladu s národními předpisy pro elektrické instalace.

- VAROVÁNÍ: Spotřebič by měl být skladován na dobře větraném místě, kde velikost místnosti odpovídá ploše místnosti určené pro provoz.
- VAROVÁNÍ: Spotřebič musí být skladován v místnosti bez trvale otevřeného ohně (např. provozovaný plynový spotřebič) nebo zdrojů vznícení (např. provozovaný elektrický ohřívač).
- Spotřebič musí být skladován tak, aby se zabránilo jeho mechanickému poškození.
- Každá osoba, která se podílí na práci nebo zásahu do chladicího okruhu, by měla být držitelem aktuálního platného osvědčení vydaného průmyslově akreditovaným hodnotícím orgánem, které ji opravňuje k bezpečnému zacházení s chladivem v souladu s průmyslově uznávanou specifikací hodnocení.
- Údržba by měla být prováděna pouze podle doporučení výrobce zařízení. Údržba a opravy, které vyžadují pomoc dalšího kvalifikovaného personálu, musí být prováděny pod dohledem osoby kompetentní v používání hořlavých chladiv.
- Servisní technici musí být poučeni o následujících postupech při údržbě spotřebiče používajícího hořlavé chladivo.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku výrobku a že zástrčka je uzemněná.
- Zabraňte vstupu dětí a zvířat do prostoru pro montáž během instalace.
- Čištění a údržbu musí provádět specializovaní technici. V každém případě musí být spotřebič před čištěním nebo údržbou odpojen od elektrické sítě.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou pevnou část výrobku do vody nebo jiné kapaliny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo přístroje.

- Nepřenášejte ani netahejte výrobek za napájecí kabel. Nepoužívejte kabel jako rukojeť. Nenapínejte kabel o ostré rohy nebo hrany. Nepokládejte výrobek na napájecí kabel. Udržujte kabel mimo dosah horkých povrchů.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je kabel, zástrčka nebo konstrukce poškozená, nefunguje správně nebo spadla.
- Nepoužívejte výrobek v uzavřených prostorech, kde by se mohly vyskytnout výbušné nebo hořlavé páry.
- Nainstalujte klimatizaci mimo dosah zdrojů tepla.
- Nepokoušejte se výrobek opravovat sami. Obrátte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Neinstalujte klimatizaci v koupelně nebo v jiném vlhkém prostředí.
- Klimatizace je určena pouze pro vnitřní použití a není kompatibilní s jinými způsoby použití.

Pokyny k bateriím

- Spolknutí baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Může způsobit těžké popáleniny do dvou hodin po spolknutí.
- V případě spolknutí baterií okamžitě vyhledejte nejbližší lékařskou pomoc.
- Nedovolte dětem vyměňovat baterie bez dozoru dospělé osoby.
- Nerozebírejte, neotevírejte ani neničte baterie.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí. Udržujte zejména malé baterie mimo dosah dětí. V případě spolknutí baterie byste měli rychle vyhledat lékařskou pomoc.
- Nevystavujte baterie teplu nebo ohni. Vyhněte se skladování na přímém slunečním záření.
- Nezkratujte článek nebo baterii. Neskladujte články nebo baterie nepřehledně v krabici nebo zásuvce, kde by mohlo

dojít k jejich vzájemnému zkratu nebo ke zkratu jinými kovovými předměty.

- Nevystavujte baterie mechanickým otřesům.
- Baterie i články mohou v extrémních podmínkách vytékat. V případě úniku kapaliny z baterie nedovolte, aby se kapalina dostala do kontaktu s kůží nebo očima. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s pokožkou, okamžitě ji omyjte vodou a mýdlem. Při vniknutí kapaliny do očí okamžitě vypláchněte oči velkým množstvím čisté vody po dobu nejméně 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Používejte rukavice při manipulaci s baterií a neprodleně ji zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Dbejte na kladné (+) a záporné (-) označení na bateriích a dálkovém ovladači a ujistěte se, že jsou správně používány.
- Nepoužívejte žádné baterie, které nejsou určeny pro použití s dálkovým ovladačem.
- Nekombinujte baterie různých výrobců, kapacit, velikostí nebo typů uvnitř zařízení.
- Použití baterií dětmi by mělo být pod dohledem.
- Vždy kupujte pouze doporučené baterie.
- Udržujte baterie čisté a suché. Vyčistěte zanesené kontakty baterií čistým suchým hadříkem.
- Uchovejte si originální dokumentaci k výrobku pro budoucí nahlédnutí.
- Používejte baterie pouze k účelu, pro který byly navrženy.
- Kdykoli je to možné, vyjměte baterie, když dálkový ovladač nepoužíváte.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

-  Bu simgenin anlamı: DİKKAT! Yangın riski.
-  Bu simgenin anlamı: DİKKAT! Cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun.
-  Bu simgenin anlamı: Kullanım kılavuzu; kullanım talimatları. Klimayı monte etmeden önce kullanım kılavuzunu okuyun.
-  Bu simgenin anlamı: Servis göstergesi; kullanım kılavuzunu okuyun. Klimayı tamir etmeden önce kullanım kılavuzunu okuyun.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya yönergelerle desteklendikleri ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihaz, ürün işaretinde belirtilen çok düşük güvenlik voltajında çalıştırılmalıdır.
- Şebeke kablosu hasar görmüşse, olası tehlikeyi önlemek için üretici, satış sonrası servis veya benzer şekilde kalifiye personel tarafından değiştirilmelidir.
- Boru tesisatı fiziksel hasara karşı korunmalı ve havalandırılmayan bir alana monte edilmemelidir.

- Ulusal gaz yönetmeliklerine uyulmalıdır.
- Mekanik bağlantılar bakım amacıyla erişilebilir olmalıdır.
- UYARI: Havalandırma açıklıklarını engellerden uzak tutun.
- BİLDİRİM: Servis işlemleri yalnızca üretici tarafından tavsiye edildiği şekilde yapılmalıdır.
- Cihaz, elektrik tesisatları için ulusal yönetmeliklere uygun olarak kurulmalıdır.
- UYARI: Cihaz, oda büyüklüğünün çalışma için belirtilen oda alanına karşılık geldiği iyi havalandırılan bir alanda saklanmalıdır.
- UYARI: Cihaz, sürekli çalışan açık alevlerin (örn. çalışan bir gaz cihazı) veya tutuşturucu kaynakların (örn. çalışan bir elektrikli ısıtıcı) bulunmadığı bir odada saklanmalıdır.
- Cihaz, mekanik hasarı önleyecek şekilde saklanmalıdır.
- Bir soğutucu gaz devresi üzerinde çalışma veya müdahalede bulunan herkes, sektör tarafından tanınan bir değerlendirme şartnamesine uygun olarak soğutucu akışkanları güvenli bir şekilde kullanma yeterliliklerini onaylayan, sektör tarafından akredite edilmiş bir değerlendirme kurumu tarafından verilen geçerli bir sertifikaya sahip olmalıdır.
- Servis işlemleri yalnızca ekipman üreticisi tarafından tavsiye edildiği şekilde yapılmalıdır. Diğer yetkili personelin yardımını gerektiren bakım ve onarım, yanıcı soğutucu gaz kullanımı konusunda yetkili kişinin gözetimi altında yapılmalıdır.
- Yanıcı soğutucu gaz içeren bir cihazın bakımını yaparken servis personeline aşağıdakileri yapmaları talimatı verilmelidir.
- Elektrik voltajının ürün etiketinde belirtilen voltajla eşleştiğinden ve fişin topraklama özelliğine sahip olduğundan emin olun.
- Kurulum sırasında çocuklar ve hayvanlar kurulum alanından uzak tutulmalıdır.

- Temizlik ve bakım uzman teknisyenler tarafından yapılmalıdır. Her durumda, herhangi bir temizlik veya bakım işlemi gerçekleştirmeden önce cihazın güç kaynağıyla bağlantısı kesilmelidir.
- Kabloyu, fişi veya ürünün herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıyla temas ettirmeyiniz. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Ürünü güç kablosunu kullanarak taşımayın veya çekmeyin. Kabloyu tutacak olarak kullanmayın. Kabloyu keskin köşelere veya kenarlara doğru zorlamayın. Ürünü güç kablosunun üzerinden geçirmeyin. Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Kablo, fiş veya çerçeve hasarlıysa, arızalıysa veya düşürülmüşse ürünü kullanmayın.
- Ürünü patlayıcı veya yanıcı buharların oluşabileceği kapalı alanlarda kullanmayın.
- Klimayı ısı kaynaklarından uzağa monte edin.
- Ürünü kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Lütfen Cecotec'in Resmi teknik destek hattı ile iletişime geçin.
- Klimayı banyoya veya diğer nemli ortamlara monte etmeyin.
- Klima yalnızca iç mekan kullanımı için tasarlanmıştır ve diğer kullanımlarla uyumlu değildir.

Pil talimatları

- Pillerin yutulması yanıklara, yumuşak dokuların delinmesine ve ölüme neden olabilir. Yutulduktan sonraki iki saat içinde ciddi yanıklar oluşabilir.
- Pillerin yutulması halinde derhal en yakın doktordan tıbbi yardım talep edin.
- Yetişkin gözetimi olmadan çocukların pili değiştirmesine izin vermeyin.

- Pilleri sökmeyin, açmayın veya tahrip etmeyin.
- Pilleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın. Özellikle küçük pilleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın. Pilin yutulması durumunda derhal tıbbi yardım alınmalıdır.
- Pilleri ısıya veya ateşe maruz bırakmayın. Doğrudan güneş ışığı altında saklamaktan kaçının.
- Birelementeveyapile kısa devreyapmayın. Pilleri, birbirlerine kısa devre yapabilecekleri veya diğer metal nesnelerle kısa devre yapabilecekleri bir kutu veya çekmecede düzensiz bir şekilde saklamayın.
- Pilleri mekanik darbelere maruz bırakmayın.
- Hem piller hem de bataryalar aşırı koşullar altında sızıntı yapabilir. Bir hücre sızıntısı durumunda, sıvının cilt veya gözlerle temas etmesine izin vermeyin. Sıvı ciltle temas ederse, derhal sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözlerle temas ederse, derhal gözleri en az 10 dakika boyunca bol miktarda temiz suyla yıkayınız ve tıbbi yardım isteyin. Akü veya pili tutarken eldiven takınız ve yerel yönetmeliklere uygun olarak derhal imha edin.
- Pillerin ve kontrol ünitesinin üzerindeki pozitif (+) ve negatif (-) işaretlere dikkat edin ve doğru kullanıldıklarından emin olun.
- Ekipmanla kullanılmak üzere tasarlanmamış herhangi pil kullanmayın.
- Farklı üretim, kapasite, boyut veya tipteki pilleri bir cihaz içerisinde karıştırmayın.
- Pillerin çocuklar tarafından kullanımı denetlenmelidir.
- Her zaman önerilen pilleri tercih edin.
- Pilleri temiz ve kuru muhafaza edin. Kirlenirlerse batarya terminallerini temiz, kuru bir bezle temizleyin.
- Orijinal ürün belgelerini ileride tekrar gerekebileceği üzere saklayın.

- Pilleri yalnızca amaçlarına uygun olarak kullanın.
- Mümkünse, kullanmadığınız zamanlarda pilleri çıkarın.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

- A. Unidad interior
 - 1. Salida de aire
 - 2. Panel de control
 - 3. Bomba
 - 4. Manguera de desagüe
 - 5. Entrada de aire
 - 6. Filtro
 - 7. Lama
- 8. Mando a distancia
- B. Unidad exterior
 - 9. Manguera de refrigeración
 - 10. Cable de conexión
 - 11. Válvula de bloqueo
 - 12. Rejilla de salida del aire

Panel. Fig. 2

- 1. Panel
- 2. Lama
- 3. Receptor de infrarrojos
- 4. Panel de control
- 5. Rejilla de entrada de aire

Panel de control. Fig. 3

- 1. Señal acústica: al recibir una señal, emitirá un pitido.
- 2. Encendido/apagado manual: este botón permite encender o apagar manualmente la máquina.
- 3. Indicador de funcionamiento: cuando esta luz está encendida, indica que la máquina está en marcha.
- 4. Indicador del temporizador: cuando esta luz está encendida, el indicador de temperatura/códigos de error parpadea para entrar en el modo de temporización.
- 5. Indicador de temperatura/códigos de error: cuando funciona con normalidad, muestra la temperatura de consigna actual o la temperatura ambiente. Cuando la máquina funciona mal, muestra un código de avería.
- 6. Indicador de descongelación/precalentamiento: cuando esta luz está encendida, indica que la máquina ha entrado en modo de descongelación.

7. Indicador de advertencia: cuando esta luz está encendida, indica un mal funcionamiento de la máquina, y el indicador de temperatura/códigos de error muestra un código de fallo.
8. Receptor de infrarrojos: recibe de señal de infrarrojos.

Mando a distancia. Fig. 4

Icono	Descripción
	Indicador de batería
	Modo automático (AUTO)
	Modo refrigeración (COOL)
	Modo deshumidificación (DRY)
	Modo de solo ventilador (FAN ONLY)
	Modo calefacción (HEAT)
	Modo ECO
	Temporizador
	Indicador de temperatura
	Velocidad de ventilador: automática/baja/baja-media/media/media-alta/alta
	Función MUTE
	Función TURBO
	Función oscilación automática de arriba abajo
	Función SLEEP
	Función de I FEEL
	Indicador de señal
	Bloqueo para niños (CHILD LOCK)
	Pantalla encendida/apagada (DISPLAY)

	Función de autolimpieza
	Antimoho (ANTI-MILDEW)
	Brisa natural
	Para encender/apagar el aire acondicionado.
	Para aumentar la temperatura o el tiempo del temporizador
	Para disminuir la temperatura o el tiempo del temporizador
	Botón Modo, sirve para seleccionar el modo:  (AUTO),  (COOL),  (DRY),  (FAN) y  (HEAT).
	Modo ECO
	Función TURBO.
	Velocidad del ventilador: Automática/Mute/Baja/Baja-Media/Media/Media-Alta/Alta/Turbo
	Temporizador de encendido/apagado
	Función SLEEP
DISPLAY	Para encender/apagar la pantalla LED.
	Función oscilación
	Botón sin función
	Función I FEEL.
	Función MUTE.
	Para activar/desactivar la función de Bloqueo para niños.
	Función autolimpieza
	Botón sin función
	Función anti moho (ANTI-MILDEW)

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Nota:

- El aire acondicionado no puede encenderse hasta que haya estado conectado a la red eléctrica durante al menos dos horas. Además, en caso de que el aire acondicionado esté inactivo durante un día, no corte el suministro eléctrico, es necesario calentar el calentador de cárter para evitar forzar el arranque del compresor.
- Tenga en cuenta que la entrada/salida de aire no debe estar obstruida. Si esto ocurre, el aire acondicionado no podrá funcionar correctamente.

Contenido de la caja para la referencia 08151 - AirClima 18000 Cassette Indoor Connected:

- Unidad interior del aire acondicionado de cassette
- Manual de instrucciones
- Mando a distancia
- Pila para el mando a distancia AAA 1,5V (x2)

Contenido de la caja para la referencia 08152 - AirClima 18000 Cassette Outdoor:

- Unidad exterior del aire acondicionado de cassette

Contenido de la caja para la referencia 09283 - AirClima 18000 Cassette Panel:

- Panel de la unidad interior del aire acondicionado de cassette

Contenido de la caja para la referencia 08153 - AirClima 24000 Cassette Indoor Connected:

- Unidad interior del aire acondicionado de cassette
- Manual de instrucciones
- Mando a distancia
- Pila para el mando a distancia AAA 1,5V (x2)

Contenido de la caja para la referencia 08154 - AirClima 24000 Cassette Outdoor:

- Unidad exterior del aire acondicionado de cassette

Contenido de la caja para la referencia 09284 - AirClima 24000 Cassette Panel:

- Panel de la unidad interior del aire acondicionado de cassette

3. INSTALACIÓN

3.1 Información previa a la instalación

Indicaciones para la instalación

La instalación de este aire acondicionado únicamente debe ser realizada por personal cualificado. Si no es así, no se garantiza el funcionamiento normal del aparato y, además, se vería afectada su seguridad y la del edificio.

Guía del usuario

- Utilice el fusible o disyuntor que indica en estas instrucciones.
- El lugar en el que instale el aire acondicionado debe disponer de una fuente de alimentación que se ajuste a las indicaciones de la placa de características del aparato. Además, su voltaje debe estar dentro del rango del 90% al 110% del valor del voltaje nominal.
- El circuito de alimentación debe estar equipado con un protector, como un protector contra fugas de electricidad o un interruptor de aire, que debe poseer una capacidad superior a 1,5 veces el valor máximo de tensión del aire acondicionado.
- La toma de corriente que utilice debe tener toma de tierra y ser compatible con el enchufe del aire acondicionado. El enchufe del aire acondicionado dispone de una clavija de toma de tierra y no debe modificarse.
- Contacte con un electricista cualificado para que realice las conexiones de cableado respetando las normas de seguridad eléctrica. Asegúrese de que el aire acondicionado está bien conectado a tierra. Es decir, el cable de alimentación principal del aire acondicionado debe estar conectado a una toma de tierra fiable

Precauciones:

- El aire acondicionado debe instalarse correctamente. De lo contrario, podrían producirse vibraciones o ruidos anormales.
- La unidad exterior debe instalarse en un lugar en el que los ruidos emitidos no molesten a los vecinos.
- Lea atentamente estas instrucciones.
- No deje que entre aire ni que salga refrigerante durante la instalación del aparato.
- El tipo de fusible para el controlador de la unidad interior es 50T, la especificación nominal es T 5 A, 270V. El fusible para toda la unidad no está suministrado por el fabricante, por lo que el instalador debe emplear un fusible adecuado u otro dispositivo de protección

contra sobrecorriente para el circuito de alimentación de acuerdo con la potencia máxima de entrada.

- El aire acondicionado funciona con seguridad cuando la presión estática ambiente es de 0,8~1,05 de presión atmosférica estándar.

Condiciones de funcionamiento

El dispositivo de protección puede activarse y detener el funcionamiento de la unidad dentro de los intervalos de temperatura indicados en la siguiente tabla:

Calefacción	Temperatura del aire exterior superior a 24 °C
	Temperatura del aire interior a -15 °C
	Temperatura de la estancia superior a 30 °C
Refrigeración	Temperatura del aire exterior superior a 52 °C
	Temperatura del aire exterior superior a -15 °C
	Temperatura ambiente inferior a 17 °C
Deshumidificación	Temperatura ambiente inferior a 17 °C

Nota:

- La tabla muestra la temperatura a la que se activa el dispositivo de protección en función del modo que tenga seleccionado.
- Si el aire acondicionado funciona durante un largo periodo de tiempo en el modo Refrigeración o Deshumidificación cuando la humedad del aire sea superior al 80% (con las puertas o las ventanas abiertas) pueden producirse gotas cerca de la salida del aire.

Contaminación acústica

- Instale el aire acondicionado en un lugar que pueda soportar su peso para que funcione de forma más silenciosa.
- Instale la unidad exterior en un lugar donde el aire descargado y el ruido de funcionamiento no molesten a sus vecinos.
- No coloque ningún obstáculo delante de la salida de la unidad exterior para que no afecte al funcionamiento ni aumente el nivel de ruido.

3.2 Instalación de la unidad interior

Selección de la ubicación

- A la hora de seleccionar la ubicación en la que va a instalar la unidad interior tenga en cuenta las medidas indicadas en la figura 5 y la siguiente tabla. Además, asegúrese de disponer de espacio suficiente para la realización de operaciones de mantenimiento.

- Las dimensiones que se representan en la figura 5 se encuentran en milímetros.

		A (mm)	H (mm)
08151	AirClima 18000 Cassette Indoor Connected	245	130~135
08152	AirClima 18000 Cassette Outdoor		
09283	AirClima 18000 Cassette Panel		
08153	AirClima 24000 Cassette Indoor Connected	245	130~135
08154	AirClima 24000 Cassette Outdoor		
09284	AirClima 24000 Cassette Panel		

- Tenga también en cuenta la conexión de las tuberías y del cableado. Tendrá que decidir también en qué dirección se conectarán las tuberías.
- Una vez haya decidido dónde va a colocar el aire acondicionado, asegúrese de conducir las tuberías de refrigeración, las tuberías de desagüe y los cables de conexión hasta el lugar en el que se van a conectar.
- Asegúrese de que las medidas de la unidad interior y de la abertura del techo son correctas. Fije la guía que contiene las medidas del producto debajo de la unidad con cuatro tornillos M5 x 16. Fig. 5

Leyenda de la figura 5:

1. 4 tornillos
2. Lado de líquidos
3. Lado de gas
4. Orificio de desagüe

Ubicación de instalación

Advertencia

- Si coloca el aire acondicionado en los siguientes lugares, podría no funcionar correctamente. Si es inevitable que lo instale en alguno de estos lugares, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec:
 - A. Un lugar en el que hay una fuga de gas inflamable.
 - B. Un lugar ubicado cerca del mar, dado que el aire tendrá mucha concentración de sal.
 - C. Un lugar ubicado cerca de una fuente termal, dado que en el aire habrá gas cáustico (sulfuro, por ejemplo).

- D. Un lugar que no soporte el peso de la unidad.
- E. Un lugar en el que haya una caldera de gasoil.
- F. Un lugar en el que existan fuertes ondas electromagnéticas.
- G. Un lugar en el que se evapore líquido ácido o alcalino.
- H. Un lugar donde no haya circulación de aire.
- I. Un lugar húmedo.
- El aislamiento térmico debe realizarse en el aire acondicionado y en la vivienda de acuerdo con la normativa nacional.

Dimensiones de instalación

Fig. 6

Leyenda de la figura 6:

1. Techo
2. Sobre 270 cm
3. Sobre 100 cm
4. Obstáculo
5. Sobre 100 cm

Material de la pared	Material inflamable	Material ignífugo u otros materiales no inflamables distintos del metal	Estructura ignífuga
Parte de arriba (B)	Superior a 5 cm	Superior a 5 cm	Superior a 5 cm
Lados (C)	Superior a 100 cm	Superior a 100 cm	

Distancia del techo al suelo

La distancia del techo al suelo debe ser de 2,7 m ~ 3,2 m.

Instalación de la unidad interior

- El método de instalación debe modificarse en función del tipo de construcción, como se detalla a continuación. Consulte a un profesional para más información.
- Después de realizar el orificio del techo, la unidad debe estar horizontal y quedar bien fijada para evitar vibraciones.
- 1. Haga el orificio en el techo y retire los residuos.
- 2. Refuerce las vigas cortadas que fijan el techo.

Instalación de los tornillos de suspensión

Utilice tornillos M10. La distancia entre los tornillos depende del tamaño de la unidad y se muestra en la figura 5. Siga el procedimiento correspondiente a su tipo de techo:

ESPAÑOL

- A. Estructura de madera: coloque el listón de madera por encima de la viga. A continuación, instale los tornillos de suspensión. Puede utilizar la figura 7 de referencia.

Leyenda de la figura 7:

1. Listón de madera
2. Viga
3. Techo
4. Tornillo de suspensión

- B. Estructura de hormigón existente: coloque el gancho de instalación con un tornillo de expansión en el hormigón a una profundidad de 45-50 mm para evitar que se afloje. Puede utilizar la figura 8 de referencia.

- C. Estructura de hormigón de nueva construcción: instale los tornillos de anclaje. Puede utilizar la figura 9 de referencia.

Leyenda de la figura 9:

1. Soporte de inserción (en forma de pinza)
2. Soporte de inserción (tipo guía)
3. Barra de acero
4. Tornillo de anclaje
5. Perno de anclaje para cargas pesadas

- D. Estructura de vigas metálicas: instale el perfil de soporte metálico. Puede utilizar la figura 10 de referencia.

Leyenda de la figura 10:

1. Tornillo de suspensión
2. Tornillos de suspensión
3. Perfil de soporte metálico

Suspensión de la unidad interior

1. Ponga la junta (por el lado inferior) a 90 mm por encima del techo. Fig. 11
2. Instale el tornillo de suspensión en el gancho de instalación. Después, cuelgue la unidad interior y asegúrese de que queda nivelada utilizando un indicador de nivel. Fig. 12

Leyenda de la figura 11:

1. Tornillo de suspensión
2. Tuerca (lado superior)
3. Junta (lado superior)
4. Gancho de instalación

5. Junta (lado inferior)
6. Tuerca (lado inferior)
7. Parte inferior del techo

Leyenda de la figura 12:

1. Indicador de nivel
2. Tornillo de suspensión
3. Gancho de instalación
4. Tornillo de suspensión M10
5. Tuerca M10
6. Junta $\varnothing$ 10
7. Colóquela bajo del gancho de suspensión
8. Tuerca M10
9. Unidad interior
10. Techo
11. Placa de instalación

3.3 Instalación del panel en la unidad interior

- La instalación del panel debe realizarse después de la conexión de las tuberías y del cableado.
- Antes de la instalación, asegúrese de que las dimensiones de la unidad interior y del orificio del techo son correctas.

ADVERTENCIA:

Asegúrese de que todas las conexiones entre el panel y el techo estén correctamente selladas, ya que, si hay algún hueco, podrían ocurrir fugas de aire o agua, o incluso condensación de agua.

Instalación de la tubería de desagüe

Advertencias:

- Asegúrese de seguir las instrucciones de este manual a la hora de instalar la tubería de desagüe. Esta debe tener aislamiento térmico para evitar la condensación.
- La tubería de desagüe de la unidad interior y todas las conexiones deben tener aislamiento térmico, de lo contrario se producirá condensación de agua.
- La inclinación de la tubería de desagüe en sentido descendente debe ser superior a 1/100. Además, el tubo no debe estar enrollado ni doblado. Fig. 13
- La longitud total de la tubería de desagüe cuando se extrae transversalmente no debe exceder los 20 metros. Si la tubería es más larga, se debe insertar un soporte cada 1,5 o 2 metros para evitar que se enrolle.
- Consulte la figura 13 para instalar correctamente la tubería.

- No ejerza ninguna presión sobre la parte de conexión de la tubería de desagüe.

Leyenda de la figura 13:

1. Soporte
2. Inclinación hacia abajo sobre 1/100
3. Lo más largo posible, aproximadamente 10 mm
4. Inclinación hacia abajo sobre 1/100
5. VP30
6. No doble hacia arriba y hacia abajo la tubería
7. No pliegue la tubería

Material de la tubería de desagüe, material de aislamiento térmico

Material de la tubería de desagüe	Tubería de cloruro de polivinilo (ø 32 mm de diámetro exterior)
Material de aislamiento térmico	Placa aislante de polietileno espumado (10 mm de grosor)

Tubería flexible. Fig. 14

Mida el diámetro de la tubería dura utilizando el método de corte y ajuste el ángulo de unión:

1. Tire del tubo flexible y no lo deforme más de lo que se muestra en la figura 14.
2. Asegúrese de que quede bien sujeto con la abrazadera.
3. Coloque el tubo flexible de manera horizontal.

Leyenda de la figura 14:

1. Ajuste del desplazamiento de núcleo
2. Pliegue máximo de 45°
3. Banda de la manguera
4. Manguera flexible
5. Unidad interior

Conexión

- Conecte la tubería transparente con la tubería de cloruro de polivinilo.
- Utilice pegamento de cloruro de polivinilo en la parte de conexión de la tubería de desagüe. Asegúrese de que no haya fugas de agua.
- Ponga pegamento en los primeros 40 mm de la parte delantera de la tubería de cloruro de polivinilo. A continuación, insértela en la tubería transparente.
- Espere 10 minutos para que el pegamento se seque. No ejerza presión sobre la conexión de ambas tuberías mientras el pegamento se esté secando.

Aislamiento térmico

Enrolle con cuidado el tubo flexible con el material de aislamiento térmico desde el principio hasta el final (hasta la parte interior) Fig. 15

Leyenda de la figura 15:

1. Manguera flexible
2. Banda de la manguera
3. Material aislante térmico adherido
4. Material de aislamiento térmico
5. Tubería de cloruro de polivinilo

Desagüe ascendente

Para asegurarse de que la tubería de desagüe no quede inclinada hacia abajo, diríjala hacia arriba hasta una altura máxima de 360 mm. Fig. 16

Leyenda de la figura 16:

1. Por debajo de 100 mm
2. Por debajo de 360 mm
3. Por debajo de 600 mm
4. Unidad interior
5. Techo

Prueba de desagüe. Fig. 17

Prueba para comprobar el sistema de desagüe:

1. Tras la instalación eléctrica, realice una prueba del sistema de desagüe.
2. En primer lugar, encienda el aire acondicionado.
3. Llene la unidad interior con agua a través de la bandeja, la bomba de desagüe comenzará a funcionar una vez que esté llena de agua.
4. Compruebe si el flujo de agua pasa correctamente por la tubería y observe detenidamente la junta para comprobar si tiene fugas o no.

Leyenda de la figura 17:

1. Conexión de la manguera de drenaje
2. Bandeja

Prueba de sonido del motor

- La prueba de desagüe se realiza durante la comprobación del sonido de funcionamiento del motor de la bomba de desagüe.
- Restablezca la conexión del interruptor de nivel de agua a la posición original después de la prueba de desagüe

Instalación del panel

Para retirar la rejilla de la entrada de aire del panel siga los pasos que se muestran en la figura 18 y 19.

Leyenda de la figura 18:

- 1. Descargar la rejilla de entrada de aire
- 2. Retirar la rejilla de la entrada de aire
- 1. Atornille la junta M10 y el tornillo M6*20 en la esquina de la unidad interior. Antes de hacerlo, atornille los otros dos tornillos adicionales que se muestran en la figura 20 y compruebe que la dirección de la flecha roja en el cuadro eléctrico se alinea con la del panel.
- 2. Conecte el cable del motor paso a paso. Conecte también el cable de la placa de la pantalla a la caja de conexiones siguiendo el diagrama de cableado eléctrico.
- 3. A continuación, atornille los otros dos tornillos M6*20 y la junta M10 a través del orificio del panel en la unidad exterior.
- 4. Ajuste la posición y la dirección del panel para que coincida con la rejilla y con la salida de la unidad exterior. Después, atornille todos los tornillos para que el panel y la unidad exterior queden unidos.
- 5. Vuelva a colocar la rejilla de entrada de aire y el panel en la unidad exterior.

3.3 Instalación de la unidad exterior

Tamaño de la unidad exterior. Fig. 21

Referencia	Modelo	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	H (mm)
08151	AirClima 18000 Cassette Indoor Connected	780	516	314	350	321	307	605
08152	AirClima 18000 Cassette Outdoor							
09283	AirClima 18000 Cassette Panel							

08153	AirClima 24000 Cassette Indoor Connected							
08154	AirClima 24000 Cassette Outdoor	845	586	348	375	358	342	700
09284	AirClima 24000 Cassette Panel							

Trasladar la unidad exterior. Fig. 22

1. Utilice 4 cables de acero de 6 mm para colgar la unidad exterior como se muestra en la figura 22.
2. Para evitar que la unidad exterior se deforme, añada los separadores en las partes que puedan entrar en contacto con los cables de acero.
3. Después del traslado, retire los listones de madera de la parte inferior.

Leyenda de la figura 22:

1. Cables de acero
2. Deflector

Espacio de instalación

1. Después de dejar el espacio de reparación como se ilustra en la figura 23, instale la unidad exterior con el equipo de suministro eléctrico en el lateral de la unidad exterior. Consulte el apartado sobre el cableado eléctrico para conocer el método de instalación.
2. Asegúrese de que ni la entrada ni la salida de aire estén obstruidas.

Leyenda de la figura 23:

1. Entrada de aire
2. Salida de aire
3. Sobre 600 mm
4. Salida de aire de la unidad exterior

- Asegúrese de que no haya obstrucciones en la salida de aire de la unidad exterior.
- Debe dejarse un espacio mínimo de 600 mm entre las unidades exteriores, tal como se indica en la figura 24.

Leyenda de la figura 24:

1. Perno (4 piezas por cada unidad)

Tubería de refrigeración. Fig. 25

1. El empalme está dentro del protector del panel situado en la parte derecha. Retire este protector.
2. Para realizar la medición y conectar el tubo tendrá que tener en cuenta que este protector debe estar retirado.
3. Conecte el tubo a la válvula desde la izquierda, derecha, o desde la parte posterior.

Leyenda de la figura 25:

1. Válvula de baja presión
2. Válvula de alta presión
3. Lado del gas
4. Lado del líquido

3.4 Instalación de la tubería de refrigeración

- El método de instalación del aire acondicionado dependerá del tipo de techo, consulte a un profesional.
 - Una vez instalada la unidad principal, tendrán que colocarse las tuberías en el techo.
 - La dirección de las tuberías se determina después de elegir el lugar de instalación.
 - Tamaño de la tubería y formas de instalarla (en función de la capacidad de refrigeración)
- Fig. 26

Referencia	Modelo	Tamaño (mm)	
		Lado del líquido	Lado del gas
08151	AirClima 18000 Cassette Indoor Connected	ø 6,35 (1/4 pulgadas)	ø 9,52 (3/8 pulgadas)
08152	AirClima 18000 Cassette Outdoor		
09283	AirClima 18000 Cassette Panel		
08153	AirClima 24000 Cassette Indoor Connected	ø 6,35 (1/4 pulgadas)	ø 12,7 (1/2 pulgadas)
08154	AirClima 24000 Cassette Outdoor		
09284	AirClima 24000 Cassette Panel		

- Consulte el apartado sobre conexión de la tubería de refrigerante para obtener más información.

- En la figura 26 se puede observar la longitud y caída de altura permitidas.

		Valor permitido
Tubería más larga (L)		30 m
Desnivel máximo	Desnivel entre la unidad interior y exterior H	15 m

Leyenda de la figura 26:

1. Unidad exterior
2. Altura de caída 5 metros
3. Retorno de aceite
4. Unidad interior

Elimine cualquier objeto o rastro de agua.

- Utilice nitrógeno a alta presión para limpiar la tubería en lugar de líquido refrigerante.
- Antes de instalar la tubería de refrigeración, límpiela por si hubiera objetos extraños.

Carga adicional de refrigerante

- La carga adicional se basa en el diámetro y en la longitud, y el tipo de líquido de salida/ entrada.
- Este aire acondicionado se ha recargado teniendo como referencia una tubería de 5 m. Las de más de 5 m deberán recargarse como se indica a continuación.

Diámetro de la tubería de líquido	1/4	3/8	1/2
Carga adicional por tubería de 1 m (R32)	0,016 kg	0,040 kg	0,096 Kg

Codo antirretorno y codo de retorno de aceite

1. La unidad exterior está por debajo de la unidad interior.
 - No es necesario que coloque un codo antirretorno en la posición más baja o alta de la tubería vertical, como se muestra en la figura 27.
2. La unidad exterior está por encima de la unidad interior.
 - Es necesario que coloque un codo de retorno de aceite y un codo antirretorno en la posición más baja y más alta de la tubería vertical, como se muestra en la figura 28.

Leyenda de la figura 27:

1. Sistema de tuberías de gas
2. Codo de retorno de aceite

ESPAÑOL

3. Unidad interior
4. Instale un codo de retorno de aceite cada 6 metros
5. Unidad exterior

Leyenda de la figura 28:

1. Codo antirretorno
2. Sistema de tuberías de gas
3. Codo de retorno de aceite
4. Unidad exterior
5. Instale un codo de retorno de aceite cada 6 metros
6. Unidad interior

Las dimensiones para colocar un codo de retorno de aceite son las siguientes (fig. 29):

A (inch)	B (mm)	C (mm)
ø 3/8	≥20	≤150
ø 1/2	≥26	≤150
ø 5/8	≥33	≤150

Abocardar

1. Corte la tubería de refrigeración con un cortatubos. Fig. 30
2. Abocardado después de colocar el tubo en la tuerca de conexión. Fig. 31

Diámetro exterior	A (mm)	
	MÁX	MIN
ø ¼ pulgadas	8,7	8,3
ø ⅜ pulgadas	12,4	12,0
ø ½ pulgadas	15,8	15,4
ø ⅝ pulgadas	19,0	18,6
ø ¾ pulgadas	23,3	22,9

Leyenda de la figura 31:

1. Dilatación
2. Tubería

Dispositivo de unión

- Se utiliza para conectar la tubería. Fije la tuerca del tubo de conexión y después apriétela con la llave. Fig. 32

Aviso: Si aprieta la tuerca demasiado, podría romperla.

Exterior Diámetro	Fuerza ejercida
ø ¼ pulgadas	1420~1720N cm (144~176kgf.cm)
ø ⅜ pulgadas	3270~3990N cm (333~407kgf.cm)
ø ½ pulgadas	4950~6030N cm (504~616kgf.cm)
ø ⅝ pulgadas	6180~7540N cm (630~770kgf.cm)
ø ¾ pulgadas	9720~11860N cm (990~1210kgf.cm)

Leyenda de la figura 33:

1. Cuerpo de la válvula
2. Vástago
3. Tuerca
4. Limitador
5. Bonete

Funcionamiento de la válvula de cierre

- Abra el vástago de la válvula hasta el tope. No intente abrirla más.
- Fije el bonete con una llave inglesa o una herramienta similar.
- Fije el bonete del vástago de la válvula.

Lado del líquido (ø ⅜ pulgadas, ø ½ pulgadas): Lado del gas 1180N.cm (120kgf.cm)

Lado del gas (ø ⅝ pulgadas, ø ¾ pulgadas): 1180N.cm (120kgf.cm)

Cuando se utiliza una bomba de vacío, cada válvula de baja presión debe manipularse de la siguiente manera:

Fig. 34

1. Conecte la tubería recargada a la válvula de presión inferior (la válvula de baja/alta presión debe estar apretada).
2. Conecte la tubería recargada con la bomba de vacío.

3. Abra completamente el regulador de baja presión del colector.
4. Inicie el vacío con la bomba de vacío. Cuando comience el vacío, afloje un poco la tuerca de la válvula de baja presión. Compruebe si entra aire (el ruido de la bomba de vacío cambia y la indicación del contador cambia de negativo a cero) y apriete la tuerca del tubo de conexión.
5. Una vez finalizado el vacío, apriete a fondo el manguito de baja presión de la válvula del colector y detenga la bomba de vacío. Cuando se realice el vacío durante más de 15 minutos, asegúrese de que el medidor multiuso señala $-1,0 \times 10^5$ Pa (-76 cmHg).
6. Abra completamente la válvula de alta/baja presión.
7. Desconecte la manguera recargada de la abertura de carga de la válvula de baja presión.
8. Apriete el bonete de la válvula de baja presión.

Leyenda de la figura 34:

1. Indicador multifunción
2. Válvula colectora
3. Manómetro
4. -76 cmHg
5. Mango bajo
6. Mango alto
7. Manguera de descarga
8. Válvula de baja presión
9. Válvula de alta presión
10. Manguera de descarga
11. Bomba de vacío

En la figura 35 solo se muestra la secuencia de montaje de la unidad interior, la unidad exterior y las tuberías de refrigeración.

Consulte la figura 35 para llevar a cabo la instalación.

Leyenda de la figura 35:

1. Unidad exterior
2. Válvula de cierre de baja presión
3. Válvula de cierre de alta presión
4. Unidad interior
5. Tubería de entrada interior
6. Junta de la tubería de entrada interior
7. Tubo de conexión tuerca abocinada de cobre
8. Tubería de gas
9. Tubería de líquido

Nota:

- El conjunto del regulador se ha instalado en la unidad exterior.
- Utilice dos llaves para conectar las tuberías con las tuberías interiores/exteriores para evitar que se agriete el cobre.
- Preste atención a la orientación de la conexión al realizarla.

Purgado del aire

Utilice una bomba de vacío para realizar el vacío desde el lado del gas a la entrada de adición de refrigerante de la unidad exterior.

El aire y la humedad que permanecen en el interior del sistema de refrigeración pueden provocar los siguientes efectos nocivos:

- Aumento de la presión dentro del sistema de refrigeración.
- Disminución del efecto de refrigeración (o calefacción).
- Humedad acumulada y bloqueo del sistema de refrigeración.
- Oxidación de ciertas partes del sistema.

Nota: No utilice el refrigerante de la unidad exterior para realizar el vacío. (Se ha añadido en la fábrica un cierto volumen de refrigerante en la unidad exterior).

Cableado eléctrico

ADVERTENCIAS

- Deben utilizarse los cables de alimentación especificados. No ejerza presión sobre los bornes de conexión.
- Una conexión incorrecta puede provocar un incendio.
- La conexión a tierra debe realizarse correctamente.
- El cable de tierra debe estar alejado de tuberías de gas, agua, teléfonos móviles, pararrayos u otros cables de tierra. Una conexión a tierra inadecuada puede provocar descargas eléctricas.
- El cableado eléctrico debe ser realizado por profesionales. Utilice un circuito independiente de acuerdo con la normativa nacional.
- La temperatura del circuito refrigerante será alta, por lo que debe mantener la interconexión alejada de la tubería de cobre.
- Si la capacidad del circuito no es suficiente, puede producirse una descarga eléctrica o un incendio.
- Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el distribuidor o personas con cualificación similar para evitar un peligro.
- Un interruptor de desconexión omnipolar con una separación entre contactos de al menos 3 mm en todos los polos debe conectarse a un cableado fijo.
- Asegúrese de instalar el interruptor de protección contra fugas de corriente. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.

- El aparato debe colocarse de forma que el enchufe sea accesible.
- El aparato debe instalarse de acuerdo con la normativa nacional sobre cableado.
- El cable de alimentación debe seleccionarse de acuerdo con la normativa nacional.
- El cable de alimentación de la unidad exterior debe seleccionarse y conectarse de acuerdo con el manual de instalación de la unidad exterior.
- El cableado debe estar alejado de componentes de alta temperatura, o la capa aislante de los cables puede fundirse.
- Utilice una abrazadera para fijar los cables y el bloque de terminales después de la conexión.
- El cable de control debe envolverse junto con los tubos de refrigerante aislados térmicamente.
- Conecte la unidad interior a la corriente sólo después de haber aspirado el refrigerante.
- No conecte el cable de alimentación al extremo de conexión del cable de señal.

Cableado del panel

No conecte el cable de alimentación al extremo de conexión del cable de datos.

Esquema del tablero de bornes.

Consulte el cableado de la unidad interior.

Pasos para la conexión del cableado externo. Fig. 36

1. Retire la rejilla de entrada de aire y la tapa del cuadro eléctrico de la unidad interior.
2. Retire el acceso de la unidad exterior.
3. Conecte el cable de alimentación, el cable de control y el cable de descongelación entre la unidad interior y la exterior.
4. Asegúrese de que los cables quedan bien conectados.
5. Se deben realizar tareas de puesta a tierra para las unidades interiores y exteriores.
6. Vuelva a instalar en la unidad los componentes retirados.

Leyenda de la figura 36:

1. Unidad exterior
2. Tapa del cuadro eléctrico
3. Cable de conexión del sensor
4. Cable de alimentación
5. Materiales de aislamiento térmico
6. Tuberías de conexión
7. Cable de conexión de señal

Proceso de unión

- Una vez conectados los cables de conexión, ate los tubos, los cables y la tubería de desagüe con una abrazadera, como se muestra en la figura 37.

- Atención: durante este proceso, la tubería de desagüe no debe aplastarse.
- La salida de la tubería de desagüe debe conducirse a un lugar en el que no afecte al medio ambiente.

Leyenda de la figura 37:

1. Conservación del calor por conductos de líquido
2. Conducto de líquido
3. Tubo de desagüe
4. Cable de corriente ligera
5. Tubería de gas
6. Conservación del calor en tuberías de gas
7. Cable de corriente pesada

Si se produce alguna de las siguientes situaciones, corte el suministro eléctrico antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec:

- Apertura o cierre incorrectos.
- El fusible o protector contra fugas eléctricas se rompe.
- Objetos o agua en el aire acondicionado

Esquemas de cableado externo .Fig. 38

En la figura 38, encontrará el diagrama de cableado.

Prueba de funcionamiento

Antes de hacer la prueba:

- A. Compruebe si las tuberías, el drenaje y el cableado externo se ha colocado correctamente.
- B. Compruebe si el suministro eléctrico cumple los requisitos, si hay fugas de refrigerante, y si todos los cables están correctamente conectados y bien fijados.

Prueba de funcionamiento:

- A. Después de comprobar lo mencionado anteriormente, encienda el aparato y pulse los iconos táctiles del panel de control para ver si funcionan.
- B. Compruebe también si la pantalla funciona correctamente.

Aviso

1. Pruebe el aire acondicionado después de terminar la instalación.
2. El aire acondicionado funciona con seguridad cuando la presión estática ambiente es de 0,8~1,05 de presión atmosférica estándar.

Comprobaciones antes de utilizar el aire acondicionado

- Compruebe que el cableado no esté roto o desconectado.

- Compruebe que el filtro de aire está instalado (algunos aires acondicionados no tienen filtro de aire).
- Compruebe que la salida o entrada de aire de la unidad exterior no esté bloqueada.

Aviso sobre el refrigerante

Este aire acondicionado utiliza refrigerante R32. El espacio necesario para la instalación, el funcionamiento y el almacenamiento del aire acondicionado debe superar las dimensiones mínimas. El espacio mínimo para la instalación viene determinado por:

1. Cantidad de carga de refrigerante para todo el sistema (cantidad de carga de fábrica + cantidad de carga adicional)
2. Compruébelo con la tabla correspondiente:
 - A. Para la unidad interior, confirme el modelo de unidad interior y consulte la tabla correspondiente.
 - B. Para la unidad exterior que se coloca en el interior, seleccione la tabla correspondiente según la altura de la estancia.

Altura de la habitación	Seleccione la superficie correspondiente
< 0 m	De suelo
≥ 1,8 m	De montaje de pared
≥ 2,2 m	Tipo de techo

Tipo de techo		De montaje en pared		De suelo	
Peso (kg)	Área (m²)	Peso (kg)	Área (m²)	Peso (kg)	Área (m²)
<1,224	—	<1,224	—	<1,224	—
1,224	0,956	1,224	1,43	1,224	12,9
1,4	1,25	1,4	1,87	1,4	16,8
1,6	1,63	1,6	2,44	1,6	22,0
1,8	2,07	1,8	3,09	1,8	27,8
2,0	2,55	2,0	3,81	2,0	34,3
2,2	3,09	2,2	4,61	2,2	41,5
2,4	3,68	2,4	5,49	2,4	49,4
2,6	4,31	2,6	6,44	2,6	58,0
2,8	5,00	2,8	7,47	2,8	67,3

3,0	5,74	3,0	8,58	3,0	77,2
3,2	6,54	3,2	9,76	3,2	87,9
3,4	7,38	3,4	11,0	3,4	99,2
3,6	8,27	3,6	12,4	3,6	111
3,8	9,22	3,8	13,8	3,8	124
4,0	10,2	4,0	15,3	4,0	137
4,2	11,3	4,2	16,8	4,2	151
4,4	12,4	4,4	18,5	4,4	166
4,6	13,5	4,6	20,2	4,6	182
4,8	14,7	4,8	22,0	4,8	198
5,0	16,0	5,0	23,8	5,0	215
5,2	17,3	5,2	25,8	5,2	232
5,4	18,6	5,4	27,8	5,4	250
5,6	20,0	5,6	29,9	5,6	269
5,8	21,5	5,8	32,1	5,8	289
6,0	23,0	6,0	34,3	6,0	309
6,2	24,5	6,2	36,6	6,2	330
6,4	26,1	6,4	39,1	6,4	351
6,6	27,8	6,6	41,5	6,6	374
6,8	29,5	6,8	44,1	6,8	397
7,0	31,3	7,0	46,7	7,0	420
7,2	33,1	7,2	49,4	7,2	445
7,4	34,9	7,4	52,2	7,4	470
7,6	36,9	7,6	55,1	7,6	496
7,8	38,8	7,8	58,0	7,8	522
8,0	40,8	8,0	61,0	8,0	549

4. FUNCIONAMIENTO

Características del dispositivo de protección

El dispositivo de protección se disparará en los siguientes casos:

- Si apaga el aparato y lo vuelve a poner en marcha inmediatamente o si cambia a otros modos durante el funcionamiento, tendrá que esperar 3 minutos antes de volver a ponerlo en marcha.
- Si apaga el conector de potencia y enciende el aire acondicionado inmediatamente, tendrá que esperar unos 20 segundos.

Características del modo calefacción

Precalentamiento

Cuando active el modo calefacción tendrá que esperar entre 2 y 5 minutos para que el intercambiador de calor se precaliente y no salga aire frío.

Descongelación

En el modo calefacción, el aparato se descongelará automáticamente. Este proceso dura entre 2 y 10 minutos. Una vez finalizado, el aparato volverá al modo calefacción automáticamente. Durante la descongelación, el ventilador deja de funcionar. Una vez finalizado el proceso, vuelve automáticamente a funcionar en el modo calefacción.

Notas:

- Ajuste la temperatura adecuadamente, especialmente si en el hogar hay ancianos, niños o personas enfermas.
- Los relámpagos y otras radiaciones electromagnéticas pueden causar efectos nocivos. Si se producen este tipo de fenómenos, desconecte el interruptor de alimentación y vuelva a conectarlo. Después, vuelva a reiniciar el aire acondicionado.
- No bloquee ni la entrada de la unidad interior, ni la salida de la unidad exterior. Si lo hace, se reducirá la eficiencia de la refrigeración o calefacción.

Mando a distancia

- Para que el funcionamiento del mando a distancia sea más eficaz, apunte al receptor de infrarrojos.
- La pantalla y algunas funciones del mando a distancia pueden variar dependiendo del modelo.
- La forma y la posición de los botones e indicadores pueden ser diferentes según el modelo, pero su función es la misma.
- Sonará una señal acústica la primera vez que conecte el aire acondicionado a la red eléctrica y cada vez que pulse un botón del mando a distancia.

Modo refrigeración (COOL) ❄️

- La función de refrigeración permite al aire acondicionado refrigerar la habitación y reducir la humedad del aire al mismo tiempo.
- Para activar la función de refrigeración, presione el botón  hasta que aparezca el símbolo  en la pantalla.
- Con el botón  o  para establecer una temperatura inferior a la de la habitación.

**Modo ventilador (no botón FAN/Ventilador) **

- En este modo ventilador, solo se activa la ventilación de aire.
- Para configurar el modo ventilador, presione  hasta que  aparezca en la pantalla.

Modo deshumidificación (DRY)

- Reducir la humedad del aire para que el ambiente de la habitación sea más agradable.
- Para configurar este modo, presione  hasta que () aparezca en la pantalla. Se activa una función con preajuste automático.

Modo automático (AUTO)

- Bajo el modo automatico, el modo de funcionamiento se configurará automáticamente de acuerdo con la temperatura ambiente.
- Para configurar el modo automático, presione  hasta que () aparezca en la pantalla.

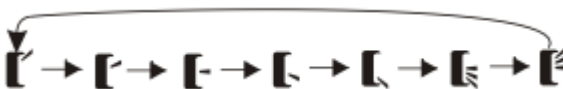
Modo calefacción (HEAT)

- Este modo, permite que el aire acondicionado caliente la habitación.
- Para activar este modo, presione el botón  hasta que aparezca el símbolo () en la pantalla.
- Con el botón () o () establezca una temperatura superior a la de la habitación.

Aviso: en la operación de calefacción, el aparato puede activar automáticamente un ciclo de descongelación, que es esencial para limpiar la escarcha en el condensador para recuperar su función de intercambio de calor. Este procedimiento en general dura de 2 a 10 minutos. Durante la descongelación, el ventilador de la unidad interior deja de funcionar. Después de descongelar, se vuelve al modo de calefacción automáticamente.

Función oscilación (SWING)

- Presione el botón oscilación (SWING) para activar las lamas.
- Presione  para activar las lamas horizontales para que oscilen de arriba abajo. Aparecerá  en la pantalla del mando a distancia.
- Vuelva a hacerlo para detener el movimiento de oscilación.
- Mantenga presionado el botón () durante 3 segundos para seleccionar más ángulos de la dirección del flujo de aire, siguiendo el ciclo que se muestra a continuación:

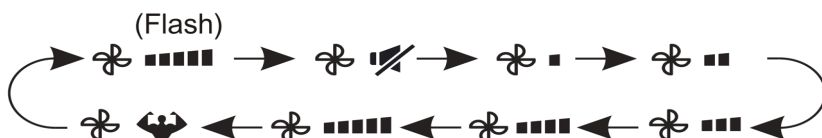


Advertencia:

- No mueva las lamas manualmente. El mecanismo es delicado y podría dañarse.
- Nunca meta los dedos, palos u otros objetos en la entrada o salida de aire. Esto podría causar lesiones o daños.
- Cuando el controlador de temperatura ambiente (termostato) se dispara en el modo de calefacción o cuando se realiza la descongelación, las lamas cambian automáticamente a la posición horizontal.
- Cuando el modo calefacción lleve activado poco tiempo y la temperatura de la habitación todavía sea baja, es posible que las aletas tarden un poco en moverse.
- Puede que las aletas se detengan hacia abajo cuando active el modo SWING en el modo calefacción.

**Velocidad del ventilador (Botón FAN/Ventilador) **

- Este modo, cambia la velocidad de funcionamiento del ventilador.
- Presione el botón  para ajustar la velocidad del ventilador en marcha, se puede ajustar a la velocidad automática. El ciclo de ajuste de velocidad es el siguiente: AUTO/MUTE/Baja/Media-baja/Media/Media-Alta/Alta/TURBO.



Bloqueo para niños (CHILD LOCK)

- Mantenga presionados los botones  y  durante un tiempo prolongado para activar el bloqueo para niños. Hágalo de nuevo para desactivarlo.
- Si el bloqueo para niños está activado, ningún botón funcionará.

**Temporizador de encendido (TIMER ON) **

- Sirve para encender de manera automática el aparato.
 - Podrá activarlo cuando la unidad esté apagada.
 - Para configurar la hora de encendido automático, haga lo siguiente:
1. Presione el botón  una primera vez para configurar el encendido; los indicadores () y () aparecerán en la pantalla y parpadearán.
 2. Presione el botón () o () para seleccionar la hora deseada. Cada vez que presione el botón, el tiempo aumentará o disminuirá media hora entre 0 y 10 horas, y de una hora en una hora entre 10 y 24 horas.
 3. Presione el botón  por segunda vez para confirmar.
 4. Después de configurar el temporizador, configure el modo deseado (Refrigeración/Calefacción/Automático/Ventilador/Deshumidificación). Para ello, presione el botón .

Puede configurar la velocidad del ventilador presionando el botón . Por último, presione () o () para configurar la temperatura.

- Para cancelar el temporizador presione el botón .
- Función Confort: El aire acondicionado se pondrá en marcha un poco antes de lo previsto para que la temperatura de la habitación alcance los grados que usted había seleccionado previamente al programar el temporizador de encendido.
- El aire acondicionado comprobará la temperatura de la habitación 60 minutos antes de la hora de encendido programada. Dependiendo de cuál sea esta temperatura, se pondrá en marcha entre 5 y 60 minutos antes.
- Esta función solo está disponible para los modos de refrigeración y calefacción (incluyendo el AUTO). No funcionará con el modo deshumidificación.

Temporizador de apagado (TIMER OFF)

- Sirve para apagar de manera automática el aparato.
 - Podrá activarlo cuando la unidad está encendida.
 - Para configurar la hora de apagado automático, haga lo siguiente:
1. Confirme que el aparato está encendido.
 2. Pulse el botón  por primera vez para configurar el temporizador de apagado. Pulse () o () para ajustar la hora.
 3. Pulse el botón  por segunda vez para confirmar.
- Para cancelar el temporizador pulse el botón .

NOTA: Mientras configura el temporizador, no deje que pasen más de 5 segundos entre operaciones; sino, el temporizador se cancelará.

Función TURBO

- Para activar la función TURBO, presione el botón () y el indicador () aparecerá en la pantalla.
- Presione el mismo botón de nuevo para cancelar esta función.
- En el modo de refrigeración/calefacción, cuando seleccione la función TURBO, el aparato pasará al modo de refrigeración rápida o calefacción rápida, y operará a la velocidad más alta.

Función MUTE (SILENCIO)

- Presione el botón  para activar esta función, y () aparecerá en la pantalla del mando a distancia. Hágalo de nuevo para desactivar esta función.
- Cuando se ejecute la función silencio, el mando a distancia mostrará la velocidad automática, y la unidad interior funcionará a la velocidad más baja para ser silencioso.
- Al presionar el botón FAN / TURBO / SLEEP, la función MUTE (SILENCIO) se cancelará. Esta función no se puede activar si el modo deshumidificación está activado.

Función SLEEP

- Cuando la función SLEEP esté activada, la temperatura del aire acondicionado se ajustará automáticamente teniendo en cuenta la temperatura ambiente para que no haga ni demasiado frío ni demasiado calor en la estancia. Presione el botón () para activar la función SLEEP, y () aparecerá en la pantalla.
- Presione de nuevo para cancelar esta función.
- Después de 10 horas de funcionamiento en este modo, el aire acondicionado cambiará al modo de configuración anterior.

Función I FEEL

- Presione el botón () para activar la función, y () aparecerá en la pantalla del mando a distancia. Hágalo de nuevo para desactivar esta función.
- Esta función permite al mando a distancia medir la temperatura en su ubicación actual y enviar esta señal al aire acondicionado para optimizar la temperatura a su alrededor y garantizar la comodidad.
- Se desactivará automáticamente 2 horas después.

Modo ECO

- Bajo este modo, el aparato configura automáticamente la operación para ahorrar energía.
- Al presionar el botón () , aparecerá () en la pantalla y el dispositivo funcionará en modo ECO. Presione de nuevo para cancelarlo.

NOTA: El modo ECO está disponible en los modos de refrigeración y calefacción.

Función Encender/apagar la pantalla (DISPLAY) DISPLAY

Sirve para encender/apagar la pantalla LED del panel.

Función autolimpieza (SELF-CLEAN)

- Para activar esta función, apague primero la unidad interior, luego presione el botón () . Escuchará un pitido; ([AC]) aparecerá en la pantalla LED interior, y () aparecerá en la pantalla del mando a distancia.
- Esta función ayuda a eliminar la suciedad acumulada del evaporador interior.
- Esta función dura unos 30 minutos, y volverá al modo de preajuste. Puede pulsar el botón () para cancelar esta función durante el proceso. Oirá 2 pitidos cuando esté terminando o cancelado.
- Es normal si hay algo de ruido durante el funcionamiento, ya que los materiales plásticos se expanden con el calor y se contraen con el frío.
- Para evitar que se disparen algunas medidas de seguridad, sugerimos operar esta función cuando la temperatura ambiente sea la que se indica a continuación:

Unidad interior	Temperatura < 30 °C (85°F)
Unidad exterior	5°C (41°F) < Temperatura < 30°C (86°F)

Se recomienda utilizar esta función cada 3 meses.

Función antimoho (ANTI-MILDEW)

- Presione el botón () para activar la función antimoho y () aparecerá en la pantalla. Hágalo de nuevo para desactivar esta función.
- Después de hacer funcionar el modo de refrigeración o de deshumidificación por más de 30 minutos, puede activar esta función. La unidad expulsará aire durante 15 minutos para secar las partes internas a fin de evitar el moho.

NOTA: La función antimoho solo está disponible para los modos refrigeración o deshumidificación.

Cambiar las pilas del mando a distancia

1. Retire la tapa de las pilas de la parte trasera del mando a distancia. Para hacerlo, deslícela siguiendo la dirección de la flecha como se muestra en la figura 39.
 2. Introduzca las pilas respetando las marcas + y - del mando a distancia. Vuelva a colocar la tapa de las pilas deslizándola hasta fijarla en su posición.
- Sustituya las pilas viejas por unas nuevas del mismo tipo cuando no funcione la pantalla.
 - No deseche las pilas como residuos urbanos. Es necesario que se recoja este tipo de material de forma separada para darle un tratamiento especial.

Advertencias:

- No coloque el mando a distancia en lugares en los que la temperatura sea alta, como cerca de una alfombra calefactora o una estufa.
- No coloque el mando a distancia en un lugar en el que esté expuesto a la luz solar directa o a una iluminación intensa.
- Si el mando se cae al suelo podría estropearse.
- No interponga objetos entre el mando a distancia y el aire acondicionado.
- Evite que el mando a distancia entre en contacto con el agua.
- No ponga peso encima del mando a distancia.

Función memoria

- Si el aire acondicionado se desconecta de manera repentina de la corriente, cuando se vuelva a restablecer la conexión eléctrica, recordará todas las funciones seleccionadas.
- El panel de control no tiene esta función.

5. CONECTIVIDAD WI-FI Y APLICACIÓN MÓVIL

Escaneando el siguiente código QR podrá acceder a la opción de descarga de app y un manual en el que se explica cómo realizar la vinculación de su producto:



6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Aviso: Antes de limpiar el aire acondicionado, asegúrese de que está desconectado de la red eléctrica.

Limpieza de la unidad interior y del mando a distancia

- Utilice un paño seco para limpiar la unidad interior y el mando a distancia.
 - Puede utilizar un paño humedecido con agua fría para limpiar la unidad interior si está muy sucia. No lo utilice para limpiar el mando a distancia.
 - No utilice ningún material que esté tratado químicamente para limpiar el aire acondicionado, si lo hace podría dañar su superficie.
 - No utilice bencina, diluyente, polvos limpiadores, ni disolventes para limpiar el aire acondicionado. Si lo hace, podría agrietar o deformar las superficies de plástico.
 - Si no tiene previsto utilizar el aire acondicionado durante al menos 1 mes.
1. Ponga el aire acondicionado en marcha durante medio día para que se seque el interior.
 2. Después, apáguelo y desconéctelo de la red eléctrica.
 3. Retire las pilas de dentro del mando a distancia.

Limpieza del filtro. Fig. 40

- En caso de obstrucción del filtro, la eficiencia de funcionamiento del aire acondicionado puede disminuir considerablemente. Por lo tanto, el filtro debe limpiarse una vez cada dos semanas si se le da un uso prolongado al aire acondicionado.
- Si el aire acondicionado está colocado en un lugar en el que haya mucho polvo, debe aumentarse la frecuencia de limpieza del filtro de aire.
- Si el polvo acumulado es demasiado denso como para limpiarlo, sustituya el filtro por uno nuevo.

1. Abra la rejilla de entrada de aire. Empuje las pestañas de la rejilla hacia el centro simultáneamente como se indica en la figura 40 (A). A continuación, tire de la rejilla de entrada de aire hacia abajo.

Advertencia: Los cables del cuadro eléctrico, que originalmente están conectados a los terminales eléctricos de la unidad principal, deben ser retirados antes de realizar el paso siguiente.

2. Extraiga la rejilla de entrada de aire junto con el filtro de aire mostrado en la figura 40 (B). Tire de la rejilla de entrada de aire hacia abajo 45 ° y levántela para extraerla.
3. Desmonte el filtro de aire.
4. Limpie el filtro de aire. Para ello, puede utilizar una aspiradora o simplemente agua. Si hay mucha acumulación de polvo, utilice un cepillo y un jabón suave y deje que se seque al aire.
5. Vuelva a colocar el filtro siguiendo el proceso inverso.

Revisión

Después de estar en marcha durante un largo periodo de tiempo, debe revisar:

- Si el enchufe o el cable de alimentación se calientan (o incluso si huele un poco a quemado).
- Si hay algún ruido o alguna vibración inusual.
- Si hay alguna fuga de agua en la unidad interior.
- Si el aparato está electrificado.

Aviso: Deje de usar el aire acondicionado si se da alguna de las situaciones anteriores. Es recomendable que revise en profundidad su aparato después de 5 años de funcionamiento, aunque no haya ocurrido ninguna de las situaciones anteriores.

1. Información de servicio

1.1 Verificación sobre el área

Antes de comenzar a trabajar sobre los sistemas que contienen refrigerantes inflamables, son necesarias verificaciones de seguridad para asegurar que el riesgo de ignición se minimiza. Para reparar el sistema de refrigeración, se deben cumplir las siguientes precauciones antes de realizar trabajos sobre el sistema.

1.2. Procedimiento de trabajo

El trabajo se debe realizar según un procedimiento controlado para minimizar el riesgo de que un vapor o gas inflamable esté presente mientras se realiza el trabajo.

1.3. Área de trabajo general

Todo el personal de mantenimiento y otros que trabajen en el área del local deben ser instruidos sobre la naturaleza del trabajo que se realice. Se debe evitar el trabajo en espacios confinados. El área alrededor del espacio de trabajo debe dividirse en secciones. Asegurarse de que las condiciones dentro del área se han hecho seguras mediante el control del material inflamable.

1.4. Verificación de la presencia de refrigerante

El área debe verificarse con un detector de refrigerante apropiado antes y durante el trabajo, para asegurarse de que el técnico está prevenido de las atmósferas potencialmente inflamables. Asegurarse de que el equipo de detección de fugas utilizado es adecuado para el uso con refrigerantes inflamables, es decir que no provoca chispas, adecuadamente sellado o intrínsecamente seguro.

1.5. Presencia de extintores

Si cualquier trabajo a elevada temperatura ha de realizarse sobre el equipo de refrigeración o cualquier parte asociada, debe estar a mano un equipo extintor apropiado. Tener un extintor de polvo seco o CO2 adyacente al área de carga.

1.6. Sin fuentes de ignición

Ninguna persona que lleve a cabo trabajos relacionados con un sistema de refrigeración que implique la exposición de tuberías que contengan o hayan contenido refrigerante inflamable debe usar cualquier fuente de ignición de tal manera que pueda llevar a un riesgo de fuego o explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, incluyendo fumar cigarrillos, deberían mantenerse lo suficientemente lejos del lugar de instalación, reparación, retirada y desecho, durante el cual el refrigerante inflamable posiblemente puede liberarse al espacio circundante. Antes de que el trabajo comience, el área alrededor del equipo ha de explorarse para asegurarse de que no hay peligro de inflamación o riesgo de ignición. Deben mostrarse símbolos de "No fumar".

1.7. Área ventilada

Asegurarse de que el área está al aire libre o adecuadamente ventilada antes de intervenir en el sistema o llevar a cabo cualquier trabajo a alta temperatura. Debe continuar un grado de ventilación durante el periodo durante el cual se realiza el trabajo. La ventilación debería dispersar de forma segura cualquier refrigerante liberado y preferiblemente expulsarlo de forma externa a la atmósfera.

1.8. Verificación al equipo de refrigeración

Cuando se cambian los componentes eléctricos, deben estar adaptados a su propósito y a la especificación correcta. En todo momento se deben seguir las guías de mantenimiento y servicio del fabricante. En caso de duda, consultar al departamento técnico del fabricante para asistencia.

Se deben aplicar las siguientes verificaciones a las instalaciones que usan refrigerantes inflamables:

- El tamaño de carga está de acuerdo con el tamaño de la habitación dentro de la cual las partes que contienen refrigerante están instaladas.
- Las salidas y la maquinaria de ventilación se hacen funcionar adecuadamente y no están obstruidas.

- Si se utiliza un circuito de refrigeración indirecto, el circuito secundario debe verificarse para comprobar la presencia de refrigerante.
- El marcado del equipo continúa siendo visible y legible. Los marcados y símbolos que son ilegibles deben corregirse.
- Los componentes o la tubería de refrigeración se instalan en una posición donde no son susceptibles de verse expuestos a cualquier sustancia que pueda corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos que los componentes estén contruidos de materiales que sean inherentemente resistentes a la corrosión o estén protegidos adecuadamente ante la corrosión.

1.9. Verificación a los dispositivos eléctricos

La reparación y mantenimiento de los componentes eléctricos debe incluir verificaciones de seguridad iniciales y procedimientos de inspección de componentes. Si existe un fallo que podría comprometer la seguridad, entonces no debe conectarse al circuito ninguna alimentación eléctrica hasta que se haya tratado satisfactoriamente. Si el fallo no puede corregirse inmediatamente, pero es necesario continuar el funcionamiento, se debe usar una solución temporal adecuada. Esto debe informarse al propietario del equipo de modo que todas las partes estén advertidas.

Las verificaciones iniciales de seguridad deben incluir:

- Que los condensadores están descargados: esto debe realizarse de un modo seguro para evitar la posibilidad de chispas.
- Que ningún cableado ni componentes eléctricos en tensión están expuestos mientras se carga, recupera o purga el sistema.
- Que hay continuidad en la conexión a tierra.

2. Reparaciones de los componentes sellados

- Durante la reparación de componentes sellados, todas las alimentaciones eléctricas deben desconectarse del equipo sobre el que se trabaja antes de cualquier retirada de cubiertas selladas, etc. Si es absolutamente necesario tener una alimentación eléctrica del equipo durante el servicio, entonces una forma de detección de fugas en funcionamiento permanentemente debe colocarse en el punto más crítico para advertir de una situación potencialmente peligrosa.
- Se debe prestar especial atención a lo siguiente para asegurarse de que al trabajar sobre componentes eléctricos no se altera la carcasa de manera que el nivel de protección se vea afectado. Esto debe incluir daño de los cables, excesivo número de conexiones, terminales no conformes con la especificación inicial, daño a los sellados, ajuste incorrecto de los prensaestopas, etc.
- Asegurarse de que la instrumentación está montada de manera segura.
- Asegurarse de que los sellados o los materiales de sellado no se han degradado de manera que no sirven más para el propósito de evitar la penetración de atmósferas inflamables. Las partes de sustitución deben ser de acuerdo con las especificaciones del fabricante.

NOTA: el uso de sellante de silicona puede inhibir la efectividad de algunos tipos de equipo de detección de fugas. Los componentes intrínsecamente seguros no tienen que estar aislados antes de trabajar con ellos.

3. Reparación de componentes intrínsecamente seguros

- No aplicar ninguna carga inductiva o capacitiva permanente al circuito sin asegurarse de que no superará la tensión permisible y la corriente permitida para el equipo en uso.
- Los componentes intrínsecamente seguros son los únicos tipos con los que se puede trabajar en presencia de una atmósfera inflamable. La instrumentación de ensayo debe presentar las características asignadas correctas.
- Sustituir los componentes solo con partes especificadas por el fabricante. Otras partes pueden producir la ignición del refrigerante en la atmósfera a partir de una fuga.

4. Cableado

Verificar que el cableado no está sometido a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibración, bordes afilados o cualesquiera otros efectos ambientales. La verificación también debe tener en cuenta los efectos del envejecimiento o la vibración continua de fuentes tales como compresores o ventiladores.

5. Detección de refrigerantes inflamables

Bajo ninguna circunstancia las fuentes potenciales de ignición deben usarse en la búsqueda o detección de fugas de refrigerante. No debe usarse una lámpara de haluro (o cualquier otro detector que use una llama desnuda).

6. Métodos de detección de fugas

- Los siguientes métodos de detección de fugas se consideran aceptables para sistemas que contienen refrigerantes inflamables.
- Los detectores de fugas electrónicos deben usarse para detectar refrigerantes inflamables, pero la sensibilidad puede no ser adecuada, o puede necesitar recalibración (el equipo de detección debe calibrarse en un área libre de refrigerante). Asegurarse de que el detector no es una fuente potencial de ignición y de que es adecuado para el refrigerante utilizado. El equipo de detección de fugas debe ajustarse a un porcentaje del límite inferior de inflamabilidad del refrigerante y debe calibrarse para el refrigerante empleado y se confirma el porcentaje apropiado de gas (25 % como máximo).
- Los fluidos de detección de fugas son adecuados para el uso con la mayoría de los refrigerantes, pero el uso de detergentes que contienen cloro debe evitarse ya que el cloro puede reaccionar con el refrigerante y corroer las tuberías de cobre.
- Si se sospecha la existencia de una fuga, todas las llamas desnudas deben eliminarse/ extinguirse.
- Si se encuentra una fuga de refrigerante y requiere soldadura fuerte, se debe recuperar del sistema todo el refrigerante, o aislarse (por medio de válvulas de cierre) en una parte

del sistema lejana de la fuga. El nitrógeno libre de oxígeno debe purgarse entonces a través del sistema tanto antes como durante el proceso de soldadura fuerte.

7. Retirada y evacuación

Cuando se interviene en el circuito de refrigeración para realizar reparaciones o con cualquier otro objetivo se deben utilizar procedimientos convencionales. Sin embargo, es importante que se sigan las mejores prácticas, ya que la inflamabilidad es un asunto de preocupación. Se debe seguir el siguiente procedimiento:

1. Retirar el refrigerante.
2. Purgar el circuito con gas inerte.
3. Evacuar.
4. Purgar de nuevo con gas inerte.
5. Abrir el circuito mediante corte o soldadura fuerte.
 - La carga de refrigerante debe recuperarse en los cilindros de recuperación correctos. El sistema debe limpiarse con nitrógeno libre de oxígeno para convertir la unidad en segura. Este proceso puede necesitar repetirse varias veces. No se debe usar el oxígeno o el aire comprimido para esta tarea.
 - La limpieza debe alcanzarse rompiendo el vacío en el sistema con nitrógeno libre de oxígeno y continuando el llenado hasta que se alcanza la presión de trabajo, ventilando después a la atmósfera, y finalmente empujando hasta un vacío. Este proceso debe repetirse hasta que no haya refrigerante dentro del sistema. Cuando se usa la carga final del nitrógeno libre de oxígeno, el sistema debe ventilarse hasta la presión atmosférica para permitir que tenga lugar el trabajo. Esta operación es absolutamente vital si han de tener lugar las operaciones de soldadura fuerte sobre las tuberías.
 - Asegurarse de que la salida de la bomba de vacío no está cerca de ninguna fuente de ignición y que hay ventilación disponible.

8. Procedimiento de carga

Adicionalmente a los procedimientos de carga convencionales, se deben seguir los siguientes requisitos.

- Asegurarse de que no se produce contaminación de los diferentes refrigerantes cuando se usa el equipo de carga. Las mangueras o las líneas deben ser tan cortas como sea posible para minimizar la cantidad de refrigerante contenida en ellas.
- Los cilindros deben mantenerse en posición vertical.
- Asegurarse de que el sistema de refrigeración está puesto a tierra antes de cargar el sistema con refrigerante.
- Etiquetar el sistema cuando la carga es completa (si no lo está ya).
- Debe tenerse un extremo cuidado de no sobrellenar el sistema de refrigeración.

Antes de recargar el sistema se debe someter a ensayo de presión con nitrógeno libre de oxígeno. El sistema debe someterse a ensayo de fugas al completarse la carga, pero antes de

la puesta en servicio. Se debe realizar un ensayo de fuga subsiguiente antes de abandonar el lugar.

9. Puesta en servicio

Antes de realizar este procedimiento, es esencial que el técnico esté completamente familiarizado con el equipo y todos sus detalles. Es buena práctica recomendada que todos los refrigerantes se recuperen de manera segura. Antes de que se realice la tarea, se debe tomar una muestra de aceite y refrigerante en el caso de que se requiera un análisis antes de reutilizar el refrigerante recuperado. Es esencial que la potencia eléctrica esté disponible antes de que comience la tarea.

- A. Familiarizarse con el equipo y su funcionamiento.
- B. Aislar el sistema eléctricamente.
- C. Antes de intentar el procedimiento, asegurarse de que:
 - El equipo de manipulación mecánica está disponible, si se requiere, para la manipulación de cilindros refrigerantes.
 - Todo el equipo personal de protección está disponible y se usa correctamente.
 - El proceso de recuperación se supervisa en todo momento por parte de una persona competente-
 - Los cilindros y equipo de recuperación son conformes a las normas apropiadas.
- D. Bombear el sistema de refrigeración, si es posible.
- E. Si no es posible el vacío, realizar un colector de manera que se pueda retirar el refrigerante de varias partes del sistema.
- F. Asegurarse de que el cilindro está situado sobre la báscula antes de que tenga lugar la recuperación.
- G. Encender la máquina de recuperación y hacerla funcionar de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- H. No sobrellenar los cilindros (no más del 80% de la carga de líquido en volumen).
- I. No superar la presión de trabajo máxima del cilindro, ni seguirla temporalmente.
- J. Cuando los cilindros se han llenado correctamente y el proceso se haya completado, asegurarse de que los cilindros y el equipo se retiran del lugar rápidamente y de que todas las válvulas de aislamiento del equipo están cerradas.
- K. El refrigerante recuperado no debe cargarse en otro sistema de refrigeración, excepto si se ha limpiado y verificado.

10. Etiquetado

El equipo debe etiquetarse estableciendo que se ha puesto fuera de servicio y vaciado de refrigerante. El etiquetado debe llevar fecha e ir firmada. Asegurarse de que hay etiquetas en el equipo que establecen que el equipo contiene refrigerante inflamable.

11. Recuperación

- Cuando se retira el refrigerante de un sistema, bien por servicio o por puesta fuera de servicio, es buena práctica recomendada que todos los refrigerantes se retiren de manera segura.
- Cuando se transfiere refrigerante a cilindros, asegurarse de que solo se utilizan cilindros de recuperación de refrigerante apropiados. Asegurarse de que está disponible el número correcto de cilindros para soportar la carga total del sistema. Todos los cilindros a usarse se designan para el refrigerante recuperado y se etiquetan para ese refrigerante (es decir, cilindros especiales para la recuperación de refrigerante). Los cilindros deben completarse con válvulas de alivio de presión y válvulas de corte asociadas en buen orden de marcha. Los cilindros de recuperación vacíos se evacúan y, si es posible, se enfrían antes de que se produzca la recuperación.
- El equipo de recuperación debe estar en buen orden de marcha con un conjunto de instrucciones referentes al equipo que está a mano y debe ser adecuado para la recuperación de refrigerantes inflamables. Además, deben estar disponibles y en buen orden de marcha un conjunto de balanzas calibradas para pesar. Las mangueras deben estar completas con acoplamientos de desconexión libres de fuga y en buen orden de marcha. Antes de utilizar la máquina de recuperación, verificar que está en un orden de marcha satisfactorio, se le ha realizado el mantenimiento apropiado y todos los componentes eléctricos asociados están sellados para evitar la ignición en el caso de liberación de refrigerante. Consultar al fabricante en caso de duda.
- El refrigerante inflamable debe retornarse al suministrador del refrigerante en el cilindro de recuperación correcto, y debe disponerse la nota de transferencia de residuo aplicable. No mezclar refrigerantes en las unidades de recuperación y especialmente no en los cilindros.
- Si los compresores y los aceites de los compresores han de retirarse, asegurarse de que se han evacuado hasta un nivel aceptable para que sea ciertos que el refrigerante inflamable no permanece dentro del lubricante. El proceso de evacuación debe realizarse antes de devolver el compresor a los suministradores. Solo el calentamiento eléctrico del cuerpo del compresor debe emplearse para acelerar este proceso. Cuando el aceite se drena de un sistema, debe realizarse de manera segura.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Algunos de los fallos que se produzcan en el sistema serán reconocidos y aparecerán en la pantalla (parpadeando).

Código de error	Significado	Número de error	Tipo de error
E0	Fallo en la comunicación entre la unidad interior y la exterior	1	Error del hardware
E1	Fallo del sensor de temperatura ambiente interior	2	Error del hardware
E2	Fallo del sensor de temperatura del ventiloconvector interior	3	Error del hardware
E3	Fallo del sensor de temperatura del ventiloconvector exterior	4	Error del hardware
E4	Funcionamiento anormal del sistema (falta de flúor)	5	Error del hardware
E5	Error de configuración del modelo	6	Error del hardware
E6	Fallo del ventilador PG/DC interior	7	Error del hardware
E7	Fallo del sensor de temperatura ambiente exterior	8	Error del hardware
E8	Fallo del sensor de temperatura de escape exterior	9	Error del hardware
E9	Fallo del módulo IPM exterior/fallo del accionamiento del compresor	10	Error del hardware
EA	Fallo del sensor de corriente exterior	11	Error del hardware
Eb	Fallo de comunicación entre la placa de circuito impreso y la pantalla	12	Error del hardware
EC	Fallo de comunicación de los módulos exteriores	13	Error del hardware
EE	Error de la EEPROM exterior	14	Error del hardware

EF	Fallo del ventilador CC exterior	15	Error del hardware
EH	Fallo del sensor de vacío exterior	16	Error del hardware
EP	Fallo en la parte superior de la carcasa del compresor exterior	17	Error del hardware
EU	Fallo del sensor de voltaje exterior	18	Error del hardware
Ej	Fallo del sensor de temperatura de la bobina central exterior	30	Error del hardware
En	Fallo del sensor de temperatura de la tubería de la unidad exterior.	31	Error del hardware
Ey	Fallo del sensor de temperatura de la tubería de líquido exterior	32	Error del hardware
P0	Protección del módulo IPM	19	Otros errores
P1	Overvoltage and undervoltage protection	20	Otros errores
P2	Protección contra sobrecorriente	21	Otros errores
P3	Otros mecanismos de protección	22	Otros errores
P4	Protección contra la elevada temperatura exterior de los gases de escape	23	Otros errores
P5	Protección contra el sobreenfriamiento	24	Otros errores
P6	Refrigeración y protección contra el sobrecalentamiento	25	Otros errores
P7	Calefacción y protección contra sobrecalentamiento	26	Otros errores
P8	Protección contra temperaturas exteriores altas o bajas	27	Ajuste de la pantalla del mando a distancia

P9	Protección del accionamiento del compresor (carga anormal)	28	Otros errores
PA	Fallo de comunicación/conflicto entre modos	29	Otros errores
F0	Fallo del sensor infrarrojo de detección humana	33	Ajuste de la pantalla del mando a distancia
F1	Fallo del módulo de batería	34	Ajuste de la pantalla del mando a distancia
F2	Protección contra fallos del sensor de temperatura de los gases de escape	35	Otros errores
F3	Protección contra fallos del sensor de temperatura del tubo exterior	36	Otros errores
F4	Protección anormal de la circulación del refrigerante	37	Otros errores
F5	Protección PFC	38	Otros errores
F6	Protección contra falta de compresor/ fase invertida	39	Otros errores
F7	Protección térmica de los módulos	40	Otros errores
F8	Conmutación anormal de la válvula de cuatro vías	41	Otros errores
F9	Fallo del circuito del sensor de temperatura del módulo	42	Error del hardware
FA	Fallo de detección de corriente de fase del compresor	43	Error del hardware
Fb	Límite de protección contra sobrecarga de refrigeración y calefacción (reducción de frecuencia)	44	Ajuste de la pantalla del mando a distancia
FC	Límite de protección de alta potencia/ reducción de frecuencia	45	Ajuste de la pantalla del mando a distancia

FE	Límite de protección/reducción de frecuencia de la corriente del módulo (corriente de fase del compresor)	46	Ajuste de la pantalla del mando a distancia
FF	Límite de protección de temperatura del módulo/reducción de frecuencia	47	Ajuste de la pantalla del mando a distancia
FH	Límite de protección del accionamiento/reducción de frecuencia	48	Ajuste de la pantalla del mando a distancia
FP	Límite de protección anticondensación/reducción de frecuencia	49	Ajuste de la pantalla del mando a distancia
FU	Límite de protección anticongelación/reducción de frecuencia	50	Ajuste de la pantalla del mando a distancia
Fj	Límite de protección de escape/reducción de frecuencia	51	Ajuste de la pantalla del mando a distancia
Fn	Límite externo de protección de corriente alterna/reducción de frecuencia	52	Ajuste de la pantalla del mando a distancia
Fy	Protección contra la carencia de flúor	53	Otros errores
H1	Avería del presostato de alta presión	54	Error del hardware
H2	Avería del presostato de baja presión	55	Error del hardware
bf	Fallo del sensor TVOC	56	Ajuste de la pantalla del mando a distancia
bc	Fallo del sensor PM2.5	57	Ajuste de la pantalla del mando a distancia
bj	Fallo del sensor de humedad	58	Ajuste de la pantalla del mando a distancia

bE	Avería del sensor de CO2	59	Error del hardware
bd	Avería del ventilador	60	Error del hardware
d4	Protección contra el agua	61	Otros errores
d5	Protección del control de acceso	62	Error del hardware

8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 08153 / 08154 / 09284 / 08151 / 08152 / 09283
Producto: AirClima 24000 Cassette Indoor Connected / AirClima 24000 Cassette Outdoor / AirClima 24000 Cassette Panel / AirClima 18000 Cassette Indoor Connected / AirClima 18000 Cassette Outdoor / AirClima 18000 Cassette Panel

08152_AirClima 18000 Cassette Outdoor							
Función (indicar si el aparato dispone de ella)				Si la función incluye calefacción: Indicar la temporada de calefacción a la que se refiere la información. Los valores indicados deben referirse a una temporada de calefacción en concreto. Incluir al menos la temporada de calefacción «media».			
Refrigeración		✓		Media (obligatorio)		✓	
Calefacción		✗		Más cálida (si la hay)		✗	
				Más fría (si la hay)		✗	
Elemento	símbolo	valor	unidad	Elemento	símbolo	valor	unidad
Carga de diseño				Eficiencia estacional			
refrigeración	Pdesignc	5,3	kW	refrigeración	SEER	6,3	-

calefacción / media	Pdesignh	4,3	kW	calefacción/ media	SCOP/A	4,0	-
calefacción / más cálida	Pdesignh	-	kW	calefacción / más cálida	SCOP/W	-	-
calefacción / más fría	Pdesignh	-	kW	calefacción / más fría	SCOP/C	-	-
Potencia declarada (*) de refrigeración, con una temperatura interior de 27(19) °C y una temperatura exterior Tj				Factor de eficiencia energética declarada (*), con una temperatura interior de 27(19) °C y una temperatura exterior Tj			
Función (indicar si el aparato dispone de ella)				Si la función incluye calefacción: Indicar la temporada de calefacción a la que se refiere la información. Los valores indicados deben referirse a una temporada de calefacción en concreto. Incluir al menos la temporada de calefacción «media».			
Refrigeración		✓		Media (obligatorio)		✓	
Calefacción		✓		Más cálida (si la hay)		✗	
				Más fría (si la hay)		✗	
Tj = 35 °C	Pdc	5,3	kW	Tj = 35 °C	EERd	3,10	-
Tj = 30 °C	Pdc	3,89	kW	Tj = 30 °C	EERd	4,80	-
Tj = 25 °C	Pdc	2,50	kW	Tj = 25 °C	EERd	7,60	-
Tj = 20 °C	Pdc	1,20	kW	Tj = 20 °C	EERd	17,30	-
Potencia (*) declarada de calefacción / Temporada más cálida, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj				Coeficiente de rendimiento (*) declarado / Temporada media, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj			
Elemento	símbolo	valor	unidad	Elemento	símbolo	valor	unidad
Tj = – 7 °C	Pdh	3,79	kW	Tj = – 7 °C	COPd	2,82	-
Tj = 2 °C	Pdh	2,31	kW	Tj = 2 °C	COPd	4,16	-

Tj = 7 °C	Pdh	1,52	kW	Tj = 7 °C	COPd	5,51	-
Tj = 12 °C	Pdh	1,02	kW	Tj = 12 °C	COPd	6,66	-
Tj = temperatura bivalente	Pdh	3,79	kW	Tj = temperatura bivalente	COPd	2,82	-
Tj = límite de funcionamiento	Pdh	3,34	kW	Tj = límite de funcionamiento	COPd	2,71	-
Potencia (*) declarada de calefacción / Temporada más cálida, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj				Coeficiente de rendimiento (*) declarado / Temporada más cálida, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	-	kW	Tj = 2 °C	COPd	-	-
Tj = 7 °C	Pdh	-	kW	Tj = 7 °C	COPd	-	-
Tj = 12 °C	Pdh	-	kW	Tj = 12 °C	COPd	-	-
Tj = temperatura bivalente	Pdh	-	kW	Tj = temperatura bivalente	COPd	-	-
Tj = límite de funcionamiento	Pdh	-	kW	Tj = límite de funcionamiento	COPd	-	-
Potencia (*) declarada de calefacción / Temporada más fría, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj				Coeficiente de rendimiento (*) declarado / Temporada más fría, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	-	kW	Tj = - 7 °C	COPd	-	-
Tj = 2 °C	Pdh	-	kW	Tj = 2 °C	COPd	-	-
Tj = 7 °C	Pdh	-	kW	Tj = 7 °C	COPd	-	-
Tj = 12 °C	Pdh	-	kW	Tj = 12 °C	COPd	-	-

Tj = temperatura bivalente	Pdh	-	kW	Tj = temperatura bivalente	COPd	-	-
Tj = límite de funcionamiento	Pdh	-	kW	Tj = límite de funcionamiento	COPd	-	-
Tj= - 15 °C	Pdh	-	kW	Tj= - 15 °C	COPd	-	-
Temperatura bivalente				Temperatura límite de funcionamiento			
calefacción / media	Tbiv	-7°	°C	calefacción / media	Tol	-10	°C
calefacción / más cálida	Tbiv	-	°C	calefacción / más cálida	Tol	-	°C
calefacción / más fría	Tbiv	-	°C	calefacción / más fría	Tol	-	°C
Potencia del intervalo cíclico				Eficiencia del intervalo cíclico			
para refrigeración	Pcycc	-	kW	para refrigeración	EERcyc	-	-
para calefacción	Pcyh	-	kW	para calefacción	COPcyc	-	-
Coeficiente de degradación para la refrigeración (**)	Cdc	0,25	-	Coeficiente de degradación para la calefacción (**)	Cdh	0,25	-
Potencia eléctrica utilizada en modos que no sean el modo «activo»				Consumo anual de electricidad			
modo desactivado	P _{OFF}	0,0025	kW	refrigeración	Q _{CE}	294	kWh/a

modo de espera	P _{SB}	0,0025	kW	calefacción / media	Q _{HE}	1505	kWh/a
modo desactivado por termostato	P _{TO}	0,005	kW	calefacción / más cálida	Q _{HE}	-	kWh/a
modo de calentador del cárter	P _{CK}	-	kW	calefacción / más fría	Q _{HE}	-	kWh/a
Control de la potencia (indicar una de las tres opciones)				Otros elementos			
Función (indicar si el aparato dispone de ella)				Si la función incluye calefacción: Indicar la temporada de calefacción a la que se refiere la información. Los valores indicados deben referirse a una temporada de calefacción en concreto. Incluir al menos la temporada de calefacción «media».			
Refrigeración		✓		Media (obligatorio)		✓	
Calefacción		✓		Más cálida (si la hay)		✓	
				Más fría (si la hay)		✓	
elemento	símbolo	valor	unidad	elemento	símbolo	valor	unidad
fijo		✓		Nivel de potencia acústica (interior/ exterior)	L _{WA}	50 /62	dB (A)
gradual		✗		Potencial de calentamiento global	GWP	675	kgCO ₂ eq.
variable		✓		Caudal de aire nominal (interior/exterior)	-	1150 /2650	m ₃ /h

Información de contacto	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), España.
(*) Para las unidades de potencia gradual, deben declararse dos valores separados por una barra (/) en cada recuadro en la sección «Potencia declarada de la unidad» y «EER/COP declarado» de la unidad. (**) Si se elige el Cd = 0,25 por defecto, no son obligatorios los (resultados de los) ensayos cíclicos. De lo contrario, debe indicarse el valor del ensayo cíclico correspondiente a la calefacción o la refrigeración.	

Pila para el mando a distancia: AAA 1,5V (x2)

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

9. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

10. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que estos aires acondicionados, con modelo 08151 AirClima 18000 Cassette Indoor Connected y 08153 split AirClima 24000 Cassette Indoor Connected son conformes con la Directiva 2014/53/EU de equipos radioeléctricos.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de internet siguiente:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

- A. Indoor unit
 - 1. Air outlet
 - 2. Control panel
 - 3. Pump
 - 4. Drain hose
 - 5. Air inlet
 - 6. Filter
 - 7. Flap
 - 8. Remote control

- B. Outdoor unit
 - 9. Refrigerant hose
 - 10. Connection cable
 - 11. Lock valve
 - 12. Air outlet grille

Panel. Fig. 2

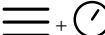
- 1. Panel
- 2. Flap
- 3. Infrared signal receiver
- 4. Control panel
- 5. Air inlet grille

Control panel. Fig. 3

- 1. Buzzer: when a signal is received, it will beep.
- 2. Manual power button: this button allows you to turn the appliance on or off manually.
- 3. Operation indicator light: when this light is on, it indicates that the appliance is operating.
- 4. Timer indicator light: when this indicator light is on, the temperature/error code indicator light flashes to enter timer mode.
- 5. Temperature/error codes indicator: when operating normally, displays the current setpoint temperature or room temperature. When the appliance malfunctions, it displays an error code.
- 6. Defrost/preheat indicator light: when this indicator light is on, it shows that the appliance has entered defrost mode.
- 7. Warning indicator light: when this light is on, it indicates a malfunction of the appliance, and the temperature/error codes indicator shows an error code.
- 8. Infrared signal receiver.

Remote control. Fig. 4

Symbol	Description
	Battery indicator light
	Automatic mode (AUTO)
	Cooling mode (COOL)
	Dehumidification mode (DRY)
	Fan-only mode (FAN ONLY)
	Heating mode (HEAT)
	ECO mode
	Timer
	Temperature indicator
	Fan speed: auto/low/low-medium/medium/medium-high/high
	MUTE function
	TURBO function
	Automatic up-and-down oscillation function
	SLEEP function
	I FEEL function
	Signal indicator
	Child Lock
	Display on/off (DISPLAY)
	Self-cleaning function
	Anti-mould (ANTI-MILDEW)

	Natural Breeze
	To switch the air conditioner on/off
	To increase the temperature or timer time
	To decrease the temperature or timer time
	Mode button: to select the mode:  (AUTO),  (COOL),  (DRY),  (FAN) y  (HEAT).
	ECO mode
	TURBO function
	Fan speed: auto/mute/low/low-medium/medium/medium-high/high/turbo
	Timer on/off
	SLEEP function
DISPLAY	To switch the LED display on/off
	Oscillation function
	Button without function
	I FEEL function
	MUTE function
	To activate/deactivate the Child lock function
	Self-cleaning function
	Button without function
	Anti-mould (ANTI-MILDEW) function

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the appliance when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Note:

- The air conditioner cannot be switched on until it has been connected to the mains for at least two hours. In addition, in case the air conditioner is idle for a day, do not cut off the power supply, it is necessary to heat the crankcase heater to avoid forcing the compressor to start.
- Note that the air inlet/outlet must not be obstructed. If this happens, the air conditioner will not be able to work properly.

Box contents for reference 08151 - AirClima 18000 Cassette Indoor Connected:

- Indoor unit for ceiling mounted cassette air conditioner
- Instruction manual
- Remote control
- Remote control battery AAA 1.5 V (x2)

Box contents for reference 08152 - AirClima 18000 Cassette Outdoor:

- Outdoor unit for ceiling mounted cassette air conditioner

Box contents for reference 09283 - AirClima 18000 Cassette Panel:

- Indoor unit panel for ceiling mounted cassette air conditioner

Box contents for reference 08153 - AirClima 24000 Cassette Indoor Connected:

- Indoor unit for ceiling mounted cassette air conditioner
- Instruction manual
- Remote control
- Remote control battery AAA 1.5 V (x2)

Box contents for reference 08154 - AirClima 24000 Cassette Outdoor:

- Outdoor unit for ceiling mounted cassette air conditioner

Box contents for reference 09284 - AirClima 24000 Cassette Panel:

- Indoor unit panel for ceiling mounted cassette air conditioner

3. INSTALLATION

3.1 Information prior to installation

Installation instructions

The installation of this air conditioner must only be carried out by qualified personnel. Failure to do so would not guarantee the normal operation of the appliance and would also affect the safety of the appliance and the building.

User guide

- Use the fuse or circuit breaker indicated in these instructions.
- The location where the air conditioner is installed must have a power supply that complies with the specifications on the rating plate of the unit. In addition, its voltage must be within the range of 90% to 110% of the nominal voltage value.
- The power supply circuit must be equipped with a protector, such as an electrical leakage protector or an air circuit breaker, which must have a rating greater than 1.5 times the maximum voltage rating of the air conditioner.
- The socket outlet you use must be earthed and compatible with the air conditioner's plug. The plug of the air conditioner is equipped with an earthed plug and must not be modified.
- Contact a qualified electrician to make the wiring connections in compliance with electrical safety regulations. Make sure that the air conditioner is properly earthed. That is, the main power cable of the air conditioner must be connected to a reliable earth ground.

Precautions

- The air conditioner must be installed correctly. Otherwise, abnormal vibrations or noises may occur.
- The outdoor unit must be installed in a place where the noise emitted will not disturb the neighbours.
- Read these instructions carefully.
- Do not allow air to enter or refrigerant to escape during installation of the appliance.
- The fuse type for the indoor unit controller is 50T, the rated specification is T 5 A, 270 V. The fuse for the whole unit is not supplied by the manufacturer, so the installer must use a suitable fuse or other overcurrent protection device for the supply circuit according to the maximum input power.
- The air conditioner operates safely when the ambient static pressure is 0.8~1.05 of standard atmospheric pressure.

Operating conditions

The protection device can be activated and stop the operation of the unit within the temperature ranges indicated in the table below:

Heating	Outside air temperature above 24 °C
	Indoor air temperature at -15 °C
	Room temperature above 30 °C
Cooling	Outside air temperature above 52 °C
	Outside air temperature above -15 °C
	Room temperature below 17 °C
A i r dehumidification	Room temperature below 17 °C

Note:

- The table shows the temperature at which the protection device is activated depending on the mode selected.
- If the air conditioner is operated for a long period of time in the Cooling or Dehumidification mode when the air humidity is above 80% (with doors or windows open), droplets may occur near the air outlet.

Noise pollution

- Install the air conditioner in a place that can support its weight for quieter operation.
- Install the outdoor unit in a place where the discharged air and operating noise will not disturb your neighbours.
- Do not place any obstacles in front of the output of the outdoor unit so as not to affect the operation or increase the noise level.

3.2 Installation of the indoor unit

Choosing the location for installation

- When selecting the location where the indoor unit is to be installed, please consider the dimensions shown in figure 5 and the following table. In addition, ensure that sufficient space is available for maintenance operations.
- The dimensions shown in figure 5 are in millimetres.

		A (mm)	H (mm)
08151	AirClima 18000 Cassette Indoor Connected	245	130~135
08152	AirClima 18000 Cassette Outdoor		
09283	AirClima 18000 Cassette Panel		
08153	AirClima 24000 Cassette Indoor Connected	245	130~135
08154	AirClima 24000 Cassette Outdoor		
09284	AirClima 24000 Cassette Panel		

- Also note the connection of pipes and wiring. You will also have to decide in which direction the pipes will be connected.
- Once you have decided where you are going to place the air conditioner, be sure to route the refrigerant hose, drain hose and connecting cables to the place where they are to be connected.
- Make sure that the dimensions of the indoor unit and the ceiling opening are correct. Secure the installation plate containing the appliance dimensions under the unit with four M5 x 16 screws. Fig. 5

Fig. 5 key:

1. 4 screws
2. Liquid side
3. Gas side
4. Drainage hole

Installation location

Warning

- If you place the air conditioner in the following places, it may not work properly. If installation in any of these locations is unavoidable, please contact the official Cecotec Technical Support Service:
 - A. A place where flammable gas is leaking.
 - B. A place located near the sea, as the air will have a high salt concentration.
 - C. A place located near a hot spring since caustic gas (e.g. sulphur) will be present in the air.
 - D. A place that does not support the weight of the unit.
 - E. A place where there is an oil boiler.
 - F. A place with strong electromagnetic waves.
 - G. A place where acidic or alkaline liquid evaporates.

- H. A place where there is no air circulation.
- I. A humid place.
- Thermal insulation must be carried out in the air conditioner and in the dwelling in accordance with national regulations.

Installation dimensions

Fig. 6.

Fig. 6 key:

1. Ceiling
2. Above 270 cm
3. Above 100 cm
4. Obstacle
5. Above 100 cm

Wall material	Flammable material	Fireproof or other non-flammable materials other than metal	Fireproof structure
Top (B)	More than 5 cm	More than 5 cm	More than 5 cm
Sides (C)	More than 100 cm	More than 100 cm	

Height between ceiling and floor

The height between ceiling and floor should be 2.7 m ~ 3.2 m.

Installation of the indoor unit

- The method of installation should be modified according to the type of construction, as detailed below. Consult a professional for more information.
 - After drilling the hole in the ceiling, the unit must be horizontal and securely fixed to avoid vibrations.
1. Drill the hole in the ceiling and remove the debris.
 2. Reinforce the cut beams fixing the ceiling.

Installation of the suspension bolts

Use M10 screws. The distance between the screws depends on the size of the unit and is shown in figure 5. Follow the procedure for your roof type:

- A. Wooden structure: place the wooden lath above the beam. Then, install the suspension bolts. You can use figure 7 for reference.

Fig. 7 key:

1. Wooden lath
2. Beam
3. Ceiling
4. Suspension bolt

- B. Existing concrete structure: place the installation hook with an expansion screw into the concrete to a depth of 45-50 mm to prevent loosening. You can use figure 8 for reference.
- C. Newly constructed concrete structure: install the anchor bolts. You can use figure 9 for reference.

Fig. 9 key:

1. Insertion bracket (clamp-shaped)
2. Insertion bracket (guide type)
3. Steel bar
4. Anchor bolt
5. Heavy duty anchor bolt

- D. Metal beam structure: install the metal support profile. You can use figure 10 for reference.

Fig. 10 key:

1. Suspension bolt
2. Suspension bolts
3. Metal supporting profile

Hanging the indoor unit

1. Place the gasket (bottom side) 90 mm above the ceiling. Fig. 11
2. Install the suspension bolt into the installation hook. Then, hang the indoor unit and make sure it is levelled using a spirit level. Fig. 12

Fig. 11 key:

1. Suspension bolt
2. Nut (up side)
3. Gasket (up side)
4. Installation hook
5. Gasket (bottom side)
6. Nut (bottom side)
7. Lower part of the ceiling

Fig. 12 key:

1. Spirit level
2. Suspension bolt
3. Installation hook
4. M10 suspension bolt
5. Nut M10
6. Gasket $\varnothing$ 10
7. Install it under the suspension hook
8. Nut M10
9. Indoor unit
10. Ceiling
11. Installation plate

3.3 Installation of the indoor unit panel

- The installation of the panel must be carried out after the connection of the hoses and wiring.
- Before installation, make sure that the dimensions of the indoor unit and the ceiling hole are correct.

WARNING:

Make sure that all connections between the panel and the ceiling are properly sealed, as air or water leakage or even water condensation may occur if there are any gaps.

Drain hose installation

Warnings:

- Be sure to follow the instructions in this manual when installing the drain hose. It must have thermal insulation to prevent condensation.
- The drain hose of the indoor unit and all connections must be thermally insulated, otherwise water condensation will occur.
- The downward slope of the drain hose must be greater than 1/100. In addition, the hose must not be coiled or kinked. Fig. 13
- The total length of the drain hose when drawn transversely should not exceed 20 metres. If the hose is longer, a bracket should be inserted every 1.5 or 2 metres to prevent it from coiling.
- Refer to Figure 13 for proper installation of the hose.
- Do not exert any pressure on the connection part of the drain hose.

Fig. 13 key:

1. Bracket
2. Downward tilt over 1/100

3. As long as possible, approximately 10 mm
4. Downward tilt over 1/100
5. VP30
6. Do not bend up and down the hose
7. Do not kink the hose

Drain hose material, thermal insulation material

Drain hose material	Polyvinyl chloride pipe (ø 32 mm outer diameter)
Thermal insulation material	Foamed polyethylene insulation plate (10 mm thick)

Flexible hose. Fig. 14

Measure the diameter of the hard pipe using the cutting method and adjust the joint angle:

1. Pull the flexible hose and do not deform it more than shown in figure 14.
2. Make sure it is securely fastened with the clamp.
3. Position the flexible hose horizontally.

Fig. 14 key:

1. Core shift adjustment
2. 45° bend (maximum)
3. Hose band
4. Flexible hose
5. Indoor unit

Connection

- Connect the transparent pipe to the polyvinyl chloride pipe.
- Use polyvinyl chloride glue on the connection part of the drain hose. Make sure there are no water leaks.
- Apply glue to the first 40 mm of the front of the polyvinyl chloride pipe. Then, insert it into the transparent pipe.
- Wait 10 minutes for the glue to dry. Do not exert pressure on the connection of both pipes while the glue is drying.

Thermal insulation

Carefully roll the flexible hose with the thermal insulation material from the beginning to the end (to the inside) Fig. 15

ENGLISH

Fig. 15 key:

1. Flexible hose
2. Hose band
3. Attached thermal insulation material
4. Thermal insulation material
5. Polyvinyl chloride pipe

Upward drainage

To ensure that the drain hose does not slope downwards, direct it upwards to a maximum height of 360 mm. Fig. 16

Fig. 16 key:

1. Below 100 mm
2. Below 360 mm
3. Below 600 mm
4. Indoor unit
5. Ceiling

Drainage test. Fig. 17

Test to check the drainage system:

1. After electrical installation, carry out a test of the drainage system.
2. First, switch on the air conditioner.
3. Fill the indoor unit with water through the pan, the drain pump will start working once it is full of water.
4. Check if the water flow goes through the hose properly and look carefully at the gasket to check whether it is leaking or not.

Fig. 17 key:

1. Drain hose connection
2. Pan

Motor sound test

- The drainage test is carried out during checking the drain pump motor running sound.
- Reset the water level switch connection to the original position after the drainage test.

Panel installation

To remove the air inlet grille from the panel, follow the steps shown in figure 18 and 19.

Fig. 18 key:

1. Loosen the air inlet grille
2. Remove the air inlet grille

3. Screw the M10 gasket and M6*20 screw into the corner of the indoor unit. Before doing so, screw in the other two additional screws shown in figure 20 and check that the direction of the red arrow on the electrical panel aligns with that of the panel.
4. Connect the motor cable step by step. Also connect the display board cable to the junction box according to the electrical wiring diagram.
5. Then, screw the other two M6*20 screws and the M10 gasket through the panel hole into the indoor unit.
6. Adjust the position and direction of the panel to match the grille and the outlet of the indoor unit. Next, screw all the screws so that the panel and the indoor unit are joined together.
7. Replace the air inlet grille and panel on the indoor unit.

3.3 Installation of the outdoor unit

Outdoor unit size. Fig. 21

Reference	Model	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	H (mm)
08151	AirClima 18000 Cassette Indoor Connected	780	516	314	350	321	307	605
08152	AirClima 18000 Cassette Outdoor							
09283	AirClima 18000 Cassette Panel							
08153	AirClima 24000 Cassette Indoor Connected	845	586	348	375	358	342	700
08154	AirClima 24000 Cassette Outdoor							
09284	AirClima 24000 Cassette Panel							

Relocating the outdoor unit. Fig. 22

1. Use 4 x 6 mm steel wires to hang the outdoor unit as shown in figure 22.
2. To prevent the outdoor unit from deforming, add spacers to the parts that may come into contact with the steel wires.
3. After the transfer, remove the wooden slats from the bottom.

Fig. 22 key:

1. Steel wires
2. Baffle

Installation space

1. After leaving the repair space as illustrated in figure 23, install the outdoor unit with the power supply equipment on the side of the outdoor unit. See section on electrical wiring for installation method.
2. Make sure that neither the air inlet nor the air outlet is obstructed.

Fig. 23 key:

1. Air inlet
2. Air outlet
3. Above 600 mm
4. Air outlet of the outdoor unit

- Make sure that there are no obstructions in the air outlet of the outdoor unit.
- A minimum spacing of 600 mm must be left between outdoor units as shown in Figure 24.

Fig. 24 key:

1. Bolt (4 pieces for one unit)

Refrigerant pipe. Fig. 25

1. The junction is inside the panel protector on the right-hand side. Remove this protector.
2. When measuring and connecting the pipe, it must be noted that the pipe protector must be removed.
3. Connect the pipe to the valve from the left, right or rear.

Fig. 25 key:

1. Low pressure valve
2. High pressure valve
3. Gas side
4. Liquid side

3.4 Refrigerant pipe installation

- The installation method of the air conditioner will depend on the type of ceiling, consult a professional.
- Once the main unit is installed, the pipes will have to be laid in the roof.
- The direction of the piping is determined after choosing the installation site.
- Pipe size and ways of installation (depending on refrigerant capacity) Fig. 26

Reference	Model	Size (mm)	
		Liquid side	Gas side
08151	AirClima 18000 Cassette Indoor Connected	ø 6.35 (1/4 inch)	ø 9.52 (3/8 inch)
08152	AirClima 18000 Cassette Outdoor		
09283	AirClima 18000 Cassette Panel		
08153	AirClima 24000 Cassette Indoor Connected	ø 6.35 (1/4 inch)	ø 12.7 (1/2 inch)
08154	AirClima 24000 Cassette Outdoor		
09284	AirClima 24000 Cassette Panel		

- See section on refrigerant pipe connection for more information.
- Figure 26 shows the allowed length and height drop.

		Allowed value
Longest pipe (L)		30 m
Maximum height drop	Height drop between indoor and outdoor unit H	15 m

Fig. 26 key:

1. Outdoor unit
2. Height drop: 5 m
3. Oil return
4. Indoor unit

Remove any object or water

- Use high-pressure nitrogen to flush the pipe instead of refrigerant.
- Before installing the refrigerant pipe, clean it for foreign objects.

Additional refrigerant charge

- The additional charge is based on the diameter and length, and the type of liquid outlet/inlet.
- This air conditioner has been recharged using a 5 m pipe as a reference. Those longer than 5 m shall be recharged as follows.

Liquid pipe diameter	1/4	3/8	1/2
Additional charge for 1 m pipe (R32)	0.016 kg	0.040 kg	0.096 kg

Non-return bend and oil-return bend

1. The outdoor unit is beneath the indoor unit.
 - It is not necessary to put a non-return bend in the lowest or highest position of the upright pipe, as shown in figure 27.
2. The outdoor unit is above the indoor unit.
 - It is necessary to put an oil-return bend and a non-return bend in the lowest and highest position of the upright pipe, as shown in figure 28.

Fig. 27 key:

1. System gas pipe
2. Oil-return bend
3. Indoor unit
4. Install an oil-return bend every 6 metres
5. Outdoor unit

Fig. 28 key:

1. Non-return bend
2. System gas pipe
3. Oil-return bend
4. Outdoor unit
5. Install an oil-return bend every 6 metres
6. Indoor unit

The dimensions to install an oil-return bend are the following (Fig. 29):

A (inch)	B (mm)	C (mm)
ø 3/8	≥20	≤150
ø 1/2	≥26	≤150
ø 5/8	≥33	≤150

Flare

1. Cut the refrigerant pipe using a pipe cutter. Fig. 30
2. Flaring after fitting the pipe to the connection nut. Fig. 31

External diameter	A (mm)	
	MAX	MIN
ø ¼ inch	8.7	8.3
ø ⅜ inch	12.4	12.0
ø ½ inch	15.8	15.4
ø ⅝ inch	19.0	18.6
ø ¾ inch	23.3	22.9

Fig. 31 key:

1. Flare
2. Pipe

Junction device

- Used to connect the pipe. Fix the nut on the connection pipe and then tighten it with the spanner. Fig. 32

Note: if you tighten the nut too much, you could break it.

Outside diameter	Strength exerted
ø ¼ inch	1420~1720N cm (144~176kgf.cm)
ø ⅜ inch	3270~3990N cm (333~407kgf.cm)
ø ½ inch	4950~6030N cm (504~616kgf.cm)
ø ⅝ inch	6180~7540N cm (630~770kgf.cm)
ø ¾ inch	9720~11860N cm (990~1210kgf.cm)

Fig. 33 key:

1. Valve body
2. Valve pole
3. Nut
4. Limiter
5. Bonnet

Stop valve operation

- Open the valve pole all the way. Do not attempt to open it any further.
- Secure the bonnet with a spanner or similar tool.
- Attach the valve pole bonnet.

Liquid side (ø 3/8 inch, ø 1/2 inch): Gas side 1180N.cm (120kgf.cm)

Gas side (ø 5/8 inch, ø 3/4 inch): 1180N.cm (120kgf.cm)

When using a vacuum pump, each low pressure valve must be handled as follows:

Fig. 34

1. Connect the recharged pipe to the lower pressure valve (low/high pressure valve must be tightened).
2. Connect the recharged pipe to the vacuum pump.
3. Fully open the low pressure regulator on the manifold.
4. Start the vacuum with the vacuum pump. When the vacuum starts, loosen the nut on the low pressure valve a little. Check if air enters (the noise of the vacuum pump changes and the counter indication changes from negative to zero) and tighten the nut of the connection pipe.
5. When the vacuum is completed, tighten the low pressure handle of the manifold valve fully and stop the vacuum pump. When vacuuming for more than 15 minutes, ensure that the multi-purpose gauge reads -1.0X105 Pa (-76cmHg).
6. Open the high/low pressure valve fully.
7. Disconnect the recharged hose from the charging opening of the low pressure valve.
8. Tighten the low pressure valve bonnet.

Fig. 34 key:

1. Multi-function gauge
2. Manifold valve
3. Pressure gauge
4. -76cmHg
5. Low handle
6. High handle
7. Discharge hose
8. Low pressure valve
9. High pressure valve

10. Discharge hose
11. Vacuum pump

Figure 35 only shows the mounting sequence of the indoor unit, outdoor unit, and refrigeration piping.

See figure 35 for installation.

Fig. 35 key:

1. Outdoor unit
2. Low pressure stop valve
3. High pressure stop valve
4. Indoor unit
5. Indoor inlet pipe
6. Indoor inlet pipe joint
7. Connection tube copper flare nut
8. Gas pipe
9. Liquid pipe

Note:

- The controller assembly has been installed in the outdoor unit.
- Use two spanners to connect the pipes to the inner/outer pipes to prevent cracking of the copper.
- Pay attention to the orientation of the connection when making the connection.

Air purge

Use a vacuum pump to draw vacuum from the gas side to the refrigerant addition inlet of the outdoor unit.

Air and moisture remaining inside the refrigeration system can cause the following harmful effects:

- Increased pressure inside the refrigeration system.
- Decreased cooling (or heating) effect.
- Accumulated moisture and blockage of the refrigeration system.
- Rusting of certain parts of the system.

Note: do not use the refrigerant in the outdoor unit for vacuum. (A certain volume of refrigerant has been added to the outdoor unit at the factory).

Electric wiring

WARNINGS

- The specified power cables must be used. Do not exert pressure on the connection terminals.
- Incorrect connection can cause a fire.
- Earthing must be carried out correctly.
- The earth wire must be away from gas pipes, water pipes, mobile phones, lightning rods, or other earth wires. Improper earthing may result in electric shock.
- Electrical wiring should be done by professionals. Use a separate circuit in accordance with national regulations.
- The temperature of the refrigerant circuit will be high, so keep the interconnection away from the copper pipe.
- If the capacity of the circuit is not sufficient, an electric shock or fire may occur.
- If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the supplier, or qualified personnel to avoid hazards.
- An omnipolar disconnect switch with a contact separation of at least 3 mm in all poles must be connected to fixed wiring.
- Be sure to install the leakage current protection switch. Failure to do so may result in electric shock.
- The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
- The appliance must be installed in accordance with national wiring regulations.
- The power supply cable must be selected in accordance with national regulations.
- The outdoor unit power cable must be selected and connected according to the outdoor unit installation manual.
- Wiring should be away from high temperature components, or the insulation layer of the cables may melt.
- Use a clamp to secure the wires and terminal block after connection.
- The control cable must be wrapped together with the thermally insulated refrigerant pipes.
- Connect the indoor unit to the power supply only after the refrigerant has been sucked out.
- Do not connect the power cable to the connection end of the signal cable.

Panel wiring

Do not connect the power cable to the connection end of the data cable.

Terminal board diagram

See indoor unit wiring.

Steps for the connection of external wiring. Fig. 36

1. Remove the air inlet grille and the electrical box cover from the indoor unit.
2. Remove the access from the outdoor unit.
3. Connect the power cable, control cable and defrosting cable between the indoor and outdoor unit.
4. Make sure that the cables are securely connected.
5. Earthing shall be carried out for indoor and outdoor units.
6. Reinstall the removed components back into the unit.

Fig. 36 key:

1. Outdoor unit
2. Electrical box cover
3. Sensor connecting cable
4. Power cable
5. Thermal insulation materials
6. Connecting pipes
7. Signal connection cable

Joining process

- After connecting the connecting cables, tie the pipes, cables and drain hose with a clamp as shown in figure 37.
- Caution: during this process, the drain hose must not be crushed.
- The outlet of the drain hose must be routed to a place where it does not affect the environment.

Fig. 37 key:

1. Conservation of heat by liquid pipes
2. Liquid pipe
3. Drain hose
4. Light power cable
5. Gas pipe
6. Conservation of heat by gas pipelines
7. Heavy power cable

If any of the following situations occur, please turn off the power supply before contacting the official Cecotec Technical Support Service:

- Incorrect opening or closing.
- The fuse or electrical leakage protector is broken.
- Objects or water in the air conditioning

External wiring diagrams. Fig. 38

The wiring diagram can be found in figure 38.

Test run

Before testing

- A. Check whether the pipes, drainage and external wiring have been laid correctly.
- B. Check whether the power supply meets the requirements, whether there are refrigerant leaks, and whether all cables are correctly connected and securely fastened.

Test run

- A. After checking the above, switch on the appliance and press the buttons on the control panel to see if they work.
- B. Also check if the display is working properly.

Note

1. Test the air conditioner after completing the installation.
2. The air conditioner operates safely when the ambient static pressure is 0.8~1.05 of standard atmospheric pressure.

Checks before using the air conditioner

- Check that the wiring is not broken or disconnected.
- Check that the air filter is installed (some air conditioners do not have an air filter).
- Check that the air outlet or air inlet of the outdoor unit is not blocked.

Refrigerant warning

This air conditioner uses R32 refrigerant. The space required for installation, operation and storage of the air conditioner must exceed the minimum dimensions. The minimum space for installation is determined by:

1. Refrigerant charge quantity for the whole system (factory charge quantity + additional charge quantity)
2. Check with the corresponding table:
 - A. For the indoor unit, confirm the indoor unit model and refer to the corresponding table.
 - B. For the outdoor unit to be placed indoors, select the corresponding table according to the height of the room.

Room height	Select the corresponding surface
< 0 m	Floor standing type
≥ 1.8 m	Wall mounted type
≥ 2.2 m	Ceiling type

Ceiling type		Wall mounted type		Floor standing type	
Weight (kg)	Area (m ²)	Weight (kg)	Area (m ²)	Weight (kg)	Area (m ²)
<1.224	—	<1.224	—	<1.224	—
1.224	0.956	1.224	1.43	1.224	12.9
1.4	1.25	1.4	1.87	1.4	16.8
1.6	1.63	1.6	2.44	1.6	22.0
1.8	2.07	1.8	3.09	1.8	27.8
2.0	2.55	2.0	3.81	2.0	34.3
2.2	3.09	2.2	4.61	2.2	41.5
2.4	3.68	2.4	5.49	2.4	49.4
2.6	4.31	2.6	6.44	2.6	58.0
2.8	5.00	2.8	7.47	2.8	67.3
3.0	5.74	3.0	8.58	3.0	77.2
3.2	6.54	3.2	9.76	3.2	87.9
3.4	7.38	3.4	11.0	3.4	99.2
3.6	8.27	3.6	12.4	3.6	111
3.8	9.22	3.8	13.8	3.8	124
4.0	10.2	4.0	15.3	4.0	137
4.2	11.3	4.2	16.8	4.2	151
4.4	12.4	4.4	18.5	4.4	166
4.6	13.5	4.6	20.2	4.6	182
4.8	14.7	4.8	22.0	4.8	198
5.0	16.0	5.0	23.8	5.0	215
5.2	17.3	5.2	25.8	5.2	232
5.4	18.6	5.4	27.8	5.4	250
5.6	20.0	5.6	29.9	5.6	269
5.8	21.5	5.8	32.1	5.8	289

6.0	23.0	6.0	34.3	6.0	309
6.2	24.5	6.2	36.6	6.2	330
6.4	26.1	6.4	39.1	6.4	351
6.6	27.8	6.6	41.5	6.6	374
6.8	29.5	6.8	44.1	6.8	397
7.0	31.3	7.0	46.7	7.0	420
7.2	33.1	7.2	49.4	7.2	445
7.4	34.9	7.4	52.2	7.4	470
7.6	36.9	7.6	55.1	7.6	496
7.8	38.8	7.8	58.0	7.8	522
8.0	40.8	8.0	61.0	8.0	549

4. OPERATION

Characteristics of the protection device

The protection device shall trip in the following cases:

- If you switch the appliance off and on again immediately or if you switch to other modes during operation, you will have to wait 3 minutes before switching it on again.
- If you turn off the power connector and turn on the air conditioner immediately, you will have to wait for about 20 seconds.

Heating mode features

Preheating

When activating the heating mode, you will have to wait between 2 and 5 minutes for the heat exchanger to preheat so that no cold air comes out.

Defrost

In heating mode, the appliance will automatically defrost. This process takes 2 to 10 minutes. Once finished, the appliance will automatically return to heating mode. During defrosting, the fan stops operating. Once the process is completed, it automatically switches back to heating mode.

Note:

- Adjust the temperature appropriately, especially if there are elderly, children, or sick people in the household.

- Lightning and other electromagnetic radiation can cause harmful effects. If such phenomena occur, turn off the power button and turn it on again. Then, restart the air conditioner again.
- Do not block either the inlet of the indoor unit or the outlet of the outdoor unit. Doing so will reduce the cooling or heating efficiency.

Remote control

- To make the operation of the remote control more effective, point it at the infrared receiver.
- The display and some functions of the remote control may vary depending on the model.
- The shape and position of the buttons and indicator lights may vary from model to model, but their function is the same.
- A beep will sound the first time you connect the air conditioner to the mains and every time you press a button on the remote control.

Cooling mode (COOL) ❄️

- The cooling mode allows the air conditioner to cool the room and reduce the humidity of the air at the same time.
- To activate the cooling mode, press the  button until the  symbol appears on the display.
- Use the () or () button to set a lower temperature than the room temperature.

Fan mode (FAN ONLY) 🌀

- In this mode, only the air ventilation is activated.
- To set the fan mode, press  until () appears on the display.

Dehumidification mode (DRY) 💧💧

- This mode reduces the humidity in the air to make the atmosphere in the room more pleasant.
- To set the DRY mode, press  until () appears on the display. A function with automatic presetting is activated.

Automatic mode (AUTO) 🔄

- Under automatic mode, the operating mode will be automatically set according to the room temperature.
- To set the automatic mode, press  until () appears on the display.

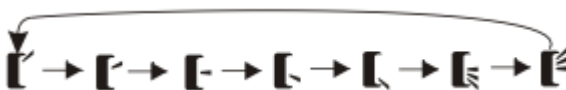
Heating mode (HEAT) ☀️

- This mode allows the air conditioner to heat the room.
- To activate this mode, press  until () appears on the display.
- Use the () or () button to set a higher temperature than the room temperature.

Warning: in heating operation, the appliance may automatically activate a defrost cycle, which is essential to clear the frost on the condenser to regain its heat exchange function. This procedure usually takes 2 to 10 minutes. During defrosting, the indoor unit fan stops operating. After defrosting, it returns to heating mode automatically.

Oscillation function (SWING)

- Press the oscillation (SWING) button to activate the flaps.
- Press  to activate the horizontal flaps to swing up and down.  will appear on the remote control display.
- Repeat the previous step to stop the oscillation movement at the current angle.
- Press and hold the () button for 3 seconds to select more angles of airflow direction, following the cycle shown below:

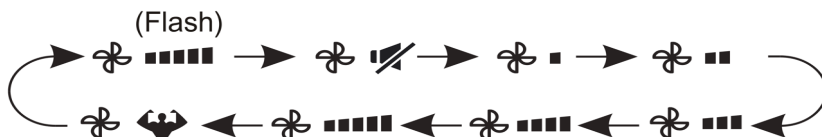


Warning:

- Do not move the flaps manually. The mechanism is delicate and could be seriously damaged.
- Never stick fingers, sticks or other objects into the air inlet or outlet. This could cause injury or damage.
- When the room temperature controller (thermostat) is triggered in heating mode or when defrosting takes place, the louvres automatically switch to the horizontal position.
- When the heating mode has been activated for a short time and the room temperature is still low, the flaps may take some time to move.
- The flaps may stop downwards when SWING mode is activated in heating mode.

Fan speed (FAN button)

- This mode changes the fan operating speed.
- Press the  button to adjust the speed of the operating fan, it can be set to automatic speed. The speed adjustment cycle is as follows: AUTO/MUTE/low/low-medium/medium/medium-high/high/TURBO



Child Lock

- Press and hold the  and  buttons for some seconds to activate child lock. Press again to deactivate.
- If the child lock is activated, no button will work.

**Timer on function **

- Use this function to switch the appliance on automatically.
 - You can activate it when the appliance is switched off.
 - To set the automatic power-on time, do as follows:
1. Press the  button the first time to set the power on () and [**6.0h**] will appear on the display and flash.
 2. Press the () or () button to set the desired power-on timer. Each time you press the button, the time will increase or decrease by half an hour between 0 and 10 hours, and by one hour between 10 and 24 hours.
 3. Press the  button a second time to confirm.
 4. After setting the timer, set the desired mode (Cooling/Heating/Automatic/Fan/Dehumidification). To do this, press the  button. You can set the fan speed by pressing the  button. Finally, press () or () to set the temperature.
 - To cancel the timer, press the  button.
 - Comfort function: the air conditioner will start a little earlier than expected to bring the room temperature up to the temperature you had previously selected when setting the ON timer.
 - The air conditioner will check the room temperature 60 minutes before the programmed switch-on time. Depending on the temperature, it will start 5 to 60 minutes earlier.
 - This function is only available for cooling and heating modes (including AUTO). It will not work in dehumidification mode.

**Timer off function **

- Use this function to switch the appliance off automatically.
 - You can activate it when the appliance is switched on.
 - To set the automatic power-off time, do as follows:
1. Check that the appliance is switched on.
 2. Press the  button the first time to configure the time off function. Press () or () to set the time.
 3. Press the  button a second time to confirm.
 - To cancel the timer, press the  button.

NOTE: while setting the timer, do not allow more than 5 seconds to elapse between operations, otherwise the timer will be cancelled.

TURBO function

- To activate the turbo function, press () , the () indicator light will appear on the display.
- Press again to deactivate this function.
- In cooling/heating mode, when you select the TURBO function, the appliance will switch to fast cooling or fast heating mode and operate at the highest speed.

MUTE function

- To activate this function, press , () will appear on the remote control display. Repeat to deactivate the function.
- When the mute function is activated, the remote control will display the automatic fan speed, and the indoor unit will operate at the lowest fan speed to be quiet.
- Pressing the FAN / TURBO / SLEEP button will deactivate the MUTE function. This function cannot be activated if the dehumidification mode is activated.

SLEEP function

- When the SLEEP function is activated, the air conditioner temperature is automatically adjusted according to the room temperature so that the room is neither too hot nor too cold. To activate the sleep function, press the () button, () will appear on the display.
- Press again to deactivate this function.
- After 10 hours of operation in sleep mode, the air conditioner will switch to the previous setting mode.

I FEEL function

- To activate this function, press () , () will appear on the remote control display. Repeat to deactivate the function.
- This function allows the remote control to measure the temperature at your current location and send this signal to the air conditioner to optimise the temperature around you and ensure comfort.
- This function will be automatically deactivated after 2 hours.

ECO function

- Under this function, the appliance automatically configures the operation to save energy.
- Pressing the () button will cause () to appear on the display, and the appliance will operate in ECO function. Press again to cancel.

NOTE: the ECO function is available in cooling and heating modes.

DISPLAY on/off function **DISPLAY**

Use this function to switch the LED display on/off.

SELF-CLEAN function

- To activate this function, first turn off the indoor unit, then press the  button. You will hear a beep, and (AC) will appear on the indoor LED display, and  will appear on the remote control display.
- This function helps to remove accumulated dirt, bacteria, etc. from the interior evaporator.
- This function lasts about 30 minutes and will return to the pre-setting mode. You can press the  button to cancel this function during the process. You will hear 2 beeps when it is ending or cancelled.
- It is normal if there is some noise during operation, as plastic materials expand with heat and contract with cold.
- To avoid triggering some safety measures, we suggest operating this function when the room temperature is as indicated below:

Indoor unit	Temperature < 30 °C (85 °F)
Outdoor unit	5 °C (41 °F) < Temperature < 30 °C (86 °F)

It is recommended to use this function every 3 months.

ANTI-MILDEW function

- To activate the anti-mildew function, press the  button, () will appear on the display. Repeat to deactivate the function.
- After operating the cooling or dehumidification mode for more than 30 minutes, you can activate this function. The appliance will blow out air for 15 minutes to dry the internal parts to prevent mould.

NOTE: the anti-mildew function is only available for cooling or dehumidification modes.

Replacing the remote control batteries

1. Remove the battery compartment cover from the back of the remote control. To do so, slide it in the direction of the arrow as shown in figure 39.
 2. Insert the batteries respecting the + and - markings on the remote control. Replace the battery cover by sliding it back into position.
- Replace old batteries with new ones of the same type when the display does not work.
 - Do not dispose of batteries as municipal waste. This type of material needs to be collected separately for special treatment.

Warnings:

- Do not place the remote control where the temperature is high, such as near a heating mat or cooker.

ENGLISH

- Do not place the remote control where it will be exposed to direct sunlight or strong lighting.
- If the remote control is dropped on the floor, it could be damaged.
- Do not place objects between the remote control and the air conditioner.
- Prevent the remote control from coming into contact with water.
- Do not put any weight on the remote control.

Memory function

- If the air conditioner is suddenly disconnected from the power supply, it will remember all selected functions when the power is restored.
- The control panel does not have this function.

5. WI-FI CONNECTIVITY AND MOBILE APP

By scanning the following QR code you will be able to access the app download option and an instruction manual explaining how to pair your appliance:



6. CLEANING AND MAINTENANCE

Note: before cleaning the air conditioner, make sure that it is disconnected from the mains.

Cleaning the indoor unit and the remote control

- Use a dry cloth to clean the indoor unit and remote control.
 - You can use a cloth dampened with cold water to clean the indoor unit if it is very dirty. Do not use it to clean the remote control.
 - Do not use any material that is chemically treated to clean the air conditioner, as doing so may damage its surface.
 - Do not use benzene, thinner, cleaning powders or solvents to clean the air conditioner. Doing so may crack or deform plastic surfaces.
 - If you do not plan to use the air conditioner for at least 1 month.
1. Run the air conditioner for half a day to dry out the interior.
 2. Then, switch it off and disconnect it from the mains.

3. Remove the remote control batteries.

Cleaning the filter. Fig. 40

- In case of filter clogging, the operating efficiency of the air conditioner may decrease considerably. Therefore, the filter should be cleaned once every two weeks if the air conditioner is used for a long period of time.
 - If the air conditioner is placed in a dusty location, the frequency of air filter cleaning should be increased.
 - If the accumulated dust is too thick to clean, replace the filter with a new one.
1. Open the air inlet grille. Push the grille tabs towards the centre simultaneously as shown in figure 40 (A). Next, pull the air inlet grille downwards.
Warning: the wires from the electrical panel, which are originally connected to the electrical terminals of the main unit, must be removed before performing the next step.
 2. Remove the air inlet grille together with the air filter shown in figure 40 (B). Pull the air inlet grille downwards by 45° and lift it up to remove it.
 3. Remove the air inlet grille.
 4. Clean the air filter. To do this, you can use a vacuum cleaner or just water. If there is too much dust accumulation, use a brush and a mild soap, then let it dry.
 5. Replace the filter in reverse order.

Inspection

After being in operation for a long period of time, you should check:

- If the plug or power cable gets hot (or even if it smells a little burnt).
- If there is any unusual noise or vibration.
- If there is any water leakage in the indoor unit.
- If the appliance is electrified.

Note: stop using the air conditioner if any of the above situations occur. It is recommended that you thoroughly check your appliance after 5 years of operation, even if none of the above situations have occurred.

1. Service information

1.1 Area verification

Before starting work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. Before repairing the refrigeration system, the following precautions must be observed:

1.2. Work procedure

The work must be carried out in accordance with a controlled procedure to minimise the risk of a flammable vapour or gas being present while the work is being carried out.

1.3. General workspace

All maintenance personnel and others working in the area should be briefed on the nature of the work to be carried out. Work in confined spaces must be avoided. The area around the workspace should be divided into sections. Ensure that conditions within the workspace are safe by keeping flammable material under control.

1.4. Refrigerant verification

The area should be checked with an appropriate refrigerant detector before and during work to ensure that the technician is warned of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak-detection equipment used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed, or intrinsically safe.

1.5. Presence of fire extinguishers

If any high-temperature work is to be carried out on the refrigeration equipment or any associated parts, suitable extinguishing equipment must be available. Always have a dry-powder or CO₂ fire extinguisher nearby the load area.

1.6. Absence of ignition sources

No person carrying out work related to a refrigeration system involving the exposure of piping containing or having contained flammable refrigerant should use any source of ignition in such a manner as to create a risk of fire or explosion. All possible sources of ignition, including cigarette smoking, should be kept far enough away from the installation, repair, pick-up, and disposal site, where flammable refrigerant can be released into the surrounding space. Before work starts, the area around the equipment must be thoroughly examined to ensure that no danger or risk of ignition is present. "No Smoking" signs must be displayed.

1.7. Ventilation

Ensure that the area is outdoors or adequately ventilated before intervening in the system or carrying out any work at high temperature. Proper ventilation must be kept at all times during work. Ventilation should safely disperse any refrigerant released and preferably expel it externally to the atmosphere.

1.8. Verification of refrigeration equipment

When electrical components are replaced, they must be fit for purpose and to the correct specification. The manufacturer's maintenance and service guidelines must be followed at all times. In case of doubt, refer to the manufacturer's technical department for assistance.

The following checks must be applied to installations using flammable refrigerants:

- The load size is in accordance with the size of the room where refrigerant-containing parts are installed.
- Ventilation machinery and outlets can be properly operated and are unobstructed.
- If an indirect refrigerant circuit is used, the secondary circuit must be checked for refrigerant presence.

- Equipment marking remains visible and legible. Illegible markings and symbols should be corrected.
- The components or refrigerant piping are installed in a position where they are not susceptible to exposure to any substance that may corrode the refrigerant-containing components, unless the components are made of materials that are inherently resistant to corrosion or are properly protected against it.

1.9. Verification of electrical devices

Repair and maintenance of electrical components should include initial safety checks and component-inspection procedures. If there is a fault that may compromise safety, then no power supply should be connected to the circuit until the fault is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately, but continued operation is necessary, a suitable temporary solution must be used. This should be reported to the owner of the equipment so as to inform all parties.

During initial safety checks, make sure:

- that capacitors are unloaded: this must be done in a safe manner to avoid sparks;
- that no live wiring or electrical components are exposed while loading, recovering, or purging the system;
- that there is continuity in the earth connection.

2. Repair of sealed components

- During the repair of sealed components, all power supplies should be disconnected from the equipment being worked on prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have a power supply to the equipment during service, then a permanently operating form of leak detection should be placed at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.
- Particular attention must be paid to the following to ensure that, when working on electrical components, the housing is not altered in such a way as to affect safety. This must include damage to cords, an excessive number of connections, terminals not conforming to the initial specification, damage to seals, incorrect fitting of the stuffing box, etc.
- Ensure that the instrumentation is securely mounted.
- Ensure that seals or sealing materials have not degraded until no longer being useful to preventing the penetration of flammable atmospheres. Spare parts must be in accordance with the manufacturer's specifications.

NOTE: the use of silicone sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak-detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated before work.

3. Repair of intrinsically safe components

- Do not apply any permanent inductive or capacitive load to the circuit without ensuring that it will not exceed the permissible voltage and current rating for the equipment in use.

- Intrinsically safe components are the only type of components that can be worked on in a flammable atmosphere. The test instrumentation must have the correct assigned features.
- Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts can ignite the refrigerant in the atmosphere from a leak.

4. Wiring

Verify that the wiring is not subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges, or any other environmental effects. The verification should also take into account the effects of ageing or continuous vibration from sources such as compressors or fans.

5. Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances should potential ignition sources be used in the search for or detection of refrigerant leaks. Do not use a halide lamp or any other detector using a naked flame.

6. Leak-detection methods

- The following leak-detection methods are considered acceptable for systems containing flammable refrigerants.
- Electronic leak detectors should be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need recalibration (the detection equipment should be calibrated in a refrigerant-free area). Ensure that the detector is not a potential ignition source and that it is suitable for the refrigerant used. The leak-detection equipment must be set to a percentage of the lower flammability limit of the refrigerant and calibrated for the refrigerant used with the appropriate percentage of gas (maximum 25%) confirmed.
- Leak-detection fluids are suitable for use with most refrigerants, but the use of detergents containing chlorine must be avoided, as chlorine can react with the refrigerant and corrode copper pipes.
- If a leak is suspected, all naked flames must be eliminated/extinguished.
- If a refrigerant leak is found and requires brazing, all refrigerant must be recovered from the system, or isolated (by means of shut-off valves) in a part of the system far away from the leak. Oxygen-free nitrogen must then be purged through the system both before and during the brazing process.

7. Removal and evacuation

When intervening in the cooling circuit for repairs or any other purpose, conventional procedures must be followed. However, it is important that best practices are followed, as flammability is a matter to be taken seriously. The following procedure is to be followed:

1. Remove the refrigerant.
2. Purge the circuit with inert gas.

3. Evacuate.
4. Purge again with inert gas.
5. Open the circuit by cutting or brazing.
 - The refrigerant charge must be recovered from the correct recovery cylinders. The system must be flushed with oxygen-free nitrogen to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Oxygen or compressed air must not be used for the task.
 - Cleanliness must be achieved by breaking the vacuum in the system with oxygen-free nitrogen and continuing to fill until working pressure is reached, then venting to atmosphere, and finally pushing to a vacuum. This process must be repeated until there is no refrigerant left in the system. When using the oxygen-free nitrogen end-charge, the system must be vented to atmospheric pressure to allow for work. This operation is absolutely vital if brazing operations are to take place on pipes.
 - Ensure that the vacuum pump outlet is not near any source of ignition and that ventilation is available.

8. Loading procedure

In addition to conventional loading procedures, the following requirements must be followed.

- Ensure that no contamination of different refrigerants occurs when using the loading equipment. Hoses or lines should be kept as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders must be kept in an upright position.
- Ensure that the refrigeration system is grounded before loading the system with refrigerant.
- Tag the system when charging is complete (if not already).
- Extreme care must be taken to avoid overfilling the refrigeration system.

Before reloading, the system must be pressure-tested with oxygen-free nitrogen. The system shall be leak-tested upon completion of loading, but prior to commissioning. A subsequent leakage test must be carried out before leaving the site.

9. Commissioning

Before performing this procedure, it is essential that the technician is thoroughly familiar with the equipment and all its details. It is recommended good practice that all refrigerants are safely recovered. Before the task is carried out, a sample of oil and refrigerant should be taken in case an analysis is required before the recovered refrigerant is reused. It is essential for there to be power before starting with the task.

- A. It is important to get familiar with the equipment and its operation.
- B. Electrically isolate the system.
- C. Before attempting the procedure, ensure that
 - the mechanical-handling equipment is available, if required, for the handling of refrigerant cylinders;
 - all personal protective equipment is available and correctly used;

- the recovery process is supervised at all times by a competent person;
- cylinders and recovery equipment conform to appropriate standards.
- D. Pump the cooling system, if possible.
- E. If vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- F. Ensure that the cylinder is positioned on the scale before recovery takes place.
- G. Switch on the recovery machine and operate it according to the manufacturer's instructions.
- H. Do not overfill cylinders (no more than 80% of the liquid charge by volume).
- I. Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- J. When the cylinders have been correctly filled and the process is complete, ensure that the cylinders and equipment are promptly removed from the site and that all equipment isolation valves are closed.
- K. Recovered refrigerant must not be charged to another refrigeration system, unless cleaned and checked.

10. Labelling

The equipment must be labelled stating that it has been taken out of service and drained of refrigerant. The labelling must be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating that the equipment contains flammable refrigerant.

11. Recovery

- When refrigerant is removed from a system, either for service or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.
- When transferring refrigerant to cylinders, ensure that only suitable refrigerant-recovery cylinders are used. Ensure that the correct number of cylinders is available to support the total load of the system. All cylinders to be used are designated for the refrigerant recovered and labelled for that refrigerant (i.e. special refrigerant-recovery cylinders). Cylinders must be completed with pressure-relief valves and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery takes place.
- Recovery equipment must be in good working order with a set of instructions concerning the equipment at hand and must be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales must be available and in good working order. Hoses must be complete with disconnect couplings free of leakage and in good running order. Before using the recovery machine, check that it is in good running order, properly maintained, and that all associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of refrigerant release. Consult the manufacturer in case of doubt.
- The flammable refrigerant must be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the applicable waste transfer note must be provided. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.
- If compressors and compressor oils are to be removed, ensure that they have been drained to an acceptable level so that no flammable refrigerant remains within the lubricant. The

evacuation process must be carried out before returning the compressor to the suppliers. Only electrical heating of the compressor body should be used to accelerate this process. When oil is drained from a system, it must be done in a safe manner.

7. TROUBLESHOOTING

Some of the faults occurring in the system will be recognised and will appear on the display (flashing).

Error code	Meaning	Error code	Type of error
E0	Failure in communication between indoor and outdoor unit	1	Hardware error
E1	Indoor ambient temperature sensor failure	2	Hardware error
E2	Indoor fan coil temperature sensor failure	3	Hardware error
E3	Outdoor fan coil temperature sensor failure	4	Hardware error
E4	Abnormal system function (lack of fluoride)	5	Hardware error
E5	Model configuration error	6	Hardware error
E6	Indoor PG/DC fan failure	7	Hardware error
E7	Outdoor ambient temperature sensor failure	8	Hardware error
E8	External exhaust temperature sensor failure	9	Hardware error
E9	External IPM module failure/compressor drive failure	10	Hardware error
EA	External current sensor failure	11	Hardware error

Eb	Communication failure between the printed circuit board and the display	12	Hardware error
EC	Communication failure of external modules	13	Hardware error
EE	External EEPROM error	14	Hardware error
EF	External DC fan failure	15	Hardware error
EH	External vacuum sensor failure	16	Hardware error
EP	Failure of the upper part of the external compressor housing	17	Hardware error
EU	External voltage sensor failure	18	Hardware error
E.g.	Outer core coil temperature sensor failure	30	Hardware error
In the schedule,	Outdoor unit pipe temperature sensor failure	31	Hardware error
Ey	Outer liquid pipe temperature sensor failure	32	Hardware error

P0	IPM module protection	19	Other errors
P1	Overvoltage and undervoltage protection	20	Other errors
P2	Overcurrent protection	21	Other errors
P3	Other protection mechanisms	22	Other errors
P4	Protection against high external exhaust gas temperatures	23	Other errors
P5	Protection against overcooling	24	Other errors
P6	Cooling and overheat protection	25	Other errors

P7	Heating and overheating protection	26	Other errors
P8	Protection against high or low outside temperatures	27	Adjusting the remote control display
P9	Compressor drive protection (abnormal load)	28	Other errors
PA	Communication failure/mode conflict	29	Other errors
F0	Infrared human detection sensor failure	33	Adjusting the remote control display
F1	Battery module failure	34	Adjusting the remote control display
F2	Exhaust gas temperature sensor failure protection	35	Other errors
F3	Failure protection of the outer tube temperature sensor	36	Other errors
F4	Abnormal protection of coolant circulation	37	Other errors
F5	PFC protection	38	Other errors
F6	Compressor failure/reversed phase protection	39	Other errors
F7	Thermal protection of modules	40	Other errors
F8	Abnormal switching of the four-way valve	41	Other errors
F9	Module temperature sensor circuit failure	42	Hardware error
FA	Compressor phase current detection fault	43	Hardware error

ENGLISH

Fb	Cooling and heating overload protection limit (frequency derating)	44	Adjusting the remote control display
FC	High power/frequency derating protection limit	45	Adjusting the remote control display
FE	Module current protection/ frequency reduction limit (compressor phase current)	46	Adjusting the remote control display
FF	Module temperature protection limit/frequency reduction	47	Adjusting the remote control display
FH	Drive protection limit/frequency reduction	48	Adjusting the remote control display
FP	Condensation protection/ frequency derating limit	49	Adjusting the remote control display
FU	Frost protection/frequency derating protection limit	50	Adjusting the remote control display
Fj	Exhaust/frequency reduction protection limit	51	Adjusting the remote control display
Fn	External AC current/frequency reduction protection limit	52	Adjusting the remote control display
Fy	Protection against fluoride deficiency	53	Other errors
H1	High pressure switch failure	54	Hardware error
H2	Low pressure switch failure	55	Hardware error
bf	TVOC sensor failure	56	Adjusting the remote control display

bc	Sensor failure PM2.5	57	Adjusting the remote control display
bj	Humidity sensor failure	58	Adjusting the remote control display
bE	CO2 sensor failure	59	Hardware error
bd	Fan failure	60	Hardware error
d4	Waterproofing	61	Other errors
d5	Access control protection	62	Hardware error

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 08153 / 08154 / 09284 / 08151 / 08152 / 09283

Product: AirClima 24000 Cassette Indoor Connected / AirClima 24000 Cassette Outdoor / AirClima 24000 Cassette Panel / AirClima 18000 Cassette Indoor Connected / AirClima 18000 Cassette Outdoor / AirClima 18000 Cassette Panel

08152_AirClima 18000 Cassette Outdoor			
Function (indicate if available)		If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Include at least the heating season "Average".	
Cooling	✓	Medium (mandatory)	✓
Heating	✗	Warmer (if designated)	✗
		Colder (if designated)	✗

ENGLISH

Item	symbol	value	unit	Item	symbol	value	unit
Design load				Seasonal efficiency			
cooling	P _{designc}	5.3	kW	cooling	SEER	6.3	-
heating/ Average	P _{designh}	4.3	kW	heating/ Average	SCOP/A	4.0	-
heating/ Warmer	P _{designh}	-	kW	heating/ Warmer	SCOP/W	-	-
heating/ Colder	P _{designh}	-	kW	heating/ Colder	SCOP/C	-	-
Declared capacity (*) for cooling, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature T _j				Declared energy efficiency ratio (*), at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature T _j			
Function (indicate if available)				If function includes heating: indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Include at least the heating season "Average".			
Cooling		✓		Average (mandatory)		✓	
Heating		✓		Warmer (if available)		✗	
				Colder (if available)		✗	
T _j = 35 °C	P _{dc}	5.3	kW	T _j = 35 °C	EERd	3.10	-
T _j = 30 °C	P _{dc}	3.89	kW	T _j = 30 °C	EERd	4.80	-
T _j = 25 °C	P _{dc}	2.50	kW	T _j = 25 °C	EERd	7.60	-
T _j = 20 °C	P _{dc}	1.20	kW	T _j = 20 °C	EERd	17.30	-

Declared capacity (*) for heating/Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T				Declared coefficient of performance (*)/Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj			
Item	symbol	value	unit	Item	symbol	value	unit
Tj = - 7 °C	Pdh	3.79	kW	Tj = - 7 °C	COPd	2.82	-
Tj = 2 °C	Pdh	2.31	kW	Tj = 2 °C	COPd	4.16	-
Tj = 7 °C	Pdh	1.52	kW	Tj = 7 °C	COPd	5.51	-
Tj = 12 °C	Pdh	1.02	kW	Tj = 12 °C	COPd	6.66	-
Tj = bivalent temperature	Pdh	3.79	kW	Tj = bivalent temperature	COPd	2.82	-
Tj = operating limit	Pdh	3.34	kW	Tj = operating limit	COPd	2.71	-
Declared capacity (*) for heating/Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T				Declared coefficient of performance (*)/Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	-	kW	Tj = 2 °C	COPd	-	-
Tj = 7 °C	Pdh	-	kW	Tj = 7 °C	COPd	-	-
Tj = 12 °C	Pdh	-	kW	Tj = 12 °C	COPd	-	-
Tj = bivalent temperature	Pdh	-	kW	Tj = bivalent temperature	COPd	-	-
Tj = operating limit	Pdh	-	kW	Tj = operating limit	COPd	-	-

Declared capacity (*) for heating/Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj				Declared coefficient of performance (*) /Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	-	kW	Tj = - 7 °C	COPd	-	-
Tj = 2 °C	Pdh	-	kW	Tj = 2 °C	COPd	-	-
Tj = 7 °C	Pdh	-	kW	Tj = 7 °C	COPd	-	-
Tj = 12 °C	Pdh	-	kW	Tj = 12 °C	COPd	-	-
Tj = bivalent temperature	Pdh	-	kW	Tj = bivalent temperature	COPd	-	-
Tj = operating limit	Pdh	-	kW	Tj = operating limit	COPd	-	-
Tj = - 15 °C	Pdh	-	kW	Tj = - 15 °C	COPd	-	-
Bivalent temperature				Operating limit temperature			
heating/ Average	Tbiv	-7°	°C	heating/ Average	Tol	-10	°C
heating/ Warmer	Tbiv	-	°C	heating/ Warmer	Tol	-	°C
heating/ Colder	Tbiv	-	°C	heating/ Colder	Tol	-	°C
Cycling interval capacity				Cycling interval efficiency			
for cooling	Pcycc	-	kW	for cooling	EERcyc	-	-
for heating	Pcyh	-	kW	for heating	COPcyc	-	-

Degradation co-efficient cooling (**)	Cdc	0.25	-	Degradation co-efficient heating (**)	Cdh	0.25	-
Electric power input in power modes other than "active mode"				Annual electricity consumption			
off mode	P _{OFF}	0.0025	kW	cooling	Q _{CE}	294	kWh/a
standby mode	P _{SB}	0.0025	kW	heating/ Average	Q _{HE}	1505	kWh/a
thermostat-off mode	P _{TO}	0.005	kW	heating/ Warmer	Q _{HE}	-	kWh/a
crankcase heater mode	P _{CK}	-	kW	heating/ Colder	Q _{HE}	-	kWh/a
Capacity control (indicate one of three options)				Other items			
Function (indicate if available)				If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Include at least the heating season "Average".			
Cooling		✓		Average (mandatory)		✓	
Heating		✓		Warmer (if available)		✗	
				Colder (if available)		✗	
Item	symbol	value	unit	Item	symbol	value	unit

fixed	✗	Sound power level (indoor/ outdoor)	L _{WA}	50/62	dB (A)
staged	✗	Global warming potential	GWP	675	kgCO ₂ eq.
variable	✓	Rated air flow (indoor/ outdoor)	-	1150 /2650	m ₃ /h
Contact information	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spain)				
(*) For staged capacity units, two values divided by a slash ('/') will be declared in each box in the section "Declared capacity of the unit" and "declared EER/COP" of the unit. (**) If default Cd = 0.25 is chosen then (results from) cycling tests are not required. Otherwise, either the heating or cooling cycling test value is required.					

Remote control battery: AAA 1.5 V (x2)
Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

9. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/ batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.
Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

10. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

11. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DECLARATION OF CONFORMITY

Cecotec Innovaciones hereby declares that these air conditioners, models 08151 AirClima 18000 Cassette Indoor Connected and 08153 split AirClima 24000 Cassette Indoor Connected, comply with the Directive 2014/53/EU on radio equipment.

The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

- A. Unité intérieure
 - 1. Sortie d'air
 - 2. Panneau de contrôle
 - 3. Pompe
 - 4. Tuyau de vidange
 - 5. Entrée d'air
 - 6. Filtre
 - 7. Volets
 - 8. Télécommande

- B. Unité extérieure
 - 1. Tuyau de refroidissement
 - 2. Câble de connexion
 - 3. Vanne d'arrêt
 - 4. Grille de sortie de l'air

Panneau. Img. 2

- 1. Panneau
- 2. Volet
- 3. Récepteur infrarouges
- 4. Panneau de contrôle
- 5. Grille

Panneau de contrôle. Img. 3

- 1. Signal acoustique : lorsqu'un signal est reçu, il émet un signal sonore.
- 2. Marche/Arrêt manuel : ce bouton vous permet d'allumer ou d'éteindre l'appareil manuellement.
- 3. Indicateur de fonctionnement : lorsque cet indicateur est allumé, il indique que l'appareil est en marche.
- 4. Indicateur de minuterie : lorsque cet indicateur est allumé, l'indicateur de température/codes d'erreur clignote pour indiquer le passage en mode minuterie.
- 5. Indicateur de température/codes d'erreur : en fonctionnement normal, il affiche la température actuelle ou la température ambiante. Lorsque l'appareil ne fonctionne pas correctement, il affiche un code d'erreur.
- 6. Indicateur de dégivrage/préchauffage : lorsque cet indicateur est allumé, il indique que l'appareil est entré en mode dégivrage.

7. Indicateur d'avertissement : lorsque cet indicateur est allumé, il indique un dysfonctionnement de l'appareil, et l'indicateur de température/codes d'erreur affiche un code d'erreur.
8. Récepteur infrarouge : il reçoit le signal infrarouge.

Télécommande 4

Icône	Description
	Indicateur de la batterie
	Mode Automatique (AUTO)
	Mode Refroidissement (COOL)
	Mode Déshumidification (DRY)
	Mode ventilateur uniquement (FAN ONLY)
	Mode Chauffage (HEAT)
	Mode Eco
	Minuterie
	Indicateur de température
	Vitesse du ventilateur : automatique/faible/faible-moyenne/moyenne/moyenne-élevée/élevée
	Fonction MUTE
	Fonction TURBO
	Fonction d'oscillation automatique de haut en bas
	Fonction SLEEP
	Fonction I FEEL
	Indicateur de signal
	Sécurité enfants (Child Lock)

	Écran allumé/éteint (DISPLAY)
	Fonction d'auto-nettoyage
	Anti-moisissure (ANTI-MILDEW)
	Brise naturelle
	Pour allumer/éteindre le climatiseur.
	Pour augmenter la température ou la durée de la minuterie
	Pour diminuer la température ou la durée de la minuterie
	Bouton Mode, il est utilisé pour sélectionner le mode :  (AUTO),  (COOL),  (DRY),  (FAN) y  (HEAT).
	Mode Eco
	Fonction TURBO
	Vitesse du ventilateur : Automatique/Mute/Base/Base-moyenne/Moyenne/Moyenne-élevée/Élevée/Turbo
	Minuterie marche/arrêt
	Fonction SLEEP
DISPLAY	Pour allumer/éteindre l'écran LED.
	Fonction d'oscillation
	Bouton sans fonction
	Fonction I FEEL
	Fonction MUTE
	Pour activer/désactiver la fonction Sécurité enfants
	Fonction d'auto-nettoyage

	Bouton sans fonction
	Fonction Anti-moisissure (ANTI-MILDEW)

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Note :

- Le climatiseur ne peut être allumé que s'il a été branché sur le secteur pendant au moins deux heures. En outre, si le climatiseur reste inactif pendant une journée, ne coupez pas l'alimentation électrique, il est nécessaire de chauffer le carter pour éviter de forcer le démarrage du compresseur.
- Notez que l'entrée/sortie d'air ne doit pas être obstruée. Dans ce cas, le climatiseur ne pourra pas fonctionner correctement.

Contenu de la boîte de la référence 08151 - AirClima 18000 Cassette Indoor Connected :

- Unité intérieure du climatiseur cassette
- Manuel d'instructions
- Télécommande
- Pile pour la télécommande AAA 1,5 V (x2)

Contenu de la boîte de la référence 08152 - AirClima 18000 Cassette Outdoor :

- Unité extérieure du climatiseur cassette

Contenu de la boîte de la référence 09283 - AirClima 18000 Cassette Panel :

- Panneau de l'unité intérieure du climatiseur cassette

Contenu de la boîte de la référence 08153 - AirClima 24000 Cassette Indoor Connected :

- Unité intérieure du climatiseur cassette
- Manuel d'instructions
- Télécommande
- Pile pour la télécommande AAA 1,5 V (x2)

Contenu de la boîte de la référence 08154 - AirClima 24000 Cassette Outdoor :

- Unité extérieure du climatiseur cassette

Contenu de la boîte de la référence 09284 - AirClima 24000 Cassette Panel :

- Panneau de l'unité intérieure du climatiseur cassette

3. INSTALLATION

3.1 Informations avant l'installation

Instructions pour l'installation

L'installation de ce climatiseur ne doit être effectuée que par du personnel qualifié. Dans le cas contraire, le fonctionnement normal de l'appareil n'est pas garanti et, en outre, la sécurité de l'appareil et du bâtiment est compromise.

Guide de l'utilisateur

- Utilisez le fusible ou le disjoncteur indiqué dans ces instructions.
- L'endroit où le climatiseur est installé doit disposer d'une alimentation électrique conforme aux spécifications de la plaque signalétique de l'appareil. En outre, sa tension doit être comprise entre 90 % et 110 % de la valeur de la tension nominale.
- Le circuit d'alimentation doit être équipé d'un dispositif de protection, tel qu'un dispositif de protection contre les fuites électriques ou un disjoncteur à air, dont la valeur nominale doit être supérieure à 1,5 fois la tension nominale maximale du climatiseur.
- La prise de courant utilisée doit être mise à la terre et compatible avec la fiche du climatiseur. La fiche du climatiseur est équipée d'une prise de terre et ne doit pas être modifiée.
- Contactez un électricien qualifié pour effectuer les raccordements conformément aux règles de sécurité électrique. Assurez-vous que le climatiseur est correctement mis à la terre. Le câble d'alimentation principal du climatiseur doit être relié à une prise de terre fiable.

Attention

- Le climatiseur doit être installé correctement. Dans le cas contraire, des vibrations ou des bruits anormaux peuvent se produire.
- L'unité extérieure doit être installée dans un endroit où le bruit émis ne dérange pas les voisins.

- Lisez attentivement ces instructions.
- Lors de l'installation de l'appareil, ne laissez pas l'air pénétrer ou le réfrigérant s'échapper.
- Le type de fusible pour le contrôleur de l'unité intérieure est 50T, la spécification nominale est T 5 A, 270 V. Le fusible pour l'ensemble de l'appareil n'est pas fourni par le fabricant. L'installateur doit donc utiliser un fusible approprié ou un autre dispositif de protection contre la surcharge pour le circuit d'alimentation en fonction de la puissance d'entrée maximale.
- Le climatiseur fonctionne en toute sécurité lorsque la pression statique ambiante est égale à 0,8-1,05 de la pression atmosphérique standard.

Conditions de fonctionnement

Le dispositif de protection peut être activé et arrêter le fonctionnement de l'appareil dans les plages de température indiquées dans le tableau ci-dessous :

Chauffage	Température extérieure supérieure à 24 °C
	Température de l'air intérieur à -15 °C
	Température ambiante supérieure à 30 °C
Climatisation	Température extérieure supérieure à 52 °C
	Température extérieure supérieure à -15 °C
	Température ambiante inférieure à 17 °C
Déshumidification	Température ambiante inférieure à 17 °C

Note :

- Le tableau indique la température à laquelle le dispositif de protection est activé en fonction du mode sélectionné.
- Si le climatiseur fonctionne pendant une longue période en mode Refroidissement ou Déshumidification alors que l'humidité de l'air est supérieure à 80 % (avec les portes ou les fenêtres ouvertes), des gouttes peuvent se former près de la sortie d'air.

Pollution sonore

- Installez le climatiseur dans un endroit qui peut supporter son poids pour un fonctionnement plus silencieux.
- Installez l'unité extérieure dans un endroit où l'air évacué et le bruit de fonctionnement ne gêneront pas vos voisins.
- Ne placez aucun obstacle devant la sortie de l'unité extérieure afin de ne pas affecter le fonctionnement ou d'augmenter le niveau sonore.

3.2 Installation de l'unité intérieure

Sélection de l'emplacement

- Lorsque vous choisissez l'endroit où l'unité intérieure doit être installée, tenez compte des dimensions indiquées dans l'image 5 et dans le tableau suivant. En outre, il faut veiller à ce que l'espace disponible pour l'entretien soit suffisant.
- Les dimensions dans l'image 5 sont indiquées en millimètres.

		A (mm)	H (mm)
08151	AirClima 18000 Cassette Indoor Connected	245	130~135
08152	AirClima 18000 Cassette Outdoor		
09283	AirClima 18000 Cassette Panel		
08153	AirClima 24000 Cassette Indoor Connected	245	130~135
08154	AirClima 24000 Cassette Outdoor		
09284	AirClima 24000 Cassette Panel		

- Notez également le raccordement des tuyaux et des câbles. Vous devrez également décider du sens dans lequel les tuyaux seront raccordés.
- Une fois que vous avez décidé de l'emplacement du climatiseur, veillez à faire passer les tuyaux de refroidissement, les tuyaux d'évacuation et les câbles de raccordement à l'endroit où ils doivent être raccordés.
- Assurez-vous que les dimensions de l'unité intérieure et de l'ouverture du plafond sont correctes. Fixez le guide contenant les dimensions du produit sous l'appareil à l'aide de quatre vis M5 x 16. Img. 5

Image 5

1. 4 Vis
2. Côté liquide
3. Côté gaz
4. Orifice de drainage

Lieu d'installation

Avertissement

- Si vous placez le climatiseur dans les endroits suivants, il risque de ne pas fonctionner correctement. Si l'installation dans l'un de ces endroits est inévitable, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique de Cecotec :

- A. Un endroit où il y a une fuite de gaz inflammable.
- B. Un endroit situé près de la mer, car l'air aura une forte concentration en sel.
- C. Un endroit situé près d'une source d'eau chaude, car des gaz caustiques (par exemple du soufre) sont présents dans l'air.
- D. Un endroit qui ne supporte pas le poids de l'appareil.
- E. Un endroit où il y a une chaudière à mazout.
- F. Un endroit où existent de fortes ondes électromagnétiques.
- G. Un endroit où un liquide acide ou alcalin s'évapore.
- H. Un endroit où il n'y a pas de circulation d'air.
- I. Un endroit humide.
- L'isolation thermique doit être réalisée dans le système de climatisation et dans le logement conformément aux réglementations nationales.

Dimensions d'installation

Img. 6

Image 6

1. Plafond
2. Sur 270 cm
3. Sur 100 cm
4. Obstacle
5. Sur 100 cm

Matériau du mur	Matériau inflammable	Matériaux ignifuges ou autres matériaux ininflammables autres que le métal	Structure ignifuge
Partie supérieure (B)	Plus de 5 cm	Plus de 5 cm	Plus de 5 cm
Côtés (C)	Plus de 100 cm	Plus de 100 cm	

Distance entre le plafond et le sol

La distance entre le plafond et le sol doit être de 2,7 m ~ 3,2 m.

Installation de l'unité intérieure

- La méthode d'installation doit être modifiée en fonction du type de construction, comme indiqué ci-dessous. Consultez un professionnel pour plus d'informations.
 - Après avoir percé le trou dans le plafond, l'appareil doit être horizontal et solidement fixé pour éviter les vibrations.
1. Faites le trou dans le plafond et enlevez les débris.

FRANÇAIS

2. Renforcez les poutres coupées qui fixent le plafond.

Installation des vis de suspension

Utilisez des vis M10. La distance entre les vis dépend de la taille de l'appareil et est indiquée dans l'image 5. Suivez la procédure correspondant à votre type de toit :

- A. Structure en bois : placez la latte en bois au-dessus de la poutre. Installez ensuite les vis de suspension. Vous pouvez utiliser l'image 7 comme référence.

Image 7

1. Latte en bois
 2. Poutre
 3. Plafond
 4. Vis de suspension
- B. Structure en béton existante : placez le crochet d'installation avec une vis d'expansion dans le béton à une profondeur de 45-50 mm pour empêcher le desserrage. Vous pouvez utiliser l'image 8 comme référence.
 - C. Structure en béton de construction récente : installez les vis de fixation. Vous pouvez utiliser l'image 9 comme référence.

Image 9

1. Support d'insertion (en forme de pince)
 2. Support d'insertion (type guide)
 3. Barre en acier
 4. Vis de fixation
 5. Boulon de fixation pour les charges lourdes
- D. Structure des poutres métalliques : installez le profilé de support métallique. Vous pouvez utiliser l'image 10 comme référence.

Image 10.

1. Vis de suspension
2. Vis de suspension
3. Profilé de support métallique

Suspension de l'unité intérieure

1. Placez le joint (côté inférieur) à 90 mm au-dessus du plafond. Img. 11
2. Installez la vis de suspension dans le crochet d'installation. Suspendez ensuite l'unité intérieure et assurez-vous qu'elle est de niveau à l'aide d'un niveau à bulle. Img. 12

Image 11

1. Vis de suspension
2. Écrou (côté supérieur)
3. Joint (côté supérieur)
4. Crochet d'installation
5. Joint (côté inférieur)
6. Écrou (côté inférieur)
7. Partie inférieure du plafond

Image 12

1. Indicateur du niveau d'eau
2. Vis de suspension
3. Crochet d'installation
4. Vis de suspension M10
5. Écrou M10
6. Joint ø10
7. Placez-le sous le crochet de suspension.
8. Écrou M10
9. Unité intérieure
10. Plafond
11. Plaque d'installation

3.3 Installation du panneau de l'unité intérieure

- L'installation du panneau doit être effectuée après le raccordement de la tuyauterie et du câblage.
- Avant l'installation, assurez-vous que les dimensions de l'unité intérieure et du trou du plafond sont correctes.

AVERTISSEMENT :

Veillez à ce que toutes les connexions entre le panneau et le plafond soient correctement fixées, car des fuites d'air ou d'eau, voire de la condensation, peuvent se produire s'il y a des interstices.

Installation de tuyaux d'évacuation

Avertissements :

- Assurez-vous de suivre les instructions de ce manuel lors de l'installation du tuyau d'évacuation. Celui-ci doit être isolé thermiquement pour éviter la condensation.
- Le tuyau d'évacuation de l'unité intérieure et tous les raccordements doivent être isolés thermiquement, sinon de la condensation se produira.

FRANÇAIS

- L'inclinaison vers le bas du tuyau d'évacuation doit être supérieure à 1/100. En outre, le tuyau ne doit pas être enroulé ou plié. Img. 13
- La longueur totale du tuyau d'égout, lorsqu'il est positionné transversalement, ne doit pas dépasser 20 mètres. Si le tuyau est plus long, un support doit être inséré tous les 1,5 ou 2 mètres pour éviter qu'il ne s'enroule.
- Consultez l'image 13 pour une installation correcte du tuyau.
- N'exercez aucune pression sur la partie de raccordement du tuyau d'évacuation.

Image 13

1. Support
2. Inclinaison vers le bas de plus de 1/100
3. Le plus long possible, environ 10 mm
4. Inclinaison vers le bas de plus de 1/100
5. VP30
6. Ne pliez pas le tuyau vers le haut et vers le bas
7. Ne pliez pas le tuyau

Matériau du tuyau d'évacuation, matériau d'isolation thermique

Matériau du tuyau d'évacuation	Tuyau en polychlorure de vinyle (ø 32 mm de diamètre extérieur)
Matériau d'isolation thermique	Plaque isolante en polyéthylène expansé (10 mm d'épaisseur)

Tuyaux flexibles. Img. 14

Mesurez le diamètre des tuyaux durs en utilisant la méthode de coupe et ajustez l'angle de joint :

1. Tirez sur le tuyau et ne le déformez pas plus que ne le montre l'image 14.
2. Assurez-vous qu'il est bien fixé à l'aide du collier.
3. Placez le tuyau à l'horizontale.

Image 14

1. Ajustement du décalage du noyau
2. Pliage maximal de 45°
3. Bande du tuyau
4. Tuyau flexible
5. Unité intérieure

Connexion

- Raccordez le tuyau transparent au tuyau en polychlorure de vinyle.
- Utilisez de la colle au chlorure de polyvinyle sur la partie de connexion du tuyau d'évacuation. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite d'eau.
- Appliquez de la colle sur les 40 premiers millimètres de la partie avant du tuyau en chlorure de polyvinyle. Insérez-le ensuite dans le tuyau transparent.
- Attendez 10 minutes pour que la colle sèche. N'exercez pas de pression sur le raccordement des deux tuyaux pendant le séchage de la colle.

Isolation thermique

Enroulez soigneusement le tuyau avec le matériau d'isolation thermique du début à la fin (vers l'intérieur) Img. 15

Image 15

6. Tuyau flexible
7. Bande du tuyau
8. Matériau d'isolation thermique collé
9. Matériau d'isolation thermique
10. Tuyau en polychlorure de vinyle

Évacuation vers le haut

Pour que le tuyau d'évacuation ne soit pas incliné vers le bas, il faut le diriger vers le haut jusqu'à une hauteur maximale de 360 mm. Img. 16

Image 16

1. Moins de 100 mm
2. Moins de 360 mm
3. Moins de 600 mm
4. Unité intérieure
5. Plafond

Essai d'évacuation. Img. 17

Essai pour vérifier le système d'évacuation :

1. Après l'installation électrique, effectuez un essai du système d'évacuation.
2. Tout d'abord, allumez le climatiseur.
3. Remplissez l'unité intérieure d'eau par le bac. La pompe de vidange se mettra en marche une fois qu'elle sera remplie d'eau.
4. Vérifiez que le flux d'eau dans le tuyau est correct et examinez attentivement le joint pour voir s'il fuit ou non.

FRANÇAIS

Image 17

1. Raccorder le tuyau de vidange
2. Tablette

Test du bruit du moteur

- L'essai d'évacuation est effectué lors de la vérification du bruit de fonctionnement du moteur de la pompe d'évacuation.
- Remettez la connexion de l'interrupteur de niveau d'eau dans sa position d'origine après l'essai d'évacuation.

Installation du panneau

Pour retirer la grille d'entrée d'air du panneau, procédez comme indiqué dans les images 18 et 19.

Image 18

1. Desserrez la grille d'entrée d'air
2. Retirez la grille d'entrée d'air
3. Vissez le joint M10 et la vis M6*20 dans l'angle de l'unité intérieure. Avant cela, vissez les deux autres vis supplémentaires indiquées dans l'image 20 et vérifiez que la direction de la flèche rouge sur le panneau électrique s'aligne sur celle du panneau.
4. Connectez le câble du moteur pas à pas. Raccordez également le câble de la plaque de l'écran à la boîte de connexions conformément au schéma de câblage électrique.
5. Vissez ensuite les deux autres vis M6*20 et le joint M10 à travers le trou du panneau de l'unité intérieure.
6. Réglez la position et l'orientation du panneau pour qu'il corresponde à la grille et à la sortie de l'unité extérieure. Vissez ensuite toutes les vis de manière à ce que le panneau et l'unité intérieure soient fixées.
7. Fixez à nouveau la grille d'entrée d'air et le panneau sur l'unité intérieure.

3.3 Installation de l'unité extérieure

Taille de l'unité extérieure. Img. 21

Référence	Modèle	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	H (mm)
08151	AirClima 18000 Cassette Indoor Connected	780	516	314	350	321	307	605
08152	AirClima 18000 Cassette Outdoor							
09283	AirClima 18000 Cassette Panel							
08153	AirClima 24000 Cassette Indoor Connected	845	586	348	375	358	342	700
08154	AirClima 24000 Cassette Outdoor							
09284	AirClima 24000 Cassette Panel							

Déplacer l'unité extérieure. Img. 22

1. Utilisez 4 fils d'acier de 6 mm pour suspendre l'unité extérieure comme indiqué dans l'image 22.
2. Pour éviter que l'unité extérieure ne se déforme, ajoutez des entretoises aux parties susceptibles d'entrer en contact avec les câbles d'acier.
3. Après le déplacement, retirez les lattes de bois de la partie inférieure.

Image 22

1. Fils en acier
2. Déflecteur

Espace d'installation

1. Après avoir laissé l'espace de réparation comme indiqué à l'image 23, installez l'unité extérieure avec l'équipement d'alimentation électrique sur le côté de l'unité extérieure. Consultez la section sur le câblage électrique pour connaître la méthode d'installation.
2. Assurez-vous que l'entrée et la sortie d'air ne sont pas obstruées.

FRANÇAIS

Image 23

1. Entrée d'air
 2. Sortie d'air
 3. Plus de 600 mm
 4. Sortie d'air de l'unité extérieure
- Assurez-vous que la sortie d'air de l'unité extérieure n'est pas obstruée.
 - Vous devez laisser un espace minimum de 600 mm entre les unités extérieures, comme le montre l'image 24.

Image 24

1. Boulon (4 pièces par unité)

Tuyau de refroidissement. Img. 25

1. Le connecteur se trouve à l'intérieur du panneau de protection, sur le côté droit. Retirez ce protecteur.
2. Lors de la mesure et du raccordement du tuyau, il est nécessaire d'enlever la protection du tuyau.
3. Raccordez le tuyau à la vanne par la gauche, la droite ou l'arrière.

Image 25

1. Vanne basse pression
2. Vanne haute pression
3. Côté gaz
4. Côté liquide

3.4 Installation du tuyau de refroidissement

- La méthode d'installation du climatiseur dépendra du type de toit, consultez un professionnel.
 - Une fois l'unité principale installée, les tuyaux doivent être installés dans le plafond.
 - Le sens de la tuyauterie est déterminé après le choix de la zone d'installation.
 - Dimensions des tuyaux et méthodes d'installation (en fonction de la puissance frigorifique)
- Img. 26

Référence	Modèle	Dimensions (mm)	
		Côté liquide	Côté gaz
08151	AirClima 18000 Cassette Indoor Connected	ø 6,35 (1/4 pouces)	ø 9,52 (3/8 pouces)
08152	AirClima 18000 Cassette Outdoor		
09283	AirClima 18000 Cassette Panel		
08153	AirClima 24000 Cassette Indoor Connected	ø 6,35 (1/4 pouces)	ø 12,7 (1/2 pouces)
08154	AirClima 24000 Cassette Outdoor		
09284	AirClima 24000 Cassette Panel		

- Pour plus d'informations, consultez la section relative au raccordement de la tuyauterie du réfrigérant.
- La longueur et la hauteur autorisées sont indiquées dans l'image 26.

		Valeur autorisée
Tuyau le plus long (L)		30 m
Espace maximal	Espace entre l'unité intérieure et l'unité extérieure H.	15 m

Image 26

1. Unité extérieure
2. Hauteur de chute de 5 mètres
3. Retour d'huile
4. Unité intérieure

Retirez tout objet ou trace d'eau.

- Utilisez de l'azote à haute pression pour rincer le tuyau au lieu du liquide de refroidissement.
- Avant d'installer le tuyau de refroidissement, vérifiez qu'il ne contient pas d'objets étrangers.

Charge supplémentaire de réfrigérant

- La charge supplémentaire est basée sur le diamètre et la longueur des tuyaux, ainsi que sur le type de sortie/entrée de liquide.
- Ce climatiseur a été rechargé en utilisant un tuyau de 5 m comme référence. Les tuyaux d'une longueur supérieure à 5 mètres doivent être rechargés comme suit.

Diamètre du tuyau de liquide	1/4	3/8	1/2
Charge supplémentaire par tuyau de 1 mètre (R32)	0,016 kg	0,040 kg	0,096 Kg

Coude de non-retour et coude de retour d'huile

1. L'unité extérieure est placée à un niveau inférieur (en dessous) de l'unité intérieure.
 - Il n'est pas nécessaire de placer un coude de non-retour sur la position la plus basse ou la plus haute du tuyau vertical, comme le montre l'image 27.
2. L'unité extérieure est placée à un niveau plus élevé (au-dessus) que l'unité intérieure.
 - Il est nécessaire de placer un coude de retour d'huile et un coude de non-retour sur la position la plus basse et la plus haute du tuyau vertical, comme le montre l'image 28.

Image 27

1. Système de tuyauterie de gaz
2. Coude de retour d'huile
3. Unité intérieure
4. Installez un coude de retour d'huile tous les 6 mètres.
5. Unité extérieure

Image 28

1. Coude de non-retour
2. Système de tuyauterie de gaz
3. Coude de retour d'huile
4. Unité extérieure
5. Installez un coude de retour d'huile tous les 6 mètres.
6. Unité intérieure

Les dimensions pour l'installation d'un coude de retour d'huile sont les suivantes (Img. 29) :

A (inch)	B (mm)	C (mm)
ø 3/8	≥20	≤150
ø 1/2	≥26	≤150
ø 5/8	≥33	≤150

Évasement

1. À l'aide d'un coupe-tube, coupez le tuyau de refroidissement. Img. 30
2. L'évasement a lieu après le montage du tuyau sur l'écrou de raccordement. Img. 31

Diamètre extérieur	A (mm)	
	Max	Min
ø ¼ pouces	8,7	8,3
ø ⅜ pouces	12,4	12,0
ø ½ pouces	15,8	15,4
ø ⅝ pouces	19,0	18,6
ø ¾ pouces	23,3	22,9

Image 31

1. Dilatation
2. Tuyauterie

Dispositif de raccordement

- Il est utilisé pour raccorder le tuyau. Fixez l'écrou sur le tuyau de raccordement et serrez-le à l'aide de la clé. Img. 32

Avertissement Si vous serrez trop l'écrou, il risque de se casser.

Diamètre extérieur	Force exercée
ø ¼ pouces	1420~1720N cm (144~176kgf.cm)
ø ⅜ pouces	3270~3990N cm (333~407kgf.cm)

ø ½ pouces	4950~6030N cm (504~616kgf.cm)
ø ⅝ pouces	6180~7540N cm (630~770kgf.cm)
ø ¾ pouces	9720~11860N cm (990~1210kgf.cm)

Image 33

1. Vanne
2. Tige de la vanne
3. Écrou
4. Limiteur
5. Bouchon

Fonctionnement de la vanne d'arrêt

- Ouvrez la tige de la vanne jusqu'à la butée. N'essayez pas de l'ouvrir davantage.
- Fixez le bouchon à l'aide d'une clé ou d'un outil similaire.
- Fixez le bouchon de la tige de la vanne.

Côté liquide (ø ⅝ pouce, ø ½ pouce) : Côté gaz 1180N.cm (120kgf.cm)

Côté gaz (ø ⅝ pouces, ø ¾ pouces) : 1180N.cm (120kgf.cm)

Lors de l'utilisation d'une pompe à vide, chaque vanne de basse pression doit être manipulée comme suit :

Img. 34

1. Raccordez le tuyau rechargé à la vanne de pression inférieure (la vanne de pression basse/haute doit être serrée).
2. Raccordez la tuyauterie rechargée à la pompe à vide.
3. Ouvrez complètement le régulateur de basse pression du collecteur.
4. Démarrez le vide à l'aide de la pompe à vide. Lorsque le vide commence, desserrez légèrement l'écrou de la vanne basse pression. Vérifiez si l'air pénètre (le bruit de la pompe à vide change et l'indication du compteur passe de négatif à zéro) et serrez l'écrou du tuyau de raccordement.
5. Lorsque le vide est terminé, serrez à fond le manchon basse pression de la vanne du collecteur et arrêtez la pompe à vide. Lorsque l'aspiration dure plus de 15 minutes, assurez-vous que le manomètre polyvalent indique -1,0X105 Pa (-76cmHg).
6. Ouvrez complètement la vanne de pression haute/basse.
7. Déconnectez le tuyau rechargé de l'orifice de chargement de la vanne de basse pression.
8. Serrez le bouchon de la vanne basse pression.

Image 34

1. Indicateur multifonctions
2. Vanne collectrice
3. Manomètre
4. -76cmHg
5. Molette de la vanne
6. Molette de la vanne
7. Tuyau de sortie
8. Vanne basse pression
9. Vanne haute pression
10. Tuyau de sortie
11. Pompe à vide

La figure 35 montre uniquement la séquence de montage de l'unité intérieure, de l'unité extérieure et du tuyau de refroidissement.

Consultez l'image 35 pour l'installation.

Image 35

1. Unité extérieure
2. Vanne d'arrêt basse pression
3. Vanne d'arrêt haute pression
4. Unité intérieure
5. Tuyau d'entrée intérieur
6. Joint du tuyau d'entrée intérieur
7. Tuyau de raccordement écrou évasé en cuivre
8. Tuyauterie de gaz
9. Tuyauterie de liquide

Note :

- Le contrôleur a été installé dans l'unité extérieure.
- Utilisez deux clés pour raccorder les tuyaux aux tuyaux intérieurs/extérieurs afin d'éviter que le cuivre ne se fissure.
- Faites attention à l'orientation de la connexion lorsque vous la réalisez.

Purge de l'air

Utilisez une pompe à vide pour faire le vide entre le côté gaz et l'entrée d'ajout de réfrigérant de l'unité extérieure.

L'air et l'humidité restant à l'intérieur du système de refroidissement peuvent provoquer les effets nocifs suivants :

- Augmentation de la pression dans le système de refroidissement.
- Diminution de l'effet de refroidissement (ou de chauffage).

FRANÇAIS

- Accumulation d'humidité et blocage du système de refroidissement.
- Oxydation de certaines parties du système.

Note : N'utilisez pas le réfrigérant de l'unité extérieure pour faire le vide. (Un certain volume de réfrigérant a été ajouté à l'unité extérieure en usine).

Câblage électrique

AVERTISSEMENTS

- Les câbles d'alimentation spécifiés doivent être utilisés. N'exercez pas de pression sur les bornes de connexion.
- Une mauvaise connexion peut provoquer un incendie.
- La mise à la terre doit être effectuée correctement.
- Le câble de mise à la terre doit être éloigné des conduites de gaz, des conduites d'eau, des téléphones portables, des paratonnerres ou d'autres câbles de mise à la terre. Une mauvaise mise à la terre peut entraîner un choc électrique.
- Le câblage électrique doit être réalisé par des professionnels. Utilisez un circuit séparé conformément aux réglementations nationales.
- La température du circuit de réfrigération sera élevée, il faut donc éloigner l'interconnexion du tuyau de cuivre.
- Si la capacité du circuit n'est pas suffisante, un choc électrique ou un incendie peut se produire.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou des personnes avec une qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Un sectionneur omnipolaire avec une séparation des contacts d'au moins 3 mm dans tous les pôles doit être raccordé au câblage fixe.
- Veillez à installer l'interrupteur de protection contre les fuites de courant. Dans le cas contraire, il existe un risque d'électrocution.
- L'appareil doit être placé de manière à ce que la fiche soit accessible.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
- Le câble d'alimentation doit être choisi conformément aux réglementations nationales.
- Le câble d'alimentation de l'unité extérieure doit être sélectionné et connecté conformément au manuel d'installation de l'unité extérieure.
- Le câblage doit être éloigné des composants à haute température, sinon la couche d'isolation des câbles risque de fondre.
- Utilisez un collier de serrage pour fixer les fils et le bornier après la connexion.
- Le câble de contrôle doit être enveloppé avec les tuyaux de refroidissement isolés thermiquement.
- Ne raccordez l'unité intérieure à l'alimentation électrique qu'après avoir aspiré le réfrigérant.

- Ne connectez pas le câble d'alimentation à l'extrémité de connexion du câble de signal.

Câblage du panneau

Ne connectez pas le câble d'alimentation à l'extrémité de connexion du câble de données.

Schéma de la plaque à bornes.

Consultez le câblage de l'unité intérieure.

Étapes pour la connexion du câblage externe. Img. 36

1. Retirez la grille d'entrée d'air et le couvercle du boîtier électrique de l'unité intérieure.
2. Retirez l'accès à l'unité extérieure.
3. Branchez le câble d'alimentation, le câble de contrôle et le câble de dégivrage entre l'unité intérieure et l'unité extérieure.
4. Veillez à ce que les fils soient bien connectés.
5. Des travaux de mise à la terre doivent être effectués pour les unités intérieures et extérieures.
6. Réinstallez les composants retirés dans l'appareil.

Image 36

1. Unité extérieure
2. Couvercle du panneau électrique
3. Câble de connexion du capteur
4. Câble d'alimentation
5. Matériaux d'isolation thermique
6. Tuyauteries de raccordement
7. Câble de connexion du signal

Processus de raccordement

- Après avoir connecté les câbles de raccordement, attachez les tuyaux, les câbles et le tuyau d'évacuation à l'aide d'un collier, comme indiqué dans l'image 37.
- Attention : pendant ce processus, le tuyau d'évacuation ne doit pas être écrasé.
- La sortie du tuyau d'évacuation doit être dirigée vers un endroit où elle n'affecte pas l'environnement.

Image 37

1. Conservation de la chaleur par des conduits de fluide
2. Conduit de fluide
3. Tube de vidange
4. Câble de courant léger
5. Tuyauterie de gaz
6. Préservation de la chaleur dans les tuyaux de gaz
7. Câble de courant lourd

Si l'une des situations suivantes se produit, veuillez couper l'alimentation électrique avant de contacter le Service d'Assistance Technique de Cecotec :

- Ouverture ou fermeture incorrecte.
- Le fusible ou le dispositif de protection contre les fuites électriques est cassé.
- Objets ou eau dans le climatiseur.

Schémas de câblage externe. Img. 38

L'image 38 montre le schéma de câblage.

Essai de fonctionnement

Avant de réaliser l'essai :

- A. Vérifiez si les tuyaux, l'évacuation et le câblage extérieur ont été correctement installés.
- B. Vérifiez que l'alimentation électrique est conforme aux exigences, qu'il n'y a pas de fuites de fluide réfrigérant et que tous les câbles sont correctement connectés et solidement fixés.

Essai de fonctionnement :

- A. Après avoir vérifié les points ci-dessus, allumez l'appareil et appuyez sur les icônes tactiles du panneau de contrôle pour voir si elles fonctionnent.
- B. Vérifiez également que l'écran fonctionne correctement.

Avertissement

1. Testez le climatiseur une fois l'installation terminée.
2. Le climatiseur fonctionne en toute sécurité lorsque la pression statique ambiante est égale à 0,8-1,05 de la pression atmosphérique standard.

Vérifications à effectuer avant d'utiliser le climatiseur

- Vérifiez que le câblage n'est pas endommagé ou déconnecté.
- Vérifiez que le filtre à air est installé (certains climatiseurs n'ont pas de filtre à air).
- Vérifiez que la sortie ou l'entrée d'air de l'unité extérieure n'est pas obstruée.

Avertissement concernant le fluide réfrigérant

Ce climatiseur utilise le fluide réfrigérant R32. L'espace nécessaire à l'installation, au fonctionnement et au stockage du climatiseur doit être supérieur aux dimensions minimales. L'espace minimum pour l'installation est déterminé par :

3. La quantité de fluide réfrigérant pour l'ensemble du système (quantité de charge d'usine + quantité de charge supplémentaire)
4. Vérifiez avec le tableau correspondant :
- C. Pour l'unité intérieure, confirmez le modèle de l'unité intérieure et reportez-vous au tableau correspondant.
- D. Si l'unité extérieure est placée à l'intérieur, consultez le tableau correspondant en fonction de la hauteur de la pièce.

Hauteur de la pièce	Sélectionnez la surface correspondante
< 0 m	Sol
≥ 1,8 m	Montage mural
≥ 2,2 m	Type de plafond

Type de plafond		Montage mural		Sol	
Poids (Kg)	Surface (m²)	Poids (Kg)	Surface (m²)	Poids (Kg)	Surface (m²)
<1,224	—	<1,224	—	<1,224	—
1,224	0,956	1,224	1,43	1,224	12,9
1,4	1,25	1,4	1,87	1,4	16,8
1,6	1,63	1,6	2,44	1,6	22,0
1,8	2,07	1,8	3,09	1,8	27,8
2,0	2,55	2,0	3,81	2,0	34,3
2,2	3,09	2,2	4,61	2,2	41,5
2,4	3,68	2,4	5,49	2,4	49,4
2,6	4,31	2,6	6,44	2,6	58,0
2,8	5,00	2,8	7,47	2,8	67,3
3,0	5,74	3,0	8,58	3,0	77,2
3,2	6,54	3,2	9,76	3,2	87,9
3,4	7,38	3,4	11,0	3,4	99,2
3,6	8,27	3,6	12,4	3,6	111
3,8	9,22	3,8	13,8	3,8	124
4,0	10,2	4,0	15,3	4,0	137
4,2	11,3	4,2	16,8	4,2	151
4,4	12,4	4,4	18,5	4,4	166
4,6	13,5	4,6	20,2	4,6	182

4,8	14,7	4,8	22,0	4,8	198
5,0	16,0	5,0	23,8	5,0	215
5,2	17,3	5,2	25,8	5,2	232
5,4	18,6	5,4	27,8	5,4	250
5,6	20,0	5,6	29,9	5,6	269
5,8	21,5	5,8	32,1	5,8	289
6,0	23,0	6,0	34,3	6,0	309
6,2	24,5	6,2	36,6	6,2	330
6,4	26,1	6,4	39,1	6,4	351
6,6	27,8	6,6	41,5	6,6	374
6,8	29,5	6,8	44,1	6,8	397
7,0	31,3	7,0	46,7	7,0	420
7,2	33,1	7,2	49,4	7,2	445
7,4	34,9	7,4	52,2	7,4	470
7,6	36,9	7,6	55,1	7,6	496
7,8	38,8	7,8	58,0	7,8	522
8,0	40,8	8,0	61,0	8,0	549

4. FONCTIONNEMENT

Caractéristiques du système de protection

Le système de protection se déclenchera dans les cas suivants :

- Si vous éteignez et rallumez l'appareil immédiatement ou si vous passez à d'autres modes en cours de fonctionnement, vous devrez attendre 3 minutes avant de le rallumer.
- Si vous éteignez le connecteur de puissance et que vous allumez le climatiseur immédiatement, vous devrez attendre environ 20 secondes.

Caractéristiques du mode Chauffage

Préchauffage

Lorsque vous activez le mode Chauffage, vous devez attendre entre 2 et 5 minutes pour que l'échangeur thermique se préchauffe et qu'il n'y ait pas de fuite d'air froid.

Formation de gel

En mode Chauffage, l'appareil se dégivrera automatiquement. Ce processus prend entre 2 et 10 minutes. Une fois le processus terminé, l'appareil repassera automatiquement en mode Chauffage. Pendant le processus de dégivrage, le ventilateur s'arrête de fonctionner. Une fois le processus terminé, il repasse automatiquement en mode Chauffage.

Notes :

- Réglez la température de manière appropriée, surtout s'il y a des personnes âgées, des enfants ou des personnes malades dans la maison.
- La foudre et d'autres rayonnements électromagnétiques peuvent avoir des effets nocifs. Si de tels phénomènes se produisent, éteignez l'interrupteur et rallumez-le. Puis redémarrez le climatiseur.
- Ne bloquez pas l'entrée de l'unité intérieure ou la sortie de l'unité extérieure. Cela réduirait l'efficacité du refroidissement ou du chauffage.

Télécommande

- Pour rendre le fonctionnement de la télécommande plus efficace, orientez-la vers le récepteur infrarouge.
- L'écran et certaines fonctions de la télécommande peuvent varier selon le modèle.
- La forme et la position des boutons et des indicateurs peuvent varier d'un modèle à l'autre, mais leur fonction est la même.
- Vous entendrez un signal sonore la première fois que vous brancherez le climatiseur sur le secteur et à chaque fois que vous appuierez sur un bouton de la télécommande.

Mode Refroidissement (COOL) ❄️

- La fonction de refroidissement permet au climatiseur de refroidir la pièce et de réduire l'humidité de l'air en même temps.
- Pour activer la fonction de refroidissement, appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que le symbole  apparaisse à l'écran.
- Appuyez sur le bouton  ou  pour définir une température inférieure à la température ambiante.

Mode Ventilateur (pas le bouton FAN/Ventilateur) 🌀

- Dans le mode Ventilateur, seule la ventilation d'air est activée.
- Pour régler le mode ventilateur, appuyez sur  jusqu'à ce que  apparaisse à l'écran.

Mode Déshumidification (DRY) 💧

- Ce mode permet de réduire l'humidité de l'air pour rendre l'atmosphère de la pièce plus agréable.
- Pour régler ce mode, appuyez sur  jusqu'à ce que  apparaisse à l'écran. La fonction avec pré-réglage automatique est activée.

Mode automatique (AUTO)

- En mode automatique, le mode de fonctionnement sera automatiquement réglé en fonction de la température ambiante.
- Pour régler le mode automatique, appuyez sur  jusqu'à ce que  apparaisse à l'écran.

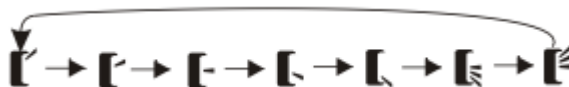
Mode Chauffage (HEAT)

- Ce mode permet de chauffer la pièce.
- Pour activer ce mode, appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que le symbole  apparaisse à l'écran.
- Appuyez sur le bouton  ou  pour définir une température supérieure à la température ambiante.

Avertissement : en mode chauffage, l'appareil peut activer automatiquement un cycle de dégivrage, indispensable pour éliminer le givre sur le condenseur afin de récupérer sa fonction d'échange thermique. Cette procédure dure généralement de 2 à 10 minutes. Pendant le processus de décongélation, le ventilateur de l'unité intérieure arrêtera son fonctionnement. Après le dégivrage, il revient automatiquement en mode chauffage.

Fonction Oscillation (SWING)

- Appuyez sur le bouton d'oscillation pour activer les volets.
- Appuyez sur  pour que les volets horizontaux se déplacent vers le haut et vers le bas.  apparaîtra sur l'écran de la télécommande.
- Répétez l'opération pour arrêter le mouvement d'oscillation.
- Appuyez sur le bouton  pendant 3 secondes pour sélectionner plus d'angles de direction du flux d'air, en indiquant le cycle ci-dessous :



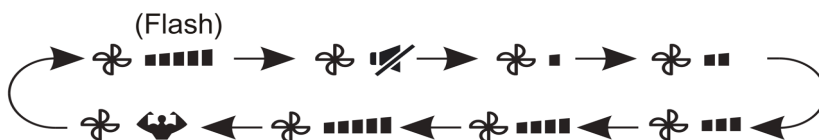
Avertissement :

- Ne bougez pas les volets manuellement. Ce mécanisme est délicat et pourrait être endommagé.
- Ne mettez jamais vos doigts, bâtons ou autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages.
- Lorsque le régulateur de température ambiante (thermostat) est déclenché en mode Chauffage ou en cas de dégivrage, les volets passent automatiquement en position horizontale.
- Lorsque le mode Chauffage a été activé pendant une courte période et que la température ambiante est encore basse, les volets peuvent mettre un certain temps à bouger.

- Les volets peuvent s'arrêter vers le bas lorsque le mode SWING est activé en mode Chauffage.

Vitesse du ventilateur (Bouton FAN/Ventilateur)

- Ce mode permet de modifier la vitesse de fonctionnement du ventilateur.
- Appuyez sur le bouton  pour ajuster la vitesse du ventilateur en cours de fonctionnement, il peut être réglé sur la vitesse automatique. Le cycle de réglage de la vitesse est le suivant : AUTO/MUTE/Faible/Faible-moyenne/Moyenne/Moyenne-élevée/Élevée/TURBO



Sécurité enfants (CHILD LOCK)

- Appuyez longuement sur les boutons  et  pour activer la Sécurité enfants. Appuyez dessus à nouveau pour la désactiver.
- Si la Sécurité enfants est activée, aucun bouton ne fonctionnera.

Minuterie d'allumage (TIMER ON)

- Cette fonction permet d'allumer l'appareil automatiquement.
 - Vous pouvez l'activer lorsque l'appareil est éteint.
 - Pour régler l'heure d'allumage automatique, procédez comme suit :
- Appuyez sur le bouton  la première fois pour allumer l'appareil,  et  s'afficheront à l'écran et clignoteront.
 - Appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner l'heure souhaitée. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le temps augmentera ou diminuera d'une demi-heure entre 0 et 10 heures et d'une heure entre 10 et 24 heures.
 - Appuyez une seconde fois sur le bouton  pour confirmer.
 - Après avoir réglé la minuterie, réglez le mode souhaité (Refroidissement/Chauffage/Automatique/Ventilateur/Déshumidification). Pour ce faire, appuyez sur le bouton . Vous pouvez régler la vitesse du ventilateur en appuyant sur le bouton . Pour finir, appuyez sur le bouton  ou  pour configurer la température.
 - Pour annuler la minuterie, appuyez sur le bouton .
 - Fonction Confort : Le climatiseur démarrera un peu plus tôt que prévu pour atteindre la température ambiante que vous avez sélectionnée lors du réglage de la minuterie d'allumage.
 - Le climatiseur vérifiera la température ambiante 60 minutes avant l'heure d'allumage programmée. En fonction de la température, il démarrera 5 à 60 minutes plus tôt.

- Cette fonction n'est disponible que pour les modes Refroidissement et Chauffage (y compris le mode AUTO). Cette fonction ne fonctionnera pas en mode Déshumidification.

Minuterie d'arrêt (TIMER OFF)

- Cette fonction permet d'éteindre l'appareil automatiquement.
 - Vous pouvez l'activer lorsque l'appareil est allumé.
 - Pour régler l'heure d'arrêt automatique, procédez comme suit :
1. Vérifiez que l'appareil est allumé.
 2. Appuyez sur le bouton  pour la première fois pour régler la minuterie d'arrêt. Appuyez sur  ou  pour régler l'heure.
 3. Appuyez une seconde fois sur le bouton  pour confirmer.
- Pour annuler la minuterie, appuyez sur le bouton .

NOTE : Lors du réglage de la minuterie, ne laissez pas s'écouler plus de 5 secondes entre les opérations, sinon la minuterie sera annulée.

Fonction TURBO

- Pour activer la fonction Turbo, appuyez sur le bouton  et l'indicateur  s'affichera à l'écran.
- Appuyez à nouveau sur ce bouton pour annuler cette fonction.
- En mode Refroidissement/Chauffage, lorsque vous sélectionnez la fonction TURBO, l'appareil passe en mode Refroidissement rapide ou Chauffage rapide, et fonctionne à la vitesse la plus élevée.

Fonction MUTE (SILENCE)

- Appuyez sur le bouton  pour activer cette fonction, et  apparaîtra sur l'écran de la télécommande. Faites-le à nouveau pour désactiver cette fonction.
- Lorsque la fonction MUTE est activée, la télécommande affiche la vitesse automatique et l'unité intérieure fonctionne à la vitesse la plus faible pour rester silencieux.
- Si vous appuyez sur le bouton FAN / TURBO / SLEEP, la fonction MUTE (SILENCE) est annulée. Cette fonction ne peut pas être activée si le mode Déshumidification est activé.

Fonction SLEEP

- Lorsque la fonction SLEEP est activée, la température du climatiseur est automatiquement réglée en fonction de la température de la pièce, de sorte que la pièce ne soit ni trop chaude ni trop froide. Appuyez sur le bouton  pour activer la fonction SLEEP et  s'affichera à l'écran.
- Appuyez à nouveau sur ce bouton pour annuler cette fonction.
- Après 10 heures de fonctionnement dans ce mode, le climatiseur passe au mode de réglage précédent.

Fonction I FEEL

- Appuyez sur le bouton  pour activer cette fonction, et  apparaîtra sur l'écran de la télécommande. Faites-le à nouveau pour désactiver cette fonction.
- Cette fonction permet à la télécommande de mesurer la température à l'endroit où vous vous trouvez et d'envoyer ce signal au climatiseur pour optimiser la température autour de vous et assurer votre confort.
- Ce mode sera automatiquement désactivé après 2 heures.

Mode ECO

- Avec ce mode, l'appareil configure automatiquement le fonctionnement pour économiser de l'énergie.
- Lorsque vous appuyez sur le bouton ,  s'affichera à l'écran et l'appareil fonctionnera en mode ECO. Appuyez à nouveau pour l'annuler.

NOTE : Le mode ECO est disponible en modes Refroidissement et Chauffage.

Fonction pour allumer/éteindre l'écran (DISPLAY) DISPLAY

Cette fonction permet d'allumer/éteindre l'écran LED du panneau.

Fonction Auto-nettoyage (SELF-CLEAN)

- Pour activer cette fonction, éteignez d'abord l'unité intérieure, puis appuyez sur le bouton . Vous entendrez un bip, et ([AC]) apparaîtra sur l'écran LED intérieur, et  apparaîtra sur l'écran de la télécommande.
- Cette fonction permet d'éliminer la saleté accumulée de l'évaporateur intérieur.
- Cette fonction ne dure qu'environ 30 minutes, et permet de revenir au mode pré-réglé. Vous pouvez appuyer sur le bouton  pour annuler cette fonction pendant le processus. Vous entendrez 2 bips lorsque l'opération se termine ou est annulée.
- Il est normal qu'il y ait un certain bruit pendant le fonctionnement, car les matières plastiques se dilatent avec la chaleur et se contractent avec le froid.
- Pour éviter le déclenchement de certaines mesures de sécurité, il est conseillé d'utiliser cette fonction lorsque la température ambiante est celle indiquée ci-dessous :

Unité intérieure	Température < 30 °C (85 °F)
Unité extérieure	5 °C (41 °F) < Température < 30 °C (86 °F)

Il est recommandé d'utiliser cette fonction tous les 3 mois.

Fonction Anti-moisissure (ANTI-MILDEW)

- Appuyez sur le bouton  pour activer la fonction anti-moisissure et  apparaîtra à l'écran. Faites-le à nouveau pour désactiver cette fonction.

FRANÇAIS

- Vous pouvez activer cette fonction après avoir fait fonctionner le mode de Refroidissement ou de Déshumidification pendant plus de 30 minutes. L'unité expulsera de l'air pendant 15 minutes afin de sécher les parties internes et d'éviter les moisissures.

NOTE : La fonction Anti-moisissure n'est disponible que pour les modes de Refroidissement ou de Déshumidification.

Remplacer les piles de la télécommande

1. Retirez le cache des piles de la télécommande sans fil. Pour ce faire, faites-le glisser dans le sens de la flèche, comme indiqué dans l'image 39.
 2. Insérez les nouvelles piles en veillant à respecter les polarités + et -. Remettez le couvercle des piles en place en le faisant glisser.
- Remplacez les piles usagées par des piles neuves du même type lorsque l'écran ne fonctionne pas.
 - Ne jetez pas les piles comme si c'étaient de résidus urbains. Ce type de matériau doit être jeté de façon séparée pour la traiter différemment.

Avertissements :

- Ne placez pas la télécommande dans un endroit où la température est élevée, par exemple près d'un tapis chauffant ou d'un appareil de chauffage.
- Ne placez pas la télécommande dans un endroit où elle sera exposée à la lumière directe du soleil.
- Si la télécommande tombe sur le sol, elle risque d'être endommagée.
- Ne placez pas d'objets entre la télécommande et le climatiseur.
- Évitez que la télécommande n'entre en contact avec de l'eau.
- Ne mettez pas de poids sur la télécommande.

Fonction Mémoire

- En cas de panne de courant, rétablissez la connexion électrique, toutes les fonctions sélectionnées auront été sauvegardées.
- Le panneau de contrôle n'a pas cette fonction.

5. CONNEXION VIA WI-FI ET APPLICATION POUR SMARTPHONES

En scannant le code QR, vous pourrez télécharger l'application et le manuel expliquant comment connecter votre produit :



6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avertissement Avant de nettoyer le climatiseur, assurez-vous qu'il est débranché du réseau électrique.

Nettoyage de l'unité intérieure et de la télécommande

- Utilisez un chiffon sec pour nettoyer l'unité intérieure et la télécommande.
- Vous pouvez utiliser un chiffon imbibé d'eau froide pour nettoyer l'unité intérieure si elle est très sale. Ne l'utilisez pas pour nettoyer la télécommande.
- N'utilisez pas de matériel traité chimiquement pour nettoyer le climatiseur, car vous risqueriez d'endommager sa surface.
- N'utilisez pas de benzine, de diluant, de poudres de nettoyage ou de solvants pour nettoyer le climatiseur. Cela risquerait de fissurer ou de déformer les surfaces en plastique.
- Si vous n'allez pas utiliser le climatiseur pendant au moins un mois :
 1. Faites fonctionner l'air conditionné pendant une demi-journée pour assécher l'intérieur.
 2. Ensuite, éteignez l'appareil et débranchez-le.
 3. Retirez les piles de la télécommande sans fil.

Nettoyage du filtre. Img. 40

- En cas d'obstruction du filtre, l'efficacité de fonctionnement du climatiseur peut diminuer considérablement. Par conséquent, le filtre doit être nettoyé toutes les deux semaines si le climatiseur est utilisé pendant une longue période.
- Si le climatiseur est placé dans un endroit poussiéreux, la fréquence de nettoyage du filtre à air doit être augmentée.
- Si la poussière accumulée est trop abondante pour être nettoyée, remplacez le filtre par un nouveau.

1. Ouvrez la grille d'entrée d'air. Poussez simultanément les languettes de la grille vers le centre, comme indiqué à l'image 40 (A). Tirez ensuite la grille d'entrée d'air vers le bas.
Avertissement : Les fils du panneau électrique, qui sont initialement connectés aux bornes électriques de l'unité principale, doivent être retirés avant de procéder à l'étape suivante.
2. Retirez la grille d'entrée d'air ainsi que le filtre à air comme indiqué à l'image 40 (B). Tirez la grille d'entrée d'air de 45° vers le bas et soulevez-la pour la retirer.
3. Retirez le filtre à air.
4. Nettoyez le filtre d'air. Pour ce faire, vous pouvez utiliser un aspirateur ou simplement de l'eau. En cas d'accumulation importante de poussière, utilisez une brosse et un savon doux, puis laissez sécher à l'air libre.
5. Remplacez le filtre dans l'ordre inverse.

Vérification

Après une longue période de fonctionnement, vérifiez que :

- Si la fiche ou le câble d'alimentation devient chaud (ou même s'il y a une légère odeur de brûlé).
- S'il y a des bruits ou des vibrations inhabituels.
- S'il y a une fuite d'eau dans l'unité intérieure.
- Si l'appareil est électrisé.

Avertissement Arrêtez d'utiliser le climatiseur si l'un des cas ci-dessus se produit. Il est recommandé de procéder à un contrôle approfondi de l'appareil après 5 ans de fonctionnement, même si aucune des situations susmentionnées ne s'est produite.

1. Informations sur l'entretien

1.1. Vérification de la zone

Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que le risque d'inflammation est réduit au minimum. Lors de la réparation du système de refroidissement, les précautions suivantes doivent être respectées avant de travailler sur le système.

1.2. Procédure de travail

Le travail doit être effectué conformément à une procédure contrôlée pour minimiser le risque de présence de vapeur ou de gaz inflammable pendant l'exécution du travail.

1.3. Zone de travail générale

Tout le personnel d'entretien et les autres personnes travaillant dans la zone doivent être informés de la nature des travaux à effectuer. Le travail dans des espaces réduits doit être évité. La zone autour de l'espace de travail doit être divisée en sections. Assurez-vous que les conditions dans la zone ont été sécurisées en contrôlant les matériaux inflammables.

1.4. Vérification de la présence de réfrigérant

La zone doit être vérifiée à l'aide d'un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant le travail afin de s'assurer que le technicien est averti des atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection des fuites utilisé est adapté à l'utilisation de réfrigérants inflammables, c'est-à-dire qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est correctement scellé ou qu'il est intrinsèquement sûr.

1.5. Présence d'un extincteur

Si des travaux à haute température doivent être effectués sur l'équipement de réfrigération ou les pièces associées, un équipement d'extinction approprié doit être disponible. Prévoyez un extincteur à poudre ou à CO2 à proximité de l'espace de chargement.

1.6. Sans sources d'ignition

Il est interdit à toute personne effectuant des tâches sur un système de réfrigération impliquant l'exposition d'une tuyauterie contenant ou ayant contenu un réfrigérant inflammable d'utiliser une source d'inflammation de manière à entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris les cigarettes, doivent être maintenues suffisamment éloignées du site d'installation, de réparation et de mise au rebut, pendant lequel du réfrigérant inflammable peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant. Avant de commencer les travaux, la zone autour de l'appareil doit être examinée pour s'assurer qu'il n'y a pas de danger ou de risque d'inflammation. Les symboles « Interdit de fumer » doivent être affichés.

1.7. Zone aérée

Assurez-vous que la zone est à l'air libre ou suffisamment ventilée avant d'intervenir dans le système ou d'effectuer des tâches à haute température. Un certain degré de ventilation doit être maintenu pendant la période où le travail est effectué. La ventilation doit disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et, de préférence, l'expulser à l'extérieur dans l'atmosphère.

1.8. Vérification des équipements de réfrigération

Lorsque les composants électriques sont remplacés, ils doivent être adaptés à l'usage et aux spécifications correctes. Les consignes d'entretien et de maintenance doivent être respectées à tout moment. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide.

Les vérifications suivantes doivent être appliquées aux installations utilisant des réfrigérants inflammables :

- La taille de la charge est conforme à la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant le réfrigérant sont installées.
- Les sorties et dispositifs de ventilation fonctionnent correctement et ne sont pas obstrués.
- En cas d'utilisation d'un circuit de refroidissement indirect, il faut vérifier la présence de réfrigérant dans le circuit secondaire.

- Le marquage de l'appareil reste visible et lisible. Les marquages et symboles illisibles doivent être corrigés.
- Les composants ou la tuyauterie de réfrigération sont installés dans une position où ils ne sont pas susceptibles d'être exposés à une substance qui pourrait corroder les composants contenant le réfrigérant, à moins que les composants ne soient construits avec des matériaux qui sont intrinsèquement résistants à la corrosion ou qui sont adéquatement protégés contre la corrosion.

1.9. Vérification des dispositifs électriques

La réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure les contrôles de sécurité initiaux et les procédures d'inspection des composants. S'il existe un défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit tant que le problème n'a pas été résolu de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement, mais que la poursuite du fonctionnement est nécessaire, une solution temporaire appropriée doit être appliquée. Cela doit être signalé au propriétaire de l'équipement afin que toutes les personnes concernées soient averties.

Les vérifications de sécurité initiales doivent inclure :

- Les condensateurs sont déchargés : cela doit se faire en toute sécurité pour éviter tout risque d'étincelles.
- Qu'aucun câblage ou composant électrique sous tension ne soit exposé pendant la charge, la récupération ou la purge du système.
- Qu'il y a une continuité dans la connexion à la terre.

2. Réparations des composants scellés

- Pendant la réparation de composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être déconnectées de l'équipement sur lequel on travaille avant de retirer les couvercles scellés, etc. S'il est absolument nécessaire que l'équipement soit alimenté en électricité pendant le service, une forme de détection des fuites fonctionnant en permanence doit être placée au point le plus critique pour avertir d'une situation potentiellement dangereuse.
- Il convient d'accorder une attention particulière aux points suivants afin de s'assurer que, lors de tâches sur des composants électriques, le boîtier n'est pas modifié de telle sorte que le niveau de protection soit affecté. Il s'agit notamment de l'endommagement des câbles, du nombre excessif de connexions, des bornes non conformes à la spécification initiale, de l'endommagement des joints, du montage incorrect des presse-étoupes, etc.
- Assurez-vous que les équipements sont solidement fixés.
- Assurez-vous que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne se sont pas dégradés au point de ne plus remplir leur fonction de prévention de la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

AVERTISSEMENT : l'utilisation de matériel de scellage en silicone pourrait inhiber l'effectivité de certains types de matériaux de détection de fuites. Il n'est pas nécessaire d'isoler les composants à sécurité intrinsèque avant de travailler avec eux.

3. Réparation de composants intrinsèquement sécurisés

- N'appliquez pas de charge inductive ou capacitive permanente au circuit sans vous assurer qu'elle ne dépassera pas la tension et l'intensité admissibles pour l'appareil utilisé.
- Les composants à sécurité intrinsèque sont les seuls à pouvoir être utilisés en présence d'une atmosphère inflammable. Les appareils de test doivent avoir les caractéristiques correctes attribuées.
- Remplacez les composants uniquement par des pièces spécifiées par le fabricant. D'autres pièces peuvent enflammer le réfrigérant présent dans l'atmosphère en cas de fuite.

4. Câblage

Vérifiez que le câblage n'est pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des bords pointus ou à tout autre effet environnemental. La vérification doit également prendre en compte les effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

5. Détection des réfrigérants inflammables

En aucun cas, des sources d'inflammation potentielles ne doivent être utilisées pour la recherche ou la détection de fuites de réfrigérant. Une lampe aux halogénures (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisée.

6. Méthode de détection de fuites

- Les méthodes suivantes sont considérées comme appropriées pour la détection des fuites dans les systèmes contenant des réfrigérants inflammables.
- Les détecteurs de fuites électroniques doivent être utilisés pour détecter les réfrigérants inflammables, mais leur sensibilité peut être insuffisante ou nécessiter un réétalonnage (l'équipement de détection doit être étalonné dans une zone sans réfrigérant). Assurez-vous que le détecteur ne constitue pas une source d'inflammation potentielle et qu'il est adapté au réfrigérant utilisé. L'équipement de détection des fuites doit être réglé sur un pourcentage de la limite inférieure d'inflammabilité du réfrigérant et doit être étalonné pour le réfrigérant utilisé et le pourcentage approprié de gaz (maximum 25 %) est confirmé.
- Les fluides de détection de fuites peuvent être utilisés avec la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée car le chlore peut réagir avec le réfrigérant et corroder les tuyaux en cuivre.
- Si vous pensez qu'il y a une fuite, toutes les flammes nues doivent être éteintes.

- Si une fuite de réfrigérant est détectée et nécessite une soudure, tout le réfrigérant doit être récupéré du système, ou isolé (au moyen de valves d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. Du nitrogène sans oxygène doit ensuite être purgé dans le système avant et pendant le processus de soudure.

7. Retrait et vidange

Lors d'interventions sur le circuit de refroidissement pour des réparations ou pour toute autre raison, les procédures conventionnelles doivent être appliquées. Toutefois, il est important de suivre les meilleures pratiques, car l'inflammabilité est une préoccupation majeure. Suivez le processus suivant :

1. Retirez le réfrigérant.
 2. Purgez le circuit avec du gaz inerte.
 3. Videz.
 4. Purgez à nouveau avec du gaz inerte.
 5. Ouvrez le circuit en le coupant ou en le soudant.
- La charge de réfrigérant doit être récupérée dans les cylindres de récupération appropriés. Le système doit être rincé avec de l'azote sans oxygène pour rendre l'unité sûre. Ce processus peut devoir être répété plusieurs fois. L'oxygène ou l'air comprimé ne doivent pas être utilisés pour cette tâche.
 - Le nettoyage doit être réalisé en coupant le vide dans le système avec de l'azote exempt d'oxygène et en continuant à remplir jusqu'à ce que la pression de travail soit atteinte, puis en évacuant dans l'atmosphère et enfin en poussant jusqu'au vide. Répétez ce processus jusqu'à ce qu'il ne reste pas de réfrigérant dans le système. En cas d'utilisation de la charge finale d'azote sans oxygène, le système doit être ventilé jusqu'à la pression atmosphérique pour que le travail puisse avoir lieu. Cette opération est absolument indispensable si des opérations de soudure doivent être effectuées sur des tuyaux.
 - Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide n'est pas à proximité d'une source d'inflammation et que la ventilation est assurée.

8. Processus de chargement

En plus des processus de chargement conventionnels, les exigences suivantes doivent être respectées.

- Veillez à ce qu'aucune contamination des différents réfrigérants ne se produise lors de l'utilisation de l'appareil de chargement. Les tuyaux ou les lignes doivent être aussi courts que possible pour minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.
- Les cylindres doivent être maintenus en position verticale.
- Assurez-vous que le système de réfrigération est mis à la terre avant de le charger avec du réfrigérant.
- Marquez le système lorsque la charge est terminée (si ce n'est pas déjà fait).
- Il faut faire très attention à ne pas trop remplir le système de refroidissement.

Avant le remplissage, le système doit être testé sous pression avec de l'azote sans oxygène. Le système doit être soumis à un essai d'étanchéité à la fin de la charge, mais avant la mise en fonctionnement. Un test d'étanchéité postérieur doit être effectué avant de quitter l'endroit.

9. Mise en fonctionnement

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien soit parfaitement familiarisé avec l'appareil et tous ses détails. La bonne pratique recommandée est que tous les réfrigérants soient récupérés en toute sécurité. Avant d'effectuer la tâche, il faut prendre un échantillon d'huile et de réfrigérant au cas où une analyse serait nécessaire avant la réutilisation du réfrigérant récupéré. Il est essentiel de disposer d'une alimentation électrique avant de commencer la tâche.

- A. Familiarisez-vous avec l'appareil et son fonctionnement.
- B. Isolez électriquement le système.
- C. Avant de tenter la procédure, assurez-vous que :
 - L'équipement de manipulation mécanique est disponible, si nécessaire, pour la manipulation des cylindres réfrigérants.
 - Tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et correctement utilisés.
 - Le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente.
 - Les cylindres et l'équipement de récupération sont conformes aux normes appropriées.
- D. Pompez le système de refroidissement si possible.
- E. Si le vide n'est pas possible, faites un collecteur pour que le réfrigérant puisse être retiré des différentes parties du système.
- F. Assurez-vous que le cylindre est positionné sur la balance avant de procéder à la récupération.
- G. Mettez en marche la machine de récupération et faites-la fonctionner conformément aux instructions du fabricant.
- H. Ne remplissez pas trop les cylindres (pas plus de 80 % de la charge liquide en volume).
- I. Ne dépassez pas la pression maximale du cylindre, même temporairement.
- J. Lorsque les cylindres ont été correctement remplis et que le processus est terminé, assurez-vous que les cylindres et l'équipement sont rapidement retirés du site et que toutes les valves d'isolation de l'équipement sont fermées.
- K. Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération, sauf s'il a été nettoyé et contrôlé.

10. Étiquetage

L'appareil doit porter une étiquette indiquant qu'il a été mis hors service et vidé de réfrigérant. L'étiquetage doit être daté et signé. Assurez-vous que l'appareil porte des étiquettes indiquant que l'appareil contient du réfrigérant inflammable.

11. Récupération

- Lorsque le réfrigérant est retiré d'un système, que ce soit pour l'entretien ou la mise hors service, il est recommandé de veiller à ce que tous les réfrigérants soient retirés en toute sécurité.
- Lors du transfert du réfrigérant dans les cylindres, veuillez à n'utiliser que des cylindres de récupération de réfrigérant adaptées. Assurez-vous que le nombre correct de cylindres est correct pour supporter la charge totale du système. Tous les cylindres à utiliser sont désignés pour le réfrigérant récupéré et étiquetés pour ce réfrigérant (c'est-à-dire des cylindres spéciaux pour la récupération du réfrigérant). Les cylindres doivent être complétés par des valves de décharge et des valves d'arrêt associées en bon état de fonctionnement. Les cylindres de récupération vides sont évacués et, si possible, refroidis avant la récupération.
- L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement, accompagné d'un ensemble d'instructions concernant l'équipement en question et doit être adapté à la récupération des réfrigérants inflammables. En outre, des balances calibrées doivent être à disposition et en bon état. Les tuyaux doivent être complets avec les raccords de déconnexion, sans fuite et en bon état de fonctionnement. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle est en bon état, qu'elle est correctement entretenue et que tous les composants électriques associés sont scellés pour éviter toute inflammation en cas de fuite du réfrigérant. En cas de doute, consultez le fabricant.
- Le réfrigérant inflammable doit être renvoyé au fournisseur dans le bon cylindre de récupération, et la note de transfert de déchets applicable doit être fournie. Ne mélangez pas les réfrigérants dans les unités de récupération et surtout pas dans les cylindres.
- Si les compresseurs et les huiles des compresseurs doivent être retirés, assurez-vous qu'ils ont été vidés à un niveau acceptable afin d'être certain qu'il ne reste pas de réfrigérant inflammable dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être effectué avant de renvoyer le compresseur aux fournisseurs. Seul le chauffage électrique du corps du compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus. Lorsque l'huile est vidangée d'un système, cela doit être fait de manière sûre.

7. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Certains problèmes de fonctionnement du système seront reconnus et apparaîtront sur l'écran (en clignotant).

Codes d'erreur	Signification	Numéro d'erreur	Type d'erreur
E0	Défaillance de la communication entre l'unité intérieure et l'unité extérieure	1	Erreur au niveau du Hardware.

E1	Erreur au niveau du capteur de température ambiante intérieur.	2	Erreur au niveau du Hardware.
E2	Défaillance du capteur de température du ventilo-convecteur intérieur	3	Erreur au niveau du Hardware.
E3	Défaillance du capteur de température du ventilo-convecteur extérieur	4	Erreur au niveau du Hardware.
E4	Fonctionnement anormal du système (manque de gaz fluoré)	5	Erreur au niveau du Hardware.
E5	Erreur de configuration du modèle	6	Erreur au niveau du Hardware.
E6	Défaillance du ventilateur PG/DC intérieur	7	Erreur au niveau du Hardware.
E7	Erreur au niveau du capteur de température ambiante extérieure	8	Erreur au niveau du Hardware.
E8	Erreur au niveau du capteur de température de décharge externe	9	Erreur au niveau du Hardware.
E9	Défaillance du module IPM externe/défaillance de l'actionnement du compresseur	10	Erreur au niveau du Hardware.
EA	Défaillance du capteur de courant externe	11	Erreur au niveau du Hardware.
Eb	Défaillance de la communication entre le circuit imprimé et l'écran	12	Erreur au niveau du Hardware.
EC	Défaillance de communication des modules externes	13	Erreur au niveau du Hardware.
EE	Erreur du EEPROM extérieur.	14	Erreur au niveau du Hardware.

FRANÇAIS

EF	Défaillance du ventilateur CC externe	15	Erreur au niveau du Hardware.
EH	Défaillance du capteur de vide externe	16	Erreur au niveau du Hardware.
EP	Défaillance de la partie supérieure du boîtier du compresseur externe	17	Erreur au niveau du Hardware.
EU	Défaillance du capteur de tension externe	18	Erreur au niveau du Hardware.
Ej	Défaillance du capteur de température de la bobine centrale externe	30	Erreur au niveau du Hardware.
Dans	Erreur du capteur de température de la tuyauterie de l'unité extérieure.	31	Erreur au niveau du Hardware.
Ey	Défaillance du capteur de température de la tuyauterie de liquide externe	32	Erreur au niveau du Hardware.

P0	Protection du module IPM	19	Autres erreurs
P1	Protection contre les surtensions et les sous-tensions	20	Autres erreurs
P2	Protection contre la surtension	21	Autres erreurs
P3	Autres mécanismes de protection	22	Autres erreurs
P4	Protection contre les températures extérieures élevées des gaz d'échappement	23	Autres erreurs
P5	Protection contre le surrefroidissement	24	Autres erreurs
P6	Refroidissement et protection contre la surchauffe	25	Autres erreurs

P7	Chauffage et protection contre la surchauffe	26	Autres erreurs
P8	Protection contre les températures extérieures élevées ou basses	27	Réglage de l'écran de la télécommande
P9	Protection de l'actionnement du compresseur (charge anormale)	28	Autres erreurs
PA	Défaillance de la communication/conflit de mode	29	Autres erreurs
F0	Défaillance du capteur infrarouge pour la détection humaine	33	Réglage de l'écran de la télécommande
F1	Défaillance du module de batterie	34	Réglage de l'écran de la télécommande
F2	Protection contre les défaillances du capteur de température des gaz d'échappement	35	Autres erreurs
F3	Protection contre les défaillances du capteur de température du tuyau extérieur	36	Autres erreurs
F4	Protection anormale de la circulation du fluide réfrigérant	37	Autres erreurs
F5	Protection PFC	38	Autres erreurs
F6	Protection contre la défaillance du compresseur/phase inversée	39	Autres erreurs
F7	Protection thermique des modules	40	Autres erreurs
F8	Commutation anormale de la vanne à quatre voies	41	Autres erreurs
F9	Défaillance du circuit du capteur de température du module	42	Erreur au niveau du Hardware.

FRANÇAIS

FA	Erreur de détection du courant de phase du compresseur	43	Erreur au niveau du Hardware.
Fb	Limite de protection contre la surcharge de refroidissement et de chauffage (réduction de la fréquence)	44	Réglage de l'écran de la télécommande
FC	Limite de protection de la puissance élevée/ réduction de la fréquence	45	Réglage de l'écran de la télécommande
FE	Limite de protection/réduction de la fréquence du courant du module (courant de phase du compresseur)	46	Réglage de l'écran de la télécommande
FF	Limite de protection de la température du module/réduction de la fréquence	47	Réglage de l'écran de la télécommande
FH	Limite de protection du variateur/réduction de la fréquence	48	Réglage de l'écran de la télécommande
FP	Limite de protection contre la condensation/ réduction de la fréquence	49	Réglage de l'écran de la télécommande
FU	Limite de protection antigel/réduction de la fréquence	50	Réglage de l'écran de la télécommande
Fj	Limite de protection contre les gaz d'échappement/réduction de la fréquence	51	Réglage de l'écran de la télécommande
Fn	Limite de protection du courant alternatif externe/réduction de la fréquence	52	Réglage de l'écran de la télécommande
Fy	Protection contre le manque de gaz fluorés	53	Autres erreurs
H1	Défaillance du pressostat haute pression	54	Erreur au niveau du Hardware.
H2	Défaillance du pressostat basse pression	55	Erreur au niveau du Hardware.

bf	Défaillance du capteur TVOC	56	Réglage de l'écran de la télécommande
bc	Erreur de capteur PM2.5	57	Réglage de l'écran de la télécommande
bj	Défaillance du capteur d'humidité	58	Réglage de l'écran de la télécommande
bE	Défaillance du capteur de CO2	59	Erreur au niveau du Hardware.
bd	Défaillance du ventilateur	60	Erreur au niveau du Hardware.
d4	Protection contre l'eau	61	Autres erreurs
d5	Protection du contrôle d'accès	62	Erreur au niveau du Hardware.

8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 08153 / 08154 / 09284 / 08151 / 08152 / 09283

Produit : AirClima 24000 Cassette Indoor Connected / AirClima 24000 Cassette Outdoor / AirClima 24000 Cassette Panel / AirClima 18000 Cassette Indoor Connected / AirClima 18000 Cassette Outdoor / AirClima 18000 Cassette Panel

Pile pour la télécommande : AAA 1,5 V (x2)

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

08152_AirClima 18000 Cassette Outdoor							
Fonction (si l'appareil en a une)				Si la fonction inclut le chauffage : Indiquer la saison de chauffage à laquelle se réfère l'information. Les valeurs indiquées doivent se référer à une saison de chauffage spécifique. Inclure au moins la saison de chauffage « moyenne ».			
Climatisation		✓		Moyenne (obligatoire)		✓	
Chauffage		✗		Plus chaude (le cas échéant)		✗	
				Plus froide (le cas échéant)		✗	
Élément	Symbole	Valeur	Unité	Élément	Symbole	Valeur	Unité
Charge nominale				Efficacité saisonnière			
Refroidissement	Pdesignc	5,3	kW	Refroidissement	SEER	6,3	-
chauffage/moyenne	Pdesignh	4,3	kW	chauffage/moyenne	SCOP/A	4,0	-
chauffage/plus chaude	Pdesignh	-	kW	chauffage/plus chaude	SCOP/W	-	-
chauffage/plus froide	Pdesignh	-	kW	chauffage/plus froide	SCOP/C	-	-
Puissance frigorifique déclarée (*) pour une température intérieure de 27(19) °C et extérieure Tj				Facteur d'efficacité énergétique déclaré (*), avec une température intérieure de 27(19) °C et une température extérieure Tj			

Fonction (si l'appareil en a une)				Si la fonction inclut le chauffage : Indiquer la saison de chauffage à laquelle se réfère l'information. Les valeurs indiquées doivent se référer à une saison de chauffage spécifique. Inclure au moins la saison de chauffage « moyenne ».			
Climatisation		✓		Moyenne (obligatoire)		✓	
Chauffage		✓		Plus chaude (le cas échéant)		✗	
				Plus froide (le cas échéant)		✗	
Tj = 35 °C	Pdc	5,3	kW	Tj = 35 °C	EERd	3,10	-
Tj = 30 °C	Pdc	3,89	kW	Tj = 30 °C	EERd	4,80	-
Tj = 25 °C	Pdc	2,50	kW	Tj = 25 °C	EERd	7,60	-
Tj = 20 °C	Pdc	1,20	kW	Tj = 20 °C	EERd	17,30	-
Puissance de chauffage déclarée (*) / Saison la plus chaude, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj				Coefficient de performance déclaré (*) / Saison moyenne, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj			
Élément	Symbole	Valeur	Unité	Élément	Symbole	Valeur	Unité
Tj = - 7 °C	Pdh	3,79	kW	Tj = - 7 °C	COPd	2,82	-
Tj = 2 °C	Pdh	2,31	kW	Tj = 2 °C	COPd	4,16	-
Tj = 7 °C	Pdh	1,52	kW	Tj = 7 °C	COPd	5,51	-
Tj = 12 °C	Pdh	1,02	kW	Tj = 12 °C	COPd	6,66	-
Tj = température bivalente	Pdh	3,79	kW	Tj = température bivalente	COPd	2,82	-

FRANÇAIS

Tj = température limite de fonctionnement	Pdh	3,34	kW	Tj = température limite de fonctionnement	COPd	2,71	-
Puissance de chauffage déclarée (*) / Saison la plus chaude, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj				Coefficient de performance (*) déclaré / Saison la plus chaude, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	-	kW	Tj = 2 °C	COPd	-	-
Tj = 7 °C	Pdh	-	kW	Tj = 7 °C	COPd	-	-
Tj = 12 °C	Pdh	-	kW	Tj = 12 °C	COPd	-	-
Tj = température bivalente	Pdh	-	kW	Tj = température bivalente	COPd	-	-
Tj = température limite de fonctionnement	Pdh	-	kW	Tj = température limite de fonctionnement	COPd	-	-
Puissance de chauffage déclarée (*) / Saison la plus froide, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj				Coefficient de performance (*) déclaré / Saison la plus froide, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	-	kW	Tj = - 7 °C	COPd	-	-
Tj = 2 °C	Pdh	-	kW	Tj = 2 °C	COPd	-	-
Tj = 7 °C	Pdh	-	kW	Tj = 7 °C	COPd	-	-
Tj = 12 °C	Pdh	-	kW	Tj = 12 °C	COPd	-	-
Tj = température bivalente	Pdh	-	kW	Tj = température bivalente	COPd	-	-

Tj = température limite de fonctionnement	Pdh	-	kW	Tj = température limite de fonctionnement	COPd	-	-
Tj= - 15 °C	Pdh	-	kW	Tj= - 15 °C	COPd	-	-
Température bivalente				Température limite de fonctionnement			
chauffage/moyenne	Tbiv	-7°	°C	chauffage/moyenne	Tol	-10	°C
chauffage/plus chaude	Tbiv	-	°C	chauffage/plus chaude	Tol	-	°C
chauffage/plus froide	Tbiv	-	°C	chauffage/plus froide	Tol	-	°C
Puissance correspondant à un intervalle de cycle				Efficacité correspondant à un intervalle de cycle			
pour le refroidissement	Pcycc	-	kW	pour le refroidissement	EERcyc	-	-
pour le chauffage	Pcych	-	kW	pour le chauffage	COPcyc	-	-
Coefficient de dégradation en phase de refroidissement (**)	Cdc	0,25	-	Coefficient de dégradation en phase de chauffage (**)	Cdh	0,25	-
Puissance électrique absorbée pour les modes autres que le mode « actif »				Consommation d'électricité annuelle			
mode «arrêt»	P _{OFF}	0,0025	kW	Refroidissement	Q _{CE}	294	kWh/a

FRANÇAIS

mode «veille»	P _{SB}	0,0025	kW	chauffage/ moyenne	Q _{HE}	1505	kWh/a
mode «arrêt par thermostat»	P _{TO}	0,005	kW	chauffage/plus chaude	Q _{HE}	-	kWh/a
mode «résistance de carter active»	P _{CK}	-	kW	chauffage/plus froide	Q _{HE}	-	kWh/a
Régulation de la puissance (indiquer l'une des trois options)				Autres caractéristiques			
Fonction (si l'appareil en a une)				Si la fonction inclut le chauffage : Indiquer la saison de chauffage à laquelle se réfère l'information. Les valeurs indiquées doivent se référer à une saison de chauffage spécifique. Inclure au moins la saison de chauffage « moyenne ».			
Climatisation		✓		Moyenne (obligatoire)		✓	
Chauffage		✓		Plus chaude (le cas échéant)		✗	
				Plus froide (le cas échéant)		✗	
Élément	Symbole	Valeur	Unité	Élément	Symbole	Valeur	Unité
constante		✗		Niveau de puissance acoustique (intérieur/ extérieur)	L _{WA}	50/62	dB (A)
par paliers		✗		Potentiel de réchauffement global	GWP	675	kgCO ₂ eq.

variable	✓	Débit d'air nominal (intérieur/ extérieur)	-	1150 /2650	m ₃ /h
Informations de contact	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)				

(*) Pour les unités à puissance variable, deux valeurs séparées par une barre oblique (/) doivent être déclarées dans chaque case de la section « Puissance déclarée » et « EER/COP déclarés » de l'unité.

(**) Si la valeur par défaut Cd = 0,25 est choisie, les essais cycliques (résultats) ne sont pas obligatoires. Dans le cas contraire, la valeur de l'essai cyclique pour le chauffage ou le refroidissement doit être indiquée.

9. RECYCLAGE DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

10. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

11. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ces climatiseurs, modèles 08151 AirClima 18000 Cassette Indoor Connected et 08153 AirClima 24000 Cassette Indoor Connected sont conformes à la directive 2014/53/UE sur les équipements radioélectriques.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant :

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

- A. Inneneinheit
 - 1. Luftauslass
 - 2. Bedienfeld
 - 3. Pumpe
 - 4. Abflussschlauch
 - 5. Lufteinlass
 - 6. Filter
 - 7. Lamelle
 - 8. Fernbedienung

- B. Außeneinheit
 - 1. Kühlungsschlauch
 - 2. Kühlmittelanschlusskabel
 - 3. Absperrventil
 - 4. Luftauslassgitter

Bedienfeld. Abb. 2

- 1. Paneel
- 2. Lamelle
- 3. Infrarotempfänger
- 4. Bedienfeld
- 5. Verschlussdeckel

Bedienfeld. Abb. 3

- 1. Akustisches Signal: Wenn ein Signal empfangen wird, ertönt ein Signalton.
- 2. Manuelles Ein-/Ausschalten: Mit dieser Taste können Sie das Gerät manuell ein- oder ausschalten.
- 3. Betriebsanzeige: Wenn diese Leuchte leuchtet, zeigt sie an, dass das Gerät in Betrieb ist.
- 4. Timer-Anzeige: Wenn diese Lampe leuchtet, blinkt die Temperatur-/Fehlercode-Anzeige, um den Timer-Modus zu aktivieren.
- 5. Temperaturanzeige/Fehlercodes: Zeigt im Normalbetrieb die aktuelle Solltemperatur oder Raumtemperatur an. Bei einer Störung des Geräts wird ein Fehlercode angezeigt.
- 6. Abtau-/Vorheizanzeige: Wenn diese Anzeige leuchtet, zeigt sie an, dass das Gerät in den Abtaubetrieb übergegangen ist.
- 7. Warnanzeige: Wenn diese Leuchte leuchtet, weist sie auf eine Fehlfunktion des Geräts hin, und die Temperatur-/Fehlercodeanzeige zeigt einen Fehlercode an.
- 8. Infrarotempfänger: empfängt Infrarotsignale.

Fernbedienung. Abb. 4

Symbol	Beschreibung
	Batteriestandanzeige
	Automatischer Modus (AUTO)
	Kühlmodus (COOL)
	Entfeuchtungsmodus (DRY)
	Lüfter-Modus (FAN ONLY)
	Heizung Modus (HEAT)
	Eco-Modus
	Timer
	Temperaturanzeige
	Lüftergeschwindigkeit: Auto/Niedrig/Niedrig-Niedrig-Mittel/Mittel/Mittel-Hoch/Hoch
	MUTE-Funktion
	TURBO-Funktion
	Automatische Auf- und Abwärtsfunktion
	SLEEP-Funktion
	I FEEL-Funktion
	Signalanzeige
	Kindersicherung (CHILD LOCK)
	Display ein/aus (DISPLAY)
	Selbstreinigungsfunktion

	Anti-Schimmel (ANTI-MILDEW)
	Natürliche Brise
	Um die Klimaanlage ein- und auszuschalten
	Um die Temperatur oder Timer-Zeit zu erhöhen
	Um die Temperatur oder die Timerzeit zu verringern
	Modus-Taste, mit der der Modus ausgewählt wird: (AUTO), (COOL), (DRY), (FAN) y (HEAT).
	Eco-Modus
	Turbo-Funktion
	Geschwindigkeit des Ventilators: Auto/Mute/Niedrig/Niedrig-Mittel/Mittel/Mittel-Hoch/Hoch/Hoch/Turbo
	Ein/Aus-Timer
	SLEEP-Funktion
DISPLAY	Zum Ein- und Ausschalten des LED-Displays
	Oszillationsfunktion
	Taste ohne Funktion
	I FEEL-Funktion
	MUTE-Funktion
	Zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherungsfunktion.
	Autoreinigung-Funktion
	Taste ohne Funktion
	Anti-Schimmel-Funktion (ANTI-MILDEW)

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Hinweis:

- Die Klimaanlage kann erst eingeschaltet werden, wenn sie mindestens zwei Stunden lang an das Stromnetz angeschlossen war. Wenn die Klimaanlage einen Tag lang nicht in Betrieb ist, darf die Stromzufuhr nicht unterbrochen werden, denn es ist notwendig, die Kurbelgehäuseheizung zu erwärmen, um zu vermeiden, dass der Kompressor anspringt.
- Beachten Sie, dass der Lufteinlass/-auslass nicht verstopft sein darf. Andernfalls kann die Klimaanlage nicht richtig arbeiten.

Vollständiger Inhalt für die Referenz 08151 - AirClima 18000 Cassette Indoor Connected:

- Inneneinheit der Kassetten-Klimaanlage
- Bedienungsanleitung
- Fernbedienung
- Batterie für die AAA 1,5V Fernbedienung (x2)

Vollständiger Inhalt für die Referenz 08152 - AirClima 18000 Cassette Outdoor:

- Außeneinheit der Kassetten-Klimaanlage

Vollständiger Inhalt für die Referenz 09283 - AirClima 18000 Cassette Panel:

- Inneneinheit-Paneel der Kassetten-Klimaanlage

Vollständiger Inhalt für die Referenz 08153 - AirClima 24000 Cassette Indoor Connected:

- Inneneinheit der Kassetten-Klimaanlage
- Bedienungsanleitung
- Fernbedienung

- Batterie für die AAA 1,5V Fernbedienung (x2)
- Vollständiger Inhalt für die Referenz 08154 - AirClima 24000 Cassette Outdoor:
- Außeneinheit der Kassetten-Klimaanlage

Vollständiger Inhalt für die Referenz 09284 - AirClima 24000 Cassette Panel:

- Inneneinheit-Paneel der Kassetten-Klimaanlage

3. MONTAGE

3.1 3.1 Information vor der Installation

Anweisungen für die Installation

Diese Klimaanlage darf nur von qualifiziertem Personal installiert werden. Andernfalls kann der normale Betrieb des Geräts nicht gewährleistet werden und Ihre Sicherheit sowie die des Gebäudes wird beeinträchtigt.

Gebrauchsanweisung

- Verwenden Sie die in dieser Anleitung angegebene Sicherung oder den Schutzschalter.
- Der Ort, an dem die Klimaanlage installiert wird, muss über eine Stromversorgung verfügen, die mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt. Außerdem muss die Spannung innerhalb des Bereichs von 90 % bis 110 % der Nennspannung liegen.
- Der Stromversorgungskreis muss mit einer Schutzeinrichtung, wie z. B. einem Fehlerstromschutzschalter oder einem Leitungsschutzschalter, ausgestattet sein, die eine Kapazität von mehr als dem 1,5-fachen des maximalen Spannungswertes der Klimaanlage haben muss.
- Die verwendete Steckdose muss geerdet und mit dem Stecker der Klimaanlage kompatibel sein. Der Stecker der Klimaanlage hat eine geerdete Steckdose und darf nicht verändert werden.
- Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um die Verkabelung gemäß den elektrischen Sicherheitsvorschriften vorzunehmen. Stellen Sie sicher, dass die Klimaanlage richtig geerdet ist. Das heißt, das Hauptstromkabel der Klimaanlage muss mit einer zuverlässigen Erdung verbunden sein.

Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Klimaanlage muss korrekt installiert werden. Andernfalls kann es zu abnormalen Vibrationen oder Geräuschen kommen.
- Die Außeneinheit muss an einem Ort installiert werden, an dem die Geräuschemissionen die Nachbarn nicht stören.
- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch.
- Achten Sie bei der Installation des Geräts darauf, dass keine Luft eindringt oder Kältemittel austritt.

DEUTSCH

- Der Sicherungstyp für die Steuerung der Inneneinheit ist 50T, die Nennspezifikation ist T 5A, 270V. Die Sicherung für das gesamte Gerät wird nicht vom Hersteller geliefert, daher muss der Installateur eine geeignete Sicherung oder eine andere Überstromschutzvorrichtung für den Stromkreis entsprechend der maximalen Eingangsleistung verwenden.
- Die Klimaanlage arbeitet sicher, wenn der statische Umgebungsdruck 0,8~1,05 des Standardatmosphärendrucks beträgt.

Betriebsbedingungen

Die Schutzvorrichtung kann aktiviert werden und den Betrieb des Geräts innerhalb der in der nachstehenden Tabelle angegebenen Temperaturbereiche stoppen:

Heizung	Außenlufttemperatur über 24 °C
	Raumlufttemperatur bei -15 °C
	Raumlufttemperatur bei -15 °C
Kühlung	Außenlufttemperatur über 52 °C
	Außenlufttemperatur über -15 °C
	Umgebungstemperatur unter 17 °C
Luftentfeuchtung	Umgebungstemperatur unter 17 °C

Hinweis:

- Die Tabelle zeigt die Temperatur, bei der die Schutzvorrichtung je nach gewähltem Modus aktiviert wird.
- Wird die Klimaanlage über einen längeren Zeitraum im Kühl- oder Entfeuchtungsmodus betrieben, wenn die Luftfeuchtigkeit über 80 % liegt (bei geöffneten Türen oder Fenstern), können sich in der Nähe des Luftauslasses Tröpfchen bilden.

Lärmbelästigung

- Installieren Sie die Klimaanlage an einem Ort, der ihr Gewicht tragen kann, damit sie leiser arbeitet.
- Installieren Sie die Außeneinheit an einem Ort, an dem die ausströmende Luft und die Betriebsgeräusche Ihre Nachbarn nicht stören.
- Stellen Sie keine Hindernisse vor den Auslass der Außeneinheit, um den Betrieb nicht zu beeinträchtigen und den Geräuschpegel nicht zu erhöhen.

3.2 Installation der Inneneinheit

Auswahl des Standorts

- Beachten Sie bei der Wahl des Aufstellungsortes für die Inneneinheit die in Abbildung 5 und in der folgenden Tabelle angegebenen Maße. Stellen Sie außerdem sicher, dass ausreichend Platz für Wartungsarbeiten vorhanden ist.
- Die Abmessungen in Abbildung 5 sind in Millimetern angegeben.

		A (mm)	H (mm)
08151	AirClima 18000 Cassette Indoor Connected	245	130~135
08152	AirClima 18000 Cassette Outdoor		
09283	AirClima 18000 Cassette Panel		
08153	AirClima 24000 Cassette Indoor Connected	245	130~135
08154	AirClima 24000 Cassette Outdoor		
09284	AirClima 24000 Cassette Panel		

- Beachten Sie auch den Anschluss von Rohren und Kabeln. Sie müssen auch entscheiden, in welcher Richtung die Rohre angeschlossen werden sollen.
- Wenn Sie entschieden haben, wo die Klimaanlage platziert werden soll, vergewissern Sie sich, dass die Kühlrohre, Abflussrohre und Anschlusskabel dorthin verlegt werden, wo sie angeschlossen werden sollen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Abmessungen der Inneneinheit und der Deckenöffnung korrekt sind. Befestigen Sie die Anleitung mit den Produktmaßen mit vier Schrauben M5 x 16 unter dem Gerät. Abb. 5

Legende Abbildung 5:

1. 4 Schrauben
2. Flüssigkeitsseite
3. Gasseite
4. Entwässerungsöffnung

Installationsort

Hinweis

- Wenn Sie die Klimaanlage an den folgenden Stellen platzieren, funktioniert sie möglicherweise nicht richtig. Wenn es unvermeidlich ist, dass Sie sie an einem dieser Orte installieren, wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst von Cecotec:

DEUTSCH

- A. Ein Ort, an dem entflammbares Gas austritt.
- B. Ein Ort in der Nähe des Meeres, da die Luft eine hohe Salzkonzentration aufweist.
- C. Ein Ort in der Nähe einer heißen Quelle, da sich in der Luft ätzende Gase (z.B. Schwefel) befinden.
- D. Ein Ort, der das Gewicht des Geräts nicht tragen kann.
- E. Ein Ort, an dem sich ein ölbefuerter Heizkessel befindet.
- F. Ein Ort, an dem es starke elektromagnetische Wellen gibt.
- G. Ein Ort, an dem säurehaltige oder alkalische Flüssigkeit verdampft.
- H. Ein Ort, an dem es keine Luftzirkulation gibt.
- I. Ein feuchter Ort.
- Die Klimaanlage und die Wohnung müssen gemäß den nationalen Vorschriften wärmeisoliert werden.

Einbaudimensionen

Abb. 6

Legende Abbildung 6:

- 1. Decke
- 2. Ca. 270 cm
- 3. Ca. 100 cm
- 4. Hindernis
- 5. Ca. 100 cm

Wandmaterial	Entflammbares Material	Schwer entflammbare oder andere nicht brennbare Materialien, außer Metall	Brandsichere Struktur
Oberseite (B)	Größer als 5 cm	Größer als 5 cm	Größer als 5 cm
Seiten (C)	Größer als 100 cm	Größer als 100 cm	

Abstand von der Decke zum Boden

Der Abstand von der Decke zum Boden sollte 2,7 m ~ 3,2 m betragen.

Installation der Inneneinheit

- Die Installationsmethode sollte je nach Art der Konstruktion angepasst werden, wie unten beschrieben. Wenden Sie sich für weitere Informationen an einen Fachmann.
 - Nach dem Bohren des Lochs in der Decke muss das Gerät waagrecht stehen und sicher befestigt werden, um Vibrationen zu vermeiden.
- 1. Bohren Sie das Loch in die Decke und entfernen Sie die Ablagerungen.
 - 2. Verstärken Sie die ausgeschnittenen Balken zur Sicherung des Daches.

Installation der Aufhängeschrauben.

Verwenden Sie M10-Schrauben. Der Abstand zwischen den Schrauben hängt von der Größe des Geräts ab und ist in Abbildung 5 dargestellt. Befolgen Sie das Verfahren für Ihren Dachtyp:

- A. Holzkonstruktion: Legen Sie die Holzlatte über den Balken. Bringen Sie dann die Aufhängeschrauben an. Sie können Abbildung 7 als Referenz verwenden.

Legende Abbildung 7:

1. Holzlatte
 2. Balken
 3. Decke
 4. Aufhängungsschraube
- B. Bestehende Betonstruktur: Setzen Sie den Installationshaken mit einer Spreizschraube 45-50 mm tief in den Beton ein, um ein Lösen zu verhindern. Sie können Abbildung 8 als Referenz verwenden.
- C. Neu errichtete Betonstruktur: Installieren Sie die Ankerbolzen. Sie können Abbildung 9 als Referenz verwenden.

Legende Abbildung 9:

1. Einführungshilfe (klammerförmig)
 2. Einsatzträger (Führungstyp)
 3. Einsatzträger (Führungstyp)
 4. Ankerschraube
 5. Ankerbolzen für hohe Beanspruchung
- D. Metallträgerstruktur: Das Metallträgerprofil wird installiert. Sie können Abbildung 10 als Referenz verwenden.

Legende Abbildung 10.

1. Aufhängungsschraube
2. Aufhängungsschrauben
3. Metallträgerprofil

Aufhängung der Inneneinheit

1. Bringen Sie die Verbindung (Unterseite) 90 mm über der Decke an. Abb. 11
2. Setzen Sie die Aufhängeschraube in den Montagehaken ein. Setzen Sie die Aufhängeschraube in den Montagehaken ein. Hängen Sie dann die Inneneinheit auf und vergewissern Sie sich, dass sie mit Hilfe einer Libelle waagerecht ausgerichtet ist. Abb. 12

Legende Abbildung 11:

1. Aufhängungsschraube
2. Mutter (Oberseite)
3. Dichtung (Oberseite)
4. Installationshaken
5. Dichtung (Unterseite)
6. Mutter (Unterseite)
7. Unterer Teil des Daches

Legende Abbildung 12:

1. Stufenanzeige
2. Aufhängungsschraube
3. Installationshaken
4. Aufhängungsschraube M10
5. Schraubenmutter M10
6. Dichtung $\varnothing 10$
7. Legen Sie ihn unter den Aufhängungshaken.
8. Schraubenmutter M10
9. Inneneinheit
10. Decke
11. Installationsplatte

3.3 Installation des Paneels an der Inneneinheit

- Die Installation des Paneels muss nach dem Anschluss der Rohrleitungen und der Verkabelung erfolgen.
- Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass die Abmessungen der Inneneinheit und des Deckenlochs korrekt sind.

HINWEIS:

Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen zwischen dem Panel und der Decke ordnungsgemäß abgedichtet sind, da bei Lücken Luft- oder Wasserleckagen oder sogar Wasserkondensation auftreten können.

Installation des Ablaufschlauchs

Hinweise:

- Befolgen Sie bei der Installation des Ablaufschlauchs unbedingt die Anweisungen in dieser Anleitung. Es muss thermisch isoliert sein, um Kondensation zu verhindern.
- Die Ablaufleitung der Inneneinheit und alle Anschlüsse müssen wärmeisoliert sein, da es sonst zu Kondenswasserbildung kommt.

- Das Gefälle des Abflussschlauchs muss mehr als 1/100 betragen. Außerdem darf der Schlauch nicht aufgewickelt oder geknickt werden. Fig. 13
- Die Gesamtlänge des Abflussschlauchs, wenn er quer herausgezogen wird, darf 20 Meter nicht überschreiten. Ist der Schlauch länger, muss alle 1,5 bis 2 Meter eine Stütze angebracht werden, um ein Aufrollen zu verhindern.
- Zur korrekten Verlegung des Schlauchs siehe Abbildung 13.
- Üben Sie keinen Druck auf den Anschluss teil des Abflussschlauchs aus.

Legende Abbildung 13:

1. Halterung
2. Neigung nach unten etwa 1/100
3. So lang wie möglich, etwa 10 mm
4. Neigung nach unten etwa 1/100
5. VP30
6. Biegen Sie den Schlauch nicht auf und ab
7. Knicken Sie den Schlauch nicht

Material für Drainageschläuche, Material für Wärmedämmung

Material des Abflussschlauchs	Polyvinylchloridschlauch (ø 32 mm Außendurchmesser)
Wärmeisolierendes Material	Dämmplatte aus geschäumtem Polyethylen (10 mm dick)

Flexibler Schlauch. Abb. 14

Messen Sie den Durchmesser des harten Schlauchs mit der Schneidemethode und stellen Sie den Verbindungswinkel ein:

1. Ziehen Sie den flexiblen Schlauch und verformen Sie ihn nicht stärker als in Abbildung 14 gezeigt.
2. Stellen Sie sicher, dass er mit der Schelle sicher befestigt ist.
3. Legen Sie den flexiblen Schlauch waagerecht aus.

Legende Abbildung 14:

1. Einstellung des Kernversatzes
2. Maximal 45° Biegung
3. Schlauchband.
4. Flexibler Schlauch
5. Inneneinheit

Verbindung

- Verbinden Sie den transparenten Schlauch mit dem Polyvinylchloridschlauch.

DEUTSCH

- Verwenden Sie Polyvinylchlorid-Kleber auf dem Verbindungsteil des Abflussschlauchs. Vergewissern Sie sich, dass kein Wasser austritt.
- Kleber auf die ersten 40 mm der Vorderseite des Polyvinylchlorid-Schlauchs auftragen. Stecken Sie ihn dann in den transparenten Schlauch.
- Warten Sie 10 Minuten, bis der Kleber getrocknet ist. Üben Sie während des Trocknens des Klebers keinen Druck auf die Verbindung der beiden Schläuche aus.

Wärmeisolierung

Rollen Sie den flexiblen Schlauch mit dem Wärmedämmstoff vorsichtig vom Anfang bis zum Ende (nach innen) auf Abb. 15

Legende Abbildung 15:

1. Flexibler Schlauch
2. Schlauchband
3. Verbundenes Wärmeisolationsmaterial
4. Wärmeisolierendes Material
5. Polyvinylchlorid-Material

Ausrichtung des Ablaufschlauchs nach oben

Um sicherzustellen, dass das Abflussrohr nicht nach unten geneigt ist, richten Sie es bis zu einer Höhe von maximal 360 mm nach oben. Abb. 16

Legende Abbildung 16:

1. Unter 100 mm
2. Unter 360 mm
3. Unter 600 mm
4. Inneneinheit
5. Decke

Test zur Überprüfung des Abflusssystems:

1. Nach der elektrischen Installation einen Test des Abflusssystems durchführen.
2. Schalten Sie zunächst die Klimaanlage ein.
3. Füllen Sie die Inneneinheit über die Auffangwanne mit Wasser; die Entwässerungspumpe beginnt zu arbeiten, sobald sie mit Wasser gefüllt ist.
4. Prüfen Sie, ob das Wasser richtig durch den Schlauch fließt, und schauen Sie sich die Dichtung genau an, um zu prüfen, ob sie undicht ist oder nicht.

Legende Abbildung 17:

1. Anschluss für Abflussschlauch
2. Tablett

Motorgeräuschtest

- Der Entwässerungstest wird während der Überprüfung des Laufgeräusches des Entwässerungspumpenmotors durchgeführt.
- Bringen Sie den Anschluss des Wasserstandsschalters nach der Ablassprüfung wieder in die ursprüngliche Position.

Paneel-Installation

Um das Lufteinlassgitter vom Paneel zu entfernen, gehen Sie wie in Abbildung 18 und 19 dargestellt vor.

Legende Abbildung 18:

1. Lösen Sie das Lufteinlassgitter.
2. Nehmen Sie das Lufteinlassgitter.
3. Schrauben Sie die M10 Dichtung und die M6*20 Schraube in die Ecke der Inneneinheit. Schrauben Sie zuvor die beiden anderen, in Abbildung 20 gezeigten Schrauben ein und überprüfen Sie, ob die Richtung des roten Pfeils auf der Schalttafel mit der der Schalttafel übereinstimmt.
4. Schließen Sie das Schrittmotorkabel an. Schließen Sie auch das Kabel von der Anzeigetafel an die Anschlussdose gemäß dem elektrischen Schaltplan an.
5. Schrauben Sie dann die beiden anderen M6*20-Schrauben und die M10-Dichtung durch das Loch in der Inneneinheit.
6. Stellen Sie die Position und die Richtung der Platte so ein, dass sie mit dem Gitter und dem Auslass der Inneneinheit übereinstimmt. Ziehen Sie dann alle Schrauben an, so dass Paneel und Inneneinheit miteinander verbunden sind.
7. Bringen Sie das Lufteinlassgitter und das Paneel wieder an der Inneneinheit an.

3.3 Installation der Außeneinheit

Größe der Außeneinheit. Abb. 21

Referenz	Modell	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	H (mm)
08151	AirClima 18000 Cassette Indoor Connected	780	516	314	350	321	307	605
08152	AirClima 18000 Cassette Outdoor							
09283	AirClima 18000 Cassette Panel							

08153	AirClima 24000 Cassette Indoor Connected	845	586	348	375	358	342	700
08154	AirClima 24000 Cassette Outdoor							
09284	AirClima 24000 Cassette Panel							

Bewegung der Außeneinheit. Abb. 22

1. Verwenden Sie 4 x 6 mm Stahldrähte, um die Außeneinheit wie in Abbildung 22 gezeigt aufzuhängen.
2. Um zu verhindern, dass sich die Außeneinheit verformt, fügen Sie Abstandshalter an den Teilen hinzu, die mit den Stahlseilen in Berührung kommen können.
3. Entfernen Sie nach dem Umsetzen die Holzplatten von der Unterseite.

Legende Abbildung 22:

1. Stahlseile
2. Deflektor

Installationsraum

1. Nachdem Sie den in Abbildung 23 gezeigten Reparaturbereich verlassen haben, installieren Sie das Außengerät mit der Stromversorgungseinrichtung an der Seite der Außeneinheit. Siehe Abschnitt über die elektrische Verkabelung für die Installationsmethode.
2. Vergewissern Sie sich, dass weder der Lufteinlass noch der Luftauslass verstopft sind.

Legende Abbildung 23:

1. Lufteinlass
2. Luftauslass
3. Über 600 mm
4. Luftauslass der Außeneinheit

- Vergewissern Sie sich, dass der Luftauslass der Außeneinheit nicht verstopft ist.
- Zwischen den äußeren Einheiten muss ein Mindestabstand von 600 mm eingehalten werden, wie in Abbildung 24 dargestellt.

Legende Abbildung 24:

1. Bolzen (4 Stück pro Einheit)

Kühlleitung. Abb. 25

1. Der Anschluss befindet sich in der Schutzabdeckung auf der rechten Seite. Entfernen Sie diese Schutzvorrichtung.

2. Beim Messen und Anschließen des Schlauches ist zu beachten, dass dieser Schutz entfernt werden muss.
3. Schließen Sie den Schlauch von links, rechts oder hinten an das Ventil an.

Legende Abbildung 25:

1. Niederdruckventil
2. Hochdruckventil
3. Gasseite
4. Flüssigkeitsseite

3.4 Installation der Kühlleitung

- Die Art der Installation der Klimaanlage hängt von der Art des Daches ab, lassen Sie sich von einem Fachmann beraten.
- Sobald das Hauptgerät installiert ist, müssen die Schläuche auf dem Dach befestigt werden.
- Die Richtung der Schläuche wird nach der Wahl des Installationsortes festgelegt.
- Installationsortes festgelegt. Schlauchgröße und Verlegeart (je nach Kühlleistung) Abb. 26

Referenz	Modell	Größe (mm)	
		Flüssigkeitsseite	Gasseite
08151	AirClima 18000 Cassette Indoor Connected	ø 6,35 (1/4 Zoll)	ø 9,52 (3/8 Zoll)
08152	AirClima 18000 Cassette Outdoor		
09283	AirClima 18000 Cassette Panel		
08153	AirClima 24000 Cassette Indoor Connected	ø 6,35 (1/4 Zoll)	ø 12,7 (1/2 Zoll)
08154	AirClima 24000 Cassette Outdoor		
09284	AirClima 24000 Cassette Panel		

- Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt über den Anschluss der Kältemittelleitungen.
- Die zulässige Länge und der Höhenunterschied sind in Abbildung 26 dargestellt.

	Zulässiger Wert:
Längster Schlauch (L)	30 m

Maximale Unebenheiten	Unebenheiten zwischen dem Innen- und Außeneinheit H	15 m
-----------------------	---	------

Legende Abbildung 26:

1. Außeneinheit
2. Fallhöhe 5 Meter
3. Ölrücklauf
4. Inneneinheit

Entfernen Sie alle Gegenstände und Wasserspuren.

- Verwenden Sie Hochdruck-Stickstoff zum Spülen der Leitung anstelle von Kühlmittel.
- Reinigen Sie den Kühlmittelschlauch vor der Montage von Fremdkörpern.

Zusätzliche Kühlmittelfüllung

- Der Aufpreis richtet sich nach dem Durchmesser und der Länge sowie nach der Art des Flüssigkeitsauslasses/-einlasses.
- Diese Klimaanlage wurde auf der Grundlage eines 5 m langen Rohrs berechnet. Schläuche, die länger als 5 m sind, müssen wie folgt aufgeladen werden.

Durchmesser des Flüssigkeitsschlauchs	1/4	3/8	1/2
Aufpreis pro 1 m Schlauch (R32)	0,016 kg	0,040 kg	0,096 Kg

Rückschlagkrümmer und Ölrücklaufkrümmer

1. Die Außeneinheit befindet sich unterhalb der Inneneinheit.
 - Ein Rückschlagkrümmer muss nicht an der niedrigsten oder höchsten Stelle des vertikalen Schlauchs angebracht werden, wie in Abbildung 27 dargestellt.
2. Die Außeneinheit befindet sich oberhalb der Inneneinheit.
 - Sie müssen einen Ölrücklaufbogen und einen Rückschlagbogen an der untersten und obersten Stelle des vertikalen Schlauchs anbringen, wie in Abbildung 28 dargestellt.

Legende Abbildung 27:

1. Gasschlauchsystem
2. Ölrücklaufkrümmer
3. Inneneinheit
4. Installieren Sie alle 6 Meter einen Ölrücklaufkrümmer.
5. Außeneinheit

Legende Abbildung 28:

1. Rückschlagkrümmer
2. Gasschlauchsystem
3. Ölrücklaufkrümmer
4. Außeneinheit
5. Installieren Sie alle 6 Meter einen Ölrücklaufkrümmer.
6. Inneneinheit

Die Abmessungen für die Montage eines Ölrücklaufbogens sind wie folgt (Abb. 29):

A (inch)	B (mm)	C (mm)
ø 3/8	≥20	≤150
ø 1/2	≥26	≤150
ø 5/8	≥33	≤150

Bördeln

1. Schneiden Sie den Kühlschlauch mit einem Rohrschneider ab. Abb. 30
2. Nach der Montage des Schlauchs an der Überwurfmutter aufgeweitet. Abb. 31

Außendurchmesser	A (mm)	
	MÁX	MIN
ø ¼ Zoll	8,7	8,3
ø ⅜ Zoll	12,4	12,0
ø ½ Zoll	15,8	15,4
ø ⅝ Zoll	19,0	18,6
ø ¾ Zoll	23,3	22,9

Legende Abbildung 31:

1. Dehnung
2. Schlauch

Verbindungselement

- Dient zum Anschließen des Schlauchs Befestigen Sie die Mutter auf dem Anschlussrohr und ziehen Sie sie dann mit dem Schraubenschlüssel fest. Abb. 32

Hinweis: Wenn Sie die Mutter zu fest anziehen, kann sie brechen.

Außendurchmesser	Ausgeübte Kraft
ø ¼ Zoll	1420~1720N cm (144~176kgf.cm)
ø ⅜ Zoll	3270~3990N cm (333~407kgf.cm)
ø ½ Zoll	4950~6030N cm (504~616kgf.cm)
ø ⅝ Zoll	6180~7540N cm (630~770kgf.cm)
ø ¾ Zoll	9720~11860N cm (990~1210kgf.cm)

Legende Abbildung 33:

1. Ventilkörper
2. Ventilschaft
3. Schraubenmutter
4. Ventilbegrenzer
5. Ventiloberteil

Betrieb des Absperrventils

- Öffnen Sie den Ventilschaft bis zum Anschlag. Versuchen Sie nicht, ihn weiter zu öffnen.
- Das Ventiloberteil mit einem Schraubenschlüssel oder einem ähnlichen Werkzeug sichern.
- Befestigen Sie das Ventiloberteil auf dem Ventilschaft.

Flüssigkeitsseite (ø ⅝ Zoll, ø ¾ Zoll): Gasseite 1180N.cm (120kgf.cm).

Gasseite (ø ⅝ Zoll, ø ¾ Zoll): 1180N.cm (120kgf.cm)

Bei Verwendung einer Vakuumpumpe sollte jedes Niederdruckventil wie folgt gehandhabt werden:

Abb. 34

1. Schließen Sie den nachgefüllten Schlauch an das untere Druckventil an (Nieder-/ Hochdruckventil muss fest angezogen sein).
2. Schließen Sie den nachgefüllten Schlauch an die Vakuumpumpe an.
3. Öffnen Sie den Niederdruckregler am Verteiler vollständig.
4. Starten Sie das Vakuum mit der Vakuumpumpe. Wenn das Vakuum beginnt, lösen Sie die Mutter des Niederdruckventils ein wenig. Prüfen Sie, ob Luft eindringt (das Geräusch der Vakuumpumpe ändert sich und die Zähleranzeige wechselt von negativ auf null) und ziehen Sie die Mutter am Anschlussrohr fest.

5. Wenn das Vakuum beendet ist, ziehen Sie die Niederdruckmuffe des Verteilerventils vollständig an und stoppen Sie die Vakuumpumpe. Wenn Sie länger als 15 Minuten vakuumieren, vergewissern Sie sich, dass das Mehrzweckmanometer $-1,0 \times 105 \text{ Pa}$ (-76 cm Hg) anzeigt.
6. Öffnen Sie das Hoch-/Niederdruckventil vollständig.
7. Ziehen Sie den aufgeladenen Schlauch vom Ladeanschluss des Niederdruckventils ab.
8. Ziehen Sie das Ventiloberteil des Niederdruckventils fest.

Legende Abbildung 34:

1. Multifunktionsanzeige
2. Sammlerventil
3. Manometer
4. -76 cmHg
5. Niedriger Griff
6. Hoher Griff
7. Abflussschlauch
8. Niederdruckventil
9. Hochdruckventil
10. Abflussschlauch
11. Vakuumpumpe

Abbildung 35 zeigt nur die Montagereihenfolge von Inneneinheit, Außeneinheit und Kältemittelleitungen.

Beziehen Sie sich auf Abbildung 35, um die Installation auszuführen.

Legende Abbildung 35:

1. Außeneinheit
2. Niederdruck-Absperrventil
3. Hochdruck-Absperrventil
4. Inneneinheit
5. Innerer Einlassschlauch
6. Innere Einlassschlauchdichtung
7. Anschlussrohr Kupfer Bördelmutter
8. Gasleitung
9. Rohrleitungen für Flüssigkeiten

Hinweis:

- Die Steuereinheit wurde in der äußeren Einheit installiert.
- Verwenden Sie zwei Schraubenschlüssel, um die Schläuche mit den Innen-/Außenschläuchen zu verbinden, um Risse im Kupfer zu vermeiden.
- Achten Sie beim Anschließen auf die Ausrichtung der Verbindung.

Entlüftung

Verwenden Sie eine Vakuumpumpe, um ein Vakuum von der Gasseite zum Kältemittelzusatzeingang der externen Einheit zu erzeugen.

Luft und Feuchtigkeit, die im Inneren des Kältsystems verbleiben, können die folgenden schädlichen Auswirkungen haben:

- Erhöhter Druck im Kältsystem.
- Verminderte Kühl- (oder Heiz-) Wirkung.
- Angesammelte Feuchtigkeit und Verstopfung des Kältsystems.
- Oxidation von bestimmten Teilen des Systems.

Hinweis: Verwenden Sie kein Kältemittel aus der externen Einheit für das Vakuum. Verwenden Sie kein Kältemittel aus der Außeneinheit für den Unterdruck (eine bestimmte Menge an Kältemittel wurde werkseitig in die Außeneinheit eingefüllt).

Verkabelung

WARNUNGEN

- Es müssen die angegebenen Stromkabel verwendet werden. Üben Sie keinen Druck auf die Anschlussklemmen aus.
- Ein falscher Anschluss kann einen Brand verursachen.
- Die Erdung muss korrekt ausgeführt werden.
- Das Erdungskabel muss von Gas- und Wasserleitungen, Mobiltelefonen, Blitzableitern oder anderen Erdungsleitungen ferngehalten werden. Eine unsachgemäße Erdung kann zu einem elektrischen Schlag führen.
- Die elektrische Verkabelung muss von Fachleuten durchgeführt werden. Verwenden Sie einen separaten Stromkreis in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften.
- Die Temperatur des Kältemittelkreislaufs ist hoch, halten Sie daher die Verbindung von den Kupferrohren fern.
- Wenn die Kapazität des Stromkreises nicht ausreicht, kann es zu einem elektrischen Schlag oder Brand kommen.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, einem Servicetechniker oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- An die feste Verdrahtung muss ein omnipolarer Trennschalter mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm an allen Polen angeschlossen werden.
- Achten Sie auf den Einbau des Ableitstromschutzschalters. Andernfalls kann es zu einem elektrischen Schlag kommen.
- Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Stecker zugänglich ist.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.
- Das Stromversorgungskabel muss entsprechend den nationalen Vorschriften ausgewählt werden.

- Das Stromkabel der Außeneinheit muss gemäß der Installationsanleitung der Außeneinheit ausgewählt und angeschlossen werden.
- Die Verkabelung sollte nicht in der Nähe von Hochtemperaturbauteilen verlegt werden, da sonst die Isolierschicht der Drähte schmelzen kann.
- Verwenden Sie eine Klemme, um die Drähte und den Klemmenblock nach dem Anschluss zu fixieren.
- Das Steuerkabel muss zusammen mit den thermisch isolierten Kältemittelleitungen umwickelt werden.
- Schließen Sie das Inneneinheit erst an die Stromversorgung an, nachdem das Kältemittel abgesaugt wurde.
- Schließen Sie das Netzkabel nicht an das Anschlussende des Signalkabels an.

Paneel-Verdrahtung

Schließen Sie das Netzkabel nicht an das Anschlussende des Datenkabels an.

Schema des Klemmenbretts.

Siehe Verdrahtung der Inneneinheit.

Schritte zum Anschließen der externen Verdrahtung. Abb. 36

1. Entfernen Sie das Lufteinlassgitter und die Abdeckung der Schalttafel aus dem Inneren der Einheit.
2. Entfernen Sie den Zugang der Außeneinheit.
3. Verbinden Sie das Stromkabel, das Steuerkabel und das Abtaukabel zwischen Innen- und Außeneinheit.
4. Vergewissern Sie sich, dass die Kabel sicher angeschlossen sind.
5. Die Erdungsarbeiten müssen sowohl für die Innen- als auch für die Außeneinheit durchgeführt werden.
6. Bauen Sie die entfernten Komponenten wieder in das Gerät ein.

Legende Abbildung 36:

1. Außeneinheit
2. Abdeckung der elektrischen Schalttafel
3. Sensoranschlusskabel
4. Stromkabel
5. Wärmedämmstoffe
6. Verbindungskabel
7. Signalanschlusskabel

Anschluss von Kabeln, Schläuchen und Klemme

- Nach dem Anschließen der Verbindungskabel binden Sie die Rohre, Kabel und den Abflussschlauch mit einer Schelle zusammen, wie in Abbildung 37 dargestellt.

DEUTSCH

- Achtung: Der Abflussschlauch darf dabei nicht gequetscht werden.
- Der Abfluss des Abflussschlauchs muss an einem Ort verlegt werden, an dem er die Umwelt nicht beeinträchtigt.

Legende Abbildung 37:

1. Wärmeerhaltung durch Flüssigkeitsleitungen
2. Flüssigkeitsleitung
3. Abflussschlauch
4. Leichtes Stromkabel
5. Gasleitung
6. Wärmeerhaltung in Gasrohrleitungen
7. Starkstromkabel

Wenn eine der folgenden Situationen eintritt, schalten Sie bitte die Stromversorgung aus, bevor Sie den technischen Kundendienst von Cecotec kontaktieren:

- Fehlerhaftes Öffnen oder Schließen.
- Die Sicherung oder der elektrische Leckageschutz ist defekt.
- Gegenstände oder Wasser in der Klimaanlage.

Externe Schaltpläne Abb. 38

Abb. 38 zeigt den Schaltplan.

Funktionstest

Vor dem Test:

- A. Prüfen Sie, ob die Schläuche/Leitungen, die Entwässerung und die externe Verkabelung korrekt verlegt wurden.
- B. Prüfen Sie, ob die Stromversorgung den Anforderungen entspricht, ob Kühlmittel austritt und ob alle Kabel richtig angeschlossen und sicher befestigt sind.

Funktionstest:

- A. Schalten Sie anschließend das Gerät ein und drücken Sie die Berührungssymbole auf dem Bedienfeld, um zu sehen, ob sie funktionieren.
- B. Prüfen Sie auch, ob das Display richtig funktioniert.

Hinweis

1. Testen Sie die Klimaanlage nach Abschluss der Installation.
2. Die Klimaanlage funktioniert sicher, wenn der statische Umgebungsdruck 0,8~1,05 des Standardatmosphärendrucks beträgt.

Überprüfungen vor der Inbetriebnahme der Klimaanlage

- Prüfen Sie, ob die Verkabelung nicht unterbrochen oder abgeklemt ist.

- Prüfen Sie, ob der Luftfilter installiert ist (einige Klimaanlage haben keinen Luftfilter).
- Prüfen Sie, ob der Luftauslass oder der Lufteinlass der Außeneinheit nicht blockiert ist.

Kältemittel-Warnung

Diese Klimaanlage verwendet das Kältemittel R32. Der für die Installation, den Betrieb und die Lagerung der Klimaanlage erforderliche Platz muss die Mindestmaße überschreiten. Der Mindesteinbauraum wird bestimmt durch:

1. Kältemittelfüllmenge für die gesamte Anlage (werkseitige Füllmenge + zusätzliche Füllmenge).
2. Prüfen Sie anhand der entsprechenden Tabelle:
 - A. Bestätigen Sie das Modell des Innengeräts und sehen Sie in der entsprechenden Tabelle nach.
 - B. Für die Außeneinheit, die im Innenbereich aufgestellt werden soll, wählen Sie die entsprechende Tabelle entsprechend der Raumhöhe.

Raumhöhe	Wählen Sie die entsprechende Fläche aus.
< 0 m	Boden
≥ 1,8 m	Wandmontage
≥ 2,2 m	Dachart

Dachart		Wandmontage		Boden	
Gewicht (kg)	Bereich (m²)	Gewicht (kg)	Bereich (m²)	Gewicht (kg)	Bereich (m²)
<1,224	—	<1,224	—	<1,224	—
1,224	0,956	1,224	1,43	1,224	12,9
1,4	1,25	1,4	1,87	1,4	16,8
1,6	1,63	1,6	2,44	1,6	22,0
1,8	2,07	1,8	3,09	1,8	27,8
2,0	2,55	2,0	3,81	2,0	34,3
2,2	3,09	2,2	4,61	2,2	41,5
2,4	3,68	2,4	5,49	2,4	49,4
2,6	4,31	2,6	6,44	2,6	58,0
2,8	5,00	2,8	7,47	2,8	67,3

DEUTSCH

3,0	5,74	3,0	8,58	3,0	77,2
3,2	6,54	3,2	9,76	3,2	87,9
3,4	7,38	3,4	11,0	3,4	99,2
3,6	8,27	3,6	12,4	3,6	111
3,8	9,22	3,8	13,8	3,8	124
4,0	10,2	4,0	15,3	4,0	137
4,2	11,3	4,2	16,8	4,2	151
4,4	12,4	4,4	18,5	4,4	166
4,6	13,5	4,6	20,2	4,6	182
4,8	14,7	4,8	22,0	4,8	198
5,0	16,0	5,0	23,8	5,0	215
5,2	17,3	5,2	25,8	5,2	232
5,4	18,6	5,4	27,8	5,4	250
5,6	20,0	5,6	29,9	5,6	269
5,8	21,5	5,8	32,1	5,8	289
6,0	23,0	6,0	34,3	6,0	309
6,2	24,5	6,2	36,6	6,2	330
6,4	26,1	6,4	39,1	6,4	351
6,6	27,8	6,6	41,5	6,6	374
6,8	29,5	6,8	44,1	6,8	397
7,0	31,3	7,0	46,7	7,0	420
7,2	33,1	7,2	49,4	7,2	445
7,4	34,9	7,4	52,2	7,4	470
7,6	36,9	7,6	55,1	7,6	496
7,8	38,8	7,8	58,0	7,8	522
8,0	40,8	8,0	61,0	8,0	549

4. BEDIENUNG

Merkmale der Schutzvorrichtung

Die Schutzvorrichtung wird in den folgenden Fällen ausgelöst:

- Wenn Sie das Gerät ausschalten und sofort wieder einschalten oder wenn Sie während des Betriebs in einen anderen Modus wechseln, müssen Sie 3 Minuten warten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Wenn Sie den Netzstecker abziehen und die Klimaanlage sofort wieder einschalten, müssen Sie ca. 20 Sekunden warten.

Merkmale des Heizmodus

Vorwärmung

Wenn Sie den Heizmodus aktivieren, müssen Sie zwischen 2 und 5 Minuten warten, bis der Wärmetauscher vorgeheizt ist, damit keine kalte Luft austritt.

Auftauen

Im Heizbetrieb taut das Gerät automatisch ab. Dieser Vorgang dauert zwischen 2 und 10 Minuten. Danach kehrt das Gerät automatisch in den Heizmodus zurück. Während des Abtauens läuft der Ventilator nicht. Nach Beendigung des Abtauvorgangs kehrt das Gerät automatisch in den Heizmodus zurück.

Hinweis:

- Passen Sie die Temperatur entsprechend an, insbesondere wenn ältere Menschen, Kinder oder Kranke im Haushalt leben.
- Blitze und andere elektromagnetische Strahlung können schädliche Auswirkungen haben. Wenn solche Phänomene auftreten, schalten Sie den Netzschalter aus und wieder ein. Starten Sie dann die Klimaanlage erneut.
- Blockieren Sie weder den Einlass der Inneneinheit noch den Auslass der Außeneinheit. Andernfalls wird die Kühl- oder Heizleistung verringert.

Fernbedienung

- Richten Sie die Fernbedienung auf den Infrarotempfänger, um die Bedienung zu erleichtern.
- Das Display und einige Funktionen der Fernbedienung können je nach Modell variieren.
- Die Form und Position der Tasten und Anzeigen kann je nach Modell unterschiedlich sein, ihre Funktion ist jedoch dieselbe.
- Ein akustisches Signal ertönt, wenn Sie die Klimaanlage zum ersten Mal an das Stromnetz anschließen und jedes Mal, wenn Sie eine Taste auf der Fernbedienung drücken.

Kühlmodus (COOL) ❄️

- Der Kühlmodus ermöglicht es der Klimaanlage, den Raum zu kühlen und gleichzeitig die Luftfeuchtigkeit zu reduzieren.
- Um den Kühlmodus zu aktivieren, drücken Sie die Taste  bis Anzeige (❄️) auf dem Display erscheint.
- Verwenden Sie die Taste () oder () , um eine niedrigere Temperatur als die Raumtemperatur einzustellen.

Lüfter-Modus (Nicht die FAN-Taste) 🌀

- In diesem Modus wird nur die Belüftung aktiviert.
- Um die Lüfter-Modus zu aktivieren, drücken Sie  bis Anzeige (🌀) auf dem Display erscheint.

Entfeuchtungsmodus (DRY) 💧

- Verringert die Luftfeuchtigkeit und sorgt so für eine angenehmere Atmosphäre im Raum.
- Um den DRY-Modus einzustellen, drücken Sie  bis Anzeige (💧) auf dem Display erscheint. Es wird dann ein Modus mit automatischer Voreinstellung aktiviert.

Automatischer Modus (AUTO) 🔄

- Im Automatikmodus wird die Betriebsart automatisch in Abhängigkeit von der Umgebungstemperatur eingestellt.
- Um den Automatischer Modus einzustellen, drücken Sie  bis Anzeige (🔄) auf dem Display erscheint.

Heizung Modus (HEAT) ☀️

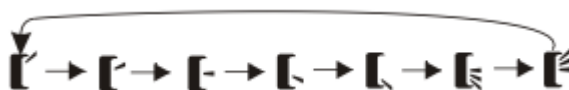
- In diesem Modus kann die Klimaanlage den Raum heizen.
- Um die Heizung Modus (HEAT) zu aktivieren, drücken Sie die Taste  bis Anzeige (☀️) auf dem Display erscheint.
- Mit der Taste () oder () kann eine höhere Temperatur als die Raumtemperatur eingestellt werden.

Achtung: Im Heizbetrieb kann das Gerät automatisch einen Abtauzyklus einleiten, der notwendig ist, um den Kondensator vom Reif zu befreien und seine Wärmeaustauschfunktion wiederherzustellen. Dieser Vorgang dauert in der Regel 2 bis 10 Minuten. Während des Abtauens läuft der Ventilator der Inneneinheit nicht. Nach dem Abtauen kehrt das Gerät automatisch in den Heizmodus zurück.

Schwingung-Funktion (SWING) 🌀

- Drücken Sie die Swingung-Taste (SWING), um die Lamellen zu aktivieren.
- Drücken Sie die Taste , um die horizontalen Lamellen zu aktivieren, die nach oben und unten schwingen. Auf dem Display der Fernbedienung wird  angezeigt.
- Wiederholen Sie den Vorgang, um die oszillierende Bewegung zu stoppen.

- Halten Sie die Taste  3 Sekunden lang gedrückt, um weitere Winkel der Luftstromrichtung nach dem unten dargestellten Zyklus auszuwählen:

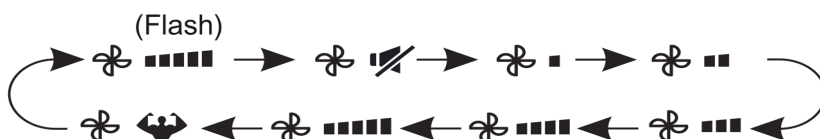


Warnung:

- Bewegen Sie die Lamellen nicht manuell. Der Mechanismus ist empfindlich und könnte beschädigt werden.
- Stecken Sie niemals Finger, Stöcke oder andere Gegenstände in den Luftein- oder -auslass. Dies könnte zu Verletzungen oder Schäden führen.
- Wenn der Raumtemperaturregler (Thermostat) im Heizmodus ausgelöst wird oder wenn abgetaut wird, schalten die Lamellen automatisch in die horizontale Position.
- Wenn der Heizbetrieb für kurze Zeit aktiviert wurde und die Raumtemperatur noch niedrig ist, kann es einige Zeit dauern, bis sich die Lamellen bewegen.
- Die Lamellen können nach unten stoppen, wenn der SWING-Modus im Heizbetrieb aktiviert ist.

Lüftergeschwindigkeit (FAN/Lüfter-Taste)

- In diesem Modus wird die Betriebsgeschwindigkeit des Ventilators geändert.
- Drücken Sie die Taste , um die Geschwindigkeit des laufenden Gebläses einzustellen, sie kann auf automatische Geschwindigkeit eingestellt werden. Der Zyklus der Geschwindigkeitseinstellung ist wie folgt: AUTO/MUTE/Niedrig/Mittel-Niedrig/Mittel/Mittel-Hoch/Hoch/TURBO.



Kindersicherung (CHILD LOCK)

- Halten Sie die Tasten  und  lange gedrückt, um die Kindersicherung zu aktivieren. Drücken Sie erneut, um sie zu deaktivieren.
- Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, funktionieren keine Tasten.

Einschalt-Timer (TIMER ON)

- Dient zum automatischen Einschalten des Geräts.
- Sie können ihn aktivieren, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

- Um die automatische Einschaltzeit einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:
- 1. Drücken Sie die Taste  ein erstes Mal, um die Leistung einzustellen; die Anzeigen () und  erscheinen auf dem Display und blinken.
- 2. Drücken Sie die Taste () oder () , um die gewünschte Zeit auszuwählen. Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, wird die Zeit zwischen 0 und 10 Stunden um eine halbe Stunde und zwischen 10 und 24 Stunden um jeweils eine Stunde erhöht oder verringert.
- 3. Drücken Sie die Taste  ein zweites Mal, um zu bestätigen.
- 4. Nach der Einstellung des Timers stellen Sie den gewünschten Modus ein (Kühlen/Heizen/Automatik/Lüfter/Entfeuchtung). Drücken Sie dazu die Taste . Sie können die Gebläsegeschwindigkeit durch Drücken der Taste  einstellen. Drücken Sie die Taste () oder () , um den Timer einzustellen.
- Um den Timer abzubrechen, drücken Sie auf die Taste .
- Komfortfunktion: Die Klimaanlage startet etwas früher als geplant, damit die Raumtemperatur die Temperatur erreicht, die Sie zuvor bei der Programmierung des Starttimers gewählt haben.
- Die Klimaanlage prüft die Raumtemperatur 60 Minuten vor der programmierten Einschaltzeit. Je nach dieser Temperatur wird sie zwischen 5 und 60 Minuten früher starten.
- Diese Funktion ist nur für die Betriebsarten Kühlen und Heizen (einschließlich AUTO) verfügbar. Sie funktioniert nicht im Entfeuchtungsmodus.

Abschalt-Timer (TIMER OFF)

- Er dient dazu, das Gerät automatisch auszuschalten.
- Er kann beim Einschalten des Geräts aktiviert werden.
- Um die automatische Ausschaltzeit einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:
- 1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist.
- 2. Drücken Sie die Taste  zum ersten Mal, um den Abschalt-Timer einzustellen. Drücken Sie () oder () , um die Uhr einzustellen.
- 3. Drücken Sie zur Bestätigung ein zweites Mal die Taste .
- Um den Timer abzubrechen, drücken Sie die Taste .

HINWEIS: Lassen Sie beim Einstellen des Timers nicht mehr als 5 Sekunden zwischen den einzelnen Vorgängen verstreichen, sonst wird der Timer abgebrochen.

TURBO-Funktion

- Um die TURBO-Funktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste () und auf dem Display erscheint die Anzeige (.
- Drücken Sie dieselbe Taste erneut, um diese Funktion zu deaktivieren.
- Wenn Sie im Kühl-/Heizbetrieb die TURBO-Funktion wählen, schaltet das Gerät in den Schnellkühl- oder Schnellheizmodus und arbeitet mit der höchsten Geschwindigkeit.

MUTE-Funktion (STILLE)

- Drücken Sie die Taste , um diese Funktion zu aktivieren, und  erscheint auf dem Display der Fernbedienung. Wiederholen Sie den Vorgang, um diese Funktion zu deaktivieren.
- Wenn die Mute-Funktion ausgeführt wird, zeigt die Fernbedienung die automatische Geschwindigkeit an, und das Inneneinheit arbeitet mit der niedrigsten Geschwindigkeit, um leise zu sein.
- Wenn Sie die Taste FAN / TURBO / SLEEP drücken, wird die MUTE-Funktion (STILLE) deaktiviert. Diese Funktion kann nicht aktiviert werden, wenn der Entfeuchtungsmodus aktiviert ist.

Sleep-Funktion

- Wenn die SLEEP-Funktion aktiviert ist, wird die Temperatur der Klimaanlage automatisch an die Raumtemperatur angepasst, damit der Raum weder zu warm noch zu kalt ist. Drücken Sie die Taste () , um die SLEEP-Funktion zu aktivieren, und () erscheint auf dem Display.
- Drücken Sie erneut, um diese Funktion abzubrechen.
- Nach 10 Stunden Betrieb in diesem Modus schaltet die Klimaanlage auf den vorherigen Einstellmodus um.

I FEEL-Funktion

- Drücken Sie die Taste () , um die Funktion zu aktivieren, und () erscheint auf dem Display der Fernbedienung. Wiederholen Sie den Vorgang, um diese Funktion zu deaktivieren.
- Diese Funktion ermöglicht es der Fernbedienung, die Temperatur an Ihrem aktuellen Standort zu messen und dieses Signal an die Klimaanlage zu senden, um die Temperatur um Sie herum zu optimieren und Komfort zu gewährleisten.
- Sie wird nach 2 Stunden automatisch deaktiviert.

ECO-Modus

- Bei dieser Funktion konfiguriert das Gerät automatisch den Betrieb, um Energie zu sparen.
- Wenn Sie die Taste () drücken, wird () auf dem Display angezeigt und das Gerät arbeitet im ECO-Modus. Drücken Sie erneut, um diese Funktion abzubrechen.

HINWEIS: Der ECO-Modus ist im Kühl- und Heizmodus verfügbar.

Ein- und Ausschalten des Displays Funktion (DISPLAY) DISPLAY

Dient zum Ein- und Ausschalten der LED-Display des Bedienfelds.

Selbstreinigungsfunktion (SELF-CLEAN)

- Um diese Funktion zu aktivieren, schalten Sie zuerst das Inneneinheit aus und drücken Sie dann die Taste () . Es ertönt ein Signalton; () erscheint auf der LED-Display des Innenraums und () erscheint auf dem Display der Fernbedienung.

DEUTSCH

- Diese Funktion hilft, angesammelten Schmutz aus dem inneren Verdampfer zu entfernen.
- Diese Funktion dauert etwa 30 Minuten und kehrt dann in den voreingestellten Modus zurück. Sie können die Taste (⏻) drücken, um diese Funktion während des Vorgangs abzubrechen. Sie hören 2 Pieptöne, wenn der Vorgang beendet oder abgebrochen wird.
- Es ist normal, dass während des Betriebs Geräusche auftreten, da sich Kunststoffmaterialien bei Hitze ausdehnen und bei Kälte zusammenziehen.
- Um das Auslösen einiger Sicherheitsmaßnahmen zu vermeiden, empfehlen wir, diese Funktion bei folgenden Umgebungstemperaturen zu verwenden:

Inneneinheit	Temperatur < 30 °C (85°F)
Außeneinheit	5°C (41°F) < Temperatur < 30°C (86°F)

Es wird empfohlen, diese Funktion alle 3 Monate zu verwenden.

Anti-Schimmel-Funktion (ANTI-MILDEW)

- Drücken Sie die Taste () , um die Anti-Schimmel-Funktion zu aktivieren, und () erscheint auf dem Display. Wiederholen Sie den Vorgang, um diese Funktion zu deaktivieren.
- Nachdem Sie den Kühl- oder Entfeuchtungsmodus länger als 30 Minuten laufen lassen haben, können Sie diese Funktion aktivieren. Das Gerät bläst dann 15 Minuten lang Luft aus, um die Innenteile zu trocknen und Schimmel zu vermeiden.

HINWEIS: Die Anti-Schimmel-Funktion ist nur im Kühl- oder Entfeuchtungsmodus verfügbar.

Die Fernsteuerungsbatterien auswechseln

1. Entfernen Sie die Batterieabdeckung von der Rückseite der Fernbedienung. Schieben Sie ihn dazu in Pfeilrichtung, wie in Abbildung 39 dargestellt.
 2. Legen Sie die Batterien gemäß den Markierungen + und - in der Fernbedienung ein. Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an, indem Sie sie in ihre Position schieben.
- Ersetzen Sie alte Batterien durch neue gleiche Art, wenn der Bildschirm nicht funktioniert.
 - Entsorgen Sie Batterien nie im Hausmüll. Es ist notwendig, diese Art von Material separat zu entsorgen, für eine besondere Behandlung.

Hinweise:

- Stellen Sie die Fernbedienung nicht an einem Ort mit hoher Temperatur auf, z. B. in der Nähe einer Heizmatte oder eines Herdes.
- Legen Sie die Fernbedienung nicht an einen Ort, an dem sie direktem Sonnenlicht oder starker Beleuchtung ausgesetzt ist.
- Wenn die Fernbedienung auf den Boden fällt, kann sie beschädigt werden.
- Stellen Sie keine Gegenstände zwischen die Fernbedienung und die Klimaanlage.
- Achten Sie darauf, dass die Fernbedienung nicht mit Wasser in Berührung kommt.

- Belasten Sie die Fernbedienung nicht mit Gewicht.

Speichern-Funktion

- Wenn die Klimaanlage plötzlich von der Stromversorgung getrennt wird, merkt sie sich alle gewählten Funktionen, wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist.
- Das Bedienfeld verfügt nicht über diese Funktion.

5. APP UND WI-FI VERBINDUNG

Wenn Sie den folgenden QR-Code scannen, erhalten Sie Zugang zur Download-Option der App und zu einer Anleitung, die erklärt, wie Sie Ihr Produkt verknüpfen:



6. REINIGUNG UND WARTUNG

Hinweis: Bevor Sie die Klimaanlage reinigen, stellen Sie sicher, dass sie vom Stromnetz getrennt ist.

Reinigung des Inneneinheit und der Fernbedienung

- Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um die Inneneinheit und die Fernbedienung zu reinigen.
 - Bei starker Verschmutzung können Sie ein mit kaltem Wasser angefeuchtetes Tuch verwenden, um die Inneneinheit zu reinigen. Benutzen Sie es nicht zur Reinigung der Fernbedienung.
 - Verwenden Sie kein Material, das chemisch behandelt wurde, um die Klimaanlage zu reinigen, da dies die Oberfläche der Klimaanlage beschädigen kann.
 - Verwenden Sie kein Benzin, Verdünner, Reinigungspulver oder Lösungsmittel zur Reinigung der Klimaanlage. Dadurch können die Kunststoffoberflächen reißen oder verformt werden.
 - Wenn Sie vorhaben, die Klimaanlage mindestens 1 Monat lang nicht zu benutzen.
1. Lassen Sie die Klimaanlage einen halben Tag lang laufen, um den Innenraum auszutrocknen.
 2. Schalten Sie sie dann aus und trennen Sie sie vom Stromnetz.
 3. Entfernen Sie die Batterien aus dem Inneren der Fernbedienung.

Filter Reinigung. Abb. 40

- Im Falle einer Filterverstopfung kann sich der Wirkungsgrad der Klimaanlage erheblich verringern. Daher sollte der Filter bei längerem Einsatz der Klimaanlage alle zwei Wochen gereinigt werden.
- Wenn die Klimaanlage in einer staubigen Umgebung aufgestellt wird, sollte die Reinigungshäufigkeit des Luftfilters erhöht werden.
- Wenn der angesammelte Staub zu stark ist, um ihn zu reinigen, sollte der Filter durch einen neuen ersetzt werden.

1. Öffnen Sie die das Lufteinlassgitters. Schieben Sie die Klappen des Gitters gleichzeitig zur Mitte hin, wie in Abbildung 41 (A) dargestellt. Ziehen Sie dann das Lufteinlassgitter nach unten.

Warnung: Die Drähte von der Schalttafel, die ursprünglich mit den elektrischen Anschlüssen der Haupteinheit verbunden sind, müssen vor dem nächsten Schritt entfernt werden.

2. Entfernen Sie das Lufteinlassgitter zusammen mit dem in Abbildung 42 (B) dargestellten Luftfilter. Ziehen Sie das Lufteinlassgitter um 45° nach unten und heben Sie es an, um es zu entfernen.
3. Nehmen Sie den Luftfilter heraus.
4. Reinigen Sie den Luftfilter. Dazu können Sie einen Staubsauger oder einfach Wasser verwenden. Wenn sich viel Staub angesammelt hat, verwenden Sie eine Bürste und milde Seife und lassen Sie es an der Luft trocknen.
5. Wechseln Sie den Filter in umgekehrter Reihenfolge aus.

Überprüfung

Nachdem das Gerät längere Zeit in Betrieb war, sollten Sie es überprüfen:

- Wenn der Stecker oder das Netzkabel heiß wird (oder auch wenn es leicht verbrannt riecht).
- Wenn ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen auftreten.
- Wenn im Inneren der Einheit Wasser austritt.
- Wenn das Gerät unter Strom steht.

Hinweis: Stellen Sie den Betrieb der Klimaanlage ein, wenn eine der oben genannten Situationen eintritt. Es wird empfohlen, das Gerät nach 5 Betriebsjahren gründlich zu überprüfen, auch wenn keine der oben genannten Situationen aufgetreten sind.

1. Informationen zum Dienst

1.1 Überprüfung des Gebiets

Vor Beginn von Arbeiten an Anlagen, die brennbare Kältemittel enthalten, sind Sicherheitsprüfungen erforderlich, um sicherzustellen, dass das Risiko einer Entzündung minimiert wird. Bei Reparaturen am Kältesystem sind folgende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten, bevor Sie am System arbeiten.

1.2. Arbeitsverfahren

Die Arbeiten müssen nach einem kontrollierten Verfahren durchgeführt werden, um das Risiko des Vorhandenseins entzündlicher Dämpfe oder Gase während der Arbeiten zu minimieren.

1.3. Allgemeiner Arbeitsbereich

Das gesamte Wartungspersonal und andere Personen, die im Baustellenbereich arbeiten, sollten über die Art der durchzuführenden Arbeiten unterrichtet werden. Die Arbeit in geschlossenen Räumen sollte vermieden werden. Der Bereich um den Arbeitsbereich sollte in Abschnitte unterteilt werden. Vergewissern Sie sich, dass die Bedingungen in dem Bereich durch die Kontrolle von brennbarem Material sicher gemacht worden sind.

1.4. Überprüfung des Vorhandenseins von Kältemittel

Der Bereich sollte vor und während der Arbeiten mit einem geeigneten Kältemittel-Detektor überprüft werden, um sicherzustellen, dass der Techniker vor potenziell entflammbar Atmosphäre gewarnt wird. Vergewissern Sie sich, dass die verwendeten Lecksuchgeräte für den Einsatz mit brennbaren Kältemitteln geeignet sind, d. h. nicht funkenbildend, ausreichend abgedichtet oder eigensicher.

1.5. Vorhandensein von Feuerlöschern

Wenn Arbeiten bei hohen Temperaturen an der Kühleinrichtung oder an zugehörigen Teilen durchgeführt werden, müssen geeignete Löschmittel zur Verfügung stehen. Halten Sie einen Trockenpulver- oder CO₂-Feuerlöscher in der Nähe des Laderaums bereit.

1.6. Keine Zündquellen

Niemand, der Arbeiten in Verbindung mit einer Kälteanlage durchführt, bei denen Rohrleitungen freiliegen, die brennbares Kältemittel enthalten oder enthalten haben, darf eine Zündquelle in einer Weise verwenden, die zu einer Brand- oder Explosionsgefahr führt. Alle möglichen Zündquellen, einschließlich Zigarettenrauch, sollten in ausreichendem Abstand von der Installations-, Reparatur-, Demontage- und Entsorgungsstelle gehalten werden, bei denen möglicherweise brennbares Kältemittel in den umgebenden Raum freigesetzt werden kann. Vor Beginn der Arbeiten muss der Bereich um das Gerät herum abgesucht werden, um sicherzustellen, dass keine Zündgefahr oder Entzündungsgefahr besteht. Die Symbole „Rauchen verboten“ müssen angebracht werden.

1.7. Belüfteter Bereich

Stellen Sie sicher, dass sich der Bereich im Freien befindet oder ausreichend belüftet ist, bevor Sie in das System eingreifen oder Arbeiten bei hohen Temperaturen durchführen. Die Belüftung sollte freigesetztes Kältemittel sicher zerstreuen und vorzugsweise nach außen in die Atmosphäre leiten.

1.8. Überprüfung von Kühlanlagen

Wenn elektrische Bauteile ersetzt werden, müssen sie für den Zweck geeignet sein und den richtigen Spezifikationen entsprechen. Die Wartungs- und Instandhaltungsrichtlinien des Herstellers müssen jederzeit eingehalten werden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den technischen Dienst des Herstellers.

Bei Anlagen, die brennbare Kältemittel verwenden, müssen die folgenden Kontrollen durchgeführt werden:

- Die Füllmenge richtet sich nach der Größe des Raumes, in dem die kältemittelhaltigen Teile installiert sind.
- Die Lüftungsanlagen und -auslässe funktionieren ordnungsgemäß und sind nicht verstopft.
- Wenn ein indirekter Kühlkreislauf verwendet wird, muss der Sekundärkreislauf auf das Vorhandensein von Kältemittel überprüft werden.
- Die Gerätekennzeichnung bleibt sichtbar und lesbar. Unleserliche Markierungen und Symbole sollten korrigiert werden.
- Die Bauteile oder Kältemittelleitungen sind so eingebaut, dass sie keinen Stoffen ausgesetzt sind, die die kältemittelhaltigen Bauteile angreifen können, es sei denn, die Bauteile sind aus von Natur aus korrosionsbeständigen Materialien hergestellt oder angemessen gegen Korrosion geschützt.

1.9. Überprüfung von elektrischen Geräten

Die Reparatur und Wartung von elektrischen Bauteilen sollte erste Sicherheitsprüfungen und Inspektionsverfahren für die Bauteile umfassen. Liegt eine Störung vor, die die Sicherheit beeinträchtigen könnte, darf der Stromkreis nicht eingeschaltet werden, bevor die Störung zufriedenstellend behoben ist. Kann die Störung nicht sofort behoben werden, ist aber ein Weiterbetrieb erforderlich, muss eine geeignete Übergangslösung verwendet werden. Dies sollte dem Eigentümer des Geräts gemeldet werden, damit alle Beteiligten gewarnt sind.

Erste Sicherheitsüberprüfungen sollten Folgendes umfassen:

- Kondensatoren müssen entladen werden: Dies muss auf sichere Weise geschehen, um die Möglichkeit von Funkenbildung zu vermeiden.
- dass während des Aufladens, der Wiederherstellung oder der Entleerung des Systems keine stromführenden Leitungen oder elektrischen Komponenten freiliegen.
- Dass die Erdverbindung durchgängig ist.

2. Reparaturen an versiegelten Komponenten

- Bei der Reparatur von versiegelten Komponenten sollten alle Stromversorgungen von den Geräten, an denen gearbeitet wird, getrennt werden, bevor versiegelte Abdeckungen usw. entfernt werden. Wenn es absolut notwendig ist, die Anlage während der Reparatur mit Strom zu versorgen, sollte an der kritischsten Stelle eine permanent funktionierende Leckanzeige angebracht werden, um vor einer potenziell gefährlichen Situation zu warnen.

- Um sicherzustellen, dass bei Arbeiten an elektrischen Bauteilen das Gehäuse nicht so verändert wird, dass der Schutzgrad beeinträchtigt wird, ist besonders auf Folgendes zu achten. Dazu gehören Schäden an den Kabeln, eine zu große Anzahl von Anschlüssen, Klemmen, die nicht der ursprünglichen Spezifikation entsprechen, beschädigte Dichtungen, falsch angebrachte Kabelverschraubungen usw.
- Vergewissern Sie sich, dass die Messgeräte sicher befestigt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Dichtungen oder das Dichtungsmaterial nicht so verschlissen sind, dass sie das Eindringen von brennbarer Atmosphäre nicht mehr verhindern können. Die Ersatzteile müssen den Spezifikationen des Herstellers entsprechen.

HINWEIS: Die Verwendung von Silikonichtmittel kann die Wirksamkeit einiger Arten von Lecksuchgeräten beeinträchtigen. Eigensichere Bauteile müssen vor der Arbeit nicht isoliert werden.

3. Reparatur der eigensicheren Bestandteile

- Legen Sie keine dauerhaften induktiven oder kapazitiven Lasten an den Stromkreis an, ohne sicherzustellen, dass sie die zulässigen Spannungs- und Stromwerte für das verwendete Gerät nicht überschreiten.
- Eigensichere Bauteile sind die einzigen, mit denen bei Vorhandensein einer entflammbaren Atmosphäre gearbeitet werden kann. Die Prüfgeräte müssen die richtigen Eigenschaften haben.
- Ersetzen Sie Bauteile nur durch vom Hersteller angegebene Teile. Andere Teile können bei einem Leck das Kältemittel in der Atmosphäre entzünden.

4. Verkabelung

Vergewissern Sie sich, dass die Verkabelung nicht durch Verschleiß, Korrosion, übermäßigen Druck, Vibrationen, scharfe Kanten oder andere Umwelteinflüsse beeinträchtigt wird. Bei der Überprüfung sollten auch die Auswirkungen von Alterung oder ständigen Vibrationen durch Quellen wie Kompressoren oder Ventilatoren berücksichtigt werden.

5. Erkennung der brennbaren Kältemittel

Bei der Suche nach Kältemittellecks oder deren Aufspüren dürfen unter keinen Umständen potentielle Zündquellen verwendet werden. Eine Halogenidlampe (oder ein anderer Detektor mit offener Flamme) darf nicht verwendet werden.

6. Leckerkennungsmethoden

- Die folgenden Lecksuchmethoden gelten als akzeptabel für Systeme, die brennbare Kältemittel enthalten.
- Elektronische Lecksuchgeräte sollten zum Aufspüren brennbarer Kältemittel verwendet werden, aber die Empfindlichkeit ist möglicherweise nicht ausreichend oder muss neu kalibriert werden (die Geräte sollten in einem kältemittelfreien Bereich kalibriert werden).

Stellen Sie sicher, dass der Detektor keine potenzielle Zündquelle darstellt und für das verwendete Kältemittel geeignet ist. Das Lecksuchgerät muss auf einen Prozentsatz der unteren Entflammbarkeitsgrenze des Kältemittels eingestellt und für das verwendete Kältemittel geeicht sein, und der entsprechende Gasanteil (maximal 25 %) muss bestätigt werden.

- Lecksuchflüssigkeiten sind für die meisten Kältemittel geeignet, doch sollte die Verwendung von chlorhaltigen Reinigungsmitteln vermieden werden, da Chlor mit dem Kältemittel reagieren und Kupferrohre korrodieren kann.
- Wenn ein Leck vermutet wird, müssen alle offenen Flammen gelöscht werden.
- Wenn ein Kältemittelleck gefunden wird und eine Lötung erforderlich ist, muss das gesamte Kältemittel aus dem System zurückgewonnen oder (durch Absperrventile) in einem weit von der Leckstelle entfernten Teil des Systems isoliert werden. Anschließend muss sauerstofffreier Stickstoff sowohl vor als auch während des Lötvorgangs durch das System gespült werden.

7. Rückzug und Evakuierung

Bei Eingriffen in den Kühlkreislauf für Reparaturen oder zu anderen Zwecken sind die üblichen Verfahren anzuwenden. Es ist jedoch wichtig, dass die besten Praktiken befolgt werden, da die Entflammbarkeit ein Problem darstellt. Das folgende Verfahren sollte befolgt werden:

1. Das Kühlmittel entfernen
2. Spülen Sie den Kreislauf mit Inertgas.
3. Evakuieren Sie.
4. Erneut mit Inertgas spülen.
5. Öffnen Sie den Stromkreis durch Schneiden oder Hartlöten.
 - Die Kältemittelfüllung muss in den richtigen Rückgewinnungsflaschen zurückgewonnen werden. Das System muss mit sauerstofffreiem Stickstoff gespült werden, um das Gerät sicher zu machen. Dieser Vorgang muss möglicherweise mehrmals wiederholt werden. Sauerstoff oder Druckluft dürfen für diese Aufgabe nicht verwendet werden.
 - Die Sauberkeit sollte dadurch erreicht werden, dass das Vakuum im System mit sauerstofffreiem Stickstoff gebrochen und das System weiter gefüllt wird, bis der Arbeitsdruck erreicht ist, dann in die Atmosphäre entlüftet und schließlich auf ein Vakuum gedrückt wird. Dieser Vorgang muss so lange wiederholt werden, bis sich kein Kältemittel mehr im System befindet. Bei Verwendung der sauerstofffreien Stickstoff-Endladung muss das System auf Atmosphärendruck entlüftet werden, damit die Arbeiten durchgeführt werden können. Dieser Vorgang ist für das Löten von Rohren unerlässlich.
 - Stellen Sie sicher, dass sich der Auslass der Vakuumpumpe nicht in der Nähe einer Zündquelle befindet und dass eine Belüftung vorhanden ist.

8. Ladevorgang

Zusätzlich zu den konventionellen Ladeverfahren müssen die folgenden Anforderungen beachtet werden.

- Achten Sie darauf, dass es bei der Verwendung der Befüllleinrichtung nicht zu einer Verunreinigung der verschiedenen Kältemittel kommt. Schläuche oder Leitungen sollten so kurz wie möglich gehalten werden, um die Menge des darin enthaltenen Kältemittels zu minimieren.
- Die Flaschen müssen in aufrechter Position aufbewahrt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kühlsystem geerdet ist, bevor Sie das System mit Kältemittel befüllen.
- Kennzeichnen Sie das System, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist (falls noch nicht geschehen).
- Achten Sie besonders darauf, dass das Kühlsystem nicht überfüllt wird.

Vor dem Nachfüllen muss das System mit sauerstofffreiem Stickstoff einer Druckprüfung unterzogen werden. Das System ist nach Abschluss des Ladevorgangs, jedoch vor der Inbetriebnahme, auf Dichtheit zu prüfen. Vor dem Verlassen der Baustelle muss eine anschließende Dichtheitsprüfung durchgeführt werden.

9. Inbetriebnahme

Vor der Durchführung dieses Verfahrens muss der Techniker unbedingt mit dem Gerät und allen Einzelheiten vertraut sein. Es wird als gute Praxis empfohlen, alle Kältemittel sicher zurückzugewinnen. Vor der Durchführung der Maßnahme sollte eine Probe des Öls und der Kühlflüssigkeit entnommen werden, falls eine Analyse erforderlich ist, bevor die zurückgewonnene Kühlflüssigkeit wiederverwendet wird. Es ist wichtig, dass vor Beginn der Arbeiten Strom zur Verfügung steht.

- A. Vertraut machen mit der Ausrüstung und ihrer Funktionsweise.
- B. Isolieren Sie das System elektrisch.
- C. Vergewissern Sie sich vor der Durchführung des Verfahrens, dass:
 - Für die Handhabung von Kältemittelflaschen stehen bei Bedarf mechanische Vorrichtungen zur Verfügung.
 - Die gesamte persönliche Schutzausrüstung ist vorhanden und wird ordnungsgemäß verwendet.
 - Der Verwertungsprozess wird zu jeder Zeit von einer kompetenten Person überwacht.
 - Flaschen und Rückgewinnungsgeräte entsprechen den einschlägigen Normen.
- D. Pumpen Sie das Kühlsystem ab, wenn möglich.
- E. Wenn ein Vakuum nicht möglich ist, bauen Sie einen Verteiler, damit das Kältemittel aus verschiedenen Teilen des Systems entfernt werden kann.
- F. Vergewissern Sie sich, dass die Flasche vor der Bergung auf der Waage positioniert ist.
- G. Schalten Sie das Rückgewinnungsgerät ein und betreiben Sie es nach den Anweisungen des Herstellers.
- H. Die Flaschen dürfen nicht überfüllt werden (nicht mehr als 80 % des Volumens der Flüssigkeitsfüllung).
- I. Überschreiten Sie nicht den maximalen Betriebsdruck der Flasche, auch nicht vorübergehend.

- J. Wenn die Flaschen korrekt befüllt wurden und der Prozess abgeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass die Flaschen und die Ausrüstung unverzüglich vom Gelände entfernt werden und dass alle Absperrventile der Ausrüstung geschlossen sind.
- K. Zurückgewonnenes Kältemittel darf nicht in ein anderes Kältesystem eingefüllt werden, es sei denn, es wurde gereinigt und überprüft.

10. Etikettierung

Das Gerät ist mit einem Etikett zu versehen, das besagt, dass es außer Betrieb genommen und das Kältemittel abgelassen wurde. Die Kennzeichnung muss datiert und unterschrieben sein. Vergewissern Sie sich, dass die Geräte mit Etiketten versehen sind, die darauf hinweisen, dass sie entflammbares Kältemittel enthalten.

11. Wiedergewinnung

- Wenn Kältemittel aus einer Anlage entfernt wird, sei es zu Wartungszwecken oder zur Stilllegung, wird empfohlen, dass alle Kältemittel sicher entfernt werden.
- Achten Sie beim Umfüllen von Kältemittel in Flaschen darauf, dass nur geeignete Kältemittel-Rückgewinnungsflaschen verwendet werden. Vergewissern Sie sich, dass die richtige Anzahl von Flaschen zur Verfügung steht, um die Gesamtlast des Systems zu tragen. Alle zu verwendenden Flaschen sind für das zurückgewonnene Kältemittel bestimmt und für dieses Kältemittel gekennzeichnet (d. h. spezielle Kältemittelrückgewinnungsflaschen). Die Flaschen müssen mit funktionstüchtigen Überdruckventilen und zugehörigen Absperrventilen ausgestattet sein. Leere Rückgewinnungsflaschen werden vor der Rückgewinnung evakuiert und, wenn möglich, gekühlt.
- Die Rückgewinnungsanlage muss in einwandfreiem Zustand und mit einer Anleitung für die vorhandene Anlage versehen sein und sich für die Rückgewinnung von brennbaren Kältemitteln eignen. Außerdem muss eine geeichte und funktionstüchtige Waage vorhanden sein. Die Schläuche müssen komplett mit Trennkupplungen sein, die keine Leckagen aufweisen und in einwandfreiem Zustand sind. Bevor Sie das Rückgewinnungsgerät in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass es in einwandfreiem Zustand ist, ordnungsgemäß gewartet wird und alle zugehörigen elektrischen Bauteile versiegelt sind, um eine Entzündung im Falle einer Kältemittelfreisetzung zu verhindern. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller.
- Das brennbare Kältemittel muss in der richtigen Rückgewinnungsflasche an den Kältemittellieferanten zurückgegeben werden, und der entsprechende Abfallübernahmeschein muss vorgelegt werden. Mischen Sie keine Kältemittel in Rückgewinnungsanlagen und insbesondere nicht in Flaschen.
- Wenn Kompressoren und Kompressoröle ausgebaut werden sollen, muss sichergestellt werden, dass sie bis zu einem akzeptablen Niveau abgelassen wurden, damit sichergestellt ist, dass kein brennbares Kältemittel im Schmiermittel verbleibt. Der Evakuierungsvorgang muss vor der Rückgabe des Kompressors an den Lieferanten durchgeführt werden. Zur Beschleunigung dieses Prozesses sollte nur eine elektrische Erwärmung des

Kompressorkörpers verwendet werden. Wenn Öl aus einem System abgelassen wird, muss dies auf sichere Weise geschehen.

7. PROBLEMBEHEBUNG

Einige der im System auftretenden Fehler werden erkannt und auf dem Display angezeigt (blinkend).

Fehlercode	Bezeichnung:	Seriennummer	Fehlerart
E0	Störung der Kommunikation zwischen der Innen- und Außeneinheit	1	Hardwarefehler
E1	Ausfall des Innenraumtemperatursensors	2	Hardwarefehler
E2	Ausfall des Temperatursensors des Innen-Gebläsekonvektors	3	Hardwarefehler
E3	Ausfall des Temperatursensors des Außen-Gebläsekonvektors	4	Hardwarefehler
E4	Abnormaler Betrieb des Systems (Fluormangel)	5	Hardwarefehler
E5	Fehler in der Modellkonfiguration	6	Hardwarefehler
E6	Ausfall des Innenraumlüfters PG/DC	7	Hardwarefehler
E7	Ausfall des Außentemperatursensors	8	Hardwarefehler
E8	Ausfall des externen Abgastemperatursensors	9	Hardwarefehler
E9	Ausfall des externen IPM-Moduls / Ausfall des Kompressorantriebs	10	Hardwarefehler
EA	Ausfall des externen Stromsensors	11	Hardwarefehler

DEUTSCH

Eb	Kommunikationsfehler zwischen der Leiterplatte und dem Bildschirm	12	Hardwarefehler
EC	Kommunikationsfehler externer Module	13	Hardwarefehler
EE	Fehler des Äußeres EEPROM	14	Hardwarefehler
EF	Ausfall eines externen DC-Lüfters	15	Hardwarefehler
EH	Ausfall des externen Vakuumsensors	16	Hardwarefehler
EP	Versagen des oberen Teils des externen Kompressorgehäuses	17	Hardwarefehler
EU	Ausfall des externen Spannungssensors	18	Hardwarefehler
z.B.	Ausfall des Temperatursensors für die äußere Kernspule	30	Hardwarefehler
Im	Ausfall des Rohrtemperatursensors der Außeneinheit.	31	Hardwarefehler
Ey	Ausfall des Temperatursensors der äußeren Flüssigkeitsleitung	32	Hardwarefehler
P0	Schutz des IPM-Moduls	19	Andere Fehler
P1	Überspannungs- und Unterspannungsschutz	20	Andere Fehler
P2	Überstromschutz	21	Andere Fehler
P3	Weitere Schutzmechanismen	22	Andere Fehler

P4	Schutz vor hohen externen Abgastemperaturen	23	Andere Fehler
P5	Schutz vor Unterkühlung	24	Andere Fehler
P6	Kühlung und Überhitzungsschutz	25	Andere Fehler
P7	Heizung und Überhitzungsschutz	26	Andere Fehler
P8	Schutz vor hohen oder niedrigen Außentemperaturen	27	Einstellen des Fernbedienungsdisplays
P9	Schutz des Verdichterantriebs (abnormale Belastung)	28	Andere Fehler
PA	Kommunikationsfehler/ Moduskonflikt	29	Andere Fehler
F0	Versagen des Infrarotsensors für die Erkennung von Menschen	33	Einstellen des Fernbedienungsdisplays
F1	Ausfall eines Batteriemoduls	34	Einstellen des Fernbedienungsdisplays
F2	Schutz bei Ausfall des Abgastemperatursensors	35	Andere Fehler
F3	Ausfallsicherung des Außenrohrtemperaturfühlers	36	Andere Fehler
F4	Schutz vor anormaler Kühlmittelzirkulation	37	Andere Fehler
F5	PFC-Schutz	38	Andere Fehler
F6	Verdichterausfall/ Phasenumkehrschutz	39	Andere Fehler
F7	Thermischer Schutz von Modulen	40	Andere Fehler
F8	Ungewöhnliches Schalten des Vierwegeventils	41	Andere Fehler

DEUTSCH

F9	Ausfall des Temperatursensorkreises des Moduls	42	Hardwarefehler
FA	Fehler bei der Erkennung des Phasenstroms des Verdichters	43	Hardwarefehler
Fb	Überlastschutzgrenze für Kühlung und Heizung (Frequenzreduzierung)	44	Einstellen des Fernbedienungsdisplays
FC	Schutzgrenze für hohe Leistung/ Frequenz-Derating	45	Einstellen des Fernbedienungsdisplays
FE	Modulstromschutz/ Frequenz-Derating-Grenze (Verdichterphasenstrom)	46	Einstellen des Fernbedienungsdisplays
FF	Modultemperaturschutzgrenze/ Frequenzabsenkung	47	Einstellen des Fernbedienungsdisplays
FH	Antriebsschutzgrenze/ Frequenzabsenkung	48	Einstellen des Fernbedienungsdisplays
FP	Kondenswasserschutz/Frequenz-Derating-Grenze	49	Einstellen des Fernbedienungsdisplays
FU	Frostschutz/Frequenz-Derating-Schutzgrenze	50	Einstellen des Fernbedienungsdisplays
Fj	Abgas-/ Frequenzabsenkungsschutzgrenze	51	Einstellen des Fernbedienungsdisplays
Fn	Externe AC-Strom-/ Frequenzabsenkungsschutzgrenze	52	Einstellen des Fernbedienungsdisplays
Fy	Schutz vor Fluoridmangel	53	Andere Fehler
H1	Ausfall des Hochdruckschalters	54	Hardwarefehler

H2	Ausfall des Niederdruckschalters	55	Hardwarefehler
bf	Ausfall des TVOC-Sensors	56	Einstellen des Fernbedienungsdisplays
bc	Sensorausfall PM2.5	57	Einstellen des Fernbedienungsdisplays
bj	Ausfall des Luftfeuchtigkeitssensors	58	Einstellen des Fernbedienungsdisplays
bE	Ausfall des CO2-Sensors	59	Hardwarefehler
bd	Ausfall des Ventilators	60	Hardwarefehler
d4	Wasserschutz	61	Andere Fehler
d5	Schutz der Zugangskontrolle	62	Hardwarefehler

8. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 08153 / 08154 / 09284 / 08151 / 08152 / 09283

Produkt: AirClima 24000 Cassette Indoor Connected / AirClima 24000 Cassette Outdoor / AirClima 24000 Cassette Panel / AirClima 18000 Cassette Indoor Connected / AirClima 18000 Cassette Outdoor / AirClima 18000 Cassette Panel

08152_AirClima 18000 Cassette Outdoor			
Funktion (Angabe, ob vorhanden)		Falls Heizfunktion vorhanden: Geben Sie die Heizperiode an, auf die sich die Informationen beziehen. Die angegebenen Werte sollten sich auf eine bestimmte Heizperiode beziehen. Berücksichtigen Sie mindestens die "durchschnittliche" Heizperiode.	
Kühlung	✓	Mittel (obligatorisch)	✓

Heizung		✗		Wärmer (falls angegeben)		✗	
				Kälter (falls angegeben)		✗	
Punkt	Symbol	Wert	Einheit	Punkt	Symbol	Wert	Einheit
Auslegungsleistung				Arbeitszahl			
Kühlung	Pdesignc	5,3	kW	Kühlung	SEER	6,3	-
Heizung/ mittel	Pdesignh	4,3	kW	Heizung/mittel	SCOP/A	4,0	-
Heizung/ wärmer	Pdesignh	-	kW	Heizung/wärmer	SCOP/W	-	-
Heizung/ kälter	Pdesignh	-	kW	Heizung/kälter	SCOP/C	-	-
Angabebe Leistung (1) im Kühlbetrieb bei Raumlufthtemperatur 27(19) °C und Außenlufthtemperatur Tj				Angabebe Leistungszahl (1) bei Raumlufthtemperatur 27(19) °C und Außenlufthtemperatur Tj			
Funktion (Angabe, ob vorhanden)				Falls Heizfunktion vorhanden: Geben Sie die Heizperiode an, auf die sich die Informationen beziehen. Die angegebenen Werte sollten sich auf eine bestimmte Heizperiode beziehen. Berücksichtigen Sie mindestens die "durchschnittliche" Heizperiode.			
Kühlung		✓		Mittlere (obligatorisch)		✓	
Heizung		✓		Wärmer (falls vorhanden)		✗	
				Wärmer (falls vorhanden)		✗	
Tj = 35 °C	Pdc	5,3	kW	Tj = 35 °C	EERd	3,10	-

Tj = 30 °C	Pdc	3,89	kW	Tj = 30 °C	EERd	4,80	-
Tj = 25 °C	Pdc	2,50	kW	Tj = 25 °C	EERd	7,60	-
Tj = 20 °C	Pdc	1,20	kW	Tj = 20 °C	EERd	17,30	-
Angegebene Leistung (1) im Heizbetrieb/Heizperiode „wärmer“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj				Angegebene Leistungszahl (1) /Heizperiode „mittel“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj			
Punkt	Symbol	Wert	Einheit	Punkt	Symbol	Wert	Einheit
Tj = - 7 °C	Pdh	3,79	kW	Tj = - 7 °C	COPd	2,82	-
Tj = 2 °C	Pdh	2,31	kW	Tj = 2 °C	COPd	4,16	-
Tj = 7 °C	Pdh	1,52	kW	Tj = 7 °C	COPd	5,51	-
Tj = 12 °C	Pdh	1,02	kW	Tj = 12 °C	COPd	6,66	-
Tj = Bivalenztemperatur	Pdh	3,79	kW	Tj = Bivalenztemperatur	COPd	2,82	-
Tj = Betriebsgrenzwert	Pdh	3,34	kW	Tj = Betriebsgrenzwert	COPd	2,71	-
Angegebene Leistung (1) im Heizbetrieb/Heizperiode „wärmer“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj				Angegebene Leistungszahl (1) /Heizperiode „wärmer“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	-	kW	Tj = 2 °C	COPd	-	-
Tj = 7 °C	Pdh	-	kW	Tj = 7 °C	COPd	-	-
Tj = 12 °C	Pdh	-	kW	Tj = 12 °C	COPd	-	-

Tj = Bivalenztemperatur	Pdh	-	kW	Tj = Bivalenztemperatur	COPd	-	-
Tj = Betriebsgrenzwert	Pdh	-	kW	Tj = Betriebsgrenzwert	COPd	-	-
Angegebene Leistung (1) im Heizbetrieb/Heizperiode „kälter“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj				Angegebene Leistungszahl (1) /Heizperiode „kälter“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	-	kW	Tj = - 7 °C	COPd	-	-
Tj = 2 °C	Pdh	-	kW	Tj = 2 °C	COPd	-	-
Tj = 7 °C	Pdh	-	kW	Tj = 7 °C	COPd	-	-
Tj = 12 °C	Pdh	-	kW	Tj = 12 °C	COPd	-	-
Tj = Bivalenztemperatur	Pdh	-	kW	Tj = Bivalenztemperatur	COPd	-	-
Tj = Betriebsgrenzwert	Pdh	-	kW	Tj = Betriebsgrenzwert	COPd	-	-
Tj = - 15 °C	Pdh	-	kW	Tj = - 15 °C	COPd	-	-
Bivalenztemperatur				Betriebsgrenzwert-Temperatur			
Heizung/mittel	Tbiv	-7°	°C	Heizung/mittel	Tol	-10	°C
Heizung/wärmer	Tbiv	-	°C	Heizung/wärmer	Tol	-	°C

Heizung/ kälter	T _{biv}	-	°C	Heizung/kälter	T _{ol}	-	°C
Leistung bei zyklischem Intervallbetrieb				Leistungszahl bei zyklischem Intervallbetrieb			
im Kühl- betrieb	P _{cyc}	-	kW	im Kühlbetrieb	EER _{cyc}	-	-
im Heiz- betrieb	P _{ych}	-	kW	im Heizbetrieb	COP _{cyc}	-	-
Minde- rungs- faktor im Kühlbe- trieb (**)	C _{dc}	0,25	-	Minderungs- faktor im Heizbe- trieb (**)	C _{dh}	0,25	-
Elektrische Leistungsaufnahme in ande- ren Betriebszuständen als „Aktiv-Modus“				Jahresstromverbrauch			
Aus- Zustand	P _{OFF}	0,0025	kW	Kühlung	Q _{CE}	294	kWh/a
Bereit- schafts- zustand	P _{SB}	0,0025	kW	Heizung/mittel	Q _{HE}	1505	kWh/a
Tempera- turregler aus	P _{TO}	0,005	kW	Heizung/wärmer	Q _{HE}	-	kWh/a
Betriebs- zustand mit Kurbel- wannen- heizung	P _{CK}	-	kW	Heizung/kälter	Q _{HE}	-	kWh/a

Leistungssteuerung (Angabe einer der drei Optionen)				Sonstiges			
Funktion (Angabe, ob vorhanden)				Falls Heizfunktion vorhanden: Geben Sie die Heizperiode an, auf die sich die Informationen beziehen. Die angegebenen Werte sollten sich auf eine bestimmte Heizperiode beziehen. Berücksichtigen Sie mindestens die "durchschnittliche" Heizperiode.			
Kühlung		✓		Mittlere (obligatorisch)		✓	
Heizung		✓		Wärmer (falls vorhanden)		✗	
				Wärmer (falls vorhanden)		✗	
Punkt	Symbol	Wert	Einheit	Punkt	Symbol	Wert	Einheit
fest eingestellt		✗		Schallleistungspegel (innen/außen)	L_{WA}	50/62	dB (A)
abgestuft		✗		Erderwärmungspotenzial	GWP	675	kgCO ₂ eq.
variabel		✓		Nenn-Luftdurchsatz (innen/außen)	-	1150 / 2650	m ₃ /Std
Kontaktinformationen		Cecotec Innovaciones S.L.U. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Spanien.					
(*) Bei Geräten mit stufenweiser Leistungsabgabe müssen zwei durch einen Schrägstrich (/) getrennte Werte in jedem Feld im Abschnitt "Angegebene Geräteleistung" und "Angegebener EER/COP" des Geräts angegeben werden. (**) Wenn der Standardwert Cd = 0,25 gewählt wird, sind zyklische Prüfungen (Ergebnisse) nicht zwingend erforderlich. Andernfalls muss der Wert der zyklischen Prüfung für Heizung oder Kühlung angegeben werden.							

Batterie für die Fernbedienung. AAA 1,5V (x2)

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

9. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

10. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

12. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Cecotec Innovations erklärt hiermit, dass die Klimaanlage Modellen 08151 AirClima 18000 Cassette Indoor Connected und 08153 AirClima 24000 Cassette Indoor mit der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU konform sind.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website zu finden:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

A. Unità interna

1. Uscita dell'aria
2. Pannello di controllo
3. Pompa
4. Tubo di scarico
5. Ingresso dell'aria
6. Filtro
7. Uscita dell'aria

8. Telecomando

B. Unità esterna

1. Tubo di raffreddamento
2. Cavo di collegamento
3. Valvola di blocco
4. Griglia di uscita dell'aria

Pannello. Fig. 2

1. Pannello
2. Uscita dell'aria
3. Ricevitore di infrarossi
4. Pannello di controllo
5. Griglia di ingresso dell'aria

Pannello di controllo. Fig. 3

1. Segnale acustico: quando viene ricevuto un segnale, viene emesso un segnale acustico.
2. Accensione/spegnimento manuale: questo tasto consente di accendere o spegnere l'apparecchio manualmente.
3. Spia di funzionamento: quando questa spia è accesa, indica che l'apparecchio è in funzione.
4. Spia del timer: quando questa spia è accesa, la spia della temperatura/codice di errore lampeggia per entrare in modalità timer.
5. Spia della temperatura/codici di errore: in caso di funzionamento normale, mostra la temperatura di impostazione corrente o la temperatura ambiente. Quando l'apparecchio si guasta, visualizza un codice di guasto.
6. Spia di sbrinamento/riscaldamento: quando questa spia è accesa, indica che la macchina è entrata in modalità di sbrinamento.

7. Spia di avvertimento: quando questa spia è accesa, indica un malfunzionamento dell'apparecchio e la spia della temperatura/codice di errore mostra un codice di guasto.
8. Ricevitore infrarossi: riceve il segnale a infrarossi.

Telecomando. Fig. 4

Icona	Descrizione
	Spia della batteria
	Modalità automatica (AUTO)
	Modalità di raffreddamento (COOL)
	Modalità di deumidificazione (DRY)
	Modalità solo ventilatore (FAN ONLY)
	Modalità riscaldamento (HEAT)
	Modalità ECO
	Timer
	Temperatura
	Velocità del ventilatore: automatica/bassa/bassa-media/media/media-alta/alta
	Funzione MUTE
	Funzione TURBO
	Funzione di oscillazione automatica su e giù
	Funzione SLEEP
	Funzione I FEEL
	Indicatore del segnale
	Blocco di sicurezza per bambini (CHILD LOCK)

	Display acceso/spento (DISPLAY)
	Funzione di pulizia automatica
	Antimuffa (ANTI-MILDEW)
	Brezza naturale
	Per accendere/spegnere il condizionatore.
	Per aumentare o ridurre la durata del timer.
	Per aumentare o ridurre la durata del timer.
	Tasto modalità, utilizzato per selezionare la modalità:  (AUTO),  (COOL),  (DRY),  (FAN) y  (HEAT).
	Modalità ECO
	Funzione TURBO
	Velocità del ventilatore: Automatica/Mute/Bassa/Bassa-media/Media/Media-alta/Alta/Turbo
	Timer di accensione/spegnimento
	Funzione SLEEP
DISPLAY	Per accendere/spegnere il display a LED.
	Funzione di oscillazione
	Tasto senza funzione
	Funzione I FEEL.
	Funzione MUTE.
	Per attivare/disattivare la funzione Blocco di sicurezza per bambini.
	Funzione Autopulizia

	Tasto senza funzione
	Funzione anti-muffa (ANTI-MILDEW)

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Nota:

- Il condizionatore d'aria può essere acceso solo dopo essere stato collegato alla rete elettrica per almeno due ore. Inoltre, nel caso in cui il condizionatore d'aria rimanga inattivo per un giorno, non interrompere la corrente, è necessario riscaldare il riscaldamento del carter per evitare di forzare l'avvio del compressore.
- Tenere presente che l'ingresso/uscita dell'aria non deve essere ostruito. In tal caso, il condizionatore d'aria non sarà in grado di funzionare correttamente.

Contenuto della scatola per il modello 08151 - AirClima 18000 Cassette Indoor Connected:

- Unità interna del condizionatore a cassetta
- Manuale di istruzioni
- Telecomando
- Pila per il telecomando AAA 1,5 V (x2)

Contenuto della scatola per il modello 08152 - AirClima 18000 Cassette Outdoor:

- Unità esterna del condizionatore a cassetta

Contenuto della scatola per il modello 09283 - AirClima 18000 Cassette Panel:

- Pannello dell'unità interna del condizionatore a cassetta

Contenuto della scatola per il modello 08153 - AirClima 24000 Cassette Indoor Connected:

- Unità interna del condizionatore a cassetta
- Manuale di istruzioni
- Telecomando
- Pila per il telecomando AAA 1,5 V (x2)

Contenuto della scatola per il modello 08154 - AirClima 24000 Cassette Outdoor:

- Unità esterna del condizionatore a cassetta

Contenuto della scatola per il modello 09284 - AirClima 24000 Cassette Panel:

- Pannello dell'unità interna del condizionatore a cassetta

3. INSTALLAZIONE

3.1 Informazioni pre-installazione

Istruzioni per l'installazione

L'installazione di questo condizionatore deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato. In caso contrario, non si garantisce il normale funzionamento dell'unità e si compromette la sicurezza sia dell'unità che dell'edificio.

Guida per l'utente

- Utilizzare il fusibile o l'interruttore automatico indicato in queste istruzioni.
- Il luogo in cui viene installato il condizionatore d'aria deve disporre di un'alimentazione elettrica conforme alle specifiche riportate sulla targhetta dell'unità. Inoltre, la sua tensione deve essere compresa nell'intervallo tra il 90% e il 110% del valore di tensione nominale.
- Il circuito di alimentazione deve essere dotato di un dispositivo di protezione, ad esempio un dispositivo di protezione contro le perdite di corrente o un interruttore automatico, con una potenza superiore a 1,5 volte la tensione massima del condizionatore d'aria.
- La presa di corrente utilizzata deve essere collegata a terra e deve essere compatibile con la spina del condizionatore. La spina del condizionatore d'aria è dotata di una presa con messa a terra e non deve essere modificata.
- Rivolgersi a un elettricista qualificato per effettuare i collegamenti di cablaggio in conformità alle norme di sicurezza elettrica. Assicurarsi che il condizionatore d'aria sia correttamente collegato a terra. Ovvero, il cavo di alimentazione principale del condizionatore d'aria deve essere collegato a una messa a terra sicura.

Precauzioni:

- Il condizionatore deve essere installato correttamente. Altrimenti potrebbero prodursi vibrazioni o rumori insoliti.

- L'unità esterna deve essere installata in un luogo in cui il rumore emesso non disturbi i vicini.
- Leggere attentamente le presenti istruzioni.
- Durante l'installazione dell'apparecchio, evitare l'ingresso di aria o la fuoriuscita di refrigerante.
- Il tipo di fusibile per il controller dell'unità interna è 50T, la specifica nominale è T 5 A, 270V. Il fusibile per l'intera unità non è fornito dal produttore; pertanto, l'installatore deve utilizzare un fusibile adeguato o un altro dispositivo di protezione da sovracorrenti per il circuito di alimentazione in base alla potenza massima in ingresso.
- Il condizionatore d'aria funziona in modo sicuro quando la pressione statica ambientale è pari a 0,8~1,05 della pressione atmosferica standard.

Condizioni di funzionamento

Il dispositivo di protezione può attivarsi e arrestare il funzionamento dell'unità entro gli intervalli di temperatura indicati nella tabella seguente:

Riscaldamento	Temperatura dell'aria esterna superiore a 24 °C
	Temperatura dell'aria interna a -15 °C
	Temperatura ambiente superiore a 30 °C
Raffreddamento	Temperatura dell'aria esterna superiore a 52 °C
	Temperatura dell'aria esterna superiore a -15 °C
	Temperatura ambiente inferiore a 17 °C
Deumidificazione	Temperatura ambiente inferiore a 17 °C

Nota:

- La tabella mostra la temperatura alla quale si attiva il dispositivo di protezione a seconda della modalità selezionata.
- Se il condizionatore d'aria viene fatto funzionare per un lungo periodo di tempo in modalità di Raffreddamento o Deumidificazione quando l'umidità dell'aria è superiore all'80% (con porte o finestre aperte), è possibile che si formino goccioline in prossimità dell'uscita dell'aria.

Inquinamento acustico

- Installare il condizionatore d'aria in un luogo in grado di sostenerne il peso per un funzionamento più silenzioso.
- Installare l'unità esterna in un luogo in cui l'aria espulsa e il rumore di funzionamento non disturbino i vicini.

- Non collocare ostacoli davanti all'uscita dell'unità esterna per non compromettere il funzionamento o aumentare il livello di rumorosità.

3.2 Installazione dell'unità interna

Scelta del luogo d'installazione

- Quando si sceglie la posizione in cui installare l'unità interna, tenere conto delle dimensioni indicate nella figura 5 e nella tabella seguente. Inoltre, assicurarsi che vi sia spazio sufficiente per le operazioni di manutenzione.
- Le dimensioni indicate nella figura 5 sono in millimetri.

		A (mm)	H (mm)
08151	AirClima 18000 Cassette Indoor Connected	245	130~135
08152	AirClima 18000 Cassette Outdoor		
09283	AirClima 18000 Cassette Panel		
08153	AirClima 24000 Cassette Indoor Connected	245	130~135
08154	AirClima 24000 Cassette Outdoor		
09284	AirClima 24000 Cassette Panel		

- Osservare anche il collegamento delle tubature e del cablaggio. Si dovrà anche decidere in quale direzione collegare i tubi.
- Una volta deciso dove posizionare il condizionatore, assicurarsi di far passare i tubi di raffreddamento, i tubi di scarico e i cavi di collegamento nel punto in cui devono essere collegati.
- Assicurarsi che le dimensioni dell'unità interna e dell'apertura del soffitto siano corrette. Fissare la guida contenente le dimensioni del prodotto sotto l'unità con quattro viti M5 x 16. Fig. 5

Legenda della figura 5:

1. 4 viti
2. Lato dei liquidi
3. Lato del gas
4. Foro di scarico

Luogo di installazione

Avvertenza

- Se il condizionatore d'aria viene installato nei seguenti luoghi, potrebbe non funzionare correttamente. Se l'installazione in uno di questi luoghi è inevitabile, contattare l'assistenza tecnica Cecotec:
 - A. Un luogo con perdite di gas infiammabile.
 - B. Un luogo situato vicino al mare, poiché l'aria avrà un'alta concentrazione di sale.
 - C. Un sito situato vicino a una sorgente termale, poiché nell'aria saranno presenti gas caustici (ad es. zolfo).
 - D. Un luogo che non supporta il peso dell'unità.
 - E. Un luogo in cui è presente una caldaia a gasolio.
 - F. Un luogo in cui sono presenti forti onde elettromagnetiche.
 - G. Un luogo in cui evapora un liquido acido o alcalino.
 - H. Un luogo dove non c'è circolazione d'aria.
 - I. Un luogo umido.
- L'isolamento termico deve essere effettuato nel condizionatore e nell'abitazione in conformità alle normative nazionali.

Spazio d'installazione

Fig. 6

Legenda della figura 6:

1. Soffitto
2. Circa 270 cm
3. Circa 100 cm
4. Ostacolo
5. Circa 100 cm

Materiale della parete	Materiale infiammabile	Materiali ignifughi o altri materiali non infiammabili diversi dal metallo	Struttura ignifuga
Parte superiore (B)	Oltre 5 cm	Oltre 5 cm	Oltre 5 cm
Lati (C)	Oltre 100 cm	Oltre 100 cm	

Distanza dal soffitto al pavimento

La distanza dal soffitto al pavimento deve essere di 2,7 m ~ 3,2 m.

Installazione dell'unità interna

- Il metodo di installazione deve essere modificato in base al tipo di costruzione, come indicato di seguito. Per ulteriori informazioni, consultare un professionista.
 - Dopo aver praticato il foro nel soffitto, l'unità deve rimanere in orizzontale e deve essere fissata saldamente per evitare vibrazioni.
1. Praticare il foro nel soffitto e rimuovere i residui.
 2. Rinforzare i travetti tagliati che fissano il tetto.

Installazione delle viti di sospensione

Utilizzare viti M10. La distanza tra le viti dipende dalle dimensioni dell'unità ed è illustrata nella figura 5. Seguire la procedura prevista per il tipo di tetto:

- A. Struttura in legno: posizionare il listello di legno sopra la trave. Quindi installare le viti di sospensione. È possibile utilizzare la figura 7 come riferimento.

Legenda della figura 7:

1. Listello di legno
2. Trave
3. Soffitto
4. Vite di sospensione

- B. Struttura in cemento armato: inserire il gancio di installazione con un bullone a espansione nel cemento a una profondità di 45-50 mm per evitare che si allenti. È possibile utilizzare la figura 8 come riferimento.

- C. Struttura in cemento armato di nuova costruzione: installare i bulloni di ancoraggio. È possibile utilizzare la figura 9 come riferimento.

Legenda della figura 9:

1. Supporto di inserimento (a forma di pinza)
 2. Supporto di inserimento (tipo guida)
 3. Barra in acciaio
 4. Bullone di ancoraggio
 5. Bullone di ancoraggio per carichi pesanti
- D. Struttura in travi metalliche: installare il profilo di supporto metallico. È possibile utilizzare la figura 10 come riferimento.

Legenda della figura 10.

1. Vite di sospensione
2. Viti di sospensione
3. Profilo supporto metallico

Sospensione dell'unità interna

1. Posizionare il giunto (lato inferiore) a 90 mm dal soffitto. Fig. 11
2. Installare la vite di sospensione nel gancio di installazione. Quindi appendere l'unità interna e verificare che sia in piano utilizzando un indicatore di livello. Fig. 12

Legenda della figura 11:

1. Vite di sospensione
2. Dado (lato superiore)
3. Giunta (lato superiore)
4. Gancio di installazione
5. Giunta (lato inferiore)
6. Dado (lato inferiore)
7. Parte inferiore del soffitto

Legenda della figura 12:

1. Indicatore del livello
2. Vite di sospensione
3. Gancio di installazione
4. Vite di sospensione M10
5. Dado M10
6. Giunta $\varnothing 10$
7. Posizionarla sotto il gancio di sospensione.
8. Dado M10
9. Unità interna
10. Soffitto
11. Piastra di installazione

3.3 Installazione del pannello sull'unità interna

- L'installazione del pannello deve essere effettuata dopo il collegamento delle tubazioni e del cablaggio.
- Prima dell'installazione, accertarsi che le dimensioni dell'unità interna e del foro nel soffitto siano corrette.

ATTENZIONE:

Assicurarsi che tutti i collegamenti tra il pannello e il soffitto siano correttamente saldati, poiché in presenza di spazi vuoti possono verificarsi perdite d'aria o d'acqua o persino condensa.

Installazione dei tubi di scarico

Attenzione:

- Per l'installazione del tubo di scarico, attenersi alle istruzioni contenute in questo manuale. Quest'ultimo deve essere dotato di isolamento termico per evitare la formazione di condensa.
- Il tubo di scarico dell'unità interna e tutti i collegamenti devono avere un isolamento termico, per evitare la formazione di condensa.
- La pendenza del tubo di scarico deve essere superiore a 1/100. Inoltre, il tubo non deve essere arrotondato o attorcigliato. Fig. 13
- La lunghezza totale del tubo di scarico, se tracciato trasversalmente, non deve superare i 20 metri. Se il tubo è più lungo, è necessario inserire un supporto ogni 1,5 o 2 metri per evitare che si arrotoli.
- Fare riferimento alla figura 13 per la corretta installazione del tubo.
- Non esercitare alcuna pressione sulla parte di collegamento del tubo di scarico.

Legenda della figura 13:

1. Supporto
2. Inclinazione verso il basso oltre 1/100
3. Il più lungo possibile, circa 10 mm
4. Inclinazione verso il basso oltre 1/100
5. VP30
6. Non piegare il tubo verso l'alto e verso il basso
7. Non curvare il tubo

Materiale del tubo di scarico, materiale di isolamento termico

Materiale del tubo di scarico	Tubo in cloruro di polivinile (ø 32 mm di diametro esterno)
Materiale dell'isolante termico	Pannello isolante in polietilene espanso (spessore 10 mm)

Tubi flessibili. Fig. 14

Misurare il diametro del tubo rigido con il metodo di taglio e regolare l'angolo di unione:

1. Tirare il tubo e non deformarlo più di quanto mostrato in figura 14.
2. Assicurarsi che sia fissato saldamente con la fascetta.
3. Posizionare il tubo flessibile in orizzontale.

Legenda della figura 14:

1. Regolazione dell'offset del nucleo

2. Curvatura massima a 45°
3. Banda del tubo flessibile
4. Tubo flessibile
5. Unità interna

ConneSSIONE

- Collegare il tubo trasparente al tubo di cloruro di polivinile.
- Utilizzare colla a base di cloruro di polivinile sulla parte di collegamento del tubo di scarico. Assicurarsi che non ci siano perdite d'acqua.
- Applicare del collante sui primi 40 mm della parte anteriore del tubo in cloruro di polivinile. Quindi inserirlo nel tubo trasparente.
- Attendere 10 minuti affinché la colla si asciughi. Non esercitare pressione sul collegamento dei due tubi mentre la colla si sta asciugando.

Isolamento termico

Arrotolare con cura il tubo con il materiale di isolamento termico dall'inizio alla fine (verso l'interno). Fig. 15

Legenda della figura 15:

1. Tubo flessibile
2. Banda del tubo flessibile
3. Materiale isolante termico incollato
4. Materiale isolante termico
5. Tubo in cloruro di polivinile

Scarico verso l'alto

Per evitare che il tubo di scarico si inclini verso il basso, dirigerlo verso l'alto a un'altezza massima di 360 mm. Fig. 16

Legenda della figura 16:

1. Sotto i 100 mm
2. Sotto i 360 mm
3. Sotto i 600 mm
4. Unità interna
5. Soffitto

Test di scarico. Fig. 17

Test per verificare il sistema di scarico:

1. Dopo l'installazione elettrica, eseguire un test del sistema di scarico.
2. Innanzitutto, accendere il condizionatore d'aria.
3. Riempire d'acqua l'unità interna attraverso la vaschetta; la pompa di scarico entrerà in funzione una volta riempita d'acqua.

4. Controllare se il flusso d'acqua passa correttamente attraverso il tubo e osservare attentamente la guarnizione per verificare se perde o meno.

Legenda della figura 17:

1. Collegamento del tubo flessibile di scarico
2. Vaschetta

Test di rumorosità del motore

- Il test di scarico viene eseguito durante il controllo del rumore di funzionamento del motore della pompa di scarico.
- Ripristinare il collegamento dell'interruttore di livello dell'acqua nella posizione originale dopo il test di scarico.

Installazione del pannello

Per rimuovere la griglia di ingresso dell'aria dal pannello, seguire la procedura illustrata nelle figure 18 e 19.

Legenda della figura 18:

1. Scollegare la griglia di ingresso dell'aria
2. Rimuovere la griglia di ingresso dell'aria
3. Avvitare la giunta M10 e la vite M6*20 nell'angolo dell'unità interna. Prima di farlo, avvitare le altre due viti supplementari indicate nella figura 20 e verificare che la direzione della freccia rossa sul quadro elettrico sia allineata con quella del pannello.
4. Collegare il cavo del motore passo-passo. Collegare anche il cavo del pannello del display alla scatola di giunzione secondo lo schema elettrico.
5. Quindi avvitare le altre due viti M6*20 e la giunta M10 attraverso il foro del pannello nell'unità interna.
6. Regolare la posizione e la direzione del pannello in modo che si adatti alla griglia e all'uscita dell'unità interna. Dopodiché avvitare tutte le viti in modo da unire il pannello e l'unità interna.
7. Ricollocare la griglia di ingresso dell'aria e il pannello dell'unità interna.

3.3 Installazione dell'unità esterna

Dimensioni dell'unità esterna.Fig. 21

Codice prodotto	Modello	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	H (mm)
08151	AirClima 18000 Cassette Indoor Connected	780	516	314	350	321	307	605
08152	AirClima 18000 Cassette Outdoor							
09283	AirClima 18000 Cassette Panel							
08153	AirClima 24000 Cassette Indoor Connected	845	586	348	375	358	342	700
08154	AirClima 24000 Cassette Outdoor							
09284	AirClima 24000 Cassette Panel							

Spostare l'unità esterna. Fig. 22

1. Utilizzare 4 cavi d'acciaio da 6 mm per appendere l'unità esterna come illustrato nella figura 22.
2. Per evitare che l'unità esterna si deformi, aggiungere dei distanziatori alle parti che possono entrare in contatto con i cavi d'acciaio.
3. Dopo lo spostamento, rimuovere le doghe di legno dal fondo.

Legenda della figura 22:

1. Cavi di acciaio
2. Deflettore

Spazio di installazione

3. Dopo aver lasciato lo spazio di riparazione come illustrato nella figura 23, installare l'unità esterna con il kit di alimentazione sul lato dell'unità esterna. Per il metodo di installazione, vedere la sezione relativa al cablaggio elettrico.
4. Assicurarsi che l'ingresso e l'uscita dell'aria non siano ostruiti.

Legenda della figura 23:

1. Ingresso dell'aria
2. Uscita dell'aria
3. Circa 600 mm
4. Uscita dell'aria dell'unità esterna

- Assicurarsi che l'uscita dell'aria dell'unità esterna non sia ostruita.
- Tra le unità esterne deve essere lasciata una distanza minima di 600 mm, come illustrato nella Figura 24.

Legenda della figura 24:

1. Bulloni (4 pezzi per unità)

Tubi di refrigerazione. Fig. 25

1. Il connettore si trova all'interno della protezione del pannello sul lato destro. Rimuovere questa protezione.
2. Per la misurazione e il collegamento del tubo, è necessario rimuovere la protezione.
3. Collegare il tubo alla valvola da sinistra, da destra o da dietro.

Legenda della figura 25:

1. Valvola di bassa pressione
2. Valvola di alta pressione
3. Lato del gas
4. Lato del liquido

3.4 Installazione dei tubi di refrigerazione

- Il metodo di installazione del condizionatore dipende dal tipo di tetto, consultare un professionista.
 - Una volta installata l'unità principale, è necessario collocare i tubi sul tetto.
 - La direzione dei tubi viene determinata dopo aver scelto il luogo di installazione.
 - Dimensioni dei tubi e metodi di installazione (a seconda della capacità di raffreddamento)
- Fig. 26

Codice prodotto	Modello	Dimensioni (mm)	
		Lato del liquido	Lato del gas
08151	AirClima 18000 Cassette Indoor Connected	ø 6,35 (1/4 pollici)	ø 9,52 (3/8 pollici)
08152	AirClima 18000 Cassette Outdoor		
09283	AirClima 18000 Cassette Panel		
08153	AirClima 24000 Cassette Indoor Connected	ø 6,35 (1/4 pollici)	ø 12,7 (1/2 pollici)
08154	AirClima 24000 Cassette Outdoor		
09284	AirClima 24000 Cassette Panel		

- Per ulteriori informazioni, consultare la sezione relativa al collegamento dei tubi del refrigerante.
- La Figura 26 mostra la lunghezza e il dislivello consentiti.

		Valore permesso
Tubo più lungo (L)		30 m
Dislivello massimo	Dislivello tra unità interna ed esterna H	15 m

Legenda della figura 26:

1. Unità esterna
2. Dislivello 5 metri
3. Ritorno dell'olio
4. Unità interna

Rimuovere eventuali oggetti o tracce d'acqua.

- Utilizzare azoto ad alta pressione per pulire il tubo al posto del refrigerante.
- Prima di installare il tubo di raffreddamento, pulirlo da eventuali corpi estranei.

Carica aggiuntiva di refrigerante

- L'aggiunta della carica si basa sul diametro e sulla lunghezza e sul tipo di liquido di uscita/entrata.
- Questo condizionatore d'aria è stato ricaricato utilizzando un tubo di 5 m come riferimento. Quelli di lunghezza superiore a 5 m devono essere ricaricati come segue.

Diametro del tubo del liquido	1/4	3/8	1/2
Carico aggiuntivo per 1 m di tubazione (R32)	0,016 kg	0,040 kg	0,096 Kg

Gomito di non ritorno e di ritorno dell'olio

1. L'unità esterna si trova sotto l'unità interna.
- Non è necessario collocare un gomito di non ritorno nella posizione più bassa o più alta della tubazione verticale, come illustrato nella figura 27.
2. L'unità esterna si trova sopra l'unità interna.
- È necessario posizionare un gomito di ritorno dell'olio e un gomito di non ritorno nella posizione più bassa e in quella più alta della tubazione verticale, come mostrato in figura 28.

Legenda della figura 27:

1. Sistema di tubazioni del gas
2. Gomito di ritorno dell'olio
3. Unità interna
4. Installare un gomito di ritorno dell'olio ogni 6 metri.
5. Unità esterna

Legenda della figura 28:

1. Gomito di non ritorno
2. Sistema di tubazioni del gas
3. Gomito di ritorno dell'olio
4. Unità esterna
5. Installare un gomito di ritorno dell'olio ogni 6 metri.
6. Unità interna

Le dimensioni per montare un gomito di ritorno dell'olio sono le seguenti (fig. 29):

A (inch)	B (mm)	C (mm)
ø 3/8	≥20	≤150

ø 1/2	≥26	≤150
ø 5/8	≥33	≤150

Svasatura

1. Tagliare il tubo di raffreddamento con un tagliatubi. Fig. 30
2. Svasatura, dopo aver montato il tubo sul dado di collegamento. Fig. 31

Diametro esterno	A (mm)	
	MAX	MIN
ø ¼ pollici	8,7	8,3
ø ⅜ pollici	12,4	12,0
ø ½ pollici	15,8	15,4
ø ⅝ pollici	19,0	18,6
ø ¾ pollici	23,3	22,9

Legenda della figura 31:

1. Dilatazione
2. Tubatura

Dispositivo di unione

- Viene utilizzato per collegare la tubazione. Fissare il dado sul tubo di collegamento e serrarlo con la chiave. Fig. 32

Attenzione: Se si stringe troppo il dado, si rischia di romperlo.

Diametro esterno	Forza esercitata
ø ¼ pollici	1420~1720N cm (144~176kgf.cm)
ø ⅜ pollici	3270~3990N cm (333~407kgf.cm)
ø ½ pollici	4950~6030N cm (504~616kgf.cm)
ø ⅝ pollici	6180~7540N cm (630~770kgf.cm)

ø ¾ pollici	9720~11860N cm (990~1210kgf.cm)
-------------	------------------------------------

Legenda della figura 33:

1. Corpo della valvola
2. Stelo
3. Dado
4. Otturatore
5. Cofano

Funzionamento della valvola di chiusura

- Aprire lo stelo della valvola fino al massimo. Non cercare di aprirlo ulteriormente.
- Fissare il cofano con una chiave o un attrezzo simile.
- Fissare il cofano dello stelo della valvola.

Lato del liquido (ø ¾ pollici, ø ½ pollici): Lato del gas 1180N.cm (120kgf.cm)

Lato del liquido (ø ¾ pollici, ø ½ pollici): 1180N.cm (120kgf.cm)

Quando si utilizza una pompa a vuoto, ogni valvola di bassa pressione deve essere maneggiata come segue:

Fig. 34

1. Collegare il tubo di ricarica alla valvola di pressione inferiore (la valvola di bassa/alta pressione deve essere serrata).
2. Collegare il tubo di ricarica alla pompa del vuoto.
3. Aprire completamente il regolatore di bassa pressione sul collettore.
4. Avviare il vuoto con la pompa del vuoto. Quando il vuoto si avvia, allentare leggermente il dado della valvola di bassa pressione. Verificare se entra aria (il rumore della pompa del vuoto cambia e l'indicazione del contatore passa da negativo a zero) e stringere il dado del tubo di collegamento.
5. Quando il vuoto è completo, stringere completamente il manicotto di bassa pressione della valvola del collettore e arrestare la pompa del vuoto. Quando si esegue il vuoto per più di 15 minuti, assicurarsi che il manometro multiuso indichi -1,0X105 Pa (-76cmHg).
6. Aprire completamente la valvola di alta/bassa pressione.
7. Scollegare il tubo di ricarica dall'apertura di carica della valvola di bassa pressione.
8. Serrare il cofano della valvola di bassa pressione.

Legenda della figura 34:

1. Indicatore multifunzione
2. Valvola di raccolta
3. Manometro
4. -76cmHg

ITALIANO

5. Maniglia bassa
6. Maniglia alta
7. Tubo di scarico
8. Valvola di bassa pressione
9. Valvola di alta pressione
10. Tubo di scarico
11. Pompa a vuoto

La Figura 35 mostra solo la sequenza di montaggio dell'unità interna, dell'unità esterna e delle tubazioni di refrigerazione.

Per l'installazione, vedere la figura 35.

Legenda della figura 35:

1. Unità esterna
2. Valvola di chiusura di bassa pressione
3. Valvola di chiusura di alta pressione
4. Unità interna
5. Tubazione di ingresso interna
6. Giunta della tubazione d'ingresso interna
7. Tubo di collegamento dado svasato in rame
8. Tubazione del gas
9. Tubazione del liquido

Nota:

- Il sistema di regolazione è stato installato nell'unità esterna.
- Utilizzare due chiavi per collegare le tubazioni ai tubi interni/esterni per evitare la rottura del rame.
- Durante la realizzazione del collegamento, prestare attenzione all'orientamento dello stesso.

Trattamento dell'aria

Utilizzare una pompa per vuoto per creare il vuoto dal lato del gas all'ingresso dell'aggiunta di refrigerante dell'unità esterna.

L'aria e l'umidità che rimangono all'interno del sistema di raffreddamento possono causare i seguenti effetti nocivi:

- Aumento della pressione all'interno del sistema di raffreddamento.
- Diminuzione dell'effetto di raffreddamento (o riscaldamento).
- Accumulo di umidità e ostruzione del sistema di raffreddamento.
- Ossidazione di alcune parti del sistema.

Nota: Non utilizzare il refrigerante dell'unità esterna per il vuoto. (In fabbrica è stata aggiunta una certa quantità di refrigerante all'unità esterna).

Cablaggio elettrico

AVVERTENZE

- È necessario utilizzare i cavi di alimentazione specificati. Non esercitare pressione sui terminali di collegamento.
- Un collegamento errato può provocare un incendio.
- La messa a terra deve essere eseguita correttamente.
- Il cavo di terra deve essere lontano da tubi del gas, tubi dell'acqua, telefoni cellulari, parafulmini o altri cavi di terra. Una messa a terra non corretta può provocare scosse elettriche.
- Il cablaggio elettrico deve essere eseguito da professionisti. Utilizzare un circuito separato in conformità alle normative nazionali.
- La temperatura del circuito del refrigerante sarà elevata, quindi tenere l'interconnessione lontana dal tubo di rame.
- Se la capacità del circuito non è sufficiente, possono verificarsi scosse elettriche o incendi.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal rivenditore o da persone qualificate per evitare pericoli.
- Un interruttore sezionatore onnipolare con una separazione dei contatti di almeno 3 mm in tutti i poli deve essere collegato al cablaggio fisso.
- Assicurarsi di installare l'interruttore di protezione contro la dispersione della corrente. La mancata osservanza di questa precauzione può provocare scosse elettriche.
- L'apparecchio deve essere posizionato in modo che la spina sia accessibile.
- L'apparecchio deve essere installato in conformità alle norme nazionali in materia di cablaggio.
- Il cavo di alimentazione deve essere scelto in base alle normative nazionali.
- Il cavo di alimentazione dell'unità esterna deve essere selezionato e collegato in base al manuale di installazione dell'unità esterna.
- I cavi devono essere lontani da componenti ad alta temperatura, altrimenti lo strato isolante dei cavi potrebbe fondersi.
- Utilizzare una fascetta per fissare i fili e la morsettiera dopo il collegamento.
- Il cavo di comando deve essere avvolto insieme ai tubi del refrigerante isolati termicamente.
- Collegare l'unità interna alla corrente solo dopo aver aspirato il refrigerante.
- Non collegare il cavo di alimentazione all'estremità di collegamento del cavo di segnale.

Cablaggio del pannello

Non collegare il cavo di alimentazione all'estremità di collegamento del cavo di dati.

Schema della morsettiera.

Fare riferimento al cablaggio dell'unità interna.

Procedura per il collegamento del cablaggio esterno. Fig. 36

1. Rimuovere la griglia di ingresso dell'aria e il coperchio del quadro elettrico dall'unità interna.
2. Rimuovere l'accesso dall'unità esterna.
3. Collegare il cavo di alimentazione, il cavo di controllo e il cavo di sbrinamento tra l'unità interna e quella esterna.
4. Assicurarsi che i cavi siano collegati saldamente.
5. La messa a terra deve essere eseguita per le unità interne ed esterne.
6. Reinstallare i componenti rimossi nell'unità.

Legenda della figura 36:

1. Unità esterna
2. Coperchio del quadro elettrico
3. Cavo di collegamento del sensore
4. Cavo di alimentazione
5. Materiali per l'isolamento termico
6. Tubature di connessione
7. Cavo di collegamento del segnale

Procedura di unione

- Dopo aver collegato i cavi di collegamento, legare i tubi, i cavi e il tubo di scarico con una fascetta, come mostrato nella figura 37.
- Attenzione: durante questo processo, il tubo di scarico non deve essere schiacciato.
- L'uscita del tubo di scarico deve essere convogliata in un luogo che non influisca sull'ambiente.

Legenda della figura 37:

1. Conservazione del calore tramite condotti liquidi
2. Condotto liquido
3. Tubo di scarico
4. Cavo corrente ad alta tensione
5. Tubazione del gas
6. Conservazione del calore nelle tubazioni del gas
7. Cavo corrente a bassa tensione

Se si verifica una delle seguenti situazioni, spegnere l'alimentazione prima di contattare l'assistenza tecnica Cecotec:

- Apertura o chiusura errata.
- Il fusibile o il protettore contro le dispersioni elettriche è rotto.
- Oggetti o acqua nel condizionatore

Schemi di cablaggio esterno .Fig. 38

Per lo schema di cablaggio, vedere la figura 38.

Test di funzionamento

Prima di eseguire il test:

- A. Controllare se le tubature, il drenaggio e il cablaggio esterno sono stati installati correttamente.
- B. Verificare che l'alimentazione sia conforme ai requisiti, che non vi siano perdite di refrigerante e che tutti i cavi siano collegati correttamente e fissati saldamente.

Test di funzionamento:

- A. Dopo aver verificato quanto sopra, accendere l'apparecchio e premere le icone touch sul pannello di controllo per vedere se funzionano.
- B. Controllare anche che il display funzioni correttamente.

Avviso

1. Testare il condizionatore d'aria dopo aver completato l'installazione.
2. Il condizionatore d'aria funziona in modo sicuro quando la pressione statica ambientale è pari a 0,8~1,05 della pressione atmosferica standard.

Verifiche prima dell'utilizzo del condizionatore d'aria

- Verificare che il cablaggio non sia rotto o scollegato.
- Controllare che il filtro dell'aria sia installato (alcuni condizionatori d'aria non hanno un filtro dell'aria).
- Verificare che l'uscita o l'ingresso dell'aria dell'unità esterna non siano bloccati.

Avvertenza sul refrigerante

Questo condizionatore d'aria utilizza il refrigerante R32. Lo spazio necessario per l'installazione, il funzionamento e lo stoccaggio del condizionatore d'aria deve superare le dimensioni minime.

Lo spazio minimo per l'installazione è determinato da:

1. Quantità di refrigerante per l'intero sistema (quantità di carica di fabbrica + quantità di carica aggiuntiva)
2. Verificare con la tabella corrispondente:
 - A. Per l'unità interna, verificare il modello di unità interna e fare riferimento alla tabella corrispondente.
 - B. Per l'unità esterna da collocare all'interno, selezionare la tabella corrispondente in base all'altezza della stanza.

Altezza della stanza	Selezionare la superficie corrispondente
< 0 m	Da terra
≥ 1,8 m	Montaggio a parete
≥ 2,2 m	Tipo di tetto

Tipo di tetto		Montaggio a parete		Da terra	
Peso (kg)	Area (m ²)	Peso (kg)	Area (m ²)	Peso (kg)	Area (m ²)
<1,224	—	<1,224	—	<1,224	—
1,224	0,956	1,224	1,43	1,224	12,9
1,4	1,25	1,4	1,87	1,4	16,8
1,6	1,63	1,6	2,44	1,6	22,0
1,8	2,07	1,8	3,09	1,8	27,8
2,0	2,55	2,0	3,81	2,0	34,3
2,2	3,09	2,2	4,61	2,2	41,5
2,4	3,68	2,4	5,49	2,4	49,4
2,6	4,31	2,6	6,44	2,6	58,0
2,8	5,00	2,8	7,47	2,8	67,3
3,0	5,74	3,0	8,58	3,0	77,2
3,2	6,54	3,2	9,76	3,2	87,9
3,4	7,38	3,4	11,0	3,4	99,2
3,6	8,27	3,6	12,4	3,6	111
3,8	9,22	3,8	13,8	3,8	124
4,0	10,2	4,0	15,3	4,0	137
4,2	11,3	4,2	16,8	4,2	151
4,4	12,4	4,4	18,5	4,4	166
4,6	13,5	4,6	20,2	4,6	182

4,8	14,7	4,8	22,0	4,8	198
5,0	16,0	5,0	23,8	5,0	15
5,2	17,3	5,2	25,8	5,2	232
5,4	18,6	5,4	27,8	5,4	250
5,6	20,0	5,6	29,9	5,6	269
5,8	21,5	5,8	32,1	5,8	289
6,0	23,0	6,0	34,3	6,0	309
6,2	24,5	6,2	36,6	6,2	330
6,4	26,1	6,4	39,1	6,4	351
6,6	27,8	6,6	41,5	6,6	374
6,8	29,5	6,8	44,1	6,8	397
7,0	31,3	7,0	46,7	7,0	420
7,2	33,1	7,2	49,4	7,2	445
7,4	34,9	7,4	52,2	7,4	470
7,6	36,9	7,6	55,1	7,6	496
7,8	38,8	7,8	58,0	7,8	522
8,0	40,8	8,0	61,0	8,0	549

4. FUNZIONAMENTO

Caratteristiche del dispositivo di protezione

Il dispositivo di protezione interviene nei seguenti casi:

- Se l'apparecchio viene spento e riacceso immediatamente o se si cambia modalità durante il funzionamento, è necessario attendere 3 minuti prima di riaccenderlo.
- Se si spegne il connettore di alimentazione e si accende immediatamente il condizionatore, è necessario attendere circa 20 secondi.

Caratteristiche della modalità di riscaldamento

Preriscaldamento

Quando si attiva la modalità di riscaldamento, è necessario attendere tra i 2 e i 5 minuti affinché lo scambiatore di calore si preriscaldi e non esca aria fredda.

Sbrinamento

In modalità riscaldamento, l'apparecchio si sbrina automaticamente. Questo processo richiede dai 2 ai 10 minuti. Al termine, l'apparecchio torna automaticamente in modalità di riscaldamento. Durante lo sbrinamento, il ventilatore smette di funzionare. Una volta completato il processo, il sistema passa automaticamente alla modalità di riscaldamento.

Nota bene:

- Regolare la temperatura in modo appropriato, soprattutto se in casa ci sono anziani, bambini o persone malate.
- I fulmini e altre radiazioni elettromagnetiche possono causare effetti dannosi. Se si verificano tali fenomeni, spegnere e riaccendere l'interruttore di alimentazione. Quindi riavviare il condizionatore d'aria.
- Non bloccare l'ingresso dell'unità interna o l'uscita dell'unità esterna. In questo modo si riduce l'efficienza del raffreddamento e del riscaldamento.

Telecomando

- Per rendere più efficace il funzionamento del telecomando, puntarlo verso il ricevitore.
- Il display e alcune funzioni del telecomando possono variare a seconda del modello.
- La forma e la posizione dei tasti e delle spie possono variare da modello a modello, ma la loro funzione è la stessa.
- Un segnale acustico viene emesso la prima volta che si collega il condizionatore d'aria alla rete elettrica e ogni volta che si preme un tasto del telecomando.

Modalità raffreddamento (COOL) ❄️

- La funzione di raffreddamento consente al condizionatore d'aria di raffreddare l'ambiente e di ridurre al contempo l'umidità dell'aria.
- Per attivare la funzione di raffreddamento, premere il tasto  finché non appare il simbolo (❄️) sullo schermo.
- Con il tasto () o () si può impostare una temperatura inferiore a quella ambiente.

Modalità Ventilatore (no tasto FAN/Ventilatore) 🌀

- In questa modalità si attiva solo la ventilazione dell'aria.
- Per impostare la modalità ventilatore, premere  finché () non appare sullo schermo.

Modalità deumidificazione (DRY) 💧💧

- Riduce l'umidità dell'aria per rendere più piacevole l'atmosfera nella stanza.
- Per configurare questa modalità, premere  finché () non appare sullo schermo. Viene attivata una funzione con preimpostazione automatica.

Modalità automatica (AUTO)

- In modalità automatica, la modalità di funzionamento viene impostata automaticamente in base alla temperatura ambiente.
- Per configurare la modalità automatica, premere  finché  non appare sullo schermo.

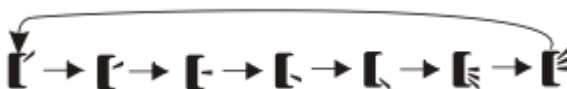
Modalità riscaldamento (HEAT)

- Questa modalità consente al condizionatore d'aria di riscaldare l'ambiente.
- Per attivare la modalità HEAT, premere il tasto  finché il simbolo  non appare sullo schermo.
- Con il tasto () o () impostare una temperatura superiore a quella ambiente.

Attenzione: mentre l'apparecchio funziona in modalità di riscaldamento, può attivare automaticamente un ciclo di sbrinamento, indispensabile per eliminare la brina dal condensatore e recuperare la sua funzione di scambio termico. Questa procedura richiede in genere da 2 a 10 minuti. Durante lo sbrinamento, il ventilatore dell'unità interna smetterà di funzionare. Dopo lo sbrinamento, torna automaticamente alla modalità di riscaldamento.

Funzione oscillazione (SWING)

- Premere il tasto oscillazione (SWING) per attivare le alette.
- Premere  per attivare le alette orizzontali affinché oscillino dall'alto in basso. Apparirà  sul display del telecomando.
- Ripetere l'operazione per arrestare l'oscillazione.
- Tenere premuto il tasto () per 3 secondi per selezionare altri angoli di direzione del flusso d'aria, seguendo il ciclo illustrato di seguito:

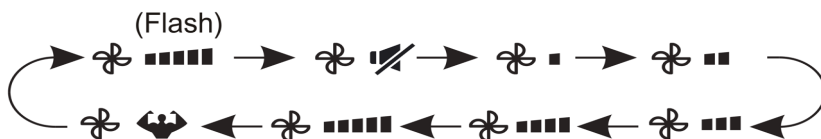


Attenzione:

- Non spostare le alette manualmente. Il meccanismo è delicato e potrebbe essere danneggiato.
- Non infilare mai dita, bastoni o altri oggetti nell'ingresso o nell'uscita dell'aria. Ciò potrebbe causare lesioni o danni.
- Quando il regolatore della temperatura ambiente (termostato) interviene in modalità riscaldamento o quando avviene lo sbrinamento, le alette passano automaticamente in posizione orizzontale.
- Quando la modalità di riscaldamento è stata attivata per un breve periodo e la temperatura ambiente è ancora bassa, le alette potrebbero impiegare un po' di tempo per muoversi.
- Le alette potrebbero fermarsi verso il basso quando viene attivata la modalità SWING in modalità riscaldamento.

Velocità del ventilatore (Tasto FAN/Ventilatore)

- Questa modalità consente di modificare la velocità di funzionamento del ventilatore.
- Premere il tasto  per regolare la velocità del ventilatore mentre è in funzione. Lo si può impostare sulla velocità automatica. Il ciclo di regolazione della velocità è il seguente: AUTO/MUTE/Bassa/Media-bassa/Media/Media-Alta/Alta/TURBO.



Blocco di sicurezza per bambini (CHILD LOCK)

- Tenere premuti i tasti  e  a lungo per attivare il blocco bambini. Premerli di nuovo per disattivarlo.
- Se il blocco bambini è attivato, non funzionerà alcun tasto.

Timer di accensione (TIMER ON)

- Serve per accendere automaticamente il dispositivo.
 - È possibile attivarlo quando l'unità è spenta.
 - Per impostare l'ora di accensione automatica, procedere come segue:
1. Premere il tasto  una prima volta per configurare l'accensione; le spie  e  appariranno sullo schermo e lampeggeranno.
 2. Premere il tasto  o  per configurare l'ora desiderata. Ogni volta che si preme il tasto, l'ora aumenta o diminuisce di mezz'ora tra 0 e 10 ore e di un'ora tra 10 e 24 ore.
 3. Premere il tasto  una seconda volta per confermare.
 4. Dopo aver impostato il timer, impostare la modalità desiderata (Raffreddamento/Riscaldamento/Automatico/Fan/Deumidificazione). A tal fine, premere il tasto . È possibile impostare la velocità del ventilatore premendo il tasto . Infine, premere  o  per configurare il timer.
- Per annullare questa funzione, premere il tasto .
 - Funzione Comfort: Il condizionatore d'aria si avvierà un po' prima del previsto per portare la temperatura ambiente alla temperatura selezionata in precedenza quando si è impostato il timer di accensione.
 - Il condizionatore controllerà la temperatura ambiente 60 minuti prima dell'orario di accensione programmato. A seconda della temperatura, inizierà da 5 a 60 minuti prima.
 - Questa funzione è disponibile solo per le modalità di raffreddamento e riscaldamento (compresa quella AUTO). Non funziona in modalità di deumidificazione.

Timer di spegnimento (TIMER OFF)

- Serve per spegnere automaticamente il dispositivo.
 - Si può attivare quando l'unità è accesa.
 - Per impostare l'ora di spegnimento automatica, procedere come segue:
1. Confermare che il dispositivo è acceso.
 2. Premere il tasto  una prima volta per configurare lo spegnimento. Premere () o () per selezionare l'ora.
 3. Premere il tasto  una seconda volta per confermare.
- Per annullare questa funzione, premere il tasto .

NOTA: Durante l'impostazione del timer, non lasciare trascorrere più di 5 secondi tra un'operazione e l'altra, altrimenti quest'ultimo verrà annullato.

Funzione TURBO

- Per attivare la funzione TURBO, premere il tasto () e la spia () apparirà sul display.
- Premere di nuovo il tasto per annullare questa funzione.
- In modalità raffreddamento/riscaldamento, quando si seleziona la funzione TURBO, l'apparecchio passa alla modalità di raffreddamento o riscaldamento rapido e funzionerà alla velocità più alta.

Funzione MUTE (SILENZIO)

- Premere il tasto  per attivare questa funzione, e () apparirà sul display del telecomando. Premere di nuovo per disattivare questa funzione.
- Quando viene eseguita la funzione di "mute", il telecomando mostra la velocità automatica e l'unità interna funziona alla velocità più bassa per non fare troppo rumore.
- Premendo il tasto FAN / TURBO / SLEEP si annulla la funzione MUTE. Questa funzione non può essere attivata se è attiva la modalità di deumidificazione.

Funzione SLEEP

- Quando si attiva la funzione SLEEP, la temperatura del condizionatore d'aria viene regolata automaticamente in base alla temperatura ambiente, in modo che la stanza non sia né troppo calda né troppo fredda. Premere il tasto () per attivare la funzione SLEEP e () apparirà sullo schermo.
- Premere di nuovo per annullare questa funzione.
- Dopo 10 ore di funzionamento in modalità Sleep, il condizionatore d'aria passa alla modalità di impostazione precedente.

Funzione I FEEL

- Premere il tasto () per attivare la funzione, e () apparirà sul display del telecomando. Premere di nuovo per disattivare questa funzione.

- Questa funzione consente al telecomando di misurare la temperatura nel luogo in cui ci si trova e di inviare il segnale al condizionatore d'aria per ottimizzare la temperatura dell'ambiente circostante e garantire il comfort.
- Si disattiva automaticamente dopo 2 ore.

Modalità ECO

- In questa modalità, l'apparecchio configura automaticamente il funzionamento per risparmiare energia.
- Premendo il tasto , apparirà  sullo schermo e il dispositivo funzionerà in modalità ECO. Premere nuovamente per annullare.

NOTA: La modalità ECO è disponibile nelle modalità di raffreddamento e riscaldamento.

Funzione Accendere/Spegnere il display (DISPLAY)

Serve per attivare/disattivare il display a LED.

Funzione autopulizia (SELF-CLEAN)

- Per attivare questa funzione, spegnere prima l'unità interna, quindi premere il tasto . A questo punto si sente un segnale acustico, sul display LED dell'interno appare  e sul display del telecomando appare .
- Questa funzione aiuta a rimuovere lo sporco accumulato dall'evaporatore interno.
- Questa funzione ha una durata di circa 30 minuti, dopodiché ritorna alla modalità di preimpostazione. Si può premere il tasto  per annullare questa funzione durante la procedura. Si sentono 2 segnali acustici quando l'operazione termina o viene annullata.
- È normale che si verifichi un certo rumore durante il funzionamento, poiché i materiali plastici si espandono con il calore e si contraggono con il freddo.
- Per evitare di attivare alcune misure di sicurezza, si consiglia di utilizzare questa funzione quando la temperatura ambiente è la seguente:

Unità interna	Temperatura < 30 °C (85°F)
Unità esterna	5 °C (41 °F) < Temperatura < 30 °C (86 °F)

Si consiglia di utilizzare questa funzione ogni 3 mesi.

Funzione anti-muffa (ANTI-MILDEW)

- Premere il tasto  per attivare la funzione anti-muffa e  appare sul display. Premere di nuovo per disattivare questa funzione.
- Dopo aver utilizzato la modalità di raffreddamento o deumidificazione per più di 30 minuti, è possibile attivare questa funzione. L'unità emette aria per 15 minuti per asciugare le parti interne ed evitare la formazione di muffa.

NOTA: La funzione anti-muffa è disponibile solo per le modalità di raffreddamento o deumidificazione.

Come cambiare le pile del telecomando

1. Rimuovere il coperchio delle pile del telecomando. Per fare ciò, farlo scorrere nella direzione della freccia come illustrato nella figura 39.
 2. Inserire le pile rispettando i segni + e - sul telecomando. Rimontare il coperchio delle pile facendolo scorrere in posizione.
- Sostituire le vecchie pile con nuove dello stesso tipo quando il display non funziona.
 - Non smaltire le batterie come rifiuti urbani. Questo tipo di materiale deve essere raccolto separatamente per un trattamento speciale.

Attenzione:

- Non collocare il telecomando in luoghi ad alta temperatura, ad esempio vicino a un tappeto riscaldante o a una stufa.
- Non collocare il telecomando in un luogo esposto alla luce diretta del sole o a una forte illuminazione.
- Se il telecomando cade a terra, potrebbe danneggiarsi.
- Non collocare oggetti tra il telecomando e il condizionatore d'aria.
- Evitare che il telecomando entri in contatto con l'acqua.
- Non appoggiare alcun peso sul telecomando.

Funzione di memoria

- Se il condizionatore d'aria viene improvvisamente scollegato dall'alimentazione, al ripristino dell'alimentazione ricorderà tutte le funzioni selezionate.
- Il pannello di controllo non dispone di questa funzione.

5. CONNETTIVITÀ WI-FI E APP

Scansionare il seguente codice QR per scaricare l'app e accedere a un manuale che spiega come associare il prodotto:



6. PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione: Prima di pulire il condizionatore, assicurarsi che sia scollegato dalla corrente.

Pulizia dell'unità interna e del telecomando

- Utilizzare un panno asciutto per pulire l'unità interna e il telecomando.
 - Se l'unità interna è molto sporca, è possibile pulirla con un panno inumidito con acqua fredda. Non utilizzarlo per pulire il telecomando.
 - Non utilizzare materiali trattati chimicamente per pulire il condizionatore d'aria, poiché ciò potrebbe danneggiarne la superficie.
 - Non utilizzare benzina, diluente, polveri detergenti o solventi per pulire il condizionatore d'aria. In questo modo si rischia di incrinare o deformare le superfici in plastica.
 - Se non si prevede di utilizzare il condizionatore per almeno 1 mese.
1. Far funzionare l'aria condizionata per mezza giornata per asciugare l'interno.
 2. Quindi spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica.
 3. Rimuovere le pile dal telecomando.

Pulizia del filtro. Fig. 40

- In caso di ostruzione del filtro, l'efficienza operativa del condizionatore d'aria può diminuire notevolmente. Pertanto, il filtro deve essere pulito ogni due settimane se il condizionatore d'aria viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
 - Se il condizionatore d'aria è collocato in un luogo polveroso, la frequenza della pulizia del filtro dell'aria deve essere maggiore.
 - Se la polvere accumulata è troppo spessa per essere pulita, sostituire il filtro con uno nuovo.
1. Aprire la griglia di ingresso dell'aria. Spingere contemporaneamente le linguette della griglia verso il centro, come mostrato nella figura 40 (A). Quindi tirare la griglia di ingresso dell'aria verso il basso.

Attenzione: I cavi del quadro elettrico, originariamente collegati ai terminali elettrici dell'unità principale, devono essere rimossi prima di eseguire il passaggio successivo.

2. Rimuovere la griglia di ingresso dell'aria insieme al filtro dell'aria mostrato nella figura 40 (B). Tirare la griglia di ingresso dell'aria verso il basso di 45° e sollevarla per rimuoverla.
3. Rimuovere il filtro dell'aria.
4. Pulire il filtro dell'aria. Per farlo, si può usare un aspirapolvere o semplicemente l'acqua. In caso di accumulo di polvere, utilizzare uno spazzolino e un sapone neutro e lasciare asciugare all'aria.
5. Riposizionare il filtro seguendo l'ordine inverso.

Controllo

Dopo un lungo periodo di funzionamento, è necessario controllare il sistema:

- Se la spina o il cavo di alimentazione si surriscaldano (o anche se puzzano un po' di bruciato).
- Se si verificano rumori o vibrazioni insoliti.
- Se c'è una perdita d'acqua nell'unità interna.
- Se l'apparecchio è elettrificato.

Attenzione: Interrompere l'uso del condizionatore d'aria se si verifica una delle situazioni sopra descritte. Si raccomanda di controllare accuratamente l'apparecchio dopo 5 anni di funzionamento, anche se non si è verificata nessuna delle situazioni sopra descritte.

1. Informazioni di servizio

1.1 Verifiche sull'area

Prima di iniziare a lavorare su impianti contenenti refrigeranti infiammabili, è necessario effettuare controlli di sicurezza per garantire che il rischio di ignizione sia ridotto al minimo. Quando si ripara il sistema di refrigerazione, è necessario prendere le seguenti precauzioni prima di intervenire sullo stesso.

1.2. Procedura di lavoro

Il lavoro deve essere eseguito in conformità a una procedura controllata per ridurre al minimo la presenza di vapori o gas infiammabili e i rischi che questi comportano.

1.3. Area generale di lavoro

Tutto il personale addetto alla manutenzione e le altre persone che lavorano nell'area dei locali devono essere informati sulla natura del lavoro da svolgere. Evitare di lavorare in spazi ristretti. L'area intorno allo spazio di lavoro deve essere suddivisa in sezioni. Assicurarsi che le condizioni all'interno dell'area di lavoro siano state rese sicure controllando il materiale infiammabile.

1.4. Verifica della presenza di refrigerante

L'area deve essere controllata con un rilevatore di refrigerante appropriato prima e durante il lavoro per garantire che il tecnico sia avvertito di atmosfere potenzialmente infiammabili. Assicurarsi che l'apparecchiatura di rilevamento delle fughe utilizzata sia adatta all'uso con refrigeranti infiammabili, quindi non scintillante, adeguatamente sigillata o intrinsecamente sicura.

1.5. Presenza di estintori

Se si eseguono lavori ad alta temperatura sull'apparecchiatura di raffreddamento o parti associate, è necessario disporre di un estintore adeguato. Tenere un estintore a polvere secca o a CO₂ vicino all'area di carico.

1.6. Assenza di fonti di accensione

Chiunque svolga lavori associati a un sistema di raffreddamento che comportino l'esposizione di tubazioni che contengono o hanno contenuto refrigerante infiammabile, non deve utilizzare alcuna fonte di accensione che possa comportare un rischio di incendio o esplosione. Tutte le possibili fonti di ignizione, compreso il fumo di sigaretta, devono essere tenute sufficientemente lontane dal luogo di installazione, riparazione, rimozione e smaltimento, durante il quale il refrigerante infiammabile può essere rilasciato nello spazio circostante. Prima dell'inizio dei lavori, l'area intorno all'apparecchiatura deve essere esaminata per verificare che non vi siano pericoli o rischi di ignizione. Mantenere visibili i segnali di "Vietato fumare".

1.7. Area ventilata

Assicurarsi che l'area sia all'aria aperta o adeguatamente ventilata prima di intervenire sul sistema o di eseguire qualsiasi lavoro ad alte temperature. Si deve mantenere una ventilazione costante durante lo svolgimento effettivo del lavoro. La ventilazione deve disperdere in modo sicuro il refrigerante rilasciato e preferibilmente espellerlo all'esterno.

1.8. Verifica dell'apparecchiatura di raffreddamento

Quando si sostituiscono i componenti elettrici, questi devono essere adatti allo scopo e conformi alle specifiche corrette. Le linee guida del produttore per la manutenzione e l'assistenza devono essere sempre rispettate. In caso di dubbio, consultare il servizio tecnico del produttore per ricevere assistenza.

I seguenti controlli devono essere eseguiti per impianti che utilizzano refrigeranti infiammabili:

- La dimensione di carica dipende dalle dimensioni del locale in cui sono installate le parti contenenti il refrigerante.
- Gli impianti e le uscite di ventilazione possono azionarsi correttamente e non sono ostruite.
- Se si utilizza un circuito di raffreddamento indiretto, è necessario verificare la presenza di refrigerante nel circuito secondario.
- La marcatura dell'apparecchiatura rimane visibile e leggibile. Correggere i simboli e le marcature illeggibili.
- I componenti o le tubazioni del refrigerante sono installati in una posizione tale da non essere esposti a sostanze che possono corrodere i componenti contenenti refrigerante, a meno che questi non siano costruiti con materiali intrinsecamente resistenti alla corrosione o siano adeguatamente protetti contro di essa.

1.9. Verifica dei dispositivi elettrici

Il processo di riparazione e manutenzione dei componenti elettrici deve includere i controlli di sicurezza iniziali e le procedure di ispezione dei componenti. In caso di un guasto che possa compromettere la sicurezza, non si deve collegare l'alimentazione al circuito finché non è stato risolto del tutto. Se il guasto non può essere risolto immediatamente ma bisogna mantenere il funzionamento, utilizzare una soluzione temporanea adeguata. Il problema deve essere

segnalato al proprietario dell'apparecchiatura in modo che tutte le persona vengano informate. Durante i controlli di sicurezza iniziali, assicurarsi:

- Che i condensatori siano scaricati: questa operazione deve essere eseguita in modo sicuro per evitare scintille.
- Che nessun cablaggio o componente elettrico in tensione si trovi esposto mentre si carica, recupera o spurga il sistema;
- Che vi sia continuità nella messa a terra.

2. Riparazione dei componenti di tenuta

- Durante la riparazione dei componenti di tenuta, tutte le alimentazioni devono essere scollegate dall'apparecchiatura su cui si sta lavorando prima di rimuovere i coperchi di tenuta, ecc. Se è assolutamente necessario alimentare l'apparecchiatura durante il servizio, è necessario collocare un sistema di rilevamento delle fughe in funzione permanente nel punto più critico per segnalare situazioni potenzialmente pericolose.
- Per garantire che durante gli interventi sui componenti elettrici l'alloggiamento non venga alterato in modo tale da compromettere il livello di protezione, è necessario prestare particolare attenzione a quanto segue: danni ai cavi, numero eccessivo di connessioni, terminali non conformi alle specifiche iniziali, danni alle tenute, montaggio errato dei pressacavi, ecc.
- Assicurarsi che la strumentazione sia montata in modo sicuro.
- Assicurarsi che le tenute o i materiali di tenuta non si siano degradati al punto da non servire più a prevenire la penetrazione di atmosfere infiammabili. Le parti di ricambio devono essere conformi alle specifiche del produttore.

NOTA BENE: l'uso di sigillante siliconico può inibire l'efficacia di alcuni tipi di materiale di rilevamento delle fughe. I componenti a sicurezza intrinseca non devono essere isolati prima di lavorarci.

3. Riparazione di componenti intrinsecamente sicuri

- Non applicare al circuito alcun carico induttivo o capacitivo permanente senza assicurarsi che non superi la tensione e la corrente nominale consentita per l'apparecchiatura in uso.
- I componenti a sicurezza intrinseca sono gli unici che possono essere utilizzati in presenza di un'atmosfera infiammabile. La strumentazione di prova deve avere le caratteristiche assegnate.
- Sostituire i componenti solo con quelli specificati dal produttore. Altre parti possono incendiare il refrigerante nell'atmosfera a causa di una fuga.

4. Cablaggio

Verificare che il cablaggio non sia soggetto a usura, corrosione, pressione eccessiva, vibrazioni, bordi taglienti o altri effetti ambientali. La verifica deve tenere conto anche degli effetti dell'invecchiamento o delle vibrazioni continue provenienti da fonti quali compressori o ventilatori.

5. Rilevamento di refrigeranti infiammabili

In nessun caso si devono utilizzare potenziali fonti di ignizione per la ricerca o la rilevazione di fughe di refrigerante. Non è consentito utilizzare una lampada ad alogenuri (o qualsiasi altro rivelatore che utilizzi una fiamma libera).

6. Metodi di rilevamento delle fughe

- I seguenti metodi di rilevamento delle fughe sono considerati accettabili per i sistemi contenenti refrigeranti infiammabili.
- I rilevatori elettronici di fughe devono essere utilizzati per rilevare i refrigeranti infiammabili, ma la sensibilità potrebbe non essere adeguata o potrebbe essere necessario ricalibrarla (l'apparecchiatura di rilevamento deve essere calibrata in un'area priva di refrigeranti). Assicurarsi che il rivelatore non sia una potenziale fonte di ignizione e che sia adatto al refrigerante utilizzato. L'apparecchiatura di rilevamento delle fughe deve essere impostata su una percentuale del limite inferiore di infiammabilità del refrigerante e deve essere calibrata per il refrigerante utilizzato e la percentuale appropriata di gas (massimo 25 %) confermata.
- I liquidi per il rilevamento delle perdite sono adatti all'uso con la maggior parte dei refrigeranti, ma è necessario evitare l'uso di detergenti contenenti cloro, poiché quest'ultimo può reagire con il refrigerante e corrodere i tubi in rame.
- Se si sospetta una fuga, è necessario eliminare/estinguere tutte le fiamme libere.
- Se viene individuata una fuga di refrigerante che richiede una brasatura, tutto il refrigerante deve essere recuperato dal sistema o isolato (mediante valvole di intercettazione) in una parte del sistema lontana dalla fuga. L'azoto privo di ossigeno deve quindi essere spurgato attraverso il sistema sia prima che durante il processo di brasatura.

7. Svuotamento e scarico

Quando si interviene nel circuito di raffreddamento per riparazioni o per qualsiasi altro scopo, è necessario eseguire le procedure convenzionali. Tuttavia, è importante seguire le migliori pratiche per evitare possibili pericoli derivanti dall'infiammabilità. Seguire il procedimento descritto qui di seguito:

1. Rimuovere il refrigerante.
2. Spurgare il circuito con gas inerte.
3. Svuotare.
4. Spurgare nuovamente con gas inerte.
5. Aprire il circuito tagliando o brasando.
 - La carica di refrigerante deve essere recuperata dalle bombole di recupero appropriate. Il sistema deve essere pulito con azoto privo di ossigeno per rendere l'unità sicura. Potrebbe essere necessario ripetere questo procedimento più volte. Per questa operazione non devono essere utilizzati ossigeno o aria compressa.
 - La pulizia deve essere ottenuta rompendo il vuoto nel sistema con azoto privo di ossigeno e continuando a riempire fino a raggiungere la pressione di esercizio, sfiatando quindi nell'atmosfera e infine spingendo verso il vuoto. Questo processo deve essere ripetuto

fino a esaurire il refrigerante nel sistema. Quando si utilizza la carica finale di azoto privo di ossigeno, il sistema deve essere sfiatato alla pressione atmosferica per consentire il lavoro. Questa operazione è assolutamente indispensabile se si vogliono effettuare operazioni di brasatura sui tubi.

- Assicurarsi che l'uscita della pompa a vuoto non sia vicina ad alcuna fonte di accensione e che ci sia ventilazione.

8. Procedimento di carica

Oltre alle procedure di carico convenzionali, è necessario rispettare i seguenti requisiti.

- Assicurarsi che non si verifichino contaminazioni tra i diversi refrigeranti quando si utilizza l'apparecchiatura di carica. I tubi flessibili o le linee devono essere il più corti possibile per ridurre al minimo la quantità di refrigerante contenuta.
- Le bombole devono essere tenute in posizione verticale.
- Assicurarsi che il sistema di raffreddamento sia collegato a terra prima di caricare il sistema con il refrigerante.
- Etichettare il sistema al termine della carica (se non è già stato etichettato).
- È necessario prestare la massima attenzione a non riempire eccessivamente il sistema di raffreddamento.

Prima della ricarica, il sistema deve essere sottoposto a una prova di pressione con azoto privo di ossigeno. Il sistema deve essere sottoposto a prove di tenuta al termine del caricamento, ma prima della messa in funzione. Prima di abbandonare l'area, è necessario eseguire una prova di tenuta successiva.

9. Messa in funzione

Prima di eseguire questa procedura, è essenziale che il tecnico conosca a fondo l'apparecchiatura e tutti i suoi dettagli. Si raccomanda la buona prassi di recuperare tutti i refrigeranti in modo sicuro. Prima di eseguire l'operazione, è necessario prelevare un campione di olio e di liquido refrigerante, nel caso in cui sia necessaria un'analisi prima del riutilizzo del liquido recuperato. È essenziale che l'alimentazione elettrica sia disponibile prima dell'inizio della mansione.

- Familiarizzarsi con l'apparecchiatura e il suo funzionamento.
- Isolare elettricamente il sistema.
- Prima di eseguire la procedura, accertarsi che:
 - Se necessario, siano disponibili attrezzature meccaniche per la manipolazione delle bombole di refrigerante;
 - Tutti i dispositivi di protezione individuale siano disponibili e che si utilizzino correttamente;
 - Il processo di recupero sia supervisionato in ogni momento da una persona competente;
 - Le bombole e le attrezzature di recupero siano conformi agli standard appropriati.
- Se possibile, pompare il sistema di raffreddamento.
- Se non è possibile fare il vuoto, usare un collettore in modo che il refrigerante possa essere rimosso dalle varie parti del sistema.

- F. Assicurarsi che la bombola sia posizionata sulla bilancia prima di effettuare il recupero.
- G. Accendere la macchina di recupero e farla funzionare secondo le istruzioni del produttore.
- H. Non riempire eccessivamente le bombole (non più dell'80% della carica di liquido in volume).
- I. Non superare la pressione massima di esercizio della bombola, nemmeno temporaneamente.
- J. Quando le bombole sono state riempite correttamente e il processo è terminato, assicurarsi che le bombole e l'apparecchiatura siano rimosse velocemente dall'area e che tutte le valvole di isolamento dell'apparecchiatura siano chiuse.
- K. Il refrigerante recuperato non deve essere caricato in un altro sistema di raffreddamento, a meno che non sia stato pulito e controllato.

10. Etichetta

L'apparecchiatura deve essere etichettata indicando che è stata messa fuori servizio e svuotata del refrigerante. L'etichettatura deve essere datata e firmata. Assicurarsi che sull'apparecchiatura siano presenti etichette che indicano che questa contiene refrigerante infiammabile.

11. Recupero

- Quando il refrigerante viene rimosso da un sistema, sia per la manutenzione che per lo smantellamento, si raccomanda la buona prassi di rimuovere tutti i refrigeranti in modo sicuro.
- Quando si trasferisce il refrigerante nelle bombole, assicurarsi che vengano utilizzate solo bombole di recupero del refrigerante idonee. Assicurarsi che sia disponibile il numero corretto di bombole per sostenere il carico totale del sistema. Tutte le bombole da utilizzare sono designate per il refrigerante recuperato ed etichettate per tale refrigerante (ad esempio, bombole speciali per il recupero del refrigerante). Le bombole devono essere dotate di valvole di scarico della pressione e relative valvole di intercettazione in buono stato di funzionamento. Le bombole di recupero vuote vengono svuotate e, se possibile, raffreddate prima di procedere al recupero.
- L'apparecchiatura di recupero deve essere in buono stato di funzionamento, con una serie di istruzioni relative all'apparecchiatura in questione e deve essere adatta al recupero di refrigeranti infiammabili. Inoltre, deve essere disponibile un set di bilance calibrate e in buono stato di funzionamento. I tubi flessibili devono essere completi di giunti di disconnessione privi di fughe e in buone condizioni di funzionamento. Prima di utilizzare la macchina di recupero, verificare che sia in buone condizioni di funzionamento, che sia stata sottoposta a manutenzione e che tutti i componenti elettrici associati siano sigillati per evitare l'accensione in caso di rilascio di refrigerante. In caso di dubbio, consultare il produttore.
- Il refrigerante infiammabile deve essere restituito al fornitore di refrigerante nella bombola di recupero corretta e deve essere fornita la nota di trasferimento dei rifiuti applicabile.

Non mescolare i refrigeranti nelle unità di recupero e soprattutto nelle bombole.

- Se i compressori e gli oli per compressori devono essere rimossi, assicurarsi che siano stati drenati a un livello accettabile, in modo da essere certi che il refrigerante infiammabile non rimanga nel lubrificante. Il processo di svuotamento deve essere eseguito prima di restituire il compressore ai fornitori. Per accelerare questo processo si deve utilizzare esclusivamente il riscaldamento elettrico del corpo del compressore. Quando si drena l'olio da un sistema, l'operazione deve essere eseguita in modo sicuro.

7. RISOLUZIONE DI PROBLEMI

Alcuni dei guasti che si verificano nel sistema vengono riconosciuti e appaiono sul display (lampeggiando).

Codici di errore	Significato	Numero di errore	Tipo di errore
E0	Errore di comunicazione tra l'unità interna e quella esterna	1	Errore dell'Hardware
E1	Guasto del sensore della temperatura ambiente interna	2	Errore dell'Hardware
E2	Guasto al sensore di temperatura del ventilconvettore interno	3	Errore dell'Hardware
E3	Guasto al sensore di temperatura del ventilconvettore esterno	4	Errore dell'Hardware
E4	Funzionamento anomalo del sistema (mancanza di fluoro)	5	Errore dell'Hardware
E5	Errore di configurazione del modello	6	Errore dell'Hardware
E6	Guasto del ventilatore PG/DC interno	7	Errore dell'Hardware
E7	Guasto al sensore della temperatura ambiente esterna	8	Errore dell'Hardware
E8	Guasto al sensore della temperatura di scarico esterna	9	Errore dell'Hardware
E9	Guasto del modulo IPM esterno/guasto dell'azionamento del compressore	10	Errore dell'Hardware

EA	Guasto del sensore di corrente esterno	11	Errore dell'Hardware
Eb	Guasto nella comunicazione tra la scheda del circuito stampato principale e il display	12	Errore dell'Hardware
EC	Guasto di comunicazione dei moduli esterni	13	Errore dell'Hardware
EE	Errore della EEPROM esterna	14	Errore dell'Hardware
EF	Guasto del ventilatore CC esterno	15	Errore dell'Hardware
EH	Guasto al sensore di vuoto esterno	16	Errore dell'Hardware
EP	Guasto alla parte superiore dell'alloggiamento del compressore esterno	17	Errore dell'Hardware
EU	Guasto al sensore di tensione esterno	18	Errore dell'Hardware
P. es.	Guasto al sensore di temperatura della bobina centrale esterna	30	Errore dell'Hardware
Il	Errore del sensore di temperatura delle tubature dell'unità esterna.	31	Errore dell'Hardware
Ey	Guasto al sensore di temperatura del tubo del liquido esterno	32	Errore dell'Hardware
P0	Protezione del modulo IPM	19	Altri errori
P1	Protezione da sovratensione e sottotensione	20	Altri errori
P2	Protezione da sovracorrente	21	Altri errori
P3	Altri meccanismi di protezione	22	Altri errori
P4	Protezione contro le alte temperature esterne dei gas di scarico	23	Altri errori

P5	Protezione contro il sovraraffreddamento	24	Altri errori
P6	Raffreddamento e protezione dal surriscaldamento	25	Altri errori
P7	Riscaldamento e protezione dal surriscaldamento	26	Altri errori
P8	Protezione contro temperature esterne basse o alte	27	Regolazione del display del telecomando
P9	Protezione dell'azionamento del compressore (carico anomalo)	28	Altri errori
PA	Errore di comunicazione/conflitto tra modalità	29	Altri errori
F0	Guasto del sensore a infrarossi per il rilevamento umano	33	Regolazione del display del telecomando
F1	Guasto al modulo della batteria	34	Regolazione del display del telecomando
F2	Protezione contro i guasti del sensore della temperatura dei gas di scarico	35	Altri errori
F3	Protezione contro i guasti del sensore di temperatura del tubo esterno	36	Altri errori
F4	Protezione anomala della circolazione del refrigerante	37	Altri errori
F5	Protezione PFC	38	Altri errori
F6	Protezione da guasto del compressore/ inversione di fase	39	Altri errori
F7	Protezione termica dei moduli	40	Altri errori

F8	Commutazione anomala della valvola a quattro vie	41	Altri errori
F9	Guasto al circuito del sensore di temperatura del modulo	42	Errore dell'Hardware
FA	Guasto di rilevamento della corrente di fase del compressore	43	Errore dell'Hardware
Fb	Limite di protezione da sovraccarico per il raffreddamento e il riscaldamento (riduzione della frequenza)	44	Regolazione del display del telecomando
FC	Limite di protezione per derating ad alta potenza/frequenza	45	Regolazione del display del telecomando
FE	Limite di protezione della corrente del modulo/di declassamento della frequenza (corrente di fase del compressore)	46	Regolazione del display del telecomando
FF	Limite di protezione della temperatura del modulo/riduzione della frequenza	47	Regolazione del display del telecomando
FH	Limite di protezione dell'azionamento/riduzione della frequenza	48	Regolazione del display del telecomando
FP	Limite di protezione anti-condensazione/riduzione di frequenza	49	Regolazione del display del telecomando
FU	Limite di protezione antigelo/riduzione della frequenza	50	Regolazione del display del telecomando
Fj	Limite di protezione scarico/riduzione di frequenza	51	Regolazione del display del telecomando
Fn	Limite esterno di protezione della corrente alternata/riduzione di frequenza	52	Regolazione del display del telecomando

Fy	Protezione dalla carenza di fluoro	53	Altri errori
H1	Guasto al pressostato di alta pressione	54	Errore dell'Hardware
H2	Guasto al pressostato di bassa pressione	55	Errore dell'Hardware
bf	Guasto del sensore TVOC	56	Regolazione del display del telecomando
bc	Guasto del sensore PM2,5	57	Regolazione del display del telecomando
bj	Guasto del sensore di umidità	58	Regolazione del display del telecomando
bE	Guasto del sensore di CO2	59	Errore dell'Hardware
bd	Guasto del ventilatore	60	Errore dell'Hardware
d4	Protezione contro l'acqua	61	Altri errori
d5	Protezione del controllo d'accesso	62	Errore dell'Hardware

8. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 08153 / 08154 / 09284 / 08151 / 08152 / 09283

Prodotto: AirClima 24000 Cassette Indoor Connected / AirClima 24000 Cassette Outdoor / AirClima 24000 Cassette Panel / AirClima 18000 Cassette Indoor Connected / AirClima 18000 Cassette Outdoor / AirClima 18000 Cassette Panel

08152_AirClima 18000 Cassette Outdoor	
Funzione (indicare se presente)	Se la funzione comprende il riscaldamento: Indicare la stagione di riscaldamento cui si riferiscono le informazioni. I valori indicati devono riferirsi a una singola stagione di riscaldamento. Includere almeno la stagione di riscaldamento "media".

Raffreddamento				✓	Intermedia (obbligatorio)			✓
Riscaldamento				✗	Più caldo (se previsto)			✗
					Più freddo (se previsto)			✗
Elemento	Simbolo	Valore	Unità	Elemento	Simbolo	Valore	unità	
Carichi previsti dal progetto				Efficienza stagionale				
Raffredda- mento	Pdesignc	5,3	kW	Raffredda- mento	SEER	6,3	-	
Riscalda- mento/ medio	Pdesignh	4,3	kW	Riscaldamen- to/medio	SCOP/A	4,0	-	
Riscalda- mento / più caldo	Pdesignh	-	kW	Riscaldamen- to / più caldo	SCOP/W	-	-	
Riscalda- mento / più freddo	Pdesignh	-	kW	Riscalda- mento / più freddo	SCOP/C	-	-	
Capacità di raffreddamento dichiarata (*) a temperatura interna pari a 27(19) °C con temperatura esterna Tj				Indice di efficienza energetica dichiarato (*) per il raffreddamento a temperatura interna pari a 27(19) °C con temperatura esterna Tj				

Funzione (indicare se presente)				Se la funzione comprende il riscaldamento: Indicare la stagione di riscaldamento cui si riferiscono le informazioni. I valori indicati devono riferirsi a una singola stagione di riscaldamento. Includere almeno la stagione di riscaldamento "media".			
Raffreddamento		✓		Medio (obbligatorio)		✓	
Riscaldamento		✓		Più calda (se disponibile)		✗	
				Più fredda (se disponibile)		✗	
Tj = 35 °C	Pdc	5,3	kW	Tj = 35 °C	EERd	3,10	-
Tj = 30 °C	Pdc	3,89	kW	Tj = 30 °C	EERd	4,80	-
Tj = 25 °C	Pdc	2,50	kW	Tj = 25 °C	EERd	7,60	-
Tj = 20 °C	Pdc	1,20	kW	Tj = 20 °C	EERd	17,30	-
Capacità di riscaldamento dichiarata (*) / stagione più calda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj				Coefficiente di prestazione dichiarato (*) / stagione media, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj			
Elemento	Simbolo	Valore	Unità	Elemento	Simbolo	Valore	unità
Tj = - 7 °C	Pdh	3,79	kW	Tj = - 7 °C	COPd	2,82	-
Tj = 2 °C	Pdh	2,31	kW	Tj = 2 °C	COPd	4,16	-
Tj = 7 °C	Pdh	1,52	kW	Tj = 7 °C	COPd	5,51	-
Tj = 12 °C	Pdh	1,02	kW	Tj = 12 °C	COPd	6,66	-
Tj = temperatura bivalente	Pdh	3,79	kW	Tj = temperatura bivalente	COPd	2,82	-

Tj = limite di esercizio	Pdh	3,34	kW	Tj = limite di esercizio	COPd	2,71	-
Capacità di riscaldamento dichiarata (*)/ stagione più calda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj				Coefficiente di prestazione dichiarato (*)/ stagione più calda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	-	kW	Tj = 2 °C	COPd	-	-
Tj = 7 °C	Pdh	-	kW	Tj = 7 °C	COPd	-	-
Tj = 12 °C	Pdh	-	kW	Tj = 12 °C	COPd	-	-
Tj = temperatura bivalente	Pdh	-	kW	Tj = temperatura bivalente	COPd	-	-
Tj = limite di esercizio	Pdh	-	kW	Tj = limite di esercizio	COPd	-	-
Capacità di riscaldamento dichiarata (*)/ stagione più fredda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj				Coefficiente di prestazione dichiarato (*)/ stagione più fredda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	-	kW	Tj = - 7 °C	COPd	-	-
Tj = 2 °C	Pdh	-	kW	Tj = 2 °C	COPd	-	-
Tj = 7 °C	Pdh	-	kW	Tj = 7 °C	COPd	-	-
Tj = 12 °C	Pdh	-	kW	Tj = 12 °C	COPd	-	-
Tj = temperatura bivalente	Pdh	-	kW	Tj = temperatura bivalente	COPd	-	-
Tj = limite di esercizio	Pdh	-	kW	Tj = limite di esercizio	COPd	-	-

Tj= - 15 °C	Pdh	-	kW	Tj= - 15 °C	COPd	-	-
Temperatura bivalente				Temperatura limite di esercizio			
Riscaldamento/ medio	Tbiv	-7°	°C	Riscaldamento/ medio	Tol	-10	°C
Riscaldamento / più caldo	Tbiv	-	°C	Riscaldamento / più caldo	Tol	-	°C
Riscaldamento / più freddo	Tbiv	-	°C	Riscaldamento / più freddo	Tol	-	°C
Ciclicità degli intervalli di capacità				Efficienza della ciclicità degli intervalli			
Per il raffreddamento	Pcycc	-	kW	Per il raffreddamento	EERcyc	-	-
Per il riscaldamento	Ppsych	-	kW	Per il riscaldamento	COPcyc	-	-
Coefficiente di de gradazione in raffreddamento (**)	Cdc	0,25	-	Coefficiente di de gradazione in riscaldamento (**)	Cdh	0,25	-
Potenza elettrica assorbita in modalità diverse dal modo «attivo»				Consumo energetico annuo			
Modo spento	P _{OFF}	0,0025	kW	Raffreddamento	Q _{CE}	294	kWh/a
Modo attesa	P _{SB}	0,0025	kW	Riscaldamento/ medio	Q _{HE}	1505	kWh/a

Modo termostato spento	P _{TO}	0,005	kW	Riscaldamen- to / più caldo	Q _{HE}	-	kWh/a
Modo riscal- damento del carter	P _{CK}	-	kW	Riscalda- mento / più freddo	Q _{HE}	-	kWh/a
Controllo della capacità (indicare una delle tre opzioni)				Altri elementi			
Funzione (indicare se presente)				Se la funzione comprende il riscaldamento: Indicare la stagione di riscaldamento cui si riferiscono le informazioni. I valori indicati devono riferirsi a una singola stagione di riscaldamento. Includere almeno la stagio- ne di riscaldamento "media".			
Raffreddamento		✓		Medio (obbligatorio)		✓	
Riscaldamento		✓		Più calda (se disponibile)		✗	
				Più fredda (se disponi- bile)		✗	
elemento	simbolo	valore	unità	elemento	simbolo	valore	unità
fisso		✗		Livello della potenza sonora (inter- no/esterno)	L _{WA}	50/62	dB (A)
Progressivo		✗		Potenziale di riscaldamen- to globale	GWP	675	kgCO ₂ eq.
Variabile		✓		Portata d'aria (in terno/ esterno)	-	1150 /2650	m ₃ /h

Informazioni di contatto	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Spagna
(*) Per le unità di potenza graduale, è necessario dichiarare due valori separati da una barra (/) in ciascuna casella della sezione "Potenza unitaria dichiarata" e "EER/COP dichiarato" dell'unità. (**) Se si sceglie il valore predefinito $Cd = 0,25$, non sono obbligatori i (risultati dei) test ciclici. In caso contrario, deve essere indicato il valore della prova ciclica di riscaldamento o raffreddamento.	

Pila per il telecomando: AAA 1,5V (x2)

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

9. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

10. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente Cecotec Innovaciones dichiara che questi condizionatori d'aria, modello 08151 AirClima 18000 Cassette Indoor Connected e 08153 split AirClima 24000 Cassette Indoor Connected, sono conformi alla direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile nel seguente sito web:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

- A. Unidade interior
 - 1. Saída de ar
 - 2. Painele de controlo
 - 3. Bomba
 - 4. Mangueira de drenagem
 - 5. Entrada de ar
 - 6. Filtro
 - 7. Saída de ar
- 8. Controlo remoto
- B. Unidade exterior
 - 1. Mangueira de arrefecimento
 - 2. Cabo de conexão
 - 3. Válvula de bloqueio
 - 4. Grelha de saída de ar

Painel. Fig. 2

- 1. Painele
- 2. Saída de ar
- 3. Sensor recetor de infravermelhos
- 4. Painele de controlo
- 5. Grade de entrada de ar

Painele de controlo. Fig. 3

- 1. Sinal acústico: quando um sinal é recebido, é emitido um sinal sonoro.
- 2. Ligar/Desligar manual: este botão permite-lhe ligar ou desligar o aparelho manualmente.
- 3. Indicador de funcionamento: quando está aceso, indica que o aparelho está a funcionar.
- 4. Indicador do temporizador: quando está aceso, o indicador de temperatura/código de erro pisca para entrar no modo de temporizador.
- 5. Indicador de temperatura/códigos de erro: quando em funcionamento normal, apresenta a temperatura atual do ponto de regulação ou a temperatura ambiente. Em caso de mau funcionamento, o aparelho apresenta um código de avaria.
- 6. Indicador de descongelamento/pré-aquecimento: quando está aceso, indica que o aparelho entrou no modo Descongelamento.
- 7. Indicador de aviso: quando está aceso, indica um mau funcionamento do aparelho, e o indicador de temperatura/código de erro mostra um código de falha.

8. Recetor de infravermelhos: recebe o sinal de infravermelhos.

Controlo remoto. Fig. 4

Ícone	Descrição
	Indicador de bateria
	Modo Automático (AUTO)
	Modo Arrefecimento (COOL)
	Modo Desumidificação (DRY)
	Modo Ventoinha (FAN ONLY)
	Modo Aquecimento (HEAT)
	Modo ECO
	Temporizador
	Indicador de temperatura
	Velocidade da ventoinha: Automático/Baixo/Baixo-Médio/Médio/Médio-Médio-Alto/Alto
	Modo Silêncio (MUTE)
	Modo TURBO
	Função Oscilação automática para cima e para baixo.
	Modo Noturno (SLEEP)
	Função de I FEEL
	Indicador de sinal
	Bloqueio para crianças (CHILD LOCK)
	Ligar/Desligar ecrã (DISPLAY)

	Função Autolimpeza
	Anti bolor (ANTI-MILDEW)
	Modo Brisa natural
	Ligar/desligar o ar condicionado.
	Para aumentar a temperatura ou o tempo do temporizador
	Para aumentar a temperatura ou o tempo do temporizador
	Botão de modo, utilizado para selecionar o modo:  (AUTO),  (COOL),  (DRY),  (FAN) y  (HEAT).
	Modo ECO
	Modo TURBO
	Velocidade do ventilador Auto/Mute/Baixo/Baixo-Médio/ Médio/Médio-Alto/Alto/Turbo
	Temporizador de ligar/desligar
	Modo Noturno (SLEEP)
DISPLAY	Para ligar/desligar o ecrã LED.
	Função de oscilação
	Botão sem função
	Função I FEEL.
	Modo Silêncio (MUTE)
	Ativar/Desativar a função Bloqueio para crianças.
	Função de autolimpeza
	Botão sem função
	Função Anti-bolor (ANTI-MILDEW)

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Nota:

- O ar condicionado só pode ser ligado depois de ter estado ligado à rede elétrica durante pelo menos duas horas. Além disso, se o ar condicionado estiver inativo durante um dia, não corte a alimentação elétrica, é necessário aquecer o aquecedor do cárter para evitar forçar o arranque do compressor.
- Note-se que a entrada/saída de ar não deve ser obstruída. Se isto acontecer, o ar condicionado não poderá funcionar corretamente.

Conteúdo da caixa para referência 08151 - AirClima 18000 Cassete Indoor Connected:

- Unidade exterior de ar condicionado de cassete
- Manual do utilizador
- Controlo remoto
- Pilha para controlo remoto (AAA 1,5V (x2))

Conteúdo da caixa para referência 08152 - AirClima 18000 Cassete Outdoor:

- Unidade exterior de ar condicionado de cassete

Conteúdo da caixa para referência 09283 - AirClima 18000 Cassete Panel:

- Painel da unidade interior do ar condicionado de cassete

Conteúdo da caixa para referência 08153 - AirClima 24000 Cassete Indoor Connected:

- Unidade exterior de ar condicionado de cassete
- Manual do utilizador
- Controlo remoto
- Pilha para controlo remoto (AAA 1,5V (x2))

Conteúdo da caixa para referência 08154 - AirClima 24000 Cassete Outdoor:

- Unidade exterior de ar condicionado de cassete

Conteúdo da caixa para referência 09284 - AirClima 24000 Cassete Panel:

- Painel da unidade interior do ar condicionado de cassete

3. INSTALAÇÃO

3.1 Informações de pré-instalação

Instruções de instalação

A instalação deste aparelho de ar condicionado só deve ser efetuada por pessoal qualificado. Caso contrário, não é garantido o funcionamento normal do aparelho e, além disso, a segurança do aparelho e do edifício é afetada.

Manual do utilizador

- Utilize o fusível ou o disjuntor indicado nestas instruções.
- O local onde o ar condicionado está instalado deve ter uma fonte de alimentação que cumpra as especificações da placa de identificação da unidade. Além disso, a sua tensão deve situar-se no intervalo de 90 % a 110 % do valor da tensão nominal.
- O circuito de alimentação deve estar equipado com um protetor, como um protetor contra fugas elétricas ou um disjuntor de ar, que deve ter uma classificação superior a 1,5 vezes a classificação de tensão máxima do ar condicionado.
- A tomada de corrente utilizada deve ter ligação à terra e ser compatível com a ficha do aparelho de ar condicionado. A ficha do aparelho de ar condicionado está equipada com uma ficha com ligação à terra e não deve ser modificada.
- Contacte um eletricista qualificado para efetuar as ligações elétricas de acordo com os regulamentos de segurança elétrica. Certifique-se de que o ar condicionado está corretamente ligado à terra. Ou seja, o cabo de alimentação principal do ar condicionado deve ser ligado a uma ligação à terra fiável.

Precauções:

- O aparelho de ar condicionado deve ser instalado corretamente. Caso contrário, podem ocorrer vibrações ou ruídos anómalos.
- A unidade exterior deve ser instalada num local onde o ruído emitido não perturbe os vizinhos.
- Leia atentamente as instruções de utilização.
- Não permita a entrada de ar ou a saída de refrigerante durante a instalação do aparelho.
- O tipo de fusível para o controlador da unidade interior é 50T, a especificação nominal é T 5 A, 270V. O fusível para toda a unidade não é fornecido pelo fabricante, pelo que o instalador deve utilizar um fusível adequado ou outro dispositivo de proteção contra

PORTUGUÊS

sobreintensidades para o circuito de alimentação, de acordo com a potência máxima de entrada.

- O ar condicionado funciona em segurança quando a pressão estática ambiente é de 0,8~1,05 da pressão atmosférica normal.

Condições de funcionamento

O aparelho de proteção pode ser ativado e parar o funcionamento da unidade dentro das gamas de temperatura indicadas na tabela abaixo:

Aquecimento	Temperatura do ar exterior superior a 24 °C
	Temperatura do ar interior a -15 °C
	Temperatura ambiente superior a 30 °C
Arrefecimento	Temperatura do ar exterior superior a 52 °C
	Temperatura do ar exterior superior a -15 °C
	Temperatura ambiente inferior a 17 °C:
Desumidificação	Temperatura ambiente inferior a 17 °C:

Nota:

- O quadro indica a temperatura a que o dispositivo de proteção é ativado em função do modo selecionado.
- Se o ar condicionado for operado durante um longo período de tempo no modo Arrefecimento ou Desumidificação quando a humidade do ar for superior a 80 % (com as portas ou janelas abertas), podem ocorrer gotículas junto à saída de ar.

Poluição sonora

- Instale o ar condicionado num local que possa suportar o seu peso para um funcionamento mais silencioso.
- Instale a unidade exterior num local onde o ar descarregado e o ruído de funcionamento não incomodem os vizinhos.
- Não coloque quaisquer obstáculos à frente da saída da unidade de exterior, para não afetar o funcionamento ou aumentar o nível de ruído.

3.2 Instalação da unidade interior

Seleção do local para instalação

- Ao selecionar o local onde a unidade interior deve ser instalada, tenha em consideração as dimensões apresentadas na figura 5 e na tabela seguinte. Além disso, assegure que existe espaço suficiente para as operações de manutenção.
- As dimensões indicadas na figura 5 são em milímetros.

		A (mm)	H (mm)
08151	AirClima 18000 Cassette Indoor Connected	245	130~135
08152	AirClima 18000 Cassette Outdoor		
09283	AirClima 18000 Cassette Panel		
08153	AirClima 24000 Cassette Indoor Connected	245	130~135
08154	AirClima 24000 Cassette Outdoor		
09284	AirClima 24000 Cassette Panel		

- Tenha igualmente em atenção a ligação dos tubos e dos cabos. Terá também de decidir em que direção os tubos serão ligados.
- Depois de ter decidido onde vai colocar o ar condicionado, certifique-se de que encaminha os tubos refrigerante, os tubos de drenagem e os cabos de ligação para o local onde devem ser ligados.
- Certifique-se de que as dimensões da unidade de interior e da abertura do teto estão corretas. Fixe a guia que contém as dimensões do produto sob a unidade com quatro parafusos M5 x 16. Fig. 5

Legenda da figura 5:

1. 4 parafusos
2. Lado líquido
3. Lado do gás
4. Orifício de drenagem

Local de instalação

Aviso

- Se colocar o ar condicionado nos seguintes locais, este pode não funcionar corretamente. Se a instalação em qualquer um destes locais for inevitável, contacte o Serviço de Assistência Técnica Cecotec:

PORTUGUÊS

- A. Um local onde existe uma fuga de gás inflamável.
- B. Um local situado perto do mar, uma vez que o ar terá uma elevada concentração de sal.
- C. Um local situado perto de uma fonte termal, uma vez que o gás cáustico (por exemplo, enxofre) estará presente no ar.
- D. Um local que não suporte o peso da unidade.
- E. Um local onde existe uma caldeira a óleo.
- F. Um local onde existem fortes ondas eletromagnéticas.
- G. Um local onde se evapora um líquido ácido ou alcalino.
- H. Um local onde não há circulação de ar.
- I. Um local húmido.
- O isolamento térmico deve ser efetuado nos aparelhos de ar condicionado e na habitação, em conformidade com a regulamentação nacional.

Dimensões de instalação

Fig. 6

Legenda da figura 6:

- 1. Teto
- 2. Mínimo 270 cm
- 3. Mínimo 100 cm
- 4. Obstáculo
- 5. Mínimo 100 cm

Material da parede	Material inflamável	Materiais ignífugos ou outros materiais não inflamáveis, com exceção do metal	Estrutura ignífuga
Topo (B)	Superior a 5 cm	Superior a 5 cm	Superior a 5 cm
Lados (C)	Superior a 100 cm	Superior a 100 cm	

Distância do teto ao chão

A distância do teto ao chão deve ser de 2,7 m ~ 3,2 m.

Instalação da unidade interior

- O método de instalação deve ser modificado de acordo com o tipo de construção, como se indica a seguir. Consulte um profissional para mais informações.
 - Depois de fazer o furo no teto, a unidade deve estar na horizontal e bem fixa para evitar vibrações.
- 1. Faça o furo no teto e retire os detritos.
 - 2. Reforce as vigas cortadas que fixam o telhado.

Instalação dos parafusos de suspensão

Utilize parafusos M10. A distância entre os parafusos depende do tamanho da unidade e é mostrada na figura 5. Siga o procedimento para o seu tipo de teto:

- A. Estrutura de madeira: coloque a ripa de madeira por cima da viga. Em seguida, instale os parafusos de suspensão. Fig. 7

Legenda da figura 7:

1. Tira de madeira
 2. Viga
 3. Teto
 4. Parafuso de suspensão
- B. Estrutura de betão existente: coloque o gancho de instalação com um parafuso de expansão no betão a uma profundidade de 45-50 mm para evitar que se solte. Fig. 8
- C. Estrutura de betão recentemente construída: instale os parafusos de ancoragem. Fig. 9

Legenda da figura 9:

1. Suporte de inserção (em forma de pinça)
 2. Suporte de inserção (tipo guia)
 3. Barra de aço
 4. Parafuso de ancoragem
 5. Parafuso de ancoragem resistente
- D. Estrutura metálica da viga: instale o perfil de suporte metálico. Fig. 10

Legenda figura 10

1. Parafuso de suspensão
2. Parafusos de suspensão
3. Perfil de suporte metálico

Suspensão da unidade interior

1. Coloque a junta (lado inferior) 90 mm acima do teto. Fig. 11
2. Instale o parafuso de suspensão no gancho de instalação. Em seguida, pendure a unidade interior e certifique-se de que está nivelada utilizando um indicador de nível. Fig. 12

Legenda da figura 11:

1. Parafuso de suspensão
2. Porca (lado superior)
3. Junta (lado superior)

4. Gancho de instalação
5. Junta (lado inferior)
6. Porca (lado inferior)
7. Parte inferior do teto

Legenda da figura 12:

1. Indicador de nível de água
2. Parafuso de suspensão
3. Gancho de instalação
4. Parafuso de suspensão M10
5. Porca M10
6. Junta $\varnothing$ 10
7. Coloque-a por baixo do gancho de suspensão.
8. Porca M10
9. Unidade interior
10. Teto
11. Placa de instalação

3.3 Instalação do painel da unidade interior

- A instalação do painel deve ser efetuada após a ligação dos tubos e da cablagem.
- Antes da instalação, certifique-se de que as dimensões da unidade de interior e do orifício do teto estão corretas.

ADVERTÊNCIA:

Certifique-se de que todas as ligações entre o painel e o teto estão devidamente seladas, uma vez que podem ocorrer fugas de ar ou de água, ou mesmo condensação de água, se existir condensação de água.

Instalação do tubo de drenagem

Advertências:

- Certifique-se de que segue as instruções deste manual ao instalar o tubo de drenagem. Deve ter um isolamento térmico para evitar a condensação.
- O tubo de drenagem da unidade de interior e todas as ligações têm de ser isolados termicamente, caso contrário, ocorrerá condensação de água.
- A inclinação descendente do tubo de drenagem deve ser superior a 1/100. Além disso, o tubo não deve ser enrolado ou dobrado. Fig. 13
- O comprimento total do tubo de drenagem, quando traçado transversalmente, não deve exceder 20 metros. Se o tubo for mais comprido, deve ser colocado um suporte a cada 1,5 ou 2 metros para evitar que se enrole.
- Consulte a Figura 13 para uma instalação correta do tubo.

- Não exerça qualquer pressão sobre a parte de ligação do tubo de drenagem.

Legenda da figura 13:

1. Suporte
2. Inclinação para baixo superior a 1/100
3. O mais longo possível, cerca de 10 mm
4. Inclinação para baixo superior a 1/100
5. VP30
6. Não dobre o tubo para cima e para baixo
7. Não dobre o tubo

Material para tubos de drenagem, material de isolamento térmico

Material do tubo de drenagem	Tubo de policloreto de vinilo (ø 32 mm de diâmetro exterior)
Material de isolamento térmico	Placa de isolamento em polietileno espumado (10 mm de espessura)

Tubo flexível. Fig. 14

Mida o diâmetro do tubo rígido utilizando o método de corte e ajuste o ângulo da junta:

1. Puxe o tubo flexível e não o deforme mais do que o indicado na figura 14.
2. Certifique-se de que está bem preso com a braçadeira.
3. Coloque o tubo flexível na horizontal.

Legenda da figura 14:

1. Ajuste do desvio do núcleo
2. Curvatura máxima de 45°
3. Banda para mangueira
4. Tubo flexível
5. Unidade interior

Conexão

- Ligue o tubo transparente ao tubo de policloreto de vinilo.
- Utilize cola de policloreto de vinilo na parte de ligação do tubo de drenagem. Certifique-se de que não há fugas de água.
- Aplique cola nos primeiros 40 mm da parte da frente do tubo de policloreto de vinilo. Em seguida, insira-o no tubo transparente.
- Aguarde 10 minutos para que a cola seque. Não exerça pressão sobre a ligação dos dois tubos enquanto a cola estiver a secar.

Isolamento térmico

Enrole cuidadosamente a mangueira com o material de isolamento térmico do início ao fim (para dentro). Fig. 15

Legenda da figura 15:

1. Tubo flexível
2. Banda para mangueira
3. Material de isolamento térmico ligado
4. Material de isolamento térmico
5. Tubo de policloreto de vinilo

Drenagem ascendente

Para que o tubo de drenagem não se incline para baixo, direcione-o para cima até uma altura máxima de 360 mm. Fig. 16

Legenda da figura 16:

1. Inferior a 100 mm
2. Inferior a 360 mm
3. Inferior a 600 mm
4. Unidade interior
5. Teto

Teste para verificar o sistema de drenagem:

- 1 Após a instalação elétrica, realize um teste do sistema de drenagem.
- 2 Primeiro, ligue o ar condicionado.
- 3 Encha a unidade interior com água através da bandeja, a bomba de drenagem começará a funcionar quando estiver cheia de água.
- 4 Verifique se o fluxo de água passa corretamente pelo tubo e observe cuidadosamente a junta para verificar se tem ou não fugas.

Legenda da figura 17:

3. Ligue a mangueira de descarga de água
4. Bandeja

Teste do som do motor

- O teste de drenagem é efetuado durante a verificação do som de funcionamento do motor da bomba de drenagem.
- Reponha a ligação do interruptor do nível de água na posição original após o teste de drenagem.

Instalação do painel

Para retirar a grelha de entrada de ar do painel, siga os passos indicados nas figuras 18 e 19.

Legenda da figura 18:

1. Descarregar a grelha de entrada de ar
2. Retirar de grelha da entrada de ar
3. Aparafuse a junta M10 e o parafuso M6*20 no canto da unidade de interior. Antes de o fazer, aperte os outros dois parafusos adicionais indicados na figura 20 e verifique se a direção da seta vermelha no painel elétrico está alinhada com a do painel.
4. Ligue o cabo do motor passo a passo. Ligue também o cabo do painel do ecrã à caixa de ligações de acordo com o diagrama de ligações elétricas.
5. Em seguida, aparafuse os outros dois parafusos M6*20 e a junta M10 através do orifício do painel para a unidade exterior.
6. Ajuste a posição e a direção do painel de modo a corresponder à grelha e à saída da unidade de exterior. Em seguida, aperte todos os parafusos de modo a que o painel e a unidade exterior fiquem unidos.
7. Substitua a grelha de entrada de ar e o painel da unidade exterior.

3.3 Instalação da unidade exterior

Tamanho da unidade exterior. Fig. 21

Referência	Modelo	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	H (mm)
08151	AirClima 18000 Cassette Indoor Connected	780	516	314	350	321	307	605
08152	AirClima 18000 Cassette Outdoor							
09283	AirClima 18000 Cassette Panel							

08153	AirClima Z4000 Cassette Indoor Connected	845	586	348	375	358	342	700
08154	AirClima Z4000 Cassette Outdoor							
09284	AirClima Z4000 Cassette Panel							

Deslocar a unidade exterior. Fig. 22

1. Utilize cabos de aço de 4 x 6 mm para pendurar a unidade de exterior. Fig. 22
2. Para evitar que a unidade de exterior se deforme, adicione espaçadores às peças que possam entrar em contacto com os cabos de aço.
3. Após a transferência, retire as ripas de madeira do fundo.

Legenda da figura 22:

1. Cabos de aço
2. Defletor

Espaço de instalação

1. Depois de deixar o espaço de reparação, conforme ilustrado na figura 23, instale a unidade de exterior com o equipamento de alimentação elétrica na parte lateral da unidade de exterior. Consulte a secção sobre a cablagem elétrica para obter informações sobre o método de instalação.
2. Certifique-se de que não há nada a obstruir a entrada ou a saída de ar.

Legenda da figura 23:

1. Entrada de ar
 2. Saída de ar
 3. Superior a 600 mm
 4. Saída de ar da unidade exterior
- Certifique-se de que não existem obstruções na saída de ar da unidade de exterior.
 - Deve ser deixado um espaçamento mínimo de 600 mm entre as unidades exteriores. Fig. 24

Legenda da figura 24:

1. Parafuso (4 peças por unidade)

Tubo refrigerante. Fig. 25

1. O conector encontra-se no interior do painel de proteção do lado direito. Retire este protetor.
2. Durante a medição e a ligação do tubo, é necessário ter em conta que a proteção do tubo deve ser retirada.
3. Ligue o tubo à válvula pela esquerda, direita ou traseira.

Legenda da figura 25:

1. Válvula de pressão baixa
2. Válvula de pressão alta
3. Lado do gás
4. Lado do líquido

3.4 Instalar o tubo refrigerante

- O método de instalação do ar condicionado dependerá do tipo de teto, consulte um profissional.
- Uma vez instalada a unidade principal, os tubos terão de ser colocados no teto.
- A direção da tubagem é determinada após a escolha do local de instalação.
- Tamanho da tubagem e métodos de instalação (dependendo da capacidade de arrefecimento). Fig. 26

Referência	Modelo	Tamanho (mm)	
		Lado do líquido	Lado do gás
08151	AirClima 18000 Cassete Indoor Connected	ø 6,35 (1/4 polegadas)	ø 9,52 (3/8 polegadas)
08152	AirClima 18000 Cassete Outdoor		
09283	AirClima 18000 Cassete Panel		
08153	AirClima 24000 Cassete Indoor Connected	ø 6,35 (1/4 polegadas)	ø 12,7 (1/2 polegadas)
08154	AirClima 24000 Cassete Outdoor		
09284	AirClima 24000 Cassete Panel		

PORTUGUÊS

- Para mais informações, consulte a secção sobre a ligação do tubo de refrigerante.
- A figura 26 mostra o comprimento e a altura permitidos.

		Valor permitido
Tubo mais comprido (L)		30 m
Desnível máximo	Desnível da unidade interior/ exterior H	15 m

Legenda da figura 26:

1. Unidade exterior
2. Altura de queda 5 metros
3. Retorno do óleo
4. Unidade interior

Retirar quaisquer objetos ou vestígios de água

- Utilize nitrogénio a alta pressão para lavar o tubo em vez de líquido de refrigerante.
- Antes de instalar o tubo refrigerante, limpe-o para detetar objetos estranhos.

Carga adicional de refrigerante

- O custo adicional baseia-se no diâmetro e no comprimento, bem como no tipo de saída/ entrada de líquido.
- Este aparelho de ar condicionado foi recarregado utilizando um tubo de 5 m como referência. Os de comprimento superior a 5 m devem ser recarregados do seguinte modo

Diâmetro do tubo de líquido	1/4	3/8	1/2
Carga adicional por tubo de 1 m (R32)	0,016 kg	0,040 kg	0,096 kg

Desconector de refluxo e cotovelo de retorno de óleo

1. A unidade de exterior está por baixo da unidade de interior.
 - Não é necessário colocar um desconector de refluxo na posição mais baixa ou mais alta do tubo vertical. Fig. 27
2. A unidade de exterior está por cima da unidade de interior.
 - É necessário colocar um desconector de refluxo e um cotovelo de retorno de óleo na posição mais baixa ou mais alta do tubo vertical. Fig. 28

Legenda da figura 27:

1. Sistema de gasoduto
2. Cotovelo de retorno de óleo
3. Unidade interior
4. Instale um cotovelo de retorno do óleo de 6 em 6 metros.
5. Unidade exterior

Legenda da figura 28:

1. Cotovelo antirretorno
2. Sistema de gasoduto
3. Cotovelo de retorno do óleo
4. Unidade exterior
5. Instale um cotovelo de retorno do óleo de 6 em 6 metros.
6. Unidade interior

As dimensões para a montagem de um cotovelo de retorno de óleo são as seguintes (fig. 29):

A (polegada)	B (mm)	C (mm)
ø 3/8	≥20	≤150
ø 1/2	≥26	≤150
ø 5/8	≥33	≤150

Alargamento

1. Corte o tubo de refrigerante com um corta-tubos. Fig. 30
2. Alargamento após o encaixe do tubo na porca de ligação. Fig. 31

Diâmetro exterior	A (mm)	
	MAX	MIN
ø ¼ polegadas	8,7	8,3
ø ⅜ polegadas	12,4	12,0
ø ½ polegadas	15,8	15,4
ø ⅝ polegadas	19,0	18,6
ø ¾ polegadas	23,3	22,9

Legenda da figura 31:

1. Dilatação
2. Tubo

Dispositivo de união

- É utilizado para ligar o tubo. Fixe a porca no tubo de ligação e, em seguida, aperte-a com a chave inglesa. Fig. 32

Aviso: Se apertar demasiado a porca, pode parti-la.

Diâmetro exterior	Força exercida
ø ¼ polegadas	1420~1720N cm (144~176 kgf.cm)
ø ⅜ polegadas	3270~3990N cm (333~407 kgf.cm)
ø ½ polegadas	4950~6030N cm (504~616 kgf.cm)
ø ⅝ polegadas	6180~7540N cm (630~770 kgf.cm)
ø ¾ polegadas	9720~11860N cm (990~1210 kgf.cm)

Legenda da figura 33:

1. Corpo da válvula
2. Haste
3. Porca
4. Limitador
5. Tampa

Funcionamento da válvula de fecho

- Abra a haste da válvula até ao limite. Não tente abrir mais.
- Fixe a tampa do compartimento do motor com uma chave inglesa ou uma ferramenta semelhante.
- Fixe a tampa da haste da válvula.

Lado do líquido (ø ⅜ polegadas, ø ½ polegadas): Lado do gás 1180 N.cm (120 kgf.cm)

Lado do líquido (ø ⅝ polegadas, ø ¾ polegadas): 1180 N.cm (120 kgf.cm)

Quando se utiliza uma bomba de vácuo, cada válvula de baixa pressão deve ser manuseada da seguinte forma:

Fig. 34

1. Ligue o tubo recarregado à válvula de pressão inferior (a válvula de pressão baixa/alta deve ser apertada).
2. Ligue o tubo recarregado à bomba de vácuo.
3. Abra completamente o regulador de baixa pressão no coletor.
4. Inicie o vácuo com a bomba de vácuo. Quando o vácuo começar, desaperte um pouco a porca da válvula de baixa pressão. Verifique se entra ar (o ruído da bomba de vácuo muda e a indicação do contador muda de negativo para zero) e aperte a porca do tubo de ligação.
5. Quando o vácuo estiver concluído, aperte completamente a manga de baixa pressão da válvula do coletor e pare a bomba de vácuo. Quando aspirar durante mais de 15 minutos, certifique-se de que o manómetro multifunções indica $-1,0 \times 10^5$ Pa (-76 cmHg).
6. Abra completamente a válvula de alta/baixa pressão.
7. Desligue a mangueira de recarga da abertura de carga da válvula de baixa pressão.
8. Aperte o castelo da válvula de baixa pressão.

Legenda da figura 34:

1. Indicador multifunções
2. Válvula coletora
3. Manómetro
4. -76 cmHg
5. Manípulo baixo
6. Manípulo alto
7. Mangueira de descarga
8. Válvula de pressão baixa
9. Válvula de pressão alta
10. Mangueira de descarga
11. Bomba de vácuo

A Figura 35 mostra apenas a sequência de montagem da unidade de interior, da unidade de exterior e da tubagem refrigerante.

Consulte a figura 35 para a instalação.

Legenda da figura 35:

1. Unidade exterior
2. Válvula de fecho de baixa pressão
3. Válvula de fecho de alta pressão
4. Unidade interior
5. Tubo de entrada interior
6. Vedação do tubo de entrada interior

PORTUGUÊS

7. Tubo de ligação porca de alargamento em cobre
8. Tubagem de gás
9. Tubo de líquido

Nota:

- O conjunto do controlador foi instalado na unidade exterior.
- Utilizar duas chaves inglesas para ligar os tubos aos tubos interiores/exterior para evitar fissuras no cobre.
- Preste atenção à orientação da ligação ao efetuar a ligação.

Purga de ar

Utilize uma bomba de vácuo para extrair vácuo do lado do gás para a entrada de adição de refrigerante da unidade de exterior.

O ar e a humidade que permanecem no interior do sistema de arrefecimento podem causar os seguintes efeitos nocivos:

- Aumento da pressão no interior do sistema de arrefecimento.
- Diminuição do efeito de arrefecimento (ou aquecimento).
- Humidade acumulada e obstrução do sistema de arrefecimento.
- Oxidação de certas partes do sistema.

Nota: Não utilize o refrigerante na unidade de exterior para fazer vácuo. (Foi adicionado um determinado volume de refrigerante à unidade de exterior na fábrica).

Cablagem elétrica

ADVERTÊNCIAS

- Devem ser utilizados os cabos de alimentação especificados. Não exerça pressão sobre os terminais de ligação.
- Uma ligação incorreta pode provocar um incêndio.
- A ligação à terra deve ser efetuada corretamente.
- O fio de terra deve estar afastado de tubos de gás, tubos de água, telemóveis, para-raios ou outros fios de terra. Uma ligação à terra inadequada pode resultar em choque elétrico.
- A instalação elétrica deve ser feita por profissionais. Utilize um circuito separado em conformidade com a regulamentação nacional.
- A temperatura do sistema de arrefecimento será elevada, pelo que deve manter a interligação afastada do tubo de cobre.
- Se a capacidade do circuito não for suficiente, pode ocorrer um choque elétrico ou um incêndio.
- Se o cabo for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo distribuidor ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar um perigo
- Um interruptor omipolar com uma separação de contacto de pelo menos 3 mm em todos os pólos deve ser ligado à cablagem fixa.

- Certifique-se de que instala o interruptor de proteção contra corrente de fuga. Caso contrário, pode resultar em choque elétrico.
- O aparelho deve ser posicionado de modo que a ficha seja acessível.
- O aparelho deve ser instalado em conformidade com os regulamentos nacionais relativos à cablagem.
- O cabo de alimentação elétrica deve ser selecionado de acordo com os regulamentos nacionais.
- O cabo de alimentação da unidade de exterior deve ser selecionado e ligado de acordo com o manual de instalação da unidade de exterior.
- A cablagem deve estar afastada de componentes de alta temperatura, caso contrário a camada de isolamento dos cabos pode derreter.
- Utilize uma braçadeira para fixar os fios e o bloco de terminais após a ligação.
- O cabo de controlo deve ser enrolado juntamente com os tubos refrigerante com isolamento térmico.
- Ligue a unidade interior à fonte de alimentação apenas depois de o refrigerante ter sido aspirado.
- Não ligue o cabo de alimentação à extremidade de ligação do cabo de sinal.

Cablagem do painel

Não ligue o cabo de alimentação à extremidade de ligação do cabo de sinal.

Diagrama da placa de terminais

Consulte a cablagem da unidade interior.

Passos para a ligação da cablagem externa. Fig. 36

1. Retire a grelha de entrada de ar e a tampa da caixa elétrica da unidade de interior.
2. Retire o acesso da unidade exterior.
3. Ligue o cabo de alimentação, o cabo de controlo e o cabo de descongelação entre a unidade interior e a unidade exterior.
4. Certifique-se de que os cabos estão corretamente ligados.
5. A ligação à terra deve ser efetuada para as unidades interiores e exteriores.
6. Volte a instalar os componentes removidos na unidade.

Legenda da figura 36:

1. Unidade exterior
2. Tampa do quadro elétrico
3. Cabo de ligação do sensor
4. Cabo de alimentação
5. Materiais de isolamento térmico
6. Tubos de conexão
7. Cabo de ligação do sinal

Processo de união

- Depois de ligar os cabos de ligação, amarre os tubos, os cabos e o tubo de drenagem com uma braçadeira. Fig. 37
- Atenção: durante este processo, o tubo de drenagem não deve ser esmagado.
- A saída do tubo de drenagem deve ser encaminhada para um local onde não afete o ambiente.

Legenda da figura 37:

1. Conservação do calor por condutas de líquido
2. Conduta de líquido
3. Tubo de drenagem
4. Cabo de alimentação de luz
5. Tubagem de gás
6. Conservação do calor nos gasodutos
7. Cabo de sobrecarga

Se ocorrer alguma das seguintes situações, desligue a fonte de alimentação antes de contactar o Serviço de Assistência Técnica Cecotec:

- Abertura ou fecho incorreto.
- O fusível ou o protetor contra fugas elétricas está avariado.
- Objetos ou água no ar condicionado

Diagramas de cablagem externa. Fig. 38

Consulte a figura 38 para ver o esquema elétrico.

Testes de funcionamento

Antes do teste:

- A. Verifique se os tubos, os esgotos e a cablagem exterior foram colocados corretamente.
- B. Verifique se a fonte de alimentação cumpre os requisitos, se existem fugas de líquido refrigerante e se todos os cabos estão corretamente ligados e bem fixados.

Teste de funcionamento:

- A. Depois de verificar o que precede, ligue o aparelho e toque nos ícones no painel de controlo para verificar se funcionam.
- B. Verifique também se o ecrã está a funcionar corretamente.

Aviso

1. Teste o ar condicionado depois de concluir a instalação.
2. O ar condicionado funciona em segurança quando a pressão estática ambiente é de 0,8~1,05 da pressão atmosférica normal.

Verificações antes de utilizar o ar condicionado

- Verifique se a cablagem não está partida ou desligada.
- Verifique se o filtro de ar está instalado (alguns aparelhos de ar condicionado não têm filtro de ar).
- Verifique se a saída ou entrada de ar da unidade de exterior não está bloqueada.

Aviso sobre o refrigerante

Este ar condicionado utiliza o refrigerante R32. O espaço necessário para a instalação, funcionamento e armazenamento do aparelho de ar condicionado deve exceder as dimensões mínimas. O espaço mínimo para a instalação é determinado por:

1. Quantidade de carga de refrigerante para todo o sistema (quantidade de carga de fábrica + quantidade de carga adicional)
 2. Verifique com a tabela correspondente:
- A. Para a unidade de interior, confirme o modelo da unidade de interior e consulte a tabela correspondente.
- B. Se a unidade de exterior for colocada no interior, selecione a tabela correspondente de acordo com a altura da divisão.

Altura da sala	Selecione a superfície correspondente
< 0 m	De chão
≥ 1,8 m	De montagem na parede
≥ 2,2 m	Tipo de teto

Tipo de teto		De montagem na parede		De chão	
Peso (kg)	Área (m ²)	Peso (kg)	Área (m ²)	Peso (kg)	Área (m ²)
<1,224	—	<1,224	—	<1,224	—
1,224	0,956	1,224	1,43	1,224	12,9
1,4	1,25	1,4	1,87	1,4	16,8
1,6	1,63	1,6	2,44	1,6	22,0
1,8	2,07	1,8	3,09	1,8	27,8
2,0	2,55	2,0	3,81	2,0	34,3
2,2	3,09	2,2	4,61	2,2	41,5
2,4	3,68	2,4	5,49	2,4	49,4

PORTUGUÊS

2,6	4,31	2,6	6,44	2,6	58,0
2,8	5,00	2,8	7,47	2,8	67,3
3,0	5,74	3,0	8,58	3,0	77,2
3,2	6,54	3,2	9,76	3,2	87,9
3,4	7,38	3,4	11,0	3,4	99,2
3,6	8,27	3,6	12,4	3,6	111
3,8	9,22	3,8	13,8	3,8	124
4,0	10,2	4,0	15,3	4,0	137
4,2	11,3	4,2	16,8	4,2	151
4,4	12,4	4,4	18,5	4,4	166
4,6	13,5	4,6	20,2	4,6	182
4,8	14,7	4,8	22,0	4,8	198
5,0	16,0	5,0	23,8	5,0	215
5,2	17,3	5,2	25,8	5,2	232
5,4	18,6	5,4	27,8	5,4	250
5,6	20,0	5,6	29,9	5,6	269
5,8	21,5	5,8	32,1	5,8	289
6,0	23,0	6,0	34,3	6,0	309
6,2	24,5	6,2	36,6	6,2	330
6,4	26,1	6,4	39,1	6,4	351
6,6	27,8	6,6	41,5	6,6	374
6,8	29,5	6,8	44,1	6,8	397
7,0	31,3	7,0	46,7	7,0	420
7,2	33,1	7,2	49,4	7,2	445
7,4	34,9	7,4	52,2	7,4	470
7,6	36,9	7,6	55,1	7,6	496
7,8	38,8	7,8	58,0	7,8	522
8,0	40,8	8,0	61,0	8,0	549

4. FUNCIONAMENTO

Características do dispositivo de proteção

O dispositivo de proteção deve disparar nos seguintes casos:

- Se desligar e voltar a ligar o aparelho imediatamente ou se mudar para outros modos durante o funcionamento, terá de esperar 3 minutos antes de o voltar a ligar.
- Se desligar o conector de alimentação e ligar o ar condicionado imediatamente, terá de esperar cerca de 20 segundos.

Características do modo Aquecimento

Pré-aquecimento

Ao ativar o modo Aquecimento, terá de esperar entre 2 e 5 minutos para que o permutador de calor pré-aqueça, de modo a que não saia ar frio.

Descongela

No modo Aquecimento, o aparelho descongela-se automaticamente. Este processo demora entre 2 e 10 minutos. Uma vez terminado, o aparelho volta automaticamente ao modo Aquecimento. Durante o descongelamento, a ventoinha deixará de funcionar. Uma vez terminado o processo, volta automaticamente ao modo Aquecimento.

Notas:

- Ajuste a temperatura de forma adequada, especialmente se houver idosos, crianças ou pessoas doentes no agregado familiar.
- Os raios e outras radiações eletromagnéticas podem causar efeitos nocivos. Se ocorrerem tais fenómenos, desligue o interruptor de alimentação e volte a ligá-lo. Em seguida, reinicie o ar condicionado.
- Não bloqueie a entrada da unidade de interior nem a saída da unidade de exterior. Se o fizer, reduzirá a eficiência do arrefecimento ou do aquecimento.

Controlo remoto

- Para tornar o funcionamento do controlo remoto mais eficaz, aponte-o para o recetor de infravermelhos.
- O ecrã e algumas funções do controlo remoto podem variar dependendo do modelo.
- A forma e a posição dos botões e indicadores podem variar de modelo para modelo, mas a sua função é a mesma.
- Será emitido um sinal acústico na primeira vez que ligar o ar condicionado à rede elétrica e sempre que premir um botão no controlo remoto.

Modo Arrefecimento (COOL) ❄

- O modo Arrefecimento permite ao ar condicionado arrefecer a sala e reduzir a humidade do ar ao mesmo tempo.

- Para ativar o modo Arrefecimento, prima o botão  até que o símbolo  apareça no ecrã.
- Utilize o botão  ou  para definir uma temperatura mais baixa do que a temperatura ambiente.

Modo Ventoinha (não o botão FAN/Ventoinha)

- Neste modo de ventilação, apenas a ventilação de  é ativada.
- Para definir o modo ventilador, prima  até que () apareça no ecrã.

Modo Desumidificação (DRY)

- Reduz a humidade do ar para tornar a atmosfera da divisão mais agradável.
- Para definir o modo DRY, prima  até que () pareça no ecrã. É ativada uma função com pré-ajuste automático.

Modo Automático (AUTO)

- No modo automático, o modo de funcionamento será definido automaticamente de acordo com a temperatura ambiente.
- Para definir o modo automático, prima  até que () apareça no ecrã.

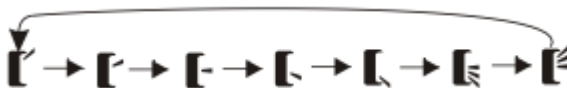
Modo Aquecimento (HEAT)

- Este modo permite que o ar condicionado aqueça a divisão.
- Para definir este modo, prima o botão  até que o símbolo () no ecrã
- Utilize o botão  ou  para definir uma temperatura mais alta do que a temperatura ambiente.

Atenção: na operação de aquecimento, o aparelho pode ativar automaticamente um ciclo de descongelação, o que é essencial para limpar a geada no condensador para recuperar a sua função de troca de calor. Este procedimento demora normalmente de 2 a 10 minutos. Durante o descongelamento, a ventoinha da unidade interior deixará de funcionar. Após a descongelação, volta automaticamente ao modo Aquecimento.

Função Oscilação (SWING)

- Prima o botão para ativar as abas.
- Prima  para ativar as lâminas horizontais para oscilar para cima e para baixo. O controlo remoto mostrará  no ecrã.
- Faça-o novamente para parar o movimento oscilatório no ângulo atual.
- Mantenha premido  durante 3 segundos para selecionar mais ângulos de direção do fluxo de ar, seguindo o ciclo apresentado abaixo:

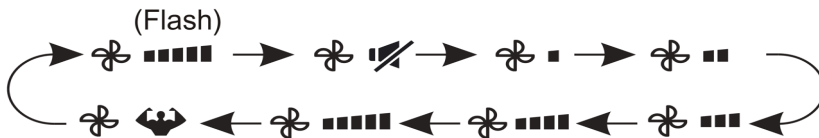


Advertência:

- Não desloque as lâminas manualmente. O mecanismo é delicado e pode ser seriamente danificado.
- Nunca enfie dedos, paus ou outros objetos na entrada ou saída de ar. Isto pode causar ferimentos ou danos.
- Quando o controlador da temperatura ambiente (termóstato) é acionado no modo Aquecimento ou quando ocorre a descongelação, as lâminas mudam automaticamente para a posição horizontal.
- Se o modo Aquecimento tiver sido ativado durante um curto período de tempo e a temperatura ambiente ainda for baixa, as lâminas podem demorar algum tempo a mover-se.
- As lâminas podem parar para baixo quando o modo SWING é ativado no modo Aquecimento.

**Velocidade de ventilação (Botão FAN/Ventoinha) **

- Muda a velocidade de funcionamento da ventoinha.
- Prima o botão  para ajustar a velocidade de ventilação durante o funcionamento. Pode ser definida a velocidade automática. O ciclo de ajuste da velocidade é o seguinte: Auto/Mute/Baixo/Médio-Baixo/Médio/Médio-Alto/Alto/Turbo.



Bloqueio para crianças (CHILD LOCK)

- Mantenha premidos os botões  e  durante um longo período de tempo para ativar o bloqueio para crianças. Prima-os novamente para a desativar.
- Se o bloqueio para crianças estiver ativado, nenhum botão funcionará.

**Temporizador de ligação (TIMER ON) **

- Para ligar o dispositivo automaticamente.
 - Pode ser ativado quando a unidade está desligada.
 - Para definir o tempo de ativação automática, como se segue:
1. Prima o botão  uma primeira vez para ligar a alimentação; os indicadores  e  aparecerão no ecrã e piscarão.
 2. Prima o botão () ou () para definir o a hora desejada. Cada vez que prima o botão, o tempo aumentará ou diminuirá meia hora entre 0 e 10 horas e uma hora entre 10 e 24 horas.
 3. Prima o botão  pela segunda vez para confirmar.

4. Depois de definir o temporizador, defina o modo pretendido (Arrefecimento/Aquecimento/Auto/Ventoinha/Desumidificação). Para isto, prima . Pode definir a velocidade de ventilação premindo o botão . Prima o botão () ou () para definir o temporizador de ligação desejado.
 - Para cancelar o temporizador prima .
 - Função Confort: O ar condicionado arrancará um pouco mais cedo do que o previsto para elevar a temperatura ambiente até à temperatura previamente selecionada ao definir o temporizador de ligação.
 - O ar condicionado verificará a temperatura ambiente 60 minutos antes da hora de ligação programada. Consoante a temperatura, começará 5 a 60 minutos mais cedo.
 - Esta função só está disponível para os modos Arrefecimento e Aquecimento (incluindo AUTO). Não funciona no modo Desumidificação.

Temporizador de desligamento (TIMER OFF)

- Para desligar o dispositivo automaticamente.
- Pode ser ativado quando a unidade está ligada.
- Para definir o tempo de desligamento automático, faça o seguinte:
 1. Confirme que o aparelho está ligado.
 2. Prima  uma vez para definir o temporizador de desligamento. Prima () ou () para definir a hora desejada.
 3. Prima o botão  pela segunda vez para confirmar.
 - Para cancelar o temporizador prima .

NOTA: Ao definir o temporizador, não deixe passar mais de 5 segundos entre as operações, caso contrário o temporizador será cancelado.

Modo TURBO

- Para definir o modo TURBO, prima o botão  até o indicador () aparecer no ecrã.
- Prima novamente para cancelar este modo.
- No modo Arrefecimento/Aquecimento, ao selecionar o modo Turbo, o aparelho mudará para o modo Arrefecimento rápido ou Aquecimento rápido, e operará a velocidade mais alta.

Modo Silêncio (MUTE)

- Prima o botão  até que o símbolo () aparecerá no ecrã do controlo remoto. Prima novamente o botão para desativar este modo.
- Quando o modo MUTE é executada, o controlo remoto mostrará a velocidade automática e a unidade interna funcionará à velocidade mais baixa para ser silenciosa.
- Ao premir o botão Ventoinha / Turbo / Noturno (FAN / TURBO / SLEEP), o modo Silêncio (MUTE) será cancelado. Este modo não pode ser ativado se o modo Desumidificação estiver ativado.

Modo Noturno (SLEEP)

- Quando o modo Noturno (SLEEP) é ativado, a temperatura do ar condicionado é automaticamente ajustada de acordo com a temperatura ambiente, de modo a que a divisão não fique nem demasiado quente nem demasiado fria. Prima o botão  para ativar o modo e  aparecerão no ecrã.
- Prima novamente para cancelar esta função.
- Após 10 horas de funcionamento neste modo, o ar condicionado mudará para o modo de configuração anterior.

Função I FEEL

- Prima  para ativar a função e  aparecerá no ecrã do controlo remoto. Prima novamente o botão para desativar este modo.
- Esta função permite ao controlo remoto medir a temperatura no seu local atual e enviar este sinal ao ar condicionado para otimizar a temperatura à sua volta e garantir o conforto.
- Este modo será automaticamente desativado após 2 horas.

Modo ECO

- Sob este modo, o aparelho configura automaticamente a operação para poupar energia.
- Prima o botão  até que o símbolo  e o aparelho funcionará no modo ECO. Prima novamente para cancelar.

NOTA: O modo ECO está disponível nos modos Arrefecimento e Aquecimento.

Função Ligar/Desligar o ecrã (DISPLAY) DISPLAY

Para ligar/desligar o ecrã LED do painel.

Função Autolimpeza (SELF-CLEAN)

- Para ativar esta função, primeiro desligue a unidade interior, depois prima o botão. ). Depois, ouvirá um sinal sonoro, e [AC] aparecerá no ecrã LED interior, e  aparecerá no ecrã do controlo remoto.
- Esta função ajuda a remover toda a sujidade acumulada pelo evaporador interior.
- Esta função dura cerca de 30 minutos, e voltará ao modo predefinido. Para cancelar esta função prima . Ouvirá 2 bipes quando terminar ou for cancelado.
- É normal se houver algum ruído durante o funcionamento, pois os materiais plásticos expandem-se com o calor e contraem-se com o frio.
- Para evitar o acionamento de algumas medidas de segurança, sugerimos que esta função seja utilizada quando a temperatura ambiente for a indicada abaixo:

Unidade interior	Temperatura < 30 °C (85°F)
Unidade exterior	5°C (41°F) < Temperatura < 30°C (86°F)

Recomenda-se a utilização desta função cada 3 meses.

Função Anti-bolor (ANTI-MILDEW)

- Prima  para ativar a função Antibolor e  aparecerá no ecrã. Prima novamente o botão para desativar este modo.
- Depois de executar o modo arrefecimento ou Desumidificação durante mais de 30 minutos, pode ativar esta função. A unidade emite ar durante 15 minutos para secar as partes internas e evitar a formação de bolor.

NOTA: A função Anti-bolor só está disponível para os modos Arrefecimento ou Desumidificação.

Mudar as pilhas do controlo remoto

1. Retire a tampa das pilhas da parte traseira do controlo remoto. Para fazer isso, deslize-a na direção da seta. Fig. 39
 2. Introduza as pilhas respeitando as marcas + e - no controlo remoto. Volte a pôr a tampa das pilhas, deslizando-a até ao seu lugar.
- Substitua as pilhas velhas por novas do mesmo tipo quando o ecrã não funcionar.
 - Não descarte as pilhas como resíduos urbanos. Este tipo de material precisa de ser recolhido separadamente para tratamento especial.

Advertências:

- Não coloque o controlo remoto num local onde a temperatura seja elevada, por exemplo, perto de um tapete de aquecimento ou de um fogão.
- Não coloque o controlo remoto num local onde fique exposto à luz solar direta ou a uma iluminação forte.
- Se o controlo remoto cair no chão, pode ficar danificado.
- Não coloque objetos entre o controlo remoto e o ar condicionado.
- Evite que o controlo remoto entre em contacto com a água.
- Não coloque peso sobre o controlo remoto.

Função Memória

- Se o ar condicionado for subitamente desligado da fonte de alimentação, lembrar-se-á de todas as funções selecionadas quando a alimentação for restabelecida.
- O painel de controlo não tem esta função.

5. APP E LIGAÇÃO WI-FI

Ao digitalizar o seguinte código QR, poderá aceder à opção de transferência da app e a um manual que explica como ligar o seu aparelho:



6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Aviso: Antes de limpar ou montar o ar condicionado, certifique-se de que está desligado da rede elétrica.

Limpeza da unidade interior e da unidade de controlo remoto

- Utilize um pano seco para limpar a unidade de interior e o controlo remoto.
 - Pode utilizar um pano humedecido com água fria para limpar a unidade de interior se esta estiver muito suja. Não utilize solventes para limpar o controlo remoto.
 - Não utilize qualquer material tratado quimicamente para limpar o ar condicionado, uma vez que isso pode danificar a sua superfície.
 - Não utilize benzina, diluente, pós de limpeza ou solventes para limpar o ar condicionado. Se o fizer, pode rachar ou deformar as superfícies de plástico.
 - Se não planear utilizar o ar condicionado durante pelo menos 1 mês.
1. Ligue o ar condicionado durante meio-dia para secar o interior.
 2. Em seguida, desligue-o e desconecte-o da rede elétrica.
 3. Retire as pilhas do comando à distância.

Limpeza do filtro. Fig. 40

- Em caso de entupimento do filtro, a eficiência de funcionamento do ar condicionado pode diminuir consideravelmente. Por conseguinte, o filtro deve ser limpo de duas em duas semanas se o ar condicionado for utilizado durante um longo período de tempo.
 - Se o ar condicionado for colocado num local com muito pó, a frequência da limpeza do filtro de ar deve ser aumentada.
 - Se o pó acumulado for demasiado espesso para ser limpo, substitua o filtro por um novo.
1. Abra a grelha da entrada de ar. Empurre simultaneamente as patilhas da grelha para o centro, como mostra a figura 40 (A). Em seguida, puxe a grelha de entrada de ar para baixo.

Advertência: Os fios do painel elétrico, que estão originalmente ligados aos terminais elétricos da unidade principal, devem ser removidos antes de executar o passo seguinte.

2. Retire a grelha de entrada de ar juntamente com o filtro de ar indicado na figura 40 (B).
Puxe a grelha de entrada de ar 45° para baixo e levante-a para a retirar.
3. Retire o filtro de ar.
4. Limpe o filtro do ar Para o efeito, pode utilizar um aspirador ou apenas água. Se houver muita acumulação de pó, utilize uma escova e sabão suave e deixe secar ao ar.
5. Substitua o filtro pela ordem inversa.

Revisão

Após um longo período de funcionamento, deve ser verificado:

- Se a ficha ou o cabo de alimentação ficarem quentes (ou mesmo se cheirarem um pouco a queimado).
- Se houver algum ruído ou vibração invulgar.
- Se houver alguma fuga de água na unidade interior.
- Se o aparelho estiver eletrificado.

Aviso: Deixe de utilizar o ar condicionado se ocorrer alguma das situações acima referidas. Recomenda-se uma revisão completa do aparelho após 5 anos de funcionamento, mesmo que não se tenha verificado nenhuma das situações acima descritas.

1. Informação de serviço

1.1 Verificação da área

Antes de iniciar os trabalhos em sistemas que contenham refrigerantes inflamáveis, são necessárias verificações de segurança para assegurar que o risco de ignição é minimizado. Ao reparar o sistema de arrefecimento, devem ser cumpridas as seguintes precauções antes de trabalhar no sistema.

1.2. Procedimento de trabalho

O trabalho deve ser efetuado de acordo com um procedimento controlado para minimizar o risco de presença de um vapor ou gás inflamável durante a realização do trabalho.

1.3. Área de trabalho geral

Todo o pessoal de manutenção e outros que trabalhem na área das instalações devem ser informados sobre a natureza do trabalho a ser realizado. O trabalho em espaços confinados deve ser evitado. A área em redor do espaço de trabalho deve ser dividida em secções. Assegure-se de que as condições dentro da área foram tornadas seguras através do controlo do material inflamável.

1.4. Verificação da presença de refrigerante

A área deve ser verificada com um detetor de refrigerante apropriado antes e durante o trabalho para assegurar que o técnico é avisado de atmosferas potencialmente inflamáveis. Assegure-se que o equipamento de detecção de fugas utilizado é adequado para utilização com refrigerantes inflamáveis, ou seja, que não provoque faíscas, adequadamente selado ou intrinsecamente seguro.

1.5. Presença de extintor

Se for necessário realizar qualquer trabalho a altas temperaturas no equipamento de refrigeração ou em quaisquer peças associadas, deve estar disponível equipamento de extinção adequado. Ter um extintor de pó seco ou CO2 adjacente à área de carga.

1.6. Sem fontes de ignição

Nenhuma pessoa que execute trabalhos relacionados com um sistema de arrefecimento que envolva a exposição de tubos que contenham ou tenham contido refrigerante inflamável deve utilizar qualquer fonte de ignição de modo a provocar um risco de incêndio ou explosão. Todas as fontes possíveis de ignição, incluindo o fumo de cigarros, devem ser mantidas suficientemente longe do local de instalação, reparação, remoção e eliminação, durante o qual o refrigerante inflamável pode eventualmente ser libertado para o espaço circundante. Antes do início do trabalho, a área em redor do equipamento deve ser explorada para garantir que não há perigo de inflamação ou risco de ignição. Os símbolos "Proibido fumar" devem ser mostrado.

1.7. Área ventilada

Assegure-se que a área está ao ar livre ou adequadamente ventilada antes de intervir no sistema ou realizar qualquer trabalho a alta temperatura. Um certo grau de ventilação deve continuar durante o período em que o trabalho está a ser realizado. A ventilação deve dispersar em segurança qualquer refrigerante libertado e de preferência expeli-lo externamente para a atmosfera.

1.8. Verificação do equipamento de refrigeração

Quando os componentes elétricos são substituídos, devem ser adequados ao fim a que se destinam e à especificação correta. As diretrizes de manutenção e serviço do fabricante devem ser seguidas a todo o momento. Em caso de dúvida, consultar o departamento técnico do fabricante para obter assistência.

As seguintes verificações devem ser aplicadas às instalações que utilizam fluidos refrigerantes inflamáveis:

- O tamanho da carga está de acordo com o tamanho da sala dentro da qual as peças que contêm o refrigerante são instaladas.

- As saídas e a máquina de ventilação são devidamente operadas e não são obstruídas.
- Se for utilizado um circuito de arrefecimento indireto, o circuito secundário deve ser verificado quanto à presença de refrigerante.
- A marcação do equipamento permanece visível e legível. As marcações e símbolos ilegíveis devem ser corrigidos.
- Os componentes ou o tubo do refrigerante são instalados numa posição em que não são suscetíveis à exposição a qualquer substância que possa corroer os componentes que contêm o refrigerante, a menos que os componentes sejam construídos com materiais inerente mente resistentes à corrosão ou que estejam adequadamente protegidos contra a corrosão.

1.9. Verificação dos aparelhos elétricos

A reparação e manutenção dos componentes elétricos deve envolver testes de segurança iniciais e procedimentos de inspeção de componentes. Se houver uma falha que possa comprometer a segurança, então nenhuma fonte de alimentação deve ser ligada ao circuito até que tenha sido resolvida satisfatoriamente. Se a falha não pode ser resolvida imediatamente, mas é necessário continuar com o funcionamento, é necessário procurar uma solução temporária. O proprietário do equipamento deve ser informado, para que todas as partes estejam avisadas.

As verificações iniciais de segurança devem incluir:

- Que os condensadores sejam descarregados: isto deve ser feito de forma segura para evitar possíveis faíscas.
- Que nenhuma fiação ou componentes elétricos sob tensão sejam expostos durante o carregamento, a recuperação ou a purga do sistema.
- Que exista continuidade na ligação à terra.

2. Reparação de componentes selados

- Durante a reparação de componentes selados, todas as fontes de alimentação devem ser desligadas do equipamento que está a ser trabalhado antes de qualquer remoção de tampas seladas, etc. Se for absolutamente necessário ter uma fonte de alimentação para o equipamento durante o serviço, então deve ser colocada uma forma de deteção de fugas em funcionamento permanente no ponto mais crítico para alertar para uma situação potencialmente perigosa.
- Deve ser dada especial atenção ao seguinte para assegurar que, ao trabalhar em componentes elétricos, a caixa não seja alterada de tal forma que o nível de proteção seja afetado. Isto deve incluir danos nos cabos, número excessivo de ligações, terminais não conformes com a especificação inicial, danos nas vedações, montagem incorreta dos prensa-cabos, etc.
- Assegure-se que a instrumentação é montada de forma segura.
- Assegure-se que as vedações ou materiais de vedação se degradaram para que deixem de servir o propósito de impedir a penetração de atmosferas inflamáveis. As peças de substituição devem estar em conformidade com as especificações do fabricante.

NOTA: O uso de material de vedação de silicone pode inibir a eficácia de alguns tipos de material de detecção de fugas. Os componentes intrinsecamente seguros não têm de ser isolados antes de se trabalhar com eles.

3. Reparação de componentes intrinsecamente seguros

- Não aplicar qualquer carga indutiva ou capacitiva permanente ao circuito sem assegurar que não excederá a tensão e a corrente admissível para o equipamento em uso.
- Somente componentes intrinsecamente seguros devem ser utilizados na presença de atmosferas inflamáveis. A instrumentação de ensaio deve ter as características atribuídas corretamente.
- Substitua os componentes apenas por peças especificadas pelo fabricante. Outras partes podem produzir a ignição do refrigerante na atmosfera a partir de uma fuga.

4. Fiação

Verifique que a fiação não está sujeita a desgaste, corrosão, pressão excessiva, vibração, bordas afiadas ou quaisquer outros efeitos ambientais. A verificação deve também ter em conta os efeitos do envelhecimento ou da vibração contínua de fontes tais como compressores ou ventiladores.

5. Detecção de refrigerantes inflamáveis

Em nenhuma circunstância devem ser utilizadas fontes potenciais de ignição na busca ou detecção de fugas de refrigerante. Não deve ser utilizada uma lâmpada de haleto (ou qualquer outro detetor que utilize uma chama nua).

6. Métodos de detecção de fugas

- Os seguintes métodos de detecção de fugas são considerados aceitáveis para sistemas que contenham refrigerantes inflamáveis.
- Os detetores eletrónicos de fugas devem ser utilizados para detetar refrigerantes inflamáveis, mas a sensibilidade pode não ser adequada, ou pode necessitar de nova calibração (o equipamento de detecção deve ser calibrado numa área livre de refrigerantes). Certifique-se de que o detetor não é uma fonte potencial de ignição e que é adequado para o refrigerante utilizado. O equipamento de detecção de fugas deve ser fixado numa percentagem do limite inferior de inflamabilidade do refrigerante e deve ser calibrado para o refrigerante utilizado, sendo confirmada a percentagem adequada de gás (máximo 25 %).
- Os fluidos de detecção de fugas são adequados para utilização com a maioria dos refrigerantes, mas a utilização de detergentes que contêm cloro deve ser evitada, uma vez que o cloro pode reagir com o refrigerante e corroer os tubos de cobre.
- Se se suspeitar de uma fuga, todas as chamas abertas devem ser eliminadas/extinguidas.
- Se for encontrada uma fuga de refrigerante e for necessária a solda, todo o refrigerante deve ser recuperado do sistema, ou isolado (por meio de válvulas de corte) numa parte

do sistema distante da fuga. O azoto sem oxigénio deve então ser purgado através do sistema, tanto antes como durante o processo de soldadura.

7. Retirada e evacuação

Ao intervir no circuito de arrefecimento para reparações ou para qualquer outro fim, devem ser utilizados procedimentos convencionais. No entanto, é importante que as melhores práticas sejam seguidas, uma vez que a inflamabilidade é uma questão preocupante. Deve ser seguido o procedimento seguinte:

1. Retire o líquido de arrefecimento.
2. Purga o circuito com gás inerte.
3. Evacue.
4. Purga novamente com gás inerte.
5. Abra o circuito por corte ou soldadura.
 - A carga de líquido de arrefecimento deve ser recuperada num cilindro de recuperação adequada. O sistema deve ser lavado com azoto isento de oxigénio para tornar a unidade segura. Este processo pode ter de ser repetido várias vezes. O oxigénio ou o ar comprimido não devem ser utilizados para esta tarefa.
 - A limpeza deve ser atingida quebrando o vácuo no sistema com azoto isento de oxigénio e continuando o enchimento até ser atingida a pressão de trabalho, depois ventilando para a atmosfera, e finalmente empurrando para um vácuo. Repita este processo até não ficar nenhum líquido de arrefecimento no sistema. Ao utilizar a carga final de azoto isento de oxigénio, o sistema deve ser ventilado à pressão atmosférica para permitir a realização do trabalho. Esta operação é absolutamente vital para que as operações de soldadura possam ter lugar em tubos.
 - Certifique-se de que a saída da bomba de vácuo não está perto de fontes de ignição e que há ventilação.

8. Procedimento de carregamento

Para além dos procedimentos de carregamento convencionais, devem ser seguidos os seguintes requisitos.

- Certifique-se de que não ocorre contaminação de diferentes líquidos de arrefecimento ao utilizar o equipamento de carregamento. As mangueiras ou linhas devem ser mantidas tão curtas quanto possível para minimizar a quantidade de líquido de arrefecimento contida nelas.
 - Os cilindros devem ser mantidos em posição vertical.
 - Certifique-se de que o sistema de arrefecimento está ligado à terra antes de carregar o sistema com o refrigerante.
 - Marcar o sistema quando a carga estiver completa (se ainda não estiver completa).
 - Deve ser tomado extremo cuidado para não encher demasiado o sistema de arrefecimento.
- Antes de ser reabastecido, o sistema deve ser testado sob pressão com azoto isento de oxigénio. O sistema deve ser testado quanto a fugas após a conclusão do carregamento, mas

antes da sua entrada em funcionamento. Deve ser efetuado um teste de fugas subsequente antes de abandonar o local.

9. Funcionamento

Antes de proceder com este procedimento, é imprescindível que o técnico esteja completamente familiarizado com o material e todas as peças. Recomenda-se a boa prática de que todos os refrigerantes sejam recuperados em segurança. Antes da realização da tarefa, deve ser pegada uma amostra de óleo e de refrigerante, caso seja necessária uma análise antes de o refrigerante recuperado ser reutilizado. É essencial que a energia elétrica esteja disponível antes de a tarefa começar.

- A. Familiarize-se com o aparelho e o seu funcionamento.
- B. Isole eletricamente o sistema.
- C. Antes de tentar o procedimento, certifique-se de que:
 - Está disponível o equipamento de manipulação mecânica, se necessário, para a manipulação de cilindros de refrigeração.
 - Todo o equipamento de proteção pessoal está disponível e é utilizado corretamente.
 - O processo de recuperação é supervisionado a todo o momento por uma pessoa competente.
 - Os cilindros e o equipamento de recuperação estão em conformidade com as normas apropriadas.
- D. Evacue o sistema de arrefecimento, se possível.
- E. Se o vácuo não for possível, faça um coletor para que o refrigerante possa ser removido de várias partes do sistema.
- F. Certifique-se de que o cilindro seja colocado na balança antes de começar o processo de recuperação.
- G. Ligar a máquina de recuperação e operá-la de acordo com as instruções do fabricante.
- H. Não encher demasiado os cilindros (não mais de 80% da carga líquida por volume).
- I. Não exceder a pressão máxima de trabalho do cilindro, mesmo temporariamente.
- J. Quando os cilindros tiverem sido corretamente enchidos e o processo estiver concluído, assegurar que os cilindros e o equipamento são retirados do local imediatamente e que todas as válvulas de isolamento do equipamento são fechadas.
- K. O refrigerante recuperado não se deve carregar a outros sistemas de refrigeração, a menos que se tenha limpado e verificado primeiro.

10. Etiquetagem

O equipamento deve ser etiquetado declarando que foi retirado de serviço e esvaziado de refrigerante. A etiquetagem deve ser datada e assinada. Assegure-se que existem etiquetas no equipamento declarando que o equipamento contém refrigerante inflamável.

11. Recuperação

- Quando o refrigerante é removido de um sistema, quer para serviço ou desativação, recomenda-se que todos os refrigerantes sejam removidos em segurança.
- Ao transferir o refrigerante para os cilindros, assegurar que apenas são utilizados cilindros de recuperação de refrigerante adequados. Certifique-se de que o número correto de cilindros está disponível para suportar a carga total do sistema. Todos os cilindros a serem utilizados são designados para o refrigerante recuperado e etiquetados para esse refrigerante (ou seja, cilindros especiais para recuperação de refrigerante). Os cilindros devem ser enchidos com válvulas de segurança e válvulas de corte associadas em bom estado de funcionamento. Os cilindros de recuperação vazios são evacuados e, se for possível, arrefecidos antes da recuperação ter lugar.
- O equipamento de recuperação deve estar em boas condições de funcionamento com um conjunto de instruções relativas ao equipamento em questão e deve ser adequado para a recuperação de refrigerantes inflamáveis. Além disso, um conjunto de balanças calibradas deve estar disponível e em bom estado de funcionamento. As mangueiras devem estar equipadas com acoplamentos de desconexão isentos de fugas e em bom estado. Antes de utilizar a máquina de recuperação, verifique se está em ordem de marcha satisfatória, se a sua manutenção é correta e se todos os componentes elétricos associados estão selados para evitar a ignição no caso de uma libertação de refrigerante. Consultar ao fabricante em caso de dúvida.
- O refrigerante inflamável deve ser devolvido ao fornecedor do refrigerante no cilindro de recuperação correto, e deve ser fornecida a nota de transferência de resíduos aplicável. Não misture refrigerantes nas unidades de recuperação, especialmente evite misturar em cilindros.
- Se for necessário remover os compressores e os óleos de compressores, certifique-se de que foram esvaziados a um nível aceitável, para que tenha certeza que o refrigerante inflamável não permanece dentro do lubrificante. O processo de evacuação deve ser realizado antes de devolver o compressor aos fornecedores. Apenas o aquecimento elétrico do corpo do compressor deve ser utilizado para acelerar este processo. Quando o óleo é drenado de um sistema, deve ser feito de uma forma segura.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Algumas das falhas que ocorrem no sistema serão reconhecidas e aparecerão no ecrã (intermitentes).

Código de erro	Significado	Número de erro	Tipo de erro
E0	Falha na comunicação entre a unidade interior e a unidade exterior	1	Erro do Hardware
E1	Falha no sensor da temperatura ambiente interior	2	Erro do Hardware
E2	Falha no sensor de temperatura do ventiloconvetor interior	3	Erro do Hardware
E3	Falha no sensor de temperatura do ventiloconvetor exterior	4	Erro do Hardware
E4	Funcionamento anormal do sistema (falta de flúor)	5	Erro do Hardware
E5	Erro de configuração do modelo	6	Erro do Hardware
E6	Falha da ventoinha PG/DC interior	7	Erro do Hardware
E7	Falha no sensor da temperatura ambiente exterior	8	Erro do Hardware
E8	Falha do sensor de temperatura de escape exterior	9	Erro do Hardware
E9	Falha do módulo IPM externo/falha do acionamento do compressor	10	Erro do Hardware
EA	Falha do sensor de corrente exterior	11	Erro do Hardware

PORTUGUÊS

Eb	Falha de comunicação entre a placa de circuito impresso principal e o ecrã.	12	Erro do Hardware
EC	Falha de comunicação dos módulos externos	13	Erro do Hardware
EE	Erro de EEPROM exterior	14	Erro do Hardware
EF	Falha do ventilador CC exterior	15	Erro do Hardware
EH	Falha do sensor de vácuo externo	16	Erro do Hardware
EP	Falha da parte superior da caixa externa do compressor	17	Erro do Hardware
EU	Falha do sensor de tensão externo	18	Erro do Hardware
Ej	Falha do sensor de temperatura da bobina do núcleo exterior	30	Erro do Hardware
No	Erro no sensor de temperatura da tubagem da unidade exterior.	31	Erro do Hardware
Ey	Falha no sensor da temperatura da tubagem de líquido exterior	32	Erro do Hardware
P0	Proteção do módulo IPM	19	Outros erros
P1	Proteção contra sobretensão e subtensão	20	Outros erros
P2	Proteção contra sobrecorrente	21	Outros erros
P3	Outros mecanismos de proteção	22	Outros erros
P4	Proteção contra temperaturas elevadas do exterior dos gases de escape	23	Outros erros
P5	Proteção contra o arrefecimento excessivo	24	Outros erros

P6	Arrefecimento e proteção contra o sobreaquecimento	25	Outros erros
P7	Aquecimento e proteção contra sobreaquecimento	26	Outros erros
P8	Proteção contra temperaturas exteriores altas ou baixas	27	Ajuste do ecrã do controlo remoto
P9	Proteção do acionamento do compressor (carga anormal)	28	Outros erros
PA	Falha de comunicação/Conflito de modo	29	Outros erros
F0	Falha do sensor de infravermelhos para deteção humana	33	Ajuste do ecrã do controlo remoto
F1	Falha no módulo da bateria	34	Ajuste do ecrã do controlo remoto
F2	Proteção contra falhas do sensor de temperatura dos gases de escape	35	Outros erros
F3	Proteção contra falha no sensor da temperatura do tubo exterior	36	Outros erros
F4	Proteção anormal da circulação do líquido refrigerante	37	Outros erros
F5	Proteção PFC	38	Outros erros
F6	Proteção contra falha do compressor/fase invertida	39	Outros erros
F7	Proteção térmica dos módulos	40	Outros erros
F8	Comutação anormal da válvula de quatro vias	41	Outros erros

PORTUGUÊS

F9	Falha no circuito do sensor de temperatura do módulo	42	Erro do Hardware
FA	Falha na deteção da corrente de fase do compressor	43	Erro do Hardware
Fb	Limite de proteção contra sobrecarga de arrefecimento e aquecimento (redução da frequência)	44	Ajuste do ecrã do controlo remoto
FC	Limite de proteção de redução de potência/redução da frequência	45	Ajuste do ecrã do controlo remoto
FE	Limite de proteção / redução de frequência da corrente do módulo (corrente de fase do compressor)	46	Ajuste do ecrã do controlo remoto
FF	Limite de proteção da temperatura do módulo/ redução da frequência	47	Ajuste do ecrã do controlo remoto
FH	Limite de proteção do acionamento/redução da frequência	48	Ajuste do ecrã do controlo remoto
FP	Limite de proteção contra condensação/redução da frequência	49	Ajuste do ecrã do controlo remoto
FU	Limite de proteção contra condensação/redução da frequência	50	Ajuste do ecrã do controlo remoto
Fj	Limite de proteção de escape/redução da frequência	51	Ajuste do ecrã do controlo remoto
Fn	Limite externo de proteção da redução da corrente/ frequência C	52	Ajuste do ecrã do controlo remoto
Fy	Proteção contra a falta de flúor	53	Outros erros
H1	Falha do interruptor de alta pressão	54	Erro do Hardware

H2	Falha do interruptor de alta pressão	55	Erro do Hardware
bf	Falha do sensor TVOC	56	Ajuste do ecrã do controlo remoto
bc	Falha do sensor PM2.5	57	Ajuste do ecrã do controlo remoto
bj	Falha do sensor de humidade	58	Ajuste do ecrã do controlo remoto
bE	Falha do sensor de CO2	59	Erro do Hardware
bd	Falha da ventoinha	60	Erro do Hardware
d4	Proteção contra a água	61	Outros erros
d5	Proteção do controlo de acesso	62	Erro do Hardware

8. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 08153 / 08154 / 09284 / 08151 / 08152 / 09283

Produto: AirClima 24000 Cassette Indoor Connected / AirClima 24000 Cassette Outdoor / AirClima 24000 Cassette Panel / AirClima 18000 Cassette Indoor Connected / AirClima 18000 Cassette Outdoor / AirClima 18000 Cassette Panel

08152_AirClima 18000 Cassette Outdoor			
Função (indicar se o aparelho tem)		Se a função incluir aquecimento: Indicar a estação de aquecimento a que se referem as informações. Os valores indicados devem referir-se a uma estação de aquecimento específica. Incluir pelo menos a estação de aquecimento "média".	
Arrefecimento	✓	Média (obrigatório)	✓

Aquecimento				X			
				Mais quente (se houver)			
				X			
				Mais fria (se houver)			
Elemento	símbolo	valor	unidade	Elemento	símbolo	valor	unidade
Carga de projeto				Eficiência sazonal			
arrefeci- mento	Pdesignc	5,3	kW	arrefecimento	SEER	6,3	-
aqueci- mento / média	Pdesignh	4,3	kW	aquecimento / média	SCOP/A	4,0	-
aqueci- mento / mais quente	Pdesignh	-	kW	aquecimento / mais quente	SCOP/W	-	-
aqueci- mento / mais fria	Pdesignh	-	kW	aquecimento / mais fria	SCOP/C	-	-
Capacidade declarada (*) para arrefecimento com uma temperatura interior de 27(19) °C e uma temperatura exterior Tj				Fator de eficiência energética declarado (*), com uma temperatura interior de 27(19) °C e uma temperatura exterior Tj			
Função (indicar se o aparelho tem)				Se a função incluir aquecimento: Indicar a estação de aquecimento a que se referem as informações. Os valores indicados devem referir-se a uma estação de aquecimento específica. Incluir pelo menos a estação de aquecimento "média".			
Arrefecimento		✓		Média (obrigatório)		✓	
Aquecimento		✓		Mais quente (se houver)		X	

				Mais fria (se houver)		X	
Tj = 35 °C	Pdc	5,3	kW	Tj = 35 °C	EERd	3,10	-
Tj = 30 °C	Pdc	3,89	kW	Tj = 30 °C	EERd	4,80	-
Tj = 25 °C	Pdc	2,50	kW	Tj = 25 °C	EERd	7,60	-
Tj = 20 °C	Pdc	1,20	kW	Tj = 20 °C	EERd	17,30	-
Potência (*) de aquecimento declarada / Estação mais quente, com uma temperatura interior de 20 °C e uma temperatura exterior Tj				Coeficiente de desempenho (*) declarado / Estação média, com uma temperatura interior de 20 °C e uma temperatura exterior Tj			
Elemento	símbolo	valor	unidade	Elemento	símbolo	valor	unidade
Tj = - 7 °C	Pdh	3,79	kW	Tj = - 7 °C	COPd	2,82	-
Tj = 2 °C	Pdh	2,31	kW	Tj = 2 °C	COPd	4,16	-
Tj = 7 °C	Pdh	1,52	kW	Tj = 7 °C	COPd	5,51	-
Tj = 12 °C	Pdh	1,02	kW	Tj = 12 °C	COPd	6,66	-
Tj = temperatura bivalente	Pdh	3,79	kW	Tj = temperatura bivalente	COPd	2,82	-
Tj = limite de funcionamento	Pdh	3,34	kW	Tj = limite de funcionamento	COPd	2,71	-
Potência (*) de aquecimento declarada / Estação mais quente, com uma temperatura interior de 20 °C e uma temperatura exterior Tj				Coeficiente de desempenho (*) declarado / Estação mais quente, com uma temperatura interior de 20 °C e uma temperatura exterior Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	-	kW	Tj = 2 °C	COPd	-	-

PORTUGUÊS

Tj = 7 °C	Pdh	-	kW	Tj = 7 °C	COPd	-	-
Tj = 12 °C	Pdh	-	kW	Tj = 12 °C	COPd	-	-
Tj = temperatura bivalente	Pdh	-	kW	Tj = temperatura bivalente	COPd	-	-
Tj = limite de funcionamento	Pdh	-	kW	Tj = limite de funcionamento	COPd	-	-
Potência (*) de aquecimento declarada / Estação mais fria, com uma temperatura interior de 20 °C e uma temperatura exterior Tj				Coeficiente de desempenho (*) declarado / Estação mais fria, com uma temperatura interior de 20 °C e uma temperatura exterior Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	-	kW	Tj = - 7 °C	COPd	-	-
Tj = 2 °C	Pdh	-	kW	Tj = 2 °C	COPd	-	-
Tj = 7 °C	Pdh	-	kW	Tj = 7 °C	COPd	-	-
Tj = 12 °C	Pdh	-	kW	Tj = 12 °C	COPd	-	-
Tj = temperatura bivalente	Pdh	-	kW	Tj = temperatura bivalente	COPd	-	-
Tj = limite de funcionamento	Pdh	-	kW	Tj = limite de funcionamento	COPd	-	-
Tj = - 15 °C	Pdh	-	kW	Tj = - 15 °C	COPd	-	-
Temperatura bivalente				Temperatura limite de funcionamento			
aquecimento / média	Tbiv	-7°	°C	aquecimento / média	Tol	-10	°C

aquecimento / mais quente	Tbiv	-	°C	aquecimento / mais quente	Tol	-	°C
aquecimento / mais fria	Tbiv	-	°C	aquecimento / mais fria	Tol	-	°C
Capacidade em intervalo cíclico				Eficiência em intervalo cíclico			
para arrefecimento	Pcycc	-	kW	para arrefecimento	EERcyc	-	-
para aquecimento	Pcyh	-	kW	para aquecimento	COPcyc	-	-
Coeficiente de degradação arrefecimento (**)	Cdc	0,25	-	Coeficiente de degradação aquecimento (**)	Cdh	0,25	-
Potência elétrica absorvida em modos diferentes do "ativo"				Consumo anual de eletricidade			
modo desligado	P _{OFF}	0,0025	kW	arrefecimento	Q _{CE}	294	kWh/a
modo Standby	P _{SB}	0,0025	kW	aquecimento / média	Q _{HE}	1505	kWh/a
modo termostato desligado	P _{TO}	0,005	kW	aquecimento / mais quente	Q _{HE}	-	kWh/a

modo funciona- mento da resistência (aquece- dor) do cárter	P _{CK}	-	kW	aquecimento / mais fria	Q _{HE}	-	kWh/a
Controlo da capacidade (indicar uma das três opções)				Outros elementos			
Função (indicar se o aparelho tem)				Se a função incluir aquecimento: Indicar a estação de aquecimento a que se referem as informações. Os valores indicados devem referir-se a uma estação de aquecimento específica. Incluir pelo menos a estação de aquecimento "média".			
Arrefecimento		✓		Média (obrigatório)		✓	
Aquecimento		✓		Mais quente (se houver)		✗	
				Mais fria (se houver)		✗	
elemento	símbolo	valor	unidade	elemento	símbolo	valor	unidade
fixa		✗		Nível de potência sonora (interior/ exterior)	L _{WA}	50/62	dB (A)
faseada		✗		Potencial de aquecimento global	GWP	675	kgCO ₂ eq.
variável		✓		Débito nominal de ar (interior/ exterior)	-	1150 /2650	m ₃ /h

Informação de contacto	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valência (Espanha)
(*) Para unidades de capacidade faseada, são declarados dois valores separados por um traço oblíquo (/) em cada caixa nas secções "Capacidade declarada da unidade" e "EER/COP declarado da unidade". (**) Se for escolhido o valor predefinido $Cd = 0,25$, não são necessários os (resultados dos) ensaios cíclicos. Caso contrário, é necessário o valor do ensaio cíclico relativo ao aquecimento ou ao arrefecimento.	

Pilha para controlo remoto: AAA 1,5V (x2)

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

9. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

10. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Cecotec Innovaciones declara que os ares condicionados, modelos 08151 AirClima 18000 Cassette Indoor Connected e 08153 AirClima 24000 Cassette Indoor Connected estão em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE de equipamentos radioelétricos.

O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

- A. Indoor unit
 - 1. Luchtingang
 - 2. Bedieningspaneel
 - 3. Pomp
 - 4. Afvoerslang
 - 5. Luchtingang
 - 6. Filter
 - 7. Aanvoer
 - 8. Afstandsbediening

- B. Outdoor unit
 - 1. Koelslang
 - 2. Verbindingskabel
 - 3. Sluitings ventiel
 - 4. Rooster van de luchtafvoer

Display. Fig. 2

- 1. Scherm
- 2. Aanvoer
- 3. Infrarood ontvanger
- 4. Bedieningspaneel
- 5. Luchtinlaatrooster

Bedieningspaneel. Fig. 3

- 1. Akoestisch signaal: als er een signaal wordt ontvangen, klinkt er een pieptoon.
- 2. Handmatig aan/uit: Met deze knop kunt u het apparaat handmatig aan- of uitzetten.
- 3. Bedrijfsindicator: als dit lampje brandt, geeft het aan dat het apparaat in werking is.
- 4. Timerindicator: Als dit lampje brandt, knippert de temperatuur/foutcode-indicator om de timermodus te activeren.
- 5. Temperatuurweergave/foutcodes: geeft bij normale werking de huidige insteltemperatuur of kamertemperatuur weer. Als er een storing optreedt, geeft het apparaat een foutcode weer.
- 6. Ontdooi/voorverwarmingsindicator: als dit lampje brandt, geeft het aan dat het apparaat in de ontdooistand staat.
- 7. Waarschuwinglampje: als dit lampje brandt, duidt dit op een storing van het apparaat en geeft de temperatuur/foutcode-indicator een foutcode weer.
- 8. Infrarood ontvanger: ontvangt infraroodsignaal.

Afstandsbediening. Fig. 4

Icoon	Beschrijving
	Indicatielampje voor batterijniveau
	Automatische modus (AUTO)
	Koelmodus (COOL)
	Ontvochtigingsmodus (DRY)
	Modus alleen ventilator (FAN ONLY)
	Verwarmingsmodus (HEAT)
	ECO modus
	Timer
	Temperatuur indicator
	Ventilatorsnelheid: auto/laag/laag-laag-medium/medium-hoog/ hoog
	MUTE functie
	TURBO functie
	Automatische oscillatie functie
	SLEEP functie
	I FEEL functie
	Signaal indicator
	Kinderslot (CHILD LOCK)
	Display aan/uit (DISPLAY)
	Automatische schoonmaak functie

	Anti-schimmel (ANTI-MILDEW)
	Natuurlijk briesje
	Om de airconditioning in of uit te schakelen.
	Om de temperatuur of tijd van de timer te verhogen
	Om de temperatuur of tijd van de timer te verlagen
	Modusknop, gebruikt om de modus te selecteren: (AUTO), (COOL), (DRY), (FAN) y (HEAT).
	ECO modus
	TURBO functie.
	Snelheid van de ventilator: Automatisch/Stil/Laag/Medium/Medium-Hoog/Hoog/Turbo
	Aan/uit timer
	SLEEP functie
DISPLAY	Om de LED weergave aan/uit te zetten.
	Oscillatie functie
	Knop zonder functie
	I FEEL functie.
	MUTE functie.
	Om de kinderslot functie te activeren/deactiveren.
	Automatische reiniging
	Knop zonder functie
	Antischimmel functie (ANTI-MILDEW)

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Opmerking:

- De airconditioner kan pas worden ingeschakeld nadat hij minstens twee uur op het elektriciteitsnet is aangesloten. Als de airconditioner bovendien een dag niet wordt gebruikt, mag de stroomtoevoer niet worden onderbroken, maar moet de carterverwarming worden verwarmd om te voorkomen dat de compressor wordt geforceerd om te starten.
- Let erop dat de luchtinlaat/uitlaat niet geblokkeerd wordt. Als dit gebeurt, kan de airconditioner niet goed werken.

Inhoud van de doos ter referentie 08151 - AirClima 18000 Cassette Indoor Connected:

- Indoor unit van de cassette airconditioner.
- Handleiding
- Afstandsbediening
- Batterij voor afstandsbediening AAA 1,5V (x2)

Inhoud van de doos ter referentie 08152 - AirClima 18000 Cassette Outdoor:

- Outdoor unit van de cassette airconditioner.

Inhoud van de doos ter referentie 09283 - AirClima 18000 Cassette Panel:

- Indoor unit van de cassette airconditioner.

Inhoud van de doos ter referentie 08153 - AirClima 24000 Cassette Indoor Connected:

- Indoor unit van de cassette airconditioner.
- Handleiding
- Afstandsbediening
- Batterij voor afstandsbediening AAA 1,5V (x2)

Inhoud van de doos ter referentie 08154 - AirClima 24000 Cassette Outdoor:

- Outdoor unit van de cassette airconditioner.

Inhoud van de doos ter referentie 09284 - AirClima 24000 Cassette Panel:

- Paneel van de indoor unit van de cassette airconditioner.

3. INSTALLATIE

3.1 Informatie vóór de installatie

Installatie-instructies

De installatie van deze airconditioner mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel. Als dit niet het geval is, is de normale werking van het apparaat niet gegarandeerd en wordt bovendien de veiligheid van het apparaat en het gebouw in gevaar gebracht.

Handleiding

- Gebruik de zekering of stroomonderbreker die in deze instructies wordt aangegeven.
- De locatie waar de airconditioner wordt geïnstalleerd moet een stroomvoorziening hebben die voldoet aan de specificaties op het typeplaatje van de eenheid. Bovendien moet de spanning binnen het bereik van 90% tot 110% van de nominale spanningswaarde liggen.
- Het voedingscircuit moet voorzien zijn van een beveiliging, zoals een elektrische lekbeveiliging of een luchtstroomonderbreker, met een nominale waarde die groter is dan 1,5 keer de maximale nominale spanning van de airconditioner.
- Het stopcontact dat u gebruikt, moet geaard zijn en compatibel zijn met de stekker van de airconditioner. De stekker van de airconditioner is voorzien van een geaarde stekker en mag niet worden gewijzigd.
- Neem contact op met een gekwalificeerde elektricien om de bedrading aan te sluiten volgens de elektrische veiligheidsvoorschriften. Zorg ervoor dat de airconditioner goed is geaard. Dat wil zeggen dat de hoofdvoedingskabel van de airconditioner moet worden aangesloten op een betrouwbare aarding.

Let op:

- De airconditioner moet correct worden geïnstalleerd. Anders kunnen er abnormale trillingen of geluiden ontstaan.
- De outdoor unit moet worden geïnstalleerd op een plaats waar de burens geen last hebben van het uitgestraalde geluid.
- Lees deze instructies zorgvuldig door.
- Zorg ervoor dat er tijdens de installatie van het apparaat geen lucht kan binnendringen of koelmiddel kan ontsnappen.
- Het type zekering voor de controller van de indoor unit is 50T, de nominale specificatie is T 5 A, 270V. De zekering voor de hele eenheid wordt niet geleverd door de fabrikant, dus de

NEDERLANDS

installateur moet een geschikte zekering of andere overstroombeveiliging gebruiken voor het voedingscircuit in overeenstemming met het maximale ingangsvermogen.

- De airconditioner werkt veilig wanneer de statische omgevingsdruk 0,8~1,05 van de standaard atmosferische druk is.

Gebruiksomstandigheden

De beveiliging kan worden geactiveerd en de werking van het apparaat stoppen binnen de temperatuur bereiken die in de onderstaande tabel worden aangegeven:

Verwarming	Buitenluchttemperatuur hoger dan 24 °C
	Binnen luchttemperatuur bij -15 °C
	Kamertemperatuur hoger dan 30 °C
Koeling	Buitenluchttemperatuur hoger dan 52 °C
	Buitenluchttemperatuur hoger dan -15 °C
	Omgevingstemperatuur lager dan 17 °C
Ontvochtiging	Omgevingstemperatuur lager dan 17 °C

Opmerking:

- De tabel toont de temperatuur waarbij de beveiliging wordt geactiveerd, afhankelijk van de geselecteerde modus.
- Als de airconditioner gedurende langere tijd in de koel- of ontvochtigingsstand staat terwijl de luchtvochtigheid hoger is dan 80% (met deuren of ramen open), kunnen er druppels ontstaan in de buurt van de luchtuitlaat.

Geluidsoverlast

- Installeer de airconditioner op een plaats die zijn gewicht kan dragen voor een stillere werking.
- Installeer de outdoor unit op een plaats waar de uitgeblazen lucht en het bedrijfsgeluid uw burens niet storen.
- Plaats geen obstakels voor de uitgang van de outdoor unit om de werking niet te beïnvloeden en het geluidsniveau niet te verhogen.

3.2 Installatie van de indoor unit

Locatiekeuze

- Houd bij het kiezen van de locatie waar de indoor unit moet worden geïnstalleerd rekening met de afmetingen in figuur 5 en de volgende tabel. Zorg er daarnaast voor dat er voldoende ruimte beschikbaar is voor onderhoudswerkzaamheden.
- De afmetingen in figuur 5 zijn in millimeters.

		A (mm)	H (mm)
08151	AirClima 18000 Cassette Indoor Connected	245	130~135
08152	AirClima 18000 Cassette Outdoor		
09283	AirClima 18000 Cassette Panel		
08153	AirClima 24000 Cassette Indoor Connected	245	130~135
08154	AirClima 24000 Cassette Outdoor		
09284	AirClima 24000 Cassette Panel		

- Let ook op de aansluiting van buizen en bedrading. U moet ook beslissen in welke richting de buizen worden aangesloten.
- Als u eenmaal heeft besloten waar u de airconditioner gaat plaatsen, zorg er dan voor dat u de koelbuizen, afvoerbuizen en aansluitkabels naar de plek leidt waar ze moeten worden aangesloten.
- Zorg ervoor dat de afmetingen van de indoor unit en de plafondopening correct zijn. Bevestig de geleider met de productafmetingen onder het apparaat met vier schroeven M5 x 16. Fig. 5

Legende Figuur 5:

1. 4 schroeven
2. Vloeibare kant
3. Gas kant
4. Afvoeropening

Installatie locatie

Waarschuwing

- Als u de airconditioner op de volgende plaatsen plaatst, werkt hij mogelijk niet goed. Als installatie op een van deze locaties onvermijdelijk is, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec:

NEDERLANDS

- A. Een plek waar brandbaar gas lekt.
- B. Een plek in de buurt van de zee, omdat de lucht een hoge zoutconcentratie heeft.
- C. Een locatie in de buurt van een hete bron, omdat er bijtend gas (bijv. zwavel) in de lucht aanwezig zal zijn.
- D. Een plaats die het gewicht van het apparaat niet kan dragen.
- E. Een plek waar een olieketel staat.
- F. Een plaats waar sterke elektromagnetische golven voorkomen.
- G. Een plaats waar zure of alkalische vloeistof verdampt.
- H. Een plek waar geen luchtcirculatie is.
- I. Een vochtige plek.
- Thermische isolatie moet worden uitgevoerd in de airconditioning en in de woning in overeenstemming met de nationale voorschriften.

Montageafmetingen

Fig. 6

Legende Figuur 6:

- 1. Plafond
- 2. Ongeveer 270 cm
- 3. Ongeveer 100 cm
- 4. Obstakel
- 5. Ongeveer 100 cm

Materiaal van de muur	Brandbaar materiaal	Vlam vertragende of andere niet-ontvlambare materialen anders dan metaal	Brandveilige structuur
Bovenkant (B)	Groter dan 5 cm	Groter dan 5 cm	Groter dan 5 cm
Zijkanten (C)	Groter dan 100 cm	Groter dan 100 cm	

Afstand van plafond tot vloer

De afstand van het plafond tot de vloer moet 2,7 m ~ 3,2 m zijn.

Installatie van de indoor unit

- De installatiemethode moet worden aangepast aan het type constructie, zoals hieronder beschreven. Raadpleeg een professional voor meer informatie.
 - Na het boren van het gat in het plafond moet de eenheid horizontaal staan en stevig worden bevestigd om trillingen te voorkomen.
- 1. Boor het gat in het plafond en verwijder het puin.
 - 2. Verstevig de doorgesneden balken om het dak te bevestigen.

Installatie van de ophangbouten

Gebruik M10 schroeven. De afstand tussen de schroeven hangt af van de grootte van de eenheid en wordt weergegeven in figuur 5. Volg de procedure voor uw daktype:

- A. Houten structuur: plaats de houten lat boven de balk. Monteer vervolgens de ophangbouten. U kunt figuur 7 als referentie gebruiken.

Legende Figuur 7:

- 1. Houten balk
- 2. Balk
- 3. Plafond
- 4. Ophangbout

- B. Bestaande betonstructuur: plaats de installatiehaak met een expansiebout in het beton tot een diepte van 45-50 mm om loskomen te voorkomen. U kunt figuur 8 als referentie gebruiken.

- C. Nieuw gebouwde betonconstructie: installeer de ankerbouten. U kunt figuur 9 als referentie gebruiken.

Legende Figuur 9:

- 1. Inbrengsteun (klemvormig)
- 2. Inbrengsteun (type geleider)
- 3. Stalen balk
- 4. Ankerbout
- 5. Ankerbout voor bevestiging van zware belastingen

- D. Metalen balkstructuur: installeer het metalen draagprofiel. U kunt figuur 10 als referentie gebruiken.

Legende Figuur 10.

- 1. Ophangbout
- 2. Ophangbouten
- 3. Metalen draagprofiel

Ophangen van de indoor unit

- 1. Plaats de afdichting (onderkant) 90 mm boven het plafond. Fig. 10
- 2. Installeer de ophangbout in de installatiehaak. Hang de indoor unit vervolgens op en controleer of hij waterpas staat met behulp van een waterpas. Fig. 11

Legende Figuur 11:

- 1. Ophangbout

NEDERLANDS

2. Moer (bovenkant)
3. Afdichting (bovenkant)
4. Installatiehaak
5. Afdichting (onderkant)
6. Moer (onderkant)
7. Onderste deel van het plafond

Legende Figuur 12:

1. Niveau-indicator
2. Ophangbout
3. Installatiehaak
4. Ophangbout M10
5. M10-moer
6. Afdichting $\varnothing$ 10
7. Plaats het onder de ophanghaak.
8. M10-moer
9. Indoor unit
10. Plafond
11. Installatieplaat

3.3 Installatie van het paneel op de indoor unit

- De installatie van het paneel moet worden uitgevoerd nadat de buizen en bedrading zijn aangesloten.
- Controleer voor de installatie of de afmetingen van de indoor unit en het gat in het plafond correct zijn.

WAARSCHUWING:

Zorg ervoor dat alle verbindingen tussen het paneel en het plafond goed zijn afgedicht, aangezien er lucht- of waterlekage of zelfs watercondensatie kan optreden als er kieren zijn.

Installatie van de afvoerbuis

Waarschuwingen:

- Volg de instructies in deze handleiding bij het installeren van de afvoerbuis. Het moet thermisch geïsoleerd zijn om condensatie te voorkomen.
- De afvoerbuis van de indoor unit en alle aansluitingen moeten thermisch geïsoleerd zijn, anders zal er watercondensatie optreden.
- De neerwaartse helling van de afvoerbuis moet groter zijn dan 1/100. Bovendien mag de leiding niet opgerold of geknikt zijn. Fig. 13
- De totale lengte van de afvoerbuis in dwarsrichting mag niet meer dan 20 meter bedragen. Als de buis langer is, moet om de 1,5 of 2 meter een steun worden aangebracht om te voorkomen dat de buis gaat rollen.

- Raadpleeg Figuur 13 voor de juiste installatie van de buis.
- Oefen geen druk uit op het aansluitgedeelte van de afvoerbuis.

Legende Figuur 13:

1. Ondersteuning
2. Naar beneden kantelen over 1/100
3. Zo lang mogelijk, ongeveer 10 mm
4. Naar beneden kantelen over 1/100
5. VP30
6. Buig de buis niet op en neer
7. De buis niet vouwen

Materiaal van de afvoerbuis, thermisch isolatiemateriaal

Materiaal van de afvoerbuis	Polyvinylchloridebuis (ø 32 mm buitendiameter)
Thermisch isolatiemateriaal	Isolatieplaat van geschuimd polyethyleen (10 mm dik)

Flexibele buizen. Fig. 14

Meet de diameter van de harde buis met de snijmethode en pas de verbindingshoek aan:

1. Trek aan de leiding en vervorm deze niet meer dan aangegeven in figuur 14.
2. Zorg ervoor dat het goed vastzit met de klem.
3. Leg de leiding horizontaal.

Legende Figuur 14:

1. Aanpassing kerncorrectie
2. Maximaal 45° buigen
3. Band
4. Flexibele buis
5. Indoor unit

Verbinding

- Sluit de doorzichtige buis aan op de polyvinylchloridebuis.
- Gebruik polyvinylchloridelijm op het verbindingsgedeelte van de afvoerbuis. Controleer of er geen waterlekken zijn.
- Breng lijm aan op de eerste 40 mm van de voorkant van de polyvinylchloridebuis. Steek het vervolgens in de doorzichtige buis.
- Wacht 10 minuten tot de lijm droog is. Oefen geen druk uit op de aansluiting van beide buizen terwijl de lijm droogt.

Thermische isolatie

Rol de slang met het isolatiemateriaal voorzichtig van het begin naar het einde (naar binnen)

Fig. 15

Legende Figuur 15:

1. Flexibele buis
2. Band
3. Thermisch isolatiemateriaal
4. Thermisch isolatiemateriaal
5. Polyvinylchloride buis

Bovenwaartse afvoer

Om ervoor te zorgen dat de afvoerbuiss niet naar beneden afloopt, richt u deze omhoog tot een maximale hoogte van 360 mm. Fig. 16

Legende Figuur 16:

1. Onder 100 mm
2. Onder 360 mm
3. Onder 600 mm
4. Indoor unit
5. Plafond

Waterafvoer test. Fig. 17

Test om het afvoersysteem te controleren:

1. Voer na de elektrische installatie een test uit van het afvoersysteem.
2. Zet eerst de airconditioner aan.
3. Vul de indoor unit met water via de opvangbak, de afvoerpomp begint te werken zodra deze vol water zit.
4. Controleer of de waterstroom goed door de buis loopt en kijk goed naar de afdichting om te controleren of deze lekt of niet.

Legende Figuur 17:

1. Aansluiting voor waterafvoerslang.
2. Bakplaat

Geluidstest motor

- De waterafvoer test wordt uitgevoerd tijdens de controle van het looggeluid van de motor van de afvoerpomp.
- Zet de aansluiting van de waterniveauschakelaar terug in de oorspronkelijke stand na de afvoertest.

Installatie van het paneel

Volg de stappen van Figuur 18 en 19 om het luchtinlaatrooster van het paneel te verwijderen.

Legende Figuur 18:

1. Ontlaad het luchtinlaatrooster
2. Verwijderen van het luchtinlaatrooster
3. Schroef de M10 pakking en M6*20 schroef in de hoek van de indoor unit. Voordat u dit doet, schroeft u de andere twee extra schroeven vast die zijn afgebeeld in Figuur 20 en controleert u of de richting van de rode pijl op het elektrische paneel overeenkomt met die van het paneel.
4. Sluit de kabel van de motor stap voor stap aan. Sluit ook de kabel van het displaypaneel aan op de aansluitdoos volgens het elektrische aansluitschema.
5. Schroef vervolgens de twee andere M6*20 schroeven en de M10 afdichting door de opening voor het paneel in de indoor unit.
6. Pas de positie en richting van het paneel aan aan het rooster en de uitlaat van de indoor unit. Draai vervolgens alle schroeven vast zodat het paneel en de indoor unit aan elkaar vastzitten.
7. Plaats het luchtinlaatrooster en het paneel van de indoor unit terug.

3.3 Installatie van de outdoor unit

Afmetingen outdoor unit. Fig. 21

Referentie	Model	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	H (mm)
08151	AirClima 18000 Cassette Indoor Connected	780	516	314	350	321	307	605
08152	AirClima 18000 Cassette Outdoor							
09283	AirClima 18000 Cassette Panel							

08153	AirClima 24000 Cassette Indoor Connected	845	586	348	375	358	342	700
08154	AirClima 24000 Cassette Outdoor							
09284	AirClima 24000 Cassette Panel							

Verplaatsen van de outdoor unit. Fig. 22

1. Gebruik 4 x 6 mm staaldraad om de outdoor unit op te hangen, zoals aangegeven in Figuur 22.
2. Voeg scheidertoe aan de onderdelen die in contact kunnen komen met de staalkabels om te voorkomen dat de outdoor unit vervormt.
3. Verwijder na het overzetten de houten balken van de onderkant.

Legende Figuur 22:

3. Stalen kabels
1. Deflector

Installatie ruimte

1. Installeer de outdoor unit met de voedingsapparatuur aan de zijkant van de outdoor unit nadat u de reparatieruimte heeft verlaten zoals aangegeven in Figuur 23. Zie het gedeelte over elektrische bedrading voor de installatiemethode.
2. Zorg ervoor dat de luchtinlaat en de luchtuitlaat niet geblokkeerd zijn.

Legende Figuur 23:

1. Luchtingang
2. Luchtuitgang
3. Ongeveer 600 mm
4. Luchtuitlaat outdoor unit

- Zorg ervoor dat er geen obstructies zijn in de luchtuitlaat van de outdoor unit.
- Tussen de outdoor units moet een minimumafstand van 600 mm gelaten worden, zoals getoond in Figuur 24.

Legende Figuur 24:

1. Bout (4 stuks per eenheid)

Koelbuizen. Fig. 25

1. De aansluitdoos bevindt zich in de paneelbescherming aan de rechterkant. Verwijder deze bescherming.
2. Bij het meten en aansluiten van de buis moet de buisbeschermmer worden verwijderd.
3. Sluit de buis links, rechts of achter aan op het ventiel.

Legende Figuur 25:

1. Lagedrukventiel
2. Hogedrukventiel
3. Gas kant
4. Vloeibare kant

3.4 Installatie van de koelbuizen

- De installatiemethode van de airconditioner hangt af van het soort dak, raadpleeg een vakman.
- Zodra de hoofdunit is geïnstalleerd, moeten de buizen in het dak worden gelegd.
- De richting van de buizen wordt bepaald na het kiezen van de installatieplaats.
- Afmetingen van de buizen en installatiemethoden (afhankelijk van koelcapaciteit) Fig. 26

Referentie	Model	Afmeting (mm)	
		Vloeibare kant	Gas kant
08151	AirClima 18000 Cassette Indoor Connected	ø 6,35 (1/4 inch)	ø 9,52 (3/8 inch)
08152	AirClima 18000 Cassette Outdoor		
09283	AirClima 18000 Cassette Panel		
08153	AirClima 24000 Cassette Indoor Connected	ø 6,35 (1/4 inch)	ø 12,7 (1/2 inch)
08154	AirClima 24000 Cassette Outdoor		
09284	AirClima 24000 Cassette Panel		

- Zie het gedeelte over de aansluiting van de koelmiddelbuis voor meer informatie.
- Figuur 26 toont de toegestane lengte- en hoogteafname.

NEDERLANDS

		Toegestane waarde
Langste buis (L)		30 m
Tussenruimte	Tussenruimte indoor/outdoor unit H	15 m

Legende Figuur 26:

1. Outdoor unit
2. Valhoogte 5 meter
3. Olieretourbocht
4. Indoor unit

Verwijder alle voorwerpen of sporen van water.

- Gebruik stikstof onder hoge druk om de leiding door te spoelen in plaats van koelmiddel.
- Reinig de koelbuis voordat u deze installeert voor het geval er vreemde voorwerpen in zitten.

Extra koelmiddel

- De meerprijs is gebaseerd op de diameter en lengte en het type vloeistofuitlaat/inlaat.
- Deze airconditioner is opgeladen met een buis van 5 m als referentie. Langer dan 5 m moet als volgt worden herladen.

Diameter vloeistofbuis	1/4	3/8	1/2
Extra belasting per 1 m buis (R32)	0,016 kg	0,040 kg	0,096 kg

Terugslagbocht en olieretourbocht

1. De outdoor unit bevindt zich onder de indoor unit.
 - Het is niet nodig om een terugslagbocht te plaatsen in de laagste of hoogste positie van de staande buis, zoals getoond in figuur 27.
2. De outdoor unit bevindt zich boven de indoor unit.
 - Het is noodzakelijk om een olieretourbocht en een terugslagbocht te plaatsen op de laagste en hoogste positie van de staande buis, zoals weergegeven in Figuur 28.

Legende Figuur 27:

1. Gas buizensysteem
2. Olieretourbocht
3. Indoor unit
4. Installeer om de 6 meter een olieretourbocht.

5. Outdoor unit

Legende Figuur 28:

1. Terugslagbocht
2. Gas buizensysteem
3. Olieretourbocht
4. Outdoor unit
5. Installeer om de 6 meter een olieretourbocht.
6. Indoor unit

De afmetingen voor het monteren van een olieretourbocht zijn als volgt (Fig. 29):

A (inch)	B (mm)	C (mm)
ø 3/8	≥20	≤150
ø 1/2	≥26	≤150
ø 5/8	≥33	≤150

Wijder maken opening buis

1. Knip de koelbuis door met een buiskniptang. Fig. 30
2. Wijder maken nadat de buis op de verbindingsmoer is gemonteerd. Fig. 31

Buitendiameter	A (mm)	
	MAX	MIN
ø ¼ inch	8,7	8,3
ø ⅜ inch	12,4	12,0
ø ½ inch	15,8	15,4
ø ⅝ inch	19,0	18,6
ø ¾ inch	23,3	22,9

Legende Figuur 31:

1. Dilatatie
2. Buizen

Verbindingsapparaat

- Het wordt gebruikt om de buis aan te sluiten. Bevestig de moer op de verbindingbuis en draai deze vast met de moersleutel. Fig. 32

Opmerking: Als u de moer te vast aandraait, kunt u hem breken.

Buitendiameter	Uitgeoefende kracht
ø ¼ inch	1420~1720N cm (144~176kgf.cm)
ø ⅜ inch	3270~3990N cm (333~407kgf.cm)
ø ½ inch	4950~6030N cm (504~616kgf.cm)
ø ⅝ inch	6180~7540N cm (630~770kgf.cm)
ø ¾ inch	9720~11860N cm (990~1210kgf.cm)

Legende Figuur 33:

1. Behuizing van het ventiel
2. Ventielsteel
3. Bout
4. Begrenzer
5. Afdekking van het ventiel

Werking van het afsluitventiel

- Open het ventiel zo ver mogelijk. Probeer het niet verder te openen.
- Zet de afdekking van het ventiel vast met een moersleutel of vergelijkbaar gereedschap.
- Bevestig de afdekking van het ventiel.

Vloeistof kant (ø ⅜ inch, ø ½ inch): Gas kant 1180N.cm (120kgf.cm)

Gas kant (ø ⅝ inch, ø ¾ inch): 1180N.cm (120kgf.cm)

Bij gebruik van een vacuümpomp moet elk lagedruk ventiel als volgt worden behandeld:
Fig. 34

1. Sluit de bijgevolde buizen aan op het onderste ventiel (lage/hogedruk ventiel moet worden vastgedraaid).
2. Sluit de opgeladen buizen aan op de vacuümpomp.
3. Open de lagedrukregelaar volledig.

4. Start het vacuüm met de vacuümpomp. Als het vacuüm begint, draai dan de moer van het lagedrukventiel een beetje los. Controleer of er lucht binnenkomt (het geluid van de vacuümpomp verandert en de teller indicatie verandert van negatief naar nul) en draai de moer van de verbindingsbuis vast.
5. Als het vacuüm is voltooid, draait u de lagedrukhuls van het verdeelventiel helemaal vast en stopt u de vacuümpomp. Als u langer dan 15 minuten vacumeert, zorg er dan voor dat de multifunctionele meter -1,0X105 Pa (-76cmHg) aangeeft.
6. Open het hoge/lagedruk ventiel volledig.
7. Koppel de vulslang los van de laadopening van het lagedrukventiel.
8. Draai de afdekking van het lagedrukventiel vast.

Legende Figuur 34:

1. Multifunctionele indicator
2. Verzamelventiel
3. Drukmeter
4. -76cmHg
5. Laag handvat
6. Hoog handvat
7. Afvoerslang
8. Lagedrukventiel
9. Hogedrukventiel
10. Afvoerslang
11. Vacuümpomp

Figuur 35 toont alleen de montagevolgorde van de indoor unit, outdoor unit en koelbuizen.
Zie Figuur 35 voor installatie.

Legende Figuur 35:

1. Outdoor unit
2. Lagedruk afsluitventiel
3. Hogedruk afsluitventiel
4. Indoor unit
5. Buizen van de binnen ingang
6. Afdichting van de buizen van de binnen ingang
7. Verbindingsbuis koperen flare moer
8. Gas buizen
9. Vloeistof buizen

Opmerking:

- De regeleenheid is geïnstalleerd in de outdoor unit.
- Gebruik twee steeksleutels om de buizen aan de binnen-/buitenbuizen te verbinden om scheuren in het koper te voorkomen.

NEDERLANDS

- Let bij het aansluiten op de richting van de aansluiting.

Luchtzuivering

Gebruik een vacuümpomp om vacuüm te zuigen van de gas kant naar de koelmiddeltoevoerinlaat van de outdoor unit.

Lucht en vocht die in het koelsysteem achterblijven, kunnen de volgende schadelijke effecten veroorzaken:

- Verhoogde druk in het koelsysteem.
- Verminderd koelend (of verwarmend) effect.
- Opgehoopt vocht en verstopping van het koelsysteem.
- Oxidatie van bepaalde onderdelen van het systeem.

Opmerking: Gebruik het koelmiddel in de outdoor unit niet voor het vacumeren. (In de fabriek is een bepaalde hoeveelheid koelmiddel toegevoegd aan de outdoor unit).

Elektrische bedrading

WAARSCHUWINGEN

- De gespecificeerde voedingskabels moeten worden gebruikt. Oefen geen druk uit op de aansluitklemmen.
- Een onjuiste aansluiting kan brand veroorzaken.
- De aarding moet correct worden uitgevoerd.
- De aardedraad moet uit de buurt liggen van gasleidingen, waterleidingen, mobiele telefoons, bliksemafleiders of andere aardedraden. Een onjuiste aarding kan elektrische schokken veroorzaken.
- Elektrische bedrading moet worden uitgevoerd door professionals. Gebruik een apart circuit in overeenstemming met de nationale voorschriften.
- De temperatuur van het koelcircuit zal hoog zijn, dus houdt de interconnectie uit de buurt van de koperen leiding.
- Als de capaciteit van het circuit niet voldoende is, kan er een elektrische schok of brand ontstaan.
- Als de kabel beschadigd is, moet hij worden vervangen door de fabrikant, de distributeur of een soortgelijk gekwalificeerd persoon, om gevaar te voorkomen
- Een omnipolaire scheidingsschakelaar met een contactscheiding van minstens 3 mm in alle polen moet worden aangesloten op vaste bedrading.
- Zorg ervoor dat u de lekstroom beveiligingsschakelaar installeert. Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot elektrische schokken.
- Het apparaat moet zo worden geplaatst dat de stekker bereikbaar is.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd volgens de nationale bedradingsvoorschriften.
- De voedingskabel moet worden geselecteerd in overeenstemming met de nationale voorschriften.

- De voedingskabel van de outdoor unit moet worden geselecteerd en aangesloten volgens de installatiehandleiding van de outdoor unit.
- Bedrading moet uit de buurt liggen van onderdelen met hoge temperaturen, anders kan de isolatielaag van de kabels smelten.
- Gebruik een klem om de draden en het aansluitblok na het aansluiten vast te zetten.
- De besturingskabel moet samen met de thermisch geïsoleerde koelmiddelbuizen worden omwikkeld.
- Sluit de indoor unit pas op de voeding aan nadat het koelmiddel is opgezogen.
- Sluit de voedingskabel niet aan op het aansluitingsuiteinde van de signaalkabel.

Bedrading van het paneel

Sluit de voedingskabel niet aan op het aansluitingsuiteinde van de datakabel.

Schema van het aansluitingenbord.

Raadpleeg de bedrading van de indoor unit.

Stappen voor het aansluiten van externe bekabeling. Fig. 36

1. Verwijder het luchtinlaatrooster en het deksel van de elektriciteitskast van de indoor unit.
2. Verwijder de toegang van de outdoor unit.
3. Sluit de voedingskabel, besturingskabel en ontdooikabel aan tussen de indoor- en outdoor unit.
4. Zorg ervoor dat de kabels goed zijn aangesloten.
5. Er moeten aardingswerkzaamheden worden uitgevoerd voor indoor- en outdoor units.
6. Plaats de verwijderde onderdelen terug in het apparaat.

Legende Figuur 36:

1. Outdoor unit
2. Afdekking elektrisch paneel
3. Aansluitkabel voor de sensor
4. Netsnoer
5. Thermische isolatiematerialen
6. Verbindingsleidingen
7. Signaal verbindingskabel

Verbindingsproces

- Na het aansluiten van de verbindingskabels, bindt u de leidingen, kabels en afvoerbuizen vast met een klem zoals getoond in Figuur 37.
- Let op: Tijdens dit proces mag de afvoerbuizen niet worden platgedrukt.
- De uitlaat van de afvoerbuizen moet worden geleid naar een plaats waar deze geen invloed heeft op het milieu.

Legende Figuur 37:

1. Warmtebehoud door vloeistofkanalen
2. Vloeistofleiding
3. Afvoerbuïs
4. Lichte stroomkabel
5. Gas buizen
6. Warmtebehoud in gasleidingen
7. Zware stroomkabel

Als een van de volgende situaties zich voordoet, schakelt u de stroom uit voordat u contact opneemt met de Technische Dienst van Cecotec:

- Verkeerd openen of sluiten.
- De zekering of elektrische lekbeveiliging kapot is.
- Voorwerpen of water in de airconditioning

Externe bedradingsschema's. Fig. 38

Zie Figuur 38 voor het bedradingsschema.

Functionele test

Voor de test:

- A. Controleer of de buizen, afvoer en externe bedrading correct zijn aangelegd.
- B. Controleer of de voeding voldoet aan de vereisten, of er koelmiddellekkage is en of alle kabels correct zijn aangesloten en goed vastzitten.

Functionele test:

- A. Schakel na controle van het bovenstaande het apparaat in en druk op de touch iconen op het bedieningspaneel om te zien of ze werken.
- B. Controleer ook of het display goed werkt.

Let op

1. Test de airconditioner na voltooiing van de installatie.
2. De airconditioner werkt veilig wanneer de statische omgevingsdruk 0,8~1,05 van de standaard atmosferische druk is.

Controleren voordat u de airconditioner gebruikt

- Controleer of de bedrading niet gebroken of losgekoppeld is.
- Controleer of het luchtfilter is geïnstalleerd (sommige airconditioners hebben geen luchtfilter).
- Controleer of de luchttuitlaat of luchtinlaat van de outdoor unit niet geblokkeerd is.

Waarschuwing koelmiddel

Deze airconditioner gebruikt koelmiddel R32. De ruimte die nodig is voor de installatie, het gebruik en de opslag van de airconditioner moet groter zijn dan de minimumafmetingen. De minimale ruimte voor installatie wordt bepaald door:

1. Hoeveelheid koudemiddel voor het hele systeem (fabrieksvulling + extra vulling)
2. Controleer dit aan de hand van de bijbehorende tabel:
- A. Controleer voor de indoor unit het model van de outdoor unit en raadpleeg de bijbehorende tabel.
- B. Als u de outdoor unit binnenshuis wilt plaatsen, selecteert u de bijbehorende tabel op basis van de hoogte van de kamer.

Hoogte van de kamer	Selecteer het bijbehorende oppervlak
< 0 m	Van de grond
≥ 1,8 m	Van de muur
≥ 2,2 m	Soort plafond

Soort plafond		Van de muur		Van de grond	
Gewicht (kg)	Oppervlakte (m ²)	Gewicht (kg)	Oppervlakte (m ²)	Gewicht (kg)	Oppervlakte (m ²)
<1,224	—	<1,224	—	<1,224	—
1,224	0,956	1,224	1,43	1,224	12,9
1,4	1,25	1,4	1,87	1,4	16,8
1,6	1,63	1,6	2,44	1,6	22,0
1,8	2,07	1,8	3,09	1,8	27,8
2,0	2,55	2,0	3,81	2,0	34,3
2,2	3,09	2,2	4,61	2,2	41,5
2,4	3,68	2,4	5,49	2,4	49,4
2,6	4,31	2,6	6,44	2,6	58,0
2,8	5,00	2,8	7,47	2,8	67,3
3,0	5,74	3,0	8,58	3,0	77,2

NEDERLANDS

3,2	6,54	3,2	9,76	3,2	87,9
3,4	7,38	3,4	11,0	3,4	99,2
3,6	8,27	3,6	12,4	3,6	111
3,8	9,22	3,8	13,8	3,8	124
4,0	10,2	4,0	15,3	4,0	137
4,2	11,3	4,2	16,8	4,2	151
4,4	12,4	4,4	18,5	4,4	166
4,6	13,5	4,6	20,2	4,6	182
4,8	14,7	4,8	22,0	4,8	198
5,0	16,0	5,0	23,8	5,0	15
5,2	17,3	5,2	25,8	5,2	232
5,4	18,6	5,4	27,8	5,4	250
5,6	20,0	5,6	29,9	5,6	269
5,8	21,5	5,8	32,1	5,8	289
6,0	23,0	6,0	34,3	6,0	309
6,2	24,5	6,2	36,6	6,2	330
6,4	26,1	6,4	39,1	6,4	351
6,6	27,8	6,6	41,5	6,6	374
6,8	29,5	6,8	44,1	6,8	397
7,0	31,3	7,0	46,7	7,0	420
7,2	33,1	7,2	49,4	7,2	445
7,4	34,9	7,4	52,2	7,4	470
7,6	36,9	7,6	55,1	7,6	496
7,8	38,8	7,8	58,0	7,8	522
8,0	40,8	8,0	61,0	8,0	549

4. WERKING

Kenmerken van de beveiligingsinrichting

De beveiligingsinrichting moet in de volgende gevallen uitschakelen:

- Als u het apparaat onmiddellijk uit- en weer inschakelt of als u tijdens het gebruik overschakelt op een andere modus, moet u 3 minuten wachten voordat u het apparaat weer inschakelt.
- Als u de voedingsconnector uitschakelt en de airconditioner onmiddellijk inschakelt, moet u ongeveer 20 seconden wachten.

Kenmerken verwarmingsmodus

Voorverwarmen

Als u de verwarmingsmodus activeert, moet u tussen de 2 en 5 minuten wachten tot de warmtewisselaar is voorverwarmd, zodat er geen koude lucht naar buiten komt.

Ontdooien

In de verwarmingsmodus ontdooit het apparaat automatisch. Dit proces duurt tussen de 2 en 10 minuten. Als het apparaat klaar is, schakelt het automatisch terug naar de verwarmingsmodus. Tijdens het ontdooien stopt de ventilator met draaien. Zodra het proces is voltooid, schakelt het automatisch terug naar de verwarmingsmodus.

Opmerkingen:

- Pas de temperatuur aan, vooral als er ouderen, kinderen of zieke mensen in het huishouden zijn.
- Bliksem en andere elektromagnetische straling kunnen schadelijke effecten veroorzaken. Als dergelijke verschijnselen zich voordoen, schakelt u de stroomschakelaar uit en weer aan. Start de airconditioner vervolgens opnieuw op.
- Blokkeer de inlaat van de indoor unit en de uitlaat van de outdoor unit niet. Dit vermindert de efficiëntie van de koeling of verwarming.

Afstandsbediening

- Richt de afstandsbediening op de infrarood ontvanger voor een betere werking.
- De weergave en sommige functies van de afstandsbediening kunnen verschillen afhankelijk van het model.
- De vorm en positie van de knoppen en indicators kunnen verschillen afhankelijk van het model, maar hun functie is hetzelfde.
- Er klinkt een geluidssignaal wanneer u de airconditioner voor het eerst op het lichtnet aansluit en telkens wanneer u op een knop van de afstandsbediening drukt.

Koelmodus (COOL) ❄️

- Met de koelmodus kan de airconditioner de kamer koelen en tegelijkertijd de luchtvochtigheid verlagen.
- Om de koelmodus te activeren druk op de knop  totdat  verschijnt op het display.
- Gebruik de knop  of  om een lagere temperatuur in te stellen dan de kamertemperatuur.

Ventilatormodus (geen FAN) 🌀

- In deze ventilatormodus wordt alleen de luchtventilatie geactiveerd.
- Om de ventilatormodus in te stellen, drukt u op  totdat  op het display verschijnt.

Ontvochtigingsmodus (DRY) 💧

- Vermindert de vochtigheid in de lucht om de atmosfeer in de kamer aangenamer te maken.
- Om deze modus in te stellen, drukt u op  totdat  op het display verschijnt. Een functie met automatische voorinstelling is geactiveerd.

Automatische modus (AUTO) 🔄

- In de automatische modus wordt de werkingsmodus automatisch ingesteld op basis van de omgevingstemperatuur.
- Om de automatische modus in te stellen, druk op  totdat  op het display verschijnt.

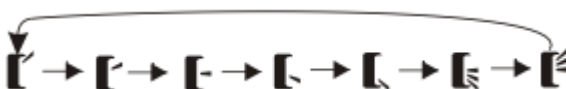
Verwarmingsmodus (HEAT) ☀️

- In deze modus kan de airconditioner de kamer verwarmen.
- Om deze modus in te stellen, drukt u op  totdat  op het display verschijnt.
- Met de knop  of  kunt u een hogere temperatuur instellen dan de kamertemperatuur.

Waarschuwing: tijdens het verwarmen kan het apparaat automatisch een ontdooicyclus activeren, die essentieel is om de vorst op de condensor te verwijderen en de warmtewisselingsfunctie te herstellen. Deze procedure duurt meestal 2 tot 10 minuten. Tijdens het ontdooien stopt de ventilator van de indoor unit met draaien. Na het ontdooien gaat hij automatisch terug naar de verwarmingsmodus.

Oscillatie functie (SWING) 🏠

- Druk op de SWING knop om de oscillatie functie te activeren.
- Druk op  om de horizontale vleugel op en neer te laten bewegen.  Verschijnt op het display van de afstandsbediening.
- Doe dit nogmaals om de oscillerende beweging te stoppen.
- Houd de knop  3 seconden ingedrukt om verdere hoeken van de luchtstroomrichting te selecteren, volgens de hieronder getoonde cyclus:

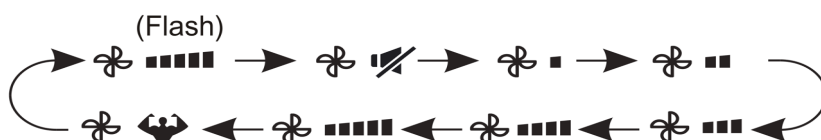


Waarschuwing:

- Beweeg de vleugel niet handmatig. Het mechanisme is delicaat en kan beschadigd raken.
- Steek nooit vingers, stokken of andere voorwerpen in de luchtinlaat of -uitlaat. Dit kan letsel of schade veroorzaken.
- Wanneer de ruimtetemperatuurregelaar (thermostaat) wordt geactiveerd in de verwarmingsmodus of wanneer er wordt ontdooid, schakelt de vleugel automatisch over naar de horizontale positie.
- Als de verwarmingsmodus korte tijd is geactiveerd en de kamertemperatuur nog laag is, kan het even duren voordat de vleugel beweegt.
- De vleugel kan stil blijven staan wanneer de SWING functie geactiveerd is in de verwarmingsmodus.

Ventilatorsnelheid (knop FAN)

- Deze modus verandert de snelheid van de ventilator.
- Druk op de knop  om de snelheid van de werkende ventilator aan te passen, deze kan op automatische snelheid worden ingesteld. De snelheidsaanpassing cyclus verloopt als volgt: AUTO/MUTE/Laag/Middelmatig-Laa/Middelmatig-Hoog/Hoog/TURBO.



Kinderslot (CHILD LOCK)

- Houd de knoppen  en  lang ingedrukt om het kinderslot te activeren. Doe het opnieuw om het te deactiveren.
- Als het kinderslot geactiveerd is, werkt geen enkele knop.

Timer (TIMER ON)

- Hiermee wordt het apparaat automatisch ingeschakeld.
 - U kunt het activeren wanneer het apparaat uitgeschakeld is.
 - Doe het volgende om de automatische inschakeltijd in te stellen:
1. Druk een eerste keer op de knop  om het apparaat in te schakelen; de  en  indicators verschijnen op het display en knipperen.
 2. Gebruik de knop  of  om de gewenste tijd te selecteren. Elke keer dat u op de knop drukt, wordt de tijd met een half uur verhoogd of verlaagd tussen 0 en 10 uur, en met één uur per keer tussen 10 en 24 uur.
 3. Druk een tweede keer op de knop  om te bevestigen.
 4. Stel na het instellen van de timer de gewenste modus in (Koelen/Verwarmen/Automatisch/Ventilator/Ontvochtiging). Druk hiervoor op . U kunt de snelheid van de ventilator instellen door op  te drukken. Druk ten slotte op  of  om de tijd in te stellen.

NEDERLANDS

- Om de timer te annuleren drukt u op .
- Comfort functie: De airconditioner start iets vroeger dan verwacht om de kamertemperatuur op de temperatuur te brengen die u eerder had geselecteerd bij het instellen van de timer.
- De airconditioner controleert de kamertemperatuur 60 minuten voor de geprogrammeerde inschakeltijd. Afhankelijk van de temperatuur begint het 5 tot 60 minuten eerder.
- Deze functie is alleen beschikbaar voor de koel- en verwarmingsmodi (inclusief AUTO). Werkt niet in de ontvochtigingsmodus.

Timer (TIMER OFF)

- Hiermee wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.
 - U kunt het activeren wanneer het apparaat ingeschakeld is.
 - Doe het volgende om de automatische uitschakeltijd in te stellen:
1. Controleer of het apparaat is ingeschakeld.
 2. Druk een keer op de knop  om de uitschakeling in te stellen.
 3. Druk op  of  om de tijd in te stellen.
 4. Druk een tweede keer op de knop  om te bevestigen.
- Om de timer te annuleren drukt u op .

OPMERKING: Laat tijdens het instellen van de timer niet meer dan 5 seconden verstrijken tussen handelingen, anders wordt de timer geannuleerd.

TURBO functie

- Om de TURBO functie te activeren, drukt u op de knop  en  verschijnt op het display.
- Druk nogmaals op dezelfde knop om deze functie te annuleren.
- Wanneer u in de koel-/verwarmingsmodus de TURBO functie selecteert, schakelt het apparaat over naar de modus snel koelen of snel verwarmen en werkt het op de hoogste snelheid.

MUTE functie (STIL)

- Druk op de knop  om deze functie te activeren en  verschijnt op het display van de afstandsbediening. Doe dit nogmaals om deze functie uit te schakelen.
- Wanneer de MUTE functie wordt ingesteld, geeft de afstandsbediening de automatische snelheid weer en werkt de indoor unit op de laagste snelheid om stil te zijn.
- Als u op de knop FAN / TURBO / SLEEP drukt, wordt de MUTE functie uitgeschakeld. Deze functie kan niet worden geactiveerd als de ontvochtigingsmodus is geactiveerd.

SLEEP functie

- Wanneer de SLEEP functie geactiveerd is, wordt de temperatuur van de airconditioner automatisch aangepast aan de kamertemperatuur zodat de kamer niet te warm of te koud is. Druk op de knop  om de SLEEP functie te activeren en  verschijnt op het display.

- Druk nogmaals om deze functie te annuleren.
- Na 10 uur in deze modus te hebben gewerkt, schakelt de airconditioner over naar de vorige instellingsmodus.

I FEEL functie

- Druk op de knop  om de functie te activeren en  verschijnt op het display van de afstandsbediening. Doe dit nogmaals om deze functie uit te schakelen.
- Met deze functie kan de afstandsbediening de temperatuur op uw huidige locatie meten en dit signaal naar de airconditioner sturen om de temperatuur rondom u te optimaliseren en comfort te garanderen.
- Het wordt na 2 uur automatisch gedeactiveerd.

ECO modus

- In deze modus configureert het apparaat automatisch de werking om energie te besparen.
- Wanneer de knop  wordt ingedrukt, verschijnt  op het display en werkt het apparaat in de ECO modus. Druk nogmaals om te annuleren.

OPMERKING: De ECO modus is beschikbaar in de koel- en verwarmingsmodi.

Display aan/uit functie (DISPLAY)

Wordt gebruikt om het LED display aan/uit te zetten.

Zelfreinigende functie (SELF-CLEAN)

- Om deze functie te activeren, schakelt u eerst de indoor unit uit en drukt u vervolgens op de knop . U hoort een pieptoon; ([AC]) verschijnt op het LED-scherm en  verschijnt op het display van de afstandsbediening.
- Deze functie helpt bij het verwijderen van opgehoopt vuil van de interne verdamper.
- Deze functie duurt ongeveer 30 minuten, waarna wordt teruggekeerd naar de vooraf ingestelde modus. Om deze functie te annuleren drukt u op de knop . U hoort 2 piepjes wanneer het programma wordt beëindigd of geannuleerd.
- Het is normaal als er wat geluid is tijdens het gebruik, omdat plastic materialen uitzetten bij warme temperaturen en krimpen bij koude temperaturen.
- Om te voorkomen dat sommige veiligheidsmaatregelen in werking treden, raden we aan deze functie te gebruiken wanneer de omgevingstemperatuur is zoals hieronder aangegeven:

Indoor unit	Temperatuur < 30 °C (85°F)
Outdoor unit	5°C (41°F) < Temperatuur < 30°C (86°F)

Het wordt aanbevolen om deze functie om de 3 maanden te gebruiken.

Antischimmel functie (ANTI-MILDEW)

- Druk op de knop  om de antischimmel functie te activeren en  verschijnt op het display. Doe dit nogmaals om deze functie uit te schakelen.
- Nadat de koel- of ontvochtigingsmodus langer dan 30 minuten is ingeschakeld, kunt u deze functie activeren. Het apparaat blaast gedurende 15 minuten lucht uit om de interne onderdelen te drogen en schimmel te voorkomen.

OPMERKING: De antischimmel functie is alleen beschikbaar voor de koel- of ontvochtigingsmodus.

Vervang de batterijen van de afstandsbediening

1. Verwijder het klepje van het vakje van de batterijen aan de achterzijde van de afstandsbediening. Schuif het klepje hiervoor in de richting van de pijl zoals aangegeven in Figuur 39.
 2. Installeer de batterijen volgens + en - tekens in het vakje van de batterijen. Schuif het klepje van het vakje van de batterijen terug op zijn plaats.
- Vervang oude batterijen door nieuwe van hetzelfde type als het display niet werkt.
 - Sorteert batterijen correct. Het sorteren is noodzakelijk om dit materiaal een speciale behandeling moet ondergaan.

Waarschuwingen:

- Plaats de afstandsbediening niet op plaatsen met een hoge temperatuur, zoals in de buurt van een verwarmingsmat of fornuis.
- Plaats de afstandsbediening niet op een plek waar deze wordt blootgesteld aan direct zonlicht of sterke verlichting.
- Als de afstandsbediening op de grond valt, kan deze beschadigd raken.
- Plaats geen voorwerpen tussen de afstandsbediening en de airconditioner.
- Voorkom dat de afstandsbediening in contact komt met water.
- Plaats geen gewicht op de afstandsbediening.

Geheugenfunctie

- Als de airconditioner plotseling wordt losgekoppeld van de stroomtoevoer, onthoudt hij alle geselecteerde functies wanneer de stroomtoevoer wordt hersteld.
- Het bedieningspaneel heeft deze functie niet.

5. WI-FI-CONNECTIVITEIT EN MOBIELE TOEPASSING

Door de volgende QR-code te scannen krijgt u toegang tot de downloadoptie van de app en een handleiding waarin wordt uitgelegd hoe u uw product kunt koppelen:



6. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Opmerking: Voordat u de airconditioner schoonmaakt, moet u ervoor zorgen dat deze is losgekoppeld van het elektriciteitsnet.

De indoor unit en de afstandsbediening schoonmaken

- Gebruik een droge doek om de indoor unit en de afstandsbediening schoon te maken.
 - U kunt een met koud water bevochtigde doek gebruiken om de indoor unit schoon te maken als deze erg vuil is. Gebruik het niet om de afstandsbediening schoon te maken.
 - Gebruik geen chemisch behandeld materiaal om de airconditioner schoon te maken, aangezien dit het oppervlak kan beschadigen.
 - Gebruik geen benzine, verdunner, schoonmaakpoeder of oplosmiddelen om de airconditioner schoon te maken. Hierdoor kunnen kunststof oppervlakken barsten of vervormen.
 - Als u van plan bent de airconditioner minstens 1 maand niet te gebruiken.
1. Laat de airconditioning een halve dag draaien om het interieur te drogen.
 2. Schakel het apparaat vervolgens uit en haal de stekker uit het stopcontact.
 3. Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening.

Schoonmaken van het filter Fig. 40

- Als het filter verstopt raakt, kan de efficiëntie van de airconditioner aanzienlijk afnemen. Daarom moet het filter om de twee weken worden schoongemaakt als de airconditioner gedurende lange tijd wordt gebruikt.
- Als de airconditioner op een stoffige plaats staat, moet het luchtfilter vaker worden schoongemaakt.
- Als het opgehoopte stof te dik is om schoon te maken, vervang het filter dan door een nieuw.

1. Open het luchtinlaatrooster. Duw de lipjes van het rooster tegelijkertijd naar het midden zoals getoond in Figuur 40 (A). Trek vervolgens het luchtinlaatrooster naar beneden.
Waarschuwing: De draden van het elektrische paneel, die oorspronkelijk zijn aangesloten op de elektrische aansluitingen van het hoofdtoestel, moeten worden verwijderd voordat u de volgende stap uitvoert.
2. Verwijder het luchtinlaatrooster samen met het luchtfilter (zie figuur 40 (B)). Trek het luchtinlaatrooster 45° naar beneden en til het op om het te verwijderen.
3. Verwijder het luchtfilter.
4. Maak het luchtfilter schoon. Hiervoor kunt u een stofzuiger gebruiken of gewoon water. Als er veel stof is opgehoopt, gebruik dan een borstel en milde zeep en laat het aan de lucht drogen.
5. Plaats het filter terug in omgekeerde volgorde.

Controle

Na langdurig gebruik moet het volgende worden gecontroleerd:

- Of de stekker of het netsnoer heet wordt (of zelfs als het een beetje verbrand ruikt).
- Of er ongebruikelijke geluiden of trillingen zijn.
- Of er water lekt in de indoor unit.
- Of het apparaat onder stroom staat.

Opmerking: Stop het gebruik van de airconditioner als een van de bovenstaande situaties zich voordoet. Het wordt aanbevolen om uw apparaat na 5 jaar grondig te controleren, zelfs als geen van de bovenstaande situaties zich heeft voorgedaan.

1. Service-informatie

1.1 Verificatie van het gebied

Voordat wordt begonnen met werkzaamheden aan systemen die ontvlambare koelmiddelen bevatten, zijn veiligheidscontroles nodig om ervoor te zorgen dat het ontstekingsgevaar tot een minimum wordt beperkt. Bij het repareren van het koelsysteem moeten de volgende voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen alvorens aan het systeem te werken.

1.2. Werkprocedure

De werkzaamheden moeten worden uitgevoerd volgens een gecontroleerde procedure om het risico van de aanwezigheid van een ontvlambare damp of gas tijdens de werkzaamheden tot een minimum te beperken.

1.3. Algemene werkomgeving

Al het onderhoudspersoneel en anderen die in de omgeving van de installatie werken, moeten op de hoogte worden gebracht van de aard van de werkzaamheden die worden uitgevoerd.

Werk in kleine ruimtes moet worden vermeden. Het gebied rond de werkruimte moet in secties worden verdeeld. Zorg ervoor dat de omstandigheden in het gebied veilig zijn gemaakt door brandbaar materiaal onder controle te houden.

1.4. Controle van de aanwezigheid van koelmiddel

De ruimte moet voor en tijdens de werkzaamheden worden gecontroleerd met een geschikte koelmiddeldetector, zodat de technicus wordt gewaarschuwd voor potentieel ontvlambare atmosferen. Zorg ervoor dat de gebruikte lekdetectieapparatuur geschikt is voor gebruik met ontvlambare koelmiddelen, d.w.z. vonkvrij, voldoende afgedicht of intrinsiek veilig.

1.5. Aanwezigheid van brandblussers

Indien werkzaamheden bij hoge temperaturen moeten worden uitgevoerd aan de koelinstallatie of bijbehorende onderdelen, moet geschikte blusapparatuur beschikbaar zijn. Zorg voor een droog poeder- of CO₂-blusser naast de laadruimte.

1.6. Geen ontstekingsbronnen

Iedereen die met koelinstallaties werkt, mag niet werken met ontstekingsbronnen die brand- of explosiegevaar kunnen opleveren, omdat het gaat om het blootleggen van leidingen die brandbaar koelmiddel bevatten of hebben bevat. Alle mogelijke ontstekingsbronnen, inclusief het roken van sigaretten, moeten ver genoeg verwijderd blijven van de plaats van installatie, reparatie, verwijdering en afvoer, waarbij brandbaar koelmiddel mogelijk in de omringende ruimte kan vrijkomen. Vóór het begin van de werkzaamheden moet de omgeving van de apparatuur worden gescand om er zeker van te zijn dat er geen gevaar voor ontsteking of gevaar voor ontbranding bestaat. Verboden te roken" symbolen moeten worden weergegeven.

1.7. Geventileerde lucht

Zorg ervoor dat de ruimte zich in de open lucht bevindt of voldoende wordt geventileerd voordat u ingrijpt in het systeem of werkzaamheden bij hoge temperatuur uitvoert. Tijdens de werkzaamheden moet een zekere mate van ventilatie worden gehandhaafd. Ventilatie moet het vrijkomende koelmiddel veilig afvoeren, bij voorkeur naar de atmosfeer.

1.8. Controle van koelapparatuur

Wanneer elektrische onderdelen worden vervangen, moeten zij geschikt zijn voor het doel en voldoen aan de juiste specificaties. De onderhouds- en servicerichtlijnen van de fabrikant moeten te allen tijde worden opgevolgd. Raadpleeg in geval van twijfel de technische dienst van de fabrikant voor hulp.

De volgende controles moeten worden toegepast op installaties die ontvlambare koelmiddelen gebruiken:

- De grootte van de lading is in overeenstemming met de grootte van de ruimte waarin de koelmiddel houdende onderdelen zijn geïnstalleerd.
- Ventilatiemachines en -uitlaten worden naar behoren bediend en zijn onbelemmerd.

- Bij gebruik van een indirect koelcircuit moet het secundaire circuit worden gecontroleerd op de aanwezigheid van koelmiddel.
- De apparatuur markering blijft zichtbaar en leesbaar. Onleesbare merktekens en symbolen moeten worden gecorrigeerd.
- De onderdelen of koelmiddelleidingen zijn geïnstalleerd op een plaats waar zij niet kunnen worden blootgesteld aan stoffen die het koelmiddel bevattende onderdeel kunnen aantasten, tenzij de onderdelen zijn vervaardigd van materialen die inherent corrosiebestendig zijn of afdoende tegen corrosie zijn beschermd.

1.9. Controle van elektrische apparaten

Reparatie en onderhoud van elektrische componenten moeten de eerste veiligheidscontroles en de inspectieprocedures voor de componenten omvatten. Als er een storing is die de veiligheid in gevaar kan brengen, mag de voeding niet op het circuit worden aangesloten totdat de storing naar tevredenheid is opgelost. Indien de storing niet onmiddellijk kan worden verholpen, maar voortgezet gebruik noodzakelijk is, moet een passende tijdelijke oplossing worden toegepast. Dit moet worden gemeld aan de eigenaar van de apparatuur, zodat alle personen worden gewaarschuwd.

De eerste veiligheidscontroles moeten omvatten:

- Condensatoren moeten worden ontladen: dit moet op een veilige manier gebeuren om de kans op vonken te vermijden.
- Dat er geen elektrische bedrading onder spanning staat of elektrische onderdelen worden blootgesteld tijdens het opladen, herstellen of doorspoelen van het systeem.
- Dat er continuïteit is in de aardverbinding.

2. Reparaties aan verzegelde onderdelen

- Bij onderhoud aan afgedichte onderdelen moet alle elektrische stroom van de te onderhouden apparatuur worden uitgeschakeld voordat de afdichtingsdeksels enz. worden verwijderd. Indien het absoluut noodzakelijk is om apparatuur tijdens het bedrijf van stroom te voorzien, moeten permanent werkende lekdetectie apparaten worden geplaatst op de meest kritieke plaatsen om te waarschuwen voor potentieel gevaarlijke omstandigheden.
- Bij werkzaamheden aan elektrische componenten moet er in het bijzonder op worden gelet dat de behuizing niet zodanig wordt gewijzigd dat het beschermingsniveau wordt aangetast. Het gaat hierbij om beschadigde kabels, een te groot aantal aansluitingen, klemmen die niet aan de oorspronkelijke specificaties voldoen, beschadigde afdichtingen, verkeerd gemonteerde wartels, enz.
- Zorg ervoor dat de instrumenten goed gemonteerd zijn.
- Controleer of de afdichtingen of afdichtingsmaterialen niet zodanig zijn aangetast dat zij niet langer bescherming bieden tegen het binnendringen van ontvlambare atmosferen. Reserveonderdelen moeten voldoen aan de specificaties van de fabrikant.

OPMERKING: Het gebruik van siliconenkit kan de doeltreffendheid van sommige soorten lekdetectieapparatuur belemmeren. Intrinsiek veilige componenten hoeven niet te worden geïsoleerd voordat zij kunnen worden gehanteerd.

3. Herstelling van veilige onderdelen:

- Breng geen permanente inductieve of capacatieve belasting op het circuit aan, tenzij u zich ervan vergewist dat deze de door de gebruikte apparatuur toegestane spanning en stroom niet overschrijdt.
- Intrinsiek veilige componenten zijn de enige types waarmee kan worden gewerkt in aanwezigheid van een ontvlambare atmosfeer. De testapparatuur moet de juiste gespecificeerde kenmerken hebben.
- Vervang onderdelen alleen door door de fabrikant gespecificeerde onderdelen. Andere onderdelen kunnen lekken en het koelmiddel in de atmosfeer doen ontbranden.

4. Bedrading

Controleer of de bedrading niet onderhevig is aan slijtage, corrosie, overmatige druk, trillingen, scherpe randen of andere omgevingsinvloeden. Bij de verificatie moet ook rekening worden gehouden met de effecten van veroudering of voortdurende trillingen van bronnen zoals compressoren of ventilatoren.

5. Detectie van ontvlambare koelmiddelen

In geen geval mag een potentiële ontstekingsbron worden gebruikt om een koelmiddel te zoeken of op te sporen. Halogeenlampen (of elke andere detector die gebruik maakt van een open vlam) mogen niet worden gebruikt.

6. Methodes om lekken te detecteren

- De volgende lekdetectiemethoden worden aanvaardbaar geacht voor systemen die ontvlambare koelmiddelen bevatten.
- Elektronische lekdetectors moeten worden gebruikt om ontvlambare koelmiddelen op te sporen, maar zijn mogelijk niet gevoelig genoeg of moeten opnieuw worden gekalibreerd (de detectieapparatuur moet worden gekalibreerd in een koelmiddelvrije ruimte). Zorg ervoor dat de detector geen potentiële ontstekingsbron is en dat hij geschikt is voor het gebruikte koelmiddel. De lekdetectieapparatuur moet worden ingesteld op een percentage van de onderste ontvlambaarheidsgrens van het koelmiddel en worden gekalibreerd voor het gebruikte koelmiddel en het juiste gaspercentage bevestigen (maximaal 25 %).
- Lekdetectiemiddelen zijn geschikt voor de meeste koelmiddelen, maar het gebruik van chloorhoudende detergents moet worden vermeden, omdat chloor met het koelmiddel kan reageren en koperen leidingen kan aantasten.
- Indien een lek wordt vermoed, moeten alle open vlammen worden geëlimineerd/gedoofd.
- Als er een koelmiddel wordt gevonden en er moet worden gesoldeerd, moet al het koelmiddel uit het systeem worden teruggewonnen of worden geïsoleerd (via een

afsluiter) in een deel van het systeem dat van het lek is verwijderd. Zowel vóór als tijdens het soldeerproces moet dan zuurstofvrije stikstof door het systeem worden gespoeld.

7. Terugtrekking en evacuatie

Bij ingrepen in het koelcircuit voor reparaties of andere doeleinden moeten de conventionele procedures worden gevolgd. Het is echter belangrijk dat de beste praktijken worden gevolgd, aangezien ontvlambaarheid een punt van zorg is. De volgende procedure moet worden gevolgd:

1. Verwijder de koelvloeistof.
2. Spoel het koelcircuit met inert gas.
3. Evacueer.
4. Spoel opnieuw met inert gas.
5. Open het circuit door te snijden of te solderen.
 - De koudemiddelvulling moet worden teruggevoerd naar de juiste terugwinningscilinder. Het systeem moet worden gespoeld met zuurstofvrije stikstof om de apparatuur veilig te houden. Het is mogelijk dat dit proces verschillende keren moet worden herhaald. Voor deze taak mogen geen zuurstof of perslucht worden gebruikt.
 - De reiniging dient te geschieden door het vacuüm in het systeem te onderbreken met zuurstofvrije stikstof en te blijven vullen tot de werkdruk is bereikt, vervolgens te ontluchten naar de atmosfeer en tenslotte het vacuüm te verwijderen. Herhaal dit proces tot er geen koelmiddel meer aanwezig is in het systeem. Wanneer een zuurstofvrije stikstofvulling wordt gebruikt, moet het systeem op atmosferische druk worden gebracht voordat het kan werken. Dit is absoluut noodzakelijk om de pijp te kunnen hardsolderen.
 - Zorg ervoor dat de uitlaat van de vacuümpomp zich niet in de buurt van een ontstekingsbron bevindt en dat deze goed geventileerd is.

8. Laadprocedure

Naast de normale laadprocedure moeten de volgende voorschriften in acht worden genomen.

- Let er bij het gebruik van laadapparatuur op dat er geen besmetting plaatsvindt tussen verschillende koelers. Slangen of leidingen moeten zo kort mogelijk worden gehouden om de hoeveelheid koelmiddel die ze bevatten tot een minimum te beperken.
- De cilinders moeten rechtop worden gehouden.
- Zorg ervoor dat het koelsysteem geaard is voordat u het systeem met koelmiddel vult.
- Markeer het systeem wanneer het laden is voltooid (als dat nog niet is gebeurd).
- Het koelsysteem mag niet overvol raken.

Voor het bijvullen moet het systeem aan een drukproef met zuurstofvrije stikstof worden onderworpen. Het systeem moet een lekkage test ondergaan na voltooiing van het laden, maar vóór de inbedrijfstelling. Latere lektesten moeten worden uitgevoerd voordat het terrein wordt verlaten.

9. Inbedrijfstelling

Alvorens deze procedure uit te voeren is het van essentieel belang dat de technicus grondig vertrouwd is met de apparatuur en alle details ervan. Het wordt aanbevolen dat alle koelmiddelen veilig worden teruggewonnen. Voordat de taak wordt uitgevoerd, moet een monster van de olie en de koelvloeistof worden genomen voor het geval een analyse vereist is voordat de teruggewonnen koelvloeistof opnieuw wordt gebruikt. Het is essentieel dat er elektrische stroom beschikbaar is voordat het werk begint.

- A. Vertrouwd raken met de apparatuur en de werking ervan.
- B. Isoleer het systeem elektrisch.
- C. Voordat u de procedure uitvoert, moet u ervoor zorgen dat:
 - Desgewenst kan voor het verplaatsen van de koelmiddelcilinder gebruik worden gemaakt van mechanische hulpmiddelen.
 - Alle persoonlijke beschermingsmiddelen zijn beschikbaar en worden correct gebruikt.
 - Het herstelproces staat altijd onder toezicht van gekwalificeerd personeel.
 - Cilinders en terugwinningsapparatuur voldoen aan de juiste normen.
- D. Pomp het koelsysteem af, indien mogelijk.
- E. Als vacuüm niet mogelijk is, maak dan een verdeelstuk zodat koudemiddel uit verschillende delen van het systeem kan worden verwijderd.
- F. Zorg ervoor dat de cilinder op de weegschaal staat voordat de terugwinning plaatsvindt.
- G. Schakel het terugwinningsapparaat in en bedien het volgens de instructies van de fabrikant.
- H. Cilinders niet te vol vullen (niet meer dan 80% van het volume van de vloeistof).
- I. De maximale werkdruk van de cilinder niet overschrijden, zelfs niet tijdelijk.
- J. Wanneer de cilinders correct zijn gevuld en het proces is voltooid, moeten de cilinders en de apparatuur onmiddellijk van het terrein worden verwijderd en moeten alle afsluiters van de apparatuur worden gesloten.
- K. Teruggewonnen koudemiddel mag niet in een ander koelsysteem worden geladen, tenzij het gereinigd en gecontroleerd is.

10. Labeling

Het apparaat moet voorzien zijn van een etiket dat aangeeft dat het buiten bedrijf is gesteld en dat het koelmiddel is afgetapt. De etikettering moet worden gedateerd en ondertekend. Zorg ervoor dat er op de apparatuur etiketten zitten waarop staat dat de apparatuur ontvlambaar koelmiddel bevat.

11. Herstel

- Wanneer koudemiddel uit een systeem wordt verwijderd, hetzij voor onderhoud, hetzij voor buitengebruikstelling, wordt aanbevolen dat alle koudemiddelen veilig worden verwijderd.
- Zorg ervoor dat bij het overbrengen van koudemiddel naar cilinders alleen geschikte koudemiddelterugwinningscilinders worden gebruikt. Zorg ervoor dat het juiste aantal cilinders beschikbaar is om de totale belasting van het systeem te ondersteunen. Alle

gebruikte cilinders zijn aangewezen en geëtiketteerd voor een koelkast voor recycling (d.w.z. speciale cilinders voor koelkastrecycling). De cilinders moeten voorzien zijn van goed werkende overdrukventielen en bijbehorende afsluiters. Lege terugwinningscilinders worden geëvacueerd en zo mogelijk gekoeld voordat de terugwinning plaatsvindt.

- De terugwinningsapparatuur moet in goede staat verkeren met een handleiding voor de betrokken apparatuur en moet geschikt zijn voor de terugwinning van ontvlambare koelmiddelen. Bovendien moet er een geijkte en goed werkende weegschaal zijn. De slangen moeten voorzien zijn van loskoppelingen die niet lekken en in goede staat verkeren. Voordat u een terugwinningsapparaat gebruikt, moet u controleren of het in goede staat verkeert, of het goed onderhouden is en of alle bijbehorende elektrische onderdelen verzegeld zijn om ontsteking te voorkomen als er koelmiddel vrijkomt. Raadpleeg de fabrikant in geval van twijfel.
- Het brandbare koudemiddel moet worden ingeleverd bij de koudemiddelleverancier in de juiste terugwinningscilinder, en het toepasselijke afvoernota moet worden overgelegd. Meng geen koelmiddelen in terugwininstallaties en vooral niet in cilinders.
- Als compressoren en compressorolie moeten worden verwijderd, zorg er dan voor dat deze tot een aanvaardbaar niveau zijn afgetapt, zodat het zeker is dat er geen brandbaar koelmiddel in het smeermiddel achterblijft. Het evacuatieproces moet worden uitgevoerd voordat de compressor naar de leveranciers wordt teruggestuurd. Alleen elektrische verwarming van het compressorhuis mag dit proces versnellen. Wanneer olie uit een systeem wordt afgetapt, moet dat op een veilige manier gebeuren.

7. PROBLEEMOPLOSSING

Sommige storingen in het systeem worden herkend en verschijnen op het display (knipperend).

Foutmelding	Betekenis	Fout	Soort fout
E0	Storing in communicatie tussen indoor- en outdoor unit	1	Hardware fout
E1	Storing sensor omgevingstemperatuur binnenshuis	2	Hardware fout
E2	Storing temperatuursensor binnen ventilatorconvector	3	Hardware fout
E3	Storing temperatuursensor buiten ventilatorconvector	4	Hardware fout

E4	Abnormale werking van het systeem (gebrek aan fluoride)	5	Hardware fout
E5	Fout in modelconfiguratie	6	Hardware fout
E6	Storing PG/DC ventilator binnen	7	Hardware fout
E7	Storing in sensor voor buitenomgevingstemperatuur	8	Hardware fout
E8	Storing externe uitlaatgastemperatuursensor	9	Hardware fout
E9	Externe IPM-module defect/compressoraandrijving defect	10	Hardware fout
EA	Storing externe stroomsensor	10	Hardware fout
Eb	Communicatiestoring tussen de printplaat en het display	11	Hardware fout
EC	Communicatiestoring van externe modules	13	Hardware fout
EE	Externe EEPROM-fout	14	Hardware fout
EF	Storing externe DC-ventilator	15	Hardware fout
EH	Storing externe vacuümsensor	16	Hardware fout
EP	Defect aan het bovenste deel van de externe compressorbehuizing	17	Hardware fout
EU	Storing externe spanningssensor	18	Hardware fout
Ej	Storing temperatuursensor buitenkern spoel	30	Hardware fout
	Storing in de buistemperatuursensor van de outdoor unit.	31	Hardware fout

NEDERLANDS

Ey	Storing temperatuursensor buitenste vloeistofbuis	32	Hardware fout
P0	IPM-module bescherming	19	Andere fouten
P1	Beveiliging tegen overspanning en onderspanning	20	Andere fouten
P2	Beveiliging tegen overspanning	21	Andere fouten
P3	Andere beschermingsmechanismen	22	Andere fouten
P4	Bescherming tegen hoge externe uitlaatgastemperaturen	23	Andere fouten
P5	Bescherming tegen overkoeling	24	Andere fouten
P6	Koeling en bescherming tegen oververhitting	25	Andere fouten
P7	Verwarming en bescherming tegen oververhitting	26	Andere fouten
P8	Bescherming tegen hoge of lage buitentemperaturen	27	Instelling van het display van de afstandsbediening
P9	Compressor aandrijfbeveiliging (abnormale belasting)	28	Andere fouten
PA	Communicatiestoring/modeconflict	29	Andere fouten
F0	Storing van de infraroodsensor voor menselijke detectie	33	Instelling van het display van de afstandsbediening
F1	Batterijmodule defect	34	Instelling van het display van de afstandsbediening
F2	Bescherming tegen storingen in de uitlaatgastemperatuursensor	35	Andere fouten
F3	Storingsbeveiliging van de temperatuursensor van de buitenste buis	36	Andere fouten

F4	Abnormale bescherming van koelmiddel circulatie	37	Andere fouten
F5	PFC-bescherming	38	Andere fouten
F6	Compressorstoring/bescherming tegen omgekeerde fase	39	Andere fouten
F7	Thermische bescherming van modules	40	Andere fouten
F8	Abnormaal schakelen van het vierwegventiel	41	Andere fouten
F9	Storing in het temperatuursensorcircuit van de module	42	Hardware fout
FA	Fout bij detectie compressorstroom	43	Hardware fout
Fb	Grenswaarde overbelasting beveiliging koelen en verwarmen (frequentiereductie)	44	Instelling van het display van de afstandsbediening
FC	Beschermingslimiet hoog vermogen/frequentiereductie	45	Instelling van het display van de afstandsbediening
FE	Modulestroombeveiliging/frequentiereductie limiet (compressorfasestroom)	46	Instelling van het display van de afstandsbediening
FF	Grenswaarde temperatuurbeveiliging module/frequentiebeperking	47	Instelling van het display van de afstandsbediening
FH	Beschermingslimiet aandrijving/frequentiebeperking	48	Instelling van het display van de afstandsbediening
FP	Condens beveiliging/frequentiereductie	49	Instelling van het display van de afstandsbediening

NEDERLANDS

FU	Vorstbeveiliging/frequentiereductie	50	Instelling van het display van de afstandsbediening
Fj	Beschermingslimiet uitlaat/frequentiereductie	51	Instelling van het display van de afstandsbediening
Fn	Externe AC-beschermingslimiet voor stroom-/frequentiereductie	52	Instelling van het display van de afstandsbediening
Fy	Bescherming tegen fluoridetekort	53	Andere fouten
H1	Storing hogedrukschakelaar	54	Hardware fout
H2	Storing lagedrukschakelaar	55	Hardware fout
bf	Storing TVOC-sensor	56	Instelling van het display van de afstandsbediening
bc	Sensorstoring PM2.5	57	Instelling van het display van de afstandsbediening
bj	Storing vochtigheidssensor	58	Instelling van het display van de afstandsbediening
bE	CO2-sensor defect	59	Hardware fout
bd	Ventilatorstoring	60	Hardware fout
d4	Bescherming tegen water	61	Andere fouten
d5	Bescherming tegen toegangscontrole	62	Hardware fout

8. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 08153 / 08154 / 09284 / 08151 / 08152 / 09283

Product: AirClima 24000 Cassette Indoor Connected / AirClima 24000 Cassette Outdoor / AirClima 24000 Cassette Panel / AirClima 18000 Cassette Indoor Connected / AirClima 18000 Cassette Outdoor / AirClima 18000 Cassette Panel

08152_AirClima 18000 Cassette Outdoor							
Functie (aangeven of het apparaat er een heeft)				Als de functie verwarming bevat: Vermeld de temperatuur waarop de informatie betrekking heeft. De aangegeven waarden moeten betrekking hebben op een specifiek verwarmingsseizoen. Reken ten minste het "gemiddelde" verwarmingsseizoen mee.			
Koeling		✓		In het midden (verplicht)		✓	
Verwarming		✗		Warmer (indien aangewezen)		✗	
				Kouder (indien aangewezen)		✗	
Item	Symbool	Waarde	Eenheid	Item	Symbool	Waarde	Eenheid
Ontwerpbelasting				Seizoensgebonden efficiëntie			
Koeling	Pdesignc	5,3	kW	Koeling	SEER	6,3	-
Verwarming / gemiddeld	Pdesignh	4,3	kW	Verwarming / gemiddeld	SCOP/A	4,0	-
Verwarming / warmer	Pdesignh	-	kW	Verwarming / warmer	SCOP/W	-	-

NEDERLANDS

Verwarming / kouder	Pdesignh	-	kW	Verwarming / kouder	SCOP/C	-	-
Opgegeven vermogen (*) voor koeling, bij een binnen temperatuur van 27(19) °C en buitentemperatuur Tj				Opgegeven energie-efficiëntieverhouding (*), bij een binnentemperatuur van 27(19) °C en buitentempera tuur Tj			
Functie (aangeven of het apparaat er een heeft)				Als de functie verwarming bevat: Vermeld de temperatuur waarop de informatie betrekking heeft. De aangegeven waarden moeten betrekking hebben op een specifiek verwarmingsseizoen. Reken ten minste het "gemiddelde" verwarmingsseizoen mee.			
Koeling		✓		Gemiddeld (verplicht)		✓	
Verwarming		✓		Warmer (indien aanwezig)		✗	
				Koeler (indien aanwezig)		✗	
Tj = 35 °C	Pdc	5,3	kW	Tj = 35 °C	EERd	3,10	-
Tj = 30 °C	Pdc	3,89	kW	Tj = 30 °C	EERd	4,80	-
Tj = 25 °C	Pdc	2,50	kW	Tj = 25 °C	EERd	7,60	-
Tj = 20 °C	Pdc	1,20	kW	Tj = 20 °C	EERd	17,30	-
Opgegeven vermogen (*) voor verwarming / verwar mingsseizoen Warmer, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj				Opgegeven prestatiecoëfficiënt (*) / verwarmingssei zoen Gemiddeld, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj			
Item	Symbool	Waarde	Eenheid	Item	Symbool	Waarde	Eenheid
Tj = - 7 °C	Pdh	3,79	kW	Tj = - 7 °C	COPd	2,82	-
Tj = 2 °C	Pdh	2,31	kW	Tj = 2 °C	COPd	4,16	-

Tj = 7 °C	Pdh	1,52	kW	Tj = 7 °C	COPd	5,51	-
Tj = 12 °C	Pdh	1,02	kW	Tj = 12 °C	COPd	6,66	-
Tj = bivalente tem peratuur	Pdh	3,79	kW	Tj = bivalen- te tempera- tuur	COPd	2,82	-
Tj = uiterste bedrijfs- tempera- tuur	Pdh	3,34	kW	Tj = uiterste bedrijfstem- peratuur	COPd	2,71	-
Opgegeven vermogen (*) voor verwarming / verwar mingsseizoen Warmer, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj				Opgegeven prestatiecoëfficiënt (*) / verwarmingsseizoen Warmer, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	-	kW	Tj = 2 °C	COPd	-	-
Tj = 7 °C	Pdh	-	kW	Tj = 7 °C	COPd	-	-
Tj = 12 °C	Pdh	-	kW	Tj = 12 °C	COPd	-	-
Tj = bivalente tem peratuur	Pdh	-	kW	Tj = bivalen- te tempera- tuur	COPd	-	-
Tj = uiterste bedrijfs- tempera- tuur	Pdh	-	kW	Tj = uiterste bedrijfstem- peratuur	COPd	-	-
Opgegeven vermogen (*) voor verwarming / verwar mingsseizoen Warmer, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj				Opgegeven prestatiecoëfficiënt (*) / verwarmingsseizoen Warmer, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	-	kW	Tj = - 7 °C	COPd	-	-

NEDERLANDS

Tj = 2 °C	Pdh	-	kW	Tj = 2 °C	COPd	-	-
Tj = 7 °C	Pdh	-	kW	Tj = 7 °C	COPd	-	-
Tj = 12 °C	Pdh	-	kW	Tj = 12 °C	COPd	-	-
Tj = biva- lente tem- peratuur	Pdh	-	kW	Tj = bivalen- te tempera- tuur	COPd	-	-
Tj = uiterste bedrijfs- tempera- tuur	Pdh	-	kW	Tj = uiterste bedrijfstem- peratuur	COPd	-	-
Tj= - 15 °C	Pdh	-	kW	Tj= - 15 °C	COPd	-	-
Tj = bivalente temperatuur				Uiterste bedrijfstemperatuur			
Verwarming / gemiddeld	Tbiv	-7°	°C	Verwarming / gemiddeld	Tol	-10	°C
Verwarming / warmer	Tbiv	-	°C	Verwarming / warmer	Tol	-	°C
Verwarming / kouder	Tbiv	-	°C	Verwarming / kouder	Tol	-	°C
Cyclisch-intervalvermogen				Cyclisch-intervalefficiëntie			
Voor koeling	Pcycc	-	kW	Voor koeling	EERcyc	-	-
Voor verwarming	Ppsych	-	kW	Voor verwarming	COPcyc	-	-

Verlies-coëfficiënt koeling (**)	C _{dc}	0,25	-	Verlies-coëfficiënt verwarming (**)	C _{dh}	0,25	-
Elektrisch opgenomen vermogen in andere standen dan de „actieve modus"				Jaarlijks elektriciteitsverbruik			
Uit-stand	P _{OFF}	0,0025	kW	Koeling	Q _{CE}	294	kWh/a
Stand-by-stand	P _{SB}	0,0025	kW	Verwarming / gemiddeld	Q _{HE}	1505	kWh/a
Thermostaat uit-stand	P _{TO}	0,005	kW	Verwarming / warmer	Q _{HE}	-	kWh/a
Carter-verwarming modus	P _{CK}	-	kW	Verwarming/ kouder	Q _{HE}	-	kWh/a
Vermogenscontrole (duid een van de drie mogelijkheden aan)				Andere items			
Functie (aangeven of het apparaat er een heeft)				Als de functie verwarming bevat: Vermeld de temperatuur waarop de informatie betrekking heeft. De aangegeven waarden moeten betrekking hebben op een specifiek verwarmingsseizoen. Reken ten minste het "gemiddelde" verwarmingsseizoen mee.			
Koeling		✓		Gemiddeld (verplicht)		✓	
Verwarming		✓		Warmer (indien aanwezig)		✗	
				Koeler (indien aanwezig)		✗	

NEDERLANDS

Item	Symbool	Waarde	Eenheid	Item	Symbool	Waarde	Eenheid
Vast		✗		Geluids-vermo-gensniveau (binnen/ buiten)	L _{WA}	50/62	dB (A)
Trapsgewijs		✗		Potentiële opwarming van de aarde	GWP	675	kgCO ₂ eq.
Variabel		✓		Nominaal lucht debiet (binnen/ buiten)	-	1150 /2650	m ₃ /h
Contact informatie	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), España.						

(*) Voor eenheden met getrappt vermogen moeten twee waarden, gescheiden door een schuine streep (/), worden opgegeven in elk vak in het gedeelte "Declared unit power" (Opgegeven vermogen van de eenheid) en "Declared EER/COP" (Opgegeven EER/COP) van de eenheid.

(**) Als de standaardwaarde Cd = 0,25 wordt gekozen, zijn cyclische (resultaten van) tests niet verplicht. Anders moet de waarde van de cyclische test voor verwarming of koeling worden aangegeven.

Batterij voor de afstandsbediening: AAA 1,5V (x2)

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

9. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

10. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat deze airconditioners, model 08151 AirClima 18000 Cassette Indoor Connected en 08153 AirClima 24000 Cassette Indoor Connected in overeenstemming zijn met de Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

- A. Jednostka wewnętrzna
 - 1. Wyjście powietrza
 - 2. Panel sterowania
 - 3. Pompa
 - 4. Wąż odpływowy
 - 5. Wlot powietrza
 - 6. Filtr
 - 7. Żaluzja
 - 8. Pilot zdalnego sterowania

- B. Jednostka zewnętrzna
 - 1. Wąż chłodzący
 - 2. Przewód potężeniowy
 - 3. Zawór blokujący
 - 4. Kratka wylotu powietrza

Panel. Rys. 2

- 1. Panel
- 2. Żaluzja
- 3. Czujnik podczerwieni
- 4. Panel sterowania
- 5. Kratka wlotu powietrza

Panel sterowania. Rys. 3

- 1. Sygnał dźwiękowy: po odebraniu sygnału zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.
- 2. Ręczne włączanie/wyłączanie: ten przycisk umożliwia ręczne włączanie i wyłączanie

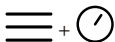
urządzenia.

3. Wskaźnik pracy: gdy ta kontrolka świeci, oznacza to, że urządzenie jest uruchomione.
4. Wskaźnik timera: gdy ta kontrolka świeci, wskaźnik temperatury/kodu błędu miga, aby przejść do trybu timera.
5. Wskaźnik temperatury/kodów błędów: podczas normalnej pracy wyświetla bieżącą temperaturę zadaną lub temperaturę w pomieszczeniu. Gdy urządzenie działa nieprawidłowo, wyświetla kod błędu.
6. Wskaźnik rozmrażania/podgrzewania: gdy ta kontrolka świeci, oznacza to, że urządzenie przeszło w tryb rozmrażania.
7. Wskaźnik ostrzegawczy: gdy świeci się ta kontrolka, oznacza to awarię urządzenia, a wskaźnik temperatury/kodu błędu pokazuje kod błędu.
8. Czujnik podczerwieni: odbiera sygnał podczerwieni.

Pilot zdalnego sterowania. Rys. 4

Ikona	Opis
	Wskaźnik naładowania baterii
	Tryb automatyczny (AUTO)
	Tryb chłodzenia (COOL)
	Tryb odwilżania (DRY)
	Tryb tylko wentylator (FAN ONLY)
	Tryb ogrzewania (HEAT)
	Tryb ECO
	Timer
	Wskaźnik temperatury
	Prędkość wentylatora: auto/niska/niska-średnia/średnia/średnia-wysoka/wysoka
	Funkcja MUTE (wyciszenie)
	Funkcja TURBO

	Funkcja automatycznej oscylacji w górę i w dół
	Funkcja SLEEP
	Funkcja I FEEL
	Wskaźnik sygnału
	Funkcja blokady rodzicielskiej (CHILD LOCK)
	Wyświetlacz włączony/wyłączony (DISPLAY)
	Funkcja samoczyszczenia
	Przeciwpleśniowy (ANTI-MILDEW)
	Naturalna bryza
	Aby włączyć/wyłączyć klimatyzację.
	Aby zwiększyć temperaturę lub czas timera
	Aby zmniejszyć temperaturę lub czas timera
	Przycisk trybu, używany do wyboru trybu: (AUTO), (COOL), (DRY), (FAN) y (HEAT).
	Tryb ECO
	Funkcja TURBO.
	Prędkość wentylatora: Automatyczna/Mute/Niska/Niska-Średnia/Średnia/Średnia-Wysoka/Wysoka/Turbo
	Timer włączania/wyłączania
	Funkcja SLEEP
DISPLAY	Aby włączyć/wyłączyć wyświetlacz LED.
	Funkcja oscylacji
	Przycisk bez funkcji

	Funkcja I FEEL.
	Funkcja MUTE (wyciszenie).
	Aby włączyć/wyłączyć funkcję blokady rodzicielskiej.
	Funkcja samoczyszczenia
	Przycisk bez funkcji
	Funkcja zapobiegająca pleśni (ANTI-MILDEW)

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Uwaga:

- Klimatyzację można włączyć dopiero po podłączeniu jej do sieci elektrycznej na co najmniej dwie godziny. Ponadto, w przypadku gdy klimatyzacja jest beczynna przez jeden dzień, nie należy odłączać zasilania, konieczne jest podgrzanie grzałki karteru, aby uniknąć wymuszenia uruchomienia sprężarki.
- Należy pamiętać, że wlot/wylot powietrza nie może być zablokowany. Jeśli tak się stanie, klimatyzacja nie będzie w stanie działać prawidłowo.

Zawartość pudełka dla referencji 08151 – AirClima 18000 Cassette Indoor Connected:

- Jednostka wewnętrzna klimatyzatora kasetowego
- Instrukcja obsługi
- Pilot zdalnego sterowania

POLSKI

- Bateria do pilota zdalnego sterowania AAA 1,5 V (x2)

Zawartość pudełka dla referencji 08152 - AirClima 18000 Cassette Outdoor:

- Jednostka zewnętrzna klimatyzatora kasetowego

Zawartość pudełka dla referencji 09283 - AirClima 18000 Cassette Panel:

- Panel jednostki wewnętrznej klimatyzatora kasetonowego

Zawartość pudełka dla referencji 08153 - AirClima 24000 Cassette Indoor Connected:

- Jednostka wewnętrzna klimatyzatora kasetowego
- Instrukcja obsługi
- Pilot zdalnego sterowania
- Bateria do pilota zdalnego sterowania AAA 1,5 V (x2)

Zawartość pudełka dla referencji 08154 - AirClima 24000 Cassette Outdoor:

- Jednostka zewnętrzna klimatyzatora kasetowego

Zawartość pudełka dla referencji 09284 - AirClima 24000 Cassette Panel:

- Panel jednostki wewnętrznej klimatyzatora kasetonowego

3. INSTALACJA

3.1 Informacje przed rozpoczęciem instalacji

Instrukcje instalacji

Instalacja tej klimatyzacji może być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowany personel. W przeciwnym razie normalna praca urządzenia nie jest gwarantowana, a ponadto może to mieć wpływ na bezpieczeństwo urządzenia i budynku.

Podręcznik użytkownika

- Należy użyć bezpiecznika lub wyłącznika instalacyjnego wskazanego w niniejszej instrukcji.
- Miejsce instalacji klimatyzacji musi być wyposażone w źródło zasilania zgodne ze specyfikacjami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia. Ponadto jego napięcie musi mieścić się w zakresie od 90% do 110% wartości napięcia znamionowego.
- Obwód zasilania musi być wyposażony w zabezpieczenie, takie jak zabezpieczenie przed uptywem prądu lub wyłącznik powietrzny, którego wartość znamionowa musi przekraczać 1,5-krotność maksymalnego napięcia znamionowego klimatyzacji.
- Używane gniazdo musi być uziemione i kompatybilne z wtyczką klimatyzacji. Wtyczka klimatyzacji jest wyposażona w uziemienie i nie wolno jej modyfikować.

- Należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem w celu wykonania połączeń elektrycznych zgodnie z przepisami bezpieczeństwa elektrycznego. Upewnij się, że klimatyzacja jest prawidłowo uziemiona. Oznacza to, że główny przewód zasilający klimatyzacji musi być podłączony do niezawodnego uziemienia.

Ostrzeżenia:

- Klimatyzacja musi być prawidłowo zainstalowana. W przeciwnym razie mogą wystąpić nieprawidłowe wibracje lub hałasy.
- Jednostkę zewnętrzną należy zainstalować w miejscu, w którym emitowany hałas nie będzie przeszkadzał sąsiadom.
- Prosimy o uważne przeczytanie tych instrukcji.
- Podczas instalacji urządzenia nie wolno dopuścić do przedostania się powietrza lub do wycieku czynnika chłodniczego.
- Typ bezpiecznika dla sterownika jednostki wewnętrznej to 50T, specyfikacja znamionowa to T 5 A, 270 V. Bezpiecznik dla całego urządzenia nie jest dostarczany przez producenta, dlatego instalator musi użyć odpowiedniego bezpiecznika lub innego urządzenia zabezpieczającego przed nadmiernym prądem w obwodzie zasilania zgodnie z maksymalną mocą wejściową.
- Klimatyzacja działa bezpiecznie, gdy ciśnienie statyczne otoczenia wynosi 0,8~1,05 standardowego ciśnienia atmosferycznego.

Optymalne warunki pracy

Urządzenie zabezpieczające może zostać aktywowane i zatrzymać pracę urządzenia w zakresach temperatur wskazanych w poniższej tabeli:

Ogrzewanie	Temperatura powietrza na zewnątrz powyżej 24°C
	Temperatura powietrza wewnętrznego -15°C
	Temperatura w pomieszczeniu powyżej 30°C
Chłodzenie	Temperatura powietrza na zewnątrz powyżej 52°C
	Temperatura powietrza na zewnątrz powyżej -15°C
	Temperatura otoczenia poniżej 17°C
Odwilżanie	Temperatura otoczenia poniżej 17°C

Uwaga:

- Tabela przedstawia temperaturę, przy której aktywowane jest urządzenie zabezpieczające w zależności od wybranego trybu.
- Jeśli klimatyzacja pracuje przez dłuższy czas w trybie chłodzenia lub odwilżania, gdy wilgotność powietrza przekracza 80% (przy otwartych drzwiach lub oknach), w pobliżu wylotu powietrza mogą pojawić się krople.

Zanieczyszczenie hałasem

- Klimatyzację należy zainstalować w miejscu, które utrzyma jej ciężar w celu zapewnienia cichszej pracy.
- Jednostkę zewnętrzną należy zainstalować w miejscu, w którym wydychane powietrze i hałas podczas pracy nie będą przeszkadzać sąsiadom.
- Nie należy umieszczać żadnych przeszkód przed wylotem jednostki zewnętrznej, aby nie wpływać na jej działanie lub nie zwiększać poziomu hałasu.

3.2 Instalacja jednostki wewnętrznej**Wybór lokalizacji**

- Wybierając miejsce instalacji jednostki wewnętrznej, należy wziąć pod uwagę wymiary przedstawione na rysunku 5 i w poniższej tabeli. Ponadto należy zapewnić wystarczającą ilość miejsca na czynności konserwacyjne.
- Wymiary pokazane na rysunku 5 są podane w milimetrach.

		A (mm)	H (mm)
08151	AirClima 18000 Cassette Indoor Connected	245	130~135
08152	AirClima 18000 Cassette Outdoor		
09283	AirClima 18000 Cassette Panel		
08153	AirClima 24000 Cassette Indoor Connected	245	130~135
08154	AirClima 24000 Cassette Outdoor		
09284	AirClima 24000 Cassette Panel		

- Należy również zwrócić uwagę na podłączenie rur i przewodów. Należy również zdecydować, w którym kierunku zostaną podłączone rury.
- Po podjęciu decyzji o umiejscowieniu klimatyzacji należy poprowadzić rury chłodzące, rury odpływowe i przewody połączeniowe do miejsca, w którym mają zostać podłączone.

- Upewnij się, że wymiary jednostki wewnętrznej i otworu w suficie są prawidłowe. Przymocuj prowadnicę zawierającą wymiary produktu pod urządzeniem za pomocą czterech śrub M5 x 16. Rys. 5

Legenda rysunku 5:

5. 4 śruby
6. Miejsce cieczy
7. Miejsce gazu
8. Otwór odpływu wody

Miejsce instalacji

Ostrzeżenie

- Umieszczenie klimatyzacji w następujących miejscach może spowodować jej nieprawidłowe działanie. Jeśli instalacja w którymkolwiek z tych miejsc jest nieunikniona, prosimy o kontakt z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec:
 - A. Miejsce, w którym ulatnia się łatwopalny gaz.
 - B. Miejsce położone w pobliżu morza, ponieważ powietrze będzie miało wysokie stężenie soli.
 - C. Miejsce zlokalizowane w pobliżu źródła termalnego, ponieważ w powietrzu będzie obecny żrący gaz (np. siarka).
 - D. Miejsce, które nie wytrzyma ciężaru urządzenia.
 - E. Miejsce, w którym znajduje się kocioł olejowy.
 - F. Miejsce, w którym występują silne fale elektromagnetyczne.
 - G. Miejsce, w którym odparowuje kwaśna lub zasadowa ciecz.
 - H. Miejsce, w którym nie ma cyrkulacji powietrza.
 - I. Miejsce wilgotne.
- Izolacja termiczna musi być wykonana w klimatyzacji i w mieszkaniu zgodnie z przepisami krajowymi.

Wymiary montażowe

Rys. 6

Legenda rysunku 6:

1. Sufit
2. Ponad 270 cm
3. Ponad 100 cm
4. Przeszkoda
5. Ponad 100 cm

Materiał ściany	Materiał łatwopalny	Materiały ognioodporne lub inne materiały niepalne inne niż metal	Konstrukcja ognioodporna
Część górna (B)	Powyżej 5 cm	Powyżej 5 cm	Powyżej 5 cm
Boki (C)	Powyżej 100 cm	Powyżej 100 cm	

Odległość od sufitu do podłogi

Odległość od sufitu do podłogi powinna wynosić 2,7 m ~ 3,2 m.

Instalacja jednostki wewnętrznej

- Metodę instalacji należy zmodyfikować w zależności od rodzaju konstrukcji, jak opisano poniżej. Skonsultuj się ze specjalistą, aby uzyskać więcej informacji.
 - Po wywierceniu otworu w suficie urządzenie musi być ustawione poziomo i bezpiecznie zamocowane, aby uniknąć wibracji.
1. Wywierć otwór w suficie i usuń pozostałości.
 2. Wzmocnij nacięte krokwie mocujące dach.

Montaż śrub zawieszenia

Użyj śrub M10. Odległość między śrubami zależy od rozmiaru urządzenia i jest pokazana na rysunku 5. Postępuj zgodnie z procedurą dla danego typu sufitu:

- A. Konstrukcja drewniana: umieść drewnianą listwę na belce. Następnie zamontuj śruby zawieszenia. Można użyć rysunku 7 jako odniesienia.

Legenda rysunku 7:

1. Drewniana listwa
2. Belka
3. Sufit
4. Śruba zawieszenia

- B. Istniejąca konstrukcja betonowa: umieścić hak montażowy z kotkiem rozporowym w betonie na głębokość 45-50 mm, aby zapobiec poluzowaniu. Można użyć rysunku 8 jako odniesienia.

- C. Nowo wybudowana konstrukcja betonowa: zamontować śruby kotwiące. Można użyć rysunku 9 jako odniesienia.

Legenda rysunku 9:

1. Wspornik wkładania (w kształcie zacisku)
2. Wspornik wkładania (typ prowadnicy)

3. Pręt stalowy
 4. Śruba kotwiąca
 5. Śruba kotwiąca o zwiększonej wytrzymałości
- D. Metalowa konstrukcja belki: zainstaluj metalowy profil nośny. Można użyć rysunku 10 jako odniesienia.

Legenda rysunku 10.

1. Śruba zawieszenia
2. Śruby zawieszenia
3. Metalowy profil nośny

Zawieszenie jednostki wewnętrznej

1. Umieść złącze (dolna strona) 90 mm nad sufitem. Rys. 11
2. Zamontuj śrubę zawieszenia w haku montażowym. Następnie zawieś jednostkę wewnętrzną i upewnij się, że jest wypoziomowana za pomocą wskaźnika poziomu. Rys. 12

Legenda rysunku 11:

1. Śruba zawieszenia
2. Nakrętka (górna strona)
3. Uszczelka (górna strona)
4. Hak montażowy
5. Uszczelka (dolna strona)
6. Nakrętka (dolna strona)
7. Dolna część sufitu

Legenda rysunku 12:

1. Wskaźnik poziomu
2. Śruba zawieszenia
3. Hak montażowy
4. Śruba zawieszenia M10
5. Nakrętka M10
6. Uszczelka $\varnothing$ 10
7. Umieść ją pod hakiem montażowym.
8. Nakrętka M10
9. Jednostka wewnętrzna
10. Sufit
11. Płyta instalacyjna

3.3 Instalacja panelu na jednostce wewnętrznej

- Instalacja panelu musi zostać przeprowadzona po podłączeniu rur i okablowania.
- Przed instalacją należy upewnić się, że wymiary jednostki wewnętrznej i otworu w suficie są prawidłowe.

OSTRZEŻENIE:

Upewnij się, że wszystkie połączenia między panelem a sufitem są odpowiednio uszczelnione, ponieważ w przypadku jakichkolwiek szczelin może dojść do wycieku powietrza lub wody, a nawet kondensacji wody.

Instalacja rur odpływowych

Ostrzeżenia:

- Podczas instalacji rury odpływowej należy postępować zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Musi posiadać izolację termiczną, aby zapobiec kondensacji.
- Rura odpływowa jednostki wewnętrznej i wszystkie połączenia muszą być izolowane termicznie, w przeciwnym razie dojdzie do kondensacji wody.
- Nachylenie rury odpływowej w dół musi być większe niż 1/100. Ponadto rura nie może być zwinięta ani zagięta. Rys. 13
- Całkowita długość rury odpływowej w przekroju poprzecznym nie powinna przekraczać 20 metrów. Jeśli rura jest dłuższa, co 1,5 lub 2 metry należy umieścić wspornik, aby zapobiec jej zwijaniu się.
- Patrz Rysunek 13, aby uzyskać informacje na temat prawidłowej instalacji rury.
- Nie wywierać żadnego nacisku na część łączącą rury odpływowej.

Legenda rysunku 13:

1. Wspornik
2. Pochylenie w dół powyżej 1/100
3. Jak najdłuższy, około 10 mm
4. Pochylenie w dół powyżej 1/100
5. VP30
6. Nie zginaj rury w górę i w dół
7. Nie składaj rury

Materiał rury odpływowej, materiał izolacji termicznej

Materiał rury odpływowej	Rura z polichlorku winylu (ø 32 mm średnicy zewnętrznej)
Materiał izolacji termicznej	Płyta izolacyjna ze spienionego polietylenu (grubość 10 mm)

Rura elastyczna. Rys. 14

Zmierz średnicę twardej rury za pomocą metody cięcia i dostosuj kąt połączenia:

1. Rozciągnij wąż i nie odkształcaj go bardziej niż pokazano na rysunku 14.
2. Upewnij się, że jest dobrze zamocowany za pomocą zacisku.
3. Ułóż wąż poziomo.

Legenda rysunku 14:

1. Regulacja przesunięcia rdzenia
2. Maksymalne zgięcie 45°
3. Opaska węża
4. Wąż
5. Jednostka wewnętrzna

Łączenie

- Podłącz przezroczystą rurę do rury z polichlorku winylu.
- Użyj kleju na bazie polichlorku winylu na części łączącej rury odpływowej. Upewnij się, że nie ma wycieków wody.
- Nałóż klej na pierwsze 40 mm przedniej części rury z polichlorku winylu. Następnie włóż go do przezroczystej rury.
- Odczekaj 10 minut, aż klej wyschnie. Nie wywieraj nacisku na połączenie obu rur podczas schnięcia kleju.

Izolacja termiczna

Ostrożnie zwinąć wąż z materiałem termoizolacyjnym od początku do końca (do wewnątrz) Rys. 15

Legenda rysunku 15:

1. Wąż
2. Opaska węża
3. Przyklejony materiał termoizolacyjny
4. Materiał izolacji termicznej
5. Rura z polichlorku winylu

Odprowadzanie wody w górę

Aby rura odpływowa nie opadała w dół, należy skierować ją w górę na maksymalną wysokość 360 mm. Rys. 16

Legenda rysunek 16:

1. Poniżej 100 mm
2. Poniżej 360 mm

3. Poniżej 600 mm
4. Jednostka wewnętrzna
5. Sufit

Test odprowadzania wody. Rys. 17

Test sprawdzający system odprowadzania wody:

1. Po zakończeniu instalacji elektrycznej należy przeprowadzić test systemu odprowadzania wody.
2. Najpierw włącz klimatyzację.
3. Napętnij jednostkę wewnętrzną wodą przez tackę, pompa odprowadzająca zacznie działać po napętnieniu wodą.
4. Sprawdź, czy woda prawidłowo przepływa przez rurę i dokładnie obejrzyj uszczelkę, aby sprawdzić, czy nie przecieka.

Legenda rysunek 17:

1. Podłączenie węża odpywowego
2. Taca

Test dźwięku silnika

- Test odprowadzania wody jest przeprowadzany podczas sprawdzania dźwięku pracy silnika pompy odprowadzającej wodę.
- Po teście odprowadzania wody należy przywrócić połączenie przetwornika poziomu wody do pierwotnego położenia.

Instalacja panelu

Aby zdjąć kratkę wlotu powietrza z panelu, należy wykonać czynności pokazane na rysunkach 18 i 19.

Legenda rysunek 18:

1. Odtąć kratkę wlotu powietrza
2. Zdejmij kratkę wlotu powietrza
3. Przykręć uszczelkę M10 i śrubę M6*20 do narożnika jednostki wewnętrznej. Zanim to zrobisz, wkręć pozostałe dwie dodatkowe śruby pokazane na rysunku 20 i sprawdź, czy kierunek czerwonej strzałki w skrzynce elektrycznej jest zgodny z kierunkiem strzałki na panelu.
4. Podłącz przewód silnika krok po kroku. Podłącz również przewód płyty wyświetlacza do skrzynki przyłączeniowej zgodnie ze schematem elektrycznym.
5. Następnie wkręć pozostałe dwie śruby M6*20 i uszczelkę M10 przez otwór w panelu do jednostki zewnętrznej.

- Wyreguluj położenie i kierunek panelu, aby dopasować go do kratki i wylotu jednostki zewnętrznej. Następnie przykręć wszystkie śruby tak, aby panel i jednostka zewnętrzna były ze sobą połączone.
- Zamontuj ponownie kratkę wlotu powietrza i panel na jednostce zewnętrznej.

3.3 Instalacja jednostki zewnętrznej

Rozmiar jednostki zewnętrznej. Rys. 21

Referencja	Model	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	H (mm)
08151	AirClima 18000 Cassette Indoor Connected	780	516	314	350	321	307	605
08152	AirClima 18000 Cassette Outdoor							
09283	AirClima 18000 Cassette Panel							
08153	AirClima 24000 Cassette Indoor Connected	845	586	348	375	358	342	700
08154	AirClima 24000 Cassette Outdoor							
09284	AirClima 24000 Cassette Panel							

Zmiana lokalizacji jednostki zewnętrznej. Rys. 22

- Do zawieszenia jednostki zewnętrznej należy użyć 4 stalowych linek 6 mm, jak pokazano na rysunku 22.
- Aby zapobiec deformacji jednostki zewnętrznej, należy dodać separatory do części, które mogą stykać się ze stalowymi linkami.
- Po przeniesieniu należy usunąć drewniane listwy z dolnej części.

Legenda rysunek 22:

- Liny stalowe
- Deflektor

Przestrzeń instalacji

- Po zapewnieniu miejsca do naprawy, jak pokazano na rysunku 23, należy zainstalować jednostkę zewnętrzną z zasilaczem z boku jednostki zewnętrznej. Sposób instalacji opisano w części poświęconej okablowaniu elektrycznemu.
- Upewnij się, że ani wlot, ani wylot powietrza nie są zablokowane.

Legenda rysunek 23:

1. Wlot powietrza
2. Wylot powietrza
3. Ponad 600 mm
4. Wylot powietrza jednostki zewnętrznej

- Upewnij się, że w wylocie powietrza z jednostki zewnętrznej nie ma żadnych przeszkód.
- Pomiędzy jednostkami zewnętrznymi należy zachować odstęp co najmniej 600 mm, jak pokazano na rysunku 24.

Legenda rysunek 24:

1. Śruba (4 na każdą jednostkę)

Rura chłodząca. Rys. 25

1. Złącze znajduje się wewnątrz osłony panelu po prawej stronie. Zdejmij tę osłonę.
2. Podczas pomiaru i podłączania rury należy pamiętać o zdjęciu osłony rury.
3. Podłącz rurę do zaworu z lewej, prawej lub tylnej strony.

Legenda rysunek 25:

1. Zawór niskiego ciśnienia
2. Zawór wysokiego ciśnienia
3. Miejsce gazu
4. Miejsce cieczy

3.4 Instalacja rury chłodzącej

- Metoda instalacji klimatyzacji będzie zależeć od rodzaju sufitu, skonsultuj się z profesjonalistą.
- Po zainstalowaniu jednostki głównej konieczne będzie ułożenie rur pod sufitem.
- Kierunek prowadzenia rur określa się po wybraniu miejsca instalacji.
- Rozmiar rur i sposoby instalacji (w zależności od wydajności chłodzenia) Rys. 26

Referencja	Model	Rozmiar (mm)	
		Miejsce cieczy	Miejsce gazu
08151	AirClima 18000 Cassette Indoor Connected	ø 6,35 (1/4 cala)	ø 9,52 (3/8 cala)
08152	AirClima 18000 Cassette Outdoor		
09283	AirClima 18000 Cassette Panel		

08153	AirClima 24000 Cassette Indoor Connected	ø 6,35 (1/4 cala)	ø 12,7 (1/2 cala)
08154	AirClima 24000 Cassette Outdoor		
09284	AirClima 24000 Cassette Panel		

- Więcej informacji można znaleźć w części dotyczącej podłączania rur czynnika chłodniczego.
- Rysunek 26 przedstawia dopuszczalny spadek długości i wysokości.

		Dopuszczalna wartość
Najdłuższa rura (L)		30 m
Maksymalna wysokość	Odstęp między jednostką wewnętrzną a zewnętrzną H	15 m

Legenda rysunek 26:

1. Jednostka zewnętrzna
2. Wysokość spadku 5 metrów
3. Powrót oleju
4. Jednostka wewnętrzna

Usuń wszelkie przedmioty lub ślady wody.

- Do przepłukania rury zamiast płynu chłodzącego należy użyć azotu pod wysokim ciśnieniem.
- Przed zamontowaniem rury chłodzącej należy oczyścić ją z ciał obcych.

Dodatkowa ilość czynnika chłodniczego

- Dodatkowa ilość zależy od średnicy i długości oraz rodzaju wylotu/wlotu cieczy.
- Ta klimatyzacja została napełniona przy pomocy rury o długości 5 m. Rury dłuższe niż 5 m powinny być uzupełniane w następujący sposób.

Średnica rury cieczy	1/4	3/8	1/2
Dodatkowy ładunek na 1 m rury (R32)	0,016 kg	0,040 kg	0,096 kg

Kolanko zabezpieczające przed przepływem zwrotnym i kolanko powrotu oleju

1. Jednostka zewnętrzna znajduje się poniżej jednostki wewnętrznej.

POLSKI

- Nie jest konieczne umieszczenie kolanka przeciwzwrotnego w najniższym lub najwyższym położeniu rury pionowej, jak pokazano na rysunku 27.
- 2. Jednostka zewnętrzna znajduje się powyżej jednostki wewnętrznej.
- Jest konieczne umieszczenie kolanka powrotu oleju i kolanka przeciwzwrotnego w najniższym i w najwyższym położeniu rury pionowej, jak pokazano na rysunku 28.

Legenda rysunek 27:

1. System rur gazowych
2. Kolanko powrotu oleju
3. Jednostka wewnętrzna
4. Zamontuj kolanko powrotu oleju co 6 metrów.
5. Jednostka zewnętrzna

Legenda rysunek 28:

1. Kolanko przeciwzwrotne
2. System rur gazowych
3. Kolanko powrotu oleju
4. Jednostka zewnętrzna
5. Zamontuj kolanko powrotu oleju co 6 metrów.
6. Jednostka wewnętrzna

Wymiary instalacji kolanka powrotu oleju są następujące (rys. 29):

A (cale)	B (mm)	C (mm)
ø 3/8	≥ 20	≤ 150
ø 1/2	≥ 26	≤ 150
ø 5/8	≥ 33	≤ 150

Poszerzenie wlotu/wylotu rury

1. Przetnij rurę chłodzącą za pomocą przecinaka do rur. Rys. 30
2. Rozwarcie po zamontowaniu rury na nakrętce przyłączeniowej. Rys. 31

Średnica zewnętrzna	A (mm)	
	MAX	MIN
ø ¼ cala	8,7	8,3

Ø 3/8 cala	12,4	12,0
Ø 1/2 cala	15,8	15,4
Ø 5/8 cala	19,0	18,6
Ø 3/4 cala	23,3	22,9

Legenda rysunek 31:

1. Rozszerzenie
2. Rura

Urządzenie łączące

- Służy do podłączenia rury. Zamocuj nakrętkę na rurze łączącej, a następnie dokręć ją kluczem. Rys. 32

Ostrzeżenie: Zbyt mocne dokręcenie nakrętki może spowodować jej pęknięcie.

Średnica zewnętrzna	Wywierana siła
Ø 1/4 cala	1420~1720N cm (144~176kgf.cm)
Ø 3/8 cala	3270~3990N cm (333~407kgf.cm)
Ø 1/2 cala	4950~6030N cm (504~616kgf.cm)
Ø 5/8 cala	6180~7540N cm (630~770kgf.cm)
Ø 3/4 cala	9720~11860N cm (990~1210kgf.cm)

Legenda rysunek 33:

1. Korpus zaworu
2. Tuleja
3. Nakrętka
4. Ogranicznik
5. Nasadka

Działanie zaworu odcinającego

- Otwórz tuleję zaworu do oporu. Nie próbuj otwierać go dalej.
- Zabezpiecz nasadkę za pomocą klucza lub podobnego narzędzia.
- Zamocuj nasadkę tulei zaworu.

Miejsce cieczechy (ø 5/8 cala, ø 1/2 cala): Miejsce gazu 1180N.cm (120kgf.cm)

Miejsce gazu (ø 5/8 cala, ø 3/4 cala): 1180N.cm (120kgf.cm)

Podczas korzystania z pompy próżniowej każdy zawór niskiego ciśnienia musi być obsługiwany w następujący sposób:

Rys. 34

1. Podłącz napętnioną rurę do dolnego zaworu ciśnienia (zawór niskiego/wysokiego ciśnienia musi być dokręcony).
2. Podłącz napętnioną rurę do pompy próżniowej.
3. Całkowicie otwórz regulator niskiego ciśnienia na kolektorze.
4. Uruchom próżnię za pomocą pompy próżniowej. Po uruchomieniu próżni poluzuj nieco nakrętkę na zaworze niskiego ciśnienia. Sprawdź, czy nie dostało się powietrze (hałas pompy próżniowej zmieni się, a wskazanie licznika zmieni się z ujemnego na zerowe) i dokręć nakrętkę rury łączącej.
5. Po zakończeniu wytwarzania próżni należy całkowicie dokręcić tuleję niskiego ciśnienia zaworu kolektora i wyjąć pompę próżniową. W przypadku próżniowania trwającego dłużej niż 15 minut należy upewnić się, że miernik wielofunkcyjny wskazuje -1,0X10⁵ Pa (-76 cmHg).
6. Całkowicie otwórz zawór wysokiego/niskiego ciśnienia.
7. Odtłącz naładowany wąż od otworu ładowania zaworu niskiego ciśnienia.
8. Dokręć nakrętkę zaworu niskiego ciśnienia.

Legenda rysunek 34:

1. Wskaźnik wielofunkcyjny
2. Zawór kolektora
3. Manometr
4. -76cmHg
5. Rączka dolna
6. Rączka górna
7. Wąż odprowadzający
8. Zawór niskiego ciśnienia
9. Zawór wysokiego ciśnienia
10. Wąż odprowadzający
11. Pompa próżniowa

Rysunek 35 przedstawia tylko kolejność montażu jednostki wewnętrznej, jednostki zewnętrznej i rur chłodniczych.

Patrz rysunek 35 dotyczący instalacji.

Legenda rysunek 35:

1. Jednostka zewnętrzna
2. Zawór odcinający niskie ciśnienie
3. Zawór odcinający wysokie ciśnienie
4. Jednostka wewnętrzna
5. Wewnętrzna rura wlotowa
6. Uszczelka wewnętrznej rury wlotowej
7. Rura łącząca miedziana nakrętka
8. Rura gazowa
9. Rura cieczy

Uwaga:

- Zespół sterownika został zainstalowany w jednostce zewnętrznej.
- Użyj dwóch kluczy do potężenia rur z rurami wewnętrznymi/zewnętrznymi, aby zapobiec pęknięciu miedzi.
- Podczas podłączania należy zwrócić uwagę na orientację potężenia.

Oczyszczanie powietrzem

Użyj pompy próżniowej, aby wytworzyć próżnię od strony gazu do wlotu czynnika chłodniczego jednostki zewnętrznej.

Powietrze i wilgoć pozostające wewnątrz układu chłodzenia mogą powodować następujące szkodliwe skutki:

- Zwiększone ciśnienie wewnątrz układu chłodzenia.
- Zmniejszony efekt chłodzenia (lub ogrzewania).
- Nagromadzona wilgoć i zablokowanie układu chłodzenia.
- Rdzewienie niektórych części systemu.

Uwaga: Nie używać czynnika chłodniczego w jednostce zewnętrznej do wytwarzania próżni. (Pewna ilość czynnika chłodniczego została fabrycznie dodana do jednostki zewnętrznej).

Przewody elektryczne

OSTRZEŻENIA

- Należy używać wskazanych przewodów zasilających. Nie wywierać nacisku na zaciski przyłączeniowe.
- Nieprawidłowe podłączenie może spowodować pożar.
- Uziemienie musi być wykonane prawidłowo.
- Przewód uziemiający musi znajdować się z dala od rur gazowych, wody, telefonów komórkowych, piorunochronów lub innych przewodów uziemiających. Nieprawidłowe uziemienie może spowodować porażenie prądem.

- Okablowanie elektryczne powinno być wykonywane przez profesjonalistów. Należy używać oddzielnego obwodu zgodnie z przepisami krajowymi.
- Temperatura obiegu czynnika chłodniczego będzie wysoka, dlatego należy trzymać połączenie z dala od rury miedzianej.
- Jeśli pojemność obwodu nie jest wystarczająca, może dojść do porażenia prądem lub pożaru.
- Jeśli przewód jest uszkodzony, powinien zostać zastąpiony przez producenta, dystrybutora lub osoby z odpowiednimi kwalifikacjami, aby zapobiec wypadkowi.
- Rozłącznik wielobiegunowy z separacją styków wynoszącą co najmniej 3 mm na wszystkich biegunach musi być podłączony do stałego okablowania.
- Należy zainstalować wyłącznik zabezpieczający przed wyciekami prądu. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować porażenie prądem.
- Urządzenie musi być ustawione w taki sposób, aby wtyczka była dostępna.
- Urządzenie musi być zainstalowane zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania.
- Przewód zasilający należy dobrać zgodnie z przepisami krajowymi.
- Przewód zasilający jednostki zewnętrznej należy dobrać i podłączyć zgodnie z instrukcją instalacji jednostki zewnętrznej.
- Okablowanie powinno znajdować się z dala od komponentów o wysokiej temperaturze, w przeciwnym razie warstwa izolacyjna przewodów może się stopić.
- Użyj zacisku kablowego, aby zabezpieczyć przewody i listwę zaciskową po podłączeniu.
- Przewód sterujący musi być owinięty razem z izolowanymi termicznie rurami z czynnikiem chłodzącym.
- Jednostkę wewnętrzną należy podłączyć do zasilania dopiero po odesaniu czynnika chłodniczego.
- Nie podłączaj przewodu zasilającego do końcówki przewodu sygnałowego.

Okablowanie panelu

Nie podłączaj przewodu zasilającego do końcówki przewodu danych.

Schemat listwy zaciskowej.

Patrz okablowanie urządzenia wewnętrznego.

Kroki podłączenia zewnętrznego okablowania. Rys. 36

1. Zdejmij kratkę wlotu powietrza i pokrywę skrzynki przyłączeniowej z jednostki wewnętrznej.
2. Odłącz dostęp do jednostki zewnętrznej.
3. Podłącz przewód zasilający, przewód sterujący i przewód odszraniania między jednostką wewnętrzną i zewnętrzną.
4. Upewnij się, że przewody są prawidłowo podłączone.
5. Uziemienie należy wykonać dla jednostek wewnętrznych i zewnętrznych.

6. Ponownie zainstaluj wyjęte komponenty w urządzeniu.

Legenda rysunek 36:

1. Jednostka zewnętrzna
2. Pokrywka skrzynki przyłączeniowej
3. Przewód połączeniowy czujnika
4. Przewód zasilania
5. Materiały izolacji termicznej
6. Rury łączące
7. Przewód połączeniowy sygnału

Proces łączenia

- Po podłączeniu przewodów połączeniowych należy związać rury, przewody i rurę odpływową opaską zaciskową, jak pokazano na rysunku 37.
- Uwaga: podczas tego procesu rura odpływowa nie może zostać przygnieciona.
- Wylot rury odpływowej musi być poprowadzony w miejscu, w którym nie ma wpływu na środowisko.

Legenda rysunek 37:

1. Zachowanie ciepła przez kanały cieczy
2. Przewód cieczy
3. Rura odpływowa
4. Przewód obciążenia ciężkiego
5. Rura gazowa
6. Zachowanie ciepła w rurach gazu
7. Przewód obciążenia lekkiego

Jeśli wystąpi którakolwiek z poniższych sytuacji, należy odłączyć zasilanie przed skontaktowaniem się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec:

- Nieprawidłowe otwarcie lub zamknięcie.
- Bezpiecznik lub zabezpieczenie przed wyciekami prądu są uszkodzone.
- Przedmioty lub woda w klimatyzacji

Schematy okablowania zewnętrznego. Rys. 38

Schemat okablowania przedstawiono na rysunku 38.

Test działania

Przed przeprowadzeniem testu:

- A. Sprawdź, czy rury, drenaż i okablowanie zewnętrzne zostały prawidłowo ułożone.
- B. Sprawdź, czy zasilacz spełnia wymagania, czy nie ma wycieków płynu chłodzącego oraz czy wszystkie przewody są prawidłowo podłączone i bezpiecznie zamocowane.

Test działania:

- A. Po sprawdzeniu powyższego włącz urządzenie i naciśnij ikony dotykowe na panelu sterowania, aby sprawdzić, czy działają.
- B. Sprawdź również, czy wyświetlacz działa prawidłowo.

Ostrzeżenie

1. Po zakończeniu instalacji należy przetestować klimatyzację.
2. Klimatyzacja działa bezpiecznie, gdy ciśnienie statyczne otoczenia wynosi 0,8~1,05 standardowego ciśnienia atmosferycznego.

Czynności kontrolne przed użyciem klimatyzacji

- Sprawdź, czy okablowanie nie jest uszkodzone lub odłączone.
- Sprawdź, czy filtr powietrza jest zainstalowany (niektóre klimatyzacje nie są wyposażone w filtr powietrza).
- Sprawdź, czy wylot lub wlot powietrza jednostki zewnętrznej nie jest zablokowany.

Ostrzeżenie o płynie chłodniczym

Ta klimatyzacja wykorzystuje czynnik chłodniczy R32. Przestrzeń wymagana do instalacji, obsługi i przechowywania klimatyzacji musi przekraczać wymiary minimalne. Minimalna przestrzeń do instalacji jest określona przez:

1. Ilość czynnika chłodniczego dla całego systemu (fabryczna ilość czynnika + dodatkowa ilość czynnika)
 2. Sprawdź w odpowiedniej tabeli:
- A. W przypadku jednostki wewnętrznej należy potwierdzić model jednostki wewnętrznej i zapoznać się z odpowiednią tabelą.
 - B. Jeśli jednostka zewnętrzna ma zostać umieszczona w pomieszczeniu, należy wybrać odpowiednią tabelę w zależności od wysokości pomieszczenia.

Wysokość pomieszczenia		Wybierz odpowiednią powierzchnię			
< 0 m		Podłoga			
≥ 1,8 m		Montaż na ścianie			
≥ 2,2 m		Rodzaj sufitu			

Rodzaj sufitu		Montaż na ścianie		Podłoga	
Waga (kg)	Powierzchnia (m ²)	Waga (kg)	Powierzchnia (m ²)	Waga (kg)	Powierzchnia (m ²)

<1,224	—	<1,224	—	<1,224	—
1,224	0,956	1,224	1,43	1,224	12,9
1,4	1,25	1,4	1,87	1,4	16,8
1,6	1,63	1,6	2,44	1,6	22,0
1,8	2,07	1,8	3,09	1,8	27,8
2,0	2,55	2,0	3,81	2,0	34,3
2,2	3,09	2,2	4,61	2,2	41,5
2,4	3,68	2,4	5,49	2,4	49,4
2,6	4,31	2,6	6,44	2,6	58,0
2,8	5,00	2,8	7,47	2,8	67,3
3,0	5,74	3,0	8,58	3,0	77,2
3,2	6,54	3,2	9,76	3,2	87,9
3,4	7,38	3,4	11,0	3,4	99,2
3,6	8,27	3,6	12,4	3,6	111
3,8	9,22	3,8	13,8	3,8	124
4,0	10,2	4,0	15,3	4,0	137
4,2	11,3	4,2	16,8	4,2	151
4,4	12,4	4,4	18,5	4,4	166
4,6	13,5	4,6	20,2	4,6	182
4,8	14,7	4,8	22,0	4,8	198
5,0	16,0	5,0	23,8	5,0	215
5,2	17,3	5,2	25,8	5,2	232
5,4	18,6	5,4	27,8	5,4	250
5,6	20,0	5,6	29,9	5,6	269
5,8	21,5	5,8	32,1	5,8	289
6,0	23,0	6,0	34,3	6,0	309
6,2	24,5	6,2	36,6	6,2	330
6,4	26,1	6,4	39,1	6,4	351

6,6	27,8	6,6	41,5	6,6	374
6,8	29,5	6,8	44,1	6,8	397
7,0	31,3	7,0	46,7	7,0	420
7,2	33,1	7,2	49,4	7,2	445
7,4	34,9	7,4	52,2	7,4	470
7,6	36,9	7,6	55,1	7,6	496
7,8	38,8	7,8	58,0	7,8	522
8,0	40,8	8,0	61,0	8,0	549

4. FUNKCJONOWANIE

Charakterystyka urządzenia zabezpieczającego

Urządzenie zabezpieczające zadziała w następujących przypadkach:

- W przypadku wyłączenia i natychmiastowego ponownego włączenia urządzenia lub przełączenia na inny tryb podczas pracy, przed ponownym włączeniem urządzenia należy odczekać 3 minuty.
- Jeśli zostanie wyłączone złącze zasilania i natychmiast zostanie włączona klimatyzacja, należy poczekać około 20 sekund.

Charakterystyka trybu ogrzewania

Wstępne nagrzewanie

Po włączeniu trybu ogrzewania należy odczekać od 2 do 5 minut na wstępne nagrzanie wymiennika ciepła, aby na zewnątrz nie wydostawało się zimne powietrze.

Odszranianie

W trybie ogrzewania urządzenie automatycznie się odszrania. Proces ten trwa od 2 do 10 minut. Po zakończeniu urządzenie automatycznie powróci do trybu ogrzewania. Podczas odszraniania wentylator przestaje działać. Po zakończeniu procesu automatycznie przełączy się z powrotem w tryb ogrzewania.

Uwagi:

- Odpowiednio dostosuj temperaturę, zwłaszcza jeśli w gospodarstwie domowym są osoby starsze, dzieci lub osoby chore.
- Wyładowania atmosferyczne i inne promieniowanie elektromagnetyczne mogą powodować szkodliwe skutki. Jeśli takie zjawisko wystąpi, wyłącz przełącznik zasilania i włącz go ponownie. Następnie ponownie uruchom klimatyzację.

- Nie wolno blokować wlotu jednostki wewnętrznej ani wylotu jednostki zewnętrznej. W przeciwnym razie spowoduje to zmniejszenie wydajności chłodzenia lub ogrzewania.

Pilot zdalnego sterowania

- Aby zwiększyć skuteczność działania pilota, należy skierować go w stronę czujnika podczerwieni.
- Wyświetlacz i niektóre funkcje pilota zdalnego sterowania mogą się różnić w zależności od modelu.
- Kształt i położenie przycisków i wskaźników mogą się różnić w zależności od modelu, ale ich funkcja jest taka sama.
- Po pierwszym podłączeniu klimatyzacji do sieci elektrycznej i po każdym naciśnięciu przycisku na pilocie zdalnego sterowania rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Tryb chłodzenia (COOL) ❄️

- Funkcja chłodzenia umożliwia klimatyzacji jednoczesne schłodzenie pomieszczenia i zmniejszenie wilgotności powietrza.
- Aby włączyć funkcję chłodzenia, naciśnij przycisk  aż do momentu kiedy pokaże się symbol (❄️) na wyświetlaczu.
- Za pomocą przycisku () lub () ustaw niższą temperaturę niż temperatura otoczenia.

Tryb wentylator (nie przycisk FAN/Wentylator) 🌀

- W tym trybie wentylatora aktywowana jest tylko wentylacja powietrza.
- Aby ustawić funkcję wentylatora naciśnij  aż (🌀) pojawi się na wyświetlaczu.

Tryb odwilżania (DRY) 💧

- Zmniejsza wilgotność powietrza, aby atmosfera w pomieszczeniu była przyjemniejsza.
- Aby ustawić ten tryb naciśnij  aż (💧) pojawi się na wyświetlaczu. Aktywowana jest funkcja z automatycznym ustawieniem wstępnym.

Tryb automatyczny (AUTO) 🔄

- W trybie automatycznym tryb pracy zostanie ustawiony automatycznie w zależności od temperatury otoczenia.
- Aby ustawić tryb automatyczny naciśnij  aż () pojawi się na wyświetlaczu.

Tryb ogrzewania (HEAT) ☀️

- Tryb ten umożliwia klimatyzacji ogrzewanie pomieszczenia.
- Aby aktywować ten tryb naciśnij przycisk  aż pojawi się symbol (☀️) na wyświetlaczu.
- Za pomocą przycisku () lub () ustaw temperaturę wyższą niż ta w pomieszczeniu.

Uwaga: W trybie ogrzewania urządzenie może automatycznie uruchomić cykl rozmrażania,

który jest niezbędny do usunięcia szronu ze skraplacza, aby przywrócić jego funkcję wymiany ciepła. Ta procedura zwykle trwa od 2 do 10 minut. Podczas rozmrażania wentylator jednostki wewnętrznej przestaje działać. Po rozmrożeniu automatycznie powraca do trybu ogrzewania.

Funkcja oscylacji (SWING)

- Naciśnij przycisk oscylacja (SWING), aby aktywować żaluzje.
- Naciśnij , aby aktywować poziome żaluzje, które będą oscylować w górę i w dół. Na wyświetlaczu pilota pojawi się .
- Wykonaj tę czynność ponownie, aby zatrzymać ruch oscylacyjny.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk () przez 3 sekundy, aby wybrać więcej kątów kierunku przepływu powietrza, zgodnie z cyklem pokazanym poniżej:

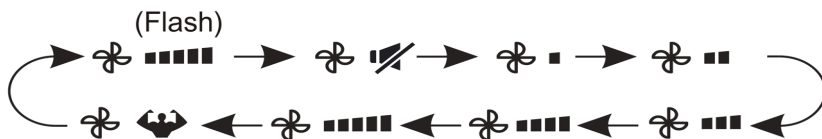


Uwaga:

- Nie przesuwaj żaluzji ręcznie. Mechanizm jest delikatny i może ulec uszkodzeniu.
- Nigdy nie wkładaj palców, patyków ani innych przedmiotów do wlotu lub wylotu powietrza. Może to spowodować obrażenia lub uszkodzenia.
- Gdy sterownik temperatury w pomieszczeniu (termostat) zostanie aktywowany w trybie ogrzewania lub podczas odszraniania, żaluzje automatycznie ustawią się w pozycji poziomej.
- Gdy tryb ogrzewania działa przez krótki czas, a temperatura w pomieszczeniu jest nadal niska, może minąć trochę czasu zanim żaluzje zaczną się poruszać.
- Żaluzje mogą zatrzymać się w pozycji w dół, gdy tryb SWING jest włączony w trybie ogrzewania.

Prędkość wentylatora (przycisk FAN/Wentylator)

- Ten tryb zmienia prędkość pracy wentylatora.
- Naciśnij przycisk  aby dostosować prędkość pracy wentylatora, można ustawić prędkość automatyczną. Cykl regulacji prędkości jest następujący: AUTO/MUTE/Niska/Średnia-niska/Średnia/Średnia/wysoka/Wysoka/TURBO.



Blokada rodzicielska (CHILD LOCK)

- Naciśnij i przytrzymaj przez dłuższy czas przyciski  i , aby aktywować blokadę rodzicielską. Wykonaj tę czynność ponownie, aby ją dezaktywować.
- Jeśli blokada rodzicielska jest włączona, żaden przycisk nie będzie działał.

**Programator czasowy włączenia (TIMER ON) **

- Służy do automatycznego włączania urządzenia.
 - Można go aktywować, gdy urządzenie jest wyłączone.
 - Aby ustawić czas automatycznego włączenia wykonaj następujące kroki:
1. Naciśnij przycisk  jeden raz aby skonfigurować czas włączenia; wskaźniki () i () pojawią się na wyświetlaczu i będą migać.
 2. Naciśnij przycisk () lub () aby wybrać żadaną godzinę. Każde naciśnięcie przycisku spowoduje zwiększenie lub zmniejszenie czasu o pół godziny w zakresie od 0 do 10 godzin oraz o jedną godzinę w zakresie od 10 do 24 godzin.
 3. Naciśnij przycisk  drugi raz, aby potwierdzić.
 4. Po ustawieniu programatora czasowego należy ustawić żądany tryb (chłodzenie/ogrzewanie/automatyczny/wentylator/odwilżanie). W tym celu naciśnij przycisk . Prędkość wentylatora można ustawić naciskając przycisk . Na koniec naciśnij () lub () aby ustawić termostat.
- Aby anulować funkcję programatora czasowego naciśnij przycisk .
 - Funkcja Komfort: Klimatyzacja uruchomi się nieco wcześniej niż oczekiwano, aby temperatura w pomieszczeniu osiągnęła wybraną temperaturę podczas ustawiania programatora czasowego.
 - Klimatyzacja sprawdzi temperaturę w pomieszczeniu 60 minut przed zaprogramowanym czasem włączenia. W zależności od wybranej temperatury, klimatyzacja uruchomi się od 5 do 60 minut wcześniej.
 - Ta funkcja jest dostępna tylko dla trybów chłodzenia i ogrzewania (w tym AUTO). Nie będzie działać w trybie odwilżania.

**Programator czasowy wyłączenia (TIMER OFF) **

- Służy do automatycznego wyłączenia urządzenia.
 - Można go aktywować, gdy urządzenie jest włączone.
 - Aby ustawić czas automatycznego wyłączenia, wykonaj następujące kroki:
1. Upewnij się, że urządzenie jest włączone.
 2. Naciśnij przycisk  pierwszy raz, aby skonfigurować programator czasowy wyłączenia. Naciśnij () lub () aby ustawić godzinę.
 3. Naciśnij przycisk  drugi raz, aby potwierdzić.
- Aby anulować funkcję programatora czasowego naciśnij przycisk .

UWAGA: Podczas ustawiania programatora czasowego nie wolno pozwolić, aby między poszczególnymi operacjami upłynęło więcej niż 5 sekund, w przeciwnym razie programator czasowy zostanie anulowany.

**Funkcja TURBO **

- Aby włączyć funkcję TURBO naciśnij przycisk () , a wskaźnik () pojawi się na wyświetlaczu.

- Naciśnij przycisk ponownie, aby anulować tę funkcję.
- W trybie chłodzenia/ogrzewania, po wybraniu funkcji TURBO, urządzenie przejdzie w tryb szybkiego chłodzenia lub szybkiego nagrzewania i będzie pracować z najwyższą prędkością.

Funkcja MUTE (wyciszenie)

- Naciśnij przycisk , aby aktywować tę funkcję, a  pojawi się na wyświetlaczu pilota. Zrób to ponownie, aby wyłączyć tę funkcję.
- Po aktywowaniu funkcji wyciszenia pilot zdalnego sterowania wyświetli automatyczną prędkość, a jednostka wewnętrzna będzie pracować z najniższą prędkością, aby zapewnić cichą pracę.
- Po naciśnięciu przycisku FAN / TURBO / SLEEP, funkcja MUTE (wyciszenie) zostanie anulowana. Funkcji tej nie można aktywować, jeśli włączony jest tryb odwilżania.

Funkcja SLEEP

- Po włączeniu funkcji SLEEP temperatura klimatyzacji jest automatycznie dostosowywana do temperatury w pomieszczeniu, dzięki czemu w pomieszczeniu nie jest ani za gorąco, ani za zimno. Naciśnij przycisk , aby aktywować funkcję SLEEP, a  pojawi się na wyświetlaczu.
- Naciśnij go ponownie, aby anulować tę funkcję.
- Po 10 godzinach pracy w tym trybie klimatyzacja przełączy się do poprzedniego trybu ustawień.

Funkcja I FEEL

- Naciśnij przycisk , aby aktywować tę funkcję, a  pojawi się na wyświetlaczu pilota. Zrób to ponownie, aby wyłączyć tę funkcję.
- Funkcja ta pozwala pilotowi zdalnego sterowania zmierzyć temperaturę w aktualnym pomieszczeniu i wysłać sygnał do klimatyzacji, aby zoptymalizować temperaturę otoczenia i zapewnić komfort.
- Wyłączy się automatycznie 2 godziny później.

Tryb ECO

- W tym trybie urządzenie automatycznie ustawia działanie w celu oszczędzania energii.
- Po naciśnięciu przycisku , pojawi się  na wyświetlaczu i urządzenie będzie działać w trybie ECO. Naciśnij ponownie, aby anulować.

UWAGA: Funkcja ECO jest dostępna w trybach chłodzenia i ogrzewania.

Funkcja włączania/wyłączania wyświetlacza (DISPLAY) DISPLAY

Służy do włączania/wyłączania wyświetlacza panelu.

Funkcja samoczyszczenia (SELF-CLEAN)

- Aby aktywować tę funkcję, należy najpierw wyłączyć jednostkę wewnętrzną, a następnie nacisnąć przycisk (). Urządzenie wyda sygnał dźwiękowy; ([AC]) pojawi się na wewnętrznym wyświetlaczu LED, a () pojawi się na wyświetlaczu pilota.
- Ta funkcja pomaga usunąć nagromadzony brud z parownika wewnętrznego.
- Funkcja ta działa przez około 30 minut, po czym urządzenie powróci do poprzedniego trybu. Możesz nacisnąć przycisk (), aby anulować tę funkcję podczas jej trwania. Po zakończeniu lub anulowaniu urządzenie wyda 2 sygnały dźwiękowe.
- Niewielki hałas podczas pracy jest zjawiskiem normalnym, ponieważ tworzywa sztuczne rozszerzają się pod wpływem ciepła i kurczą pod wpływem zimna.
- Aby uniknąć aktywacji niektórych środków bezpieczeństwa, zalecamy korzystanie z tej funkcji, gdy temperatura otoczenia jest taka, jak wskazano poniżej:

Jednostka wewnętrzna	Temperatura < 30°C (85°F)
Jednostka zewnętrzna	5°C (41°F) < Temperatura < 30°C (86°F)

Zaleca się korzystanie z tej funkcji co 3 miesiące.

Funkcja antypleśniowa (ANTI-MILDEW)

- Naciśnij przycisk () aby aktywować funkcję antypleśniową, a () pojawi się na wyświetlaczu. Zrób to ponownie, aby wyłączyć tę funkcję.
- Po ponad 30 minutach pracy w trybie chłodzenia lub odwilżania można aktywować tę funkcję. Urządzenie będzie wydychać powietrze przez 15 minut, aby osuszyć wewnętrzne części i zapobiec powstawaniu pleśni.

UWAGA: Funkcja antypleśniowa jest dostępna tylko w trybach chłodzenia lub odwilżania.

Wymiana baterii w pilocie zdalnego sterowania

1. Zdejmij pokrywę baterii z tyłu pilota zdalnego sterowania. W tym celu przesunij ją w kierunku wskazanym strzałką, jak pokazano na rysunku 39.
 2. Baterie należy wkładać zgodnie z oznaczeniami + i - na pilocie zdalnego sterowania. Załóż pokrywę baterii, wsuwając ją z powrotem na miejsce.
- Jeśli wyświetlacz nie działa, należy wymienić stare baterie na nowe tego samego typu.
 - Nie należy wyrzucać baterii jako odpadów komunalnych. Ten rodzaj materiału musi być zbierany oddzielnie w celu specjalnego przetwarzania.

Ostrzeżenia:

- Nie należy umieszczać pilota zdalnego sterowania w miejscach o wysokiej temperaturze, np. w pobliżu maty grzewczej lub pieca.

- Nie należy umieszczać pilota zdalnego sterowania w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub silnego oświetlenia.
- Upadek pilota na podłogę może spowodować jego uszkodzenie.
- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów pomiędzy pilotem zdalnego sterowania a klimatyzacją.
- Należy zapobiegać kontaktowi pilota zdalnego sterowania z wodą.
- Nie należy umieszczać żadnego ciężaru na pilocie zdalnego sterowania.

Funkcja pamięci

- Jeśli klimatyzacja zostanie nagle odłączona od zasilania, przywróci wszystkie wybrane funkcje po przywróceniu zasilania.
- Panel sterowania nie posiada tej funkcji.

5. ŁĄCZNOŚĆ WI-FI I APLIKACJA MOBILNA

Po zeskanowaniu poniższego kodu QR uzyskasz dostęp do opcji pobrania aplikacji i instrukcji wyjaśniającej, jak sparować swój produkt:



6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Ostrzeżenie: Przed czyszczeniem klimatyzacji należy upewnić się, że jest ona odłączona od zasilania.

Czyszczenie jednostki wewnętrznej i pilota zdalnego sterowania

- Do czyszczenia jednostki wewnętrznej i pilota zdalnego sterowania należy używać suchej ściereczki.
- Jeśli jednostka wewnętrzna jest bardzo zabrudzona, można użyć ściereczki zwilżonej zimną wodą. Nie używaj jej do czyszczenia pilota zdalnego sterowania.
- Do czyszczenia klimatyzacji nie należy używać żadnych materiałów poddanych obróbce chemicznej, ponieważ może to spowodować uszkodzenie jej powierzchni.
- Do czyszczenia klimatyzacji nie wolno używać benzyny, rozcieńczalnika, proszków czyszczących ani rozpuszczalników. Może to spowodować pęknięcie lub deformację plastikowych powierzchni.

- Jeśli klimatyzacja nie będzie używana przez co najmniej 1 miesiąc.
1. Uruchom klimatyzację na pół dnia, aby osuszyć jej wnętrze.
 2. Następnie wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania.
 3. Wyjmij baterie z wnętrza pilota.

Czyszczenie filtra. Rys. 40.

- W przypadku zatkania filtra wydajność pracy klimatyzacji może znacznie się zmniejszyć. Dlatego filtr należy czyścić raz na dwa tygodnie, jeśli klimatyzacja jest używana przez dłuższy czas.
 - Jeśli klimatyzacja jest umieszczona w zakurzonej przestrzeni, należy zwiększyć częstotliwość czyszczenia filtra powietrza.
 - Jeśli nagromadzony pył jest zbyt gęsty, aby go oczyścić, wymień filtr na nowy.
1. Otwórz kratkę wlotu powietrza. Jednocześnie popchnij zaczepy kratki w kierunku środka, jak pokazano na rysunku 40 (A). Następnie pociągnij kratkę wlotu powietrza w dół.
Uwaga: Przewody z panelu elektrycznego, które są pierwotnie podłączone do zacisków elektrycznych jednostki głównej, muszą zostać odłączone przed wykonaniem następnego kroku.
 2. Zdejmij kratkę wlotu powietrza wraz z filtrem powietrza pokazanym na rysunku 40 (B). Pociągnij kratkę wlotu powietrza w dół o 45° i podnieś ją, aby ją zdjąć.
 3. Wyjmij filtr powietrza.
 4. Wyczyść filtr powietrza. W tym celu można użyć odkurzacza lub wymyć go wodą. Jeśli nagromadziło się dużo kurzu, użyj szczotki i łagodnego detergentu, i pozostaw do wyschnięcia na powietrzu.
 5. Zainstaluj ponownie filtr w odwrotnej kolejności.

Przegląd

Po dłuższym okresie użytkowania należy sprawdzić:

- Czy wtyczka lub przewód zasilający nagrzewają się (lub nawet wydzielają zapach spalenizny).
- Czy występują nietypowe hałasy lub wibracje.
- Czy z jednostki wewnętrznej wycieka woda.
- Czy urządzenie jest naelektryzowane.

Ostrzeżenie: Jeśli wystąpi którakolwiek z powyższych sytuacji, należy zaprzestać korzystania z klimatyzacji. Zaleca się dokładne sprawdzenie urządzenia po 5 latach eksploatacji, nawet jeśli nie wystąpiła żadna z powyższych sytuacji.

1. Informacje serwisowe

1.1 Weryfikacja miejsca

Przed rozpoczęciem pracy przy systemach zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze konieczne są kontrole bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko pożaru. Aby naprawić system chłodniczy, przed przystąpieniem do prac przy systemie należy przestrzegać następujących środków ostrożności.

1.2. Procedura pracy

Praca musi być wykonywana w sposób kontrolowany, aby zminimalizować ryzyko obecności oparów lub gazów łatwopalnych podczas wykonywania pracy.

1.3. Ogólne miejsce pracy

Cały personel konserwacyjny i inne osoby pracujące na terenie obiektu muszą zostać poinstruowane o charakterze prac, które mają być wykonane. Należy unikać pracy w przestrzeniach zamkniętych. Obszar wokół miejsca pracy należy podzielić na sekcje. Upewnij się, że warunki w miejscu pracy zostały zabezpieczone poprzez kontrolę materiałów łatwopalnych.

1.4. Weryfikacja obecności czynnika chłodniczego

Przed rozpoczęciem prac i w ich trakcie należy sprawdzić obszar za pomocą odpowiedniego czujnika czynnika chłodniczego, aby upewnić się, że serwisant został ostrzeżony o potencjalnie łatwopalnej atmosferze. Upewnij się, że używany sprzęt do wykrywania nieszczelności jest odpowiedni do stosowania z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi, to znaczy nie powoduje isker, jest odpowiednio uszczelniony lub bezpieczny.

1.5 Gaśnice przeciwpożarowe

Jeśli na urządzeniach chłodniczych lub powiązanych z nimi częściach mają być wykonywane prace w wysokiej temperaturze, należy zapewnić odpowiedni sprzęt gaśniczy. W pobliżu strefy ładowania należy mieć gaśnicę proszkową lub gaśnicę CO₂.

1.6. Brak źródeł zapłonu

Żadna osoba wykonująca prace związane z układem chłodniczym obejmujące odstąpienie rur, które zwierają lub zawierają łatwopalny czynnik chłodniczy, nie może używać żadnego źródła ognia w sposób prowadzący do ryzyka pożaru lub wybuchu. Wszystkie możliwe źródła ognia, w tym palenie papierosów, powinny znajdować się w odpowiedniej odległości od miejsca instalacji, naprawy, demontażu i utylizacji, podczas której może dojść do uwolnienia łatwopalnego czynnika chłodniczego do otaczającej przestrzeni. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić obszar wokół urządzenia, aby upewnić się, że nie występuje niebezpieczeństwo pożaru lub ryzyko zapalenia. Muszą być umieszczone znaki „Zakaz palenia”.

1.7. Przestrzeń wentylowana

Przed ingerencją w system lub wykonaniem jakichkolwiek prac w wysokiej temperaturze należy upewnić się, że obszar pracy znajduje się na wolnym powietrzu lub jest odpowiednio wentylowany. W czasie, w którym wykonywana jest praca, należy zapewnić pewien stopień wentylacji. Wentylacja powinna bezpiecznie rozpraszać uwolniony czynnik chłodniczy i odprowadzać go na zewnątrz do atmosfery.

1.8. Weryfikacja urządzenia chłodniczego

Wymieniane części elektryczne muszą być dostosowane do celu i zgodne ze specyfikacją. Należy zawsze przestrzegać wytycznych producenta dotyczących konserwacji i serwisowania. W przypadku wątpliwości należy zwrócić się o pomoc do działu technicznego producenta. W przypadku instalacji wykorzystujących łatwopalne czynniki chłodnicze należy przeprowadzić następujące kontrole:

- Wielkość wsadu musi być zgodna z wielkością pomieszczenia, w którym zainstalowane są części zawierające czynnik chłodniczy.
- Urządzenia wentylacyjne i wyloty muszą działać prawidłowo i być drożne.
- Jeśli używany jest pośredni obwód chłodzenia, należy sprawdzić obwód wtórny pod kątem obecności czynnika chłodniczego.
- Oznakowanie wyposażenia musi być widoczne i czytelne. Oznaczenia i symbole, które są nieczytelne, należy poprawić.
- Elementy lub rury chłodnicze muszą być zainstalowane w miejscu, w którym nie są narażone na kontakt z żadną substancją mogącą powodować korozję elementów zawierających czynnik chłodniczy, chyba że elementy te są zbudowane z materiałów, które są odporne na korozję lub odpowiednio zabezpieczone przed korozją.

1.9. Weryfikacja urządzeń elektrycznych

Naprawa i konserwacja komponentów elektrycznych powinna obejmować wstępne kontrole bezpieczeństwa i procedury kontroli komponentów. Jeśli wystąpi usterka, która może zagrozić bezpieczeństwu, nie należy podłączać zasilania do obwodu dopóki nie zostanie ona usunięta w zadowalający sposób. Jeżeli usterki nie można natychmiast usunąć, ale konieczna jest kontynuacja pracy, należy zastosować odpowiednie rozwiązanie tymczasowe. Należy to zgłosić właścicielowi sprzętu, aby wszystkie strony były o tym poinformowane.

Wstępne kontrole bezpieczeństwa powinny obejmować:

- Kondensatory muszą zostać rozładowane: należy to zrobić w bezpieczny sposób, aby uniknąć iskrzenia.
- Podczas ładowania, odzyskiwania lub przedmuchiwania systemu nie mogą być wystawione żadne przewody ani elementy elektryczne pod napięciem.
- Musi istnieć ciągłość w połączeniu z uziemieniem.

2. Naprawa uszczelnionych elementów

- Podczas naprawy uszczelnionych komponentów, wszystkie źródła zasilania powinny być odłączone od serwisowanego urządzenia przed usunięciem uszczelnionych pokryw itp. Jeśli zasilanie urządzenia podczas serwisu jest absolutnie konieczne, w najbardziej krytycznym punkcie należy umieścić stale działającą formę wykrywania wycieków, aby ostrzec o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji.
- Należy zwrócić szczególną uwagę na następujące kwestie, aby prace przy elementach elektrycznych nie uszkodziły obudowy w sposób wpływający na poziom ochrony. Dotyczy to uszkodzenia przewodów, nadmiernej ilości połączeń, niezgodności zacisków z pierwotną specyfikacją, uszkodzenia plomb, nieprawidłowego ustawienia dławików kablowych itp.
- Upewnij się, że oprzyrządowanie jest bezpiecznie zamocowane.
- Upewnij się, że uszczelki lub materiały uszczelniające nie uległy degradacji w taki sposób, że nie służą już do zapobiegania przenikaniu łatwopalnych gazów. Części zamienne muszą być zgodne ze specyfikacjami producenta.

WAGA: użycie uszczelniacza silikonowego może ograniczyć skuteczność niektórych typów urządzeń do wykrywania nieuszczelnności. Elementy określone jako iskrobezpieczne nie muszą być izolowane przed przystąpieniem do pracy.

3. Naprawa elementów iskrobezpiecznych

- Nie wolno podłączać do obwodu żadnego stałego obciążenia indukcyjnego lub pojemnościowego bez upewnienia się, że nie przekroczy ono dopuszczalnego napięcia i natężenia prądu dla używanego urządzenia.
- Iskrobezpieczne komponenty to jedyne typy, z którymi można pracować w obecności łatwopalnej atmosfery. Oprzyrządowanie testowe musi mieć prawidłowo przypisane właściwości.
- Wymieniaj komponenty tylko na części zalecane przez producenta. Inne części mogą spowodować zapalenie czynnika chłodniczego w atmosferze w wyniku wycieku.

4. Okablowanie

Sprawdź, czy okablowanie nie jest narażone na zużycie, korozję, nadmierne ciśnienie, wibracje, ostre krawędzie lub inne czynniki środowiskowe. Weryfikacja powinna również uwzględniać skutki starzenia lub ciągłe wibracje pochodzące ze źródeł takich jak sprężarki lub wentylatory.

5. Wykrywanie łatwopalnych czynników chłodniczych

W żadnym wypadku nie należy wykorzystywać potencjalnych źródeł zapłonu do poszukiwania lub wykrywania wycieków czynnika chłodniczego. Nie należy używać lampy halogenowej (ani żadnego innego detektora wykorzystującego otwarty płomień).

6. Metody wykrywania wycieków

- Następujące metody wykrywania nieszczelności są uważane za dopuszczalne w przypadku systemów zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze.
- Elektroniczne wykrywacze nieszczelności powinny być używane do wykrywania łatwopalnych czynników chłodniczych, ale ich czułość może nie być odpowiednia lub może wymagać ponownej kalibracji (sprzęt do wykrywania powinien być kalibrowany w obszarze wolnym od czynnika chłodniczego). Upewnij się, że wykrywacz nie jest potencjalnym źródłem ognia i że jest odpowiedni dla używanego czynnika chłodniczego. Sprzęt do wykrywania nieszczelności musi być ustawiony na wartość procentową dolnej granicy palności czynnika chłodniczego i skalibrowany dla używanego czynnika chłodniczego oraz musi zostać potwierdzona odpowiednia zawartość procentowa gazu (maksymalnie 25%).
- Płyny do wykrywania nieszczelności nadają się do stosowania z większością czynników chłodniczych, ale należy unikać stosowania detergentów zawierających chlor, ponieważ chlor może reagować z czynnikiem chłodniczym i powodować korozję rur miedzianych.
- Jeśli istnieje podejrzenie wycieku, wszystkie otwarte płomienie muszą zostać wyeliminowane/ugaszone.
- Jeśli zostanie stwierdzony wyciek czynnika chłodniczego, który wymaga lutowania, cały czynnik chłodniczy musi zostać odzyskany z systemu lub odizolowany (za pomocą zaworów odcinających) w części układu oddalonej od wycieku. Azot wolny od tlenu musi następnie zostać przedmuchany przez system zarówno przed, jak i podczas procesu lutowania.

7. Wyjmowanie i opróżnienie

Podczas ingerencji w obieg chłodzenia w celu naprawy lub w jakimkolwiek innym celu należy stosować konwencjonalne procedury. Ważne jest jednak, aby postępować zgodnie z najlepszymi praktykami, ponieważ łatwopalność jest kwestią stanowiącą zagrożenie. Należy wykonać następujące czynności:

1. Wyjąć czynnik chłodzący.
2. Przedmuchać obwód gazem obojętnym.
3. Opróżnić.
4. Przedmuchać ponownie gazem obojętnym.
5. Otworzyć obwód przez przecięcie lub lutowanie twarde.
 - Czynnik chłodniczy musi być odzyskiwany w odpowiednich butlach do odzysku. System należy przeczyszczyć azotem bez tlenu, aby urządzenie było bezpieczne. Ten proces może wymagać kilkukrotnego powtórzenia. Do tego zadania nie należy używać tlenu ani sprężonego powietrza.
 - Czyszczenie należy przeprowadzić poprzez przerwanie próżni w układzie za pomocą azotu beztlenowego i kontynuowanie napętniania aż do osiągnięcia ciśnienia roboczego, odpowietrzając następnie do atmosfery, a na koniec pompując do próżni. Czynność tę należy powtarzać, aż w układzie zabraknie czynnika chłodniczego. W przypadku

korzystania z ładowania końcowego azotem beztlenowym, system musi być wentylowany do ciśnienia atmosferycznego, aby umożliwić pracę. Czynność ta jest niezbędna, jeżeli na rurach mają być wykonywane operacje lutowania twardego.

- Upewnij się, że wylot pompy próżniowej nie znajduje się w pobliżu źródła zapyłku i że dostępna jest wentylacja.

8. Postępowanie podczas napełniania

Oprócz konwencjonalnych procedur napełniania należy przestrzegać następujących wymagań.

- Upewnij się, że podczas korzystania z urządzenia do napełniania nie dochodzi do zanieczyszczenia różnych czynników chłodniczych. Węże lub przewody powinny być jak najkrótsze, aby zminimalizować ilość zawartego w nich czynnika chłodniczego.
- Butle muszą być trzymane w pozycji pionowej.
- Upewnij się, że układ chłodniczy jest uziemiony przed napełnieniem go czynnikiem chłodniczym.
- Oznacz system po zakończeniu napełniania (jeśli jeszcze nie jest).
- Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie przepięć układu chłodzenia.

Przed ponownym napełnieniem system należy poddać próbie ciśnieniowej za pomocą azotu bez tlenu. System należy poddać próbie szczelności po zakończeniu napełniania, ale przed uruchomieniem. Przed opuszczeniem miejsca należy przeprowadzić kolejną próbę szczelności.

9. Uruchomienie

Przed wykonaniem tej procedury ważne jest, aby specjalista dokładnie zapoznać się ze sprzętem i wszystkimi jego szczegółami. Zaleca się, aby wszystkie czynniki chłodnicze były odzyskiwane w bezpieczny sposób. Przed wykonaniem zadania należy pobrać próbkę oleju i czynnika chłodniczego na wypadek konieczności przeprowadzenia analizy przed ponownym użyciem odzyskanego czynnika chłodniczego. Niezbędne jest, aby zasilanie elektryczne było dostępne przed rozpoczęciem zadania.

- A. Zapoznaj się ze sprzętem i jego obsługą.
- B. Odizoluj system elektrycznie.
- C. Przed przystąpieniem do procedury upewnij się, że:
 - W razie potrzeby musi być dostępny mechaniczny sprzęt do przenoszenia cylindrów chłodzących.
 - Cały sprzęt ochrony osobistej musi być dostępny i właściwie używany.
 - Proces odzyskiwania musi być przez cały czas nadzorowany przez kompetentną osobę.
 - Butle i sprzęt do odzyskiwania muszą być zgodne z odpowiednimi normami.
- D. Jeśli to możliwe, przepompuj układ chłodzenia.
- E. Jeśli wytworzenie próżni nie jest możliwe, należy wykonać kolektor umożliwiający usunięcie czynnika chłodniczego z różnych części układu.
- F. Upewnij się, że butla jest umieszczona na wadze przed rozpoczęciem odzyskiwania.
- G. Włącz maszynę do odzyskiwania i uruchom ją zgodnie z instrukcjami producenta.

- H. Nie przepelniaj butli (nie więcej niż 80% objętości cieczy).
- I. Nie przekraczaj maksymalnego ciśnienia roboczego butli, nawet chwilowo.
- J. Po prawidłowym napełnieniu butli i zakończeniu procesu należy upewnić się, że butle i sprzęt zostały niezwłocznie usunięte z miejsca, a wszystkie zawory odcinające na sprężenie są zamknięte.
- K. Odzyskanego czynnika chłodniczego nie należy wprowadzać do innego układu chłodniczego, chyba że został on oczyszczony i zweryfikowany.

10. Etykiety

Urządzenie powinno być oznakowane informacją, że zostało wycofane z eksploatacji i opróżnione z czynnika chłodniczego. Etykiety muszą być opatrzone datą i podpisem. Upewnij się, że na urządzeniu znajdują się etykiety informujące, że zawiera on łatwopalny czynnik chłodniczy.

11. Odzyskiwanie

- Gdy czynnik chłodniczy jest usuwany z systemu w celu serwisowania lub utylizacji, dobrą zalecaną praktyką jest bezpieczne usuwanie wszystkich czynników chłodniczych.
- Podczas przenoszenia czynnika chłodniczego do butli należy upewnić się, że używane są wyłącznie odpowiednie butle do odzyskiwania czynnika chłodniczego. Upewnij się, że dostępna jest odpowiednia liczba butli do obsługi pełnego ładunku systemu. Wszystkie używane butle muszą być przeznaczone do odzysku czynnika chłodniczego i oznakowane dla tego czynnika (tzn. specjalne butle do odzyskiwania czynnika chłodniczego). Butle muszą być wyposażone w ciśnieniowe zawory upustowe i powiązane zawory odcinające w dobrym stanie technicznym. Puste butle odzysku są opróżniane i, jeśli to możliwe, schładzane przed odzyskiem.
- Sprzęt do odzysku musi być w dobrym stanie technicznym, posiadać zestaw instrukcji dotyczących dostępnego sprzętu i musi nadawać się do odzyskiwania łatwopalnych czynników chłodniczych. Ponadto musi być dostępny i sprawny zestaw skalibrowanych wag. Węże muszą być kompletne ze złączkami rozłączającymi, które są szczelne i sprawne. Przed użyciem maszyny do odzysku należy sprawdzić, czy jest ona w zadowalającym stanie technicznym, czy była właściwie konserwowana, a wszystkie powiązane elementy elektryczne są uszczelnione, aby zapobiec zapłonowi w przypadku uwolnienia czynnika chłodniczego. W razie wątpliwości skonsultuj się z producentem.
- Łatwopalny czynnik chłodniczy należy zwrócić dostawcy czynnika chłodniczego w odpowiedniej butli do odzysku i należy dostarczyć odpowiednią kartę przekazania odpadów. Nie mieszać czynników chłodniczych w jednostkach odzysku, a w szczególności w butlach.
- Jeśli sprężarki i oleje sprężarek mają zostać usunięte, należy upewnić się, że zostały one spuszczone do dopuszczalnego poziomu, tak aby mieć pewność, że w smarze nie pozostał łatwopalny czynnik chłodniczy. Proces opróżniania należy przeprowadzić przed zwrotem sprężarki do dostawcy. W celu przyspieszenia tego procesu należy stosować wyłącznie

ogrzewanie elektryczne korpusu sprężarki. Spuszczanie oleju z układu musi odbywać się w bezpieczny sposób.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Niektóre usterki występujące w systemie zostaną rozpoznane i pojawią się na wyświetlaczu (migając).

Kod błędu	Znaczenie	Numer błędu	Rodzaj błędu
E0	Błąd komunikacji między jednostką wewnętrzną i zewnętrzną	1	Błąd sprzętu
E1	Błąd czujnika temperatury otoczenia w pomieszczeniu	2	Błąd sprzętu
E2	Błąd czujnika temperatury klimakonwektora wewnętrznego	3	Błąd sprzętu
E3	Błąd czujnika temperatury klimakonwektora zewnętrznego	4	Błąd sprzętu
E4	Nieprawidłowe funkcjonowanie systemu (brak fluoru)	5	Błąd sprzętu
E5	Błąd konfiguracji modelu	6	Błąd sprzętu
E6	Błąd wewnętrznego wentylatora PG/DC	7	Błąd sprzętu
E7	Błąd zewnętrznego czujnika temperatury otoczenia	8	Błąd sprzętu
E8	Błąd zewnętrznego czujnika temperatury wylotu	9	Błąd sprzętu
E9	Błąd zewnętrznego modułu IPM/błąd napędu sprężarki	10	Błąd sprzętu
EA	Błąd zewnętrznego czujnika prądu	11	Błąd sprzętu
Eb	Błąd komunikacji między płytką drukowaną a wyświetlaczem	12	Błąd sprzętu
EC	Błąd komunikacji modułów zewnętrznych	13	Błąd sprzętu

EE	Błąd EEPROM zewnętrznej	14	Błąd sprzętu
EF	Błąd zewnętrznego wentylatora DC	15	Błąd sprzętu
EH	Błąd zewnętrznego czujnika próżni	16	Błąd sprzętu
EP	Błąd górnej części zewnętrznej obudowy sprężarki	17	Błąd sprzętu
EU	Błąd zewnętrznego czujnika napięcia	18	Błąd sprzętu
Ej	Awaria czujnika temperatury rury zewnętrznej cewki centralnej zewnętrznej	30	Błąd sprzętu
En	Błąd czujnika temperatury rury jednostki zewnętrznej.	31	Błąd sprzętu
Ey	Błąd czujnika temperatury rury cieczy zewnętrznej.	32	Błąd sprzętu
P0	Zabezpieczenie modułu IPM	19	Inne błędy
P1	Zabezpieczenie przepięciowe i przeciwko zbyt niskiemu napięciu	20	Inne błędy
P2	Zabezpieczenie nadprądowe	21	Inne błędy
P3	Inne mechanizmy zabezpieczające	22	Inne błędy
P4	Ochrona przed wysokimi zewnętrznymi temperaturami gazów wylotowych	23	Inne błędy
P5	Ochrona przed wychłodzeniem	24	Inne błędy
P6	Chłodzenie i ochrona przed przegrzaniem	25	Inne błędy
P7	Ogrzewanie i ochrona przed przegrzaniem	26	Inne błędy

P8	Ochrona przed wysokimi lub niskimi temperaturami zewnętrznymi	27	Ustawienie wyświetlacza pilota zdalnego sterowania
P9	Zabezpieczenie napędu sprężarki (nieprawidłowe obciążenie)	28	Inne błędy
PA	Błąd komunikacji/konflikt trybów	29	Inne błędy
F0	Awaria czujnika podczerwieni wykrywającego ludzi	33	Ustawienie wyświetlacza pilota zdalnego sterowania
F1	Awaria modułu baterii	34	Ustawienie wyświetlacza pilota zdalnego sterowania
F2	Zabezpieczenie przed awarią czujnika temperatury gazów wylotowych	35	Inne błędy
F3	Zabezpieczenie przed awarią czujnika temperatury rury zewnętrznej	36	Inne błędy
F4	Nieprawidłowe zabezpieczenie obiegu czynnika chłodniczego	37	Inne błędy
F5	Zabezpieczenie PFC	38	Inne błędy
F6	Zabezpieczenie przed awarią sprężarki/ odwróceniem fazy	39	Inne błędy
F7	Zabezpieczenie termiczne modułów	40	Inne błędy
F8	Nieprawidłowe przetaczanie zaworu czterodrożnego	41	Inne błędy

F9	Błąd obwodu czujnika temperatury modułu	42	Błąd sprzętu
FA	Błąd wykrywania prądu fazowego sprężarki	43	Błąd sprzętu
Fb	Limit zabezpieczenia przed przeciążeniem chłodzenia i ogrzewania (redukcja częstotliwości)	44	Ustawienie wyświetlacza pilota zdalnego sterowania
FC	Limit zabezpieczenia wysokiej mocy/ zmniejszenia częstotliwości	45	Ustawienie wyświetlacza pilota zdalnego sterowania
FE	Limit zabezpieczenia/obniżenia częstotliwości prądu modułu (prąd fazowy sprężarki)	46	Ustawienie wyświetlacza pilota zdalnego sterowania
FF	Limit zabezpieczenia temperatury modułu/ redukcja częstotliwości	47	Ustawienie wyświetlacza pilota zdalnego sterowania
FH	Limit zabezpieczenia napędu/redukcji częstotliwości	48	Ustawienie wyświetlacza pilota zdalnego sterowania

FP	Limit zabezpieczenia przed kondensacją/ obniżenia częstotliwości	49	Ustawienie wyświetlacza pilota zdalnego sterowania
FU	Limit zabezpieczenia przed zamrożeniem/ obniżenia częstotliwości	50	Ustawienie wyświetlacza pilota zdalnego sterowania
Fj	Limit zabezpieczenia przed wylotem/ redukcja częstotliwości	51	Ustawienie wyświetlacza pilota zdalnego sterowania
Fn	Limit zewnętrzny zabezpieczenia przed prądem AC/redukcja częstotliwości	52	Ustawienie wyświetlacza pilota zdalnego sterowania
Fy	Ochrona przed deficytem fluoru	53	Inne błędy
H1	Awaria przetłaczniaka wysokiego ciśnienia	54	Błąd sprzętu
H2	Awaria przetłaczniaka niskiego ciśnienia	55	Błąd sprzętu
bf	Błąd czujnika TVOC	56	Ustawienie wyświetlacza pilota zdalnego sterowania

bc	Błąd czujnika PM2.5	57	Ustawienie wyświetlacza pilota zdalnego sterowania
bj	Błąd czujnika wilgoci	58	Ustawienie wyświetlacza pilota zdalnego sterowania
bE	Błąd czujnika CO2	59	Błąd sprzętu
bd	Błąd wentylatora	60	Błąd sprzętu
d4	Ochrona przed wodą	61	Inne błędy
d5	Zabezpieczenie kontroli dostępu	62	Błąd sprzętu

8. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 08153 / 08154 / 09284 / 08151 / 08152 / 09283

Produkt: AirClima 24000 Cassette Indoor Connected / AirClima 24000 Cassette Outdoor / AirClima 24000 Cassette Panel / AirClima 18000 Cassette Indoor Connected / AirClima 18000 Cassette Outdoor / AirClima 18000 Cassette Panel

08152_AirClima 18000 Cassette Outdoor	
Funkcja (podać, jeśli występuje)	Jeśli funkcja obejmuje ogrzewanie: należy podać sezon ogrzewczy, którego dotyczą podawane dane. Podawane wartości powinny dotyczyć jednego sezonu ogrzewczego w każdym przypadku. Należy uwzględnić przynajmniej umiarkowany sezon ogrzewczy.

Chłodzenie		✓		Umiarkowany (obowiązkowo)		✓	
Ogrzewanie		✗		Chłodny (jeśli podano)		✗	
				Ciepły (jeśli podano)		✗	
Parametr	symbol	wartość	jednostka	Parametr	symbol	wartość	jednostka
Obciążenie obliczeniowe				Efektywność sezonowa			
chłodzenie	Pdesignc	5,3	kW	chłodzenie	SEER	6,3	-
ogrzewanie / sezon umiarkowany	Pdesignh	4,3	kW	ogrzewanie / sezon umiarkowany	SCOP/A	4,0	-
ogrzewanie / sezon ciepły	Pdesignh	-	kW	ogrzewanie / sezon ciepły	SCOP/W	-	-
ogrzewanie / sezon chłodny	Pdesignh	-	kW	ogrzewanie / sezon chłodny	SCOP/C	-	-
Deklarowana wydajność (*) chłodnicza w temperaturze pomieszczenia 27(19) °C i temperaturze zewnętrznej Tj				Deklarowany wskaźnik efektywności energetycznej (*) przy temperaturze pomieszczenia 27(19) °C i temperaturze zewnętrznej Tj			
Funkcja (podać, jeśli występuje)				Jeśli funkcja obejmuje ogrzewanie: należy podać sezon ogrzewczy, którego dotyczą podawane dane. Podawane wartości powinny dotyczyć jednego sezonu ogrzewczego w każdym przypadku. Należy uwzględnić przynajmniej umiarkowany sezon ogrzewczy.			
Chłodzenie		✓		Umiarkowany (obowiązkowo)		✓	
Ogrzewanie		✓		Chłodny (jeśli podano)		✗	

				Ciepły (jeśli podano)		✕	
T _j = 35°C	Pdc	5,3	kW	T _j = 35°C	EERd	3,10	-
T _j = 30°C	Pdc	3,89	kW	T _j = 30°C	EERd	4,80	-
T _j = 25°C	Pdc	2,50	kW	T _j = 25°C	EERd	7,60	-
T _j = 20°C	Pdc	1,20	kW	T _j = 20°C	EERd	17,30	-
Deklarowana wydajność (*) grzewcza / sezon ciepły przy temperaturze pomieszczenia 20°C i temperaturze zewnętrznej T _j				Deklarowany wskaźnik efektywności (*) / sezon umiarkowany przy temperaturze pomieszczenia 20°C i temperaturze zewnętrznej T _j			
Parametr	symbol	wartość	jednostka	Parametr	symbol	wartość	jednostka
T _j = - 7°C	Pdh	3,79	kW	T _j = - 7°C	COPd	2,82	-
T _j = 2°C	Pdh	2,31	kW	T _j = 2°C	COPd	4,16	-
T _j = 7°C	Pdh	1,52	kW	T _j = 7°C	COPd	5,51	-
T _j = 12°C	Pdh	1,02	kW	T _j = 12°C	COPd	6,66	-
T _j = temperatura dwuwartościowa	Pdh	3,79	kW	T _j = temperatura dwuwartościowa	COPd	2,82	-
T _j = graniczna temperatura robocza	Pdh	3,34	kW	T _j = graniczna temperatura robocza	COPd	2,71	-
Deklarowana wydajność (*) grzewcza / sezon ciepły przy temperaturze pomieszczenia 20°C i temperaturze zewnętrznej T _j				Deklarowany wskaźnik efektywności (*) / sezon ciepły przy temperaturze pomieszczenia 20°C i temperaturze zewnętrznej T _j			
T _j = 2°C	Pdh	-	kW	T _j = 2°C	COPd	-	-
T _j = 7°C	Pdh	-	kW	T _j = 7°C	COPd	-	-

T _j = 12°C	P _d h	-	kW	T _j = 12°C	COP _d	-	-
T _j = temperatura dwuwartościowa	P _d h	-	kW	T _j = temperatura dwuwartościowa	COP _d	-	-
T _j = graniczna temperatura robocza	P _d h	-	kW	T _j = graniczna temperatura robocza	COP _d	-	-
Deklarowana wydajność (*) grzewcza / sezon chłodny przy temperaturze pomieszczenia 20°C i temperaturze zewnętrznej T _j				Deklarowany wskaźnik efektywności (1) / sezon chłodny przy temperaturze pomieszczenia 20°C i temperaturze zewnętrznej T _j			
T _j = - 7°C	P _d h	-	kW	T _j = - 7°C	COP _d	-	-
T _j = 2°C	P _d h	-	kW	T _j = 2°C	COP _d	-	-
T _j = 7°C	P _d h	-	kW	T _j = 7°C	COP _d	-	-
T _j = 12°C	P _d h	-	kW	T _j = 12°C	COP _d	-	-
T _j = temperatura dwuwartościowa	P _d h	-	kW	T _j = temperatura dwuwartościowa	COP _d	-	-
T _j = graniczna temperatura robocza	P _d h	-	kW	T _j = graniczna temperatura robocza	COP _d	-	-
T _j = - 15°C	P _d h	-	kW	T _j = - 15°C	COP _d	-	-
Temperatura dwuwartościowa				Graniczna temperatura robocza			
ogrzewanie / sezon umiarkowany	T _b iv	-7°	°C	ogrzewanie / sezon umiarkowany	T _{ol}	-10	°C
ogrzewanie / sezon ciepły	T _b iv	-	°C	ogrzewanie / sezon ciepły	T _{ol}	-	°C

ogrzewanie / sezon chłodny	T _{biv}	-	°C	ogrzewanie / sezon chłodny	T _{ol}	-	°C
Wydajność w okresie cyklu				Efektywność cyklu			
dla chłodzenia	P _{cyc}	-	kW	dla chłodzenia	EER _{cyc}	-	-
dla ogrzewania	P _{ych}	-	kW	dla ogrzewania	COP _{cyc}	-	-
Współczynnik strat dla chłodzenia (**)	C _{dc}	0,25	-	Współczynnik strat dla ogrzewania (**)	C _{dh}	0,25	-
Pobór mocy w trybach poboru mocy innych niż tryb aktywny				Roczne zużycie energii elektrycznej			
tryb wyłączenia	P _{OFF}	0,0025	kW	chłodzenie	Q _{CE}	294	kWh/a
tryb czuwania	P _{SB}	0,0025	kW	ogrzewanie / sezon umiarkowany	Q _{HE}	1505	kWh/a
tryb wyłączonego termostatu	P _{TO}	0,005	kW	ogrzewanie / sezon ciepły	Q _{HE}	-	kWh/a
tryb włączonej grzałki karteru	P _{CK}	-	kW	ogrzewanie / sezon chłodny	Q _{HE}	-	kWh/a
Sterowanie wydajnością (wybrać jedną z trzech opcji)				Inne parametry			

Funkcja (podać, jeśli występuje)				Jeśli funkcja obejmuje ogrzewanie: należy podać sezon ogrzewczy, którego dotyczą podawane dane. Podawane wartości powinny dotyczyć jednego sezonu ogrzewczego w każdym przypadku. Należy uwzględnić przynajmniej umiarkowany sezon ogrzewczy.			
Chłodzenie		✓		Umiarkowany (obowiązkowo)		✓	
Ogrzewanie		✓		Chłodny (jeśli podano)		✗	
				Ciepły (jeśli podano)		✗	
Parametr	symbol	wartość	jednostka	Parametr	symbol	wartość	jednostka
stałe		✗		Poziom mocy akustycznej (w pomieszczeniu / na zewnątrz)	L _{WA}	50/62	dB (A)
stopniowe		✗		Współczynnik ocieplenia globalnego	GWP	675	kg równoważników CO ₂
zmiennie		✓		Znamionowe natężenie przepływu powietrza (w pomieszczeniu / na zewnątrz)	-	1150 / 2650	m ₃ /h
Informacje kontaktowe		Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), España.					

(*) Dla urządzeń o stopniowej wydajności podaje się dwie wartości oddzielone ukośnikiem („/”) w każdej rubryce sekcji „Deklarowana wydajność urządzenia” i „deklarowane wskaźniki EER/ COP” urządzenia.

(**) Jeśli została wybrana domyślna wartość Cd = 0,25, wtedy nie jest konieczne podawanie (wyników) prób cyklu. W innych przypadkach konieczne jest podanie wartości dla próby cyklu ogrzewania lub chłodzenia.

Bateria do pilota: AAA 1,5V (x2)

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

9. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

10. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

11. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że klimatyzacja, modele 08151 AirClima 18000 Cassette Indoor Connected i 08153 AirClima 24000 Cassette Indoor Connected są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

A. Vnitřní klimatizační jednotka

1. Výstup vzduchu
2. Ovládací panel
3. Čerpadlo
4. Vypouštěcí hadice
5. Vstup vzduchu
6. Filtr
7. Lamela

8. Dálkový ovladač

B. Venkovní klimatizační jednotka

1. Hadice pro chladicí kapalinu
2. Připojovací kabel
3. Pojistný ventil
4. Mřížka pro výstup vzduchu

Panel. Obr. 2

1. Panel
2. Lamela
3. Přijímač infračerveného signálu
4. Ovládací panel
5. Mřížka pro vstup vzduchu

Ovládací panel. Obr. 3

1. Zvukový signál: při příjmu signálu vydá zvukový signál.
2. Ruční zapnutí/vypnutí: toto tlačítko umožňuje ruční zapnutí nebo vypnutí přístroje.
3. Indikátor provozu: když tento indikátor svítí, znamená to, že je přístroj v provozu.
4. Indikátor časovače: když tento indikátor svítí, bliká indikátor teploty/chybového kódu pro vstup do režimu časovače.
5. Zobrazení teploty/chybových kódů: při normálním provozu zobrazuje aktuální nastavenou teplotu nebo okolní teplotu. Při poruše přístroje se zobrazí chybový kód.
6. Indikátor odmrazování/topení: když tento indikátor svítí, signalizuje, že přístroj vstoupil do režimu odmrazování.
7. Varovný indikátor: když tento indikátor svítí, signalizuje poruchu přístroje a indikátor teploty/chybového kódu zobrazuje chybový kód.
8. Přijímač infračerveného signálu: přijímá infračervený signál.

Dálkový ovladač. Obr. 4

Ikona	Popis
	Indikátor úrovně nabití baterie
	Automatický režim (AUTO)
	Režim chlazení (COOL)
	Režim odvlhčování vzduchu (DRY)
	Režim pouze ventilátor (FAN ONLY)
	Režim topení (HEAT)
	Režim ECO
	Časovač
	Indikátor teploty
	Rychlost ventilátoru: automatická/nízká/nízká-střední/střední/střední-vysoká/vysoká
	Funkce MUTE
	Funkce TURBO
	Automatická oscilace směrem nahoru a dolů
	Funkce SLEEP
	Funkce I FEEL
	Indikátor signálu
	Dětský zámek (CHILD LOCK)
	Displej zapnutý/vypnutý (DISPLAY)
	Funkce automatického čištění

	Ochrana proti plísním (ANTI-MILDEW)
	Přírodní vánek
	Pro zapnutí/vypnutí klimatizace.
	Pro zvýšení teploty nebo prodloužení doby časovače
	Pro snížení teploty nebo zkrácení doby časovače
	Tlačítko Režim, slouží k výběru režimu: (AUTO), (COOL), (DRY), (FAN) y (HEAT).
	Režim ECO
	Funkce TURBO.
	Rychlost ventilátoru: Automatická/Mute/Nízká-Střední/Střední-Vysoká/Vysoká/Turbo
	Časovač zapnutí/vypnutí
	Funkce SLEEP
DISPLAY	Pro zapnutí/vypnutí LED displeje.
	Funkce oscilace
	Tlačítko bez funkce
	Funkce I FEEL
	Funkce MUTE
	Pro aktivaci/deaktivaci funkce Dětský zámek
	Funkce Automatického čištění
	Tlačítko bez funkce
	Funkce ochrany proti plísním (ANTI-MILDEW)

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Poznámka:

- Klimatizaci nelze zapnout, dokud není alespoň dvě hodiny připojena k elektrické síti. Kromě toho v případě, že je klimatizace po celý den v nečinnosti, neodpojujte napájení, je nutné zahřát ohřívač klikové skříně, aby nedošlo k nucenému spuštění kompresoru.
- Dbejte na to, že vstup/výstup vzduchu nesmí být blokován. Jestliže k tomu dojde, klimatizace nebude moci správně fungovat.

Obsah balení pro referenční číslo 08151 – AirClima 18000 Cassette Indoor Connected:

- Vnitřní klimatizační jednotka cassette
- Návod k použití
- Dálkový ovladač
- Baterie pro dálkový ovladač AAA 1,5 V (x2)

Obsah balení pro referenční číslo 08152 – AirClima 18000 Cassette Outdoor:

- Venkovní klimatizační jednotka cassette

Obsah balení pro referenční číslo 09283 – AirClima 18000 Cassette Panel:

- Panel vnitřní klimatizační jednotky cassette

Obsah balení pro referenční číslo 08153 – AirClima 24000 Cassette Indoor Connected:

- Vnitřní klimatizační jednotka cassette
- Návod k použití
- Dálkový ovladač
- Baterie pro dálkový ovladač AAA 1,5 V (x2)

Obsah balení pro referenční číslo 08154 - AirClima 24000 Cassette Outdoor:

- Venkovní klimatizační jednotka cassette

Obsah balení pro referenční číslo 09284 - AirClima 24000 Cassette Panel:

- Panel vnitřní klimatizační jednotky cassette

3. INSTALACE

3.1 Před instalační pokyny

Pokyny k instalaci

Instalaci této klimatizace smí provádět pouze kvalifikovaný odborný personál. V opačném případě není zaručen správný provoz spotřebiče a navíc by byla ohrožena bezpečnost spotřebiče a objektu.

Návod k použití

- Použijte pojistku nebo jistič uvedený v tomto návodu.
- Místo, kde je klimatizace nainstalována, musí být vybaveno zdrojem napájení, který odpovídá údajům uvedeným na výrobním štítku spotřebiče. Kromě toho musí být jeho napětí v rozmezí 90 % až 110 % jmenovité hodnoty napětí.
- Napájecí obvod musí být vybaven chráničem, například proudovým chráničem nebo vzduchovým jističem, jehož jmenovitá hodnota musí být vyšší než 1,5násobek maximálního jmenovitého napětí klimatizace.
- Zásuvka, kterou používáte, musí být uzemněná a kompatibilní se zástrčkou klimatizace. Zástrčka klimatizace je vybavena uzemněnou zástrčkou a nesmí se upravovat.
- obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře, aby provedl zapojení kabelů v souladu s předpisy o elektrické bezpečnosti. Ujistěte se, že je klimatizace řádně uzemněná. To znamená, že hlavní napájecí kabel klimatizace musí být připojen ke spolehlivému uzemnění.

Bezpečnostní opatření:

- Klimatizace musí být správně nainstalována. V opačném případě může dojít k abnormálním vibracím nebo hluku.
- Venkovní klimatizační jednotka musí být instalována na místě, kde vydávaný hluk nebude rušit sousedy.
- Pozorně si přečtěte tyto pokyny.
- Během instalace spotřebiče zabraňte vniknutí vzduchu nebo úniku chladiva.
- Typ pojistky pro řídicí jednotku vnitřní jednotky je 50 T, jmenovitá specifikace je T 5 A, 270 V. Výrobce nedodává pojistku pro celou jednotku, proto musí instalatér použít vhodnou pojistku nebo jiné nadproudové ochranné zařízení pro napájecí obvod podle maximálního výkonu na vstupu.

ČEŠTINA

- Klimatizace provozuje bezpečně, pokud je okolní statický tlak 0,8~1,05 standardního atmosférického tlaku.

Provozní podmínky

Ochranné zařízení se může aktivovat a zastavit provoz jednotky v teplotních rozmezích uvedených v tabulce níže:

Topení	Venkovní teplota vzduchu nad 24 °C
	Vnitřní teplota vzduchu při -15 °C
	Pokojeová teplota nad 30 °C
Chlazení	Venkovní teplota vzduchu nad 52 °C
	Venkovní teplota vzduchu nad -15 °C
	Pokojeová teplota nižší než 17 °C
Odvhlčování vzduchu	Pokojeová teplota nižší než 17 °C

Poznámka:

- V tabulce je uvedena teplota, při které se ochranné zařízení aktivuje v závislosti na zvoleném režimu.
- Pokud je klimatizace delší dobu provozována v režimu Chlazení nebo Odvlhčování při vlhkosti vzduchu vyšší než 80 % (při otevřených dveřích nebo oknech), mohou se v blízkosti výstupu vzduchu vyskytovat kapky.

Hlukové znečištění

- Klimatizaci nainstalujte na místo, které unese její hmotnost, aby byl její provoz tišší.
- Venkovní jednotku nainstalujte na místo, kde nebude vypouštěný vzduch a provozní hluk rušit vaše sousedy.
- Před výstup venkovní jednotky neumísťujte žádné překážky, aby nedošlo k ovlivnění provozu nebo zvýšení hladiny hluku.

3.2 Instalace vnitřní klimatizační jednotky

Výběr umístění

- Při výběru místa, kde má být vnitřní jednotka instalována, zohledněte rozměry uvedené na obrázku 5 a v následující tabulce. Kromě toho zajistěte dostatečný prostor pro údržbu.
- Rozměry uvedené na obrázku 5 jsou uvedeny v milimetrech.

		A (mm)	H (mm)
08151	AirClima 18000 Cassette Indoor Connected	245	130~135
08152	AirClima 18000 Cassette Outdoor		
09283	AirClima 18000 Cassette Panel		
08153	AirClima 24000 Cassette Indoor Connected	245	130~135
08154	AirClima 24000 Cassette Outdoor		
09284	AirClima 24000 Cassette Panel		

- Nezapomeňte také na propojení hadic a kabelů. Musíte se také rozhodnout, v jakém směru budou hadice připojeny.
- Jakmile se rozhodnete, kam klimatizaci umístíte, nezapomeňte vést hadici pro chladicí kapalinu, vypouštěcí hadici a připojovací kabely k místu, kde mají být připojeny.
- Ujistěte se, že rozměry vnitřní jednotky a stropního otvoru jsou správné. Vodicí lištu s rozměry výrobku upevněte pod jednotku čtyřmi šrouby M5 x 16. Obr. 5

Legenda k obrázku 5:

1. 4 šrouby
2. Strana pro kapalinu
3. Strana pro plyn
4. Vypouštěcí otvor

Místo instalace

Varování

- Pokud klimatizaci umístíte na následující místa, nemusí správně fungovat. Pokud je instalace na některém z těchto míst nevyhnutelná, obraťte se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec:
 - A. Místo, kde dochází k úniku hořlavého plynu.
 - B. Místo v blízkosti moře, kde je vysoká koncentrace soli ve vzduchu.
 - C. Místo v blízkosti horkého pramene, protože ve vzduchu budou přítomny žíravé plyny (např. síra).
 - D. Místo, které neuneseme hmotnost jednotky.
 - E. Místo, kde se nachází kotel na olej.
 - F. Místo, kde se vyskytují silné elektromagnetické vlny.

ČEŠTINA

- G. Místo, kde se odpařuje kyselá nebo zásaditá kapalina.
- H. Místo, kde necirkuluje vzduch.
- I. Místo s vysokou vlhkostí vzduchu.
- Tepelná izolace musí být provedena v klimatizaci a v obydlí v souladu s vnitrostátními předpisy.

Rozměry pro instalaci

Obr. 6

Legenda k obrázku 6:

1. Strop
2. Přibližně 270 cm
3. Přibližně 100 cm
4. Překážka
5. Přibližně 100 cm

Materiál stěny	Hořlavý materiál	Nehořlavé nebo jiné nehořlavé materiály kromě kovu	Ohnivzdorná konstrukce
Horní část (B)	Větší než 5 cm	Větší než 5 cm	Větší než 5 cm
Boční strany (C)	Větší než 100 cm	Větší než 100 cm	

Vzdálenost od stropu k podlaze

Vzdálenost od stropu k podlaze by měla být 2,7 m ~ 3,2 m.

Instalace vnitřní klimatizační jednotky

- Způsob instalace je třeba upravit podle typu konstrukce, jak je uvedeno níže. Pro další informace se obraťte na odborníka.
 - Po vyvrtání otvoru ve stropě musí být jednotka ve vodorovné poloze a bezpečně upevněna, aby se zabránilo vibracím.
1. Vyvrtejte otvor do stropu a odstraňte nečistoty.
 2. Zpevněte odříznuté krokve upevňující strop.

Montáž závěsných šroubů

Použijte šrouby M10. Vzdálenost mezi šrouby závisí na velikosti jednotky a je znázorněna na obrázku 5. Postupujte podle postupu pro váš typ stropu:

- A. Dřevěná konstrukce: nad krokve umístěte dřevěnou lištu. Poté namontujte závěsné šrouby. Pro orientaci můžete použít obrázek 7.

Legenda k obrázku 7:

1. Dřevěná lišta
 2. Krokve
 3. Strop
 4. Závěsný šroub
- A. Stávající betonová konstrukce: instalační hák s rozpěrným šroubem zapustíte do betonu do hloubky 45-50 mm, aby nedošlo k jeho uvolnění. Pro orientaci můžete použít obrázek 8.
- B. Nově postavená betonová konstrukce: nainstalujte kotevní šrouby. Pro orientaci můžete použít obrázek 9.

Legenda k obrázku 9:

1. Zaváděcí podpěra (ve tvaru svorky)
 2. Zaváděcí podpěra (vodícího typu)
 3. Ocelová tyč
 4. Kotevní šroub
 5. Kotevní šroub pro těžké zatížení
- C. Kovová trámová konstrukce: nainstalujte kovový nosný profil. Pro orientaci můžete použít obrázek 10.

Legenda k obrázku 10.

1. Závěsný šroub
2. Závěsné šrouby
3. Kovový nosný profil

Zavěšení vnitřní klimatizační jednotky

1. Umístěte těsnění (spodní část) 90 mm nad strop. Obr. 11
2. Nainstalujte závěsný šroub do instalačního háku. Poté vnitřní jednotku zavěste a pomocí vodováhy se ujistěte, že je ve vodorovné poloze. Obr. 12

Legenda k obrázku 11:

1. Závěsný šroub
2. Matice (horní část)
3. Těsnění (horní část)
4. Instalační hák
5. Těsnění (spodní část)
6. Matice (spodní část)
7. Spodní část stropu

Legenda k obrázku 12:

1. Vodováha
2. Závěsný šroub
3. Instalační hák
4. Závěsný šroub M10
5. Matice M10
6. Těsnění $\varnothing$ 10
7. Nasadte ji pod závěsný hák
8. Matice M10
9. Vnitřní klimatizační jednotka
10. Strop
11. Instalační deska

3.3 Instalace panelu vnitřní klimatizační jednotky

- Instalace panelu musí být provedena až po připojení hadic a kabelů.
- Před instalací se ujistěte, že rozměry vnitřní jednotky a otvoru ve stropě jsou správné.

VAROVÁNÍ:

Ujistěte se, že jsou všechny spoje mezi panelem a stropem řádně utěsněny, protože v případě jakýchkoli mezer může docházet k úniku vzduchu nebo vody nebo dokonce ke kondenzaci vody.

Instalace vypouštěcí hadice

Varování:

- Při instalaci vypouštěcí hadice se řiďte pokyny uvedenými v tomto návodu k použití. Musí mít tepelnou izolaci, aby nedocházelo ke kondenzaci.
- Vypouštěcí hadice vnitřní jednotky a všechny přípojky musí být tepelně izolovány, jinak dochází ke kondenzaci vody.
- Sklon vypouštěcí hadice směrem dolů musí být větší než 1/100. Kromě toho nesmí být hadice stočená nebo zalomená. Obr. 13
- Celková délka vypouštěcí hadice v příčném směru by neměla přesáhnout 20 metrů. Pokud je hadice delší, měla by být každých 1,5 nebo 2 metry vsazena podpěra, aby se zabránilo jejímu svinutí.
- Pro správnou instalaci hadice viz obrázek 13.
- Na připojovací část vypouštěcí hadice nevyvíjejte žádný tlak.

Legenda k obrázku 13:

1. Držák
2. Sklon směrem dolů nad 1/100
3. Co nejdelší, přibližně 10 mm
4. Sklon směrem dolů nad 1/100

5. VP30
6. Neohýbejte hadici nahoru a dolů
7. Neskládejte hadici

Materiál vypouštěcí hadice, tepelně izolační materiál

Materiál vypouštěcí hadice	Polyvinylchloridová hadice (ø 32 mm vnější průměr)
Tepelně izolační materiál	Izolační deska z pěnového polyethylenu (tloušťka 10 mm)

Ohebná hadice. Obr. 14

Odměřte průměr tvrdé hadice metodou řezání a upravte úhel spoje:

1. Natáhněte hadici a netvarujte ji více, než je znázorněno na obrázku 14.
2. Ujistěte se, že je pevně připevněna objímkou.
3. Nasaďte hadici ve vodorovné poloze.

Legenda k obrázku 14:

1. Nastavení odsazení jádra
2. Maximální ohyb 45°
3. Pásek na hadici
4. Ohebná hadice
5. Vnitřní klimatizační jednotka

Připojení

- Připojte průhlednou hadici k polyvinylchlorid hadici.
- Na spojovací část vypouštěcí hadice použijte polyvinylchloridové lepidlo. Zkontrolujte, zda nedochází k únikům vody.
- Naneste lepidlo na prvních 40 mm přední části polyvinylchlorid hadice. Poté ji zasuňte do průhledné hadice.
- Počkejte 10 minut, než lepidlo zaschne. Během schnutí lepidla nevyvíjejte tlak na spojení obou hadic.

Tepelná izolace

Opatrně srolujte hadici s tepelně izolačním materiálem od začátku ke konci (směrem dovnitř)

Obr. 15

Legenda k obrázku 15:

1. Ohebná hadice
2. Pásek na hadici
3. Lepený tepelně izolační materiál
4. Tepelně izolační materiál

5. Polyvinylchlorid hadice

Vypouštění směrem nahoru

Pro zabránění sklonu vypouštěcí hadice směrem dolů ji nasměrujte nahoru do maximální výšky 360 mm. Obr. 16

Legenda k obrázku 16:

1. Pod 100 mm
2. Pod 360 mm
3. Pod 600 mm
4. Vnitřní klimatizační jednotka
5. Strop

Zkouška vypouštění. Obr. 17

Zkouška pro kontrolu vypouštěcího systému:

1. Po elektrické instalaci proveďte zkoušku vypouštěcího systému.
2. Nejprve zapněte klimatizaci.
3. Naplňte vnitřní jednotku vodou přes zásobník, po naplnění vodou se spustí vypouštěcí čerpadlo.
4. Zkontrolujte, zda voda správně protéká hadicí, a pečlivě se podívejte na těsnění, zda neprotéká.

Legenda k obrázku 17:

1. Připojení vypouštěcí hadice
2. Zásobník

Zkouška hlučnosti motoru

- Zkouška vypouštění se provádí během kontroly hlučnosti provozu motoru vypouštěcího čerpadla.
- Po zkoušce vypouštění vody obnovte připojení přepínače hladiny vody do původní polohy.

Instalace panelu

Pro vyjmutí mřížky pro vstup vzduchu z panelu postupujte podle obrázku 18 a 19.

Legenda k obrázku 18:

1. Uvolněte mřížku pro vstup vzduchu
2. Odstraňte mřížku pro vstup vzduchu
3. Zašroubujte těsnění M10 a šroub M6*20 do rohu vnitřní jednotky. Předtím zašroubujte další dva dodatečné šrouby znázorněné na obrázku 20 a zkontrolujte, zda směr červené šipky na elektrickém rozvaděči souhlasí se směrem na panelu.

4. Zapojte kabel motoru krok za krokem. Připojte také kabel displeje k rozvodné krabice podle schématu elektrické kabeláže.
5. Poté přišroubujte další dva šrouby M6*20 a těsnění M10 přes otvor v panelu na vnitřní jednotce.
6. Upravte polohu a směr panelu tak, aby odpovídal mřížce a výstupu vnitřní jednotky. Poté zašroubujte všechny šrouby tak, aby byly panel a vnitřní jednotka spojeny.
7. Znovu nasadte mřížku pro vstup vzduchu a panel na vnitřní jednotku.

3.3 Instalace venkovní klimatizační jednotky

Velikost venkovní jednotky. Obr. 21

Referenční číslo výrobku	Model	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	H (mm)
08151	AirClima 18000 Cassette Indoor Connected	780	516	314	350	321	307	605
08152	AirClima 18000 Cassette Outdoor							
09283	AirClima 18000 Cassette Panel							
08153	AirClima 24000 Cassette Indoor Connected	845	586	348	375	358	342	700
08154	AirClima 24000 Cassette Outdoor							
09284	AirClima 24000 Cassette Panel							

Přemístění venkovní jednotky. Obr. 22

4. K zavěšení venkovní jednotky použijte 4 ocelová lanka o průměru 6 mm, jak je znázorněno na obrázku 22.
5. Abyste zabránili deformaci venkovní jednotky, přidejte na části, které mohou přijít do kontaktu s ocelovými lanky, distanční podložky.
6. Po přemístění odstraňte ze spodní části dřevěné lišty.

Legenda k obrázku 22:

3. Ocelová lana
4. Deflektor

Instalační prostor

3. Po ponechání prostoru pro údržbu, jak je znázorněno na obrázku 23, nainstalujte venkovní jednotku s napájecím zařízením na boční stranu venkovní jednotky. Postup instalace naleznete v části o elektrickém zapojení.
4. Ujistěte se, že vstup ani výstup vzduchu není ucpaný.

Legenda k obrázku 23:

1. Vstup vzduchu
 2. Výstup vzduchu
 3. Nad 600 mm
 4. Výstup vzduchu z venkovní jednotky
- Ujistěte se, že na výstupu vzduchu z venkovní jednotky nejsou žádné překážky.
 - Mezi venkovními jednotkami musí být ponechána minimální vzdálenost 600 mm, jak je znázorněno na obrázku 24.

Legenda k obrázku 24:

1. Šroub (4 kusy na jednotku)

Hadice pro chladicí kapalinu. Obr. 25

1. Konektor se nachází uvnitř ochranného krytu panelu na pravé straně. Odstraňte tento chránič.
2. Při provádění měření a připojování hadice je třeba dbát na to, aby byl odstraněn chránič.
3. Připojte hadici k ventilu zleva, zprava nebo ze zadní strany.

Legenda k obrázku 25:

1. Nízkotlaký ventil
2. Vysokotlaký ventil
3. Strana pro plyn
4. Strana pro kapalinu

3.4 Instalace hadice pro chladicí kapalinu

- Způsob instalace klimatizace závisí na typu stropu, poraďte se s odborníkem.
- Po instalaci hlavní jednotky je třeba umístit hadice do stropu.
- Směr vedení hadic se určí po výběru místa instalace.
- Velikost hadic a způsob instalace (v závislosti na chladicím výkonu) Obr. 26

Referenční číslo výrobku	Model	Rozměry (mm)	
		Strana pro kapalinu	Strana pro plyn
08151	AirClima 18000 Cassette Indoor Connected	ø 6,35 (1/4 palce)	ø 9,52 (3/8 palce)
08152	AirClima 18000 Cassette Outdoor		
09283	AirClima 18000 Cassette Panel		
08153	AirClima 24000 Cassette Indoor Connected	ø 6,35 (1/4 palce)	ø 12,7 (1/2 palce)
08154	AirClima 24000 Cassette Outdoor		
09284	AirClima 24000 Cassette Panel		

- Další informace naleznete v části o připojení hadice pro chladicí kapalinu.
- Na obrázku 26 je znázorněn přípustný pokles délky a výšky.

		Přípustná hodnota
Nejdelší hadice (L)		30 m
Maximální výškový rozdíl	Výškový rozdíl mezi vnitřní jednotkou a venkovní jednotkou H	15 m

Legenda k obrázku 26:

1. Venkovní klimatizační jednotka
2. Výška poklesu 5 metrů
3. Zpětný tok oleje
4. Vnitřní klimatizační jednotka

Odstraňte všechny předměty nebo zbytky vody.

- K propláchnutí hadice použijte místo chladicí kapaliny vysokotlaký dusík.
- Před instalací hadice pro chladicí kapalinu jej očistěte od cizích předmětů.

Dodatečná náplň chladiva

- Dodatečná náplň chladiva se odvíjí od průměru a délky a typu výstupu/vstupu kapaliny.
- Tato klimatizace byla naplněna jako 5 m dlouhá hadice. Ty, které jsou delší než 5 m se naplňují jak se uvádí následovně.

Průměr hadice pro kapalinu	1/4	3/8	1/2
Dodatečná náplň na 1 m hadici (R32)	0,016 kg	0,040 kg	0,096 Kg

Koleno so zpětnou klapkou a koleno pro zpětný tok oleje

1. Venkovní jednotka je umístěna pod vnitřní jednotkou.
 - Není nutné umístit koleno se zpětnou klapkou do nejnižší nebo nejvyšší polohy vertikální hadice, jak je znázorněno na obrázku 27.
2. Venkovní jednotka je umístěna nad vnitřní jednotkou.
 - Je nutné umístit koleno pro zpětný tok oleje a koleno se zpětnou klapkou do nejnižší a nejvyšší polohy vertikální hadice, jak je znázorněno na obrázku 28.

Legenda k obrázku 27:

1. Systém plynového potrubí
2. Koleno pro zpětný tok oleje
3. Vnitřní klimatizační jednotka
4. Po každých 6 metrech nainstalujte koleno pro zpětný tok oleje.
5. Venkovní klimatizační jednotka

Legenda k obrázku 28:

1. Koleno so zpětnou klapkou
2. Systém plynového potrubí
3. Koleno pro zpětný tok oleje
4. Venkovní klimatizační jednotka
5. Po každých 6 metrech nainstalujte koleno pro zpětný tok oleje.
6. Vnitřní klimatizační jednotka

Rozměry pro instalaci kolena pro zpětný tok oleje jsou následující (Obr. 29):

A (palec)	B (mm)	C (mm)
ø 3/8	≥20	≤150
ø 1/2	≥26	≤150
ø 5/8	≥33	≤150

Rozšíření

1. Hadici pro chladicí kapalinu uřízněte řezačkou trubek. Obr. 30
2. Rozšíření po nasazení hadici na spojovací matici. Obr. 31

Vnější průměr	A (mm)	
	MAX	MIN
ø ¼ palce	8,7	8,3
ø ⅜ palce	12,4	12,0
ø ½ palce	15,8	15,4
ø ⅝ palce	19,0	18,6
ø ¾ palce	23,3	22,9

Legenda k obrázku 31:

1. Rozšíření
2. Potrubí

Spojovací zařízení

- Slouží k připojení potrubí. Připevněte matici připojovacího potrubí a poté ji utáhněte klíčem. Obr. 32

Upozornění: Pokud matici utáhnete příliš, můžete ji zlomit.

Vnější průměr	Vyvíjená síla
ø ¼ palce	1420~1720N cm (144~176kgf.cm)
ø ⅜ palce	3270~3990N cm (333~407kgf.cm)
ø ½ palce	4950~6030N cm (504~616kgf.cm)
ø ⅝ palce	6180~7540N cm (630~770kgf.cm)
ø ¾ palce	9720~11860N cm (990~1210kgf.cm)

Legenda k obrázku 33:

1. Tělo ventilu
2. Dřík ventilu
3. Matice
4. Omezovač průtoku
5. Krytka

Provoz uzavíracího ventilu

- Zcela otevřete dřík ventilu. Nepokoušejte se jej otevřít více.
- Krytku zajistěte klíčem nebo podobným nástrojem.
- Připevněte krytku dříku ventilu.

Strana pro kapalinu (ø ⅜ palce, ø ½ palce): Strana pro plyn 1180N.cm (120kgf.cm)

Strana pro plyn (ø ⅝ palce, ø ¾ palce): 1180N.cm (120kgf.cm)

Při použití vývěvy je třeba s každým nízkotlakým ventilem zacházet následujícím způsobem:

Obr. 34

1. Připojte naplněnou hadici ke spodnímu tlakovému ventilu (nízkotlaký/vysokotlaký ventil musí být dotažen).
2. Naplněnou hadici připojte k vývěvě.
3. Zcela otevřete regulátor nízkého tlaku na rozdělovači.
4. Zahajte vakuování pomocí vývěvy. Po spuštění podtlaku trochu povolte matici na nízkotlakém ventilu. Zkontrolujte, zda se dovnitř dostává vzduch (změní se hluk vývěvy a indikátor počítadla se změní ze záporné hodnoty na nulu), a utáhněte matici přípojovacího potrubí.
5. Po dokončení vakuování zcela utáhněte nízkotlakou objímku rozdělovacího ventilu a zastavte vývěvu. Při vakuování delším než 15 minut se ujistěte, že víceúčelový manometr ukazuje -1,0X105 Pa (-76cmHg).
6. Úplně otevřete vysokotlaký/nízkotlaký ventil.
7. Odpojte naplněnou hadici od plnicího otvoru nízkotlakého ventilu.
8. Utáhněte krytku nízkotlakého ventilu.

Legenda k obrázku 34:

1. Multifunkční indikátor
2. Kolektorový ventil
3. Manometr
4. -76cmHg
5. Nízká objímka
6. Vysoká objímka
7. Vypouštěcí hadice
8. Nízkotlaký ventil
9. Vysokotlaký ventil
10. Vypouštěcí hadice
11. Vakuové čerpadlo

Obrázek 35 ukazuje pouze pořadí montáže vnitřní jednotky, venkovní jednotky a hadice pro chladicí kapalinu

Podívejte se na obrázek 35, jak probíhá instalace.

Legenda k obrázku 35:

1. Venkovní klimatizační jednotka
2. Nízkotlaký uzavírací ventil
3. Vysokotlaký uzavírací ventil
4. Vnitřní klimatizační jednotka
5. Vnitřní vstupní potrubí
6. Těsnění vnitřního přívodního potrubí
7. Připojovací měděná trubka s převlečnou maticí
8. Potrubí pro plyn
9. Potrubí pro kapalinu

Poznámka:

- Sestava regulátoru byla nainstalována do venkovní jednotky.
- K připojení trubek k vnitřním/vnějších trubkám použijte dva klíče, abyste zabránili praskání mědi.
- Při připojování věnujte pozornost směru připojení.

Pročišťování vzduchu

Pomocí vývěvy nasajte podtlak ze strany pro plyn do otvoru pro plnění chladiva venkovní jednotky.

Vzduch a vlhkost, které zůstávají uvnitř chladicího systému, mohou způsobit následující škodlivé účinky:

- Zvýšený tlak v chladicím systému.
- Snížený chladicí (nebo topný) účinek.
- Nahromaděná vlhkost a ucpání chladicího systému.
- Oxidace některých částí systému.

Poznámka: Chladivo venkovní jednotky nepoužívejte k vakuování. (Do venkovní jednotky bylo z výroby přidáno určité množství chladiva).

Elektrická kabeláž

VAROVÁNÍ

- Musí být použity předepsané napájecí kabely. Na připojovací svorky nevyvíjejte tlak.
- Nesprávné připojení může způsobit požár.
- Uzemnění musí být provedeno správně.
- Uzemňovací vodič musí být v dostatečné vzdálenosti od plynového potrubí, vodovodního potrubí, mobilních telefonů, hromosvodů nebo jiných uzemňovacích vodičů. Nesprávné uzemnění může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Elektroinstalaci by měla být provedena odborníky. Použijte samostatný obvod v souladu s národními předpisy.

- Teplota chladicího okruhu bude vysoká, proto udržujte propojení v dostatečné vzdálenosti od měděného potrubí.
- Pokud kapacita obvodu není dostatečná, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, distributorem nebo podobně kvalifikovanými osobami, aby se předešlo nebezpečí
- Omnipolární jistič s odstupem kontaktů nejméně 3 mm ve všech pólech musí být připojen k fixnímu kabelovému rozvodu.
- Nezapomeňte nainstalovat proudový chránič. V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Spotřebič musí být umístěn tak, aby byla zástrčka přístupná.
- Spotřebič musí být instalován v souladu s národními elektroinstalačními předpisy.
- Napájecí kabel musí být vybrán v souladu s národními předpisy.
- Napájecí kabel venkovní jednotky musí být vybrán a připojen podle návodu k instalaci venkovní jednotky.
- Kabeláž by měla být mimo dosah vysokoteplotních součástí, jinak by se mohla roztavit izolační vrstva kabelů.
- Použijte objímku k připevnění vodičů a svorkovnice po připojení.
- Ovládací kabel musí být omotán společně s tepelně izolovanými hadicemi pro chladicí kapalinu.
- Připojte vnitřní jednotku k napájení až po odsátí chladiva.
- Nepřipojujte napájecí kabel k přípojnému konci signálního kabelu.

Zapojení panelu

Nepřipojujte napájecí kabel ke konci datového kabelu.

Schéma svorkovnice.

Viz zapojení kabelů vnitřní jednotky.

Kroky pro zapojení vnějších kabelů. Obr. 36

1. Odstraňte mřížku pro vstup vzduchu a kryt elektrického rozvaděče vnitřní jednotky.
2. Odstraňte přístup k venkovní jednotce.
3. Připojte napájecí kabel, ovládací kabel a kabel pro odmrazování mezi vnitřní a venkovní jednotkou.
4. Zkontrolujte, zda jsou kabely bezpečně připojeny.
5. U vnitřních a venkovních jednotek musí být provedeno uzemnění.
6. Znovu nainstalujte vyjmuté součásti zpět do jednotky.

Legenda k obrázku 36:

1. Venkovní klimatizační jednotka
2. Kryt elektrického rozvaděče

3. Připojovací kabel senzoru
4. Napájecí kabel
5. Tepelně izolační materiály
6. Připojovací potrubí
7. Kabel pro připojení signálu

Proces spojování

- Po připojení připojovacích kabelů propojte trubky, kabely a vypouštěcí hadici objímkou, jak je znázorněno na obrázku 37.
- Upozornění: Během tohoto procesu nesmí dojít k rozmáčknutí vypouštěcí hadice.
- Vývod vypouštěcí hadice musí být veden na místo, kde neovlivňuje životní prostředí.

Legenda k obrázku 37:

1. Uchovávání tepla pomocí kapalinových potrubí
2. Kapalinové potrubí
3. Vypouštěcí hadice
4. Napájecí kabel pro nízké napětí
5. Potrubí pro plyn
6. Uchovávání tepla v potrubí pro plyn
7. Napájecí kabel pro vysoké napětí

Pokud nastane některá z následujících situací, před obrácením se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec vypněte napájení:

- Nesprávné otevírání nebo zavírání.
- Pojistka nebo proudový chránič je poškozený.
- Předměty nebo voda v klimatizaci

Schémata vnějšího zapojení. Obr. 38

Na obrázku 38 najdete schéma zapojení.

Zkouška provozu

Před provedením zkoušky:

- A. Zkontrolujte, zda jsou správně umístěny hadice, vypouštěcí hadice a vnější kabely.
- B. Zkontrolujte, zda napájecí zdroj splňuje požadavky, zda nedochází k úniku chladicí kapaliny a zda jsou všechny kabely správně připojeny a bezpečně upevněny.

Zkouška provozu:

- A. Po kontrole výše uvedeného zapněte spotřebič a stiskněte dotykové ikony na ovládacím panelu, abyste zjistili, zda fungují.
- B. Zkontrolujte také, zda displej funguje správně.

Upozornění

1. Po dokončení instalace klimatizaci vyzkoušejte.
2. Klimatizace provozuje bezpečně, pokud je okolní statický tlak 0,8-1,05 standardního atmosférického tlaku.

Kontroly před použitím klimatizace

- Zkontrolujte, zda není vedení kabelů přerušeno nebo odpojeno.
- Zkontrolujte, zda je nasazen vzduchový filtr (některé klimatizace nemají vzduchový filtr).
- Zkontrolujte, zda není zablokován výstup nebo vstup vzduchu venkovní jednotky.

Upozornění na chladicí kapalinu

Tato klimatizace používá chladivo R32. Prostor potřebný pro instalaci, provoz a skladování klimatizace musí přesahovat minimální rozměry. Minimální prostor pro instalaci je dán:

1. Množství chladiva pro celý systém (množství chladiva z výroby + dodatečné množství chladiva).
2. Ověřte si to v příslušné tabulce:
 - A. U vnitřní jednotky ověřte model vnitřní jednotky a nahlédněte do příslušné tabulky.
 - B. U venkovní jednotky, která má být umístěna v interiéru, vyberte odpovídající tabulku podle výšky místnosti.

Výška místnosti	Vyberte odpovídající povrch
< 0 m	Od podlahy
≥ 1,8 m	Od montáže na zeď
≥ 2,2 m	Typ stropu

Typ stropu		Od montáže na zeď		Od podlahy	
Hmotnost (kg)	Oblast (m ²)	Hmotnost (kg)	Oblast (m ²)	Hmotnost (kg)	Oblast (m ²)
<1,224	—	<1,224	—	<1,224	—
1,224	0,956	1,224	1,43	1,224	12,9
1,4	1,25	1,4	1,87	1,4	16,8
1,6	1,63	1,6	2,44	1,6	22,0
1,8	2,07	1,8	3,09	1,8	27,8
2,0	2,55	2,0	3,81	2,0	34,3

2,2	3,09	2,2	4,61	2,2	41,5
2,4	3,68	2,4	5,49	2,4	49,4
2,6	4,31	2,6	6,44	2,6	58,0
2,8	5,00	2,8	7,47	2,8	67,3
3,0	5,74	3,0	8,58	3,0	77,2
3,2	6,54	3,2	9,76	3,2	87,9
3,4	7,38	3,4	11,0	3,4	99,2
3,6	8,27	3,6	12,4	3,6	111
3,8	9,22	3,8	13,8	3,8	124
4,0	10,2	4,0	15,3	4,0	137
4,2	11,3	4,2	16,8	4,2	151
4,4	12,4	4,4	18,5	4,4	166
4,6	13,5	4,6	20,2	4,6	182
4,8	14,7	4,8	22,0	4,8	198
5,0	16,0	5,0	23,8	5,0	215
5,2	17,3	5,2	25,8	5,2	232
5,4	18,6	5,4	27,8	5,4	250
5,6	20,0	5,6	29,9	5,6	269
5,8	21,5	5,8	32,1	5,8	289
6,0	23,0	6,0	34,3	6,0	309
6,2	24,5	6,2	36,6	6,2	330
6,4	26,1	6,4	39,1	6,4	351
6,6	27,8	6,6	41,5	6,6	374
6,8	29,5	6,8	44,1	6,8	397
7,0	31,3	7,0	46,7	7,0	420
7,2	33,1	7,2	49,4	7,2	445
7,4	34,9	7,4	52,2	7,4	470
7,6	36,9	7,6	55,1	7,6	496

7,8	38,8	7,8	58,0	7,8	522
8,0	40,8	8,0	61,0	8,0	549

4. PROVOZ

Vlastnosti ochranného zařízení

Ochranné zařízení se vypne v následujících případech:

- Pokud spotřebič vypnete a okamžitě ho znovu zapnete nebo pokud během provozu přepnete na jiný režim, musíte před opětovným uvedením do provozu počkat 3 minuty.
- Pokud vypnete napájecí konektor a ihned zapnete klimatizaci, budete muset počkat přibližně 20 sekund.

Funkce režimu topení

Topení

Při aktivaci režimu topení musíte počkat 2 až 5 minut, než se výměník tepla ohřeje, aby z něj nevycházel studený vzduch.

Odmrazování

V režimu topení se spotřebič automaticky odmrazí. Tento proces trvá 2 až 10 minut. Po jeho dokončení se spotřebič automaticky vrátí do režimu topení. Během odmrzování ventilátor přestane fungovat. Po dokončení procesu se automaticky přepne zpět do režimu topení.

Poznámky:

- Vhodně nastavte teplotu, zejména pokud jsou v domácnosti starší lidé, děti nebo nemocné osoby.
- Blesky a další elektromagnetické záření mohou mít škodlivé účinky. Pokud dojde k takovým jevům, vypněte přepínač napájení a znovu ji zapněte. Poté klimatizaci znovu spusťte.
- Neblokujte vstupní otvor vnitřní jednotky ani výstupní otvor venkovní jednotky. Snižuje se tím účinnost chlazení nebo topení.

Dálkový ovladač

- Pro zefektivnění ovládání dálkového ovladače ho nasměrujte na infračervený přijímač.
- Displej a některé funkce dálkového ovladače se mohou lišit v závislosti na modelu.
- Tvar a umístění tlačítek a indikátorů se mohou u jednotlivých modelů lišit, ale jejich funkce je stejná.
- Při prvním zapojení klimatizace do elektrické sítě a při každém stisknutí tlačítka na dálkovém ovladači se ozve akustický signál.

Režim chlazení (COOL) ❄️

- Funkce chlazení umožňuje klimatizaci ochlazovat místnost a zároveň snižovat vlhkost vzduchu.
- Pro aktivaci funkce chlazení stiskněte tlačítko , dokud se na displeji nezobrazí symbol (❄️).
- Pomocí tlačítka () nebo () nastavte nižší teplotu, než je teplota v místnosti.

Režim ventilátoru (bez použití tlačítka FAN/Ventilátor) 🌀

- V tomto režimu ventilátoru je aktivována pouze ventilace vzduchu.
- Pro nastavení režimu ventilátoru stiskněte , dokud se na displeji nezobrazí (🌀).

Režim odvlhčování vzduchu (DRY) 💧

- Snižuje vlhkost vzduchu, aby byla atmosféra v místnosti příjemnější.
- Pro nastavení tohoto režimu stiskněte , až dokud (💧) se zobrazí na displeji. Aktivuje se funkce automatického přednastavení.

Automatický režim (AUTO) 🔄

- V automatickém režimu se režim provozu automaticky nastaví podle pokojové teploty.
- Pro nastavení automatického režimu stiskněte , až dokud (🔄) se zobrazí na displeji.

Režim topení (HEAT) ☀️

- Tento režim umožňuje klimatizaci vytápět místnost.
- Pro aktivaci tohoto režimu stiskněte tlačítko , dokud se na displeji nezobrazí symbol (☀️).
- Pomocí tlačítka () nebo () nastavte vyšší teplotu, než je teplota v místnosti.

Upozornění: Při provozu topení může spotřebič automaticky aktivovat cyklus odmrazování, který je nezbytný k odstranění námrazy na kondenzátoru, aby se obnovila jeho funkce výměny tepla. Tento proces obvykle trvá 2 až 10 minut. Během odmrazování ventilátor vnitřní jednotky přestane fungovat. Po odmrazení se automaticky vrátí do režimu topení.

Funkce oscilace (SWING) 🏠

- Stiskněte tlačítko oscilace (SWING) pro aktivaci lamel.
- Stiskněte , pro aktivaci vodorovných lamel, aby oscilovaly shora dolů. Zobrazí se  na displeji dálkového ovladače.
- Zopakujte to pro zastavení oscilace.
- Stiskněte a podržte tlačítko () po dobu 3 sekund pro zvolení více úhlů směru proudění vzduchu podle níže uvedeného cyklu:

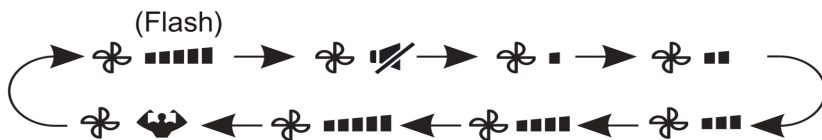


Varování:

- Nepohybujte lamelami ručně. Mechanismus je citlivý a mohl by se poškodit.
- Nikdy nevráťte prsty, tyčinky nebo jiné předměty do vstupu nebo výstupu vzduchu. To by mohlo způsobit zranění nebo poškození.
- Při spuštění regulátoru pokojové teploty (termostatu) v režimu topení nebo při odmrazování se lamely automaticky nastaví do vodorovné polohy.
- Pokud režim topení je aktivován krátkou dobu a teplota v místnosti je stále nízká, je možné, že může chvíli trvat, než se lamely dají do pohybu.
- Při aktivaci režimu SWING v režimu topení se mohou lamely zastavit v poloze směřující dolů.

Rychlost ventilátoru (Tlačítko FAN/Ventilátor)

- Tento režim mění rychlost provozu ventilátoru.
- Stiskněte tlačítko  pro nastavení rychlosti ventilátoru v provozu, lze ho nastavit na automatickou rychlost. Cyklus nastavení rychlosti je následující: AUTO/MUTE/Nízká/Nízká-Střední/Střední/Vysoká/Vysoká/TURBO.



Dětský zámek (CHILD LOCK)

- Podržte stisknutá tlačítka  a  po delší dobu pro aktivaci dětského zámku. Dalším stisknutím ho deaktivujete.
- Pokud je dětský zámek aktivován, nefunguje žádné tlačítko.

Časovač zapnutí (TIMER ON)

- Slouží pro automatické zapnutí spotřebiče.
 - Můžete ho aktivovat, když je jednotka vypnutá.
 - Pro nastavení doby automatického zapnutí postupujte následovně:
1. Stiskněte tlačítko  jednou pro nastavení zapnutí; indikátory () a  se zobrazí na displeji a bude blikat.
 2. Stiskněte tlačítko () nebo () pro zvolení požadovaného času zapnutí. Při každém stisknutí tlačítka se čas prodlouží nebo zkrátí o půl hodiny mezi 0 a 10 hodinami a o jednu hodinu mezi 10 a 24 hodinami.
 3. Stiskněte tlačítko  podruhé pro potvrzení.
 4. Po nastavení časovače, nakonfigurujte požadovaný režim (Chlazení/Topení/Automatický/Ventilátor/Odvlhčování vzduchu). Za tímto účelem stiskněte tlačítko . Můžete nakonfigurovat rychlost ventilátoru stisknutím tlačítka . Nakonec stiskněte () nebo () pro nastavení časovače.
- Pro zrušení časovače stiskněte tlačítko .

- Funkce Komfort: Klimatizace se spustí o něco dříve, než se očekávalo, aby teplota v místnosti dosáhla teploty, kterou jste předtím zvolili při nastavení časovače zapnutí.
- Klimatizace zkontroluje teplotu v místnosti 60 minut před naprogramovaným časem zapnutí. V závislosti na teplotě se spustí o 5 až 60 minut dříve.
- Tato funkce je k dispozici pouze pro režimy chlazení a topení (včetně režimu AUTO). Nebude fungovat v režimu odvlhčování vzduchu.

Časovač vypnutí (TIMER OFF)

- Slouží pro automatické vypnutí spotřebiče.
 - Můžete ho aktivovat, když je jednotka zapnutá.
 - Pro nastavení doby automatického vypnutí postupujte následovně:
1. Zkontrolujte, zda je zařízení zapnuté.
 2. Stiskněte tlačítko  poprvé pro nastavení časovače vypnutí. Stiskněte () nebo () pro nastavení času vypnutí.
 3. Stiskněte tlačítko  podruhé pro potvrzení.
 - Pro zrušení časovače stiskněte tlačítko .

POZNÁMKA: Při nastavování časovače nenechte mezi jednotlivými operacemi uplynout více než 5 sekund, jinak se časovač zruší.

Funkce TURBO

- Pro aktivaci funkce TURBO stiskněte tlačítko () a indikátor () zobrazí se na displeji.
- Znovu stiskněte stejné tlačítko pro zrušení této funkce.
- V režimu chlazení/topení se po zvolení funkce TURBO spotřebič přepne do režimu rychlého chlazení nebo rychlého topení a začne provozovat na nejvyšší rychlosti.

Funkce MUTE (VYPNUTÍ ZVUKU)

- Stiskněte tlačítko  pro aktivaci této funkce a () zobrazí se na displeji dálkového ovladače. Opětovně stiskněte tlačítko pro deaktivaci této funkce.
- Po aktivování funkce vypnutí zvuku se na dálkovém ovladači zobrazí automatická rychlost ventilátoru a vnitřní jednotka bude provozovat na nejnižší rychlosti ventilátoru pro tichý provoz.
- Při stisknutí tlačítka FAN / TURBO / SLEEP funkce MUTE (VYPNUTÍ ZVUKU) se zruší. Tuto funkci nelze aktivovat, když je aktivován režim odvlhčování vzduchu.

Funkce SLEEP

- Když je funkce SLEEP aktivována, Když je aktivována funkce SLEEP, teplota klimatizace se automaticky nastaví podle teploty v místnosti tak, aby v místnosti nebylo ani příliš chladno, ani příliš horko. Stiskněte tlačítko () pro aktivaci funkce SLEEP a () zobrazí se na displeji.
- Stiskněte ho znovu pro zrušení této funkce.
- Po 10 hodinách provozu v tomto režimu se klimatizace přepne do předchozího režimu nastavení.

Funkce I FEEL

- Stiskněte tlačítko  pro aktivaci této funkce a  zobrazí se na displeji dálkového ovladače. Opětovně stiskněte tlačítko pro deaktivaci této funkce.
- Tato funkce umožňuje dálkovému ovladači měřit teplotu v místě, kde se právě nacházíte, a vysílat tento signál do klimatizace pro optimalizaci teploty ve vaší blízkosti a zajištění pohodlí.
- Tento režim se automaticky deaktivuje po 2 hodinách.

Režim ECO

- V tomto režimu spotřebič automaticky nastaví provoz pro úsporu energie.
- Při stisknutí tlačítka  se zobrazí  na displeji a zařízení bude provozovat v režimu ECO: Znovu ho stiskněte pro jeho zrušení.

POZNÁMKA: Režim ECO je k dispozici v režimech chlazení a topení.

Funkce Zapnutí/vypnutí displeje (DISPLAY) DISPLAY

Slouží pro zapnutí/vypnutí LED displeje na panelu.

Funkce samočištění (SELF-CLEAN)

- Pro aktivaci této funkce nejprve vypněte vnitřní jednotku a poté stiskněte tlačítko . Zazní zvukový signál; na vnitřním LED displeji se zobrazí  a na displeji dálkového ovladače se zobrazí .
- Tato funkce pomáhá odstraňovat nahromaděné nečistoty z vnitřního výparníku.
- Tato funkce trvá přibližně 30 minut a poté se vrátí do přednastaveného režimu. Tuto funkci můžete během procesu zrušit stisknutím tlačítka . Po ukončení nebo zrušení zazní 2 zvukové signály.
- Je normální, že během provozu dochází k určitému hluku, protože plastové materiály se teplem rozpínají a chladem smršťují.
- Pro zabránění spuštění některých bezpečnostních opatření doporučujeme tuto funkci používat při okolní teplotě, jak je uvedeno níže:

Vnitřní klimatizační jednotka	Teplota < 30 °C (85 °F)
Venkovní klimatizační jednotka	5 °C (41 °F) < Teplota < 30 °C (86 °F)

Tuto funkci se doporučuje používat každé 3 měsíce.

Funkce ochrany proti plísním (ANTI-MILDEW)

- Stiskněte tlačítko  pro aktivaci funkce ochrany proti plísním a  zobrazí se na displeji. Opětovně stiskněte tlačítko pro deaktivaci této funkce.

- Po provozu režimu chlazení nebo odvlhčování vzduchu po dobu delší než 30 minut můžete tuto funkci aktivovat. Jednotka bude po dobu 15 minut vyfukovat vzduch, aby vysušila vnitřní části a zabránila vzniku plísní.

POZNÁMKA: Funkce ochrany proti plísním je k dispozici pouze pro režimy chlazení nebo odvlhčování vzduchu.

Výměna baterií v dálkovém ovladači

1. Odstraňte kryt přihrádky na baterie na zadní straně dálkového ovladače. Za tímto účelem ho posuňte ve směru šipky, jak je znázorněno na obrázku 39.
 2. Do dálkového ovladače vložte baterie s ohledem na označení + a - na dálkovém ovladači. Znovu zasuňte kryt přihrádky dálkového ovladače na své místo.
- Pokud displej nefunguje, vyměňte staré baterie za nové stejného typu.
 - Nevyhazujte baterie do komunálního odpadu. Je nezbytné vyhodit tento materiál do separovaného kontejneru, abyste tak zajistili speciální zacházení.

Varování:

- Nepokládejte dálkový ovladač na místa s vysokou teplotou, například do blízkosti topné rohože nebo ohřívače.
- Nepokládejte dálkový ovladač na místa, kde by byl vystaven přímému slunečnímu záření nebo silnému osvětlení.
- Při pádu dálkového ovladače na podlahu může dojít k jeho poškození.
- Mezi dálkový ovladač a klimatizaci neumísťujte žádné předměty.
- Zabráňte kontaktu dálkového ovladače s vodou.
- Nepokládejte na dálkový ovladač žádnou zátěž.

Funkce Paměti

- Pokud je klimatizace náhle odpojena od napájení, po obnovení napájení si zapamatuje všechny zvolené funkce.
- Ovládací panel nemá tuto funkci.

5. PŘIPOJENÍ K SÍTI WI-FI A MOBILNÍ APLIKACE

Naskenováním následujícího QR kódu získáte přístup k možnosti stažení aplikace a k návodu vysvětlujícímu, jak spárovat váš výrobek:



6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Upozornění: Před čištěním klimatizace se ujistěte, že je odpojena od elektrické sítě.

Čištění vnitřní jednotky a jednotky dálkového ovladače

- Použijte suchý hadřík k čištění vnitřní jednotky a dálkového ovladače.
 - Pokud je vnitřní jednotka velmi znečištěná, můžete ji vyčistit hadříkem navlhčeným studenou vodou. Nepoužívejte ho k čištění dálkového ovladače.
 - Nepoužívejte k čištění klimatizace žádný chemicky ošetřený materiál, protože by mohlo dojít k poškození jejího povrchu.
 - Nepoužívejte k čištění klimatizace benzin, ředidla, čisticí prášky ani rozpouštědla. Mohlo by dojít k prasknutí nebo deformaci plastových povrchů.
 - Pokud klimatizaci neplánujete používat alespoň 1 měsíc:
1. Na půl dne zapněte klimatizaci, aby se její vnitřní prostor vysušil.
 2. Poté ji vypněte a odpojte od elektrické sítě.
 3. Vyjměte baterie z dálkového ovladače.

Vyčištění filtru. Obr. 40

- V případě zanesení filtru může dojít k výraznému snížení účinnosti provozu klimatizace. Proto by se měl filtr čistit jednou za dva týdny, pokud se klimatizace používá delší dobu.
 - Pokud je klimatizace umístěna na prašném místě, je třeba zvýšit četnost čištění vzduchového filtru.
 - Pokud je nahromaděný prach příliš hustý na to, aby se dal vyčistit, vyměňte filtr za nový.
1. Otevřete mřížku pro vstup vzduchu. Zatlačte výstupky mřížky současně směrem ke středu, jak je znázorněno na obrázku 40 (A). Poté vytáhněte mřížku pro vstup vzduchu směrem dolů.

Varování: Kabely elektrického rozváděče, které jsou původně připojeny k elektrickým svorkám hlavní jednotky, musí být před provedením dalšího kroku odstraněny.

2. Vyjměte mřížku pro vstup vzduchu spolu se vzduchovým filtrem, jak je znázorněno na obrázku 40 (B). Vytáhněte mřížku pro vstup vzduchu směrem dolů o 45° a zvedněte ji, abyste ji mohli vyjmout.
3. Vyjměte vzduchový filtr.
4. Vyčistěte vzduchový filtr. K tomu můžete použít vysavač nebo jen vodu. Pokud se na něm usazuje velké množství prachu, použijte kartáček a jemné mýdlo a nechte ho vyschnout na vzduchu.
5. Znovu nasadte filtr v opačném pořadí.

Kontrola

Po delší době provozu je nutné zkontrolovat:

- Je-li zástrčka nebo napájecí kabel horký (nebo dokonce je-li cítit spálenina).

- Je-li slyšet neobvyklý hluk nebo vibrace.
- Jestliže ve vnitřní jednotce dochází k úniku vody.
- Je-li přístroj elektrifikován.

Upozornění: Pokud nastane některá z výše uvedených situací, přestaňte klimatizaci používat. Po 5 letech provozu doporučujeme spotřebič důkladně zkontrolovat, a to i v případě, že se žádná z výše uvedených situací nevyskytla.

1. Pokyny k údržbě

1.1 Kontrola místa

Před zahájením prací na systémech obsahujících hořlavá chladiva je nutné provést bezpečnostní kontroly, aby bylo zajištěno, že riziko vznícení je minimalizováno. Při opravě chladicího systému je třeba před prováděním prací na systému dodržovat následující opatření.

1.2. Postup práce

Práce musí být prováděny v souladu s kontrolovaným postupem, aby se minimalizovalo riziko přítomnosti hořlavých par nebo plynů během provádění prací.

1.3. Obecný pracovní prostor

Všichni pracovníci údržby a další osoby pracující v prostoru objektu by měli být informováni o povaze prováděných prací. Je třeba se vyhnout práci ve stísněných prostorech. Oblast kolem pracovního prostoru by měla být rozdělena na části. Zajistěte, aby podmínky v oblasti byly zajištěny kontrolou hořlavých materiálů.

1.4 Kontrola přítomnosti chladiva

Před zahájením prací a během nich by měl být prostor zkontrolován vhodným detektorem chladiva, aby byl technik upozorněn na potenciálně hořlavé prostředí. Ujistěte se, že použité zařízení pro detekci úniku je vhodné pro použití s hořlavými chladivy, tj. nejiskřící, dostatečně utěsněné nebo jiskrově bezpečné.

1.5. Přítomnost hasících přístrojů

Pokud mají být na chladicím zařízení nebo jakékoli související části prováděny práce při vysokých teplotách, mělo by být po ruce vhodné hasící zařízení. V blízkosti plnicího prostoru mějte práškový nebo CO₂ hasící přístroj.

1.6. Žádné zdroje vznícení

Žádná osoba provádějící práce související s chladicím systémem, které zahrnují vystavení potrubí, která obsahují nebo obsahovala hořlavé chladivo, by neměla používat jakýkoli zdroj vznícení takovým způsobem, že by to mohlo vést k riziku požáru nebo výbuchu. Všechny možné zdroje vznícení, včetně kouření cigaret, by měly být v dostatečné vzdálenosti od místa

instalace, opravy, demontáže a likvidace, při níž může dojít k úniku hořlavého chladiva do okolního prostoru. Před zahájením prací je třeba prohlédnout okolí zařízení, aby se zajistilo, že nehrozí nebezpečí vznícení nebo vzplanutí. Musí být zobrazeny symboly „Zákaz kouření“.

1.7. Ventilované místo

Před zásahem do systému nebo prováděním jakýchkoli prací při vysoké teplotě se ujistěte, že je prostor na volném prostranství nebo dostatečně větráný. Po dobu provádění prací musí být zajištěn určitý stupeň větrání. Větrání by mělo bezpečně rozptýlit veškeré uvolněné chladivo a nejlépe ho vypustit ven do atmosféry.

1.8. Kontrola chladicího zařízení

Při výměně elektrických součástí musí být vhodné pro daný účel a se správnou specifikací. Vždy je třeba dodržovat pokyny výrobce pro údržbu a servis. V případě pochybností požádejte o pomoc technické oddělení výrobce.

U instalací, které používají hořlavá chladiva, je třeba provést následující kontroly:

- Množství náplně je v souladu s velikostí místnosti, ve které jsou instalovány díly obsahující chladivo.
- Ventilační zařízení a výstupy jsou správně provozovány a neblokované.
- Pokud se používá nepřímý chladicí okruh, je třeba zkontrolovat přítomnost chladiva v sekundárním okruhu.
- Označení zařízení zůstává viditelné a čitelné. Značení a symboly, které jsou nečitelné, musí být opraveny.
- Součásti chlazení nebo potrubí jsou instalovány v poloze, kde není pravděpodobné, že by byly vystaveny jakékoli látce, která by mohla zkorodovat komponenty obsahující chladivo, pokud komponenty nejsou vyrobeny z materiálů, které jsou ze své podstaty odolné vůči korozi nebo jsou proti korozi náležitě chráněny.

1.9. Kontrola elektrických zařízení

Oprava a údržba elektrických součástí by měla zahrnovat počáteční bezpečnostní kontroly a postupy kontroly součástí. Pokud dojde k poruše, která by mohla ohrozit bezpečnost, pak by nemělo být k obvodu připojeno žádné napájení, dokud nebude uspokojivě odstraněna. Pokud nelze poruchu okamžitě odstranit, ale je nutné pokračovat v provozu, je nutné použít vhodné dočasné řešení. To by mělo být oznámeno majiteli zařízení, aby o tom byly informovány všechny strany.

Počáteční bezpečnostní kontroly by měly zahrnovat:

- Kondenzátory musí být vybity: musí se to provést bezpečným způsobem, aby se zabránilo možnosti vzniku jisker.
- Při plnění, obnově nebo proplachování systému nesmí dojít k vystavení vodičů nebo elektrických součástí pod napětím.
- Zajištění nepřetržitého uzemnění.

2. Opravy utěsněných součástí

- Během opravy utěsněných součástí musí být veškeré elektrické zdroje odpojeny od zařízení, na kterém se pracuje, před jakýmkoli odstraněním utěsněných krytů atd. Pokud je nezbytné, aby bylo zařízení během provozu napájeno, pak by měla být v nejkritičtějších místech umístěna trvale fungující forma detekce netěsností, která varuje před potenciálně nebezpečnou situací.
- Zvláštní pozornost je třeba věnovat následujícímu, aby bylo zajištěno, že práce na elektrických součástech nenaruší kryt takovým způsobem, že by byla ovlivněna úroveň ochrany. To musí zahrnovat poškození kabelů, nadměrný počet spojů, koncovky neodpovídající původní specifikaci, poškození těsnění, nesprávné nastavení kabelových průchodů atd.
- Ujistěte se, že je přístrojové vybavení bezpečně namontováno.
- Ujistěte se, že těsnění nebo těsnicí materiály nedegradovaly tak, že již neslouží k zamezení pronikání hořlavých atmosfér. Náhradní díly musí být v souladu se specifikacemi výrobce.

POZNÁMKA: Použití silikonového tmelu může snížit účinnost některých typů zařízení pro detekci netěsností. Jiskrově bezpečné komponenty nemusí být před prací na nich izolovány.

3. Opravy jiskrově bezpečných součástí

- Neaplikujte na obvod žádnou trvalou indukční nebo kapacitní zátěž, aniž byste zajistili, že nepřekročí povolené napětí a proud přípustné pro používané zařízení.
- Jiskrově bezpečné komponenty jsou jediné typy, se kterými lze pracovat v přítomnosti hořlavé atmosféry. Zkušební vybavení musí mít správně přiřazené charakteristiky.
- Komponenty vyměňujte pouze za díly specifikované výrobcem. Jiné části mohou vznítit chladivo v atmosféře z úniku.

4. Kabeláž

Zkontrolujte zda kabeláž není vystavena opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám nebo jiným vlivům prostředí. Ověření by také mělo vzít v úvahu účinky stárnutí nebo trvalých vibrací ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo ventilátory.

5. Detekce hořlavého chladiva

Za žádných okolností by se při hledání nebo zjišťování úniků chladiva neměly používat potenciální zdroje vznícení. Neměla by se používat halogenidová lampa (nebo jakýkoli jiný detektor, který používá otevřený plamen).

6. Metody detekce úniku

- Následující metody detekce úniku jsou považovány za přijatelné pro systémy obsahující hořlavá chladiva.
- K detekci hořlavých chladiv by se měly používat elektronické detektory úniku, jejichž citlivost však nemusí být dostatečná nebo může být nutná jejich recalibrace (detekční zařízení by se mělo kalibrovat v prostoru bez chladiva). Ujistěte se, že detektor není

potenciálním zdrojem vznícení a že je vhodný pro použité chladivo. Zařízení pro detekci úniku musí být nastaveno na procento dolní meze hořlavosti chladiva a musí být kalibrováno pro použité chladivo a musí být potvrzeno odpovídající procento plynu (maximálně 25 %).

- Kapaliny pro detekci úniků jsou vhodné pro použití s většinou chladiv, ale je třeba se vyvarovat použití čisticích prostředků obsahujících chlor, protože chlor může reagovat s chladivem a způsobit korozi měděného potrubí.
- Při podezření na únik je třeba odstranit/uhasit veškerý otevřený oheň.
- Pokud je zjištěn únik chladiva, který vyžaduje pájení, musí být veškeré chladivo ze systému odebráno nebo izolováno (pomocí uzavíracích ventilů) v části systému vzdálené od místa úniku. Před pájením i v jeho průběhu je pak nutné systém pročistit dusíkem bez obsahu kyslíku.

8. Odstranění a vyprázdnění

Při zásahu do chladicího okruhu za účelem opravy nebo za jiným účelem je třeba použít běžné postupy. Je však důležité dodržovat osvědčené postupy, protože hořlavost je problematická. Je třeba dodržet následující postup:

1. Odstraňte chladivo.
2. Pročistěte obvod inertním plynem.
3. Vyprázdněte.
4. Opět pročistěte inertním plynem.
5. Rozpojte obvod řezáním nebo pájením.
 - Náplň chladiva musí být obnovena do správných sběrných lahví. Pro zajištění bezpečnosti jednotky je nutné systém vyčistit dusíkem bez obsahu kyslíku. Tento proces může být nutné několikrát opakovat. K tomuto účelu by neměl být používán kyslík nebo stlačený vzduch.
 - Vyčištění by mělo být dosaženo přerušením vakua v systému dusíkem bez obsahu kyslíku a pokračováním v plnění až do dosažení pracovního tlaku, poté odvodu vzduchu do atmosféry, a nakonec dotlačením do vakua. Tento proces by se měl opakovat, dokud v systému nebude žádné chladivo. Při použití poslední náplně dusíku bez obsahu kyslíku musí být systém odvodu vzduchu na atmosférický tlak, aby bylo možné provádět práci. Tato operace je naprosto nezbytná, pokud se má na potrubí provádět pájení.
 - Ujistěte se, že výstup vývěvy není v blízkosti žádného zdroje vznícení a že je k dispozici ventilace.

9. Postup plnění

Kromě běžných postupů plnění je třeba dodržovat následující požadavky.

- Zajistěte, aby při používání plnicího zařízení nedošlo ke kontaminaci různých chladiv. Hadice nebo vedení by měly být co nejkratší, aby se minimalizovalo množství v nich obsaženého chladiva.
- Láhve musí být udržovány ve svislé poloze.

- Před naplněním systému chladivem se ujistěte, že chladicí systém je uzemněn.
- Po dokončení plnění systém označte (pokud ještě není).
- Je třeba dbát zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k přeplnění chladicího systému.

Před opětovným naplněním musí být systém tlakově otestován dusíkem bez obsahu kyslíku. Po dokončení plnění, ale před uvedením do provozu, se provede zkouška těsnosti systému. Následná zkouška těsnosti musí být provedena před opuštěním místa.

10. Uvedení do provozu

Před provedením tohoto postupu je nezbytné, aby se technik důkladně seznámil se zařízením a všemi jeho detaily. Je dobrou doporučenou praxí, že všechna chladiva jsou regenerována bezpečným způsobem. Před provedením úkolu by měl být odebrán vzorek oleje a chladiva v případě, že je před opětovným použitím regenerovaného chladiva nutná analýza. Před zahájením úkolu je nezbytné, aby byla k dispozici elektrická energie.

- A. Seznamte se zařízením a jeho provozem.
- B. Elektricky izolujte systém.
- C. Před pokusem o postup se ujistěte, že:
 - V případě potřeby je k dispozici mechanické manipulační zařízení pro manipulaci s lahvemi s chladivem.
 - Všechny osobní ochranné prostředky jsou k dispozici a jsou správně používány.
 - Na proces obnovy po celou dobu dohlíží kompetentní osoba.
 - Tlakové láhve a regenerační zařízení odpovídají příslušným normám.
- D. Pokud je to možné, přečerpajte chladicí systém.
- E. Pokud není možné vytvořit podtlak, vytvořte rozdělovač, aby bylo možné odebírat chladivo z různých částí systému.
- F. Před obnovou se ujistěte, že je láhev umístěna na váze.
- G. Zapněte obnovovací přístroj a pracujte s ním podle pokynů výrobce.
- H. Tlakové láhve nepřepřlňujte (ne více než 80 % objemu náplně kapaliny).
- I. Nepřekračujte maximální pracovní tlak lahve, a to ani dočasně.
- J. Když jsou lahve správně naplněny a proces je dokončen, zajistěte, aby byly lahve a zařízení okamžitě odstraněny z místa a že všechny izolační ventily na zařízení byly uzavřeny.
- K. Regenerované chladivo by se nemělo plnit do jiného chladicího systému, pokud nebylo vyčištěno a ověřeno.

10. Označení

Zařízení musí být označeno štítkem, že bylo vyřazeno z provozu a vypuštěno chladivo. Označení musí být datováno a podepsáno. Ujistěte se, že jsou na zařízení štítky uvádějící, že zařízení obsahuje hořlavé chladivo.

11. Rekuperace chladiva

- Při odstraňování chladiva ze systému, ať už z důvodu servisu nebo vyřazení z provozu, se doporučuje dodržovat správný postup, aby byla všechna chladiva odstraněna bezpečně.

- Při přečerpávání chladiva do lahví dbejte na to, aby se používaly pouze vhodné lahve na regeneraci chladiva. Ujistěte se, že je k dispozici správný počet lahví pro celkovou náplň systému. Všechny lahve, které se mají použít, jsou určeny pro regenerované chladivo a označeny pro toto chladivo (tj. speciální lahve pro regeneraci chladiva). Tlakové lahve musí být vybaveny přetlakovými ventily a příslušnými uzavíracími ventily v dobrém stavu. Prázdné regenerační lahve se před regenerací vyprázdní a pokud možno ochladí.
- Zařízení pro rekuperaci musí být v dobrém provozním stavu se souborem pokynů týkajících se daného zařízení a musí být vhodné pro rekuperaci hořlavých chladiv. Kromě toho musí být k dispozici sada kalibrovaných vah v dobrém technickém stavu. Hadice musí být kompletní, s odpojovacími spojkami, bez netěsností a v dobrém provozním stavu. Před použitím rekuperačního zařízení zkontrolujte, zda je v uspokojivém provozním stavu, zda je řádně udržováno a zda jsou všechny související elektrické součásti utěsněny, aby se zabránilo vznícení v případě úniku chladiva. V případě pochybností se poraďte s výrobcem.
- Hořlavé chladivo musí být vráceno dodavateli chladiva ve správné regenerační lahvi a musí být předložen příslušný doklad o předání odpadu. Nemíchejte chladiva v regeneračních jednotkách a zejména ne v lahvích.
- Pokud mají být kompresory a kompresorové oleje odstraněny, ujistěte se, že byly vypuštěny na přijatelnou úroveň, aby bylo jisté, že v mazivu nezůstalo hořlavé chladivo. Před vrácením kompresoru dodavateli musí být provedeno vyprázdnění. K urychlení tohoto procesu by se měl používat pouze elektrický ohřev tělesa kompresoru. Vypouštění oleje ze systému musí být provedeno bezpečným způsobem.

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Některé z poruch, které se v systému vyskytují, budou rozpoznány a zobrazí se na displeji (blikají).

Chybový kód	Význam	Číslo chyby	Typ chyby
E0	Porucha komunikace mezi vnitřní a venkovní jednotkou	1	Chyba Hardwaru
E1	Chyba snímače pokojové teploty vnitřního prostředí	2	Chyba Hardwaru
E2	Porucha snímače teploty vnitřního ventilátorového výměníku	3	Chyba Hardwaru
E3	Chyba snímače teploty venkovního ventilátorového výměníku	4	Chyba Hardwaru

E4	Abnormální fungování systému (nedostatek fluoridu)	5	Chyba Hardwaru
E5	Chyba konfigurace modelu	6	Chyba Hardwaru
E6	Porucha vnitřního ventilátoru PG/DC	7	Chyba Hardwaru
E7	Porucha snímače venkovní teploty	8	Chyba Hardwaru
E8	Porucha snímače teploty vnějšího výfukového potrubí	9	Chyba Hardwaru
E9	Porucha externího modulu IPM/porucha pohonu kompresoru	10	Chyba Hardwaru
EA	Porucha snímače venkovního proudu	11	Chyba Hardwaru
Eb	Porucha komunikace mezi deskou s plošnými spoji a displejem	12	Chyba Hardwaru
EC	Porucha komunikace vnějších modulů	13	Chyba Hardwaru
EE	Chyba venkovní EEPROM	14	Chyba Hardwaru
EF	Porucha vnějšího ventilátoru CC	15	Chyba Hardwaru
EH	Porucha vnějšího snímače podtlaku	16	Chyba Hardwaru
EP	Porucha v horní části vnějšího krytu kompresoru	17	Chyba Hardwaru
EU	Porucha vnějšího snímače napětí	18	Chyba Hardwaru
Ej	Porucha snímače teploty vnějšího jádra cívky	30	Chyba Hardwaru
En	Porucha snímače teploty potrubí venkovní jednotky	31	Chyba Hardwaru
Ey	Porucha snímače teploty vnějšího kapalinového potrubí	32	Chyba Hardwaru

P0	Ochrana modulu IPM	19	Další chyby
P1	Overvoltage and undervoltage protection	20	Další chyby
P2	Nadproudová ochrana	21	Další chyby
P3	Další ochranné mechanismy	22	Další chyby
P4	Ochrana proti vysokým vnějším teplotám vypouštěných plynů	23	Další chyby
P5	Ochrana proti přechlazení	24	Další chyby
P6	Chlazení a ochrana proti přehřátí	25	Další chyby
P7	Topení a ochrana proti přehřátí	26	Další chyby
P8	Ochrana proti vysokým nebo nízkým venkovním teplotám	27	Nastavení displeje dálkového ovladače
P9	Ochrana pohonu kompresoru (abnormální zatížení)	28	Další chyby
PA	Selhání komunikace/konflikt režimů	29	Další chyby
F0	Selhání infračerveného snímače pro detekci osob	33	Nastavení displeje dálkového ovladače
F1	Porucha modulu baterie	34	Nastavení displeje dálkového ovladače
F2	Ochrana proti poruše snímače teploty vypouštěných plynů	35	Další chyby
F3	Ochrana proti poruše snímače teploty vnějšího potrubí	36	Další chyby
F4	Abnormální ochrana oběhu chladicí kapaliny	37	Další chyby

F5	Ochrana PFC	38	Další chyby
F6	Ochrana proti poruše kompresoru/ obrácené fázi	39	Další chyby
F7	Tepelná ochrana modulů	40	Další chyby
F8	Abnormální přepínání čtyřcestného ventilu	41	Další chyby
F9	Porucha obvodu snímače teploty modulu	42	Chyba Hardwaru
FA	Porucha detekce fázového proudu kompresoru	43	Chyba Hardwaru
Fb	Mezní hodnota ochrany proti přetížení při chlazení a topení (snížení frekvence)	44	Nastavení displeje dálkového ovladače
FC	Ochranný limit vysokého výkonu/snížení frekvence	45	Nastavení displeje dálkového ovladače
FE	Ochranný limit/snížení frekvence proudu modulu (fázový proud kompresoru)	46	Nastavení displeje dálkového ovladače
FF	Ochranný limit teploty modulu/snížení frekvence	47	Nastavení displeje dálkového ovladače
FH	Ochranný limit pohonu/snížení frekvence	48	Nastavení displeje dálkového ovladače
FP	Ochranný limit proti kondenzaci/snížení frekvence	49	Nastavení displeje dálkového ovladače
FU	Ochranný limit proti zamrznutí/snížení frekvence	50	Nastavení displeje dálkového ovladače
Fj	Ochranný limit vypouštění/snížení frekvence	51	Nastavení displeje dálkového ovladače

Fn	Externí ochranný limit proti střídavému proudu/snížení frekvence	52	Nastavení displeje dálkového ovladače
Fy	Ochrana proti nedostatku fluoridu	53	Další chyby
H1	Porucha vysokotlakého spínače	54	Chyba Hardwaru
H2	Porucha nízkotlakého spínače	55	Chyba Hardwaru
bf	Porucha snímače TVOC	56	Nastavení displeje dálkového ovladače
bc	Porucha snímače PM2,5	57	Nastavení displeje dálkového ovladače
bj	Porucha snímače vlhkosti	58	Nastavení displeje dálkového ovladače
bE	Porucha snímače CO2	59	Chyba Hardwaru
bd	Porucha ventilátoru	60	Chyba Hardwaru
d4	Ochrana proti vodě	61	Další chyby
d5	Ochrana kontroly vstupu	62	Chyba Hardwaru

8. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 08153 / 08154 / 09284 / 08151 / 08152 / 09283

Výrobek: AirClima 24000 Cassette Indoor Connected / AirClima 24000 Cassette Outdoor / AirClima 24000 Cassette Panel / AirClima 18000 Cassette Indoor Connected / AirClima 18000 Cassette Outdoor / AirClima 18000 Cassette Panel

08152_AirClima 18000 Cassette Outdoor							
Funkce (uvedte, zda ní spotřebič disponuje)				Pokud funkce zahrnuje topení: Uvedte topnou sezónu, ke které se informace vztahují. Uvedené hodnoty se musí vztahovat na konkrétní topnou sezónu. Zahrňte alespoň «průměrnou» topnou sezónu.			
Chlazení		✓		Střední (povinné)		✓	
Topení		✗		Teplejší (pokud je k dispozici)		✗	
				Chladnější (pokud je k dispozici)		✗	
Prvek	symbol	hodnota	jednotka	Prvek	symbol	hodnota	jednotka
Konstrukční zatížení				Sezónní účinnost			
chlazení	Pdesignc	5,3	kW	chlazení	SEER	6,3	-
topení / střední	Pdesignh	4,3	kW	topení / střední	SCOP/A	4,0	-
topení / teplejší	Pdesignh	-	kW	topení / teplejší	SCOP/W	-	-
topení / chladnější	Pdesignh	-	kW	topení / chladnější	SCOP/C	-	-
Deklarovaný chladicí výkon (*) při vnitřní teplotě 27(19) °C a vnější teplotě Tj				Deklarovaný faktor energetické účinnosti (*) při vnitřní teplotě 27(19) °C a venkovní teplotě Tj			

Funkce (uveďte, zda ní spotřebič disponuje)				Pokud funkce zahrnuje topení: Uveďte topnou sezónu, ke které se informace vztahují. Uvedené hodnoty se musí vztahovat na konkrétní topnou sezónu. Zahrňte alespoň «průměrnou» topnou sezónu.			
Chlazení		✓		Střední (povinné)		✓	
Topení		✓		Teplejší (pokud vůbec)		✗	
				Chladnější (pokud vůbec)		✗	
Tj = 35 °C	Pdc	5,3	kW	Tj = 35 °C	EERd	3,10	-
Tj = 30 °C	Pdc	3,89	kW	Tj = 30 °C	EERd	4,80	-
Tj = 25 °C	Pdc	2,50	kW	Tj = 25 °C	EERd	7,60	-
Tj = 20 °C	Pdc	1,20	kW	Tj = 20 °C	EERd	17,30	-
Deklarovaný topný výkon (*) / Nejteplejší období s vnitřní teplotou 20 °C a venkovní teplotou Tj				Deklarovaný součinitel výkonu (*) / Průměrná sezóna s vnitřní teplotou 20 °C a venkovní teplotou Tj			
Prvek	symbol	hodnota	jednotka	Prvek	symbol	hodnota	jednotka
Tj = – 7 °C	Pdh	3,79	kW	Tj = – 7 °C	COPd	2,82	-
Tj = 2 °C	Pdh	2,31	kW	Tj = 2 °C	COPd	4,16	-
Tj = 7 °C	Pdh	1,52	kW	Tj = 7 °C	COPd	5,51	-
Tj = 12 °C	Pdh	1,02	kW	Tj = 12 °C	COPd	6,66	-
Tj = bivalentní teplota	Pdh	3,79	kW	Tj = bivalentní teplota	COPd	2,82	-

T _j = provozní limit	P _d h	3,34	kW	T _j = provozní mez	COP _d	2,71	-
Deklarovaný topný výkon (*) / Nejteplejší období s vnitřní teplotou 20 °C a venkovní teplotou T _j				Deklarovaný koeficient účinnosti (*) / Nejteplejší období s vnitřní teplotou 20 °C a venkovní teplotou T _j			
T _j = 2 °C	P _d h	-	kW	T _j = 2 °C	COP _d	-	-
T _j = 7 °C	P _d h	-	kW	T _j = 7 °C	COP _d	-	-
T _j = 12 °C	P _d h	-	kW	T _j = 12 °C	COP _d	-	-
T _j = bivalentní teplota	P _d h	-	kW	T _j = bivalentní teplota	COP _d	-	-
T _j = provozní limit	P _d h	-	kW	T _j = provozní mez	COP _d	-	-
Deklarovaný topný výkon (*) / Nejchladnější období s vnitřní teplotou 20 °C a venkovní teplotou T _j				Deklarovaný koeficient účinnosti (*) / Nejchladnější období s vnitřní teplotou 20 °C a venkovní teplotou T _j			
T _j = - 7 °C	P _d h	-	kW	T _j = - 7 °C	COP _d	-	-
T _j = 2 °C	P _d h	-	kW	T _j = 2 °C	COP _d	-	-
T _j = 7 °C	P _d h	-	kW	T _j = 7 °C	COP _d	-	-
T _j = 12 °C	P _d h	-	kW	T _j = 12 °C	COP _d	-	-
T _j = bivalentní teplota	P _d h	-	kW	T _j = bivalentní teplota	COP _d	-	-

T _j = provozní limit	P _{dH}	-	kW	T _j = provozní mez	COP _d	-	-
T _j = - 15 °C	P _{dH}	-	kW	T _j = - 15 °C	COP _d	-	-
Bivalentní teplota				Mezní provozní teplota			
topení / střední	T _{biv}	-7°	°C	topení / střední	T _{ol}	-10	°C
topení/ teplejší	T _{biv}	-	°C	topení/ teplejší	T _{ol}	-	°C
topení/ chladnější	T _{biv}	-	°C	topení/ chladnější	T _{ol}	-	°C
Výkon v cyklickém intervalu				Účinnost v cyklickém intervalu			
pro chlazení	P _{cycc}	-	kW	pro chlazení	EER _{cyc}	-	-
pro topení	P _{cyh}	-	kW	pro topení	COP _{cyc}	-	-
Koeficient degradace pro chlazení (**)	C _{dc}	0,25	-	Koeficient degradace pro topení (**)	C _{dh}	0,25	-
Elektrická energie používaná v jiných než «aktivních» režimech				Roční spotřeba elektřiny			
vypnutý režim	P _{OFF}	0,0025	kW	chlazení	Q _{CE}	294	kWh/a
pohoto- vostní režim	P _{SB}	0,0025	kW	topení / střední	Q _{HE}	1505	kWh/a

režim deaktivo- vaného termosta- tu	P _{TO}	0,005	kW	topení/ teplejší	Q _{HE}	-	kWh/a
režim zahřívání skříně kompre- soru	P _{CK}	-	kW	topení/ chladnější	Q _{HE}	-	kWh/a
Regulace výkonu (uveďte jednu ze tří možností)				Další prvky			
Funkce (uveďte, zda ní spotřebič disponuje)				Pokud funkce zahrnuje topení: Uveďte topnou sezónu, ke které se informace vztahují. Uvedené hodnoty se musí vztahovat na konkrétní topnou sezónu. Zahrňte alespoň «průměrnou» topnou sezónu.			
Chlazení		✓		Střední (povinná)		✓	
Topení		✓		Teplejší (pokud vůbec)		✗	
				Chladnější (pokud vůbec)		✗	
prvek	symbol	hodnota	jednotka	prvek	symbol	hodnota	jednotka
stálá		✗		Hladina akustického výkonu (vnitřní/venkovní)	L _{WA}	50/62	dB (A)
postupná		✗		Potenciál globálního oteplování	GWP	675	kgCO2 ekv.

variabilní	✓	Nominální průtok vzduchu (vnitřní/venkovní)	-	1150 /2650	m ₃ /h
Kontaktní informace	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Španělsko.				

(*) U jednotek se stupňovitým výkonem se musí deklarovat dvě hodnoty oddělené lomítkem (/) v každém poli v části „Deklarovaný výkon jednotky“ a „Deklarovaný EER/COP“ jednotky.

(**) Pokud je zvolena výchozí hodnota Cd = 0,25, cyklické zkoušky (výsledky) nejsou povinné. V opačném případě musí být uvedena hodnota cyklické zkoušky pro topení nebo chlazení.

Baterie do dálkového ovladače: AAA 1,5V (x2)

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

9. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitel měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

10. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že klimatizace s modely 08151 AirClima 18000 Cassette Indoor Connected a 08153 AirClima 24000 Cassette Indoor Connected jsou v souladu se Směrnicí o rádiových zařízeních 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema 1

- A. İç ünite
 - 1. Hava çıkışı
 - 2. Kontrol paneli
 - 3. Pompa
 - 4. Su tahliye hortumu
 - 5. Hava girişi
 - 6. Filtre
 - 7. Panjur

- 8. Uzaktan kumanda

B. Dış ünite

- 1. Soğutma hortumu
- 2. Bağlantı kablosu
- 3. Bloklama valfi
- 4. Hava çıkış ızgarası

Panel Şema. 2

- 1. Panel
- 2. Panjur
- 3. Kızılötesi alıcı
- 4. Kontrol paneli
- 5. Hava giriş menfezi

Kontrol paneli Şema. 3

- 1. Akustik sinyal: bir sinyal alındığında bip sesi çıkaracaktır.
- 2. Manuel Açma/Kapama: Bu düğme makineyi manuel olarak açmanızı veya kapatmanızı sağlar.
- 3. Çalışma göstergesi: bu ışık yandığında makinenin çalıştığını gösterir.
- 4. Zamanlayıcı göstergesi: Bu ışık yandığında, zamanlayıcı moduna girmek için sıcaklık/hata kodu göstergesi yanıp söner.
- 5. Sıcaklık göstergesi/hata kodları: normal çalışırken mevcut ayar noktası sıcaklığını veya oda sıcaklığını gösterir. Makine arızalandığında, bir arıza kodu görüntüler.
- 6. Buz çözme/ön ısıtma göstergesi: bu ışık yandığında, makinenin buz çözme moduna girdiğini gösterir.
- 7. Uyarı göstergesi: bu ışık yandığında, makinede bir arıza olduğunu gösterir ve sıcaklık/hata kodu göstergesi bir arıza kodunu gösterir.

8. Kızılötesi alıcı: kızılötesi sinyali alır.

Uzaktan kumanda Şema. 4

Simge	Açıklama
	Batarya göstergesi
	Otomatik mod (AUTO)
	Soğutma (COOL) fonksiyonu
	Nem giderici fonksiyon(DRY)
	Yalnızca fan fonksiyonu (FAN ONLY)
	Isıtma modu (HEATING)
	Eco fonksiyon
	Zamanlayıcı
	Sıcaklık göstergesi
	Vantilatör hızı: otomatik/düşük/düşük-orta/orta/yüksek/yüksek
	MUTE fonksiyonu
	TURBO fonksiyonu
	Otomatik yukarı-aşağı salınım modu
	SLEEP fonksiyonu
	I FEEL fonksiyonu
	Sinyal göstergesi
	"CHILD LOCK" (Çocuk kilidi)
	Ekran açık/kapalı (DISPLAY)
	Otomatik temizlik

	Küf önleyici (ANTI-MILDEW)
	Doğal esinti
	Klimayı açmak/kapatmak
	Sıcaklığı veya zamanlayıcı süresini artırmak için
	Sıcaklığı veya zamanlayıcı süresini azaltmak için
	Mod düğmesi, modu seçmek için kullanılır:  (AUTO),  (COOL),  (DRY),  (FAN) y  (HEAT).
	Eco fonksiyon
	TURBO fonksiyonu
	Vantilatör hızı Otomatik/Sessiz/Düşük/Düşük-Orta/Orta-Yüksek/Yüksek/Turbo
	Açma/kapama zamanlayıcı
	SLEEP fonksiyonu
DISPLAY	LED ekranı açmak/kapatmak için.
	Salınım fonksiyonu
	İşlevsiz düğme
	I FEEL fonksiyonu
	MUTE fonksiyonu
	Çocuk Kilidi işlevini etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için.
	Otomatik temizlik
	İşlevsiz düğme
	Küf önleyici (ANTI-MILDEW)

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünle tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

NOT:

- Klima en az iki saat boyunca elektrik şebekesine bağlı kalmadan çalıştırılmaz. Ayrıca, klimanın bir gün boyunca boşta kalması durumunda, güç kaynağını kesmeyin, kompresörü çalışmaya zorlamaktan kaçınmak için karter ısıtıcısını ısıtmak gerekir.
- Hava giriş/çıkışının engellenmemesi gerektiğini unutmayın. Bu durumda, klima düzgün çalışmayacaktır.

Referans için kutu içeriği 08151 –AirClima 18000 Cassette Indoor Connected:

- İç mekân kaset klima ünitesi
- Kullanma kılavuzu
- Uzaktan kumanda
- Uzaktan kumanda için pil AAA 1.5V (x2)

Referans için kutu içeriği 08151 –AirClima 18000 Cassette Indoor Connected:

- İç mekân casette klima ünitesi

Referans için kutu içeriği 09283 – AirClima 18000 Cassette Panel:

- Cassette klima iç ünite paneli

Referans için kutu içeriği 08153 –AirClima 24000 Cassette Indoor Connected:

- İç mekân kaset klima ünitesi
- Kullanma kılavuzu
- Uzaktan kumanda
- Uzaktan kumanda için pil AAA 1.5V (x2)

TÜRKÇE

Referans için kutu içeriği 8154 - AirClima 24000 Cassette Outdoor:

- İç mekân casette klima ünitesi

Referans için kutu içeriği 09284 - AirClima 24000 Cassette Panel:

- Cassette klima iç ünite paneli

3. KURULUM

3.1 Kurulum öncesi bilgi

Kurulum talimatları

Bu klimanın montajı sadece kalifiye personel tarafından yapılmalıdır. Aksi takdirde, cihazın normal çalışması garanti edilmez ve ayrıca cihazın ve binanın güvenliği etkilenir.

Kullanıcı kılavuzu

- Bu talimatlarda belirtilen sigortayı veya devre kesiciyi kullanın.
- Klimanın kurulduğu yerde, ünitenin isim plakasındaki teknik özelliklere uygun bir güç kaynağı bulunmalıdır. Ek olarak, voltajı nominal voltaj değerinin %90 ıla %110 aralığında olmalıdır.
- Güç kaynağı devresi, klimanın maksimum voltaj değerinin 1,5 katından daha yüksek bir değere sahip olması gereken elektrik kaçağı koruyucusu veya hava devre kesicisi gibi bir koruyucuyla donatılmalıdır.
- Kullandığınız priz topraklı ve klimanın fişiyle uyumlu olmalıdır. Klimanın fişi topraklı bir fiş ile donatılmıştır ve değiştirilmemelidir.
- Kablo bağlantılarını elektrik güvenliği yönetmeliklerine uygun olarak yapmak için kalifiye bir elektrikçiye başvurun. Klimanın doğru şekilde topraklandığından emin olun. Yani, klimanın ana güç kablosu güvenilir bir topraklamaya bağlanmalıdır.

Tedbirler:

- Klima doğru şekilde monte edilmelidir. Aksi takdirde, anormal titreşimler veya sesler oluşabilir.
- Dış ünite, yayılan gürültünün komşuları rahatsız etmeyeceği bir yere kurulmalıdır.
- Kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun.
- Cihazın kurulumu sırasında hava girmesine veya soğutucu akışkanın çıkmasına izin vermeyin.
- İç ünite kontrolörü için sigorta tipi 50T'dir, nominal spesifikasyon T 5 A, 270V'dir. Tüm ünite için sigorta üretici tarafından sağlanmamaktadır, bu nedenle montajcı maksimum giriş gücüne göre besleme devresi için uygun bir sigorta veya başka bir aşırı akım koruma cihazı kullanmalıdır.
- Klima, ortam statik basıncı standart atmosferik basıncın 0,8~1,05'i olduğunda güvenli bir şekilde çalışır.

Çalışma koşulları

Koruma cihazı etkinleştirilebilir ve aşağıdaki tabloda belirtilen sıcaklık aralıklarında ünitenin çalışmasını durdurabilir:

Isıtma	Dış hava sıcaklığı 24 °C'nin üzerinde
	İç hava sıcaklığı -15 °C'de
	Oda sıcaklığı 30 °C'nin üzerinde
Soğutma	Dış hava sıcaklığı 52 °C'nin üzerinde
	Dış hava sıcaklığı -15 °C'nin üzerinde
	Ortam sıcaklığı 17°C'nin altında:
Nem Giderme	Ortam sıcaklığı 17°C'nin altında:

NOT:

- Tabloda, seçilen moda bağlı olarak koruma cihazının etkinleştirildiği sıcaklık gösterilmektedir.
- Klima, hava nemi %80'in üzerindeyken (kapılar veya pencereler açıkken) Soğutma veya Nem Alma modunda uzun süre çalıştırılırsa, hava çıkışının yakınında damlacıklar oluşabilir.

Gürültü kirliliği

- Klimayı daha sessiz çalışması için ağırlığını taşıyabilecek bir yere monte edin.
- Dış üniteyi, tahliye edilen havanın ve çalışma gürültüsünün komşularınızı rahatsız etmeyeceği bir yere kurun.
- Çalışmayı etkilememesi veya gürültü seviyesini artırmaması için dış ünitenin çıkışının önüne herhangi bir engel koymayın.

3.2 İç ünitenin kurulumu

Konum seçimi

- İç ünitenin monte edileceği yeri seçerken, lütfen şekil 5'te ve aşağıdaki tabloda gösterilen boyutları göz önünde bulundurun. Ayrıca, bakım işlemleri için yeterli alanın mevcut olduğundan emin olun.
- Şekil 5'te gösterilen boyutlar milimetre cinsindendir.

TÜRKÇE

		A (mm)	H (mm)
08151	AirClima 18000 Cassette Indoor Connected	245	130~135
08152	AirClima 18000 Cassette Outdoor		
09283	AirClima 18000 Cassette Panel		
08153	AirClima 24000 Cassette Indoor Connected	245	130~135
08154	AirClima 24000 Cassette Outdoor		
09284	AirClima 24000 Cassette Panel		

- Ayrıca boru ve kablo bağlantılarına da dikkat edin. Boruların hangi yönde bağlanacağına da karar vermeniz gerekecektir.
- Klimayı nereye yerleştireceğinize karar verdikten sonra, soğutma borularını, tahliye borularını ve bağlantı kablolarını bağlanacakları yere yönlendirdiğinizden emin olun.
- İç ünitenin ve tavan açıklığının boyutlarının doğru olduğundan emin olun. Ürün boyutlarını içeren kılavuzu dört adet M5 x 16 vida ile ünitenin altına sabitleyin. Şema. 5

Şekil 5 için açıklama:

1. 4 Vida
2. Sıvı tarafı
3. Gaz tarafı
4. Tahliye deliği

Kurulum yeri

Dikkat

- Klimayı aşağıdaki yerlere yerleştirirseniz, düzgün çalışmayabilir. Bu konumlardan herhangi birinde kurulum kaçınılmazsa, lütfen Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin:
 - A. Yanıcı gaz sızıntısı olan bir yer.
 - B. Hava yüksek tuz konsantrasyonuna sahip olacağından, deniz kenarında bulunan bir yer.
 - C. Havada yakıcı gaz (örn. sülfür) bulunacağından, bir sıcak su kaynağının yakınında bulunan bir saha.
 - D. Ünitenin ağırlığını desteklemeyen bir yer.
 - E. Yağ kazanının bulunduğu bir yer.
 - F. Güçlü elektromanyetik dalgaların bulunduğu bir yer.
 - G. Asidik veya alkali sıvının buharlaştığı bir yer.
 - H. Hava sirkülasyonunun olmadığı bir yer.
 - I. Nemli bir yer.

- Klima ve konutta ulusal yönetmeliklere uygun olarak ısı yalıtımı yapılmalıdır.

Kurulum boyutları

Şema. 6

Şekil 6 için açıklama:

1. Tavan
2. Yaklaşık 270 cm
3. Yaklaşık 100 cm
4. Engel
5. Yaklaşık 100 cm

Duvar malzemesi	Yanıcı madde	Alev geciktirici veya metal dışındaki diğer yanıcı olmayan malzemeler	Yanmaz yapı
Üst (B)	5 cm ve üzeri	5 cm ve üzeri	5 cm ve üzeri
Yanlar (C)	100 cm ve üzeri	100 cm ve üzeri	

Tavandan zemine olan mesafe

Tavandan zemine olan mesafe 2,7 m ~ 3,2 m olmalıdır.

İç ünitenin kurulumu

- Montaj yöntemi, aşağıda ayrıntılı olarak açıklandığı gibi inşaat türüne göre değiştirilmelidir. Daha fazla bilgi için bir uzmana danışın.
- Tavanda delik açıldıktan sonra, titreşimleri önlemek için ünite yatay olmalı ve güvenli bir şekilde sabitlenmelidir.
- 1. Tavandaki deliği delin ve kalıntıları temizleyin.
- 2. Çatıyı sabitleyen kesilmiş kirişleri güçlendirin.

Süspansiyon vidalarının montajı

M10 vidalar kullanın. Vidalar arasındaki mesafe ünitenin boyutuna bağlıdır ve şekil 5'te gösterilmiştir. Çatı tipiniz için prosedürü takip edin:

- Ahşap yapı: ahşap çatayı kirişin üzerine yerleştirin. Ardından süspansiyon civatalarını takın. Referans için şekil 7'yi kullanabilirsiniz.

Şekil 7 için açıklama:

1. Ahşap şerit
2. Kiriş
3. Tavan
4. Süspansiyon civatası

TÜRKÇE

- B. Mevcut beton yapı: gevşemeyi önlemek için montaj kancasını bir genişleme cıvatası ile 45-50 mm derinliğe kadar betona yerleştirin. Referans için şekil 8'yi kullanabilirsiniz.
- C. Yeni inşa edilen beton yapı: ankraj cıvatalarını takın. Referans için şekil 9'yi kullanabilirsiniz.

Şekil 9 için açıklama:

1. Yerleştirme desteği (kelepçe şeklinde)
2. Yerleştirme desteği (kılavuz tipi)
3. Çelik çubuk
4. Ankraj cıvatası
5. Ağır yük ankraj cıvatası

- D. Metal kiriş yapısı: metal destek profilini takın. Referans için şekil 10'yi kullanabilirsiniz.

Şekil 10'un açıklaması.

1. Süspansiyon cıvatası
2. Süspansiyon cıvataları
3. Metal destek profili

x0_ "İç ünitenin askıya alınmasıİç ünitenin askıya alınmasıİç ünitenin askıya alınması

1. Ek yerini (alt taraf) tavandan 90 mm yukarıya yerleştirin. Şema. 11
2. Askı vidasını montaj kancasına takın. Ardından iç üniteyi asın ve bir seviye göstergesi kullanarak düz olduğundan emin olun. Şema. 12

Şekil 11 için açıklama

1. Süspansiyon cıvatası
2. Somun (üst taraf)
3. Conta (üst taraf)
4. Montaj kancası
5. Conta (alt kısım)
6. Somun (alt taraf)
7. Çatının alt kısmı

Şekil 12 için açıklama

1. Seviye göstergesi
2. Süspansiyon cıvatası
3. Montaj kancası
4. Süspansiyon cıvatası M10
5. M10 somun
6. Conta $\varnothing$ 10
7. Askı kancasının altına yerleştirin.

8. M10 somun
9. İç ünite
10. Tavan
11. Montaj plakası

3.3 Panelin iç üniteye montajı

- Panelin montajı, boru tesisi ve kablo bağlantısı yapıldıktan sonra gerçekleştirilmelidir.
- Kurulumdan önce, iç ünitenin ve tavan deliğinin boyutlarının doğru olduğundan emin olun.

DİKKAT:

Herhangi bir boşluk olması durumunda hava veya su sızıntısı, hatta su yoğuşması meydana gelebileceğinden, panel ile tavan arasındaki tüm bağlantıların uygun şekilde yalıtıldığından emin olun.

Drenaj borusunun montajı

Uyarılar:

- Drenaj borusunu takarken bu kılavuzdaki talimatlara uyduğunuzdan emin olun. Yoğuşmayı önlemek için ısı yalıtımına sahip olmalıdır.
- İç ünitenin drenaj borusu ve tüm bağlantılar ısı yalıtımlı olmalıdır, aksi takdirde su yoğuşması meydana gelecektir.
- Drenaj borusunun aşağı doğru eğimi 1/100'den fazla olmalıdır. Ayrıca, tüp sarılmamalı veya bükülmemelidir. Şema. 13
- Tahliyr borusunun enine çekildiğinde toplam uzunluğu 20 metreyi geçmemelidir. Boru daha uzunsa, kıvrılmasını önlemek için her 1,5 veya 2 metrede bir destek yerleştirilmelidir.
- Borunun doğru montajı için Şekil 13'e bakın.
- Drenaj borusunun bağlantı kısmına herhangi bir basınç uygulamayın.

Şekil 13 için açıklama

1. Askı aparatı
2. 1/100 üzerinde aşağı doğru eğim
3. Mümkün olduğunca uzun, yaklaşık 10 mm
4. 1/100 üzerinde aşağı doğru eğim
5. VP30
6. Boruyu yukarı ve aşağı bükmenin
7. Boruyu katlamayın

Tahliye borusu malzemesi, ısı yalıtım malzemesi

Tahliye borusu malzemesi	Polivinil klorür boru (ø 32 mm dış çap)
Isı yalıtım malzemesi	Köpüklü polietilen yalıtım levhası (10 mm kalınlığında)

Esnek boru. Şema. 14

Kesme yöntemini kullanarak sert borunun çapını ölçün ve bağlantı açısını ayarlayın:

1. Hortumu çekin ve şekil 14'te gösterilenden daha fazla deforme etmeyin.
2. Kelepçe ile güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olun.
3. Hortumu yatay olarak yerleştirin.

Şekil 14 için açıklama

1. Çekirdek ofset ayarı
2. Maksimum 45° bükülme
3. Hortum bandı
4. Esnek hortum
5. İç ünite

Bağlantı

- Şeffaf boruyu polivinil klorür borusuna bağlayın.
- Drenaj borusunun bağlantı kısmında polivinil klorür yapıştırıcı kullanın. Su sızıntısı olmadığından emin olun.
- Polivinil klorür borunun ön kısmının ilk 40 mm'sine yapıştırıcı sürün. Ardından şeffaf borunun içine yerleştirin.
- Yapıştırıcının kuruması için 10 dakika bekleyin. Yapıştırıcı kururken her iki borunun bağlantısına baskı uygulamayın.

Isı yalıtımı Isı yalıtımı

Hortumu ısı yalıtım malzemesiyle birlikte dikkatlice baştan sona (iç tarafa doğru) yuvarlayın

Şek. 15

Şekil 15 için açıklama

1. Esnek hortum
2. Hortum bandı
3. Yapıştırılmış ısı yalıtım malzemesi
4. Isı yalıtım malzemesi
5. Polivinil klorür boru

Yukarı doğru tahliye

Tahliye borusunun aşağı doğru eğimli olmamasını sağlamak için, boruyu maksimum 360 mm yüksekliğe kadar yukarı doğru yönlendirin. Şema. 16

Şekil 16 için açıklama

1. 100 mm'nin altında
2. 360 mm'nin altında
3. 600 mm'nin altında
4. İç ünite
5. Tavan

Tahliye testi. Şema. 17

Tahliye sistemini kontrol etmek için test edin:

1. Elektrik kurulumundan sonra tahliye sistemini test edin.
2. İlk olarak klimayı açın.
3. İç üniteyi tepsi aracılığıyla suyla doldurun, su dolduğunda tahliye pompası çalışmaya başlayacaktır.
4. Su akışının borudan düzgün geçip geçmediğini kontrol edin ve sızdırma olup olmadığını kontrol etmek için contaya dikkatlice bakın.

Şekil 17 için açıklama

1. Tahliye hortumu bağlantısı
2. Tepsi

Motor ses testi

- Susuzlaştırma testi, susuzlaştırma pompası motorunun çalışma sesinin kontrolü sırasında gerçekleştirilir.
- Tahliye testinden sonra su seviye anahtarı bağlantısını orijinal konumuna sıfırlayın.

Panel kurulumu

Hava giriş ızgarasını panelden çıkarmak için şekil 18 ve 19'da gösterilen adımları izleyin.

Şekil 18 için açıklama

1. Hava giriş ızgarasını boşaltın
2. Hava giriş ızgarasını çıkarın
3. M10 contayı ve M6*20 vidayı iç ünitenin köşesine vidalayın. Bunu yapmadan önce, şekil 20'de gösterilen diğer iki ek vidayı vidalayın ve elektrik panosundaki kırmızı okun yönünün panodakiyle aynı hızda olduğunu kontrol edin.
4. Step motor kablosunu bağlayın. Ayrıca ekran kartı kablosunu elektrik bağlantı şemasına göre bağlantı kutusuna bağlayın.
5. Ardından diğer iki M6*20 vidayı ve M10 contayı panel deliğinden iç üniteye vidalayın.

TÜRKÇE

6. Panelin konumunu ve yönünü ızgaraya ve iç ünitenin çıkışına uyacak şekilde ayarlayın. Ardından tüm vidaları panel ve iç üniteyi birleştirecek şekilde vidalayın.
7. İç ünite üzerindeki hava giriş ızgarasını ve paneli yerine takın.

3.3 Dış ünitenin montajı

Dış ünite boyutu. Şema. 21

Referans	Model	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	H (mm)
08151	AirClima 18000 Cassette Indoor Connected	780	516	314	350	321	307	605
08152	AirClima 18000 Cassette Outdoor							
09283	AirClima 18000 Cassette Panel							
08153	AirClima 24000 Cassette Indoor Connected	845	586	348	375	358	342	700
08154	AirClima 24000 Cassette Outdoor							
09284	AirClima 24000 Cassette Panel							

Dış ünite yer değiştirme. Şema. 22

1. Dış üniteyi şekil 22'de gösterildiği gibi asmak için 4 x 6 mm çelik teller kullanın.
2. Dış ünitenin deforme olmasını önlemek için, çelik kablolarla temas edebilecek parçalara ara parçalar ekleyin.
3. Ekleme işleminden sonra alttaki ahşap çıtaları çıkarın.

Şekil 22 için açıklama

1. Çelik tel halatlar
2. Deflektör

Kurulum alanı

1. Şekil 23'te gösterildiği gibi onarım alanını terk ettikten sonra, dış üniteyi güç kaynağı ekipmanı dış ünitenin yan tarafında olacak şekilde monte edin. Kurulum yöntemi için elektrik tesisatı bölümüne bakın.
2. Ne hava girişinin ne de hava çıkışının tıkanmadığından emin olun.

Şekil 23 için açıklama

1. Hava girişi
2. Hava çıkışı
3. 600 mm üzeri
4. Dış ünite hava çıkışı

- Dış ünitenin hava çıkışında herhangi bir engel olmadığından emin olun.
- Şekil 24'te gösterildiği gibi dış üniteler arasında minimum 600 mm boşluk bırakılmalıdır.

Şekil 24 için açıklama

1. Cıvata (birim başına 4 adet)

Soğutma borusu. Şema. 25

1. Konektör sağ taraftaki panel koruyucunun içindedir. Bu koruyucuyu çıkarın.
2. Boruyu ölçerken ve bağlarken, boru koruyucunun çıkarılması gerektiğine dikkat edilmelidir.
3. Boruyu soldan, sağdan veya arkadan vanaya bağlayın.

Şekil 25 için açıklama

1. Alçak basınç valfi
2. Yüksek basınç valfi
3. Gaz tarafı
4. Sıvı tarafı

3.4 Soğutma borusunun montajı

- Klimanın montaj yöntemi çatı tipine bağlı olacaktır, bir profesyonele danışın.
- Ana ünite kurulduktan sonra boruların çatıya döşenmesi gerekecektir.
- Boru tesisatının yönü, kurulum yeri seçildikten sonra belirlenir.
- Boru boyutu ve montaj şekilleri (soğutma kapasitesine bağlı olarak) Şek. 26

Referans	Model	Boyut (mm)	
		Sıvı tarafı	Gaz tarafı
08151	AirClima 18000 Cassette Indoor Connected	ø 6,35 (1/4 inç)	ø 9,52 (3/8 inç)
08152	AirClima 18000 Cassette Outdoor		
09283	AirClima 18000 Cassette Panel		

TÜRKÇE

08153	AirClima 24000 Cassette Indoor Connected	ø 6,35 (1/4 inç)	ø 12,7 (1/2 inç)
08154	AirClima 24000 Cassette Outdoor		
09284	AirClima 24000 Cassette Panel		

- Daha fazla bilgi için soğutucu akışkan boru bağlantısı bölümüne bakın.
- Şekil 26'da izin verilen uzunluk ve yükseklik düşüşü gösterilmektedir.

	İzin verilen değer
En uzun boru (L)	30 m
M a k s i m u m yükseklik	İç/dış ünite boşluğu H 15 m

Şekil 26 için açıklama

1. Dış ünite
2. Düşme yüksekliği 5 metre
3. Yağ dönüşü
4. İç ünite

Tüm nesneleri veya su izlerini temizleyin.

- Boruyu yıkamak için soğutma sıvısı yerine yüksek basınçlı nitrojen kullanın.
- Soğutma borusunu takmadan önce yabancı cisimlere karşı temizleyin.

İlave soğutucu akışkan şarjilave soğutucu akışkan şarjilave soğutucu akışkan şarjı

- Ek ücret, çapa, uzunluğa ve sıvı çıkışının/ girişinin türüne bağlıdır.
- Bu klima, referans olarak 5 m'lik bir boru kullanılarak yeniden şarj edilmiştir. 5 metreden uzun olanlar aşağıdaki şekilde yeniden doldurulacaktır.

Sıvı boru çapı	1/4	3/8	1/2
1 m boru hattı başına ilave yük (R32)	0,016 kg	0,040 kg	0,096 Kg

Dönüş dirseği ve yağ dönüş dirseğiDönüş dirseği ve yağ dönüş dirseğiDönüş dirseği ve yağ dönüş dirseği

1. Dış ünite iç ünitenin altındadır.

- Şekil 27'de gösterildiği gibi standpipe'nin en alt veya en üst konumuna bir geri dönüşsüz dirsek yerleştirmek gerekli değildir.
- 2. Dış ünite iç ünitenin üzerindedir.
- Şekil 28'de gösterildiği gibi, stand borusunun en alt ve en üst konumuna bir yağ geri dönüş dirseği ve bir geri dönüşsüz dirsek yerleştirmek gerekir.

Şekil 27 için açıklama

1. Gaz boru sistemi
2. Yağ dönüş dirseği
3. İç ünite
4. Her 6 metrede bir yağ dönüş dirseği takın.
5. Dış ünite

Şekil 28 için açıklama

1. Geri dönüşsüz dirsek
2. Gaz boru sistemi
3. Yağ dönüş dirseği
4. Dış ünite
5. Her 6 metrede bir yağ dönüş dirseği takın.
6. İç ünite

Bir yağ dönüş dirseğinin takılması için ölçüler aşağıdaki gibidir (Şekil 29):

A (inç)	B (mm)	C (mm)
ø 3/8	≥20	≤150
ø 1/2	≥26	≤150
ø 5/8	≥33	≤150

Havşa açmak

1. Soğutma borusunu bir boru kesici ile kesin. Şema. 30
2. Boruyu bağlantı somununa taktıktan sonra havşa açın. Şema. 31

Dış çap	A (mm)	
	Maksimum	Min.
ø ¼ inç	8,7	8,3

TÜRKÇE

ø 3/8 inç	12,4	12,0
ø 1/2 inç	15,8	15,4
ø 5/8 inç	19,0	18,6
ø 3/4 inç	23,3	22,9

Şekil 31 için açıklama

1. Boru
2. Genişletme

Birleştirme cihazı

- Boruyu bağlamak için kullanılır. Bağlantı borusu üzerindeki somunu sabitleyin ve ardından anahtarla sıkın. Şema. 32

Uyarı: Somunu çok fazla sıkarsanız kırabilirsiniz.

Dış çap	Uygulanan kuvvet
ø 1/4 inç	1420~1720N cm (144~176kgf.cm)
ø 3/8 inç	3270~3990N cm (333~407kgf.cm)
ø 1/2 inç	4950~6030N cm (504~616kgf.cm)
ø 5/8 inç	6180~7540N cm (630~770kgf.cm)
ø 3/4 inç	9720~11860N cm (990~1210kgf.cm)

Şekil 33 için açıklama

1. Valf gövdesi
2. Kök
3. Somun
4. Sınırlayıcı
5. Bone

Kapatma vanasının çalışması

- Valf sapını gidebildiği kadar açın. Daha fazla açmaya çalışmayın.
- kelebek başlığı bir ingiliz anahtar veya benzeri bir aletle sabitleyin.

- Valf gövdesi kapağını takın.

Sıvı tarafı (ø 3/8 inç, ø 1/2 inç): Gaz tarafı 1180N.cm (120kgf.cm)

Sıvı tarafı (ø 5/8 inç, ø 3/4 inç): 1180N.cm (120kgf.cm)

Vakum pompası kullanırken, her bir alçak basınç valfi aşağıdaki şekilde kullanılmalıdır:

Şema. 34

1. Yeniden şarj edilen boruyu alt basınç valfine bağlayın (alçak/yüksek basınç valfi sıkılmalıdır).
2. Yeniden şarj edilen boruyu vakum pompasına bağlayın.
3. Manifold üzerindeki alçak basınç regülatörünü tamamen açın.
4. Vakum pompası ile vakumu başlatın. Vakum başladığında, alçak basınç valfi üzerindeki somunu biraz gevşetin. Hava girip girmediğini kontrol edin (vakum pompasının sesi değişir ve sayaç göstergesi negatiften sıfıra döner) ve bağlantı borusunun somununu sıkın.
5. Vakum tamamlandığında, manifold valfinin düşük basınç manşonunu tamamen sıkın ve vakum pompasını durdurun. Vakumlama 15 dakikadan uzun sürdüğünde, çok amaçlı göstergenin -1.0X105 Pa (-76cmHg) değerini gösterdiğinden emin olun.
6. Yüksek/düşük basınç valfini tamamen açın.
7. Yeniden şarj edilen hortumu alçak basınç valfinin şarj açıklığından ayırın.
8. Alçak basınç valfi kapağını sıkın.

Şekil 34 için açıklama

1. Çok fonksiyonlu ekran
2. Toplayıcı valf
3. Basınç ölçer
4. -76cmHg
5. Alçak kulp
6. Yüksek kulp
7. Boşaltma hortumu
8. Alçak basınç valfi
9. Yüksek basınç valfi
10. Boşaltma hortumu
11. Vakum pompası

Şekil 35 sadece iç ünite, dış ünite ve soğutma borularının montaj sırasını göstermektedir.

Kurulum için şekil 35'e bakın.

Şekil 35 için açıklama

1. Dış ünite
2. Düşük basınç kapatma valfi
3. Yüksek basınç kapatma valfi

TÜRKÇE

4. İç ünite
5. İç giriş borusu
6. İç giriş borusu contası
7. Bağlantı borusu bakır havşa somunu
8. Gaz boru tesisatı
9. Sıvı boru tesisatı

NOT:

- Kontrol ünitesi grubu dış üniteye monte edilmiştir.
- Bakırın çatlamasını önlemek için boruları iç/dış borulara bağlamak için iki anahtar kullanın.
- Bağlantıyı yaparken bağlantının yönüne dikkat edin.

Hava tahliyesi

Gaz tarafından dış ünitenin soğutucu gaz ekleme girişine vakum çekmek için bir vakum pompası kullanın.

Soğutma sisteminin içinde kalan hava ve nem aşağıdaki zararlı etkilere neden olabilir:

- Soğutma sistemi içinde artan basınç.
- Azalan soğutma (veya ısıtma) etkisi.
- Biriken nem ve soğutma sisteminin tıkanması.
- Sistemin belirli parçalarının oksidasyonu.

NOT: Dış üniteye soğutucu gaz vakum için kullanmayın. (Dış üniteye fabrikada belirli bir hacimde soğutucu akışkan eklenmiştir).

Elektrik tesisatı

UYARILAR

- Belirtilen güç kabloları kullanılmalıdır. Bağlantı terminalleri üzerine baskı uygulamayın.
- Yanlış bağlantı yangına neden olabilir.
- Topraklama doğru şekilde yapılmalıdır.
- Topraklama kablosu gaz borularından, su borularından, cep telefonlarından, paratonerlerden veya diğer topraklama kablolarından uzakta olmalıdır. Yanlış topraklama elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Elektrik tesisatı profesyoneller tarafından yapılmalıdır. Ulusal yönetmeliklere uygun olarak ayrı bir devre kullanın.
- Soğutucu akışkan devresinin sıcaklığı yüksek olacaktır, bu nedenle ara bağlantıyı bakır borudan uzak tutun.
- Devrenin kapasitesi yeterli değilse, elektrik çarpması veya yangın meydana gelebilir.
- Kablo hasar görmüşse, olası bir tehlikeyi önlemek için üretici, distribütör veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir

- Tüm kutuplarda en az 3 mm kontak ayrımı olan bir omnipolar bağlantı kesme anahtarı sabit kablolarla bağlanmalıdır.
- Kaçak akım koruma şalterini taktığınızdan emin olun. Bunun yapılmaması elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Cihaz, fişe erişilebilecek şekilde konumlandırılmalıdır.
- Cihaz, ulusal kablolama yönetmeliklerine uygun olarak kurulmalıdır.
- Güç kaynağı kablosu ulusal yönetmeliklere uygun olarak seçilmelidir.
- Dış ünite güç kablosu dış ünite kurulum kılavuzuna göre seçilmeli ve bağlanmalıdır.
- Kablolar yüksek sıcaklıktaki bileşenlerden uzak tutulmalıdır, aksi takdirde kabloların yalıtım katmanı eriyebilir.
- Bağlantıdan sonra kabloları ve terminal bloğunu sabitlemek için bir kelepçe kullanın.
- Kontrol kablosu, ısı yalıtımlı soğutma suyu boruları ile birlikte sarılmalıdır.
- İç üniteyi yalnızca soğutucu emildikten sonra güç kaynağına bağlayın.
- Güç kablosunu sinyal kablosunun bağlantı ucuna bağlamayın.

Panel kablo tesisatı

Güç kablosunu veri kablosunun bağlantı ucuna bağlamayın.

Terminal panosunun şeması.

İç ünite kablo tesisatına bakın.

Harici kablo bağlantı adımları. Şema. 36

1. Hava giriş ızgarasını ve elektrik kutusu kapağını iç üniteden çıkarın.
2. Dış üniteden erişimi kaldırın.
3. Güç kablosunu, kontrol kablosunu ve buz çözme kablosunu iç ve dış ünite arasına bağlayın.
4. Kabloların güvenli bir şekilde bağlandığından emin olun.
5. İç ve dış üniteler için topraklama çalışması yapılmalıdır.
6. Çıkarılan bileşenleri üniteye tekrar takın.

Şekil 36 için açıklama

1. Dış ünite
2. Elektrik panosu kapağı
3. Sensör bağlantı kablosu
4. Elektrik kablosu
5. Isı yalıtım malzemeler
6. Bağlantı boruları
7. Sinyal bağlantı kablosu

Süreca katılma

- Bağlantı kablolarını bağladıktan sonra, boruları, kabloları ve drenaj borusunu şekil 37'de gösterildiği gibi bir kelepçe ile bağlayın.
- Dikkat: Bu işlem sırasında drenaj borusu ezilmemelidir.
- Drenaj borusunun çıkışı çevreyi etkilemeyecek bir yere yönlendirilmelidir.

Şekil 37 için açıklama

1. Sıvı kanalları ile ısı koruma
2. Akışkan kanalı
3. Tahliye borusu
4. Hafif güç kablo
5. Gaz boru tesisatı
6. Gaz boru hatlarında ısı muhafazası
7. Ağır güç kablo

Aşağıdaki durumlardan herhangi biri meydana gelirse, Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçmeden önce lütfen güç kaynağını kapatın:

- Yanlış açma veya kapama.
- Sigorta veya elektrik kaçağı koruyucusu bozuk.
- Klimanın içindeki nesneler veya su

Harici bağlantı şemaları .Şek. 38

Bağlantı şeması için şekil 38'e bakın.

Deneme çalıştırması

Testten önce:

- A. Boruların, tahliyenin ve harici kablo tesisatının doğru döşenip döşenmediğini kontrol edin.
- B. Güç kaynağının gereksinimleri karşılayıp karşılamadığını, soğutucu gaz sızıntısı olup olmadığını ve tüm kabloların doğru şekilde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin.

Deneme çalıştırması:

- A. Yukarıdakileri kontrol ettikten sonra, cihazı açın ve çalışıp çalışmadıklarını görmek için kontrol panelindeki dokunmatik simgelere basın.
- B. Ayrıca ekranın düzgün çalışıp çalışmadığını da kontrol edin.

Uyarı

1. Kurulumu tamamladıktan sonra klimayı test edin.
2. Klima, ortam statik basıncı standart atmosferik basıncın 0,8~1,05'i olduğunda güvenli bir şekilde çalışır.

Klimayı kullanmadan önce yapılacak kontroller

- Kablo tesisatının kopuk veya bağlantısız olmadığını kontrol edin.
- Hava filtresinin takılı olup olmadığını kontrol edin (bazı klimalarda hava filtresi yoktur).
- Dış ünitenin hava çıkışının veya hava girişinin tıkalı olmadığını kontrol edin.

Soğutucu gaz uyarısı

Bu klima R32 soğutucu gaz kullanır. Klimanın kurulumu, çalıştırılması ve depolanması için gereken alan minimum boyutları aşmalıdır. Kurulum için minimum alan şu şekilde belirlenir:

1. Tüm sistem için soğutucu gaz şarj miktarı (fabrika şarj miktarı + ek şarj miktarı)
 2. İlgili tablo ile kontrol edin:
- A. İç ünite için, iç ünite modelini onaylayın ve ilgili tabloya bakın.
 - B. İç mekana yerleştirilecek dış ünite için, odanın yüksekliğine göre ilgili tabloyu seçin.

Oda yüksekliği	İlgili yüzeyi seçin
< 0 m	Yerden
≥ 1,8 m	Duvara monte
≥ 2,2 m	Tavan tipi

Tavan tipi		Duvara monte		Yerden	
Ağırlık (kg)	Alan (m ²)	Ağırlık (kg)	Alan (m ²)	Ağırlık (kg)	Alan (m ²)
<1,224	—	<1,224	—	<1,224	—
1,224	0,956	1,224	1,43	1,224	12,9
1,4	1,25	1,4	1,87	1,4	16,8
1,6	1,63	1,6	2,44	1,6	22,0
1,8	2,07	1,8	3,09	1,8	27,8
2,0	2,55	2,0	3,81	2,0	34,3
2,2	3,09	2,2	4,61	2,2	41,5
2,4	3,68	2,4	5,49	2,4	49,4
2,6	4,31	2,6	6,44	2,6	58,0
2,8	5,00	2,8	7,47	2,8	67,3
3,0	5,74	3,0	8,58	3,0	77,2

TÜRKÇE

3,2	6,54	3,2	9,76	3,2	87,9
3,4	7,38	3,4	11,0	3,4	99,2
3,6	8,27	3,6	12,4	3,6	111
3,8	9,22	3,8	13,8	3,8	124
4,0	10,2	4,0	15,3	4,0	137
4,2	11,3	4,2	16,8	4,2	151
4,4	12,4	4,4	18,5	4,4	166
4,6	13,5	4,6	20,2	4,6	182
4,8	14,7	4,8	22,0	4,8	198
5,0	16,0	5,0	23,8	5,0	215
5,2	17,3	5,2	25,8	5,2	232
5,4	18,6	5,4	27,8	5,4	250
5,6	20,0	5,6	29,9	5,6	269
5,8	21,5	5,8	32,1	5,8	289
6,0	23,0	6,0	34,3	6,0	309
6,2	24,5	6,2	36,6	6,2	330
6,4	26,1	6,4	39,1	6,4	351
6,6	27,8	6,6	41,5	6,6	374
6,8	29,5	6,8	44,1	6,8	397
7,0	31,3	7,0	46,7	7,0	420
7,2	33,1	7,2	49,4	7,2	445
7,4	34,9	7,4	52,2	7,4	470
7,6	36,9	7,6	55,1	7,6	496
7,8	38,8	7,8	58,0	7,8	522
8,0	40,8	8,0	61,0	8,0	549

4. KULLANIM

Koruyucu cihaz özellikleri

Koruyucu cihaz aşağıdaki durumlarda açacaktır:

- Cihazı hemen kapatıp tekrar açarsanız veya çalışma sırasında başka modlara geçerseniz, tekrar açmadan önce 3 dakika beklemeniz gerekecektir.
- Güç konektörünü kapatıp klimayı hemen açarsanız, yaklaşık 20 saniye beklemeniz gerekecektir.

Isıtma modu özellikleri

Ön ısıtma

Isıtma modunu etkinleştirirken, soğuk hava çıkmaması için ısı dönüştürücünün ön ısıtması için 2 ila 5 dakika arasında beklemeniz gerekecektir.

Buz çözme

Isıtma modunda, cihaz otomatik olarak buz çözecektir. Bu işlem 2 ila 10 dakika arasında sürer. Bittiğinde, cihaz otomatik olarak ısıtma moduna dönecektir. Buz çözme sırasında fan çalışmayı durdurur. İşlem tamamlandığında, otomatik olarak ısıtma moduna geri döner.

Notlar:

- Özellikle evde yaşlılar, çocuklar veya hastalar varsa sıcaklığı uygun şekilde ayarlayın.
- Yıldırım ve diğer elektromanyetik radyasyon zararlı etkilere neden olabilir. Bu tür olaylar meydana gelirse, güç düğmesini kapatın ve tekrar açın. Ardından klimayı yeniden çalıştırın.
- İç ünitenin girişini veya dış ünitenin çıkışını bloke etmeyin. Bunu yapmak soğutma veya ısıtma verimliliğini azaltacaktır.

Uzaktan kumanda

- Uzaktan kumandanın çalışmasını daha etkili hale getirmek için, kızılötesi alıcıya doğrultun.
- Uzaktan kumandanın ekranı ve bazı işlevleri modele bağlı olarak değişebilir.
- Düğmelerin ve göstergelerin şekli ve konumu modele bağlı olarak farklılık gösterebilir, ancak işlevleri aynıdır.
- Klimayı şebekeye ilk kez bağladığınızda ve uzaktan kumandadaki bir düğmeye her bastığınızda akustik bir sinyal duyulacaktır.

Soğutma modu (COOL) ❄️

- Soğutma fonksiyonu, klimanın odayı soğutmasını ve aynı zamanda havanın nemini azaltmasını sağlar.
- Soğutma fonksiyonunu etkinleştirmek için düğmeye basın. ≡ hasta que aparezca el símbolo (❄️) en la pantalla.
- Oda sıcaklığından daha düşük bir sıcaklık ayarlamak için (△) o (▽) düğmeyi kullanın.

Vantilatör Modu (FAN/Vantilatör düğmesi değil) *

- Bu fan modunda sadece havalandırma etkinleştirilir.
- Fan modunu ayarlamak için, ekranda ≡ hasta que (✱) düğmesine basın.

Nem giderme modu (DRY) işlevi

- Odadaki atmosferi daha hoş hale getirmek için havadaki nemi azaltır.
- DRY işlevini ayarlamak için, ≡ hasta que (💧) ögesine basın. Otomatik ön ayarlı bir fonksiyon etkinleştirilir.

Otomatik fonksiyon (AUTO)

- Otomatik fonksiyonda, çalışma işlevi ortam sıcaklığına göre otomatik olarak ayarlanacaktır.
- Otomatik Modu ayarlamak için, ekranda ≡ hasta que (🔄) ögesine basın.

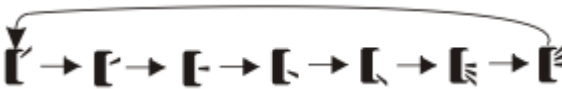
HEAT işlevi

- Bu mod klimanın odayı ısıtmasını sağlar.
- HEAT fonksiyonunu etkinleştirmek için, ekranda ≡ hasta que (☀) düğmesine basın.
- Oda sıcaklığından daha yüksek bir sıcaklık ayarlamak için (△) o (▽) düğmesini kullanın.

Uyarı: Isıtma işletiminde, cihaz otomatik olarak bir buz çözme döngüsünü etkinleştirebilir; bu, ısı değişim işlevini geri kazanmak için yoğunlaştırıcının üzerindeki donun temizlenmesi için gereklidir. Bu işlem genellikle 2 ila 10 dakika sürer. Buz çözme sırasında iç ünite fanı çalışmayı durdurur. Buz çözme işleminden sonra otomatik olarak ısıtma fonksiyonuna döner.

SWING fonksiyonu (SALINIM)

- Panjuru etkinleştirmek için (SWING) düğmesine basın.
- Yukarı ve aşağı sallanmak üzere yatay kanatları etkinleştirmek için ⇄ basın. Uzaktan kumanda 📶 ekranında belirecektir.
- Salınım hareketini mevcut açıda durdurmak için bunu aynı düğmeye basın.
- Aşağıda gösterilen döngüyü izleyerek daha fazla hava akış yönü açısı seçmek için düğmeyi (⇄) 3 saniye basılı tutun:

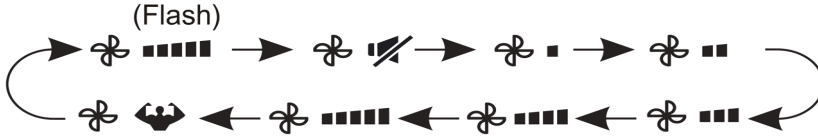
**Dikkat:**

- Çıtalari elle hareket ettirmeyin. Mekanizma hassastır ve ciddi hasar görebilir.
- Hava girişine veya çıkışına asla parmak, çubuk veya başka nesneler sokmayın. Bu yaralanmaya veya hasara neden olabilir.
- Oda sıcaklığı kontrolörü (termostat) ısıtma modunda tetiklendiğinde veya buz çözme gerçekleştiğinde, panjurlar otomatik olarak yatay konuma geçer.

- Isıtma modu kısa bir süre için etkinleştirildiğinde ve oda sıcaklığı hala düşük olduğunda, kanatların hareket etmesi biraz zaman alabilir.
- Isıtma modunda SWING modu etkinleştirildiğinde kanatlar aşağı doğru durabilir.

Vantilatör hızı (FAN düğmesi)

- Bu mod Vantilatör çalışma hızını değiştirir.
- Çalışan vantilatörün hızını ayarlamak için düğmeye basın,  otomatik hızı ayarlanabilir: Hız ayarlama döngüsü aşağıdaki gibidir: AUTO/MUTE/düşük/Orta-düşük/orta/Orta-Yüksek/Yüksek/TURBO.



"CHILD LOCK" (Çocuk kilidi)

- Çocuk kilidini etkinleştirmek için  ve  düğmelerini uzun süre basılı tutun. Devre dışı bırakmak için tekrar yapın.
- Çocuk kilidi etkinleştirilirse, hiçbir düğme çalışmaz.

Zamanlayıcıyı devreye alma (TIMER ON)

- Cihazı otomatik olarak açmak için kullanılır.
 - Ünite kapalıyken etkinleştirebilirsiniz.
 - Otomatik açılma zamanını ayarlamak için aşağıdakileri yapın:
1. ilk kez yapılandırmak için güç düğmesine basın  la primera vez para configurar el encendido, () y () göstergeler ekranda görünecek ve yanıp sönecektir.
 2. İsteddiğiniz saati seçmek için düğmesine basın. () o () Düğmeye her bastığınızda, saat 0 ile 10 saat arasında yarım saat ve 10 ile 24 saat arasında bir saat artacak veya azalacaktır.
 3. Onaylamak için düğmeye ikinci defa basın. 
 4. Zamanlayıcıyı ayarladıktan sonra, istediğiniz modu (Soğutma/Isıtma/Otomatik/Otomatik/Vantilatör/Nem Alma) ayarlayın. Bunu yapmak için, .düğmesine basın Vantilatör hızını  düğmesine basarak ayarlayabilirsiniz. Son olarak, sıcaklığı ayarlamak için () veya () düğmesine basın.
 - Zamanlayıcıyı iptal etmek için, düğmesine basın. . düğmesine basın.
 - Konfor fonksiyonu: Klima, oda sıcaklığını AÇMA zamanlayıcısını ayarlarken önceden seçtiğiniz sıcaklığa getirmek için beklenenden biraz daha erken çalışacaktır.
 - Klima, programlanan açılma zamanından 60 dakika önce oda sıcaklığını kontrol edecektir. Sıcaklığa bağlı olarak 5 ila 60 dakika önce başlayacaktır.
 - Bu fonksiyon sadece soğutma ve ısıtma modları için kullanılabilir (OTOMATİK dahil). Nem alma modunda çalışmayacaktır.

**Zamanlayıcı kapatma (timer off) **

- Cihazı otomatik olarak kapatmak için kullanılır.
 - Ünite açıldığında etkinleştirebilirsiniz.
 - Otomatik kapanma süresini ayarlamak için aşağıdakileri uygulayın:
1. Cihazın açık olduğundan emin ol.
 2. Zamanlayıcıyı ilk kez ayarlamak için.  düğmesine basın. () yada () İstenen saati ayarlamak için basın.
 3.  Onaylamak için düğmeye ikinci kez basın.
 - Zamanlayıcıyı iptal etmek için, düğmesine basın.  . düğmesine basın.

NOT: Zamanlayıcıyı ayarlarken, işlemler arasında 5 saniyeden fazla zaman geçmesine izin vermeyin, aksi takdirde zamanlayıcı iptal edilir.

**Turbo fonksiyonu **

- Turbo fonksiyonunu etkinleştirmek için düğmeye basın () y () ve gösterge ekranda görünecektir.
- Bu işlevi iptal etmek için aynı düğmeye tekrar basın.
- Soğutma/ısıtma modunda, TURBO fonksiyonunu seçtiğinizde, cihaz hızlı soğutma veya hızlı ısıtma moduna geçecek ve en yüksek hızda çalışacaktır.

MUTE (SESSİZ) işlevi

- Bu işlevi etkinleştirmek için  para activar esta función, ve () uzaktan kumanda ekranında görünecektir. Bu işlevi devre dışı bırakmak için tekrar düğmeye basın.
- Sessiz işlevi yürütüldüğünde, uzaktan kumanda otomatik hızı gösterecek ve iç ünite sessiz olmak için en düşük hızda çalışacaktır.
- FAN / TURBO / SLEEP düğmesine basıldığında MUTE(SESSİZ) işlevi iptal edilir. Nem alma modu etkinleştirildiğinde bu işlev etkinleştirilemez.

**SLEEP fonksiyonu **

- UYKU fonksiyonu etkinleştirildiğinde, klima sıcaklığı oda sıcaklığına göre otomatik olarak ayarlanır, böylece oda ne çok sıcak ne de çok soğuk olur. () Uyku Modunu etkinleştirmek için düğmeye basın ve () ekranda görünecektir.
- Bu işlevi iptal etmek için tekrar basın.
- Uyku modunda 10 saat çalıştıktan sonra, klima önceki ayar durumuna geçecektir.

**I FEEL fonksiyonu **

- Fonksiyonu etkinleştirmek için düğmeye basın () () uzaktan kumanda ekranında görünecektir. Bu işlevi devre dışı bırakmak için tekrar düğmeye basın.
- Bu işlev, uzaktan kumandanın bulunduğunuz yerdeki sıcaklığı ölçmesini ve bu sinyali klimaya göndererek etrafınızdaki sıcaklığı optimize etmesini ve konforu güvence altına almayı sağlar.

- Otomatik olarak 2 saat sonra devre dışı kalacaktır.

ECO fonksiyonu

- Bu fonksiyonda, cihaz enerji tasarrufu sağlamak için çalışmayı otomatik olarak yapılandırır.
- Düğmeye basıldığında ekranda ECO modu görüntülenecek () Düğmeye basıldığında ekranda ECO modu görüntülenecek ve cihaz ECO modunda çalışacaktır.  İptal etmek için tekrar basın.

NOT: ECO modu soğutma ve ısıtma modlarında kullanılabilir.

Fonksiyon Ekranı açma/kapama (EKRAN) DISPLAY

Panel LED ekranını açmak/kapatmak için kullanılır.

Otomatik temizlik (SELF-CLEAN) fonksiyonu

- Bu işlevi etkinleştirmek için önce iç üniteyi kapatın, ardından düğmeye basın. (). Ardından bir bip sesi duyulacak ([AC]) aparecerá en la pantalla LED interior () uzaktan kumanda ekranında görünecektir.
- Bu fonksiyon, iç evaporatörde biriken kir, bakteri vb. maddelerin temizlenmesine yardımcı olur.
- Bu işlev yaklaşık 30 dakika sürer ve ön ayar moduna geri döner. İşlem sırasında bu işlevi iptal etmek içindüğmesine basabilirsiniz.  . Bittiğinde veya iptal edildiğinde 2 bip sesi duyacaksınız.
- Plastik malzemeler ısı ile genişlediği ve soğuk ile büzüştüğü için çalışma sırasında biraz gürültü olması normaldir.
- Bazı güvenlik önlemlerinin tetiklenmesini önlemek için, bu işlevi ortam sıcaklığı aşağıda belirtildiği gibi olduğunda çalıştırmanızı öneririz:

İç ünite	Sıcaklık < 30 °C (85°F)
Dış ünite	5°C (41°F) < Sıcaklık < 30°C (86°F)

Bu fonksiyonun her 3 ayda bir kullanılması tavsiye edilir.

Anti küf (ANTI-MILDEW) Fonksiyonu

- () Anti küf fonksiyonunu etkinleştirmek için düğmeye basın ve () gösterge ekranda görünecektir. Bu işlevi devre dışı bırakmak için tekrar düğmeye basın.
- Soğutma veya nem alma modunu 30 dakikadan fazla çalıştırdıktan sonra bu işlevi etkinleştirebilirsiniz. Ünite, küflenmeyi önlemek amacıyla iç parçaları kurutmak için 15 dakika boyunca hava üfleyecektir.

NOT: Küf önleme fonksiyonu sadece soğutma veya nem alma modlarında kullanılabilir.

Uzaktan kumandadaki pilleri değiştirme

1. Pil kapağını uzaktan kumandanın arkasından çıkarın. Bunu yapmak için, şekil 39'da gösterildiği gibi ok yönünde kaydırın.
 2. Pilleri uzaktan kumanda üzerindeki + ve - işaretlerine göre yerleştirin. Pil kapağını tekrar yerine kaydırarak yerleştirin.
- Ekran çalışmadığında eski pilleri aynı tipte yenileriyle değiştirin.
 - Pilleri belediye atığı olarak atmayın. Bu tür malzemelerin özel işlem için ayrı olarak toplanması gerekir.

Uyarılar:

- Uzaktan kumandayı, ısıtma matı veya ocak gibi sıcaklığın yüksek olduğu yerlere yerleştirmeyin.
- Uzaktan kumandayı doğrudan güneş ışığına veya güçlü aydınlatmaya maruz kalacağı bir yere koymayın.
- Uzaktan kumanda yere düşürülürse hasar görebilir.
- Uzaktan kumanda ile klima arasına herhangi bir nesne koymayın.
- Uzaktan kumandanın su ile temas etmesini önleyin.
- Uzaktan kumandanın üzerine herhangi bir ağırlık koymayın.

Hafıza fonksiyonu

- Klimanın güç kaynağıyla bağlantısı aniden kesilirse, güç geri geldiğinde seçilen tüm işlevleri hatırlayacaktır.
- Kontrol paneli bu işleve sahip değildir.

5. Wİ-Fİ BAĞLANTISI VE MOBİL UYGULAMA

Aşağıdaki QR kodunu tarayarak uygulama indirme seçeneğine ve ürününüzü nasıl bağlanacağınızı açıklayan bir kılavuza erişebileceksiniz:



6. TEMİZLİK VE BAKIM

Uyarı: Klimayı temizlemeden önce, şebeke bağlantısının kesildiğinden emin olun.

İç ünitenin ve uzaktan kumandanın temizlenmesi

- İç üniteyi ve uzaktan kumandayı temizlemek için kuru bir bez kullanın.
 - Çok kirliyse iç üniteyi temizlemek için soğuk suyla nemlendirilmiş bir bez kullanabilirsiniz. Uzaktan kumandayı temizlemek için kullanmayın.
 - Klimayı temizlemek için kimyasal işlem görmüş herhangi bir malzeme kullanmayın, aksi takdirde yüzeyine zarar verebilir.
 - Klimayı temizlemek için benzin, tiner, temizleme tozları veya çözücüler kullanmayın. Bunu yapmak plastik yüzeyleri çatlatabilir veya deforme edebilir.
 - Klimayı en az 1 ay boyunca kullanmayı planlamıyorsanız.
1. İç mekanı kurutmak için klimayı yarım gün çalıştırın.
 2. Ardından cihazı kapatın ve elektrik bağlantısını kesin.
 3. Pilleri uzaktan kumandadan çıkarın.

Filtre temizliği Şema. 40

- Filtrenin tıkanması durumunda, klimanın çalışma verimliliği önemli ölçüde düşebilir. Bu nedenle, klima uzun süre kullanılıyorsa filtre iki haftada bir temizlenmelidir.
 - Klima tozlu bir yere yerleştirilirse, hava filtresi temizleme sıklığı artırılmalıdır.
 - Biriken toz temizlenemeyecek kadar kalırsa, filtreyi yenisiyle değiştirin.
1. Hava giriş menfezini açın. Izgara tırnaklarını şekil 41 (A)'da gösterildiği gibi aynı anda ortaya doğru itin. Ardından hava giriş ızgarasını aşağı doğru çekin.
- Dikkat: Elektrik panelinden gelen ve orijinal olarak ana ünitenin elektrik terminallerine bağlı olan kablolar, bir sonraki adımı gerçekleştirmeden önce çıkarılmalıdır.
2. Hava giriş ızgarasını şekil 42 (B)'de gösterilen hava filtresiyle birlikte sökün. Hava giriş ızgarasını 45° aşağı doğru çekin ve çıkarmak için yukarı kaldırın.
 3. Hava filtresini çıkarın.
 4. Hava filtresini temizleyin. Bunu yapmak için bir süpürge veya sadece su kullanabilirsiniz. Çok fazla toz birikmesi varsa, bir fırça ve yumuşak sabun kullanın ve kurumaya bırakın.
 5. Filtreyi ters sırayla değiştirin.

Revize etme

Uzun süre çalıştıktan sonra kontrol edilmelidir:

- Fiş veya güç kablosu ısırırsa (veya biraz yanık kokusu gelirse).
- Olağandışı bir gürültü veya titreşim varsa.
- İç üniteye herhangi bir su sızıntısı varsa.
- Cihaz elektrikli ise.

TÜRKÇE

Uyarı: Yukarıdaki durumlardan herhangi biri meydana gelirse klimayı kullanmayı bırakın. Yukarıdaki durumlardan hiçbiri meydana gelmemiş olsa bile, cihazınızı 5 yıllık kullanımdan sonra iyice kontrol etmeniz önerilir.

1. Servis bilgileri

1.1 Alan üzerinde inceleme

Yanıcı soğutucu gazlar içeren sistemler üzerinde çalışmaya başlamadan önce, tutuşma riskinin en aza indirildiğinden emin olmak için güvenlik kontrollerinin yapılması gerekir. Soğutma sistemini onarıırken, sistem üzerinde çalışmadan önce aşağıdaki önlemlere uyulmalıdır.

1.2. Çalışma prosedürü

Çalışma yürütülürken yanıcı buhar veya gaz bulunması riskini en aza indirmek için çalışma kontrollü bir prosedüre uygun olarak yürütülmelidir.

1.3. Genel çalışma alanı

Tüm bakım personeli ve saha alanında çalışan diğer kişiler yapılacak işin niteliği hakkında bilgilendirilmelidir. Kapalı alanlarda çalışmaktan kaçınılmalıdır. Çalışma alanının etrafındaki alan bölümlere ayrılmalıdır. Yanıcı maddeleri kontrol ederek alan içindeki koşulların güvenli hale getirildiğinden emin olun.

1.4. Soğutucu gaz mevcut olup olmadığının doğrulanması

Teknisyenin potansiyel olarak yanıcı atmosferlere karşı uyarılmasını sağlamak için çalışma öncesinde ve sırasında alan uygun bir soğutucu gaz dedektörü ile kontrol edilmelidir. Kullanılan kaçak tespit ekipmanının yanıcı soğutucu gazlarda kullanım için uygun olduğundan emin olun, yani kıvılcım çıkarmayan, yeterince sızdırmaz veya kendinden emniyetli.

1.5. Yangın söndürücülerin bulunması

Soğutma ekipmanı veya ilgili parçalar üzerinde herhangi bir yüksek sıcaklık çalışması yapılacaksa, uygun söndürme ekipmanı mevcut olmalıdır. Dolum alanının yanında bir kuru toz veya CO2 söndürücü bulundurun.

1.6. Tutuşturucu kaynak olmadan

Yanıcı soğutucu gaz içeren veya içermiş olan boruların açığa çıkmasını gerektiren bir soğutma sistemi ile bağlantılı olarak çalışma yürüten hiç kimse, yangın veya patlama riskine yol açacak şekilde herhangi bir ateşleme kaynağı kullanmayacaktır. Sigara içmek de dahil olmak üzere tüm olası ateş kaynakları, kurulum, onarım, sökme ve imha alanından yeterince uzakta tutulmalıdır, bu sırada yanıcı soğutucu gazın çevredeki alana yayılması muhtemeldir. Çalışmaya başlamadan önce, yangın tehlikesi veya tutuşma riski olmadığından emin olmak için ekipmanın etrafındaki alan taranmalıdır. "Sigara İçilmez" sembolleri görülmelidir.

1.7. Havalandırılmış alan

Sisteme müdahale etmeden veya yüksek sıcaklıkta herhangi bir çalışma yapmadan önce alanın açık havada olduğundan veya yeterince havalandırıldığından emin olun. İşin yapıldığı süre boyunca bir ölçüde havalandırma devam etmelidir. Havalandırma, açığa çıkan soğutucu gazı güvenli bir şekilde dağıtmalı ve tercihen atmosfere dışarı atmalıdır.

1.8. Soğutma ekipmanının incelenmesi

Elektrikli parçalar değiştirildiğinde, amaca uygun ve doğru teknik özelliklere sahip olmalıdır. Üreticinin bakım ve servis yönergelerine her zaman uyulmalıdır. Şüpheli durumda, yardım için üreticinin teknik departmanına danışın.

Yanıcı soğutucu gazların kullanıldığı tesisatlarda aşağıdaki kontroller uygulanmalıdır:

- Dolum ölçüsü, soğutucu gaz içeren parçaların monte edildiği odanın büyüklüğüne uygundur.
- Havalandırma sistemleri ve çıkışları uygun şekilde çalıştırılır ve kapatılmaz.
- Dolaylı bir soğutma devresi kullanılıyorsa, ikincil devrede soğutucu gaz olup olmadığı kontrol edilmelidir.
- Ekipman işareti görünür ve okunaklı kalır. Okunaksız olan işaretler ve semboller düzeltilmelidir.
- Parçalar veya soğutucu gaz boruları, doğal olarak korozyona dayanıklı malzemelerden yapılmadığı veya korozyona karşı yeterince korunmadığı sürece, soğutucu gaz içeren parçaları korozyona uğratabilecek herhangi bir maddeye maruz kalmayacakları bir konuma monte edilir.

1.9. Elektrikli cihazların incelenmesi

Elektrikli parçaların onarım ve bakımı, ilk güvenlik kontrollerini ve parça inceleme prosedürlerini içermelidir. Güvenliği tehlikeye atabilecek bir arıza varsa, tatmin edici bir şekilde giderilene kadar devreye hiçbir güç kaynağı bağlanmamalıdır. Arıza hemen giderilemiyorsa, ancak çalışmaya devam edilmesi gerekiyorsa, uygun bir geçici çözüm kullanılmalıdır. Tüm tarafların uyarılması için bu durum cihaz sahibine bildirilmelidir.

Başlangıçtaki güvenlik kontrolleri şunları içermelidir:

- Yoğunlaştırıcılar boşaltılmalıdır: kıvılcım olasılığını önlemek için bu işlem güvenli bir şekilde yapılmalıdır.
- Sistemi doldururken, boşaltırken veya temizlerken elektrik kablolarının veya elektrikli parçaların açıkta kalmaması gerekir.
- Toprak bağlantısında süreklilik olması.

2. Contalı bileşenlerin onarımı

- Contalı parçaların onarımı sırasında, contalı kapaklar vb. çıkarılmadan önce tüm güç kaynakları üzerinde çalışılan ekipmandan ayrılmalıdır. Servis sırasında ekipmana güç beslemesi yapılması kesinlikle gerekliyse, potansiyel olarak tehlikeli bir duruma karşı uyarmak için en kritik noktaya kalıcı olarak çalışan bir sızıntı tespit sistemi yerleştirilmelidir.

TÜRKÇE

- Elektrikli parçalar üzerinde çalışırken muhafazanın koruma seviyesini etkileyecek şekilde değiştirilmediğinden emin olmak için aşağıdakilere özellikle dikkat edilmelidir. Bu, kablolardaki hasarı, aşırı bağlantı sayısını, ilk spesifikasyona uygun olmayan terminalleri, contalardaki hasarı, kablo rakorlarının yanlış takılmasını vb. içermelidir.
- Enstrümantasyonun güvenli bir şekilde monte edildiğinden emin olun.
- Contaların veya anti sızdırma malzemelerinin artık yanıcı atmosferlerin nüfuz etmesini önleme amacına hizmet etmeyecek şekilde bozulmadığından emin olun. Değiştirilen parçalar üreticinin şartnamelerine uygun olmalıdır.

NOT: Silikon dolgu macunu kullanımı bazı kaçak tespit ekipmanlarının etkinliğini engelleyebilir. Kendinden emniyetli parçalarla çalışmadan önce izole edilmeleri gerekmez.

3. Kendinden emniyetli parçaların onarımı

- Kullanılan ekipman için izin verilen voltaj ve akım değerini aşmayacağından emin olmadan devreye kalıcı endüktif veya kapasitif güç uygulamayın.
- Kendinden emniyetli bileşenler, yanıcı bir atmosferin varlığında çalışabilen tek tiptir. Test aletleri doğru belirlenmiş özelliklere sahip olmalıdır.
- Parçaları yalnızca üretici tarafından belirtilen parçalarla değiştirin. Diğer parçalar bir sızıntı nedeniyle atmosferdeki soğutucu gazı tutuşturabilir.

4. Kablolama

Kablo tesisatının aşınma, korozyon, aşırı basınç, titreşim, keskin kenarlar veya diğer çevresel etkilere maruz kalmadığından emin olun. İnceleme, kompresörler veya fanlar gibi kaynaklardan kaynaklanan eskime veya sürekli titreşimin etkilerini de dikkate almalıdır.

5. Yanıcı soğutucu gazların tespiti

Soğutucu gaz kaçağlarının aranmasında veya tespit edilmesinde hiçbir koşul altında potansiyel ateşleme kaynakları kullanılmamalıdır. Halojenür lamba (veya açık alev kullanan başka bir dedektör) kullanılmamalıdır.

6. Sızıntı tespit yöntemi:

- Aşağıdaki kaçak tespit yöntemlerinin yanıcı soğutucu gazlar içeren sistemler için kabul edilebilir olduğu düşünülmektedir.
- Yanıcı soğutucu gazları tespit etmek için elektronik kaçak dedektörleri kullanılmalıdır, ancak hassasiyet yeterli olmayabilir veya yeniden kalibrasyona ihtiyaç duyabilir (tespit ekipmanı soğutucu gaz içermeyen bir alanda kalibre edilmelidir). Dedektörün potansiyel bir ateşleme kaynağı olmadığından ve kullanılan soğutucu gaz için uygun olduğundan emin olun. Kaçak tespit ekipmanı, soğutucu gazın alt yanıcılık sınırının bir yüzdesine ayarlanmalı ve kullanılan soğutucu gaz için kalibre edilmeli ve uygun gaz yüzdesi (maksimum %25) onaylanmalıdır.
- Kaçak tespit sınırları çoğu soğutucu gaz ile kullanım için uygundur, ancak klor soğutucu gaz ile reaksiyona girip bakır boruları aşındırabileceğinden klor içeren deterjanların kullanımından kaçınılmalıdır.

- Bir sızıntıdan şüpheleniliyorsa, tüm açık alevler ortadan kaldırılmalı/söndürülmelidir.
- Bir soğutucu gaz kaçağı bulunursa ve lehimleme gerekiyorsa, tüm soğutucu gaz sistemden geri alınmalı veya sistemin kaçaktan uzak bir bölümünde izole edilmelidir (kapatma vanaları aracılığıyla). Oksijensiz nitrojen daha sonra hem sert lehimleme işleminden önce hem de işlem sırasında sistemden temizlenmelidir.

7. Çekilme ve tahliye

Onarım veya başka bir amaçla soğutma devresine müdahale ederken geleneksel prosedürler kullanılmalıdır. Ancak, alev alabilirlik endişe verici bir konu olduğu için en iyi uygulamaların takip edilmesi önemlidir. Aşağıdaki prosedür takip edilmelidir:

1. Soğutma gazını boşaltın.
2. Devreyi inert gazla temizleyin.
3. Tahliye
4. İneret gazla tekrar temizleyin.
5. Keserek veya lehimleyerek devreyi açın.
 - Soğutucu gaz dolumu doğru geri dönüşüm silindirlerinde geri doldurulmalıdır. Üniteyi güvenli hale getirmek için sistem oksijensiz nitrojen ile yıkanmalıdır. Bu işlemin birkaç kez tekrarlanması gerekebilir. Bu çalışma için oksijen veya basınçlı hava kullanılmamalıdır.
 - Temizlik, sistemdeki vakumu oksijensiz nitrojenle kırarak ve çalışma basıncına ulaşılan kadar doldurmaya devam ederek, ardından atmosfere havalandırarak ve son olarak vakuma iterek sağlanmalıdır. Bu işlem sistemde soğutucu gaz kalmayana kadar tekrarlanmalıdır. Oksijensiz nitrojen son dolumu yapılırken, çalışmanın gerçekleştirilmesi için sistem atmosferik basınca kadar havalandırılmalıdır. Borular üzerinde sert lehimleme işlemleri yapılacaksa bu işlem kesinlikle hayati önem taşır.
 - Vakum pompası çıkışının herhangi bir ateşleme kaynağının yakınında olmadığından ve havalandırmanın mevcut olduğundan emin olun.

8. doldurma prosedürü

Geleneksel doldurma prosedürlerine ek olarak, aşağıdaki gerekliliklere uyulmalıdır.

- Dolum ekipmanını kullanırken farklı soğutucu gazların birbirine bulaşmadığından emin olun. Hortumlar veya hatlar, içlerinde bulunan soğutucu gaz miktarını en aza indirmek için mümkün olduğunca kısa tutulmalıdır.
- Silindirler dik konumda tutulmalıdır.
- Sisteme soğutucu gaz doldurmadan önce soğutma sisteminin topraklandığından emin olun.
- Dolum tamamlandığında sistemi etiketleyin (henüz etiketlenmemişse).
- Soğutma sisteminin aşırı doldurulmamasına çok dikkat edilmelidir.

Yeniden doldurmadan önce, sistem oksijensiz nitrojen ile basınç testine tabi tutulmalıdır. Sistem, dolum tamamlandıktan sonra devreye almadan önce sızıntı testine tabi tutulmalıdır. Sahadan ayrılmadan önce müteakip bir sızıntı testi yapılmalıdır.

9. Devreye alma

Bu prosedürü gerçekleştirmeden önce, teknisyenin ekipmanı ve tüm ayrıntılarını iyice tanıması çok önemlidir. Tüm soğutucu gazların güvenli bir şekilde geri kazanılması iyi bir uygulama olarak tavsiye edilmektedir. İşlem gerçekleştirilmeden önce, geri kazanılan soğutma sıvısı tekrar kullanılmadan önce bir analiz gerekmesi ihtimaline karşı yağ ve soğutma sıvısı örneği alınmalıdır. İşlem başlamadan önce elektrik kaynağının mevcut olması çok önemlidir.

- A. Ekipman ve işleyişine aşinalık.
- B. Sistemi elektriksel olarak izole edin.
- C. Prosedürü denemeden önce şunlardan emin olun:
 - Soğutucu gaz tüplerinin taşınması için gerekirse mekanik taşıma ekipmanı mevcuttur.
 - Tüm kişisel koruyucu ekipmanlar mevcuttur ve doğru şekilde kullanılmaktadır.
 - Geri kazanım süreci her zaman yetkili bir kişi tarafından denetlenir.
 - Silindirler ve geri kazanım ekipmanı ilgili standartlara uygundur.
- D. Mümkünse soğutma sistemini pompalayın.
- E. Vakum mümkün değilse, soğutucu gazın sistemin çeşitli kısımlarından çıkarılabilmesi için bir manifold yapın.
- F. Geri kazanım gerçekleştirmeden önce silindirin kantar üzerine yerleştirildiğinden emin olun.
- G. Geri kazanım makinesini açın ve üreticinin talimatlarına göre çalıştırın.
- H. Tüpleri aşırı doldurmayın (hacim olarak sıvı şarjının %80'inden fazla doldurmayın).
- I. Geçici olarak bile olsa silindirin maksimum çalışma basıncını aşmayın.
- J. Silindirler doğru şekilde doldurulduğunda ve işlem tamamlandığında, silindirlerin ve ekipmanın sahadan derhal çıkarıldığından ve tüm ekipman izolasyon vanalarının kapatıldığından emin olun.
- K. Geri kazanılan soğutucu gaz, temizlenmediği ve kontrol edilmediği sürece başka bir soğutma sistemine doldurulmamalıdır.

10. Etiketli

Ekipman, servis dışı bırakıldığını ve soğutucu gazın boşaltıldığını belirten bir etiketle etiketlenmelidir. Etiketleme tarih atılmalı ve imzalanmalıdır. Ekipman üzerinde, ekipmanın yanıcı soğutucu akışkan içerdiğini belirten etiketlerin bulunduğundan emin olun.

11. GERİ DÖNÜŞÜM

- Soğutucu gaz bir sistemden servis veya hizmet dışı bırakma amacıyla çıkarıldığında, tüm soğutucu gazların güvenli bir şekilde çıkarılması iyi bir uygulama olarak tavsiye edilir.
- Soğutucu gazı silindirlere aktarırken, yalnızca uygun soğutucu gaz geri kazanım silindirlerinin kullanıldığından emin olun. Sistemin toplam yükünü desteklemek için doğru sayıda silindirin mevcut olduğundan emin olun. Kullanılacak tüm silindirler geri kazanılan soğutucu gaz için belirlenmiş ve bu soğutucu gaz için etiketlenmiştir (örn. özel soğutucu gaz geri kazanım silindirleri). Silindirler, basınç tahliye valfleri ve ilgili kapatma valfleri iyi çalışır durumda olacak şekilde tamamlanmalıdır. Boş geri kazanım tüpleri tahliye edilir ve mümkünse geri kazanım gerçekleştirmeden önce soğutulur.

- Geri kazanım ekipmanı, eldeki ekipmanla ilgili bir dizi talimatla birlikte iyi çalışır durumda olmalı ve yanıcı soğutucu gazların geri kazanımı için uygun olmalıdır. Buna ek olarak, bir dizi kalibre edilmiş tartı mevcut ve iyi çalışır durumda olmalıdır. Hortumlar, bağlantı kesme kaplinleri ile birlikte eksiksiz, sızıntısız ve iyi çalışır durumda olmalıdır. Geri kazanım makinesini kullanmadan önce, tatmin edici bir şekilde çalışır durumda olduğunu, bakımının düzgün bir şekilde yapıldığını ve ilgili tüm elektrikli bileşenlerin soğutucu gaz salınımı durumunda tutuşmayı önlemek için mühürlendiğini kontrol edin. Şüphe durumunda üreticiye danışın.
- Yanıcı soğutucu gaz, soğutucu gaz tedarikçisine doğru geri kazanım silindirinde iade edilmeli ve geçerli atık transfer notu sağlanmalıdır. Geri kazanım ünitelerinde ve özellikle silindirlerde soğutucu gazları karıştırmayın.
- Kompresörler ve kompresör yağları çıkarılacaksa, yağın içinde yanıcı soğutucu gaz kalmadığından emin olmak için kabul edilebilir bir seviyeye kadar boşaltıldıklarından emin olun. Kompresör tedarikçilere iade edilmeden önce tahliye işlemi gerçekleştirilmelidir. Bu süreci hızlandırmak için sadece kompresör gövdesinin elektrikle ısıtılması gerekmektedir. Bir sistemden yağ boşaltılırken, bu işlem güvenli bir şekilde yapılmalıdır.

7. SORUN GİDERME

Sistemde meydana gelen bazı arızalar tanınacak ve ekranda (yanıp sönerек) görünecektir.

Hata kodu	Anlamlar	Hata numarası	Hata türü
E0	İç ve dış ünite arasındaki iletişimde arıza	1	Donanım arızası
E1	İç ortam sıcaklık sensörü arızası	2	Donanım arızası
E2	İç konvektör fanı sıcaklık sensörü arızası	3	Donanım arızası
E3	Dış konvektör fanı sıcaklık sensörü arızası	4	Donanım arızası
E4	Sistemin anormal işleyişi (florür eksikliği)	5	Donanım arızası
E5	Model yapılandırma hatası	6	Donanım arızası
E6	İç mekan PG/DC fan arızası	7	Donanım arızası
E7	Dış ortam sıcaklık sensörü arızası	8	Donanım arızası

TÜRKÇE

E8	Dış hava çıkış sıcaklık sensörü arızası	9	Donanım arızası
E9	Harici IPM modülü arızası/kompresör sürücüsü arızası	10	Donanım arızası
EA	Harici akım sensörü arızası	11	Donanım arızası
Eb	Baskılı devre kartı ile ekran arasında iletişim hatası	12	Donanım arızası
EC	Harici modüllerin iletişim hatası	13	Donanım arızası
EE	Harici EEPROM hatası	14	Donanım arızası
EF	Dış CC Vantilatör motoru arızası	15	Donanım arızası
EH	Dış vakum sensörü arızası	16	Donanım arızası
EP	Harici kompresör gövdesinin üst kısmında arıza	17	Donanım arızası
EU	Dış gerilim sensörü arızası	18	Donanım arızası
Ex	Dış bobin sıcaklık sensörü arızası	30	Donanım arızası
En	Dış ünite boru sıcaklık sensörü arızası.	31	Donanım arızası
Hey	Dış sıvı borusu sıcaklık sensörü arızası	32	Donanım arızası
P0	IPM modül koruması	19	Diğer hatalar
P1	Aşırı gerilim ve düşük gerilim koruması	20	Diğer hatalar
P2	Aşırı akım koruması	21	Diğer hatalar
P3	Diğer koruma mekanizmaları	22	Diğer hatalar
P4	Yüksek harici egzoz gazı sıcaklıklarına karşı koruma	23	Diğer hatalar
P5	Aşırı soğutmaya karşı koruma	24	Diğer hatalar

P6	Soğutma ve aşırı ısınma koruması	25	Diğer hatalar
P7	Isıtma ve aşırı ısınma koruması	26	Diğer hatalar
P8	Yüksek veya düşük dış sıcaklıklara karşı koruma	27	Uzaktan kumanda ekranının ayarlanması
P9	Kompresör tahrik koruması (anormal yük)	28	Diğer hatalar
PA	İletişim hatası/mod çakışması	29	Diğer hatalar
F0	İnsan tespiti için kızılötesi sensörün arızalanması	33	Uzaktan kumanda ekranının ayarlanması
F1	Batarya modülü arızası	34	Uzaktan kumanda ekranının ayarlanması
F2	Atık gaz sıcaklık sensörü arıza koruması	35	Diğer hatalar
F3	Dış boru sıcaklık sensörünün arıza koruması	36	Diğer hatalar
F4	Soğutma sıvısı sirkülasyonunun anormal korunması	37	Diğer hatalar
F5	PFC koruması	38	Diğer hatalar
F6	Kompresör arızası/ters faz koruması	39	Diğer hatalar
F7	Modüllerin termal koruması	40	Diğer hatalar
F8	Dört yollu vanada anormal anahtarlama	41	Diğer hatalar

TÜRKÇE

F9	Modül sıcaklık sensörü devre arızası	42	Donanım arızası
FA	Kompresör faz akımı algılama hatası	43	Donanım arızası
Fb	Soğutma ve ısıtma aşırı yük koruma limiti (frekans azaltma)	44	Uzaktan kumanda ekranının ayarlanması
FC	Yüksek güç/frekans değer kaybı koruma limiti	45	Uzaktan kumanda ekranının ayarlanması
FE	Modül akım koruması/frekans azaltma limiti (kompresör faz akımı)	46	Uzaktan kumanda ekranının ayarlanması
FF	Modül sıcaklık koruma limiti/frekans azaltma	47	Uzaktan kumanda ekranının ayarlanması
FH	Frekans limiti aksiyon / azaltma koruması	48	Uzaktan kumanda ekranının ayarlanması
FP	Yoğuşma koruması/frekans azaltma limiti	49	Uzaktan kumanda ekranının ayarlanması

FU	Yoğuşma koruması/frekans azaltma limiti	50	Uzaktan kumanda ekranının ayarlanması
Fj	Atık hava/frekans azaltma koruma sınırı	51	Uzaktan kumanda ekranının ayarlanması
Fn	Harici AC akım/frekans azaltma koruma limiti	52	Uzaktan kumanda ekranının ayarlanması
Fy	Florür eksikliğine karşı koruma	53	Diğer hatalar
H1	Yüksek basınç şalteri arızası	54	Donanım arızası
H2	Düşük basınç şalteri arızası	55	Donanım arızası
bf	TVOC sensörü arızası	56	Uzaktan kumanda ekranının ayarlanması
bc	Sensör arızası PM2.5	57	Uzaktan kumanda ekranının ayarlanması
bj	Nem sensörü arızası	58	Uzaktan kumanda ekranının ayarlanması
bE	CO2 sensörü arızası	59	Donanım arızası
bd	Fan arızası	60	Donanım arızası

TÜRKÇE

d4	Suya karşı koruma	61	Diğer hatalar
d5	Erişim kontrolü koruması	62	Donanım arızası

8. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı 08153 / 08154 / 09284 / 08151 / 08152 / 09283

Ürün: AirClima 24000 Cassette Indoor Connected / AirClima 24000 Cassette Outdoor / AirClima 24000 Cassette Panel / AirClima 18000 Cassette Indoor Connected / AirClima 18000 Cassette Outdoor / AirClima 18000 Cassette Panel

08152_AirClima 18000 Cassette Outdoor							
Fonksiyon (cihazda varsa belirtiniz)				Fonksiyon ısıtma içeriyorsa: Bilgilerin hangi ısıtma mevsimine ait olduğunu belirtiniz. Belirtilen değerler belirli bir ısıtma mevsimine ait olmalıdır. En azından "ortalama" ısıtma mevsimini dahil edin.			
Soğutma		✓		Orta (zorunlu)		✓	
Isıtma		✗		Daha sıcak (varsa)		✗	
				Daha soğuk (varsa)		✗	
Öge	Sembol	Değer	Birim	Öge	Sembol	Değer	Birim
Tasarım yükü				Mevsimsel verimlilik			
Soğutma	Pdesignc	5,3	kW	Soğutma	SEER	6,3	-
ısıtma / ortalama	Pdesignh	4,3	kW	ısıtma/ ortalama	SCOP/A	4,0	-

Isıtma / daha sıcak	Pdesignh	-	kW	Isıtma / daha sıcak	SCOP/W	-	-
Isıtma / daha soğuk	Pdesignh	-	kW	Isıtma / daha soğuk	SCOP/C	-	-
Beyan edilen soğutma kapasitesi (*), 27(19) °C iç sıcaklık ve Tj dış sıcaklık ile				Beyan edilen enerji verimliliği faktörü (*), 27(19) °C iç ortam sıcaklığı ve Tj dış ortam sıcaklığı ile			
Fonksiyon (cihazda varsa belirtiniz)				Fonksiyon ısıtma içeriyorsa: Bilgilerin hangi ısıtma mevsimine ait olduğunu belirtiniz. Belirtilen değerler belirli bir ısıtma mevsimine ait olmalıdır. En azından "ortalama" ısıtma mevsimini dahil edin.			
Soğutma		✓		Medya (zorunlu)		✓	
Isıtma		✓		daha sıcak (varsa)		✗	
				daha soğuk (eğer varsa)		✗	
Tj = 35 °C	Pdc	5,3	kW	Tj = 35 °C	EERd	3,10	-
Tj = 30 °C	Pdc	3,89	kW	Tj = 30 °C	EERd	4,80	-
Tj = 25 °C	Pdc	2,50	kW	Tj = 25 °C	EERd	7,60	-
Tj = 20 °C	Pdc	1,20	kW	Tj = 20 °C	EERd	17,30	-
Beyan edilen ısıtma gücü (*) / 20 °C iç ortam sıcaklığı ve Tj dış ortam sıcaklığı ile en sıcak mevsim				Beyan edilen performans katsayısı (*) / 20 °C iç ortam sıcaklığı ve Tj dış ortam sıcaklığı ile ortalama mevsim			
Öge	Sembol	Değer	Birim	Öge	Sembol	Değer	Birim
Tj = – 7 °C	Pdh	3,79	kW	Tj = – 7 °C	COPd	2,82	-
Tj = 2 °C	Pdh	2,31	kW	Tj = 2 °C	COPd	4,16	-

TÜRKÇE

T _j = 7 °C	P _{dh}	1,52	kW	T _j = 7 °C	COP _d	5,51	-
T _j = 12 °C	P _{dh}	1,02	kW	T _j = 12 °C	COP _d	6,66	-
T _j = iki değerlikli sıcaklık	P _{dh}	3,79	kW	T _j = iki değerlikli sıcaklık	COP _d	2,82	-
T _j = çalışma limiti	P _{dh}	3,34	kW	T _j = çalışma limiti	COP _d	2,71	-
Beyan edilen ısıtma gücü (*) / 20 °C iç ortam sıcaklığı ve T _j dış ortam sıcaklığı ile en sıcak mevsim				Performans katsayısı (*) beyan edildi / 20 °C iç ortam sıcaklığı ve T _j dış ortam sıcaklığı ile en sıcak mevsim			
T _j = 2 °C	P _{dh}	-	kW	T _j = 2 °C	COP _d	-	-
T _j = 7 °C	P _{dh}	-	kW	T _j = 7 °C	COP _d	-	-
T _j = 12 °C	P _{dh}	-	kW	T _j = 12 °C	COP _d	-	-
T _j = iki değerlikli sıcaklık	P _{dh}	-	kW	T _j = iki değerlikli sıcaklık	COP _d	-	-
T _j = çalışma limiti	P _{dh}	-	kW	T _j = çalışma limiti	COP _d	-	-
Beyan edilen ısıtma gücü (*) / 20 °C iç ortam sıcaklığı ve T _j dış ortam sıcaklığı ile en soğuk mevsim				Performans katsayısı (*) beyan edildi / 20 °C iç ortam sıcaklığı ve T _j dış ortam sıcaklığı ile en soğuk mevsim			
T _j = - 7 °C	P _{dh}	-	kW	T _j = - 7 °C	COP _d	-	-
T _j = 2 °C	P _{dh}	-	kW	T _j = 2 °C	COP _d	-	-
T _j = 7 °C	P _{dh}	-	kW	T _j = 7 °C	COP _d	-	-
T _j = 12 °C	P _{dh}	-	kW	T _j = 12 °C	COP _d	-	-

T _j = iki değerlikli sıcaklık	P _{dh}	-	kW	T _j = iki değerlikli sıcaklık	COP _d	-	-
T _j = çalışma limiti	P _{dh}	-	kW	T _j = çalışma limiti	COP _d	-	-
T _j = - 15 °C	P _{dh}	-	kW	T _j = - 15 °C	COP _d	-	-
İki değerlikli sıcaklık				Çalışma sıcaklığı limiti			
Isıtma / ortalama	T _{biv}	-7°	°C	Isıtma / ortalama	T _{ol}	-10	°C
Isıtma / daha sıcak	T _{biv}	-	°C	Isıtma / daha sıcak	T _{ol}	-	°C
Isıtma / daha soğuk	T _{biv}	-	°C	Isıtma / daha soğuk	T _{ol}	-	°C
Döngüsel aralıklı güç				Döngüsel aralık verimliliği			
soğutma için	P _{cycc}	-	kW	soğutma için	EER _{cycc}	-	-
Isıtma için	P _{cyh}	-	kW	Isıtma için	COP _{cyh}	-	-
Soğutma için bozunma katsayısı (**)	Soğutma için bozunma katsayısı (**)	0,25	-	Isıtma için bozunma katsayısı (**)	C _{dh}	0,25	-
"Aktif" mod dışındaki modlarda kullanılan elektrik gücü				Yıllık elektrik tüketimi			
devre dışı işlev	P _{OFF}	0,0025	kW	Soğutma	Q _{CE}	294	kWh/a

TÜRKÇE

Bekleme İşlevi	P _{SB}	0,0025	kW	Isıtma / ortalama	Q _{HE}	1505	kWh/a
termostatın devre dışı bırakıldığı işlev	P _{TO}	0,005	kW	Isıtma / daha sıcak	Q _{HE}	-	kWh/a
karter ısıtıcı işlev	P _{CK}	-	kW	Isıtma / daha soğuk	Q _{HE}	-	kWh/a
Güç kontrolü (üç seçenektan birini belirtin)				Diğer öğeler			
Fonksiyon (cihazda varsa belirtiniz)				Fonksiyon ısıtma içeriyorsa: Bilgilerin hangi ısıtma mevsimine ait olduğunu belirtiniz. Belirtilen değerler belirli bir ısıtma mevsimine ait olmalıdır. En azından "ortalama" ısıtma mevsimini dahil edin.			
Soğutma		✓		Medya (zorunlu)		✓	
Isıtma		✓		daha sıcak (varsa)		✗	
				daha soğuk (eğer varsa)		✗	
Öge	Sembol	Değer	Birim	Öge	Sembol	Değer	Birim
sabit		✗		Ses gücü seviyesi (iç/dış mekan)	L _{WA}	50/62	dB (A)
kademeli		✗		Küresel Isınma Potansiyeli	GWP	675	kgCO ₂ eşd.
değişken		✓		Nominal hava akış hızı (iç/dış mekan)	-	1150/2650	m ₃ /h

İletişim bilgileri	Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), España.
Soğutma için (*) Aşamalı güç üniteleri için, ünitenin "Beyan edilen ünite gücü" ve "Beyan edilen EER/COP" bölümündeki her kutuda çizgi (/) ile ayrılmış iki değer beyan edilmelidir. (**) Varsayılan Cd = 0,25 seçilirse, döngüsel (sonuç) testler zorunlu değildir. Aksi takdirde, ısıtma veya soğutma için döngüsel testin değeri belirtilmelidir.	

Uzaktan kumanda için pil: AAA 1,5V (x2)

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Çin'de Üretilmiştir | İspanya'da Tasarlandı

9. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha

edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir.

Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

10. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

11. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

12. UYGUNLUK BEYANNAMESİ

Cecotec Innovations, 08151 model AirClima 18000 Cassette Indoor Connected ve 08153 model split AirClima 24000 Cassette Indoor Connected klimaların 2014/53/EU sayılı Radyo Ekipmanı Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.

AB Uygunluk Beyanının tam metnini aşağıdaki web sitesinde bulabilirsiniz:

<https://cecotec.es/es/informasyon/aciiklama-of-beyanname>

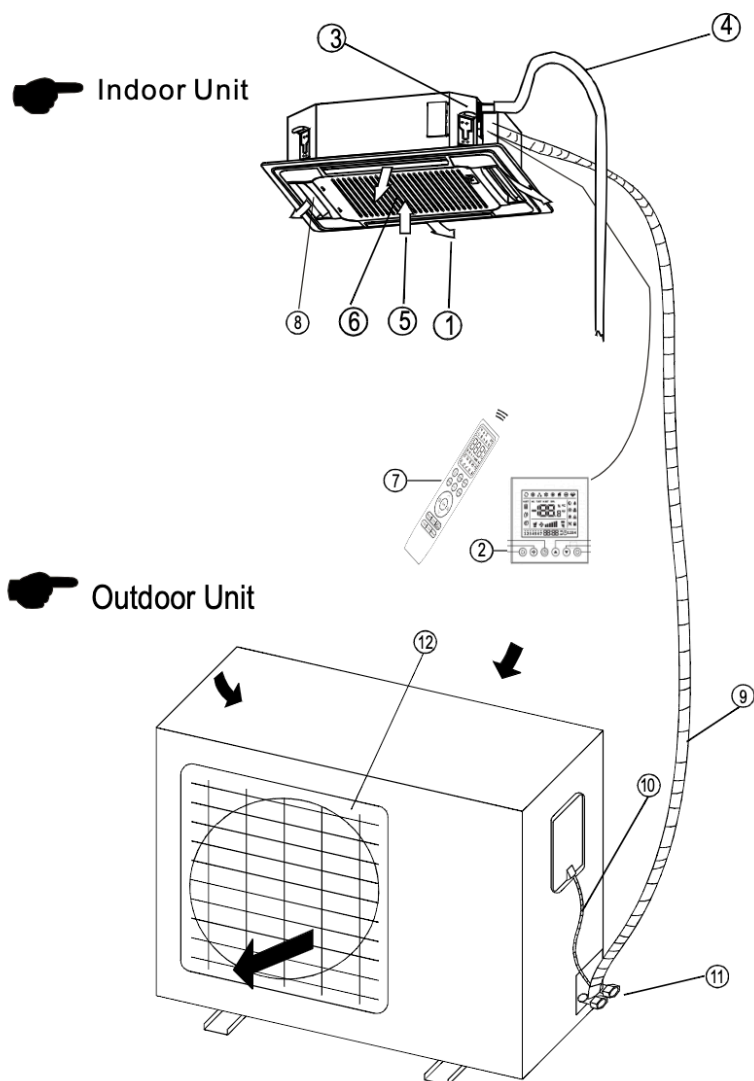


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

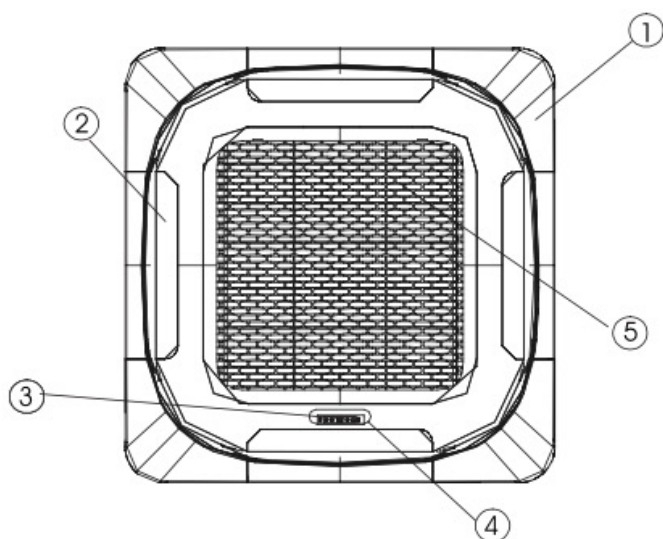


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

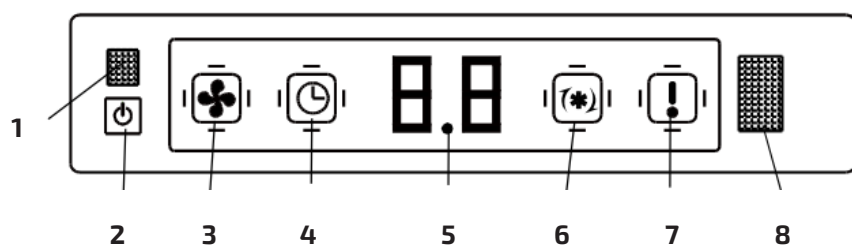


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

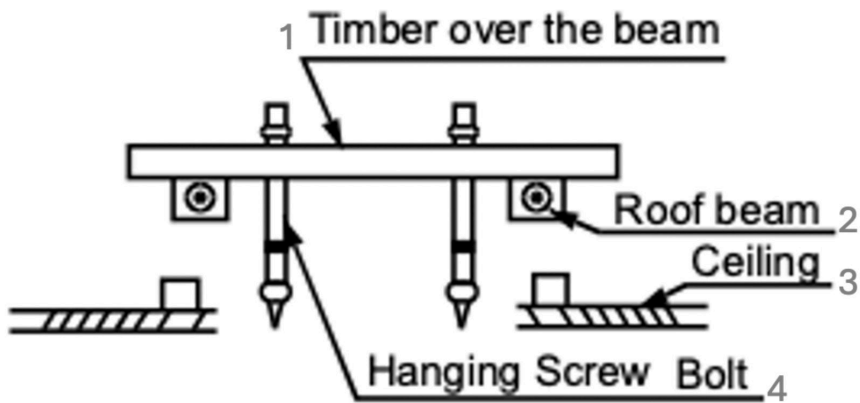


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

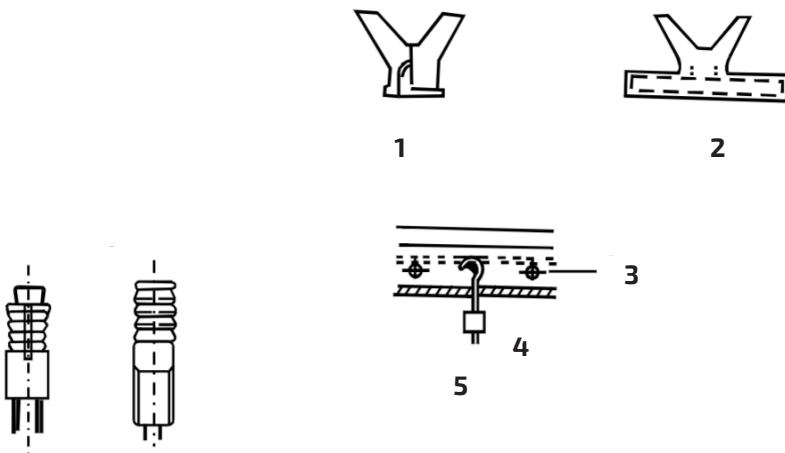


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

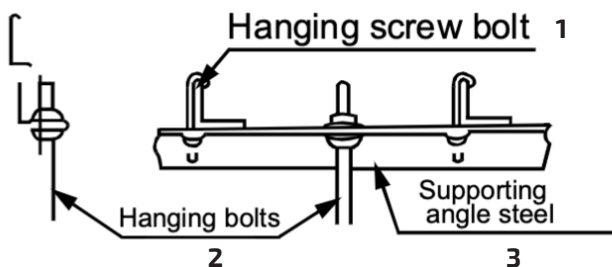


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

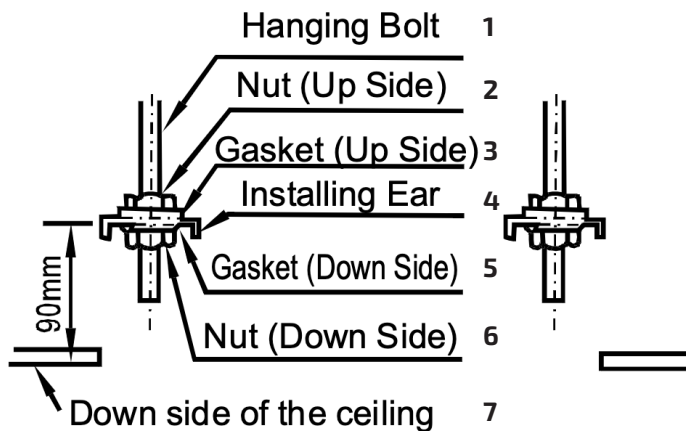


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11

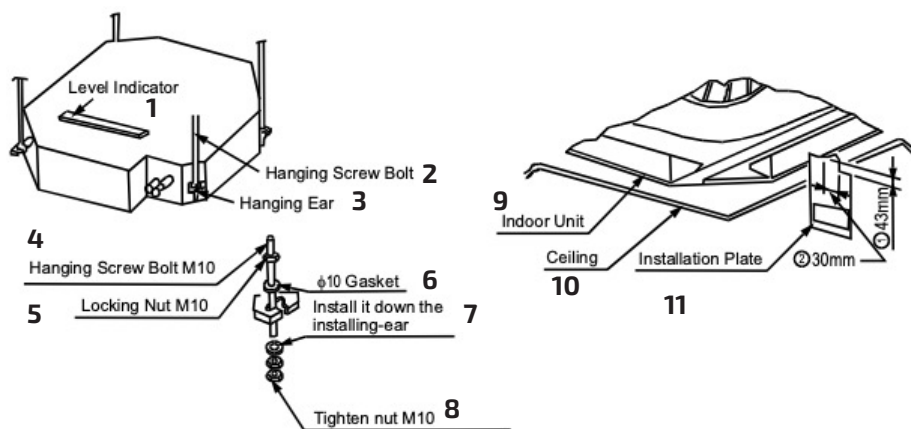


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12

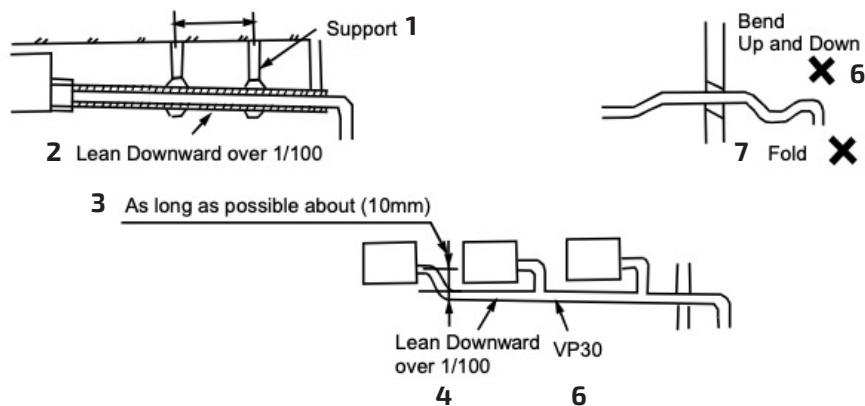


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 13

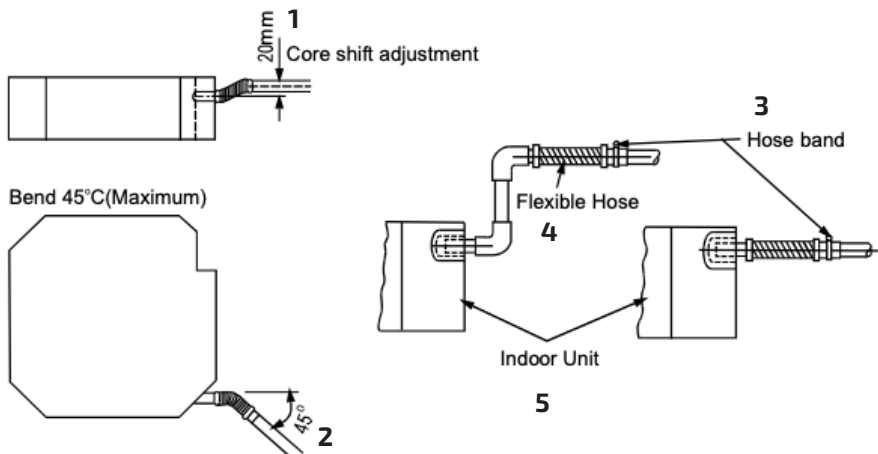


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 14

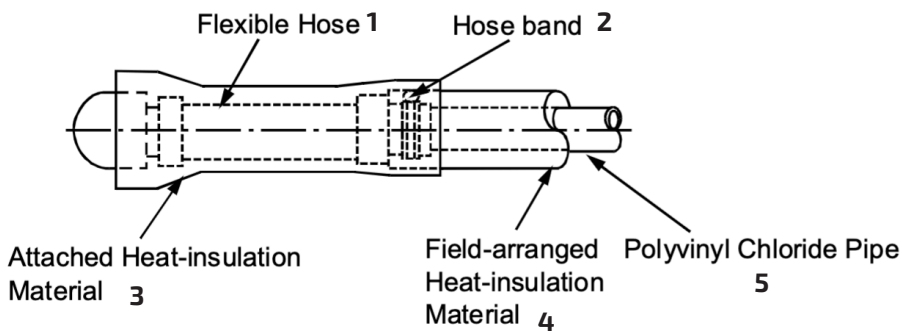


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 15

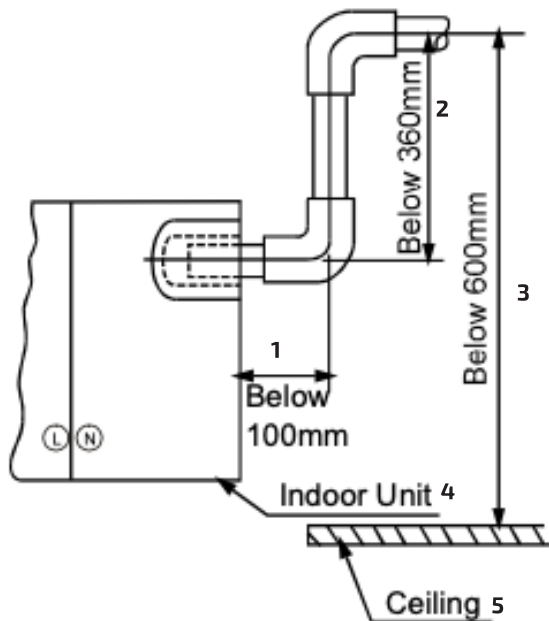


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 16

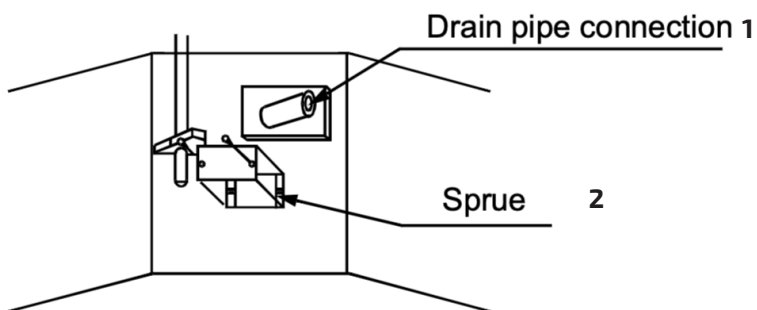


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 17

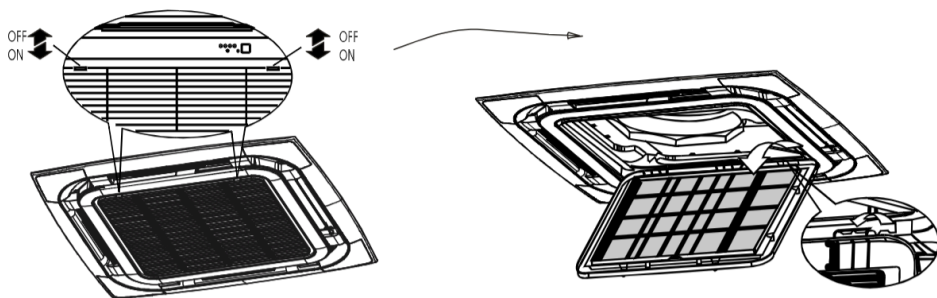


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 18

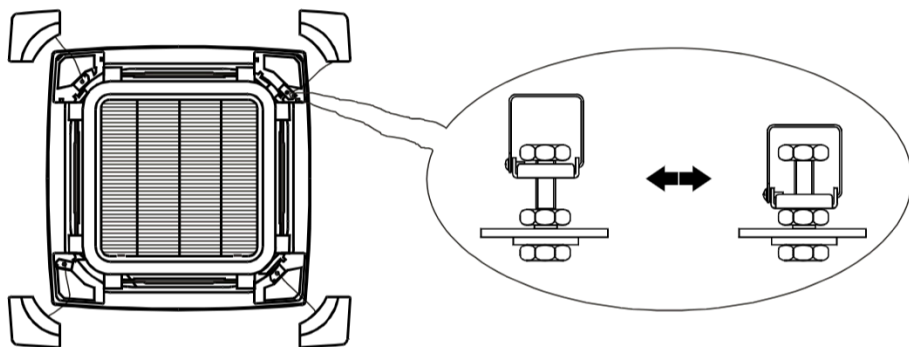


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 19

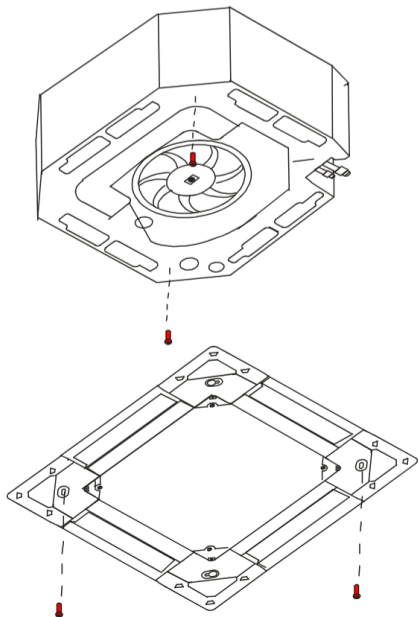


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 20

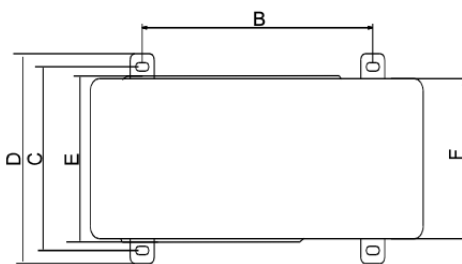
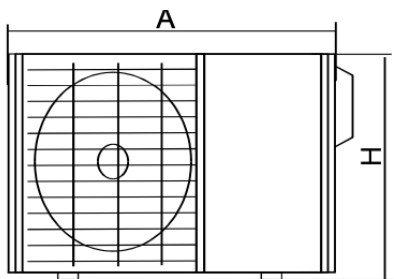


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 21

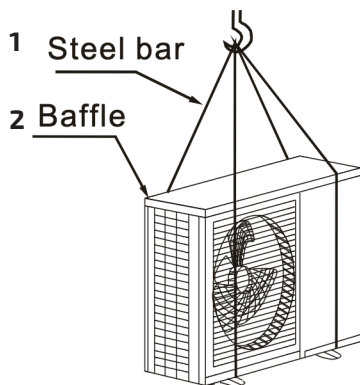


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 22

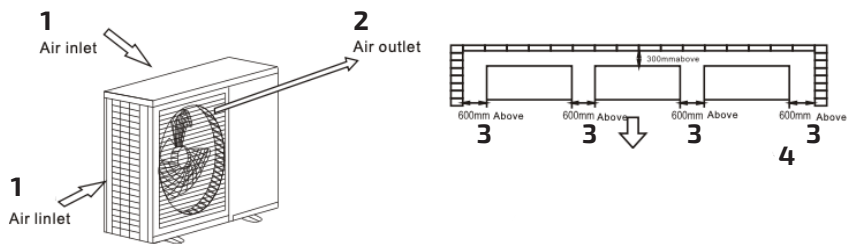


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 23

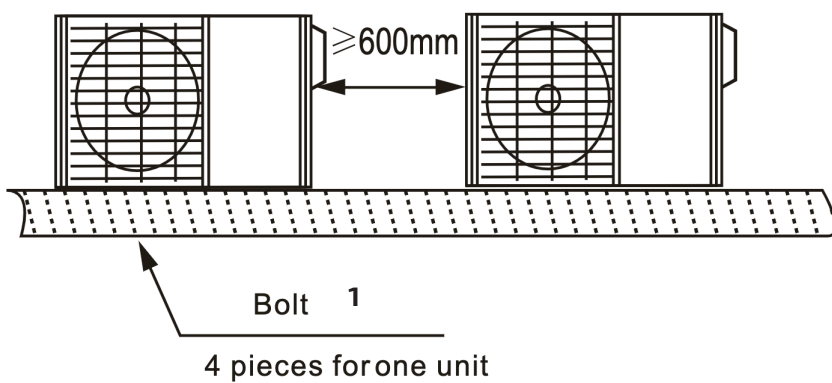


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 24

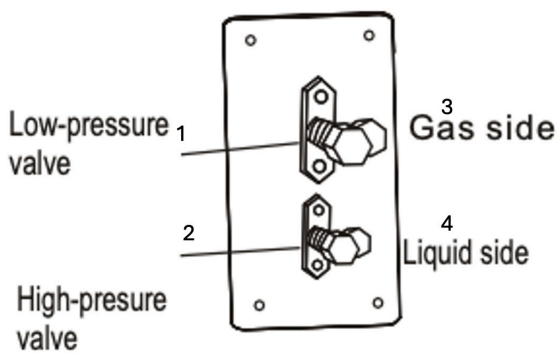


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 25

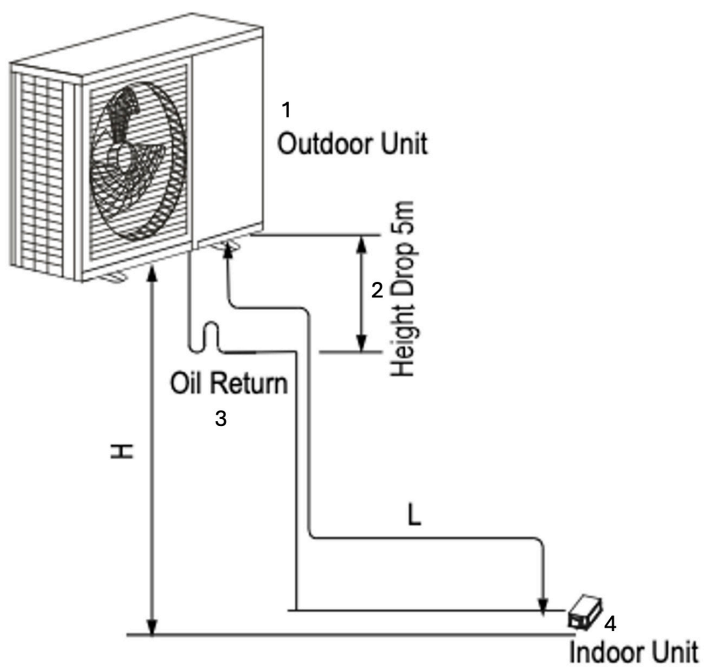


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 26

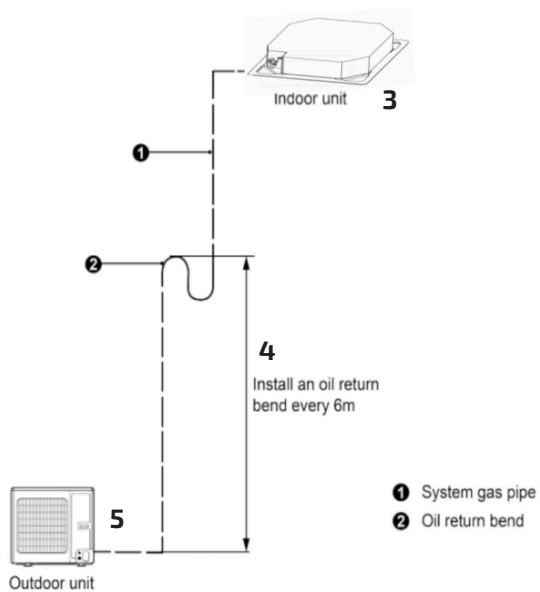


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 27

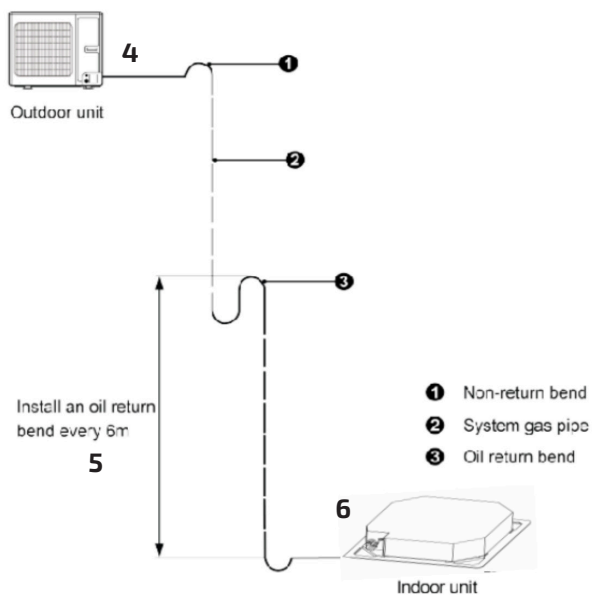


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 28

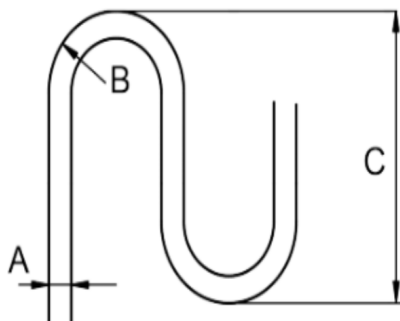


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 29

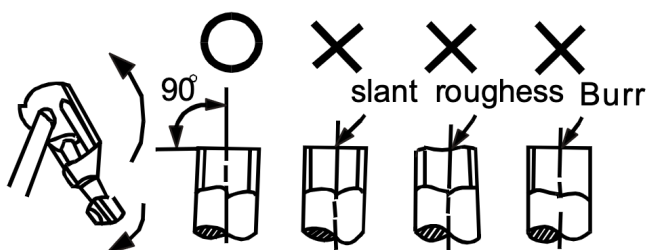


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 30

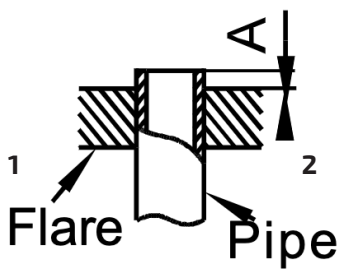


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 31

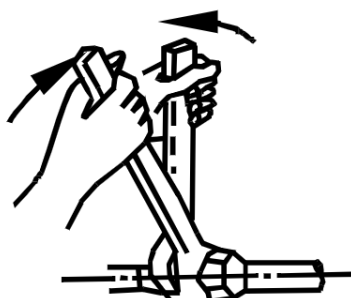


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 32

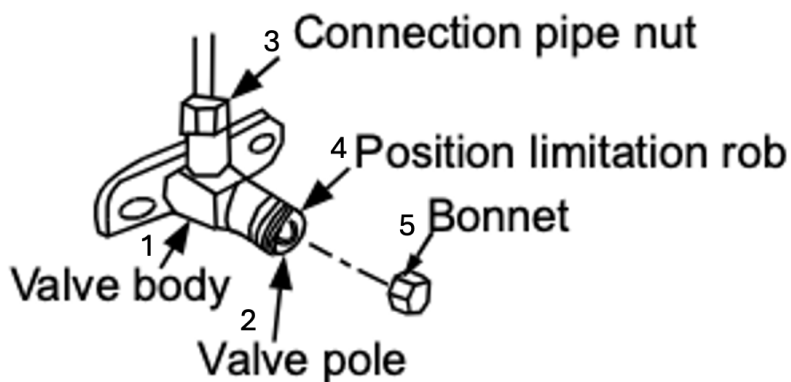


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 33

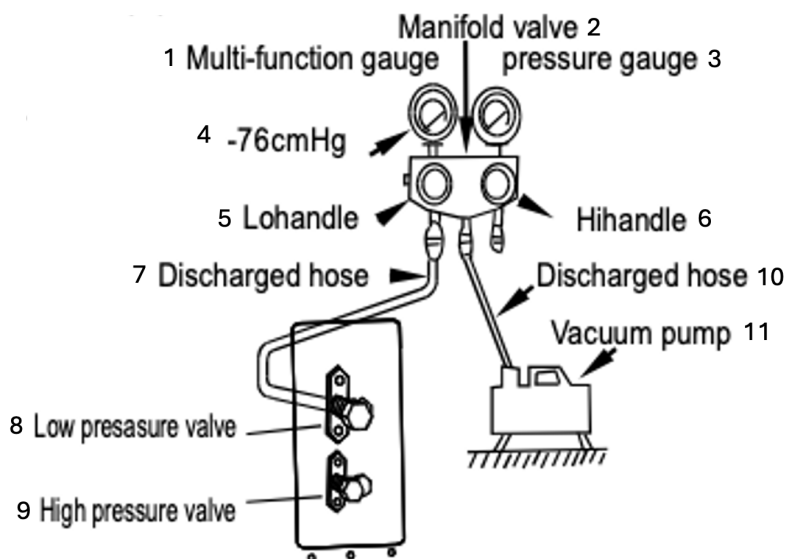


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 34

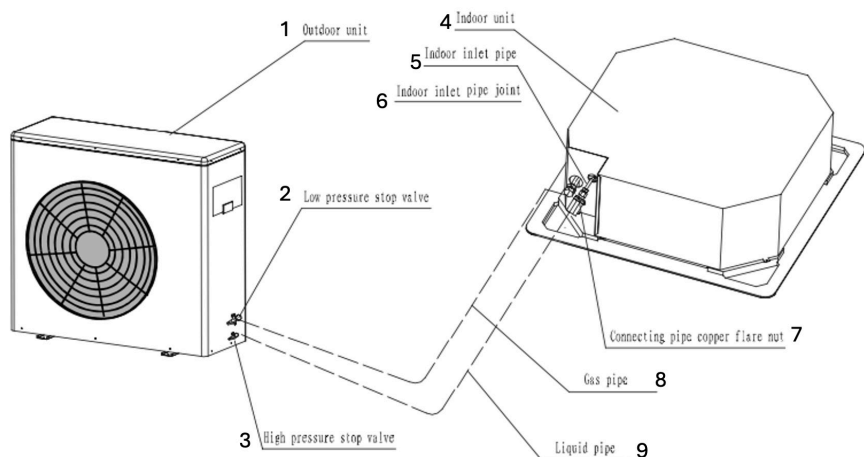


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 35

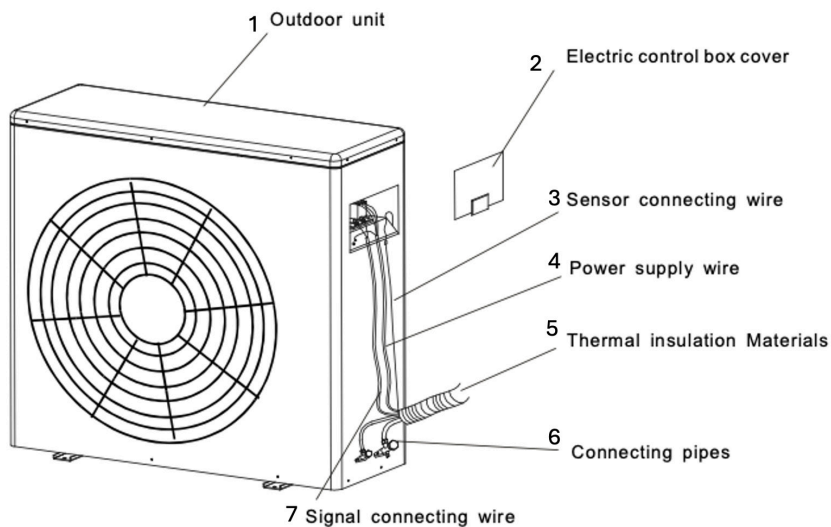


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 36

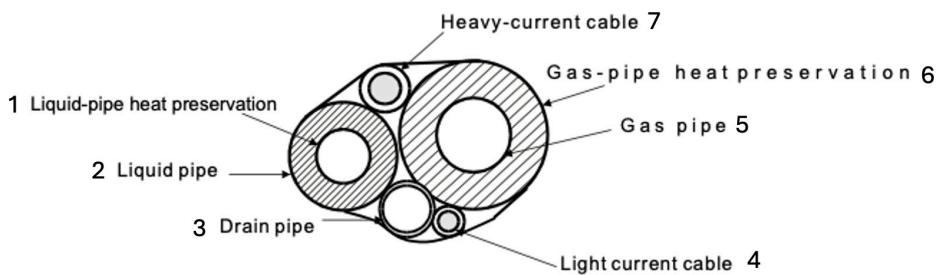


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 37

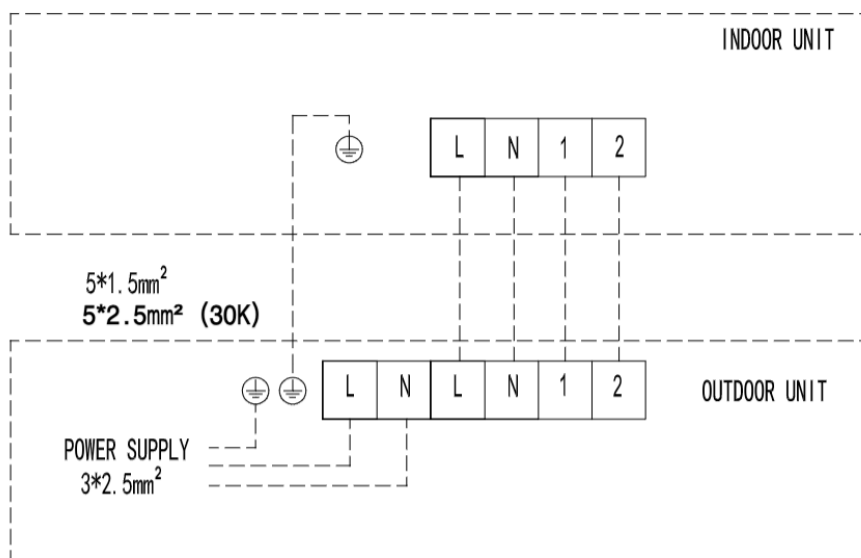


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 38

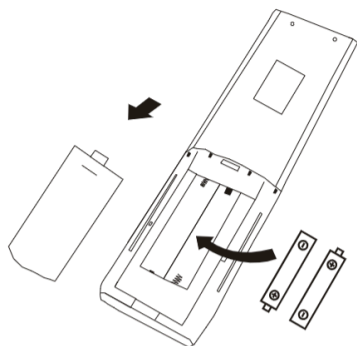


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 39

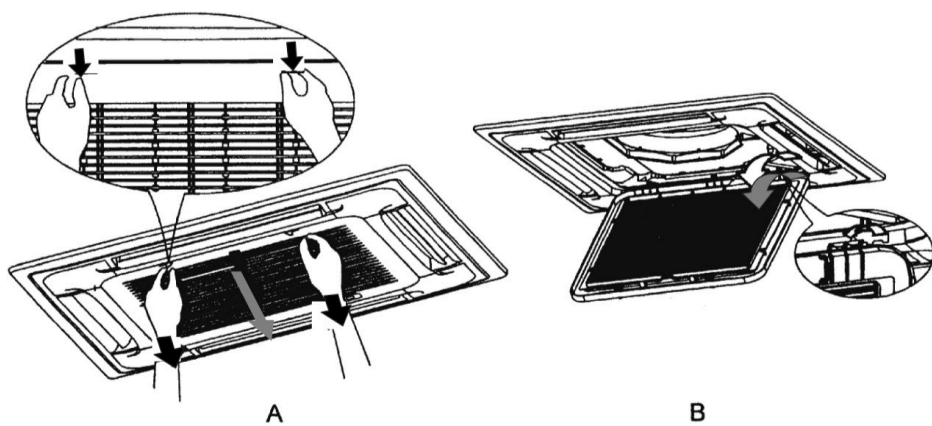


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 40

PARTE A)

DECLARACIÓN DEL COMERCIALIZADOR DE EQUIPOS NO HERMETICAMENTE SELLADOS Y CARGADOS CON GASES FLUORADOS DE EFECTO INVERNADERO QUE REQUIEREN SER INSTALADOS POR EMPRESAS HABILITADAS CON PERSONAL CERTIFICADO PARA SU INSTALACIÓN

DATOS DEL COMPRADOR DEL EQUIPO

Nombre y apellidos/Razón social		NIF/DNI	
Domicilio			
CP		Localidad	
		Provincia	

DATOS DEL EQUIPO

Marca	
Modelo	
Número de serie	
Cantidad y tipo de gas	

DECLARACIÓN

Declaro que he informado al comprador de un equipo no herméticamente sellado y cargado con gases fluorados de la obligación de que la instalación de este equipo se lleve a cabo por parte de una empresa habilitada con personal certificado para su instalación conforme al Real Decreto 115/2017, de 17 de febrero, y Reglamento (UE) 517/2014, sobre gases fluorados de efecto invernadero así como su obligación de remitirme en un plazo de un año declaración acreditativa del cumplimiento de este requisito legal.

Asimismo, se le ha informado al comprador las responsabilidades que se derivarán en caso de incumplimiento de esta obligación legal.

PARTE B)

DECLARACIÓN DEL COMPRADOR DE EQUIPOS NO HERMÉTICAMENTE SELLADOS Y CARGADOS CON GASES FLUORADOS DE EFECTO INVERNADERO QUE REQUIEREN SER INSTALADOS POR EMPRESAS HABILITADAS CON PERSONAL CERTIFICADO PARA SU INSTALACIÓN

Nombre y apellidos/Razón social				NIF/DNI	
Domicilio					
CP		Localidad		Provincia	

DATOS DEL EQUIPO

Marca	
Modelo	
Número de serie	
Cantidad y tipo de gas	

EMPRESA INSTALADORA HABILITADA

Nombre		CIF	
Domicilio			
Nº Registro empresa			
Expedido por (indicar Comunidad autónoma)			

INTALADOR CERTIFICADO Y TIPO DE CERTIFICADO DE MANIPULADOR DE G.F.

Nombre	
Número de registro	
Expedido por (Indicar Comunidad Autónoma)	
Tipo de certificación (mayor o menos de 3 kg de carga)	

OBSERVACIONES:

DECLARACIÓN

Declaro que la instalación de este equipo y, en su caso, el desmontaje del equipo existente, se ha llevado a cabo por parte de una empresa habilitada con personal certificado para su instalación conforme al Real Decreto 115/2017, de 17 de febrero, y el Reglamento (UE) 517/2014, sobre gases fluorados de efecto invernadero.

Asimismo, declaro ser consciente de las responsabilidades que derivan en caso de incumplimiento de esta obligación legal.

En..... a de de

Firma del Titular del Equipo a instalar
Sello de la empresa

Firma del instalador certificado y

PART A)

DECLARATION BY THE TRADER OF NON-HERMETICALLY SEALED EQUIPMENT CONTAINING FLUORINATED GREENHOUSE GASES REQUIRING INSTALLATION BY QUALIFIED COMPANIES WITH PERSONNEL CERTIFIED TO INSTALL SUCH EQUIPMENT

DETAILS OF THE EQUIPMENT PURCHASER

Name and surname/ Company name		NIF/DNI (IDENTIFICATION NUMBER)	
Address			
Postal code		City	Province

EQUIPMENT DETAILS

Brand	
Model	
Serial number	
Amount and type of gas	

DECLARATION

I declare that I have informed the purchaser of a non-hermetically sealed equipment charged with fluorinated gases of the obligation that the installation of this equipment is carried out by a qualified company with certified personnel for its installation in accordance with Royal Decree 115/2017 of 17 February and Regulation (EU) 517/2014 on fluorinated greenhouse gases as well as their obligation to send me within a period of one year a declaration of compliance with this legal requirement.

The buyer has also been informed of the liabilities that will arise in the event of non-compliance with this legal obligation.

PART B)

DECLARATION BY THE PURCHASER OF UNSEALED EQUIPMENT CHARGED WITH FLUORINATED GREENHOUSE GASES REQUIRED TO BE INSTALLED BY CERTIFIED COMPANIES WITH CERTIFIED PERSONNEL FOR INSTALLATION

DECLARATION

I declare that the installation of this equipment and, where applicable, the dismantling of the existing equipment, has been carried out by a qualified company with personnel certified for its installation in accordance with Royal Decree 115/2017 of 17 February and Regulation (EU) 517/2014 on fluorinated greenhouse gases.

I also declare that I am aware of the responsibilities that arise in the event of non-compliance with this legal obligation.

Place of signature:..... Date of signature:.....

Signature of the owner of the equipment to be installed

Signature of the certified installer

Company stamp

Name and surname/ Company name				NIF/DNI (IDENTIFICATION NUMBER)	
Address					
Postal code		City		Province	

EQUIPMENT DETAILS

Brand	
Model	
Serial number	
Amount and type of gas	

AUTHORISED INSTALLATION COMPANY

Name		Tax number	
Address			
Company Registration No.			
Issued by (indicate Autonomous Community)			

CERTIFIED TECHNICIAN AND TYPE OF G.F.C. HANDLER CERTIFICATE

Name	
Registration number	
Issued by (specify Autonomous Community)	
Type of certification (greater or less than 3 kg load)	

OBSERVATIONS:

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
RP01240416